www.blaupunkt.com



Car Radio | CD | MP3 | WMA

New Jersey MP68

7 648 498 310



Bedienungs- und Einbauanleitung
Operating and installation instructions
Mode d'emploi et de montage
Istruzioni d'uso e di installazione
Gebruiksaanwijzing en inbouwhandleiding
Bruks- och monteringsanvisning

BLAUPUNKT

Inhalt

DEUTSCH

Zu dieser Anleitung

Diese Anleitung enthält wichtige Informationen, um das Gerät einfach und sicher einzubauen und zu bedienen.

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Bewahren Sie die Anleitung so auf, dass sie jederzeit für alle Benutzer zugänglich ist.
- Geben Sie das Gerät an Dritte stets zusammen mit dieser Anleitung weiter.

Beachten Sie außerdem die Anleitungen von den Geräten, die Sie im Zusammenhang mit diesem Gerät verwenden.

Verwendete Symbole

In dieser Anleitung werden folgende Symbole verwendet:



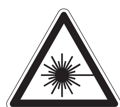
GEFAHR!
Warnt vor Verletzungen



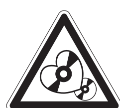
GEFAHR!
Warnt vor Unfall



GEFAHR!
Warnt vor Gehörschaden



VORSICHT!
Warnt vor Laserstrahl



VORSICHT!
Warnt vor Beschädigung des CD-Laufwerks



Das CE-Kennzeichen bestätigt die Einhaltung der EU-Richtlinien.

☛ Kennzeichnet einen Handlungsschritt

- Kennzeichnet eine Aufzählung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist für den Einbau und Betrieb in einem Fahrzeug mit 12-V-Bordnetzspannung vorgesehen und muss in einen 2-DIN-Schacht eingebaut werden. Beachten Sie die Leistungsgrenzen in den Technischen Daten. Lassen Sie Reparaturen und ggf. den Einbau von einem Fachmann durchführen.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Blaupunkt GmbH, dass sich das Gerät New Jersey MP68 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Sicherheitshinweise

Das Gerät wurde entsprechend dem heutigen Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln hergestellt. Trotzdem können Gefahren entstehen, wenn Sie die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung nicht beachten.

Wenn Sie das Gerät selbst einbauen

Sie dürfen das Gerät nur dann einbauen, wenn Sie Erfahrung mit dem Einbau von Autoradios haben und sich mit der Elektrik des Fahrzeugs gut auskennen. Beachten Sie dazu die Einbauanleitung am Ende dieser Anleitung.

Das müssen Sie beachten!



VORSICHT!

Im Gerät befindet sich ein Class-1-Laser, der Ihre Augen verletzen kann.

- Öffnen Sie das Gerät nicht und nehmen Sie keine Änderungen daran vor.

Im Betrieb

- Verwenden Sie für die Front-AUX-IN-Buchse nur den abgewinkelten Klinkerstecker von Blaupunkt (7 607 001 535). Alle hervorstehenden Teile, u. a. gerade Stecker oder Adapter, führen zu einem erhöhten Verletzungsrisiko im Falle eines Unfalls.
- Bedienen Sie das Gerät nur dann, wenn es die Verkehrslage zulässt! Halten Sie an geeigneter Stelle an, um umfangreichere Einstellungen durchzuführen.
- Um Ihr Gehör zu schützen, hören Sie stets in mäßiger Lautstärke.
  In Stummschaltungspausen (z. B. beim Travelstore, CD-Wechsel) ist das Verändern der Lautstärke erst nach der Stummschaltungspause hörbar. Erhöhen Sie nicht die Lautstärke während dieser Stummschaltungspause.
- Hören Sie stets in mäßiger Lautstärke, so dass Sie akustische Warnsignale (z. B. der Polizei) hören können.

Reinigungshinweise

Löse-, Reinigungs- und Scheuermittel sowie Cockpit-Spray und Kunststoff-Pflegemittel können Inhaltsstoffe enthalten, welche die Oberfläche des Geräts angreifen.

- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts nur ein trockenes oder leicht feuchtes Tuch.

Entsorgungshinweis



Entsorgen Sie Ihr Altgerät nicht in den Hausmüll.

Nutzen Sie zur Entsorgung des Altgerätes die zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsysteme.

DEUTSCH

Lieferumfang

Im Lieferumfang enthalten sind:

1 New Jersey MP68

1 Bedienungs-/Einbauanleitung

1 Halterahmen

2 Demontagewerkzeuge

1 USB-Anschlussleitung

1 Mikrofon für *Bluetooth*®-Telefonat

1 Mikrofonanschlussleitung

1 Steckergehäuse

1 Kleinteileset

Gerätebeschreibung

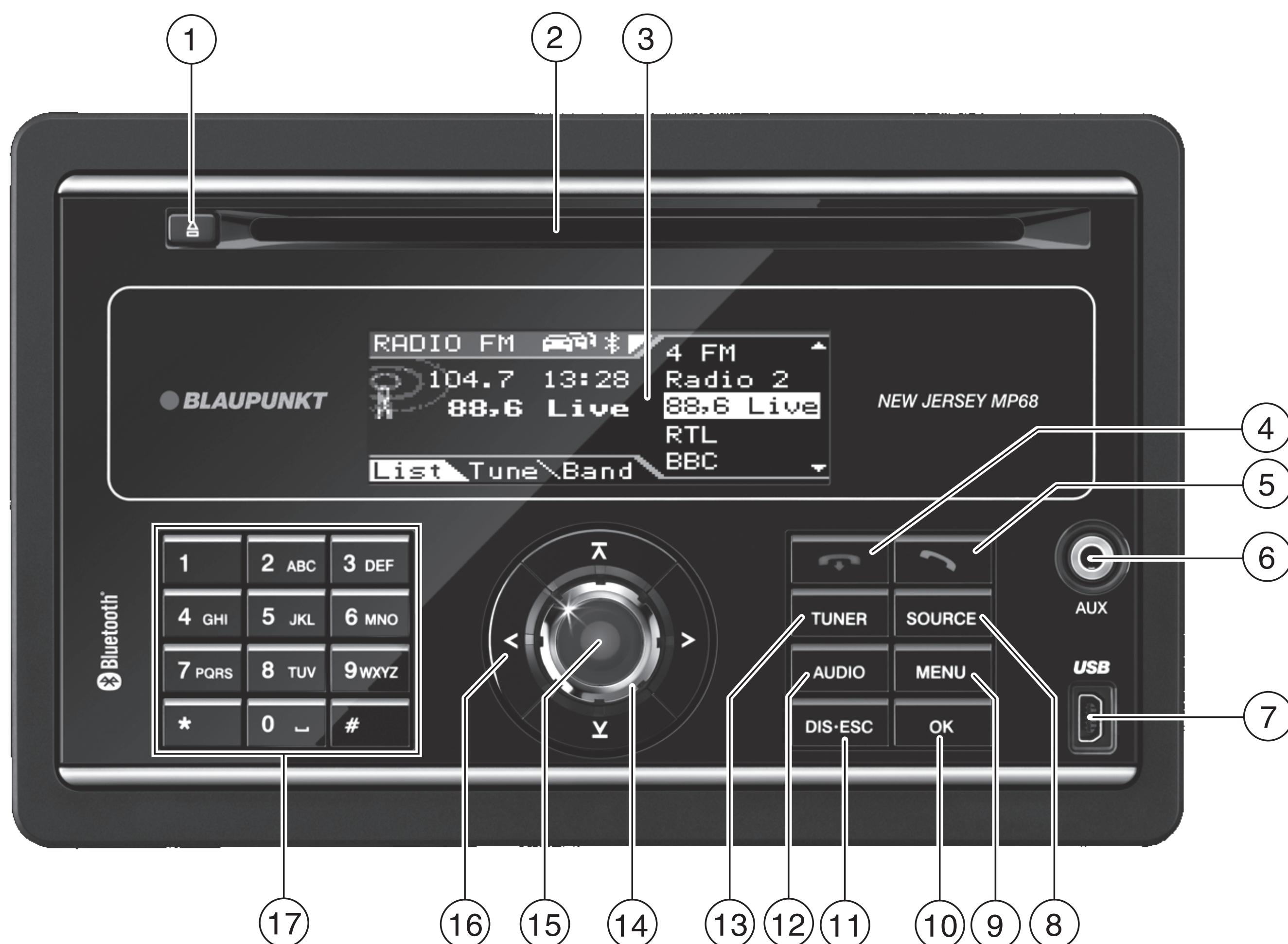
Was kann das Gerät?

Das Gerät verfügt neben dem Tuner über einen integrierten CD-Spieler, mit dem Sie Audio-CDs und MP3-/WMA-CDs spielen können. Für komfortables Radiohören ist das Gerät mit einem RDS-Empfangsteil ausgestattet. Z. B. können Sie so die RDS-Funktionen TA und EON für den Vorrang von Verkehrsfunksendern oder PTY für die Suche nach Sendern mit Ihrem bevorzugten Programmtyp nutzen. Das eingebaute *Bluetooth*®-Modul und der Mikrofonanschluss ermöglichen Ihnen das Freisprech-Telefonieren über das Autoradio. Außerdem können Sie folgende Geräte zusätzlich anschließen und nutzen:

- C'n'C-fähige Blaupunkt-Interfaces über die rückseitige AUX-Buchse
- Entweder einen CD-Wechsler oder eine externe Audioquelle, z. B. MiniDisc- oder MP3-Spieler, über die rückseitige AUX-Buchse (REAR-AUX-IN-Buchse, nur wenn kein C'n'C-fähiges Blaupunkt-Interface angeschlossen ist)
- Eine weitere externe Audioquelle über die Front-AUX-IN-Buchse
- USB-Medium (Player, Stick oder Festplatte) mit MP3- oder WMA-Dateien
- Navigationsgerät oder Telefon (Tel/Navi Line-In)

Lesen Sie dazu die Einbauanleitung.

Bedienelemente



DEUTSCH

1. ⏏-Taste
CD aus CD-Laufwerk ausgeben
2. CD-Laufwerk
3. Display
4. -Taste (Auflegen-Taste)
Eingehenden Anruf ablehnen/Anruf beenden
5. -Taste (Abheben-Taste)
Anruf tätigen bzw. annehmen
6. Front-AUX-IN-Buchse
7. USB-Anschluss
8. **SOURCE**-Taste
Audioquelle wählen
9. **MENU**-Taste
Menü aufrufen
10. **OK**-Taste
In den Menüs Aufrufen von Menüpunkten und Bestätigung von Einstellungen (kurz drücken)
Titel/Radiosender anspielen (SCAN-Funktion; länger als 2 Sekunden drücken)
11. **DIS•ESC**-Taste
Menü verlassen und zum Display der Audioquelle wechseln, Displaymodi wählen (z. B. MP3-Browse-Modus im MP3-Display)
12. **AUDIO**-Taste
Audiomenü für Klangeinstellungen aufrufen
13. **TUNER**-Taste
In Radiobetrieb wechseln
Radiobetrieb: Menü zur Wahl des Wellenbereichs/ der Speicherebene öffnen
14. Lautstärkeregler
15. Ein-/Aus-Taste
Einschalten, Ton stummschalten (kurz drücken),
Ausschalten (länger als 2 Sekunden drücken)
16. Wipptasten < und > sowie ⊼ und ⊻
In den Menüs und im Radiobetrieb: Untermenüs und Menüpunkte/ Funktionen auswählen
In anderen Betriebsarten (z. B. CD- oder MP3-Betrieb): Titel, CD und Verzeichnis wählen
17. Alphanumerischer Tastenblock
Radiobetrieb (0 - 9): Gespeicherte Sender wählen (kurz drücken), Sender speichern (länger als 2 Sekunden drücken)
Bluetooth®-Schnellwahl (0 - 9): Gespeicherte Telefonnummer anrufen (länger als 2 Sekunden drücken)
In den Menüs: Eingabe z. B. von PIN-Codes, Telefonnummern und Namen

Diebstahlschutz

Geräte-Code

Sie können dieses Gerät mit einer individuellen, vierstelligen Code-Nummer gegen Diebstahl schützen. Ist die Code-Abfrage eingeschaltet, muss die Code-Nummer nach jeder Unterbrechung der Stromversorgung von der Fahrzeugbatterie eingegeben werden. Ohne die se Code-Nummer ist das Gerät dann für einen Dieb wertlos.

Sie können die Code-Abfrage ein- und ausschalten: Wenn Sie die Code-Nummer „0000" einstellen, schalten Sie die Code-Abfrage damit automatisch aus. Sobald Sie eine andere Code-Nummer als „0000" einstellen, ist die Code-Abfrage automatisch eingeschaltet (siehe Abschnitt „Code einstellen").

Werksseitig ist die Code-Nummer „0000" eingestellt und damit die Code-Abfrage ausgeschaltet. Es wird empfohlen, eine individuelle Code-Nummer einzustellen und damit die Code-ASbfrage einzuschalten. Ihr Gerät ist dann für einen Dieb wertlos und vor Missbrauch geschützt.

Hinweis:

Notieren Sie ihre individuelle Code-Nummer und hinterlegen Sie sie an einem sicheren Ort. Tragen Sie die individuelle Code-Nummer z. B. im Gerätepass ein und bewahren Sie den Gerätepass getrennt vom Gerät außerhalb des Fahrzeugs auf!

Code eingeben

Wenn eine andere Code-Nummer als „0000" eingestellt ist und das Gerät von der Bordspannung getrennt war (z. B. Ausbau der Batterie bei Reparaturen), wird nach dem Einschalten im Display „PLEASE ENTER CODE" (Code eingeben) und „_ _ _ _" angezeigt und Sie können den Code eingeben.

Hinweise:

- Sie haben 6 Versuche, den richtigen Code einzugeben, bevor das Gerät gesperrt wird und nur mit dem Master-Code freigeschaltet werden kann.
- Sie können das Gerät wieder ausschalten, ohne den Code eingegeben zu haben.

☛ Geben Sie den Code durch Drücken der entsprechenden Tasten des Tastenblocks (17) ein.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste (10), um den eingegebenen Code zu bestätigen.

Bei Eingabe des richtigen Codes wird im Display kurz „CODE OK!!" (Code in Ordnung) angezeigt und das Gerät startet mit der zuletzt gehörten Audioquelle. Bei Eingabe eines falschen Codes wird im Display kurz „INCORRECT CODE!! PLEASE TRY AGAIN!!" (Code falsch! Erneute Eingabe!) angezeigt. Sie können die Code-Eingabe noch fünfmal wiederholen.

Nach der vierten falschen Eingabe wird im Display „2 TRIALS LEFT!! RADIO WILL BE BLOCKED AFTER THAT! PRESS OK" (2 Versuche, dann wird das Radio gesperrt! Weiter mit OK) angezeigt.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste (10), um wieder zur Code-Eingabe zu gelangen.

Nach der fünften falschen Eingabe wird im Display „1 TRIAL LEFT!! RADIO WILL BE BLOCKED AFTER THAT! PRESS OK" (1 Versuch, dann wird das Radio gesperrt! Weiter mit OK) angezeigt.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste (10), um wieder zur Code-Eingabe zu gelangen.

Nach der sechsten falschen Eingabe wird im Display „THE RADIO IS BLOCKED!! PLEASE CONTACT THE SERVICE CENTER" (Radio ist gesperrt! Bitte kontaktieren Sie das Service-Center) angezeigt. Wenden Sie sich dann an Ihren Blaupunkt-Fachhändler oder den Blaupunkt-Kundendienst.

Code einstellen

Stellen Sie eine individuelle Code-Nummer ein, um die Code-Abfrage damit automatisch einzuschalten, oder stellen Sie die Code-Nummer „0000" ein, um damit die Code-Abfrage auszuschalten.
Werksseitig ist die Code-Nummer „0000" eingestellt und damit die Code-Abfrage ausgeschaltet.

Hinweis:
Ihre individuelle Code-Nummer wird bei Wiederherstellen der Werkseinstellungen nicht zurückgesetzt, sondern bleibt erhalten.

☛ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑨.

☛ Drücken Sie die Wipptaste < ⑯, um das System-Menü „Syst" zu öffnen.

Der Menüpunkt „CODE" ist ausgewählt.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um den Menüpunkt aufzurufen.

☛ Falls die Code-Abfrage eingeschaltet ist, geben Sie die aktuelle Code-Nummer durch Drücken der entsprechenden Tasten des Tastenblocks ⑰ ein.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um die aktuelle Code-Nummer zu bestätigen.

☛ Geben Sie die neue Code-Nummer durch Drücken der entsprechenden Tasten des Tastenblocks ⑰ ein.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um die neue Code-Nummer zu speichern.

Sie kehren in das System-Menü zurück.

Gerätepass

Im Falle eines Diebstahls ist der Gerätepass auf der Rückseite dieser Anleitung Ihr Eigentumsnachweis in Verbindung mit dem Kaufbeleg. Tragen Sie dort die Seriennummer und die Code-Nummer des Gerätes ein. Sie finden die Seriennummer auf der Seite des Gerätes und ggf. auf dem Originalkarton.

Inbetriebnahme

In diesem Kapitel finden Sie Informationen dazu, wie Sie das Gerät ein- und ausschalten, die Lautstärke regulieren, Menüeinstellungen vornehmen und das Gerät auf die Werkseinstellungen zurücksetzen. Außerdem erfahren Sie hier, wie Sie ein USB-Medium anschließen und eine CD korrekt in das Gerät einlegen.

Gerät ein-/ausschalten

Das Gerät wird mit der Zündung ein- und ausgeschaltet. Die Begrüßungsanimation beginnt und kann mit der **OK**-Taste ⑩ abgebrochen werden. Das Gerät spielt die Audioquelle, die Sie zuletzt gehört haben.

Um das Gerät manuell einzuschalten,
☛ drücken Sie die Ein-/Aus-Taste ⑮.

Um das Gerät auszuschalten,
☛ halten Sie die Ein-/Aus-Taste ⑮ für ca. 2 Sekunden gedrückt.

Hinweis:
Um bei ausgeschalteter Zündung die Fahrzeugbatterie zu schonen, schaltet sich das Gerät nach Ablauf einer Stunde automatisch aus.

Lautstärke einstellen



GEFAHR!

Hohe Lautstärke

Zu hohe Lautstärke schädigt Ihr Gehör und Sie überhören akustische Warnsignale!

- Das Gerät schaltet stumm, wenn es die CD im CD-Wechsler oder die Audioquelle wechselt. Während dieser Stummschaltungspause ist eine Veränderung der Lautstärke zwar möglich, aber nicht hörbar. Erhöhen Sie nicht die Lautstärke während einer Stummschaltungspause.
- Stellen Sie stets eine gemäßigte Lautstärke ein.

☛ Drehen Sie den Lautstärke-Regler (14).

Die aktuelle Lautstärke wird im Display angezeigt und für alle Audioquellen übernommen.

Hinweis:
Sie können die Lautstärke auch während einer Verkehrsdurchsage/des Telefonierens/einer Navigationsdurchsage mit dem Lautstärkeregler (14) für die Dauer des Telefonats bzw. der Durchsage einstellen.

Gerät stummschalten

☛ Drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste (15).

Im Display wird „MUTE“ (Stumm) angezeigt.

Um die Stummschaltung aufzuheben,
☛ drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste (15) erneut.

ODER:

☛ Drehen Sie den Lautstärke-Regler (14).

Überblick über die Menü-Bedienung

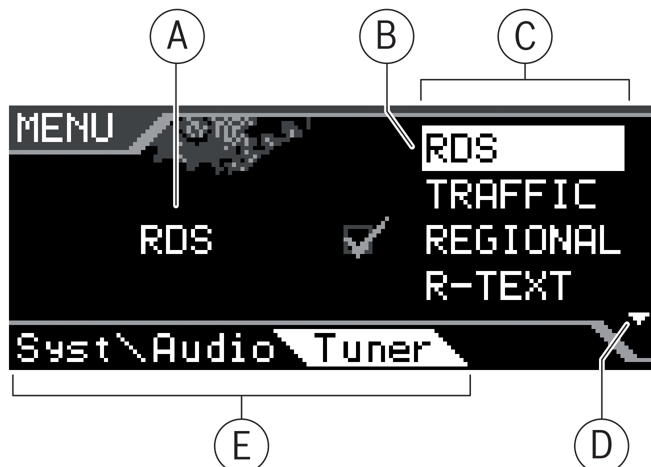
Die verschiedenen Grundeinstellungen des Gerätes und viele Funktionen der unterschiedlichen Betriebsarten stehen Ihnen über Menüs zur Verfügung:

- Im System-Menü nehmen Sie Grundeinstellungen für das Gerät vor (z. B. Displayhelligkeit und -farbe, Einschaltlautstärke und Lautstärke für Verkehrsdurchsagen, Telefongespräche u. a., Uhrzeit, Anspielzeit sowie Einstellungen für den C'n'C- und AUX-Betrieb).
- Im Audio-Menü nehmen Sie Klangeinstellungen vor (z. B. Bässe, Höhen, Lautstärkeverteilung, Equalizer).
- Im Menü der jeweiligen Betriebsart (z. B. Tuner- oder CD-Betrieb) können Sie Einstellungen für die aktuelle Betriebsart vornehmen und Funktionen wählen.

Um ein Menü zu öffnen,
☛ drücken Sie die **MENU**-Taste (9).

Standardmäßig wird das Menü der aktuellen Betriebsart geöffnet, z. B. das Tuner-Menü, wenn sich das Gerät beim Drücken der **MENU**-Taste (9) im Tuner-Betrieb befindet.

Hinweis:
Sie können das Menü nicht aufrufen, wenn sich das Gerät in Stummschaltung („MUTE“) befindet.



(A) Option des ausgewählten Menüpunkts
(B) Ausgewählter Menüpunkt
(C) Menüpunkte des ausgewählten Menüs
(D) Pfeile zeigen an, in welche Richtung Sie im Menü blättern können
(E) Menüauswahl

Um ein anderes Menü auszuwählen,
☛ drücken Sie die Wipptaste < oder > (16).

So gelangen Sie vom Menü der aktuellen Betriebsart in das System- oder Audio-Menü. Das Tuner-Menü steht auch in allen anderen Betriebsarten zur Verfügung, z. B. um den Vorrang für Verkehrsfunk ein- oder auszuschalten.

Um im aktuellen Menü einen Menüpunkt auszuwählen und aufzurufen,

☛ drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ (16).

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste (10).

Um ein Menü zu verlassen, haben Sie diese Möglichkeiten:

- Mit der **OK**-Taste (10) bestätigen Sie eine Einstellung und wechseln eine Menü-Ebene zurück.

Bestätigen Sie Texteingaben (z. B. Ihren persönlichen Begrüßungstext) stets mit der **OK**-Taste ⑩, um die Textänderung zu speichern.

- Mit der **DIS•ESC**-Taste ⑪ kehren Sie direkt zum Display der aktiven Audioquelle zurück.

  Texteingaben werden **nicht** automatisch gespeichert. Durch Drücken der **DIS•ESC**-Taste ⑪ wird die Texteingabe ohne Speichern abgebrochen. Alle anderen Einstellungen werden gespeichert.

- In jedem Menü finden Sie den Menüpunkt „EXIT“ (Zurück). Wenn Sie „EXIT“ auswählen und die **OK**-Taste ⑩ drücken, kehren Sie in das übergeordnete Menü zurück.

Nehmen Sie in Menüs für ca. 8 Sekunden keine Auswahl oder Einstellung vor, kehrt die Anzeige automatisch zum Display der Audioquelle zurück (nur im *Bluetooth*®-Menü beträgt diese Zeit ca. 30 Sekunden). Ihre Einstellungen - mit Ausnahme von Texteingaben - werden gespeichert.

Menüsprache einstellen

Sie können als Menüsprache anstelle von Englisch auch Deutsch einstellen. Viele wichtige Menüeinträge und Meldungen, vor allem im *Bluetooth*®-Menü, werden dann auf Deutsch angezeigt.

☛ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑨.

☛ Drücken Sie die Wipptaste < ⑯, um das System-Menü „Syst“ zu öffnen.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯, um die Funktion „LANGUAGE“ (Sprache) auszuwählen.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯, um die gewünschte Einstellungen „ENGLISH“ (Englisch) oder „DEUTSCH“ (Deutsch) auszuwählen.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um eine andere Funktion auszuwählen, oder drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste ⑪, um das Menü zu verlassen.

Gerät zurücksetzen (NORMSET)

Sie können das Gerät auf die Werkseinstellungen (siehe Anhang A1) zurücksetzen. Dabei werden Ihre persönlichen Einstellungen, z. B. Ihr Begrüßungstext, gelöscht.

☛ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑨.

☛ Drücken Sie die Wipptaste < ⑯, um das System-Menü „Syst“ zu öffnen.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯, um die Funktion „NORMSET“ (Werkseinstellung wiederherstellen) auszuwählen.

☛ Halten Sie die **OK**-Taste ⑩ länger 4 Sekunden gedrückt.

Im Display wird kurz „NORM ON“ (Werkseinstellung wiederhergestellt) angezeigt. Die Werkseinstellungen werden wiederhergestellt. Das Radio schaltet sich dabei kurz aus und automatisch wieder ein.

Hinweis:
Halten Sie die **OK**-Taste ⑩ für weniger als 4 Sekunden gedrückt, wird „NORM OFF“ (Werkseinstellung nicht wiederhergestellt) angezeigt. Ihre persönlichen Einstellungen bleiben erhalten. Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um eine andere Funktion auszuwählen, oder drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste ⑪, um das Menü zu verlassen.

USB-Anschluss

Sie können an das Gerät folgende USB-Medien anschließen und als Audioquelle nutzen:

- USB-Stick
- USB-Festplatte (max. 800 mA)
- MP3-Player mit USB-Anschluss

Das Gerät kann die Formate MP3 und WMA (WMA Version 9, nur ohne DRM-Kopierschutz) abspielen.

Hinweis:
Blaupunkt kann nicht für die einwandfreie Funktion aller auf dem Markt erhältlichen USB-Medien garantieren!

USB-Kabel anschließen

Schließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel an den USB-Anschluss an der Gerätevorderseite an. Lesen Sie dazu die Einbauanleitung.

Das USB-Kabel können Sie dann z. B. ins Handschuhfach oder an eine geeignete Stelle der Mittelkonsole verlegen.

USB-Medium anschließen

Hinweis:
Schalten Sie das Gerät stets aus, bevor Sie Ihr USB-Medium anschließen oder abziehen! Nur mit dem Ein-/Ausschalten wird das USB-Medium korrekt an-/abgemeldet.

☛ Schalten Sie das Autoradio aus, indem Sie länger als 2 Sekunden die Ein-/Aus-Taste (15) drücken.

☛ Schließen Sie das USB-Medium an das USB-Kabel an.

Wie müssen USB-Medien beschaffen sein?

Das Gerät erkennt das USB-Medium nur, wenn es sich um einen Massenspeicher mit folgenden Merkmalen handelt:

Dateisystem	FAT16 oder FAT32, **kein** NTFS!
ID3-Tags	Version 1 oder 2
Format	Nur MP3- **oder** WMA-Dateien, Ordner, Playlisten
Anzahl	Max. 1500 Dateien (Ordner und Titel) je Ordner
Bezeichnung der Dateien	Endung „.wma“/„.mp3“
	Max. 24 Zeichen (mehr Zeichen sind möglich, verringern jedoch die max. Anzahl von Dateien)
	Keine Sonderzeichen oder Umlaute
Bitrate	MP3: 8 bis 320 kbps WMA: 8 bis 192 kbps

Unter Windows 2000/XP wird bei der Formatierung FAT32 eine maximale Partitionsgröße von 32 GB erzeugt. Wenn Sie ein USB-Medium mit mehr als 32 GB verwenden, kann es bei weiteren Partitionen zu Lesefehlern kommen.
Wenn auf Ihrem USB-Medium eine große Anzahl von Dateien gespeichert ist, kann sich die Geschwindigkeit der Dateisuche verringern.

USB als Audioquelle wählen

☛ Drücken Sie die **SOURCE**-Taste (8) so oft, bis „USB“ im Display erscheint.

Auf dem Display erscheint kurz „READING“ (Daten einlesen). Die Wiedergabe beginnt.

Ist USB als Audioquelle ausgewählt, wird das MP3-Display angezeigt. Lesen Sie dazu das Kapitel „CD-/USB-Betrieb (MP3/WMA)“.

Umgang mit CDs

Das Gerät kann folgende CD-Formate abspielen:

- Audio-CD mit dem CompactDisc-Logo (einige CDs mit Kopierschutz können nicht abgespielt werden)

  Hinweis
  Blaupunkt kann nicht für die einwandfreie Funktion von kopiergeschützten CDs garantieren!

- CD-R oder CD-RW mit MP3 oder WMA-Dateien (WMA Version 9, nur ohne DRM-Kopierschutz)

Hinweis:
Die Qualität selbst gebrannter CDs schwankt aufgrund unterschiedlicher CD-Rohlinge, Brenner-Software und Brenn-Geschwindigkeiten. Daher ist es möglich, dass das Gerät einige selbst gebrannte CDs nicht abspielen kann.

Falls Sie eine CD-R/-RW nicht abspielen können:

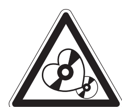
- Verwenden Sie Rohlinge eines anderen Herstellers bzw. einer anderen Farbe.
- Setzen Sie die Brenn-Geschwindigkeit herunter.

Wie müssen MP3- bzw. WMA-CDs beschaffen sein?

Das Gerät kann nur MP3- bzw. WMA-CDs korrekt abspielen und anzeigen, die folgende Merkmale aufweisen:

CD-Format	ISO 9660 (Level 1 oder 2) oder Joliet
ID3-Tags	Version 1 oder 2
Format	Nur MP3- **oder** WMA-Dateien, Ordner, Playlisten
Anzahl	Max. 999 Titel in 99 Ordnern
Bezeichnung der Dateien	Endung „.wma“/„.mp3“
	Max. 16 Zeichen (mehr Zeichen sind möglich, verringern jedoch die max. Anzahl von Dateien)
	Keine Sonderzeichen oder Umlaute
Bitrate	MP3: 8 bis 320 kbps WMA: 8 bis 192 kbps

CD einschieben und entnehmen



VORSICHT!

Zerstörung des CD-Laufwerks

Beklebte und konturierte CDs können das CD-Laufwerk zerstören.

- Legen Sie keine Mini-CDs (8 cm Durchmesser) oder Shape-CDs (konturierte CDs) ein.
- Legen Sie ausschließlich kreisrunde CDs mit 12 cm Durchmesser ein.
- Bekleben Sie CDs nicht, da sich das Etikett im Betrieb lösen kann.

Hinweis:
Beschriften Sie CDs nur mit einem CD-Marker, da dieser keine ätzenden Stoffe enthält. Permanentmarker können CDs beschädigen.

☛ Falls sich eine CD im Laufwerk befindet, drücken Sie die ⏏-Taste ①.

Die CD wird herausgeschoben.

☛ Entnehmen Sie die CD.

Wenn Sie die CD nicht entnehmen, wird sie nach wenigen Sekunden automatisch wieder eingezogen.

☛ Schieben Sie die CD mit der bedruckten Seite nach oben nur so weit in das CD-Laufwerk ②, bis Sie einen Widerstand spüren.

Die CD wird automatisch eingezogen.

Auf dem Display erscheint kurz „READING“ (Daten einlesen). Anschließend erscheint:

- Das Audio-CD-Display, wenn Sie eine Audio-CD eingelegt haben.
- Das MP3-Display, wenn Sie eine MP3- oder WMA-CD eingelegt haben.

Die Wiedergabe der CD beginnt.

CD als Audioquelle wählen

Sie können eine bereits eingelegte CD als Audioquelle wählen:

☛ Drücken Sie die **SOURCE**-Taste (8) so oft, bis „CD“ (bei Audio-CD) bzw. „MP3“ (bei MP3-CD) im Display erscheint.

Hinweis:
Der CD-Betrieb ist nur wählbar, wenn eine lesbare CD eingelegt ist.

Für die Bedienung des Audio-CD-Displays lesen Sie das Kapitel „CD-Betrieb (Audio)“.

Für die Bedienung des MP3-Displays lesen Sie das Kapitel „CD-/USB-Betrieb (MP3/WMA)“.

Tuner-Betrieb

Mit diesem Gerät können Sie Radiosender in den Frequenzbereichen FM (UKW), MW und LW empfangen.

Das Gerät auf die Region Europa, USA, Südamerika oder Thailand einstellen

Das Gerät ist auf die Frequenzbereiche und Sendertechnologien der Region eingestellt, in der es gekauft wurde. Sie können diese Einstellung an die unterschiedlichen Frequenzbereiche und Sendertechnologien Europas, der USA, Südamerikas oder Thailands anpassen. Dazu muss das Gerät ausgeschaltet sein:

☛ Drücken Sie gleichzeitig die Taste **AUDIO** (12) und die ✱-Taste (17), während Sie das Gerät einschalten.

Im Display erscheinen „TUNER AREA“ (Tuner-Region) und die aktuelle Einstellung sowie eine Liste der verfügbaren Optionen.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ (16), um zwischen den Regionen EUROPE, USA, SAMERICA und THAILAND zu wechseln.

☛ Bestätigen Sie die Einstellung mit der **OK**-Taste (10).

Hinweis:
Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Tuner-Funktionen beziehen sich auf die Region Europa (Tuner-Einstellung „EUROPE“).

Tuner-Betrieb starten

☛ Drücken Sie die **SOURCE**-Taste (8) so oft, bis „TUNER“ im Display erscheint.

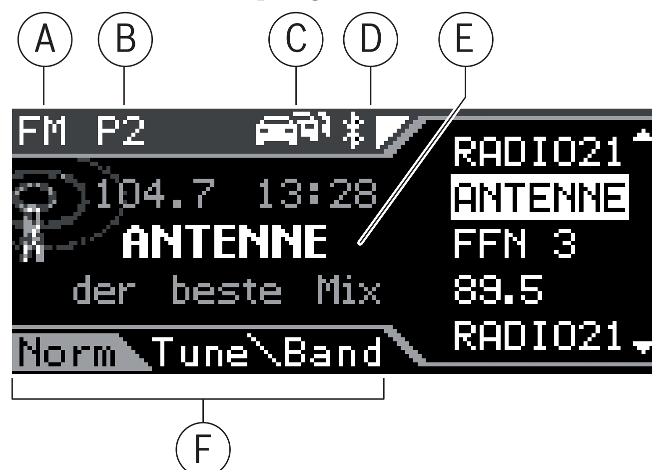
ODER:

☛ Drücken Sie die **TUNER**-Taste (13).

Die Wiedergabe beginnt sofort mit dem Sender, der zuletzt gespielt wurde, sofern sich das Fahrzeug im Empfangsbereich dieses Senders befindet.

DEUTSCH

Das Tuner-Display



Ⓐ Wellenbereich/Speicherebene

Ⓑ Speicherplatz des aktuellen Senders (falls gespeichert)

Ⓒ Vorrang Verkehrsfunk

Ⓓ *Bluetooth*®-Status

Ⓔ Anzeigebereich für Frequenz, Uhrzeit, Sendernamen und Radiotext

Ⓕ Menüauswahl

Im Tuner-Betrieb können Sie im aktuellen Wellenbereich Sender einstellen und speichern und gespeicherte Sender wählen (Lesen Sie dazu die Abschnitte „Sender einstellen“ bzw. „Sender manuell speichern“ in diesem Kapitel).

Alle weiteren Funktionen stehen Ihnen im Menü-Modus in den folgenden 3 Menüs:

- List: Im List-Menü werden die auf den Stationstasten gespeicherten Frequenzen/ Sender in einer Liste angezeigt und können ausgewählt werden.
- Tune: Im Tune-Menü stehen Ihnen Funktionen für das Anspielen von Sendern und für die automatische Senderspeicherung zur Verfügung.
- Band: Im Band-Menü können Sie den Wellenbereich bzw. die Speicherebene wählen.

Im normalen Tuner-Betrieb wird „Norm“ (Normalbetrieb) links in der Menüauswahl Ⓕ angezeigt.

Um aus dem normalen Tuner-Betrieb in den Menü-Modus und zurück zu wechseln,

☛ drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste ⑪.

Im Menü-Modus wird statt „Norm“ in der Menüauswahl Ⓕ „List“ angezeigt. Das Menü „List“ (Liste der gespeicherten Sender) ist ausgewählt. Die Optionen des Menüs „List“ Ⓖ werden angezeigt.



Ⓕ Menüauswahl

Ⓖ Optionen des aktuellen Menüs

Mit der Wipptaste < oder > ⑯ können Sie zwischen den Menüs wechseln. Dabei werden die Optionen des jeweiligen Menüs Ⓖ angezeigt.

Wellenbereich/Speicherebene einstellen

Sie können Radiosender der Wellenbereiche FM, MW und LW einstellen und speichern.

Die Wellenbereiche MW und LW stellen Ihnen jeweils eine Speicherebene mit 10 Speicherplätzen zur Verfügung. Der Wellenbereich FM verfügt über 2 Speicherebenen mit jeweils 10 Speicherplätzen: FM und FMT.

☛ Drücken Sie die **TUNER**-Taste ⑬.

ODER:

☛ Drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste ⑪, um in den Menü-Modus zu wechseln.

☛ Drücken Sie zweimal die Wipptaste > ⑯, um das Menü „Band“ (Wellenbereich) zu öffnen.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯, um den gewünschten Wellenbereich bzw. die Speicherebene auszuwählen.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩.

Der gewünschte Wellenbereich bzw. die Speicherebene wird eingestellt. Das Display kehrt nach kurzer Zeit automatisch in den normalen Tuner-Betrieb zurück.

Sie können nun in diesem Wellenbereich/auf dieser Speicherebene:

- Sender einstellen
- Sender speichern

Sender einstellen

Sie haben 3 Möglichkeiten, Sender einzustellen:

- Sender automatisch einstellen (Sendersuchlauf)
- Sender manuell einstellen
- Gespeicherte Sender wählen

Sendersuchlauf

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯.

Wenn Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯ gedrückt halten, überspringt der automatische Suchlauf die gefundenen Sender so lange, bis Sie die Wipptaste wieder loslassen.

Der Tuner sucht im aktuellen Wellenbereich nach dem nächsten empfangbaren Sender. Dabei werden die eingestellte Empfindlichkeit des Sendersuchlaufs (Abschnitt „Suchlaufempfindlichkeit ändern“) und die folgenden Einstellungen berücksichtigt:

- Einstellung „PTY TYPE“ (Programmtyp) im Menü „TUNER“: Der Tuner sucht Sender, die den eingestellten Programmtyp senden.
- Einstellung „TRAFFIC“ (Verkehrsfunk) im Menü „TUNER“: Der Tuner stellt bei Vorrang für Verkehrsmeldungen ausschließlich Verkehrsfunk-Sender ein.

Hinweis:

Diese Einstellungen sind nur für den FM-Bereich verfügbar. Eine genaue Beschreibung zu den Einstellungen finden Sie in diesem Kapitel in den folgenden Abschnitten.

Sender manuell einstellen

Hinweise:

- Das manuelle Einstellen von Sendern ist nur möglich, wenn die RDS-Funktionen und PTY ausgeschaltet sind.
- Ist die RDS-Funktion eingeschaltet, können Sie in Senderketten blättern, in deren Empfangsbereich Sie sich befinden.

☛ Drücken Sie die Wipptaste < oder > ⑯, um die Frequenz schnell (gedrückt halten) oder in 100 kHz-Schritten (kurz drücken) zu ändern.

Gespeicherte Sender wählen

☛ Wählen Sie den gewünschten Wellenbereich bzw. die Speicherebene.

☛ Drücken Sie eine der Stationstasten **0 - 9** ⑰.

Oder im List-Menü:

☛ Drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste ⑪, um in den Menü-Modus zu wechseln.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯, um eine Frequenz bzw. einen Sender aus der Liste auszuwählen.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩.

Der gespeicherte Sender wird aufgerufen, vorausgesetzt, er kann an der aktuellen Fahrzeugposition empfangen werden.

Auf dem Display erscheint die Frequenz des Senders bzw. der Sendername.

Sender speichern

Sie haben 2 Möglichkeiten, Sender zu speichern:

- Sender manuell speichern
- Sender automatisch suchen und speichern (Travelstore)

Sender manuell speichern

Nachdem Sie einen Sender eingestellt haben, können Sie diesen wie folgt speichern:

☛ Drücken Sie für ca. 2 Sekunden eine der Stationstasten **0 - 9** ⑰, die Sie dem Sender zuweisen möchten.

Oder im List-Menü:

☛ Drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste ⑪, um in den Menü-Modus zu wechseln.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯, um einen Speicherplatz in der Liste auszuwählen.

☛ Halten Sie die **OK**-Taste ⑩ für ca. 2 Sekunden gedrückt.

In der Liste wird die Frequenz bzw. der Name des Senders auf dem gewählten Speicherplatz angezeigt. Der Sender wurde gespeichert.

Sender automatisch suchen und speichern (nur FM: TRAVEL STORE)

Die 10 stärksten FM-Sender aus der Region können Sie automatisch suchen und auf der Speicherebene FMT speichern. Sender, die zuvor auf der Speicherebene FMT gespeichert waren, werden automatisch gelöscht.

☛ Drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste ⑪, um in den Menü-Modus zu wechseln.

☛ Drücken Sie die Wipptaste > ⑯, um das Menü „Tune“ (Sender einstellen) zu öffnen.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯, um die Funktion „T-STORE“ (Travelstore) auszuwählen.

Im Display wird „TRAVEL STORE“ (Travelstore) angezeigt.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩.

Der Tuner beginnt mit dem automatischen Sendersuchlauf. Wenn das Speichern beendet ist, wird der Sender auf Speicherplatz 1 der Ebene FMT wiedergegeben.

Suchlaufempfindlichkeit ändern (SENS)

Die Suchlaufempfindlichkeit entscheidet darüber, ob der automatische Sendersuchlauf nur starke oder auch schwächere Sender findet. Sie können die Suchlaufempfindlichkeit separat für die Wellenbereiche FM und MW/LW einstellen.

☛ Wählen Sie den Wellenbereich, für den Sie die Suchlaufempfindlichkeit einstellen möchten.

☛ Drücken Sie die **MENU**-Taste ⑨.

Das Tuner-Menü wird geöffnet.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯, um die Funktion „SENS“ (Empfindlichkeit) auszuwählen.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩.

☛ Drücken Sie die Wipptaste < oder > ⑯, um die Empfindlichkeit zwischen „SENS LOW 1“ (geringste Empfindlichkeit) und „SENS HIGH 6“ (höchste Empfindlichkeit) einzustellen.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um eine andere Funktion auszuwählen, oder drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste ⑪, um das Menü zu verlassen.

Alle empfangbaren Sender anspielen (BANDSCAN)

Sie können alle empfangbaren Sender eines Wellenbereichs anspielen. Die Anspielzeit können Sie einstellen, wie im Kapitel „Benutzereinstellungen“ beschrieben.

☛ Wählen Sie den Wellenbereich (FM, MW, LW), dessen empfangbare Sender Sie anspielen möchten.

☛ Drücken Sie ggf. die **DIS•ESC**-Taste ⑪, um in den Menü-Modus zu wechseln.

☛ Drücken Sie die Wipptaste > ⑯, um das Menü „Tune“ (Sender einstellen) zu öffnen.

Die Funktion „BANDSCAN“ (Wellenbereich absuchen) ist ausgewählt.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩.

Im Display werden „SCAN“ (Absuchen) und die aktuelle Frequenz bzw. der Sendername angezeigt.

Der Tuner sucht nach Sendern. Sobald der Tuner einen Sender gefunden hat, wird dieser angespielt.

Um den aktuell angespielten Sender weiterzuhören,

☛ drücken Sie die **OK**-Taste ⑩.

Wenn das Frequenzband einmal komplett abgesucht wurde, stoppt das Anspielen. Der zuvor eingestellte Sender wird gespielt.

Radiotext anzeigen

Zusätzlich zu ihrem Programm können Sender Textnachrichten (Radiotext) senden, die im Display angezeigt werden können.

Um die Anzeige von Radiotext ein-/auszuschalten,

☛ drücken Sie die **MENU**-Taste ⑨.

Das Tuner-Menü wird geöffnet.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⩓ oder ⩔ ⑯, um die Funktion „R-TEXT“ (Radiotext) auszuwählen.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩.

☛ Wechseln Sie mit der Wipptaste < oder > ⑯ zwischen den Einstellungen

- > „RADIO TEXT“ ☑ : Radiotext ein.
- < „RADIO TEXT“ ☐ : Radiotext aus.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um eine andere Funktion auszuwählen, oder drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste ⑪, um das Menü zu verlassen.

Verkehrsmeldungen empfangen

Wenn Sie den Vorrang für Verkehrsmeldungen einschalten, nutzt das Gerät die RDS-Dienste TA (Traffic Announcement) und EON (Enhanced Other Network). Mit TA werden auch dann Verkehrsmeldungen durchgeschaltet, wenn Sie gerade eine andere Audioquelle hören. Die Lautstärke für die Verkehrsmeldung können Sie einstellen (siehe Kapitel „Benutzereinstellungen“, Abschnitt „Lautstärkevoreinstellungen ändern“).

Haben Sie gerade keinen Verkehrsfunksender eingestellt, sorgt der RDS-Dienst EON dafür, dass das Gerät für die Dauer einer Verkehrsmeldung automatisch zu einem Verkehrsfunksender derselben Senderkette wechselt.

Vorrang von Verkehrsmeldungen ein-/ausschalten

Der Vorrang von Verkehrsmeldungen ist eingeschaltet, wenn das 🚗-Symbol im Display angezeigt wird. Diese Einstellung begrenzt die Sendersuche und das Anspielen (SCAN) auf Verkehrsfunksender.

Um den Vorrang von Verkehrsmeldungen ein-/auszuschalten,

☛ drücken Sie die **MENU**-Taste ⑨.

Das Tuner-Menü wird geöffnet.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⩓ oder ⩔ ⑯, um die Funktion „TRAFFIC“ (Verkehrsfunk) auszuwählen.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩.

☛ Wechseln Sie mit der Wipptaste < oder > ⑯ zwischen den Einstellungen

- > „TRAFFIC“ ☑ : Vorrang ein.
- < „TRAFFIC“ ☐ : Vorrang aus.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um eine andere Funktion auszuwählen, oder drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste ⑪, um das Menü zu verlassen.

Hinweis:
Damit das Gerät Verkehrsmeldungen durchstellt, muss ein Sender eingestellt sein, der TA unterstützt oder zu einer Senderkette mit Verkehrsfunksender gehört.

Ein Signalton ertönt alle 30 Sekunden, wenn Sie den Sendebereich des Verkehrsfunksenders verlassen oder auf einen Sender umschalten, der den Verkehrsfunk-Vorrang nicht unterstützt. Schalten Sie dann den Vorrang aus oder stellen Sie einen Verkehrsfunksender ein. Ist eine andere Audioquelle als der Tuner aktiv, sucht das Gerät dann automatisch einen Verkehrsfunksender.

Verkehrsmeldung überspringen

Um eine Verkehrsmeldung abzubrechen, ohne den Vorrang von Verkehrsmeldungen auszuschalten,

☛ drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste ⑪.

Sie hören wieder die zuvor aktive Audioquelle. Wenn erneut eine Verkehrsmeldung gesendet wird, stellt das Gerät diese wieder automatisch durch.

Alternativfrequenz eines Senders empfangen

Das Gerät kann automatisch auf die beste Alternativfrequenz desselben Senders wechseln, wenn der Empfang schlecht wird.

Alternativfrequenzen zulassen/verhindern (RDS)

Um RDS ein-/auszuschalten,

☛ drücken Sie die **MENU**-Taste ⑨.

Das Tuner-Menü wird geöffnet, die Funktion „RDS“ ist ausgewählt.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩.

☛ Wechseln Sie mit der Wipptaste < oder > ⑯ zwischen den Einstellungen

- > „RDS“ ☑ : RDS ein, Alternativfrequenzen zulassen.
- < „RDS“ ☐ : RDS aus, Alternativfrequenzen nicht zulassen.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um eine andere Funktion auszuwählen, oder drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste ⑪, um das Menü zu verlassen.

Hinweis:
Damit das Gerät bei schlechtem Empfang auf eine Alternativfrequenz (AF) umschaltet, muss der Sender die RDS-Funktion Alternativfrequenz (AF) auch unterstützen.

Wechsel zu anderen Regionalprogrammen zulassen/verhindern (REGIONAL)

Einige Sender teilen zu bestimmten Zeiten ihr Programm in Regionalprogramme mit unterschiedlichem Inhalt auf. Mit der Regional-Funktion verhindern Sie, dass das Gerät auf Alternativfrequenzen wechselt, die einen anderen Programminhalt haben.

Um die Regional-Funktion ein- bzw. auszuschalten,

☛ drücken Sie die **MENU**-Taste ⑨.

Das Tuner-Menü wird geöffnet.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯, um die Funktion „REGIONAL“ (Regionalprogramm) auszuwählen.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩.

☛ Wechseln Sie mit der Wipptaste < oder > ⑯ zwischen den Einstellungen

- > „REGIONAL“ ☑ : Regional-Funktion ein. Der Tuner wechselt nur zu Alternativfrequenzen des eingestellten Senders, die das gleiche Regionalprogramm ausstrahlen.
- < „REGIONAL“ ☐ : Regional-Funktion aus. Der Tuner wechselt auch zu Alternativfrequenzen, die ein anderes Regionalprogramm ausstrahlen.

- ☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um eine andere Funktion auszuwählen, oder drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste ⑪, um das Menü zu verlassen.

Programmtyp empfangen

Sie können einen Programmtyp (PTY) wählen und so gezielt nach Sendern suchen, die z. B. Rockmusik oder Sportsendungen ausstrahlen.

Programmtyp wählen oder PTY ausschalten (PTY TYPE)

- ☛ Drücken Sie die **MENU**-Taste ⑨.

Das Tuner-Menü wird geöffnet.

- ☛ Drücken Sie die Wipptaste ⩓ oder ⩔ ⑯, um die Funktion „PTY TYPE“ (Programmtyp) auszuwählen.
- ☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩.

Eine Liste mit verfügbaren Programmtypen und der Einstellung „NO PTY“ (PTY aus) wird angezeigt.

- ☛ Drücken Sie die Wipptaste ⩓ oder ⩔ ⑯, um den gewünschten Programmtyp oder die Einstellung „NO PTY“ (PTY aus) auszuwählen.
- ☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um eine andere Funktion auszuwählen, oder drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste ⑪, um das Menü zu verlassen.

Sie können einen Sender, der den gewählten Programmtyp ausstrahlt, durch den automatischen Sendersuchlauf finden. Lesen Sie hierzu den Abschnitt „Sendersuchlauf“ in diesem Kapitel.

Wird kein Sender mit dem passenden Programmtyp gefunden, erscheint im Display kurz „NO PTY FOUND“ (Programmtyp nicht gefunden) und die ursprüngliche Frequenz wird wieder eingestellt.

Programmtyp-Sprache auswählen (PTY LANG)

Sie können die Sprache wählen, in der die Programmtypen angezeigt werden sollen. Zur Verfügung stehen „DEUTSCH“ (Deutsch), „ENGLISH“ (Englisch) und „FRANÇAIS“ (Französisch).

- ☛ Drücken Sie die **MENU**-Taste ⑨.

Das Tuner-Menü wird geöffnet.

- ☛ Drücken Sie die Wipptaste ⩓ oder ⩔ ⑯, um die Funktion „PTY LANG“ (PTY-Sprache) auszuwählen.
- ☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩.
- ☛ Drücken Sie die Wipptaste ⩓ oder ⩔ ⑯, um die gewünschte Sprache auszuwählen.
- ☛ Drücken Sie die Wipptaste > ⑯, um die gewählte Sprache einzuschalten.
- ☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um eine andere Funktion auszuwählen, oder drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste ⑪, um das Menü zu verlassen.

DEUTSCH

CD-Betrieb (Audio)

Im CD-Betrieb (Audio) spielen Sie Audio-CDs ab. Wie Sie CDs einlegen und entnehmen beschreibt das Kapitel „Inbetriebnahme“.

Audio-CD-Betrieb starten

Sie können eine bereits eingelegte CD als Audioquelle wählen:

- Drücken Sie die **SOURCE**-Taste ⑧ so oft, bis „CD“ im Display erscheint.

Die Wiedergabe beginnt.

Hinweis:
Solange sich die CD im Laufwerk befindet, speichert das Gerät Titel und Spielzeit der zuletzt gehörten CD. Nach dem Aufrufen der Audioquelle beginnt die Wiedergabe an der Stelle, an der sie unterbrochen wurde.

Das Audio-CD-Display



Ⓐ Vorrang Verkehrsfunk

Ⓑ *Bluetooth*®-Status

Ⓒ Anzeigebereich für Titelnummer und CD-Text (Album, Interpret, Titelname falls verfügbar und eingeschaltet)

Ⓓ Zufallswiedergabe (MIX) bzw. Wiederholfunktion (RPT)

Ⓔ Spielzeit bzw. Uhrzeit

Das CD-Menü

Das CD-Menü stellt Funktionen wie MIX und REPEAT zur Verfügung (siehe untere Tabelle auf der nächsten Seite).

Um eine Funktion und deren gewünschte Option im CD-Menü zu wählen,

- drücken Sie die **MENU**-Taste ⑨.

Das CD-Menü wird geöffnet.

- Um die gewünschte Funktion auszuwählen, drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯.
- Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩.
- Drücken Sie die Wipptaste > ⑯, um die gewählte Option einzuschalten, oder die Wipptaste < ⑯, um sie auszuschalten.
- Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um eine andere Funktion auszuwählen, oder drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste ⑪, um das Menü zu verlassen.

Funktionen im CD-Betrieb (Audio)

Die Funktionen der folgende Tabelle können Sie im CD-Display direkt durch Tastendruck aufrufen.

Funktion	Handlung	Display/Beschreibung
Titel wählen	Drücken Sie die Wipptaste < oder > ⑯.	>: Nächsten Titel spielen <: Titel wiederholen. Erneutes Drücken: Vorherigen Titel spielen
Schneller Suchlauf	Halten Sie die Wipptaste < oder > ⑯ gedrückt.	Aktuellen Titel hörbar vor-/zurückspulen
Titel anspielen	Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩ länger als 2 Sekunden.	„SCAN“: Alle Titel auf der CD anspielen (Anspielzeit kann eingestellt werden: Kapitel „Benutzereinstellungen“). Erneutes kurzes Drücken: Anspielen aus
Spielzeit/ Uhrzeit	Drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste ⑪.	Zwischen der Anzeige von Spielzeit bzw. Uhrzeit wechseln.

Die Funktionen der folgenden Tabelle können Sie im CD-Menü aufrufen. Lesen Sie dazu den voran gegangenen Abschnitt „Das CD-Menü“.

Funktion	Menüpunkt	Optionen
Zufällige Wiedergabe	MIX	„MIX CD“ ☑ : Die Titel der CD mischen. „MIX CD“ ☐ : Normale Wiedergabe.
Titel wieder-holen	REPEAT	„REPEAT TRACK“ ☑ : Aktuellen Titel wiederholen. „REPEAT TRACK“ ☐ : Normale Wiedergabe.
CD-Text anzei-gen	CD-TEXT	☑ : CD-Text wird im Display angezeigt. ☐ : CD-Text wird nicht angezeigt.
Lauftext ein-/ ausschalten	SCROLL	☑ : Die Titelinformation erscheint als Lauftext. ☐ : Die Titelinformation erscheint nicht als Lauftext.

CD-/USB-Betrieb (MP3/WMA)

Im CD-/USB-Betrieb spielen Sie CD-Rs bzw. CD-RWs oder ein USB-Medium mit MP3- oder WMA-Titeln ab.

Was Sie beachten müssen, wenn Sie USB-Medien anschließen und abziehen möchten, beschreibt das Kapitel „Inbetriebnahme“. Hier finden Sie auch Informationen über das Einlegen und Entnehmen von CDs.

CD-/USB-Betrieb starten

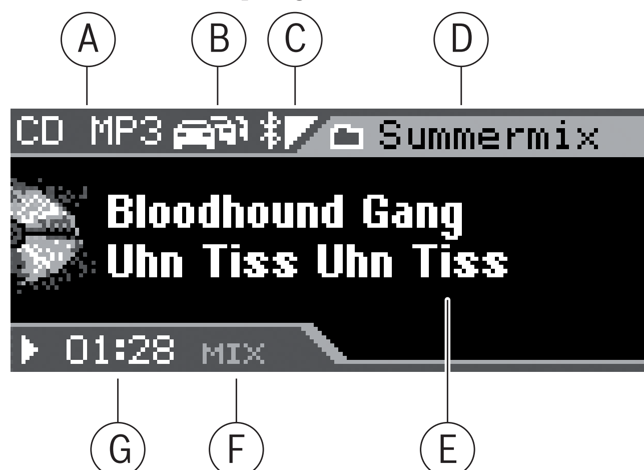
Sie können eine bereits eingelegte CD-R bzw. CD-RW oder einen angeschlossenen USB-Datenträger als Audioquelle wählen:

☛ Drücken Sie die **SOURCE**-Taste (8) so oft, bis „CD“ bzw. „MP3“ oder „USB“ im Display erscheint.

Die Wiedergabe beginnt.

Hinweis:
Der USB-Betrieb ist nur wählbar, wenn ein gültiges USB-Medium angeschlossen ist.

Das MP3-Display



(A) MP3-Quelle („CD MP3“ oder „USB“)

(B) Vorrang Verkehrsfunk

(C) *Bluetooth*®-Status

(D) Aktuelles Verzeichnis

(E) Anzeigebereich für den Dateinamen sowie Interpret, Album bzw. Titel[1]

(F) Zufallswiedergabe (MIX) bzw. Wiederholfunktion (RPT)

(G) Spielzeit

Mit der **DIS•ESC**-Taste (11) können Sie zwischen folgenden Modi umschalten:

- MP3-Display
- Browse-Modus
- Playlist-Modus (wenn Playlist auf USB/CD vorhanden)

1 Album und Interpret können nur angezeigt werden, wenn diese in den ID3-Tags des MP3-Titels gespeichert sind.

Funktionen im CD-/USB-Betrieb (MP3/WMA)

Die Funktionen der folgenden Tabelle können Sie im MP3-Display direkt durch Tastendruck aufrufen.

Funktion	Handlung	Reaktion
Ordner wählen	Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ (16).	⊼: Nächsten Ordner wählen ⊻: Vorherigen Ordner wählen
Titel wählen	Drücken Sie die Wipptaste < oder > (16).	>: Nächsten Titel spielen <: Titel wiederholen. Erneutes Drücken: Vorherigen Titel spielen
Schneller Suchlauf	Halten Sie die Wipptaste < oder > (16) gedrückt.	Aktuellen Titel hörbar vor-/zurückspulen
Titel anspielen	Drücken Sie die **OK**-Taste (10) länger als 2 Sekunden.	„SCAN“: Alle Titel auf CD/USB anspielen (Anspielzeit kann eingestellt werden: Kapitel „Benutzereinstellungen“). Erneutes kurzes Drücken: Anspielen aus

Die Funktionen der folgenden Tabelle können Sie im MP3-Menü aufrufen. Lesen Sie dazu den folgenden Abschnitt „Das MP3-Menü“.

Funktion	Menüpunkt	Optionen
Zufällige Wiedergabe	MIX	„MIX FOLDER“: Titel des aktuellen Ordners mischen. „MIX ALL“: Alle Titel mischen.
Titel wieder-holen	REPEAT	„REPEAT TRACK“: Aktuellen Titel wiederholen. „REPEAT FOLDER“: Aktuellen Ordner wiederholen.
Titelinforma-tion anzeigen	DISPLAY	„ARTIST“: Interpret anzeigen. „ALBUM“: Album anzeigen. „SONG“: Titelnamen anzeigen.
Lauftext ein-/ausschalten	SCROLL	☑: Die Titelinformation erscheint als Lauftext. ☐: Die Titelinformation erscheint nicht als Lauftext.

Das MP3-Menü

Um eine Funktion und deren gewünschte Option im MP3-Menü zu wählen,

☛ drücken Sie die **MENU**-Taste ⑨.

Das MP3-Menü wird geöffnet.

☛ Um die gewünschte Funktion auszuwählen, drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩.

☛ Um bei mehreren Option die gewünschte auszuwählen, drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯.

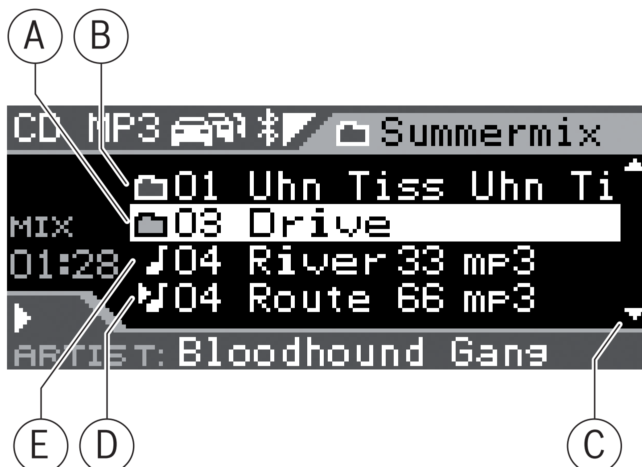
☛ Drücken Sie die Wipptaste > ⑯, um die gewählte Option einzuschalten, oder die Wipptaste < ⑯, um sie auszuschalten.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um eine andere Funktion auszuwählen, oder drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste ⑪, um das Menü zu verlassen.

Der Browse-Modus

Im Browse-Modus werden Titel und Verzeichnisse so dargestellt, wie sie auf dem MP3-Datenträger gespeichert sind. Sie können so gezielt ein bestimmtes Verzeichnis suchen und öffnen und einen darin gespeicherten Titel auswählen, ohne die laufende Wiedergabe zu unterbrechen.

Das Browse-Display



Ⓐ Markiertes Verzeichnis bzw. Titel (Öffnen bzw. Wiedergabe mit Wipptaste > ⑯)

Ⓑ Verzeichnis

Ⓒ Pfeile oben und unten zeigen an, in welche Richtung Sie blättern können

Ⓓ Aktuell gespielter Titel

Ⓔ Titel

Titel im Browse-Modus wählen

☛ Drücken Sie während der MP3-/WMA-Wiedergabe die **DIS•ESC**-Taste ⑪ sooft, bis der Browse-Modus angezeigt wird.

Dieser zeigt alle Ordner und Titel, die auf dem Datenträger gespeichert sind.

Um Titel oder Ordner zu wählen,

☛ drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯, um durch die Titel und Ordner zu blättern.

Schnelles Blättern erreichen Sie, wenn Sie länger auf die Wipptasten drücken.

☛ Drücken Sie die Wipptaste < ⑯, um aufwärts zu einem übergeordneten Ordner zu wechseln.

☛ Drücken Sie die Wipptaste > ⑯, um einen Ordner zu öffnen oder einen Titel zu spielen.

Die Dateien werden in der Reihenfolge abgespielt, in der sie physikalisch auf dem Datenträger gespeichert wurden. Diese Reihenfolge wird auch im Browse-Modus angezeigt.

Hinweis:
Der schnelle Suchlauf steht im Browse-Modus nicht zur Verfügung.

Der Playlist-Modus

Das Gerät kann Playlisten abspielen, die mit einem MP3-Manager wie z. B. WinAmp oder Microsoft Media Player erstellt wurden. Die Playlisten müssen im Root-Ordner des Datenträgers gespeichert sein. Folgende Playlist-Formate sind gültig: M3U, PLS, WPL, ASX oder RMP.

Das Playlist-Display



Ⓐ Playlist

Ⓑ Pfeile oben und unten zeigen an, in welche Richtung Sie blättern können

Ⓒ Markierte Playlist (Öffnen mit Wipptaste > ⑯)

Titel im Playlist-Modus wählen

☛ Drücken Sie während der MP3-/WMA-Wiedergabe die **DIS•ESC**-Taste ⑪ so oft, bis der Playlist-Modus angezeigt wird.

Dieser zeigt alle Playlisten, die im Root-Ordner des Datenträgers gespeichert sind.

Um einen Titel aus einer Playlist zu wählen,

☛ drücken Sie die Wipptaste ⋀ oder ⋁ ⑯, um durch die Playlisten zu blättern.

Schnelles Blättern erreichen Sie, wenn Sie länger auf die Wipptasten drücken.

☛ Drücken Sie die Wipptaste > ⑯, um eine Playlist zu öffnen.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⋀ oder ⋁ ⑯, um durch die Titel der Playlist zu blättern.

☛ Drücken Sie die Wipptaste > ⑯, um einen Titel zu spielen.

Die Titel werden in der Reihenfolge abgespielt, in der sie in der Playlist gespeichert sind. Diese Reihenfolge wird auch im Playlist-Modus angezeigt.

Hinweis:

Der schnelle Suchlauf steht im Playlist-Modus nicht zur Verfügung.

C'n'C-Betrieb

Im C'n'C-Betrieb (C‘n‘C = Command and Control) greifen Sie auf Geräte zu, die über ein C‘n‘C-fähiges Interface angeschlossen sind.

Hinweis:
Zum Anschluss eines C'n'C-fähigen Interfaces und für die dafür notwendigen Einstellungen lesen Sie bitte das Kapitel „AUX-Betrieb“.

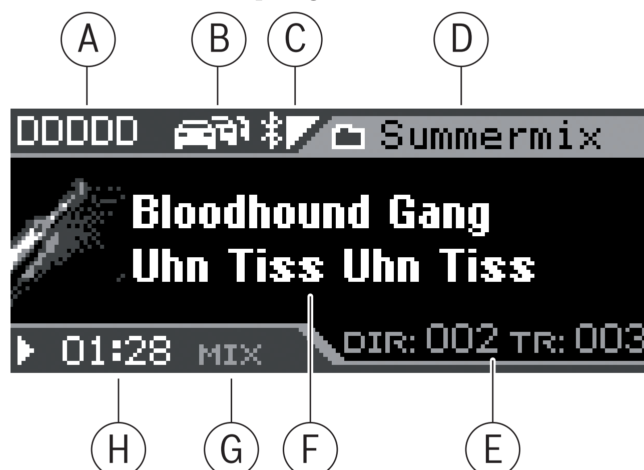
C'n'C-Betrieb starten

☛ Drücken Sie die **SOURCE**-Taste (8) so oft, bis der Name des über C'n'C angeschlossenen Gerätes im Display erscheint.

Die Wiedergabe beginnt.

Hinweis:
Der C'n'C-Betrieb ist nur wählbar, wenn ein geeignetes Gerät über ein C'n'C-fähiges Interface angeschlossen ist.

Das C'n'C-Display



Ⓐ Name der Audioquelle

Ⓑ Vorrang Verkehrsfunk

Ⓒ *Bluetooth*®-Status

Ⓓ Name des aktuellen Verzeichnisses

Ⓔ Verzeichnis- und Titelnummer

Ⓕ Anzeigebereich für den Titelnamen sowie Interpret und Album

Ⓖ Zufallswiedergabe (MIX) bzw. Wiederholfunktion (RPT)

Ⓗ Spielzeit

Mit der **DIS•ESC**-Taste (11) können Sie zwischen folgenden Modi umschalten:

- C'n'C-Display
- C'n'C-Display mit Uhrzeit
- Browse-Modus

Hinweis
Im C'n'C-Betrieb können Sie im Browse-Modus sowohl Titel und Verzeichnisse als auch Playlists auswählen. Playlist können im Browse-Modus wie Verzeichnisse ausgewählt und geöffnet werden. Lesen Sie dazu bitte im Kapitel „CD/USB-Betrieb (MP3/WMA)“ den Abschnitt „Der Browse-Modus“.

Funktionen im C'n'C-Betrieb

Die Funktionen der folgenden Tabelle können Sie im C'n'C-Display direkt durch Tastendruck aufrufen.

Funktion	Handlung	Reaktion
Ordner wählen	Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯.	⊼: Nächsten Ordner wählen ⊻: Vorherigen Ordner wählen
Titel wählen	Drücken Sie die Wipptaste < oder > ⑯.	>: Nächsten Titel spielen <: Titel wiederholen. Erneutes Drücken: Vorherigen Titel spielen
Schneller Suchlauf	Halten Sie die Wipptaste < oder > ⑯ gedrückt.	Aktuellen Titel hörbar vor-/zurückspulen
Titel anspielen	Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩ länger als 2 Sekunden.	„SCAN“: Alle Titel auf Gerät anspielen (Anspielzeit kann eingestellt werden: Kapitel „Benutzereinstellungen“). Erneutes kurzes Drücken: Anspielen aus

Die Funktionen der folgenden Tabelle können Sie im C'n'C-Menü aufrufen. Lesen Sie dazu den folgenden Abschnitt „Das C'n'C-Menü“.

Funktion	Menüpunkt	Optionen
Zufällige Wiedergabe	MIX	„MIX FOLDER“: Titel des aktuellen Ordners mischen. „MIX ALL“: Alle Titel mischen. „MIX MAG“[1]: Die Titel aller CDs im CD-Wechsler mischen. „MIX SONG“[2]: Alle Titel mit dem gleichen Titelnamen mischen. „MIX ALBUM“[2]: Alle Titel mit dem gleichen Albumnamen mischen.
Titel wiederholen	REPEAT	„REPEAT TRACK“: Aktuellen Titel wiederholen. „REPEAT FOLDER“: Aktuellen Ordner wiederholen. „REPEAT DISC“[1]: Aktuelle CD wiederholen.
Titelinforma-tion anzeigen	DISPLAY	„ARTIST“: Interpret anzeigen. „ALBUM“: Album anzeigen. „SONG“: Titelnamen anzeigen.

1 Option nur verfügbar, wenn CD-Wechsler über das C'n'C-Interface angeschlossen.

2 Option nur verfügbar, wenn iPod® über das C'n'C-Interface angeschlossen.

Funktion	Menüpunkt	Optionen
Lauftext ein-/ausschalten	SCROLL	☑: Die Titelinformation erscheint als Lauftext. ☐: Die Titelinformation erscheint nicht als Lauftext.

Das C'n'C-Menü

Um eine Funktion und deren gewünschte Option im C'n'C-Menü zu wählen,

☛ drücken Sie die **MENU**-Taste ⑨.

Das C'n'C-Menü wird geöffnet.

☛ Um die gewünschte Funktion auszuwählen, drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩.

☛ Um bei mehreren Option die gewünschte auszuwählen, drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯.

☛ Drücken Sie die Wipptaste > ⑯, um die gewählte Option einzuschalten, oder die Wipptaste < ⑯, um Sie auszuschalten.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um eine andere Funktion auszuwählen, oder drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste ⑪, um das Menü zu verlassen.

CD-Wechsler-Betrieb

Sie können an das Gerät folgende CD-Wechsler anschließen:

- Blaupunkt CDC A03
- Blaupunkt CDC A08
- Blaupunkt IDC A09

Wie Sie CDs in das CD-Wechsler-Magazin einlegen, erfahren Sie in der Anleitung Ihres CD-Wechslers.

Hinweis:
Zum Anschluss eines CD-Wechslers und für die dafür notwendigen Einstellungen lesen Sie bitte das Kapitel „AUX-Betrieb“.

CD-Wechsler-Betrieb starten

Hinweis:
Um den CD-Wechsler als Audioquelle wählen zu können, muss sich mindestens eine CD im Magazin befinden.

Um einen angeschlossenen CD-Wechsler als Audioquelle zu wählen,

☛ drücken Sie die **SOURCE**-Taste (1) so oft, bis „CDC“ im Display erscheint.

Wählen Sie einen CD-Wechsler zum ersten Mal als Audioquelle, erscheint „MAG SCAN“ (Magazin prüfen) im Display, bis der CD-Wechsler betriebsbereit ist.

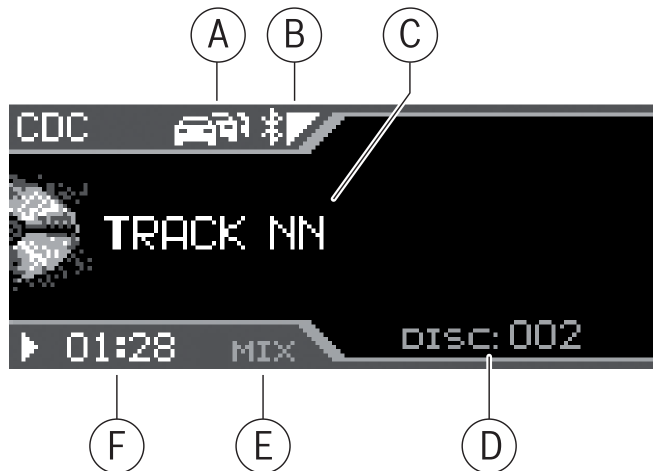
Das CD-Wechsler-Display erscheint. Die Wiedergabe beginnt.

Eine CD wählen

☛ Um eine CD zu wählen, drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ (16).

„LOADING CD“ (CD wird geladen) erscheint kurz im Display. Die Wiedergabe der gewählten CD beginnt.

Das CD-Wechsler-Display



(A) Vorrang Verkehrsfunk
(B) *Bluetooth*®-Status
(C) Titelnummer
(D) CD-Nummer
(E) Zufallswiedergabe (MIX) bzw. Wiederholfunktion (RPT)
(F) Spielzeit bzw. Uhrzeit

Funktionen im CD-Wechsler-Betrieb

Funktion	Handlung	Display/Reaktion
Titel wählen	Drücken Sie die Wipptaste < oder > ⑯.	>: Nächsten Titel spielen <: Titel wiederholen. Erneutes Drücken: Vorherigen Titel spielen
Schneller Suchlauf	Halten Sie die Wipptaste < oder > ⑯ gedrückt.	Aktuellen Titel hörbar vor-/zurückspulen
Titel anspielen	Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩ länger als 2 Sekunden.	„SCAN“: Alle Titel aller CDs anspielen (Anspielzeit kann eingestellt werden: Kapitel „Benutzereinstellungen“). Erneutes kurzes Drücken: Anspielen aus
Spielzeit/ Uhrzeit	Drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste ⑪.	Zwischen der Anzeige von Spielzeit bzw. Uhrzeit wechseln.

Die Funktionen der folgenden Tabelle können Sie im CD-Wechsler-Menü aufrufen. Lesen Sie dazu den folgenden Abschnitt „Das CD-Wechsler-Menü“.

Funktion	Menüpunkt	Optionen
Zufällige Wiedergabe	MIX	„MIX CD“: Titel der aktuellen CD mischen. „MIX ALL“: Alle Titel mischen.
Titel wieder-holen	REPEAT	„REPEAT TRACK“: Aktuellen Titel wiederholen. „REPEAT DISC“: Aktuelle CD wiederholen.

Das CD-Wechsler-Menü

Um eine Funktion und deren gewünschte Option im CD-Wechsler-Menü zu wählen,

☛ drücken Sie die **MENU**-Taste ⑨.

Das CD-Wechsler-Menü wird geöffnet.

☛ Um die gewünschte Funktion auszuwählen, drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩.

☛ Um die gewünschte Option auszuwählen, drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯.

☛ Drücken Sie die Wipptaste > ⑯, um die gewählte Option einzuschalten, oder die Wipptaste < ⑯, um Sie auszuschalten.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um eine andere Funktion auszuwählen, oder drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste ⑪, um das Menü zu verlassen.

Bluetooth®-Streaming-Betrieb

Geräte wie MP3-Spieler können, falls sie über die entsprechende Ausstattung verfügen, auch über *Bluetooth®* an das Gerät angeschlossen werden. Die Übertragung von Audioinhalten wie Musik über *Bluetooth®* wird *Bluetooth®*-Streaming genannt.

Weitere Informationen zur *Bluetooth®*-Technik erhalten Sie im Kapitel „*Bluetooth®*-Telefonat".

Bluetooth®-Spieler koppeln

Sie können das Gerät mit max. 5 *Bluetooth®*-fähigen Mobiltelefonen oder anderen Geräten wie MP3-Spielern koppeln. Koppeln Sie ein sechstes, wird das *Bluetooth®*-Gerät verdrängt, welches zuerst gekoppelt wurde.

Weitere Informationen zur Verwaltung mehrerer gekoppelter *Bluetooth®*-Geräte erhalten Sie im Kapitel „*Bluetooth®*-Telefonat", Abschnitt „Gekoppelte *Bluetooth®*-Geräte verwalten".

Um einen *Bluetooth®*-Spieler zu koppeln,

☛ drücken Sie die Taste **MENU** ⑨.

☛ Drücken Sie die Wipptaste < ⑯, um das System-Menü „Syst" zu öffnen.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯, bis der Menüpunkt „BT" (*Bluetooth®*) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um den Menüpunkt aufzurufen.

Der Menüpunkt „PAIR" (Koppeln) ist ausgewählt.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um den Menüpunkt aufzurufen.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯, bis der Menüpunkt „OTHER" (Andere) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩.

Falls erforderlich – im Display wird „ENTER PIN" (PIN eingeben) angezeigt – können Sie die PIN-Nummer des *Bluetooth®*-Spielers eingeben:

☛ Geben Sie die Ziffernfolge durch Drücken der entsprechenden Tasten des Tastenblocks ⑰ ein.

Nach Eingabe einer Ziffer wechselt das Gerät automatisch zur nächsten Stelle. Um ggf. Eingabefehler zu korrigieren, wählen Sie die entsprechende Stelle durch Drücken der Wipptaste < oder > ⑯ erneut aus.

Wenn Sie die PIN vollständig eingegeben haben,

☛ drücken Sie die **OK**-Taste ⑩.

Im Display wird kurz „START PAIRING" (Koppeln starten) angezeigt.

Hinweis:
Möglicherweise ist die Eingabe der PIN des Gerätes (standardmäßig „1234") im zu koppelnden *Bluetooth®*-Spieler erforderlich. Folgen Sie dazu der Anleitung des *Bluetooth®*-Spielers.

Ist die Verbindung hergestellt, wird „DEVICE CONNECTED" (Gerät verbunden) kurz im Display angezeigt. Falls keine Verbindung hergestellt werden konnte, wird „CONNECTION FAILED" (Verbindungsfehler) angezeigt.

Hinweis:
Die benötigte Zeit für das Verbinden ist vom *Bluetooth®*-Spieler abhängig und kann sich von Gerät zu Gerät unterscheiden.

Automatische Verbindung des Bluetooth®-Spielers

Das Autoradio versucht beim Einschalten automatisch eine *Bluetooth®*-Verbindung zu dem zuletzt verbundenen *Bluetooth®*-Spieler bzw. zum ersten Gerät in der Liste der gekoppelten Geräte herzustellen.

Ist die Verbindung hergestellt, wird „DEVICE CONNECTED" (Gerät verbunden) kurz im Display angezeigt und Sie können den verbundenen *Bluetooth®*-Spieler als Audioquelle auswählen. Falls sich das Autoradio beim Ausschalten im *Bluetooth®*-Streaming-Betrieb befand, wird der verbundene *Bluetooth®*-Spieler nach

Herstellung der Verbindung automatisch als aktuelle Audioquelle ausgewählt.

Falls Verbindung nicht hergestellt werden kann, wird im Display eine entsprechende Meldung angezeigt:

- CONNECTION FAILED – DEVICE NOT FOUND (Verbindungsfehler – Gerät nicht gefunden): Das Autoradio findet den *Bluetooth*®-Spieler nicht, z. B. weil der *Bluetooth*®-Spieler ausgeschaltet oder seine *Bluetooth*®-Funktion deaktiviert ist.
- CONNECTION FAILED (Verbindungsfehler): Das Autoradio findet den *Bluetooth*®-Spieler, die Verbindung kann aber aufgrund eines *Bluetooth*®-Fehlers nicht hergestellt werden.

  In diesen beiden Fällen versucht das Autoradio im Hintergrund weiterhin, die Verbindung herzustellen. Falls Sie versuchen, am Autoradio eine *Bluetooth*®-Funktion aufzurufen, wird „BLUETOOTH LINK BUSY – PRESS REJECT KEY TO CANCEL“ (BT-Verbindung belegt – Zum Abbrechen Auflegentaste drücken) angezeigt. Falls Sie den Verbindungsversuch abbrechen möchten, drücken Sie die ☎-Taste (4). Versuchen Sie ggf. in der Geräteliste, die Verbindung zum *Bluetooth*®-Spieler manuell herzustellen (siehe Abschnitt „Gekoppelte *Bluetooth*®-Geräte in der Geräte-Liste verwalten“ im Kapitel „*Bluetooth*®-Telefonat“).
- CONNECTION FAILED – PLAY FROM THE DEVICE VIA BLUETOOTH (Verbindungsfehler – Wiedergabe vom Gerät): Das Autoradio kann eine *Bluetooth*®-Verbindung zum *Bluetooth*®-Spieler herstellen, aber der *Bluetooth*®-Spieler kann keine Audiodaten übertragen, z. B. weil Sie am *Bluetooth*®-Spieler gerade ein Menü geöffnet haben.

  Wenn die Übertragung von Audiodaten scheitert, können Sie am *Bluetooth*®-Spieler (bzw. am Streaming-fähigen Mobiltelefon) wählen, ob Sie das Audio-Streaming zum Autoradio ermöglichen wollen oder nicht.

  Lesen Sie dazu ggf. die Anleitung Ihres *Bluetooth*®-Spielers.

Bluetooth®-Streaming-Betrieb starten

☛ Drücken Sie die **SOURCE**-Taste (8) so oft, bis „STREAMING“ im Display angezeigt wird.

Die Wiedergabe beginnt.

Hinweise:

- Der *Bluetooth*®-Streaming-Betrieb ist nur wählbar, wenn ein geeignetes *Bluetooth*®-Gerät verbunden ist.
- Falls im *Bluetooth*®-Streaming-Betrieb das Telefonbuch eines verbundenen Mobiltelefons übertragen wird, wird die Audioübertragung für die Dauer des Telefonbuch-Downloads unterbrochen.

Das Bluetooth®-Streaming-Display



(A) Vorrang Verkehrsfunk
(B) *Bluetooth*®-Status
(C) Titelinformation
(D) Uhrzeit

Funktionen im Bluetooth®-Streaming-Betrieb

Funktion	Handlung	Display/Reaktion
Titel wählen	Drücken Sie die Wipptaste < oder > ⑯.	>: Nächsten Titel spielen <: Titel wiederholen. Erneutes Drücken: Vorherigen Titel spielen

AUX-Betrieb

Front-AUX-IN-Buchse und rückseitiger AUX-Eingang

Front-AUX-IN-Buchse



GEFAHR!

Erhöhte Verletzungsgefahr durch Stecker.

Im Falle eines Unfalls kann der hervorstehende Stecker in der Front-AUX-IN-Buchse Verletzungen verursachen. Die Verwendung gerader Stecker oder Adapter führt zu einem erhöhten Verletzungsrisiko.

Aus diesem Grund empfehlen wir die Nutzung von abgewinkelten Klinkensteckern, z. B. das Blaupunkt Zubehör-Kabel (7 607 001 535).

Sobald eine externe Audioquelle wie z. B. ein tragbarer CD-/ MiniDisc- oder MP3-Spieler an die Front-AUX-IN-Buchse angeschossen ist, kann sie mit der Taste **SOURCE** (8) ausgewählt werden. Im Display wird dann „FRONT AUX“ angezeigt.

> **Hinweis:**
> Sie können die über die Front-AUX-IN-Buchse angeschlossene Audioquelle individuell benennen und mit einer anderen Audioquelle mischen. Lesen Sie dazu die Abschnitte „Externe Audioquelle benennen“ und „Externe Audioquelle mit einer anderen Audioquelle mischen“ in diesem Kapitel.

Rückseitiger AUX-Eingang

Über den rückseitigen AUX-Eingang können Sie verschiedene externe Audioquellen an das Gerät anschließen:

- C'n'C-fähige Geräte aus dem Blaupunkt-Zubehörprogramm (z. B. ein iPod®/USB-Interface).
- CD-Wechsler
- Andere externe Audioquellen wie z. B. tragbare CD-Spieler, MiniDisc-Spieler, MP3-Spieler oder ein nicht-C'n'C-fähiges Blaupunkt-Interface.

Die C'n'C-Schnittstelle von Blaupunkt (C'n'C = Command and Control) ermöglicht Ihnen eine noch komfortablere Steuerung von Geräten und Datenträgern, die über ein C'n'C-fähiges Blaupunkt-Interface an das Autoradio angeschlossen sind.

Werksseitig ist dieses Gerät für den Anschluss von C'n'C-fähigen Blaupunkt-Zubehörgeräten eingestellt. Falls Sie ein nicht-C'n'C-fähiges Gerät wie einen CD-Wechsler oder eine andere externe Audioquelle anschließen möchten, nehmen Sie bitte die in den folgenden Abschnitten beschriebenen Einstellungen vor.

Modus des rückseitigen AUX-Eingangs einstellen

Für den rückseitigen AUX-Eingang können Sie zwischen diesen Modi wählen:

- C'n'C-Modus für C'n'C-fähige Blaupunkt-Interfaces.
- Nicht-C'n'C-Modus für nicht-C'n'C-fähige Blaupunkt-Interfaces, CD-Wechsler und andere externe Audioquellen.

Werksseitig ist der C'n'C-Modus eingestellt.

Um zwischen C'n'C-Modus und Nicht-C'n'C-Modus umzuschalten,

☛ drücken Sie die Taste **MENU** (9).

☛ Drücken Sie die Wipptaste < (16), um das System-Menü „Syst“ zu öffnen.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⌃ oder ⌄ (16), bis der Menüpunkt „CDC“ (CD-Wechsler) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste (10), um den Menüpunkt aufzurufen.

☛ Wechseln Sie mit der Wipptaste < oder > ⑯ zwischen den Einstellungen
- > „CDC ON" ☑ : Nicht-C'n'C-Modus.
- < „CDC ON" ☐ : C'n'C-Modus.

Sobald Sie die Einstellung ändern, schaltet sich das Gerät kurz aus und mit der gewählten Einstellung wieder an (Reset).

Andere externe Audioquellen an den rückseitigen AUX-Eingang anschließen

Wenn kein C'n'C-fähiges Blaupunkt-Zubehörgerät und kein CD-Wechsler an das Gerät angeschlossen sind, können Sie über den rückseitigen AUX-Eingang andere externe Audioquellen wie z. B. tragbare CD-Spieler, MiniDisc-Spieler oder MP3-Spieler anschließen.

Hinweis:
Zum Anschluss einer externen Audioquelle über den rückseitigen AUX-Eingang benötigen Sie ein Adapterkabel. Dieses Kabel (Blaupunkt-Nr.: 7 607 897 093) können Sie über Ihren Blaupunkt-Fachhändler beziehen.

Wenn Sie eine solche externe Audioquelle anschließen möchten, gehen Sie wie folgt vor:

1. Überprüfen Sie, ob für den rückseitigen AUX-Eingang der Nicht-C'n'C-Modus eingestellt ist. Lesen Sie dazu den Abschnitt „Modus des rückseitigen AUX-Eingangs einstellen" in diesem Kapitel.
2. Schließen Sie bei ausgeschaltetem Gerät die externe Audioquelle an den rückseitigen AUX-Eingang an.
3. Schalten Sie im Menü des Geräts die externe Audioquelle ein. Lesen Sie dazu den folgenden Abschnitt „Externe Audioquelle ein-/ausschalten und auswählen".
4. Nehmen Sie bei Bedarf weitere Einstellungen für die externe Audioquelle vor. Lesen Sie dazu die Abschnitte „Externe Audioquelle benennen" und „Externe Audioquelle mit einer anderen Audioquelle mischen" in diesem Kapitel.

Externe Audioquelle ein-/ausschalten und auswählen

Falls Sie eine externe Audioquelle an den rückseitigen AUX-Eingang angeschlossen haben, müssen Sie den AUX-Eingang im Menü einschalten. Dann können Sie die externe Audioquelle mit der Taste **SOURCE** ⑧ auswählen. Im Display wird dann „AUX" angezeigt.

☛ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑨.

☛ Drücken Sie die Wipptaste < ⑯, um das System-Menü „Syst" zu öffnen.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯, bis der Menüpunkt „AUX" (AUX-Eingang) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um den Menüpunkt aufzurufen.

☛ Wechseln Sie mit der Wipptaste < oder > ⑯ zwischen den Einstellungen
- > „REAR AUX" ☑ : AUX-Eingang ein.
- < „REAR AUX" ☐ : AUX-Eingang aus.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um eine andere Funktion auszuwählen, oder drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste ⑪, um das Menü zu verlassen.

Externe Audioquelle benennen (AUX EDIT)

Sie können für die beiden AUX-Eingänge einen eigenen Namen eingeben, der im Display angezeigt wird, wenn Sie die angeschlossene Audioquelle ausgewählt haben.

☛ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑨.

☛ Drücken Sie die Wipptaste < ⑯, um das System-Menü „Syst" zu öffnen.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯, bis der Menüpunkt „AUXEDIT" (AUX-Eingang bearbeiten) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um den Menüpunkt aufzurufen.

Der aktuelle Name wird angezeigt. Die erste Stelle blinkt und kann geändert werden. Hier können Sie nun Ihren eigenen Namen mit bis zu 12 Zeichen eingeben:

☛ Geben Sie den Namen durch Drücken der entsprechenden Tasten des Tastenblocks ⑰ ein. Wählen Sie den gewünschten Buchstaben ggf. durch mehrfaches Drücken einer Taste.

Nach Eingabe eines Buchstaben wechselt das Gerät automatisch zur nächsten Stelle. Um ggf. Eingabefehler zu korrigieren, wählen Sie die entsprechende Stelle durch Drücken der Wipptaste < oder > ⑯ erneut aus.

Wenn Sie den Namen vollständig eingegeben haben,

☛ drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um den eingegebenen Namen zu speichern.

Hinweise:

- Um die Texteingabe zu beenden, ohne den Namen zu ändern, drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste ⑪.
- Wird die Texteingabe z. B. durch eine Verkehrsmeldung unterbrochen, werden die bisherigen Änderungen nicht gespeichert.

Externe Audioquelle mit einer anderen Audioquelle mischen (MIX AUX)

Sie können gleichzeitig eine externe Audioquelle zusammen mit einer beliebigen anderen Audioquelle des Radios (Radio, CD, USB oder *Bluetooth*®-Streaming) wiedergeben.

Diese Funktion ermöglicht Ihnen, z. B. ein mobiles Blaupunkt-Navigationsgerät als externe Audioquelle anzuschließen und die Navigationsdurchsagen über die Radiolautsprecher wiederzugeben, während Sie eine der anderen Audioquellen hören. Beachten Sie, dass in diesem Fall die andere Audioquelle nicht stummgeschaltet wird, wenn eine Navigationsdurchsage erfolgt.

Hinweis:

Die Lautstärke der externen Audioquelle und die Lautstärke der Audioquelle des Radios werden separat eingestellt:

- Stellen Sie die Lautstärke für die Radio-, CD-,USB- bzw. *Bluetooth*®-Streaming-Wiedergabe mit dem Lautstärkeregler ⑭ ein.
- Verwenden Sie am angeschlossenen Gerät einen Ausgang, dessen Lautstärke Sie einstellen können (z. B. den Köpfhörerausgang), und stellen Sie die Lautstärke der externen Audioquelle mit dem entsprechenden Regler des Gerätes ein.

Die gleichzeitige Wiedergabe muss im Menü aktiviert werden. Ist „MIX AUX“ (AUX-Eingang mischen) für die Front-AUX-IN-Buchse bzw. für den rückwärtigen AUX-Eingang eingeschaltet, wird die entsprechende Audioquelle zusammen mit der aktuell gewählten Audioquelle (z. B. Radio oder CD) wiedergegeben. Ist „MIX AUX“ für beide AUX-Eingänge ausgeschaltet, wird nur die jeweils ausgewählte Audioquelle wiedergegeben.

Um „MIX AUX“ ein-/auszuschalten,

☛ drücken Sie die Taste **MENU** ⑨.

☛ Drücken Sie die Wipptaste < ⑯, um das System-Menü „Syst“ zu öffnen.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯, bis der Menüpunkt „MIX AUX“ (AUX-Eingang mischen) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um den Menüpunkt aufzurufen.

☛ Wählen Sie mit der Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯ die gewünschte Option:

- „FRONT AUX“ (Front-AUX-IN-Buchse)
- „REAR AUX“ (rückw. AUX-Eingang)

☛ Wechseln Sie für die gewählte Option mit der Wipptaste < oder > (16) zwischen den Einstellungen

- > „FRONT AUX"/„REAR AUX" ☑ : Ein.
- < „FRONT AUX"/„REAR AUX" ☐ : Aus.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste (10), um eine andere Funktion auszuwählen, oder drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste (11), um das Menü zu verlassen.

Mehrere C'n'C-fähige Geräte verwalten

Sie können unter Verwendung geeigneter Adapterkabel bis zu 3 C'n'C-fähige Blaupunkt-Interfaces an das Gerät anschließen. Damit das Gerät die verschiedenen Interfaces unterscheiden kann, können Sie ihnen individuelle Gerätenummern zuweisen.

☛ Drücken Sie die Taste **MENU** (9).

☛ Drücken Sie die Wipptaste < (16), um das System-Menü „Syst" zu öffnen.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ (16), bis der Menüpunkt „CNC EDIT" (CNC ändern) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste (10), um den Menüpunkt aufzurufen.

Im Menü erscheinen die 3 C'n'C-Geräte „DEVICE 1" bis „DEVICE 3" (Gerät 1-3).

☛ Wählen Sie mit der Wipptaste ⊼ oder ⊻ (16) ein Gerät aus.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste (10).

Sie können jetzt die vierstellige PIN-Nummer des Gerätes eingeben:

☛ Geben Sie die Ziffernfolge durch Drücken der entsprechenden Tasten des Tastenblocks (17) ein.

Hinweis:

Die PIN eines C'n'C-Gerätes besteht aus 4 Hexadezimalziffern. Jede Ziffer kann 16 unterschiedliche Werte von 0 bis 9 und A bis F annehmen. Um für eine Ziffer die Werte von A bis F einzugeben, drücken Sie die Tasten „2" bzw. „3" des Tastenblocks entsprechend oft.

Nach Eingabe einer Ziffer wechselt das Gerät automatisch zur nächsten Stelle. Um ggf. Eingabefehler zu korrigieren, wählen Sie die entsprechende Stelle durch Drücken der Wipptaste < oder > (16) erneut aus.

Wenn Sie die PIN-Nummer vollständig eingegeben haben,

☛ drücken Sie die **OK**-Taste (10).

Bluetooth®-Telefonat

Das integrierte *Bluetooth*®-Modul in Ihrem Gerät ermöglicht Ihnen das Freisprech-Telefonieren über eine *Bluetooth*®-Verbindung. Dabei kann das Mobiltelefon in der Tasche oder im Handschuhfach liegen bleiben – und Sie haben beide Hände frei zum Fahren.

Außer Mobiltelefone können Sie z. B. auch *Bluetooth*®-fähige MP3-Spieler mit dem Gerät verbinden und Audioinhalte via *Bluetooth*®-Streaming wiedergeben. Lesen Sie dazu das Kapitel „*Bluetooth*®-Streaming-Betrieb“.

Bluetooth®-Vorbereitung

Voraussetzungen für das *Bluetooth*®-Telefonieren sind ein *Bluetooth*®-fähiges Mobiltelefon und die Installation des mitgelieferten Mikrofons (siehe Einbauanleitung).

Hinweis:
Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Blaupunkt-Mikrofon. Herkömmliche Mikrofone sind nicht für den Anschluss an dieses Gerät geeignet.

Welche Mobiltelefone mit dem Autoradio kompatibel sind, erfahren Sie unter www.blaupunkt.com oder bei Ihrem Blaupunkt-Fachhändler.

Die *Bluetooth*®-Technologie ist eine drahtlose Verbindung mit kurzer Reichweite. D. h. das Mobiltelefon muss sich in der Nähe des Autoradios (im Fahrzeug) befinden.

Wie wird eine Bluetooth®-Verbindung aufgebaut?

Zunächst müssen sich das Mobiltelefon und das Autoradio „kennen lernen“, d. h. sie müssen gekoppelt werden. Wenn Sie die Geräte koppeln, wird anschließend eine *Bluetooth*®-Verbindung hergestellt. Diese Verbindung besteht, solange das Mobiltelefon in Reichweite ist. Wird die Verbindung unterbrochen, z. B. weil Sie sich mit dem Telefon außer Reichweite bewegen, wird die Verbindung automatisch wiederhergestellt, sobald Sie sich wieder in Reichweite befinden.

Wenn Sie ein anderes gekoppeltes Mobiltelefon mit dem Autoradio verbinden möchten, können Sie das manuell durchführen (Lesen Sie den Abschnitt „Gekoppelte *Bluetooth*®-Geräte verwalten“ in diesem Kapitel). Wird das Gerät aus- und wieder eingeschaltet, versucht es automatisch mit dem Master-Telefon (siehe Abschnitt „Master-Telefon bestimmen“) eine Verbindung herzustellen. Ist das Master-Telefon nicht in Reichweite oder ausgeschaltet, versucht das Gerät eine Verbindung mit einem anderen gekoppelten Mobiltelefon herzustellen, und zwar in der Reihenfolge, in der die Telefone zuletzt verbunden waren.

Das Bluetooth®-Menü öffnen

Im *Bluetooth*®-Menü finden Sie alle erforderlichen Einstellungen und Funktionen.

Um das *Bluetooth*®-Menü zu öffnen,

☛ drücken Sie die Taste **MENU** (9).

☛ Drücken Sie die Wipptaste < (16), um das System-Menü „Syst“ zu öffnen.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ (16), bis der Menüpunkt „BT“ (*Bluetooth*®) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste (10), um den Menüpunkt aufzurufen.

Das *Bluetooth*®-Menü wird geöffnet.

Hinweis:
Falls ein *Bluetooth*®-Vorgang läuft (z. B. die Kopplung eines Gerätes oder die Übertragung eines Telefonbuchs), können Sie das *Bluetooth*®-Menü nicht öffnen. Eine entsprechende Meldung wird im Display angezeigt. Um zur aktuellen Audioquelle zurückzukehren, drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste (11). Um den *Bluetooth*®-Vorgang abzubrechen und das *Bluetooth*®-Menü zu öffnen, drücken Sie die ☎-Taste (4).

Mobiltelefon koppeln

Sie können das Gerät mit max. 5 *Bluetooth®*-fähigen Mobiltelefonen oder anderen Geräten wie MP3-Spielern koppeln. Koppeln Sie ein sechstes, wird das *Bluetooth®*-Gerät verdrängt, welches zuerst gekoppelt wurde.

Um ein Mobiltelefon zu koppeln,

☛ öffnen Sie das *Bluetooth®*-Menü.

Der Menüpunkt „PAIR“ (Koppeln) ist ausgewählt.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um den Menüpunkt aufzurufen.

Das Geräte-Menü wird geöffnet. Der Menüpunkt „PHONE“ (Telefon) ist ausgewählt.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩.

Im Display wird die PIN-Nummer für die *Bluetooth®*-Verbindung angezeigt. Das *Bluetooth®*-Mobiltelefon kann jetzt gekoppelt werden.

☛ Geben Sie nach Aufforderung die angezeigte PIN in Ihr Mobiltelefon ein.

Das Autoradio baut selbständig eine *Bluetooth®*-Verbindung zu dem Mobiltelefon auf. Ist die Verbindung hergestellt, wird „DEVICE CONNECTED“ (Gerät verbunden) kurz im Display angezeigt und das Symbol für die *Bluetooth®*-Signalstärke erscheint. Falls keine Verbindung hergestellt werden konnte, wird „CONNECTION FAILED“ (Verbindungsfehler) angezeigt.

Hinweise:

- Die benötigte Zeit für das Verbinden ist vom Mobiltelefon abhängig und kann sich von Mobiltelefon zu Mobiltelefon unterscheiden.
- Wird das Autoradio aus und später wieder eingeschaltet, versucht es automatisch das Master-Telefon (siehe nächsten Abschnitt) bzw. das zuletzt verbundene Mobiltelefon zu verbinden. Steht das Mobiltelefon nicht zur Verfügung, wird im Display kurz „NO DEVICE FOUND – BLUETOOTH CONNECTION FAILED“ (Kein Gerät gefunden – *Bluetooth®*-Verbindungsfehler) angezeigt.

Master-Telefon bestimmen

Wenn Sie mehrere Telefone mit dem Gerät koppeln, können Sie ein Master-Telefon bestimmen. Das Master-Telefon besitzt eine höhere Priorität als die anderen gekoppelten Telefone:

- Wird das Gerät eingeschaltet, versucht es zuerst eine Verbindung mit dem Master-Telefon aufzubauen. Erst wenn das Master-Telefon nicht zur Verfügung steht, versucht das Gerät, eine Verbindung mit dem zuletzt gekoppelten Telefon aufzubauen.
- Wenn Sie ein sechstes *Bluetooth®*-Gerät koppeln, wird das zuerst gekoppelte *Bluetooth®*-Gerät entkoppelt. Dabei bleibt das Master-Telefon immer gekoppelt, auch wenn es das zuerst gekoppelte *Bluetooth®*-Gerät in der Liste ist. Dafür wird das nächste *Bluetooth®*-Gerät in der Liste entkoppelt.

☛ Öffnen Sie das *Bluetooth®*-Menü.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯, bis der Menüpunkt „MASTER“ (Master-Gerät) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um den Menüpunkt aufzurufen.

Eine Liste der gekoppelten Mobiltelefone wird angezeigt.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯, um ein Telefon auswählen.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩.

Das ausgewählte Telefon ist als Master-Telefon bestimmt und wird durch ein „M“ gekennzeichnet.

Um das Master-Telefon zu löschen,

☛ wählen Sie mit der Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯ in der Liste das Master-Telefon aus.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩.

Im Untermenü ist die Option „DELETE“ (Löschen) ausgewählt.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩.

Hinweis:
Nach dem Löschen ist kein Telefon als Master-Telefon bestimmt. Das ehemalige Master-Telefon bleibt aber gekoppelt.

☛ Drücken Sie die Wipptaste < ⑯, um in das *Bluetooth*®-Menü zurückzukehren.

Gekoppelte Bluetooth®-Geräte verwalten

Im *Bluetooth*®-Menü können Sie die gekoppelten *Bluetooth*®-Geräte (Mobiltelefone und Geräte wie MP3-Spieler) verwalten.

Mit der Funktion „DEL ALL“ (Alle Geräte löschen) können Sie alle gekoppelten *Bluetooth*®-Geräte entkoppeln.

In der Geräteliste „DEV LIST“ (Geräte) werden die gekoppelten Geräte angezeigt. Hier können Sie:

- Die Verbindung zum aktuell verbundenen *Bluetooth*®-Gerät entkoppeln (DISCON)
- Eine Verbindung zu einem der gekoppelten *Bluetooth*®-Geräte aufbauen (CONNECT)
- Ein *Bluetooth*®-Gerät entkoppeln (DELETE)

Alle gekoppelten Bluetooth®-Geräte entkoppeln

☛ Öffnen Sie das *Bluetooth*®-Menü.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯, bis der Menüpunkt „DEL ALL“ (Alle Geräte löschen) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um den Menüpunkt aufzurufen.

Der Menüpunkt „YES“ (Ja) ist ausgewählt.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um alle gekoppelten *Bluetooth*®-Geräte zu entkoppeln und zum *Bluetooth*®-Menü zurückzukehren.

ODER:

☛ Wählen Sie mit der Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯ den Menüpunkt „NO“ (Nein) oder „EXIT“ (Zurück) aus.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um alle gekoppelten *Bluetooth*®-Geräte zu belassen und zum *Bluetooth*®-Menü zurückzukehren.

Gekoppelte Bluetooth®-Geräte in der Geräteliste verwalten

Um die gekoppelten *Bluetooth*®-Geräte in der Geräteliste zu verwalten,

☛ öffnen Sie das *Bluetooth*®-Menü.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯, bis der Menüpunkt „DEV LIST“ (Geräte) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um den Menüpunkt aufzurufen.

☛ Wählen Sie mit der Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯ aus, ob Sie Mobiltelefone (PHONE (Telefon)) oder Geräte wie MP3-Spieler (OTHER (Andere)) verwalten möchten.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩.

☛ Wählen Sie mit der Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯ das gewünschte *Bluetooth*®-Gerät aus.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩.

☛ Wählen Sie mit der Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯ eine der folgenden Funktionen aus:

- „CONNECT“ (Verbinden): Das ausgewählte *Bluetooth*®-Gerät wird verbunden.
- „DISCON“ (Trennen): Die Verbindung zum ausgewählten *Bluetooth*®-Gerät wird unterbrochen.
- „DELETE“ (Löschen): Das ausgewählte *Bluetooth*®-Gerät wird entkoppelt.

Hinweis:
Die Funktion „DISCON“ (Trennen) ist nur für das aktuell verbundene *Bluetooth*®-Gerät verfügbar, die Funktion „CONNECT“ (Verbinden) nur für die anderen gekoppelten, aber nicht verbundenen *Bluetooth*®-Geräte.

Anruf annehmen/abweisen

Wenn Sie angerufen werden, werden im Display „INCOMING CALL“ (Anruf) sowie die Telefonnummer des Anrufers bzw. dessen Eintrag im Telefonbuch angezeigt. Die aktive Audioquelle wird stummgeschaltet und der Rufton über die Lautsprecher geleitet.

Bei einem eingehenden Anruf müssen Sie den Anruf annehmen oder ablehnen. Eine andere Bedienung am Autoradio ist in diesem Moment nicht möglich.

Um den Anruf abzuweisen,

☛ drücken Sie die -Taste ④.

Im Display wird „CALL ENDED“ (Ruf beendet) angezeigt.

Um den Anruf anzunehmen,

☛ drücken Sie die -Taste ⑤.

Im Display wird „IN CALL–HANDSFREE“ (Freisprechen ein) angezeigt.

Ihr Gesprächspartner wird über die Lautsprecher wiedergegeben.

Während des Telefonierens können Sie die Lautstärke mit dem Lautstärkeregler ⑭ anpassen.

Hinweis:
Während des *Bluetooth*®-Telefonats werden keine Verkehrs- oder Navigationsdurchsagen durchgeschaltet.

Anruf tätigen (DIAL NEW)

Sie haben mehrere Möglichkeiten, einen Anruf über das Autoradio zu tätigen:

- Eine Telefonnummer eingeben und anrufen bzw. auf einer Taste des Tastenblocks speichern
- Ein auf einer Taste des Tastenblocks gespeicherte Nummer anrufen (Abschnitt „Schnellwahl“)
- Eine im geräteeigenen Telefonbuch gespeicherte Telefonnummer wählen (Abschnitt „Telefonnummer im geräteeigenen Telefonbuch speichern und anrufen“)
- Eine im Telefonbuch des verbundenen Mobiltelefons gespeicherte Telefonnummer wählen (Abschnitt „Das Telefonbuch des Mobiltelefons“)
- Ein Telefonnummer aus der History wählen (Abschnitt „Telefonnummer aus der History anrufen“)

Um eine Telefonnummer einzugeben und anzurufen bzw. zu speichern,

☛ öffnen Sie das *Bluetooth*®-Menü.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯, bis der Menüpunkt „DIAL NEW“ (Neuwahl) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um den Menüpunkt aufzurufen.

Hier können Sie nun eine Telefonnummer eingeben:

☛ Geben Sie die Ziffernfolge durch Drücken der entsprechenden Tasten des Tastenblocks ⑰ ein.

Nach Eingabe einer Ziffer wechselt das Gerät automatisch zur nächsten Stelle. Um ggf. Eingabefehler zu korrigieren, wählen Sie die entsprechende Stelle durch Drücken der Wipptaste < oder > ⑯ erneut aus.

Um die eingegebene Nummer anzurufen,

☛ drücken Sie die -Taste ⑤.

Im Display werden „CALLING“ (Anruf) und die gewählte Telefonnummer bzw. deren Eintrag im Telefonbuch angezeigt. Falls die Nummer ungültig ist oder der Anruf aus anderen Gründen nicht aufgebaut werden kann, wird im Display kurz „CALL FAILED“ (Ruf fehlgeschlagen)angezeigt.

Um die eingegebene Telefonnummer auf einer Taste des Tastenblocks ⑰ zu speichern,
☛ drücken Sie die **OK**-Taste ⑩.

Im Display wird „Press Number Key to Store OR Press Accept to Call“ (Zahlen-Taste drücken zum

Speichern oder Abheben-Taste drücken) angezeigt.

- Drücken Sie die gewünschten Taste **0** - **9** des Tastenblocks ⑰.

Im Display wird kurz „Number Saved“ (Nummer gespeichert) angezeigt. Die Nummer ist unter der gewählten Taste gespeichert und Sie kehren zur Nummerneingabe zurück.

Anruf beenden

Um einen Anruf zu beenden,

- drücken Sie die -Taste ④.

Im Display wird „CALL ENDED“ (Ruf beendet) angezeigt.

Sie können das Telefonat auch beenden, indem Sie das Gerät ausschalten.

Laufendes Telefonat auf Mobiltelefon umleiten

Der Gesprächspartner wird während eines Telefonats standardmäßig über die Lautsprecher im Fahrzeug wiedergegeben. Sie können ein Telefonat auch auf Ihr Mobiltelefon umleiten:

- Drücken Sie kurz die -Taste ⑤.

Die Lautsprecher im Fahrzeug werden stumm geschaltet und Ihr Gesprächspartner auf Ihr Mobiltelefon umgeleitet; im Display wird „IN CALL–HANDSET“ (Freisprechen aus) angezeigt. Durch erneutes Drücken der -Taste wird der Ton wieder über die Lautsprecher im Fahrzeug ausgegeben; im Display wird wieder „IN CALL–HANDSFREE“ (Freisprechen ein) angezeigt.

ODER

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste ⑮ für länger als 2 Sekunden.

Das Autoradio wird ausgeschaltet und Ihr Gesprächspartner auf Ihr Mobiltelefon umgeleitet.

Telefonnummer im geräteeigenen Telefonbuch speichern und anrufen

Das Gerät verfügt über ein eigenes Telefonbuch, in dem Sie 10 Einträge speichern können. Jeder Eintrag besteht aus einem Namen und einer Telefonnummer. Die im geräteeigenen Telefonbuch gespeicherten Nummern stehen unabhängig vom aktuell verbundenen Mobiltelefon zur Verfügung.

Telefonnummer speichern

Um einen neuen Eintrag im geräteeigenen Telefonbuch zu speichern,

- öffnen Sie das *Bluetooth*®-Menü.
- Drücken Sie die Wipptaste ⋀ oder ⋁ ⑯, bis der Menüpunkt „ RADIO“ (Geräteeigenes Telefonbuch) ausgewählt ist.
- Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um den Menüpunkt aufzurufen.

Der Menüpunkt „ADD NEW“ (Hinzufügen) ist ausgewählt.

- Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩.

Sie können jetzt den Namen des Eintrags mit bis zu 20 Zeichen eingeben:

- Geben Sie den Namen durch Drücken der entsprechenden Tasten des Tastenblocks ⑰ ein. Wählen Sie den gewünschten Buchstaben ggf. durch mehrfaches Drücken einer Taste.

Nach Eingabe eines Buchstaben wechselt das Gerät automatisch zur nächsten Stelle. Um ggf. Eingabefehler zu korrigieren, wählen Sie die entsprechende Stelle durch Drücken der Wipptaste ‹ oder › ⑯ erneut aus.

Wenn Sie den Namen vollständig eingegeben haben,

- drücken Sie die **OK**-Taste ⑩.

Sie können jetzt die Telefonnummer eingeben:

- Geben Sie die Ziffernfolge durch Drücken der entsprechenden Tasten des Tastenblocks ⑰ ein.

Wenn Sie die Telefonnummer vollständig eingegeben haben,

☛ drücken Sie die **OK**-Taste ⑩.

Der neue Eintrag wird gespeichert.

Telefonnummer anrufen

Um eine im geräteeigenen Telefonbuch gespeicherte Nummer anzurufen,

☛ öffnen Sie das *Bluetooth*®-Menü.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯, bis der Menüpunkt „RADIO“ (Geräteeigenes Telefonbuch) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um den Menüpunkt aufzurufen.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯, bis der Menüpunkt „VIEW PBK“ (Tel-Buch) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩.

Die Einträge des geräteeigenen Telefonbuchs werden angezeigt.

☛ Wählen Sie mit der Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯ den gewünschten Eintrag aus.

☛ Drücken Sie die -Taste ⑤, um den Anruf zu tätigen.

Im Display werden „CALLING“ (Anruf) und der gewählte Eintrag im Telefonbuch angezeigt.

Eintrag bearbeiten

Um einen bestehenden Eintrag im geräteeigenen Telefonbuch zu bearbeiten,

☛ öffnen Sie das *Bluetooth*®-Menü.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯, bis der Menüpunkt „RADIO“ (Geräteeigenes Telefonbuch) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um den Menüpunkt aufzurufen.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯, bis der Menüpunkt „EDIT PBK“ (Editieren) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩.

Die Einträge des geräteeigenen Telefonbuchs werden angezeigt.

☛ Wählen Sie mit der Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯ den gewünschten Eintrag aus.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩.

Sie können jetzt den Namen des Eintrags bearbeiten:

☛ Drücken Sie ggf. die Wipptaste < oder > ⑯, um eine Stelle auszuwählen.

☛ Geben Sie das gewünschte Zeichen durch ein- oder mehrfaches Drücken der entsprechenden Taste des Tastenblocks ⑰ ein.

Wenn Sie den Namen vollständig bearbeitet haben,

☛ drücken Sie die **OK**-Taste ⑩.

Sie können jetzt die Telefonnummer bearbeiten:

☛ Drücken Sie ggf. die Wipptaste < oder > ⑯, um eine Stelle auszuwählen.

☛ Geben Sie die gewünschte Ziffer durch Drücken der entsprechenden Taste des Tastenblocks ⑰ ein.

Wenn Sie die Telefonnummer vollständig bearbeitet haben,

☛ drücken Sie die **OK**-Taste ⑩.

Der geänderte Eintrag wird gespeichert.

Einträge löschen

Um einen bestehenden Eintrag im geräteeigenen Telefonbuch zu löschen,

☛ öffnen Sie das *Bluetooth*®-Menü.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯, bis der Menüpunkt „RADIO“ (Geräteeigenes Telefonbuch) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um den Menüpunkt aufzurufen.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯, bis der Menüpunkt „DELETE“ (Löschen) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩.

Die Einträge des geräteeigenen Telefonbuchs werden angezeigt.

- Wählen Sie mit der Wipptaste ⊼ oder ⊻ (16) den gewünschten Eintrag aus.
- Drücken Sie die **OK**-Taste (10).

Der ausgewählte Eintrag wird gelöscht.

Hinweis:
Um alle Einträge des Telefonbuchs zu löschen, wählen Sie statt des Menüpunktes „DELETE“ den Menüpunkt „DEL ALL“ (Alle löschen) und drücken Sie die **OK**-Taste (10).

Das Telefonbuch des Mobiltelefons

Sie können das Telefonbuch des verbundenen Mobiltelefons auf das Gerät übertragen und so vom Gerät aus Einträge dieses Telefonbuchs auswählen und anrufen.

Hinweis:
Das Übertragen des Telefonbuchs bedeutet, dass die Einträge vom Mobiltelefon auf das Gerät kopiert werden. Das Telefonbuch des Mobiltelefons wird dabei **nicht** gelöscht.

Das Gerät speichert Telefonbucheinträge von bis zu 3 Mobiltelefonen mit jeweils bis zu 500 Einträgen. Jeder Eintrag kann bis zu 4 unterschiedliche Telefonnummern enthalten, z. B. für den privaten und den Büroanschluss einer Person.

Telefonbuch übertragen

Um das Telefonbuch zu übertragen,

- öffnen Sie das *Bluetooth*®-Menü.
- Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ (16), bis der Menüpunkt „PBK DNL“ (Download) ausgewählt ist.
- Drücken Sie die **OK**-Taste (10), um den Menüpunkt aufzurufen.

Die Übertragung des Telefonbuchs vom Mobiltelefon auf das Gerät beginnt. Im Dispay wird „PHONEBOOK DOWNLOADING – Please Wait ...“ (Telefonbuch-Download läuft. Bitte warten.) angezeigt. Ist die Übertragung abgeschlossen, wird „DOWNLOAD COMPLETE“ (Download abgeschlossen) angezeigt, falls die Übertragung nicht erfolgreich war „DOWNLOAD FAILED“ (Download fehlgeschlagen).

Hinweis:
Falls sich das Gerät bei der Übertragung des Telefonbuchs gerade im *Bluetooth*®-Streaming-Betrieb befindet, wird die Audioübertragung für die Dauer des Telefonbuch-Downloads unterbrochen.

Eintrag aus dem Telefonbuch anrufen

Hinweis:
Es steht nur das Telefonbuch des aktuell verbundenen Mobiltelefons zur Verfügung (falls dieses Telefonbuch bereits auf das Gerät übertragen wurde).

Um einen Eintrag aus dem Telefonbuch des Mobiltelefons anzurufen,

- öffnen Sie das *Bluetooth*®-Menü.
- Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ (16), bis der Menüpunkt „MOBILE“ (Telefon) ausgewählt ist.
- Drücken Sie die **OK**-Taste (10), um den Menüpunkt aufzurufen.

Die Einträge des Telefonbuchs werden angezeigt.

- Wählen Sie mit der Wipptaste ⊼ oder ⊻ (16) den gewünschten Eintrag aus.

Hinweis:
Um schneller zum gewünschten Eintrag zu gelangen, drücken Sie die Taste des alphanumerischen Tastenblocks (17) mit dem entsprechden Anfangsbuchstaben.

Für den aktuell ausgewählten Eintrag wird jeweils die erste verfügbare Nummer angezeigt. Sind unter dem Eintrag weitere Nummern verfügbar, z. B. für einen Büroanschluss oder ein Mobiltelefon, wird dies durch entsprechende Symbole im Display angezeigt.

Um die erste Nummer des Eintrags anzurufen,

☛ drücken Sie die ☎-Taste (5).

Um eine andere Nummer des Eintrags anzurufen,

☛ drücken Sie die **OK**-Taste (10).

Alle unter diesem Eintrag gespeicherten Nummern werden angezeigt.

☛ Wählen Sie mit der Wipptaste ⊼ oder ⊻ (16) die gewünschte Nummer aus.

☛ Drücken Sie die ☎-Taste (5).

Der Anruf wird aufgebaut. Im Display werden „CALLING“ (Anruf) und der Name des Eintrags angezeigt.

Telefonnummer aus der History anrufen

Die History des Mobiltelefons wird automatisch nach Herstellen der *Bluetooth*®-Verbindung herunter geladen. In der History des Mobiltelefons sind folgende Telefonnummern gespeichert:

- Gewählte Nummern
- Die Nummern empfangener Anrufe
- Die Nummern nicht angenommener Anrufe

Um eine dieser Nummern anzurufen,

☛ öffnen Sie das *Bluetooth*®-Menü.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ (16), bis der Menüpunkt „CALL LOG“ (Rufliste) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste (10), um den Menüpunkt aufzurufen.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ (16), um einen der folgenden Menüpunkte auszuwählen:

  - RECEIVED (Empf. Ruf): Empfangene Anrufe
  - MISSED (Entg. Ruf): Nicht angenommene Anrufe
  - DIALED (Gewä. Ruf): Gewählte Nummern

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste (10), um den Menüpunkt aufzurufen.

Die Einträge der entsprechenden Liste werden angezeigt. Zum ausgewählten Eintrag werden, falls verfügbar, Datum und Uhrzeit angezeigt.

☛ Wählen Sie mit der Wipptaste ⊼ oder ⊻ (16) den gewünschten Eintrag aus.

☛ Drücken Sie die ☎-Taste (5), um den Anruf zu tätigen.

Schnellwahl

Die Schnellwahlfunktion ermöglicht Ihnen einen direkten Zugriff auf das geräteeigene Telefonbuch, das vom Mobiltelefon übertragene Telefonbuch, die Listen der History, die Sprachwahlfunktion sowie die auf den Tasten des Tastenblocks gespeicherten Telefonnummern.

Um die Schnellwahl zu nutzen,

☛ drücken Sie im normalen Betrieb die ☎-Taste (5).

Hinweis:
Durch Langdruck der ☎-Taste (5) gelangen Sie unmittelbar in das Menü des geräteeigenen Telefonbuchs.

Ein Menü mit den folgenden Menüpunkten wird angezeigt:

- MOBILE: Vom Mobiltelefon übertragenes Telefonbuch
- RADIO: Geräteeigenes Telefonbuch
- RECEIVED: Empfangene Anrufe
- MISSED: Nicht angenommene Anrufe
- DIALED: Gewählte Nummern
- VR DIAL: Sprachwahl

Um eine Nummer aus einem der Telefonbücher bzw. aus einer der Listen der History zu wählen,

☛ wählen Sie mit der Wipptaste ⊼ oder ⊻ (16) den entsprechenden Menüpunkt aus.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste (10).

☛ Wählen Sie mit der Wipptaste ⊼ oder ⊻ (16) den gewünschten Eintrag bzw. die Nummer aus.

☛ Drücken Sie die ☎-Taste (5), um den Anruf zu tätigen.

Um eine Telefonnummer einzugeben und anzurufen,

☛ geben Sie die Nummer wie im Abschnitt „Anruf tätigen (DIAL NEW)“ beschrieben durch kurzes Drücken der entsprechenden Tasten des Tastenblocks (17) ein.

Das Menü zur Nummerneingabe wird automatisch mit dem ersten Tastendruck geöffnet.

Um eine unter einer Nummerntaste gespeicherte Telefonnummer anzurufen,

☛ halten Sie die entsprechende Taste des Tastenblocks (17) für ca. 2 Sekunden gedrückt.

Um die Sprachwahl zu nutzen,

☛ wählen Sie mit der Wipptaste ⊼ oder ⊻ (16) den Menüpunkt „VR DIAL“ (Sprachwahl) aus.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste (10).

Die Spracherkennung ist aktiv. Im Display wird „SPEAK NOW“ (Jetzt sprechen) angezeigt.

☛ Sprechen Sie den Namen für die gewünschte Telefonnummer.

Hinweise:

- Die Dauer, für die die Spracherkennung aktiviert wird, hängt vom verbundenen Mobiltelefon ab.
- Um die Spracherkennung abzubrechen und zur letzten Audioquelle zurückzukehren, drücken Sie die ☎-Taste (4).
- Falls ihre Spracheingabe nicht erkannt wird oder die Sprachwahl am Mobiltelefon nicht eingeschaltet ist, wird im Display kurz „ VOICE RECOGNITION LINK NOT ACTIVE“ (Spracherkennung – Verbindung inaktiv) angezeigt.
- Falls keine *Bluetooth*®-Verbindung besteht, wird im Display kurz „VOICE DIAL FAILED – NO *Bluetooth*® CONNECTION“ (Sprachwahl-Fehler – Keine *Bluetooth*®-Verbindung) angezeigt.
- Um die Sprachwahl zu nutzen, muss diese Funktion von Ihrem Mobiltelefon unterstützt werden und im Mobiltelefon aktiviert sein.

Der Anruf wird aufgebaut.

PIN ändern (PIN NUM)

Wenn Sie ein Mobiltelefon mit dem Autoradio koppeln möchten, müssen Sie die PIN „1234“ eingeben. Sie können diese PIN aber auch ändern:

☛ Öffnen Sie das *Bluetooth*®-Menü.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ (16), bis der Menüpunkt „PIN NUM“ (PIN) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste (10), um den Menüpunkt aufzurufen.

Sie können jetzt die neue PIN eingeben:

☛ Geben Sie die Ziffernfolge durch Drücken der entsprechenden Tasten des Tastenblocks (17) ein.

Nach Eingabe einer Ziffer wechselt das Gerät automatisch zur nächsten Stelle. Um ggf. Eingabefehler zu korrigieren, wählen Sie die entsprechende Stelle durch Drücken der Wipptaste < oder > (16) erneut aus.

Wenn Sie die neue PIN vollständig eingegeben haben,

☛ drücken Sie die **OK**-Taste (10).

Der neue Eintrag wird gespeichert.

Bluetooth®-Namen des Gerätes ändern (RAD NAME)

Werksseitig besitzt das Gerät den *Bluetooth*®-Namen „BLAUPUNKT BT“, unter dem es von anderen *Bluetooth*®-Geräten angezeigt wird. Um diesen Namen zu ändern,

☛ öffnen Sie das *Bluetooth*®-Menü.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯, bis der Menüpunkt „RAD NAME“ (Radioname) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um den Menüpunkt aufzurufen.

Sie können jetzt einen neuen *Bluetooth*®-Namen eingeben:

☛ Geben Sie den Namen durch Drücken der entsprechenden Tasten des Tastenblocks ⑰ ein. Wählen Sie den gewünschten Buchstaben ggf. durch mehrfaches Drücken einer Taste.

Nach Eingabe eines Buchstaben wechselt das Gerät automatisch zur nächsten Stelle. Um ggf. Eingabefehler zu korrigieren, wählen Sie die entsprechende Stelle durch Drücken der Wipptaste < oder > ⑯ erneut aus.

Wenn Sie den Namen vollständig eingegeben haben,

☛ drücken Sie die **OK**-Taste ⑩.

Der neue *Bluetooth*®-Name wird gespeichert.

Klangeinstellungen

Im Audio-Menü können Sie folgende Klangeinstellungen ändern:

- Bässe, Höhen und Lautstärkeverteilung einstellen
- Klangvoreinstellung wählen
- Equalizereinstellungen ändern

Hinweis:
Die Einstellungen für Bässe (BASS), Mitten (MIDDLE) und Höhen (TREBLE) werden jeweils für die aktuelle Audioquelle gespeichert.

Das Audio-Menü öffnen

Um das Audio-Menü aufzurufen,

☛ drücken Sie die **AUDIO**-Taste ⑫.

ODER:

☛ Drücken Sie die **MENU**-Taste ⑨.

☛ Drücken Sie die Wipptaste < ⑯, bis das Audio-Menü angezeigt wird.

Bässe, Höhen und Lautstärkeverteilung einstellen

Um Einstellungen vorzunehmen,

☛ drücken Sie im Audio-Menü die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯, um einen dieser Menüpunkte auszuwählen:

- „BASS“: Basspegel zwischen -7 und +7
- „TREBLE“: Höhenpegel zwischen -7 und +7
- „BALANCE“: Lautstärkeverteilung links/ rechts zwischen -9 und +9
- „FADER“: Lautstärkeverteilung vorn/ hinten zwischen -9 und +9
- „X-BASS“: Anheben der Bässe bei geringer Lautstärke von 0 (aus) bis 3

Die jeweils aktuelle Einstellung wird durch eine Balkenanzeige dargestellt.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um den Menüpunkt aufzurufen.

☛ Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie die Wipptaste < oder > ⑯.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um eine andere Funktion auszuwählen, oder drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste ⑪, um das Menü zu verlassen.

Klangvoreinstellung wählen (PRESETS)

Sie können Klangvoreinstellungen für die Musikrichtungen Pop, Rock und Klassik auswählen. Durch eine Klangvoreinstellung wird eine für die Musikrichtung geeignete Kombination von Bass- und Höhenpegel eingestellt.

☛ Drücken Sie im Audio-Menü die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯ so oft, bis der Menüpunkt „EN AUDIO" (Experten-Menü) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um den Menüpunkt aufzurufen.

Das Experten-Menü öffnet sich.

☛ Drücken Sie im Experten-Menü die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯ so oft, bis der Menüpunkt „PRESETS" (Voreinstellungen) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um den Menüpunkt aufzurufen.

☛ Wählen Sie mit der Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯ eine dieser Klangvoreinstellungen:

- „POP"
- „ROCK"
- „CLASSIC"

☛ Schalten Sie die gewählte Klangvoreinstellung mit der Wipptaste < ⑯ aus bzw. mit der Wipptaste > ⑯ ein.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um eine andere Funktion auszuwählen, oder drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste ⑪, um das Menü zu verlassen.

Hinweise:

- Es kann jeweils nur eine Klangvoreinstellung eingeschaltet sein. Um keine Klangvoreinstellung zu aktivieren, schalten Sie die aktuell eingeschaltete Klangvoreinstellung aus.
- Für einen optimalen Klang können Sie die Voreinstellungen durch Equalizereinstellungen nach Ihrem Geschmack ergänzen. Wenn Sie die Pegeleinstellung für Bässe, Höhen oder Mitten verändern, wird die gewählte Klangvoreinstellung im Menü ausgeschaltet; dabei bleiben die anderen Pegeleinstellungen der Klangvoreinstellung erhalten.

Equalizer-Einstellungen

Ihr Gerät verfügt über einen digitalen 3-Band-Equalizer. Dieser ermöglicht es Ihnen, den Klang gezielt an Ihr Fahrzeug und Ihr Empfinden anzupassen und Probleme, wie z. B. Dröhnen oder schlechte Sprachverständlichkeit, zu beheben.

Welche Equalizer-Einstellung ist die richtige?

Klangeindruck	Maßnahme	
	Frequenz (Hz)	Pegel
Unsauberer Bass, Dröhnen, unangenehmer Druck	100–200	ca. –4
Sehr vordergründiger, aggressiver Klang, kein Stereo-Effekt	1000–2500	ca. –4 bis –6
Dumpfer Klang, wenig Transparenz, kein Glanz der Instrumente	10000–12500	ca. +4 bis +6
Zu wenig Bass	60–80	ca. +4 bis +6

Tipp:
Legen Sie eine Ihnen gut bekannte CD ein, wenn Sie den Equalizer einstellen möchten. Setzen Sie zunächst die Bässe, Höhen, Balance und Fader jeweils auf Null. Für die Equalizereinstellungen ändern Sie zuerst die Mitten, danach die Höhen und zum Schluss die Bässe.

Die Tabelle zeigt die erweiterten Einstellmöglichkeiten für Bässe (EBASS), Höhen (ETREBLE), Mitten (EMIDDLE) und den X-Bass (EXBASS), die Sie im Experten-Menü vornehmen können.

Hinweis:
Die Tabelle beinhaltet **nicht** alle Einstellungen, die im Experten-Menü möglich sind.

Equalizer-Einstellungen ändern (EBASS, ETREBLE, EMIDDLE, EXBASS)

Sie können im Experten-Menü diese Einstellungen ändern:

- „GAIN“ (Pegel)
- „FREQ“ (Frequenz)
- „QUAL“ (Gütefaktor)

Um dem Equalizer einzustellen,

☛ drücken Sie im Audio-Menü die Wipptaste ⩚ oder ⩛ ⑯ so oft, bis der Menüpunkt „EN AUDIO“ (Experten-Menü) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um den Menüpunkt aufzurufen.

Das Experten-Menü erscheint.

☛ Drücken Sie im Experten-Menü die Wipptaste ⩚ oder ⩛ ⑯, um einen dieser Menüpunkte auszuwählen:

- „EBASS“: Bässe
- „ETREBLE“: Höhen
- „EMIDDLE“: Mitten
- „EXBASS“: Anhebung von Tiefen bei geringer Lautstärke

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um den Menüpunkt aufzurufen.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⩚ oder ⩛ ⑯, um zwischen den jeweils verfügbaren Menüpunkten zu wechseln (siehe Tabelle):

- „GAIN“
- „FREQ“
- „QUAL“

☛ Drücken Sie die Wipptaste < oder > ⑯, um die Einstellung zu ändern.

Wenn Sie die Einstellungen für alle Menüpunkte vorgenommen haben,

☛ drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um eine andere Funktion auszuwählen, oder drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste ⑪, um das Menü zu verlassen.

	AUDIO (Audio-Menü)			
	EN AUDIO (Experten-Menü)			
	EBASS	ETREBLE	EMIDDLE	EXBASS
Pegel (GAIN)	–	–	-7 bis +7	0 bis 3
Frequenz (FREQ)	60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz	10 kHz, 12.5 kHz, 15 kHz, 17.5 kHz	500 Hz, 1000 Hz, 1500 Hz, 2500 Hz	30 Hz, 60 Hz 100 Hz
Gütefaktor (QUAL)	1.0, 1.25, 1.5, 2.0	–	0.5, 0.75, 1.0, 1.25	–

Benutzereinstellungen

Im System-Menü können Sie diese Voreinstellungen Ihren Bedürfnissen anpassen:

- Begrüßungstext
- Uhreinstellungen
- Lautstärkevoreinstellungen
- Displayeinstellungen
- Anspielzeit

Das System-Menü öffnen

☛ Drücken Sie die **MENU**-Taste ⑨.

☛ Drücken Sie die Wipptaste < ⑯,um das System-Menü „Syst“ zu öffnen.

Begrüßungstext ändern (ON MSG)

Wenn Sie das Gerät einschalten, erscheint eine Animation. Diese enthält den werkseitig auf „THE ADVANTAGE IN YOUR CAR“ eingestellten Begrüßungstext. Um diesen Text zu ändern,

☛ drücken Sie im System-Menü die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯, bis der Menüpunkt „ON MSG“ (Begrüßungstext) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um den Menüpunkt aufzurufen.

Der aktuelle Begrüßungstext wird angezeigt. Die erste Stelle blinkt und kann geändert werden. Hier können Sie nun Ihren eigenen Begrüßungstext mit bis zu 35 Zeichen eingeben:

☛ Geben Sie den Text durch Drücken der entsprechenden Tasten des Tastenblocks ⑰ ein. Wählen Sie den gewünschten Buchstaben ggf. durch mehrfaches Drücken einer Taste.

Nach Eingabe eines Buchstaben wechselt das Gerät automatisch zur nächsten Stelle. Um ggf. Eingabefehler zu korrigieren, wählen Sie die entsprechende Stelle durch Drücken der Wipptaste < oder > ⑯ erneut aus.

Wenn Sie den Begrüßungstext vollständig eingegeben haben,

☛ drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um den eingegebenen Begrüßungstext zu speichern.

Hinweise:

- Um die Texteingabe zu beenden, ohne den Begrüßungstext zu ändern, drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste ⑪.
- Wird die Texteingabe z. B. durch eine Verkehrsmeldung unterbrochen, werden die bisherigen Änderungen nicht gespeichert.

Uhreinstellungen ändern

Im System-Menü können Sie folgende Einstellungen ändern:

- Uhranzeige ein-/ausschalten (OFF CLK)
- 12h/24h-Uhranzeige wählen (CLK MODE)
- Uhrzeit einstellen (CLK SET)

Uhranzeige ein-/ausschalten (OFF CLK)

Die Uhrzeit kann angezeigt werden, wenn das Gerät zwar ausgeschaltet, die Fahrzeugzündung aber eingeschaltet ist. Um diese Uhranzeige ein-/auszuschalten,

☛ drücken Sie im System-Menü die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯ so oft, bis der Menüpunkt „OFF CLK“ (Uhranzeige) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um den Menüpunkt aufzurufen.

☛ Wechseln Sie mit der Wipptaste < oder > ⑯ zwischen den Einstellungen

- > „OFF CLK“ ☑ : Uhranzeige ein.
- < „OFF CLK“ ☐ : Uhranzeige aus.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um eine andere Funktion auszuwählen, oder drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste ⑪, um das Menü zu verlassen.

12h/24h-Uhranzeige wählen (CLK MODE)

Die Uhrzeit kann im 12- oder 24-Stunden-Format angezeigt werden.

☛ Drücken Sie im System-Menü die Wipptaste ⊼ oder ⊻ (16) so oft, bis der Menüpunkt „CLK MODE“ (Uhr-Modus) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste (10), um den Menüpunkt aufzurufen.

☛ Wählen Sie mit der Wipptaste ⊼ oder ⊻ (16) die Einstellung „12 HR – AM“ (12-Std.-Format, vormittags), „12 HR – PM“ (12-Std.-Format, nachmittags) oder „24 HR MODE“ (24-Std.-Format) aus.

☛ Drücken Sie die Wipptaste > (16), um die gewählte Einstellung einzuschalten.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste (10), um eine andere Funktion auszuwählen, oder drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste (11), um das Menü zu verlassen.

Uhrzeit stellen (CLK SET)

☛ Drücken Sie im System-Menü die Wipptaste ⊼ oder ⊻ (16) so oft, bis der Menüpunkt „CLK SET“ (Uhrzeit einstellen) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste (10), um den Menüpunkt aufzurufen.

Die Uhrzeit wird angezeigt.

☛ Mit der Wipptaste < oder > (16) wählen Sie die Stunden oder Minuten.

☛ Geben Sie die gewünschte Ziffer durch Drücken der entsprechenden Taste des Tastenblocks (17) ein.

Wenn Sie die Uhrzeit vollständig eingegeben haben,

☛ drücken Sie die **OK**-Taste (10), um die eingegebene Uhrzeit zu speichern.

Hinweis:

Um die Eingabe zu beenden, ohne die Uhrzeit zu ändern, drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste (11).

Lautstärkevoreinstellungen ändern

Im System-Menü können Sie folgende Voreinstellungen ändern:

- Einschaltlautstärke (ON VOL / LAST VOL)
- Lautstärkevoreinstellungen von Verkehrsdurchsage (TA VOL), Telefon/Navigationsdurchsage (TEL VOL) und Lautstärkeminderung (MUTE VOL)
- Signalton (BEEP ON)
- Geschwindigkeitsabhängige Lautstärkeanhebung (AUTO SND)

Einschaltlautstärke einstellen (ON VOL/LAST VOL)

Um die Einschaltlautstärke einzustellen,

☛ drücken Sie im System-Menü die Wipptaste ⊼ oder ⊻ (16) so oft, bis der Menüpunkt „ON VOL“ (Einschaltlautstärke) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste (10), um den Menüpunkt aufzurufen.

Die aktuelle Einschaltlautstärke wird angezeigt.

☛ Stellen Sie die Einschaltlautstärke mit der Wipptaste < oder > (16) ein.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste (10), um eine andere Funktion auszuwählen, oder drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste (11), um das Menü zu verlassen.

Alternativ können Sie die Einstellung „LAST VOL“ (Letzte Lautstärke) wählen. Damit wird beim Einschalten die Lautstärke eingestellt, die beim letzten Ausschalten gehört wurde:

☛ Drücken Sie im System-Menü die Wipptaste ⊼ oder ⊻ (16) so oft, bis der Menüpunkt „LAST VOL“ (Letzte Lautstärke) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste (10), um den Menüpunkt aufzurufen.

☛ Wechseln Sie mit der Wipptaste < oder > (16) zwischen den Einstellungen
  - > „LAST VOL“ ☑ : Ein.
  - < „LAST VOL“ ☐ : Aus.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um eine andere Funktion auszuwählen, oder drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste ⑪, um das Menü zu verlassen.

Hinweis:

Ist „LAST VOL“ ausgeschaltet, wird das Gerät mit der unter „ON VOL“ (Einschaltlautstärke) eingestellten Lautstärke eingeschaltet.

Lautstärkevoreinstellungen für TA, TEL und MUTE ändern

Wenn das Gerät eine Verkehrsmeldung, ein Telefonat oder eine Navigationsdurchsage durchschaltet, geschieht dies stets in der hier voreingestellten Lautstärke.

Außerdem können Sie der Laustärkeminderung (MUTE) eine geringere Lautstärke bis Wert 0 (stumm) zuweisen.

☛ Drücken Sie im System-Menü die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯ so oft, bis einer dieser Menüpunkte angezeigt wird:

- „MUTE VOL“: Lautstärke der Lautstärkeminderung voreinstellen
- „TEL VOL“: Lautstärke des Telefonats/der Navigationsdurchsage voreinstellen
- „TA VOL“: Lautstärke der Verkehrsmeldung voreinstellen

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um den Menüpunkt aufzurufen.

Die aktuell eingestellte Lautstärke wird angezeigt.

☛ Stellen Sie die Lautstärke mit der Wipptaste < oder > ⑯ ein.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um eine andere Funktion auszuwählen, oder drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste ⑪, um das Menü zu verlassen.

Hinweise:

Die von Ihnen voreingestellte Lautstärke wird nicht verwendet,

- wenn die aktuell gehörte Laustärke niedriger als das eingestellte Mute-Level ist. Das Gerät spielt weiter mit der gehörten Lautstärke.
- wenn die aktuell gehörte Laustärke höher als das eingestellte TEL-Volume ist. Dann werden Telefonate/Navigationsdurchsagen mit der gehörten Lautstärke wiedergegeben.
- wenn die aktuell gehörte Laustärke höher als das eingestellte TA-Volume ist. Dann werden Verkehrsmeldungen mit der gehörten Lautstärke wiedergegeben.

Signalton aktivieren/deaktivieren (BEEP ON)

Sie können den Signalton deaktivieren, der zur Bestätigung in den Menüs oder beim Speichern der Sender auf den Stationstasten ertönt.

☛ Drücken Sie im System-Menü die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯ so oft, bis der Menüpunkt „BEEP ON“ (Signalton ein) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um den Menüpunkt aufzurufen.

☛ Wechseln Sie mit der Wipptaste < oder > ⑯ zwischen den Einstellungen

- > „BEEP ON“ ☑ : Signalton ein.
- < „BEEP ON“ ☐ : Signalton aus.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um eine andere Funktion auszuwählen, oder drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste ⑪, um das Menü zu verlassen.

Geschwindigkeitsabhängige Lautstärkeanhebung einstellen (AUTO SND)

Wenn Sie schneller fahren, kann das Gerät die Lautstärke automatisch erhöhen, um das Fahrgeräusch auszugleichen. Die Lautstärke wird also entsprechend der Geschwindigkeit angehoben. Dazu muss das Tachometersignal

angeschlossen sein, wie in der Einbauanleitung beschrieben.

Die für Sie optimale Einstellung dieser Lautstärkeanhebung hängt von der Geräuschentwicklung Ihres Fahrzeugs ab. Probieren Sie aus, welche Einstellung für Ihr Fahrzeug optimal ist. Sie können einen Wert zwischen OFF (keine Anhebung) und 5 (maximale Anhebung) wählen.

☛ Drücken Sie im System-Menü die Wipptaste ⊼ oder ⊻ (16) so oft, bis der Menüpunkt „AUTO SND“ (Auto-Sound) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste (10), um den Menüpunkt aufzurufen.

Die aktuelle Einstellung wird angezeigt.

☛ Wählen Sie mit der Wipptaste < oder > (16) die gewünschte Einstellung.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste (10), um eine andere Funktion auszuwählen, oder drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste (11), um das Menü zu verlassen.

Displayeinstellungen ändern

Im System-Menü können Sie folgende Displayeinstellungen ändern:

- Tag-/Nachthelligkeit (D-DAY / D-NIGHT)
- Display-Blickwinkel anpassen (ANGLE)
- Display-Farbe einstellen (DISP COL, COL SCAN, CON SCAN)

Display-Blickwinkel anpassen (ANGLE)

Der Winkel, in dem der Fahrer auf das Display schaut, ist u. a. abhängig von der Einbauposition des Gerätes, der Sitzposition und der Körpergröße des Fahrers. Sie können den Display-Kontrast für Ihren Blickwinkel optimieren:

☛ Drücken Sie im System-Menü die Wipptaste ⊼ oder ⊻ (16) so oft, bis der Menüpunkt „ANGLE“ (Winkel) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste (10), um den Menüpunkt aufzurufen.

Die aktuelle Einstellung wird angezeigt.

☛ Wählen Sie mit der Wipptaste < oder > (16) die gewünschte Einstellung zwischen −6 und +6.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste (10), um eine andere Funktion auszuwählen, oder drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste (11), um das Menü zu verlassen.

Tag/Nacht-Helligkeit ändern (D-DAY/D-NIGHT)

Das Gerät schaltet automatisch in den Nachtmodus um, wenn Sie das Licht an Ihrem Fahrzeug einschalten. Dazu muss das Gerät wie in der Einbauanleitung beschrieben mit Ihrem Fahrzeug über einen entsprechenden Anschluss verbunden sein.

Sie können die Display-Helligkeit getrennt für den Tag und für die Nacht einstellen:

☛ Drücken Sie im System-Menü die Wipptaste ⊼ oder ⊻ (16) so oft, bis der Menüpunkt „D-DAY“ (Tag-Helligkeit) bzw. „D-NIGHT“ (Nacht-Helligkeit) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste (10), um den Menüpunkt aufzurufen.

Die aktuelle Einstellung wird angezeigt.

☛ Wählen Sie mit der Wipptaste < oder > (16) die gewünschte Einstellung zwischen 1 und 16.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste (10), um eine andere Funktion auszuwählen, oder drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste (11), um das Menü zu verlassen.

Farbe für die Displaybeleuchtung mischen (DISP COL)

Um die Displaybeleuchtung auf Ihren Geschmack abzustimmen, können Sie die Farbe für die Displaybeleuchtung aus den 3 Grundfarben Rot, Grün und Blau (RGB) selbst mischen.

☛ Drücken Sie im System-Menü die Wipptaste ⊼ oder ⊻ (16) so oft, bis der Menüpunkt „DISP COL“ (Display-Farbe) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um den Menüpunkt aufzurufen.

Die aktuelle Einstellungen für „GREEN" (Grün), „RED" (Rot) und „BLUE" (Blau) werden angezeigt.

☛ Wählen Sie mit der Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯ eine Farbe aus.

☛ Stellen Sie den Wert für die gewählte Farbe mit der Wipptaste < oder > ⑯ zwischen 0 und 16 ein.

Wenn Sie alle Farben wie gewünscht eingestellt haben,

☛ drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um eine andere Funktion auszuwählen, oder drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste ⑪, um das Menü zu verlassen.

Farbe der Displaybeleuchtung aus Farbsuchlauf auswählen (COL SCAN)

Während des Farbsuchlaufs ändert sich die Farbe der Displaybeleuchtung laufend und Sie können die jeweils aktuelle Farbe auswählen.

☛ Drücken Sie im System-Menü die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯ so oft, bis der Menüpunkt „COL SCAN" (Farbsuchlauf) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um den Menüpunkt aufzurufen.

Der Farbsuchlauf wird gestartet. Im Display werden abwechselnd „PRESS OK" (OK drücken) und „SCANNING" (Suchlauf) angezeigt.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um die aktuelle Farbe auszuwählen, oder drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste ⑪, um den Farbsuchlauf ohne Auswahl einer neuen Farbe abzubrechen.

Ständigen Farbwechsel für die Displaybeleuchtung ein-/ausschalten (CONTSCAN)

Sie können als Farbe der Displaybeleuchtung einen ständigen Farbwechsel wählen. Ist der Farbwechsel eingeschaltet, ändert sich die Displayfarbe laufend. Der Farbwechsel wird im System-Menü ein- bzw. ausgeschaltet.

☛ Drücken Sie im System-Menü die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯ so oft, bis der Menüpunkt „CONTSCAN" (Ständiger Suchlauf) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um den Menüpunkt aufzurufen.

☛ Wechseln Sie mit der Wipptaste < oder > ⑯ zwischen den Einstellungen

- > „CONTINUOUS COLSCAN" ☑ : Farbwechsel ein.
- < „CONTINUOUS COLSCAN" ☐ : Farbwechsel aus.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um eine andere Funktion auszuwählen, oder drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste ⑪, um das Menü zu verlassen.

Anspielzeit ändern (SCANTIME)

Die Anspielzeit der SCAN-Funktion kann im System-Menü für alle Audioquellen zwischen 5 und 30 Sekunden eingestellt werden.

☛ Drücken Sie im System-Menü die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯ so oft, bis der Menüpunkt „SCANTIME" (Anspielzeit) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um den Menüpunkt aufzurufen.

Die aktuelle Einstellung wird angezeigt.

☛ Wählen Sie mit der Wipptaste < oder > ⑯ die gewünschte Einstellung in 5-Sekunden-Schritten zwischen 5 und 30.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um eine andere Funktion auszuwählen, oder drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste ⑪, um das Menü zu verlassen.

Weitere Einstellungen

Sie können weitere Einstellungen vornehmen:

- Vorverstärkerausgang für Tiefbass konfigurieren
- Demo-Modus aktivieren/deaktivieren
- Versionsnummer von Gerätekomponenten anzeigen
- Geräte-Software aktualisieren

Vorverstärkerausgang für Tiefbass konfigurieren (SUBOUT)

Wenn Sie einen zusätzlichen Tiefbass-Lautsprecher (Subwoofer) über einen externen Verstärker (Amplifier)nutzen möchten, können Sie diesen an die übrigen Lautsprecher anpassen. Sie können den Pegel des Subout-Vorverstärkerausgangs für eine gewählte Grenzfrequenz einstellen.

Im Experten-Menü nehmen Sie dazu diese Einstellungen vor:

- „GAIN“ (Pegel)
- „FREQ“ (Grenzfrequenz)

☛ Drücken Sie die **AUDIO**-Taste ⑫.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯ so oft, bis der Menüpunkt „EN AUDIO“ (Experten-Menü) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um den Menüpunkt aufzurufen.

Das Experten-Menü erscheint.

☛ Drücken Sie im Experten-Menü die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯ so oft, bis der Menüpunkt „SUBOUT“ (Subwoofer-Ausgang) ausgewählt ist.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um den Menüpunkt aufzurufen.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯, um zwischen diesen Menüpunkten zu wechseln:

- „GAIN“ (von 0 bis +7)
- „FREQ“ (80 Hz, 120 Hz oder 160 Hz)

☛ Drücken Sie die Wipptaste < oder > ⑯, um die Einstellung zu ändern.

Wenn Sie die Einstellungen für alle Menüpunkte vorgenommen haben,

☛ drücken Sie die **OK**-Taste ⑩, um eine andere Funktion auszuwählen, oder drücken Sie die **DIS•ESC**-Taste ⑪, um das Menü zu verlassen.

Demo-Modus aktivieren/ deaktivieren

Der Demo-Modus zeigt Ihnen mit Animationen, welche Funktionen das Gerät Ihnen bietet.

Um den Demo-Modus ein- bzw. auszuschalten,

☛ schalten Sie das Gerät aus.

☛ Drücken Sie gleichzeitig die **MENU**-Taste ⑨ und die Taste **0** des alphanumerischen Tastenblocks ⑰, während Sie das Gerät einschalten.

Das Gerät schaltet sich mit aktiviertem bzw. deaktiviertem Demo-Modus ein. Durch Betätigen einer beliebigen Taste wird der Demo-Modus unterbrochen und Sie können das Gerät bedienen.

Versionsnummern anzeigen

Sie können die Versionsnummern der verschiedenen Gerätekomponenten anzeigen lassen.

☛ Schalten Sie das Gerät aus.

☛ Drücken Sie gleichzeitig die **MENU**-Taste ⑨ und die **#**-Taste des alphanumerischen Tastenblocks ⑰, während Sie das Gerät einschalten.

Das Versions-Display mit Informationen zur Software erscheint.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ ⑯, um zwischen den Gerätekomponenten zu wechseln.

Um das Versions-Display zu verlassen,

☛ wählen Sie mit der Wipptaste ⊼ oder ⊻ (16) den Menüpunkt „EXIT“ (Zurück) aus.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste (10).

Das Display der zuletzt gehörten Audioquelle wird angezeigt.

Aktualisierung der Geräte-Software

Sie können die Software dieses Gerätes ohne Ausbau aktualisieren. Neue Software-Versionen finden Sie im Internet unter www.blaupunkt.com. Die Software wird mit einem USB-Datenträger auf das Gerät übertragen.

Hinweise:

- Stellen Sie sicher, dass die Dateien und Verzeichnisse des USB-Datenträgers gemäß ISO 9660 Level 1 benannt sind („8.3“-Format).
- Die Download-Datei muss über die Dateiendung .EDL verfügen. Für den Dateinamen sind Großbuchstaben (A-Z), Ziffern (0-9) und der Unterstrich (_) erlaubt.
- Da das Gerät während der Installation mit einer stabilen Spannung versorgt werden muss, trennen Sie das Gerät während der Installation nicht von der Batterie, starten Sie das Fahrzeug nicht und schalten Sie keine anderen Verbraucher wie z. B. das Fahrlicht oder die Lüftung ein.

Beachten Sie bitte auch die Informationen, die Sie auf www.blaupunkt.com zum Umgang mit der heruntergeladenen Datei und zur Installation der Software auf Ihrem Gerät erhalten.

Hinweis:

Falls die Code-Abfrage eingeschaltet ist, müssen Sie vor der Installation der neuen Software den aktuellen Geräte-Code eingeben.

Um die Installation zu starten,

☛ Schließen Sie den USB-Datenträger mit der neuen Software am Gerät an.

☛ Drücken Sie die **MENU**-Taste (9).

☛ Drücken Sie die Wipptaste < (16), um das System-Menü „Syst“ zu öffnen.

☛ Drücken Sie die Wipptaste ⊼ oder ⊻ (16), um die Funktion „SW DNL“ (Software-Download) auszuwählen.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste (10), um die Installation der neuen Software zu starten.

Hinweis:

Falls kein USB-Datenträger angeschlossen ist, wird im Display kurz „Insert USB“ (USB-Datenträger anschließen) angezeigt und Sie kehren in das Menü zurück. Schließen Sie zuerst den USB-Datenträger an.

Das Gerät liest die Daten des Datenträgers; im Display wird dabei „USB READING“ (USB-Daten einlesen) angezeigt. Sobald die Daten gelesen sind, werden die Dateien des Datenträgers in einer Liste angezeigt.

☛ Wählen Sie mit der Wipptaste ⊼ oder ⊻ (16) die Download-Datei aus.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste (10).

Hinweis:

Falls die Datei beschädigt ist oder Sie eine falsche Datei ausgewählt haben, wird im Display kurz „INVALID FILE“ (Ungültige Datei) angezeigt.

Im Display wird die aktuelle Softwareversion des Gerätes und die Version der Download-Datei angezeigt.

☛ Drücken Sie die **OK**-Taste (10), um die Installation der Download-Datei zu starten.

Im Display wird „UPDATING SOFTWARE“ (Software wird aktualisiert) angezeigt. Der Verlauf der Installation wird durch einen Verlaufsbalken angezeigt. Nach Abschluss der Installation schaltet sich Gerät automatisch ab und mit der neuen Software wieder ein.

Technische Daten

Gewicht		ca. 1,79 kg
Spannungsversorgung		
Betriebsspannung:		10,5–14,4 V
Stromaufnahme		
Im Betrieb:		max. 10 A
10 Sekunden nach dem Ausschalten:		< 3,5 mA
Verstärker-Ausgangsleistung nach DIN 45324:		
max. Power:		4 x 25 W Sinus
		4 x 50 W bei 14,4 V
Vorverstärker-Ausgang (Preamp Out)		
5 Kanäle:		3 V
Eingangsempfindlichkeit		
Rear-AUX-IN:		2 V / 6 kΩ
Front-AUX-IN:		500 mV / 6 kΩ
Tel./Navi-Eingang:		10 V / 1 kΩ
Tuner		
Wellenbereiche Europa und Thailand	FM:	87,5–108 MHz
	AM/MW:	531–1602 kHz
	LW (nur Europa):	153–279 kHz
Wellenbereiche USA	FM:	87,7–107,9 MHz
	AM:	530–1710 kHz
Wellenbereiche Südamerika	FM:	87,5–107,9 MHz
	AM:	530–1710 kHz
FM-Übertragungsbereich:		35–16 000 Hz
CD-Spieler		
Übertragungsbereich:		20–20 000 Hz
USB-Anschluss		
Strombelastung		max. 800 mA

Technische Änderungen vorbehalten!

Service

In einigen Ländern bietet Blaupunkt einen Reparatur- und Abholservice an.

Wenn Sie diesen Service nutzen möchten, können Sie über das Internet einen Abholdienst für Ihr Gerät anfordern.

Unter www.blaupunkt.com können Sie feststellen, ob dieser Service in Ihrem Land verfügbar ist.

Gewährleistung

Für innerhalb der Europäischen Union gekaufte Produkte geben wir eine Herstellergarantie. Für außerhalb der Europäischen Union gekaufte Geräte gelten die von unserer jeweils zuständigen Landesvertretung herausgegebenen Garantiebedingungen.

Die Garantiebedingungen können Sie unter www.blaupunkt.com abrufen oder direkt anfordern bei:

Blaupunkt GmbH
Hotline
Robert-Bosch-Str. 200
D-31139 Hildesheim

Glossar

AF – Alternativfrequenz

Die Reichweite von FM-Sendern ist begrenzt. Daher werden FM-Radioprogramme auf verschiedene Frequenzen verteilt. Der RDS-Dienst AF teilt dem Tuner diese Frequenzen mit. Wenn das Fahrzeug den Empfangsbereich einer Frequenz verlässt, kann der Tuner automatisch auf die am besten zu empfangende Alternativfrequenz des gehörten Programms wechseln.

Bluetooth®

Bluetooth® ist eine drahtlose Funkverbindung auf kurze Distanzen. Durch diese Technologie ist es möglich, Sprache und Daten zwischen Geräten zu übertragen, z. B. Autoradio und Mobiltelefon.

EON – Enhanced Other Network

Im Falle einer Verkehrsmeldung wird von einem Nicht-Verkehrsfunksender auf einen Verkehrsfunksender derselben Senderkette umgeschaltet. Nach der Verkehrsmeldung wird auf das zuvor gehörte Programm zurückgeschaltet.

Gütefaktor – QUALITY

Bestimmt die Filtergüte des Equalizers, also die Flankensteilheit und Filterbandbreite, in Abhängigkeit von der Kennfrequenz.

ID3-Tags

ID3-Tags enthalten Zusatzinformationen zu MP3-Dateien (z. B. Künstler, Titel, Album, Genre, Jahr).

Mass Storage Device – Massenspeicher

Format für Speichermedien, die dauerhaft große Mengen an Daten speichern können, wie z. B. USB-Wechselspeichermedien (USB-Stick oder -Festplatte).

MP3, WMA

MP3 und WMA sind Audio-Datenformate, die eine hohe Kompression bei geringem Qualitätsverlust ermöglichen.

Playlist

Wiedergabeliste für MP3- oder WMA-Dateien. In Playlisten wird die Reihenfolge festgelegt, in der bestimmte Titel abgespielt werden sollen. Sie werden mit einem MP3-Manager, wie z. B. WinAmp oder Windows Media Player, erstellt.

PTY – Program Type

Das Gerät sucht gezielt nach Sendern mit dem zuvor gewählten Programminhalt (z. B. Nachrichten, Rock, Pop, Sport, o. Ä.).

RDS – Radio Data System

RDS ist ein Service der Rundfunkanstalten. Neben den herkömmlichen Musik- und Sprachbeiträgen werden Zusatzinformationen in Form verschlüsselter Digitalsignale mitgesendet, welche vom Gerät ausgewertet werden können (z. B. Sendername). Die RDS-Dienste werden nicht von allen Rundfunkanstalten unterstützt.

REG – Regional

Einige Radiosender teilen zu bestimmten Zeiten ihr Programm in Regionalprogramme mit unterschiedlichem Inhalt auf. Mit der RDS-Funktion Regional wechselt der Tuner nur zu Alternativfrequenzen des eingestellten Senders, die das gleiche Regionalprogramm ausstrahlen.

Root-Ordner

Hauptordner eines Datenträgers. Im Root-Ordner befinden sich alle anderen Ordner.

Shape-CDs

Eine Shape-CD ist eine CD, deren Form von der üblichen Kreisform abweicht. Diese kann eckig oder figürlich geformt sein. Durch die unrunde Form kann das Gerät die CD im Laufwerk nicht richtig zentrieren und lesen. Dadurch wird das CD-Laufwerk zerstört.

Senderkette

Eine Senderkette ist das Angebot von mehreren Sendern mit verschiedenen Programmen einer Rundfunktanstalt.

Subwoofer, Subout

Separater Tiefbass-Lautsprecher. Das Gerät hat einen Subout-Vorverstärker-Ausgang. Hier können Sie entweder einen aktiven Subwoofer oder einen separaten Endverstärker mit Subwoofer anschließen.

TA – Traffic Announcement

Das Gerät stellt Verkehrsmeldungen in einer voreingestellten Lautstärke durch. Auch dann, wenn Sie gerade eine andere Audioquelle hören (z. B. CD, AUX) oder das Radio stummgeschaltet ist.

TRAVEL STORE

Automatisches Suchen und Abspeichern der 10 am besten zu empfangenden Radiosender der Region.

Tuner

Empfangsteil des Radiogerätes.

USB – Universal Serial Bus

USB ist eine Schnittstelle für den Anschluss von externen Wechselspeichermedien an das Gerät.

X-BASS

X-BASS bedeutet die Anhebung der Bässe bei geringer Lautstärke. Dadurch wirkt der Klang auch bei geringer Lautstärke voller.

Stichwortverzeichnis

Hinweis:

Stichwörter in Großbuchstaben verweisen auf Menüpunkte.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

K

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

U

V

W

X

Z

Werkseinstellungen

Hinweise:

- Bei Wiederherstellung der Werkseinstellungen bleiben Ihr individueller Geräte-Code sowie die eingestellte Tuner-Region Einstellungen erhalten und werden nicht zurückgesetzt.
- Einige der hier aufgelisteten Werkseinstel-lungen gelten nur für die Tuner-Region Europa (EU), USA (US) bzw. Südamerika (S-AM).

TA VOL (nur EU)	20
ON VOL	15
MUTE VOL	0
TEL VOL	17
SENS	SENS HIGH 6
OFF CLOCK	OFF
CLOCKSET	0:00
CLK MODE	24 HR MODE
BEEP ON	ON
D-DAY D-NIGHT	16 15
ANGLE	0
AUTO SOUND	OFF
SCAN TIME	10
MIX AUX	OFF
DEMO MODE	OFF
PIN-NUM (*Bluetooth*®)	1234
RDS (nur EU)	ON
TRAFFIC (nur EU)	OFF
PTY (nur EU, US, S-AM)	OFF
REG (nur EU)	ON

Contents

ENGLISH

ENGLISH

About these instructions

These instructions contain important information to easily and safely install and operate the device.

- Read these instructions carefully and completely before using the device.
- Keep the instructions at a location so that they are always accessible to all users.
- Always pass on the device to third parties together with these instructions.

In addition, observe the instructions of the devices used in conjunction with this device.

Symbols used

These instructions employ the following symbols:



DANGER!

Warns about injuries



DANGER!

Warns about accidents



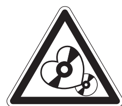
DANGER!

Warns about hearing loss



CAUTION!

Warns about laser beam



CAUTION!

Warns about damaging the CD drive



The CE mark confirms the compliance with EU directives.

☛ Identifies a sequencing step

- Identifies a listing

Use as directed

This device is intended for installation and operation in a vehicle with 12 V vehicle system voltage and must be installed in a 2-DIN slot. Observe the 'performance limits in the technical data. Repairs and installation, if necessary, should be performed by a specialist.

Declaration of conformity

The Blaupunkt GmbH declares that the New Jersey MP68 device complies with the basic requirements and the other relevant regulations of the directive 1999/5/EG.

Safety Notes

The device was manufactured according to the state of the art and established safety guidelines. Even so, dangers may occur if you do not observe the safety notes in these instructions.

If you are installing device yourself

You may only install the device yourself if you are experienced in installing car sound systems and are very familiar with the electrical system of the vehicle. For this purpose, observe the installation instructions at the end of these instructions.

Observe the following!



CAUTION!

The device contains a Class 1 laser that can cause injuries to your eyes.

- Do not open the device and do not perform any modifications.

In operation

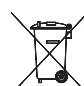
- For the front AUX-IN socket, use only the angled jack plug from Blaupunkt (7 607 001 535). All protruding parts, incl. straight plugs or adapters, lead to an increased injury risk in case of an accident.
- Operate the device only if traffic situation permits it! Stop at a suitable location to perform extensive settings.
- To protect your hearing, always listen at a moderate volume.
During mute phases (e.g. when changing Travelstore, CD changer), changing the volume is not audible until after the mute phase. Do not increase the volume during this mute phase.
- Always listen at a moderate volume so that you can always hear acoustic warning signals (e.g. police).

Cleaning notes

Solvents, cleaning and scouring agents as well as dashboard spray and plastics care product may contain ingredients that will damage the surface of the device.

- Use only a dry or slightly moistened cloth for cleaning the device.

Disposal note



Do not dispose of your old unit in the household trash!

Use the return and collection systems available to dispose of the old device.

Scope of delivery

The scope of delivery includes:

1 New Jersey MP68

1 Operating/installation instructions

1 Support frame

2 Disassembly tools

1 USB connecting cable

1 Microphone for *Bluetooth®* phone calls

1 Microphone connecting cable

1 Plug housing

1 Set of small parts

Device description

What can the device do?

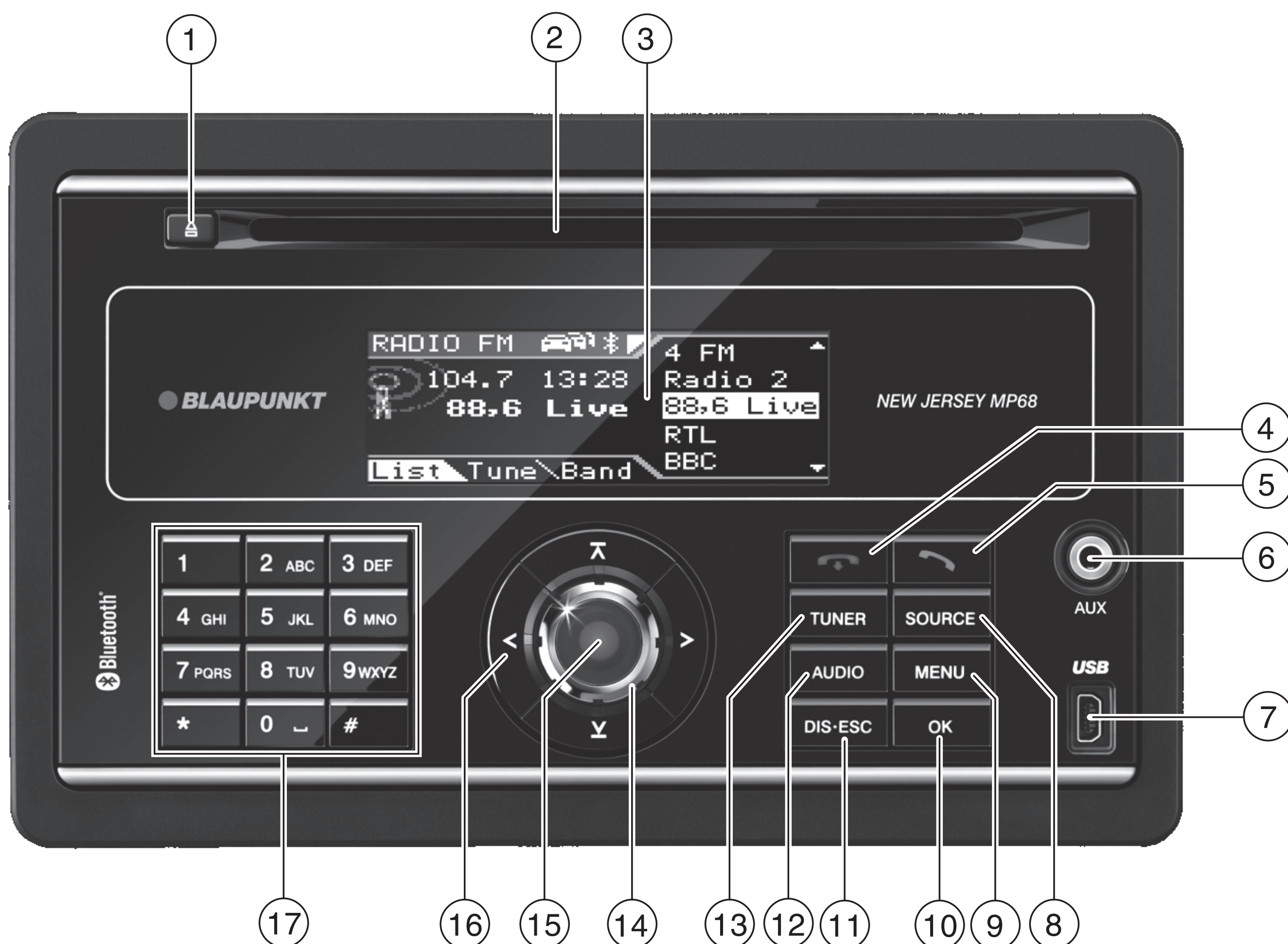
In addition to the tuner, the device features an integrated CD player for playing audio CDs and MP3/WMA CDs. Your device is equipped with an RDS receiving unit to conveniently listening to the radio. For example, you can use the RDS functions TA and EON for the priority of traffic information stations or PTY for searching for stations with your preferred programme type. The built-in *Bluetooth*® module and the microphone connector allow the hands-free use of a phone via the car sound system. In addition, the following external audio sources can be connected and used:

- C'n'C-ready Blaupunkt interfaces via the rear AUX socket
- Either a CD changer or an external audio source, e.g. MiniDisc or MP3 player, via the rear AUX socket (REAR AUX-IN socket only if no C'n'C-ready Blaupunkt interface is connected)
- An additional external audio source via the FRONT-AUX-IN socket
- USB medium (player, stick or disk) with MP3 or WMA files
- Navigation device or telephone (Tel/Navi Line-In)

For further details, please read the installation instructions.

ENGLISH

Controls



1. ⏏ button
Ejecting CD from CD drive
2. CD drive
3. Display
4. button (Reject button)
Rejecting/ending an incoming call
5. button (Answer button)
Making/answering a phone call
6. Front AUX-IN socket
7. USB port
8. **SOURCE** button
Selecting an audio source
9. **MENU** button
Calling up a menu
10. **OK** button
In menus: Calling up menu items and confirming settings (press short)
Scanning tracks/radio stations (SCAN function; press for longer than 2 seconds)
11. **DIS•ESC** button
Exiting the menu and changing to the display of the audio source, selecting the display mode (e.g. MP3 browse mode in MP3 display)
12. **AUDIO** button
Calling up the audio menu for sound settings
13. **TUNER** button
Changing to radio mode
Radio mode: Opens menu for selecting the waveband/memory bank
14. Volume control
15. On/Off button
Switch-on, muting sound (press short)
Switch-off (press for longer than 2 seconds)
16. Rocker switches < and > as well as ⊼ and ⊻
In menus and in radio mode: Selecting submenus and menu items/functions
In other operating modes (e.g. CD or MP3 mode): Selecting track, CD and directory
17. Alphanumeric keys
Radio mode (0 - 9): Selecting stored stations (press short), storing stations (press for longer than 2 seconds)
Bluetooth® speed dial (0 - 9): Calling stored phone number (press for longer than 2 seconds)
In menus: Entering, for example, PIN codes, phone numbers and names

Theft protection

Device code

You can protect this device against theft with an individual, four-digit code number. If the code query is activated, the code number must be entered after every interruption of the power supply from the vehicle battery. Without this code number, the device is useless to a thief.

You can activate and deactivate the code query: If you set the code number to "0000", the code query is automatically deactivated. As soon as you enter a different code number than "0000", the code query is automatically activated (see the section "Adjusting the code").

The code number is factory set to "0000", so that the code query is deactivated. It is recommended to set an individual code number and thereby activate the code query. Your device is then useless to a thief and protected against abuse.

Note:
Record your individual code number and store it in a safe place. For example, enter the individual code number in the device card and store the device card separate from the device outside of the vehicle!

Entering the code

If a different code number than "0000" is set and the device has been disconnected from the vehicle's electrical system (e.g. removal of the battery in case of repairs), the display shows "PLEASE ENTER CODE" and "____" after switch-on, and you can enter the code.

Notes:

- You have 6 attempts to enter the correct code before the device is blocked and can only be enabled with the master code.
- You can switch off the device again without having entered the code.

☛ Enter the code by pressing the corresponding buttons of the ⑰ keys.

☛ Press the **OK** button ⑩ to confirm the code entered.

After entering the correct code, "CODE OK!!" briefly appears on the display and the device starts with the last used audio source. After entering an incorrect code, "INCORRECT CODE!!" PLEASE TRY AGAIN!!" briefly appears on the display. You can repeat the code entry five more times.

After the fourth incorrect entry, the display shows "2 TRIALS LEFT!! RADIO WILL BE BLOCKED AFTER THAT! PRESS OK".

☛ Press the **OK** button ⑩ to reach the code entry again.

After the fifth incorrect entry, the display shows "1 TRIAL LEFT!! RADIO WILL BE BLOCKED AFTER THAT! PRESS OK".

☛ Press the **OK** button ⑩ to reach the code entry again.

After the sixth incorrect entry, the display shows "THE RADIO IS BLOCKED!! PLEASE CONTACT THE SERVICE CENTER". Contact your Blaupunkt specialised dealer or the Blaupunkt customer service.

Adjusting the code

Adjust an individual code number to automatically activate the code query, or set the code number to "0000" to deactivate the code query.
The code number is factory set to "0000", so that the code query is deactivated.

ENGLISH

Note:
Your individual code number is not reset when restoring the factory settings, but retained.

☛ Press the **MENU** button ⑨.

☛ Press the rocker switch < ⑯ to open the "Syst" system menu.

The "CODE" menu item is selected.

☛ Press the **OK** button to call up the menu item.

☛ If the code query is activated, enter the current code number by pressing the corresponding buttons of the ⑰ keys.

☛ Press the **OK** button ⑩ to confirm the current code number.

☛ Enter the new code number by pressing the corresponding buttons of the ⑰ keys.

☛ Press the **OK** button ⑩ to save the new code number.

You are returned to the system menu.

Device card

In case of a theft, the device card on the back of these instructions together with the purchase receipt is your proof of ownership. Enter the serial number and the code number of the device. The serial number is located on the side of the device and poss. also on the original box.

Startup

This chapter contains information about switching the device on and off, adjusting the volume, performing menu settings, and resetting the device to the factory settings. It also provides information about connecting a USB medium and correctly inserting a CD in the device.

Switching the device on/off

The device is switched on or off with the ignition. The introductory animation starts and can be cancelled with the **OK** button ⑩. The device plays the audio source you previously listened to.

To manually switch on the device,

☛ press the On/Off button ⑮.

To switch off the device,

☛ press and hold the On/Off button ⑮ for approx. 2 seconds.

Note:
To protect the vehicle battery if the ignition is switched off, the device automatically switches off after one hour.

Adjusting the volume



DANGER!

High volume

Excessive volume can damage your hearing and you may fail to hear acoustic warning signals!

- The devices mutes itself while it changes the CD in the CD changer or the audio source. During this mute phase, the volume may be changed, but it is not audible. Do not increase the volume during a mute phase.
- Always set the device to a moderate volume.

☛ Turn the volume control ⑭.

The current volume is shown on the display and used for all audio sources.

Note:
The volume can also be changed during a traffic announcement/phone call/navigation announcement using the volume control ⑭ for the duration of the phone call or the announcement.

Muting the device

☛ Briefly press the On/Off button ⑮.

"MUTE" appears on the display.

To cancel the mute function,
☛ briefly press the On/Off button ⑮ again.

OR:

☛ Turn the volume control ⑭.

Overview of the menu operation

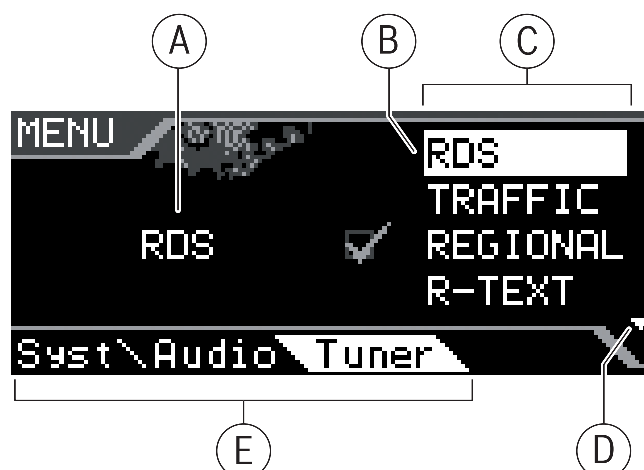
The different basic settings of the device and many functions of the different operating modes are available via menus:

- In the System menu, you perform the basic settings for the device (e.g. display brightness and colour, power-on volume and volume for traffic announcements, telephone calls and more, time, scan time and settings for C'n'C and AUX mode).
- In the Audio menu, you perform sound settings (e.g. bass, treble, volume distribution, equalizer).
- In the menu of the respective operating mode (e.g. tuner or CD mode), you can perform settings for the current operating mode and select functions.

To open a menu,
☛ press the **MENU** button ⑨.

By default, the menu of the current operating mode is opened, e.g. the tuner menu, if the device is in tuner mode when you press the **MENU** button ⑨.

Note:
You cannot call up the menu if the device is muted ("MUTE").



Ⓐ Option of the selected menu item

Ⓑ Selected menu item

Ⓒ Menu items of the selected menu

Ⓓ Arrows indicate in which direction you can scroll in the menu

Ⓔ Menu selection

To select a different menu,
☛ press the rocker switch < or > ⑯.

It switches from the menu of the current operating mode to the System or Audio menu. The Tuner menu is also available in all other operating modes, e.g. to switch the priority for traffic information on or off.

To select and call up a menu item in the current menu,

☛ press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯.

☛ Press the **OK** button ⑩.

You can exit a menu as follows:

- You confirm a setting with the **OK** button ⑩ and go back one higher menu level.

  Text input (e.g. your personal welcome text) should always be confirmed with the **OK** button ⑩ to save the text change.
- The **DIS•ESC** button ⑪ returns you directly to the display of the active audio source.

ENGLISH

Text inputs are **not** automatically saved. Pressing the **DIS•ESC** button ⑪ cancels the text input without saving it. All other settings are saved.

- Every menu contains the "EXIT" menu item. If you select "EXIT" and press the **OK** button ⑩, you return to the higher-level menu.

If no selection or setting is performed in a menu for approx. 8 seconds, the display automatically returns to the display of the audio source (in the *Bluetooth*® menu, this time is approx. 30 seconds). Your settings – with the exception of text inputs – are saved.

Setting the Menu Language

You can also set German as the menu language instead of English. Many important menu entries and messages, particularly in the *Bluetooth*® menu, are then displayed in German.

☛ Press the **MENU** button ⑨.

☛ Press the rocker switch < ⑯ to open the "Syst" system menu.

☛ Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ to select the "LANGUAGE" function.

☛ Press the **OK** button ⑩.

☛ Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ to select the desired setting "ENGLISH" or "DEUTSCH".

☛ Press the **OK** button ⑩ to select a different function, or press the **DIS•ESC** button ⑪ to exit the menu.

Resetting the device (NORMSET)

You can reset the device to the factory settings (see appendix A1). Your personal settings. e.g. your welcome text, will be deleted in the process.

☛ Press the **MENU** button ⑨.

☛ Press the rocker switch < ⑯ to open the "Syst" system menu.

☛ Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ to select the "NORMSET" function.

☛ Press and hold the **OK** button ⑩ for longer than 4 seconds.

The display briefly shows "NORM ON". The factory settings are restored. The radio briefly switches off and automatically on again during the process.

Note:

If you press and hold the **OK** button ⑩ for less than 4 seconds, "NORM OFF" is displayed. Your personal settings are retained. Press the **OK** button ⑩ to select a different function, or press the **DIS•ESC** button ⑪ to exit the menu.

USB port

You can connect the following USB media to the device and use them as audio source:

- USB stick
- USB hard disk (max. 800 mA)
- MP3 player with USB port

The device can play MP3 or WMA formats (WMA version 9, without DRM copy protection only).

Note:

Blaupunkt cannot guarantee the proper functioning of all USB media available on the market!

Connecting the USB cable

Plug the supplied USB cable into the USB port on the front side of the device. For further details, please read the installation instructions.

The USB cable can then be routed, for example, to the glove compartment or a suitable place of the center console.

Connecting the USB medium

Note:
Always switch off the device before connecting or disconnecting your USB medium! The USB medium is correctly registered/unregistered only with switching on/off.

☛ Switch off the car sound system by holding the On/Off button ⑮ pressed for longer than 2 seconds.

☛ Connect the USB medium with the USB cable.

What characteristics do USB media have to have?

The device recognises the USB medium only if it is a mass storage with the following features:

File system	FAT16 or FAT32, **no** NTFS!
ID3 tags	Version 1 or 2
Format	Only MP3 **or** WMA files, folders, playlists
Number	Max. 1,500 files (folders and tracks) per folder
Naming of files	File extension ".wma"/ ".mp3"
	Max. 24 characters (more characters are possible, but they reduce the max. number of files)
	No special characters or umlauts
Bit rate	MP3: 8 to 320 kbps WMA: 8 to 192 kbps

Under Windows 2000/XP, the FAT32 formatting creates a maximum partition size of 32 GB. If you are using a USB medium with more than 32 GB, it may result in read errors for additional partitions.
If a large number of files is stored on your USB medium, the speed of the file search may be reduced.

Selecting the USB as audio source

☛ Press the **SOURCE** button ⑧ repeatedly until "USB" appears on the display.

"READING" briefly appears on the display. The playback starts.

If USB is selected as audio source, the MP3 display is shown. For further details, please read the chapter "CD/USB mode (MP3/WMA)".

Handling CDs

The device can play the following CD formats:

- Audio CD with the CompactDisc logo (some CDs with copy protection cannot be played)

  Note
  Blaupunkt cannot guarantee the proper functioning of copy-protected CDs!

- CD-R or CD-RW with MP3 or WMA files (WMA version 9, without DRM copy protection only)

  Note:
  The quality of self-burnt CDs fluctuates due to different CD blanks, burner software, and burn speeds. For this reason, it is possible that the device cannot play some self-burnt CDs.

If you cannot play a CD-R/CD-RW:

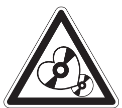
- Use blanks from a different manufacturer or a different colour.
- Reduce the burn speed.

What features do MP3 or WMA CDs have to have?

The device can only play and display MP3 or WMA CDs with the following features:

CD format	ISO 9660 (Level 1 or 2) or Joliet
ID3 tags	Version 1 or 2
Format	Only MP3 **or** WMA files, folders, playlists
Number	Max. 999 tracks in 99 folders
Naming of files	File extension ".wma"/ ".mp3"
	Max. 16 characters (more characters are possible, but they reduce the max. number of files)
	No special characters or umlauts
Bit rate	MP3: 8 to 320 kbps WMA: 8 to 192 kbps

Inserting and removing a CD



CAUTION!

Damaging the CD drive

Labelled or shaped CDs can damage the CD drive.

- Do not insert any mini CDs (8 cm diameter) or shape CDs damage.
- Insert only circular CDs with a 12-cm diameter.
- Do not attach labels to CDs since the label may detach during operation.

Note:
Label CDs only by using a marker since it does not contain any caustic materials. Permanent markers can damage CDs.

☛ If a CD is in the drive, press the ⏏ button (1).

The CD is ejected.

☛ Remove the CD.

If you do not remove the CD, it is automatically pulled in again after a few seconds.

☛ Insert the CD with its printed side uppermost into the CD drive (2) until you feel some resistance.

The CD is automatically drawn in.

"READING" briefly appears on the display. Next, the following appears:

- The audio CD display if an audio CD is inserted.
- The MP3 display if an MP3 or WMA CD is inserted.

The CD starts playing.

Selecting the CD as audio source

You can select an inserted CD as audio source:

☛ Press the **SOURCE** button (8) repeatedly until "CD" (for audio CD) or "MP3" (for MP3 CD) appears on the display.

Note:
The CD mode can be selected only if a readable CD is inserted.

To operate the audio CD display, please read the chapter "CD mode (audio)".

To operate the MP3 display, please read the chapter "CD/USB mode (MP3/WMA)".

Tuner mode

This device can receive radio stations in the FM frequency ranges as well as MW and LW.

Set the device to the region Europe, USA, South America or Thailand

The device is set to the frequency ranges and station technologies of the region in which it was purchased. You can adjust this setting to the different frequency ranges and station technologies of Europe, the United States, South America or Thailand. To do so, the device must be switched off:

☛ Simultaneously press the **AUDIO** ⑫ and ✱ button ⑰ while switching on the device.

The display shows "TUNER AREA" and the current setting as well as a list of available options.

☛ Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ to switch between the regions EUROPE, USA, SAMERICA and THAILAND.

☛ Confirm the setting with the **OK** button ⑩.

Note:

The tuner functions described in these operating instructions refer to the region Europe (tuner setting "EUROPE").

Starting tuner mode

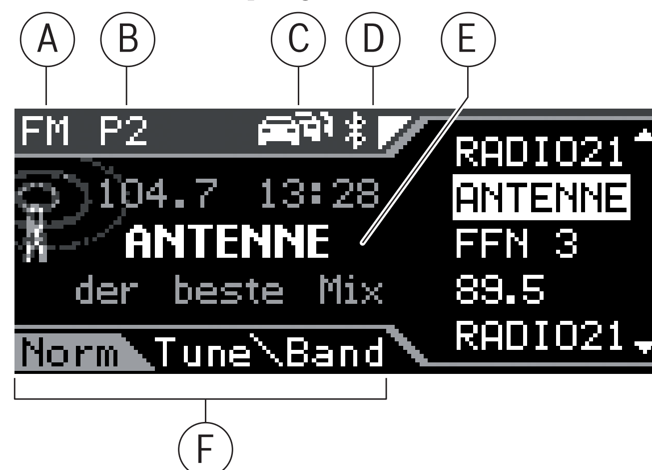
☛ Press the **SOURCE** button ⑧ repeatedly until "TUNER" appears on the display.

OR:

☛ Press the **TUNER** button ⑬.

The playback starts immediately with the previously played station if the vehicle is within the reception area of this station.

The tuner display



Ⓐ Waveband/memory bank

Ⓑ Memory location of the current station (if stored)

Ⓒ Traffic information priority

Ⓓ *Bluetooth*® status

Ⓔ Display area for frequency, time, station name and radio text

Ⓕ Menu selection

In tuner mode, you can adjust and store stations in the current waveband and select stored stations (for further details, please read the section "Adjusting stations" or "Storing stations manually" in this chapter).

All other functions are available in the following 3 menus in menu mode:

- List: In the List menu, the frequencies/ stations stored on the station buttons are displayed in a list and can be selected.
- Tune: The Tune menu provides functions for scanning stations and automatic station storage.
- Band: The Band menu allows selecting the waveband or the memory bank.

ENGLISH

In regular tuner mode, "Norm" is displayed on the left side in the menu selection Ⓕ.

To change from regular tuner mode to menu mode and back,

☛ press the **DIS•ESC** button ⑪.

In menu mode, "List" is displayed in the menu selection Ⓕ instead of "Norm". The "List" menu (list of stored stations) is selected. The options of the "List" Ⓖ menu are displayed



Ⓕ Menu selection

Ⓖ Options of the current menu

You can switch between the menus with the rocker switch < or > ⑯. The options of the respective Ⓖ menu are displayed.

Setting the waveband/memory bank

You can adjust and set radio stations of the FM, MW and LW wavebands.

The wavebands MW and LW each provide one memory bank with 10 memory locations each. The FM waveband features 2 memory banks each with 10 memory locations each: FM and FMT.

☛ Press the **TUNER** button ⑬.

OR:

☛ To change to the menu mode, press the **DIS•ESC** button ⑪.

☛ Press the rocker switch > ⑯ twice to open the "Band" menu.

☛ Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ to select the desired waveband or memory bank.

☛ Press the **OK** button ⑩.

The desired waveband or memory bank is adjusted. After a short period of time, the display automatically returns to the regular tuner mode.

You can now perform the following actions in this waveband/memory bank:

- Adjusting stations
- Storing stations

Adjusting stations

There are 3 ways of tuning into a station:

- Tuning into stations automatically (station seek tuning)
- Tuning into stations manually
- Selecting stored stations

Station seek tuning

☛ Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯.

If you press and hold the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ automatic seek tuning skips the stations found until you release the rocker switch again.

The tuner searches for the next receivable station in the current waveband. The adjusted sensitivity of the station seek tuning (section "Changing the seek tuning sensitivity") and the following settings are taken into consideration:

- The "PTY TYPE" (programme type) setting in the "TUNER" menu: The tuner searches for stations that are broadcasting the defined programme type.
- The "TRAFFIC" (traffic information) setting in the "TUNER" menu: With priority for traffic announcements, the tuner exclusively adjusts traffic information stations.

  Note:
  These settings are available only for FM. An exact description of these settings can be found in the following sections of this chapter.

Tuning into stations manually

Notes:

- Tuning into stations manually is possible only if the RDS functions and PTY are deactivated.
- If the RDS function is activated, you can scroll in the broadcasting networks in whose reception area you are located.

☛ Press the rocker switch < or > (16) to change the frequency quickly (press and hold) or in 100-kHz increments (press short).

Selecting stored stations

☛ Select the desired waveband or memory bank.

☛ Press one of the station buttons **0 - 9** (17).

Or in the List menu:

☛ To change to the menu mode, press the **DIS•ESC** button (11).

☛ Press the rocker switch ⋀ or ⋁ (16) to select a frequency or station from the list.

☛ Press the **OK** button (10).

The stored station is called up, provided that it can be received at the current vehicle position.

The frequency of the station or the station name appears on the display.

Storing stations

There are 2 ways of storing a station:

- Storing stations manually
- Searching and storing stations automatically (Travelstore)

Storing stations manually

After tuning into a station, it can be stored as follows:

☛ Press one of the station buttons **0 - 9** (17) for approx. 2 seconds to which you want to assign the station.

Or in the List menu:

☛ To change to the menu mode, press the **DIS•ESC** button (11).

☛ Press the rocker switch ⋀ or ⋁ (16) to select a memory location in the list.

☛ Press and hold the **OK** button (10) for approx. 2 seconds.

The list displays the frequency or the name of the station at the selected memory location. The station was stored.

Searching and storing stations automatically (FM only: TRAVEL STORE)

You can automatically search for and store the ten FM stations offering the strongest reception in the region in the FMT memory bank, Stations that were previously stored in the FMT memory bank are automatically deleted.

☛ To change to the menu mode, press the **DIS•ESC** button (11).

☛ Press the rocker switch > (16) to open the "Tune" (adjusting stations) menu.

☛ Press the rocker switch ⋀ or ⋁ (16) to select the "T-STORE" function.

"TRAVEL STORE" appears on the display.

☛ Press the **OK** button (10).

The tuner starts with the automatic seek tuning. After the storing is completed, the radio plays the station at memory location 1 of the FMT level.

ENGLISH

Changing the seek tuning sensitivity (SENS)

The seek tuning sensitivity determines whether the automatic station seek tuning locates only strong stations or also weaker stations. You can adjust the seek tuning sensitivity separately for the FM and MW/LW wavebands.

☛ Select the waveband for which you want to set the seek tuning sensitivity.

☛ Press the **MENU** button ⑨.

The Tuner menu opens.

☛ Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ to select the "SENS" function.

☛ Press the **OK** button ⑩.

☛ Press the rocker switch < or > ⑯ to adjust the sensitivity between "SENS LOW 1" (lowest sensitivity) and "SENS HIGH 6" (highest sensitivity.

☛ Press the **OK** button ⑩ to select a different function, or press the **DIS•ESC** button ⑪ to exit the menu.

Scanning all receivable stations (BANDSCAN)

You can scan all receivable stations of a waveband. The scan time can be set as described in the chapter "User settings".

☛ Select the waveband (FM, MW, LW) whose receivable stations you want to scan.

☛ To change to the menu mode, press the **DIS•ESC** button ⑪, if necessary.

☛ Press the rocker switch > ⑯ to open the "Tune" (adjusting stations) menu.

The "BANDSCAN" function is selected.

☛ Press the **OK** button ⑩.

"SCAN" and the current frequency or the station name appear on the display.

The tuner is searching for stations. As soon as the tuner has located a station, it is played.

To continue listening to the currently scanned station,

☛ Press the **OK** button ⑩.

After a complete search of the frequency band, scanning stops. The previously set station is played.

Displaying radio text

In addition to your programme, stations can broadcast text news (radio text) that can be shown on the display.

To switch the display of radio text on/off:

☛ Press the **MENU** button ⑨.

The Tuner menu opens.

☛ Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ to select the "R-TEXT" function.

☛ Press the **OK** button ⑩.

☛ Switch between the settings with the rocker switch < or > ⑯.

- > "RADIO TEXT" ☑ : Radio text on.
- < "RADIO TEXT" ☐ : Radio text off.

☛ Press the **OK** button ⑩ to select a different function, or press the **DIS•ESC** button ⑪ to exit the menu.

Receiving traffic announcements

If you switch on the priority for traffic announcements, the device uses the RDS services TA (Traffic Announcement) and EON (Enhanced Other Network). TA switches traffic reports even if you are currently listening to a different audio source. The volume for the traffic announcement can be adjusted (see the chapter "User settings", section "Changing volume presettings").

If no traffic information station is currently defined, the RDS service EON ensures that the device automatically changes to a traffic information station of the same broadcasting network for the duration of a traffic announcement.

Switching the priority of traffic reports on/off

The priority of traffic reports is switched on if the symbol appears on the display. This setting limits the station search and scanning (SCAN) for traffic information stations.

To switch the traffic report priority on/off,

- press the **MENU** button ⑨.

The Tuner menu opens.

- Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ to select the "TRAFFIC" function.
- Press the **OK** button ⑩.
- Switch between the settings with the rocker switch < or > ⑯.
  - > "TRAFFIC" ☑: Priority on.
  - < "TRAFFIC" ☐: Priority off.
- Press the **OK** button ⑩ to select a different function, or press the **DIS•ESC** button ⑪ to exit the menu.

  Note:
  For the device to switch through traffic reports, a station must be defined that supports TA or belongs to a broadcasting network with traffic information stations.

A signal tone appears every 30 seconds if you leave the broadcast area of the traffic information station or switch to a station that does not support the traffic information priority. In this case, switch off the priority or tune into a traffic information station. If a different audio source than the tuner is active, the device automatically searches for a traffic information station.

Skipping a traffic announcement

To cancel a traffic announcement without switching off the priority of traffic announcements,

- press the **DIS•ESC** button ⑪.

The previously active audio source is played again. If a traffic announcement is broadcast again, the device automatically switches it through again.

Receiving an alternative frequency of a station

The device can automatically switch to the best alternative frequency of the same station if the reception becomes poor.

Allowing/preventing alternative frequencies (RDS)

To switch RDS on/off,

- press the **MENU** button ⑨.

The Tuner menu opens, the "RDS" function is selected.

- Press the **OK** button ⑩.
- Switch between the settings with the rocker switch < or > ⑯.
  - > "RDS" ☑: RDS on, allowing alternative frequencies.
  - < "RDS" ☐: RDS off, preventing alternative frequencies.
- Press the **OK** button ⑩ to select a different function, or press the **DIS•ESC** button ⑪ to exit the menu.

  Note:
  For the device to switch to an alternative frequency (AF) in case of poor reception, the station must also support the RDS function Alternative frequency (AF).

Allow/prevent changing to other regional programmes (REGIONAL)

Some stations divide their programmes into regional programmes with different contents at certain times. You can use the REG function to prevent the device from switching to alternative frequencies that are transmitting different programme content.

To switch the regional function on/off,

- press the **MENU** button ⑨.

The Tuner menu opens.

- Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ to select the "REGIONAL" function.

ENGLISH

☛ Press the **OK** button ⑩.

☛ Switch between the settings with the rocker switch < or > ⑯.

- > "REGIONAL" ☑: Regional function on. The tuner only changes to alternative frequencies of the set stations that broadcast the same regional programme.
- < "REGIONAL" ☐: Regional function off. The tuner also changes to alternative frequencies that broadcast another regional programme.

☛ Press the **OK** button ⑩ to select a different function, or press the **DIS•ESC** button ⑪ to exit the menu.

Receiving the programme type

You can select a programme type (PTY) to purposefully search for stations, for example, that broadcast rock music or sport events.

Selecting a programme type or switching off PTY (PTY TYPE)

☛ Press the **MENU** button ⑨.

The Tuner menu opens.

☛ Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ to select the "PTY TYPE" function.

☛ Press the **OK** button ⑩.

A list with available programme types and the setting "NO PTY" (PTY off) are displayed.

☛ Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ to select the desired programme type or the "NO PTY" setting.

☛ Press the **OK** button ⑩ to select a different function, or press the **DIS•ESC** button ⑪ to exit the menu.

You can locate a station that broadcasts the selected programme type by using the automatic station seek tuning. For instructions, please read the section "Station seek tuning" in this chapter.

If no station with the correct programme type is found, the display briefly shows "NO PTY FOUND" and the original frequency is adjusted again.

Selecting the programme type language (PTY LANG)

You can select the language in which the programme types should be displayed. Available are "DEUTSCH", "ENGLISH" and "FRANÇAIS".

☛ Press the **MENU** button ⑨.

The Tuner menu opens.

☛ Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ to select the "PTY LANG" function.

☛ Press the **OK** button ⑩.

☛ Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ to select the desired language.

☛ Press the rocker switch > ⑯ to switch on the selected language.

☛ Press the **OK** button ⑩ to select a different function, or press the **DIS•ESC** button ⑪ to exit the menu.

CD mode (audio)

Audio CDs are played in the CD mode (audio). How to insert and remove CDs is described in the chapter "Startup".

Starting the audio CD mode

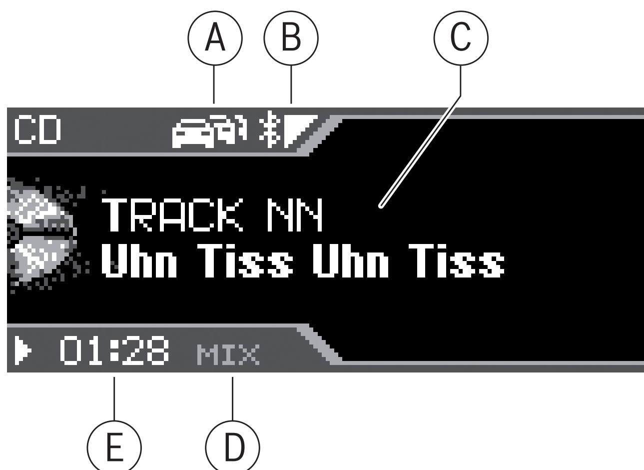
You can select an inserted CD as audio source:

- Press the **SOURCE** button (8) repeatedly until "CD" appears on the display.

The playback starts.

Note:
As long as the CD is in the drive, the device stores track and playing time of the previously played CD. After calling up the audio source, the playback starts at the point where it was interrupted.

The audio CD display



(A) Traffic information priority

(B) *Bluetooth*® status

(C) Display area for track number and CD text (album, artist, track name if available and switched on)

(D) Random playback (MIX) or repeat function (RPT)

(E) Playing time or time

The CD menu

The CD menu provides functions such as MIX and REPEAT (see the lower table on the next page).

To select a function and its desired option in the CD menu,

- press the **MENU** button (9).

The CD menu opens.

- To select the desired function, press the rocker switch ⊼ or ⊻ (16).
- Press the **OK** button (10).
- Press the rocker switch > (16) to switch on the selected option, or the rocker switch < (16) to switch it off.
- Press the **OK** button (10) to select a different function, or press the **DIS•ESC** button (11) to exit the menu.

Functions in the CD mode (audio)

The functions of the following table can be called directly on the CD display by touching a button.

Function	Action	Display/description
Selecting tracks	Press the rocker switch < or > ⑯.	>: Playing the next track <: Repeats the track. Press again: Plays the previous track
Fast search	Press and hold the rocker switch < or > ⑯.	Audibly scanning a track forward or back
Scanning tracks	Press the **OK** button ⑩ for longer than 2 seconds.	"SCAN": Scans all tracks on the CD (scan time can be adjusted: chapter "User settings"). Press again briefly: Switches scan off
Playing time/ time	Press the **DIS•ESC** but-ton ⑪.	Change between display of playing time and time.

The functions of the following table can be called up in the CD menu. For further details, please read the preceding section "The CD menu".

Function	Menu item	Options
Random play-back	MIX	"MIX CD" ☑: Mixing the tracks on the CD. "MIX CD" ☐: Regular playback.
Repeating tracks	REPEAT	"REPEAT TRACK" ☑: Repeat the current track. "REPEAT TRACK" ☐: Regular playback.
Display CD text	CD-TEXT	☑: The display shows CD text. ☐: The display does not show CD text.
Switching scroll-ing text on/off	SCROLL	☑: The track information appears as scrolling text. ☐: The track information does not appear as scrolling text.

ENGLISH

CD/USB mode (MP3/WMA)

In CD/USB mode, you can play CD-Rs or CD-RWs or a USB medium with MP3 or WMA tracks.

The chapter "Startup" describes what you must observe when connecting and disconnecting USB media. It also contains information about inserting and removing CDs.

Starting the CD/USB mode

You can select an already inserted CD-R or CD-RW or a connected USB data carrier as audio source:

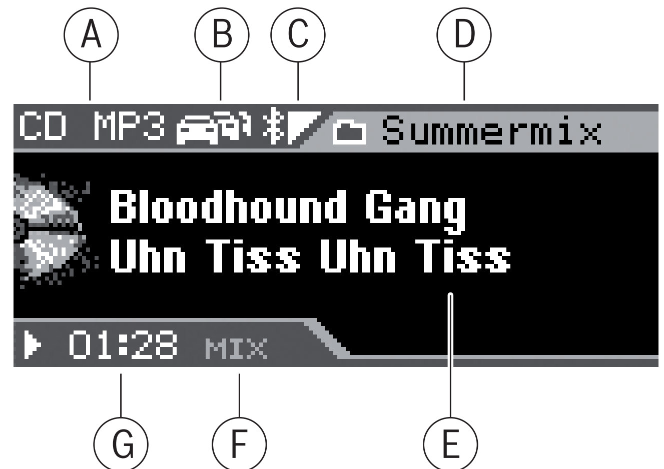
☛ Press the **SOURCE** button (8) repeatedly until "CD" or "MP3" or "USB" appears on the display.

The playback starts.

Note:

The USB mode can be selected only if a valid USB medium is connected.

The MP3 display



(A) MP3 source ("CD MP3" or "USB")

(B) Traffic information priority

(C) *Bluetooth*® status

(D) Current directory

(E) Display area for the file names as well as artist, album or track[1]

(F) Random playback (MIX) or repeat function (RPT)

(G) Playing time

You can switch between the following modes with the **DIS•ESC** button (11):

- MP3 display
- Browse mode
- Playlist mode (if playlist is available on USB/CD)

1 Album and artist can be displayed only if they are stored in the ID3 tags of the MP3 track.

Functions in the CD/USB mode (MP3/WMA)

The functions of the following table can be called directly on the MP3 display by touching a button.

Function	Action	Response
Selecting folders	Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯.	⊼: Selecting the next folder ⊻: Selecting the previous folder
Selecting tracks	Press the rocker switch < or > ⑯.	>: Playing the next track <: Repeats the track. Press again: Plays the previous track
Fast search	Press and hold the rocker switch < or > ⑯.	Audibly scanning a track forward or back
Scanning tracks	Press the **OK** button ⑩ for longer than 2 seconds.	"SCAN": Scans all tracks on the CD/USB (scan time can be adjusted: chapter "User settings"). Press again briefly: Switches scan off

The functions of the following table can be called up in the MP3 menu. For further details, please read the following section, "The MP3 menu".

Function	Menu item	Options
Random playback	MIX	"MIX FOLDER": Mix tracks of the current folder. "MIX ALL": Mix all the tracks.
Repeating tracks	REPEAT	"REPEAT TRACK": Repeat the current track. "REPEAT FOLDER": Repeat the current folder.
Displaying track information	DISPLAY	"ARTIST": Display the artist. "ALBUM": Display the album. "SONG": Display the track names.
Switching scroll-ing text on/off	SCROLL	☑ : The track information appears as scrolling text. ☐: The track information does not appear as scrolling text.

The MP3 menu

To select a function and its desired option in the MP3 menu,

- press the **MENU** button 9.

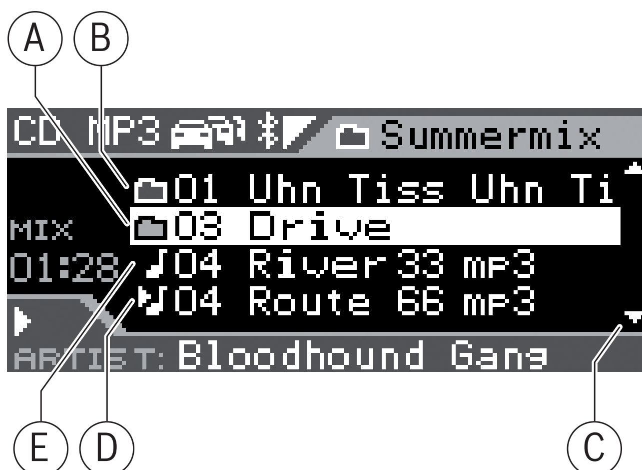
The MP3 menu opens.

- To select the desired function, press the rocker switch ⊼ or ⊻ 16.
- Press the **OK** button 10.
- To select the desired option among several options, press the rocker switch ⊼ or ⊻ 16.
- Press the rocker switch > 16 to switch on the selected option, or the rocker switch < 16 to switch it off.
- Press the **OK** button 10 to select a different function, or press the **DIS•ESC** button 11 to exit the menu.

The Browse mode

In the Browse mode, tracks and directories are displayed the same way they are stored on the MP3 data carrier. This allows you to purposefully search for and open a specific directory and select a track stored in that directory without having to interrupt the current playback.

The browse display



Ⓐ Marked directory or track (open or playback with rocker switch > 16)

Ⓑ Directory

Ⓒ Up and down arrows indicate in which direction you can scroll

Ⓓ Currently playing track

Ⓔ Track

ENGLISH

Selecting tracks in Browse mode

- During MP3/WMA playback, press the **DIS•ESC** button 11 repeatedly until the Browse mode is displayed.

It shows all folders and tracks stored on the data carrier.

To select a track or folder,

- press the rocker switch ⊼ or ⊻ 16 to scroll through the tracks and folders.

Fast scrolling is achieved by pressing the rocker switches for a longer time.

- Press the rocker switch < 16 to change up to a higher-level folder.
- Press the rocker switch > 16 to open a folder or to play a track.

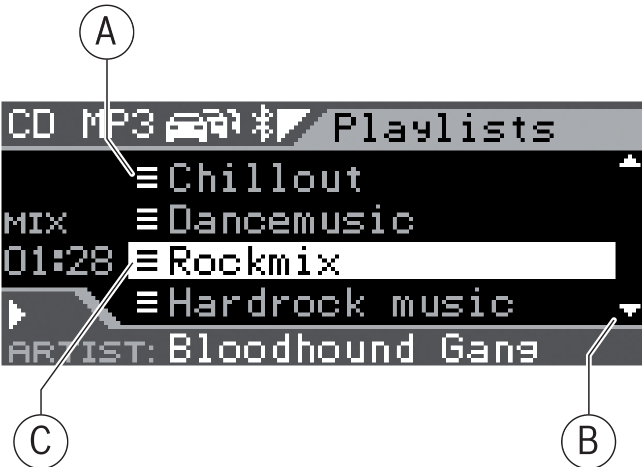
The files are played back in the order in which they were physically stored on the data carrier. This order is also displayed in the Browse mode.

Note:
Fast searching is not available in Browse mode.

The Playlist mode

The device can play playlists that were created with an MP3 manager, such as WinAmp or Microsoft Media Player. The playlists must be stored in the root folder of the data carrier. The following playlist formats are valid: M3U, PLS, WPL, ASX and RMP.

The Playlist display



Ⓐ Playlist

Ⓑ Up and down arrows indicate in which direction you can scroll

Ⓒ Marked playlist (open with rocker switch > ⑯)

Selecting tracks in Playlist mode

☛ During MP3/WMA playback, press the **DIS•ESC** button ⑪ repeatedly until Playlist mode is displayed.

It shows all playlists stored in the root folder of the data carrier.

To select a track from a playlist,

☛ press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ to scroll through the playlists.

Fast scrolling is achieved by pressing the rocker switches for a longer time.

☛ Press the rocker switch > ⑯ to open a playlist.

☛ Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ to scroll through the tracks of the playlist.

☛ Press the rocker switch > ⑯ to play a track.

The tracks are played in the order in which they are stored in the playlist. This order is also displayed in the Playlist mode.

Note:

Fast searching is not available in Playlist mode.

C'n'C mode

In C'n'C mode (C'n'C = Command and Control), you access devices that are connected via a C'n'C-ready interface.

Note:
For details about connecting a C'n'C-ready interface and the required settings, please read the chapter "AUX mode".

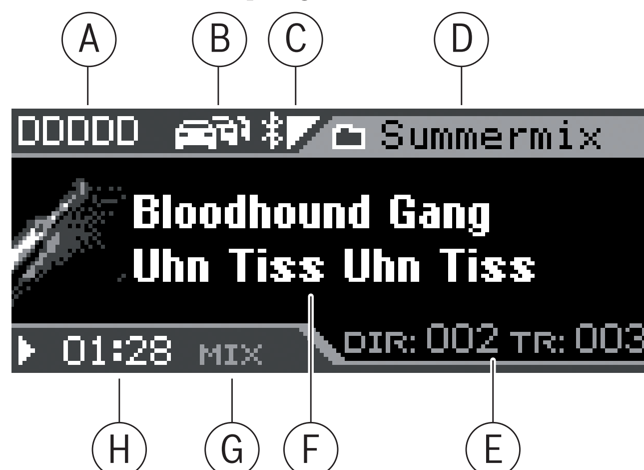
Starting C'n'C mode

☛ Press the **SOURCE** button (8) repeatedly until the name of the device connected via C'n'C appears on the display.

The playback starts.

Note:
The C'n'C mode can be selected only if a suitable device is connected via a C'n'C-ready interface.

The C'n'C display



(A) Name of audio source
(B) Traffic information priority
(C) *Bluetooth®* status
(D) Name of current directory
(E) Directory and track number
(F) Display area for the track names as well as artist and album
(G) Random playback (MIX) or repeat function (RPT)
(H) Playing time

You can switch between the following modes with the **DIS•ESC** button (11):

- C'n'C display
- C'n'C display with time
- Browse mode

Note
In the C'n'C mode, you can select tracks and directories as well as playlists in Browse mode. Playlist can be selected as directories in Browse mode and opened. For further details, please read the section "The Browse mode" in the chapter "CD/USB mode (MP3/WMA)".

ENGLISH

Functions in C'n'C mode

The functions of the following table can be called directly on the C'n'C display by touching a button.

Function	Action	Response
Selecting folders	Press the rocker switch ⊼ or ⊻ (16).	⊼: Selecting the next folder ⊻: Selecting the previous folder
Selecting tracks	Press the rocker switch < or > (16).	>: Playing the next track <: Repeats the track. Press again: Plays the previous track
Fast search	Press and hold the rocker switch < or > (16).	Audibly scanning a track forward or back
Scanning tracks	Press the **OK** button (10) for longer than 2 seconds.	"SCAN": Scans all tracks on the device (scan time can be adjusted: chapter "User settings"). Press again briefly: Switches scan off

The functions of the following table can be called up in the C'n'C menu. For further details, please read the following section, "The C'n'C menu".

Function	Menu item	Options
Random play-back	MIX	"MIX FOLDER": Mix tracks of the current folder. "MIX ALL": Mix all the tracks. "MIX MAG"[1]: Mix the tracks of all CDs in the CD changer. "MIX SONG"[2]: Mix all the tracks with the same track name. "MIX ALBUM"[2]: Mixx all the tracks with the same album name.
Repeating tracks	REPEAT	"REPEAT TRACK": Repeat the current track. "REPEAT FOLDER": Repeat the current folder. "REPEAT DISC"[1]: Repeat the current CD.
Displaying track information	DISPLAY	"ARTIST": Display the artist. "ALBUM": Display the album. "SONG": Display the track names.
Switching scroll-ing text on/off	SCROLL	☑: The track information appears as scrolling text. ☐: The track information does not appear as scrolling text.

1 Option is only available if CD changer is connected via C'n'C interface.

2 Option is only available if iPod® is connected via C'n'C interface.

The C'n'C menu

To select a function and its desired option in the C'n'C menu,

☛ press the **MENU** button ⑨.

The C'n'C menu opens.

☛ To select the desired function, press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯.

☛ Press the **OK** button ⑩.

☛ To select the desired option among several options, press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯.

☛ Press the rocker switch > ⑯ to switch on the selected option, or the rocker switch < ⑯ to switch it off.

☛ Press the **OK** button ⑩ to select a different function, or press the **DIS•ESC** button ⑪ to exit the menu.

ENGLISH

CD changer mode

You can connect the following CD changers to the device.

- Blaupunkt CDC A03
- Blaupunkt CDC A08
- Blaupunkt IDC A09

How to insert CDs in the CD changer magazine is described in the instructions of your CD changer.

Note:
For details about connecting a CD changer and the required settings, please read the chapter "AUX mode".

Switching to CD changer mode

Note:
To be able to select the CD changer as audio source, at least one CD must be in the magazine.

To select a connected CD changer as audio source,

☛ press the **SOURCE** button (1) repeatedly until "CDC" appears on the display.

If you select a CD changer as audio source for the first time, "MAG SCAN" appears on the display until the CD changer is operational.

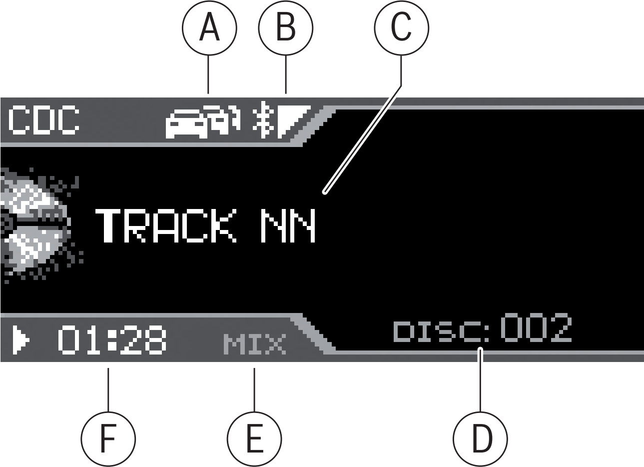
The CD changer display appears. The playback starts.

Selecting a CD

☛ To select a CD, press the rocker switch ⊼ or ⊻ (16).

"LOADING CD" briefly appears on the display. The selected CD starts playing.

The CD changer display



(A) Traffic information priority
(B) *Bluetooth*® status
(C) Track number
(D) CD number
(E) Random playback (MIX) or repeat function (RPT)
(F) Playing time or time

Functions in the CD changer mode

Function	Action	Display/response
Selecting tracks	Press the rocker switch < or > ⑯.	>: Playing the next track <: Repeats the track. Press again: Plays the previous track
Fast search	Press and hold the rocker switch < or > ⑯.	Audibly scanning a track forward or back
Scanning tracks	Press the **OK** button ⑩ for longer than 2 seconds.	"SCAN": Scans all tracks of all CDs (scan time can be adjusted: chapter "User settings"). Press again briefly: Switches scan off
Playing time/ time	Press the **DIS•ESC** button ⑪.	Change between display of playing time and time.

The functions of the following table can be called up in the CD changer menu. For further details, please read the following section "The CD changer menu".

Function	Menu item	Options
Random playback	MIX	"MIX CD": Mix the tracks on the current CD. "MIX ALL": Mix all the tracks.
Repeating tracks	REPEAT	"REPEAT TRACK": Repeat the current track. "REPEAT DISC": Repeat the current CD.

The CD changer menu

To select a function and its desired option in the CD changer menu,

- press the **MENU** button ⑨.

The CD changer menu opens.

- To select the desired function, press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯.
- Press the **OK** button ⑩.
- To select the desired option, press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯.
- Press the rocker switch > ⑯ to switch on the selected option, or the rocker switch < ⑯ to switch it off.
- Press the **OK** button ⑩ to select a different function, or press the **DIS•ESC** button ⑪ to exit the menu.

Bluetooth® streaming mode

Devices such as MP3 players can also be connected to the device via *Bluetooth®* if they feature the corresponding equipment. The transfer of audio contents, such as music, via *Bluetooth®* is referred to as *Bluetooth®* streaming.

For additional information about *Bluetooth®* technology, please refer to the chapter "*Bluetooth®* phone call".

Registering Bluetooth® players

The device can be registered with up to 5 *Bluetooth®*-ready cell phones or other devices such as MP3 players. If you register a sixth one, the *Bluetooth®* device registered first is unregistered.

For additional information about managing more registered *Bluetooth®* devices, see the chapter "*Bluetooth®* phone call", section "Managing registered *Bluetooth®* devices".

To register a *Bluetooth®* player,

- press the **MENU** button ⑨.
- Press the rocker switch < ⑯ to open the "Syst" system menu.
- Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ until the "BT" menu item is selected.
- Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.

The "PAIR" menu item is selected.

- Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.
- Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ until the "OTHER" menu item is selected.
- Press the **OK** button ⑩.

If necessary – the display shows "ENTER PIN" – you can enter the PIN number of the *Bluetooth®* player:

- Enter the number sequence by pressing the corresponding buttons of the ⑰ keys.

After entering one digit, the device automatically switches to the next one. To correct any entry errors, select the corresponding digit by pressing the rocker switch < or > ⑯ again.

After entering the complete PIN number,

- press the **OK** button ⑩.

The display briefly shows "START PAIRING".

> **Note:**
> Entering the PIN of the device (default "1234") may be required in the *Bluetooth®* player to be registered. To do so, follow the instructions of the *Bluetooth®* player.

If the connection is established, "DEVICE CONNECTED" briefly appears on the display. If no connection could be established, then "CONNECTION FAILED" is briefly displayed.

> **Note:**
> The time required for the connection is dependent upon the *Bluetooth®* player and can differ from device to device.

Automatic connection of the Bluetooth® player

During switch-on, the car sound system automatically attempts to establish a *Bluetooth®* connection to the *Bluetooth®* player connected last or to the first device in the list of registered devices.

If the connection has been established, "DEVICE CONNECTED" is briefly shown on the display, and you can select the connected *Bluetooth®* player as audio source. If the car sound system was in *Bluetooth®* streaming mode during switch-off, the connected *Bluetooth®* player is automatically selected as current audio source after the connection is established.

If the connection cannot be established, the display shows a corresponding message:

- CONNECTION FAILED – DEVICE NOT FOUND: The car sound system cannot find the *Bluetooth®* player, e.g. because the *Bluetooth®* player is switched off or its *Bluetooth®* function is deactivated.
- CONNECTION FAILED: The car sound system finds the *Bluetooth®* player, but the connection cannot be established due to a *Bluetooth®* error.

  In these two cases, the car sound system continues to attempt the connection in the background. If you attempt to call up a *Bluetooth®* function on the car sound system, "BLUETOOTH LINK BUSY – PRESS REJECT KEY TO CANCEL" is displayed. If you want to cancel the connection attempt, press the button (4). If necessary, attempt to manually establish the connection to the *Bluetooth®* player in the device list (see the section "Managing registered *Bluetooth®* devices in the device list" in the chapter "*Bluetooth®* phone call").
- CONNECTION FAILED – PLAY FROM THE DEVICE VIA BLUETOOTH: The car sound system can establish a *Bluetooth®* connection to the *Bluetooth®* player, but the *Bluetooth®* player can transfer audio data, e. g. since you currently have a menu open on the *Bluetooth®* player.

  If the transfer of audio data fails, you can select on the *Bluetooth®* player (or the streaming-ready cell phone) whether you want to allow or disallow the audio streaming to the car sound system. If necessary, please read the instructions of your *Bluetooth®* player for further details.

Starting the Bluetooth® streaming mode

☛ Press the **SOURCE** button (8) repeatedly until "STREAMING" appears on the display.

The playback starts.

Notes:

- The *Bluetooth®* streaming mode can be selected only if a suitable *Bluetooth®* device is connected.
- If the phone book of a connected cell phone is being transferred in the *Bluetooth®* streaming mode, the audio transfer is interrupted for the duration of the phone book download.

The Bluetooth® streaming display



(A) Traffic information priority
(B) *Bluetooth®* status
(C) Track information
(D) Time

Functions in the Bluetooth® streaming mode

Function	Action	Display/response
Selecting tracks	Press the rocker switch < or > ⑯.	>: Playing the next track <: Repeats the track. Press again: Plays the previous track

AUX mode

FRONT-AUX-IN socket and rear AUX input

Front AUX-IN socket



DANGER!

Increased risk of injury from connector.

In case of an accident, the protruding connector in the front AUX-IN socket may cause injuries. The use of straight plugs or adapters leads to an increased risk of injury.

For this reason, we recommend using angled jack plugs, e.g. the Blaupunkt accessories cable (7 607 001 535).

As soon as an external audio source, such as a portable CD/MiniDisc or MP3 player is connected to the FRONT-AUX-IN socket, it can be selected with the **SOURCE** button ⑧. "FRONT AUX" then appears on the display.

Note:
You can individually name the audio source connected via the FRONT-AUX-IN socket and mix it with another audio source. For further details, please read the sections "Naming external audio sources (AUX EDIT)" and "Mixing an external audio source with another audio source (MIX AUX)" in this chapter.

Rear AUX input

You can connect different external audio sources to the device via the rear AUX input:

- C'n'C-ready devices from the Blaupunkt accessories programme (e.g. an iPod®/USB interface).
- CD changer
- Other external audio sources, such as portable CD players, MiniDisc players, MP3 players or a non-C'n'C-ready Blaupunkt interface.

The C'n'C interface from Blaupunkt (C'n'C = Command and Control) allows an even more convenient control of devices and data carriers that are connected to the car sound system via a C'n'C-ready Blaupunkt interface.

This device is factory set for the connection of C'n'C-ready Blaupunkt accessory devices. If you want to connect a non-C'n'C-ready device, such as a CD changer or another external audio source, please perform the settings described in the following sections.

Adjusting the rear AUX input mode

You can select between these modes for the rear AUX input:

- C'n'C mode for C'n'C-ready Blaupunkt interfaces.
- Non-C'n'C mode for non-C'n'C-ready Blaupunkt interfaces, CD changers and other external audio sources.

The C'n'C mode is activated by default.

To switch between C'n'C mode and non-C'n'C mode,

☛ press the **MENU** button ⑨.

☛ Press the rocker switch < ⑯ to open the "Syst" system menu.

☛ Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ until the "CDC" menu item is selected.

☛ Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.

☛ Switch between the settings with the rocker switch < or > ⑯.

- > "CDC ON" ☑ : Non-C'n'C mode.
- < "CDC ON" ☐ : C'n'C mode.

As soon as you change the setting, the device briefly switches off and back on again with the selected setting (Reset).

Connecting other external audio sources to the rear AUX input

If no C'n'C Blaupunkt accessory device and no CD changer is connected to the device, you can connect other external audio sources via the rear AUX input, such as portable CD players, MiniDisc players or MP3 players.

Note:
An adapter cable is needed to connect an external audio source via the rear AUX input. You can obtain this cable (Blaupunkt no.: 7 607 897 093) from your Blaupunkt dealer.

If you want to connect such an external audio source, proceed as follows:

1. Check whether the non-C'n'C mode is set for the rear AUX input. For further details, please read the section "Adjusting the rear AUX input mode" in this chapter.
2. Connect the external audio source to the rear AUX input while the device is switched off.
3. In the menu of the device, switch on the external audio source. For further details, please read the following section, "Switching the external audio source on/off and selecting it".
4. If necessary, make additional settings for the external audio source. For further details, please read the sections "Naming external audio sources (AUX EDIT)" and "Mixing an external audio source with another audio source (MIX AUX)" in this chapter.

Switching the external audio source on/off and selecting it

If you connected an external audio source to the rear AUX input, you must activate the AUX input in the menu. Then you can select the external audio source with the **SOURCE** button ⑧. "AUX" then appears on the display.

☛ Press the **MENU** button ⑨.

☛ Press the rocker switch < ⑯ to open the "Syst" system menu.

☛ Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ until the "AUX" menu item is selected.

☛ Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.

☛ Switch between the settings with the rocker switch < or > ⑯.

- > "REAR AUX" ☑ : AUX input on.
- < "REAR AUX" ☐ : AUX input off.

☛ Press the **OK** button ⑩ to select a different function, or press the **DIS•ESC** button ⑪ to exit the menu.

Naming external audio sources (AUX EDIT)

For the two rear AUX inputs, you can enter a separate name that is shown on the display if you select the connected audio source.

☛ Press the **MENU** button ⑨.

☛ Press the rocker switch < ⑯ to open the "Syst" system menu.

☛ Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ until the "AUXEDIT" menu item is selected.

☛ Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.

The current name is displayed. The position digit flashes and can be changed. You can now enter your own name with up to 12 characters:

☛ Enter the name by pressing the corresponding buttons of the ⑰ keys. Select the desired letter, if necessary by pressing a button several times.

After entering one letter, the device automatically switches to the next one. To correct any entry errors, select the corresponding digit by pressing the rocker switch < or > ⑯ again.

After entering the complete name,

☛ press the **OK** button ⑩ to store the name entered.

Notes:

- To quit the text input without changing the name, press the **DIS•ESC** button ⑪.
- If the text entry is interrupted, e.g. by a traffic announcement, the previous changes are not stored.

Mixing an external audio source with another audio source (MIX AUX)

You can play an external audio source simultaneously with any other audio source of the radio (radio, CD, USB or *Bluetooth*® streaming).

This function allows you, e.g. to connect a mobile Blaupunkt navigation device as external audio source and to play the navigation announcements via the radio loudspeakers while listening to one of the other audio sources. Note that the other audio source is not muted in this case if a navigation announcement is broadcast.

Note:

The volume of the external audio source and the volume of the audio source of the radio are adjusted separately:

- Adjust the volume for the radio, CD, USB or *Bluetooth*® streaming playback with the volume control ⑭.
- Use an output on the connected device whose volume you can adjust (e.g. the headphones output), and adjust the volume of the external audio source with the corresponding controller of the device.

The simultaneous playback must be activated in the menu. If "MIX AUX" is activated for the FRONT-AUX-IN socket or for the rear AUX input, the corresponding audio source is played back together with the currently selected audio source (e.g. radio or CD). If "MIX AUX" is deactivated for both AUX inputs, only the selected audio source is played back.

To switch "MIX AUX" on/off,

☛ press the **MENU** button ⑨.

☛ Press the rocker switch < ⑯ to open the "Syst" system menu.

☛ Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ until the "MIX AUX" menu item is selected.

ENGLISH

☛ Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.

☛ Selected the desired option with the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯:

- "FRONT AUX" (FRONT-AUX-IN socket)
- "REAR AUX" (rear AUX input)

☛ Switch between the settings for the selected option with the rocker switch < or > ⑯

- > "FRONT AUX"/"REAR AUX" ☑ : On.
- < "FRONT AUX"/"REAR AUX" ☐ : Off.

☛ Press the **OK** button ⑩ to select a different function, or press the **DIS•ESC** button ⑪ to exit the menu.

Managing several C'n'C-ready devices

When using suitable adapter cables, you can connect up to 3 C'n'C-ready Blaupunkt interfaces to the device. For the device to distinguish the different interfaces, you can assign them individual device numbers.

☛ Press the **MENU** button ⑨.

☛ Press the rocker switch < ⑯ to open the "Syst" system menu.

☛ Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ until the "CNC EDIT" menu item is selected.

☛ Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.

The menu displays the 3 C'n'C devices "DEVICE 1" to "DEVICE 3".

☛ Select a device with the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯.

☛ Press the **OK** button ⑩.

You can now enter the four-digit PIN number of the device:

☛ Enter the number sequence by pressing the corresponding buttons of the ⑰ keys.

Note:

The PIN of a C'n'C device consists of 4 hexadecimal digits. Every digit can take on 16 different values from 0 to 9 and A to F. To enter the values from A to F for a digit, press the "2" or "3" button of the keys as often as required.

After entering one digit, the device automatically switches to the next one. To correct any entry errors, select the corresponding digit by pressing the rocker switch < or > ⑯ again.

After entering the complete PIN number,

☛ press the **OK** button ⑩.

Bluetooth® phone call

The integrated *Bluetooth®* module in your device allows the hands-free use of a phone via a *Bluetooth®* connection. The cell phone can remain in the bag or the glove compartment – you have both hands free for steering.

Besides cell phones, you can also connect *Bluetooth®*-ready MP3 players with the device and play back audio contents via *Bluetooth®* streaming. For further details, please read the chapter "*Bluetooth®* streaming mode".

Bluetooth® preparation

Prerequisites for *Bluetooth®* phone calls are a *Bluetooth®*-ready cell phone and the installation of the supplied microphone (see the installation instructions).

> **Note:**
> Use only the supplied Blaupunkt microphone. Conventional microphones are not suitable for a connection to this device.

The cell phones that are compatible with the car sound system can be found under www.blaupunkt.com or at your Blaupunkt specialised dealer.

The *Bluetooth®* technology is a wireless connection with a short range. That is, the cell phone must be close to the car sound system (in the vehicle).

How is a Bluetooth® connection established?

First, the cell phone and the car sound system have to "become acquainted" with each other, i.e. they must be registered. When you register the devices, a *Bluetooth®* connection is subsequently established. This connection remains in effect as long as the cell phone is within range. If the connection is interrupted, e.g. because you moved the cell phone outside the range, the connection is automatically re-established as soon as you are back within range.

If you want to connect another registered cell phone with the car sound system, you can do so manually (please read the section "Managing registered *Bluetooth®* devices" in this chapter). If the device is switched off and on again, it automatically attempts to establish a connection with the master telephone (see the section "Determining the master telephone"). If the master telephone is not within range or switched off, the device attempts to establish a connection with another registered cell phone, and in the order in which the telephones were connected last.

Opening the Bluetooth® menu

The *Bluetooth®* menu contains all the required settings and functions.

To open the *Bluetooth®* menu,

- press the **MENU** button (9).
- Press the rocker switch < (16) to open the "Syst" system menu.
- Press the rocker switch ⋀ or ⋁ (16) until the "BT" menu item is selected.
- Press the **OK** button (10) to call up the menu item.

The *Bluetooth®* menu opens.

> **Note:**
> If a *Bluetooth®* process is currently taking place (e.g. registering a device or downloading a phone book), you cannot open the *Bluetooth®* menu. A corresponding message appears on the display. To return to the current audio source, press the **DIS•ESC** button (11). To cancel the *Bluetooth®* process and open the *Bluetooth®* menu, press the [hang-up] button (4).

ENGLISH

Registering the cell phone

The device can be registered with up to 5 *Bluetooth*®-ready cell phones or other devices such as MP3 players. If you register a sixth one, the *Bluetooth*® device registered first is unregistered.

To register a cell phone,

☛ open the *Bluetooth*® menu.

The "PAIR" menu item is selected.

☛ Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.

The Device menu opens. The "PHONE" menu item is selected.

☛ Press the **OK** button ⑩.

The display shows the PIN number for the *Bluetooth*® connection. The *Bluetooth*® cell phone can now be registered.

☛ If requested, enter the PIN displayed in your cell phone.

The car sound system automatically establishes a *Bluetooth*® connection with the cell phone. If the connection has been established, "DEVICE CONNECTED" is briefly shown on the display, and the symbol for the *Bluetooth*® signal strength appears. If no connection could be established, then "CONNECTION FAILED" is briefly displayed.

Notes:

- The time required for the connection is dependent upon the cell phone and can differ from cell phone to cell phone.
- If the car sound system is switched off and on again, it automatically attempts to establish a connection with the master telephone (see the next section) or the cell phone that was connected last. If the cell phone is not available, the display briefly shows "NO DEVICE FOUND – BLUETOOTH CONNECTION FAILED".

Determining the master telephone

If you register several telephones with the device, you can determine a master telephone. The master telephone has a higher priority than the other registered telephones:

- If the device is switched on, it first attempts to establish a connection with the master telephone. Only if the master telephone is not available, does the device attempt to establish a connection with the telephone registered last.
- If you register a sixth *Bluetooth*® device, the one registered first is unregistered. During the process, the master telephone always remains registered, even if it is the first registered *Bluetooth*® device in the list. Instead, the next *Bluetooth*® device in the list is unregistered.

☛ Open the *Bluetooth*® menu.

☛ Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ until the "MASTER" menu item is selected.

☛ Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.

A list of the registered cell phones is displayed.

☛ Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ to select a telephone.

☛ Press the **OK** button ⑩.

The selected telephone is defined as master telephone and identified by an "M".

To delete the master telephone,

☛ select the master telephone in the list with the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯.

☛ Press the **OK** button ⑩.

The "DELETE" option is selected in the submenu.

☛ Press the **OK** button ⑩.

Note:
After the deletion, no telephone is defined as master telephone. However, the former master telephone remains registered.

☛ Press the rocker switch < (16) to return to the *Bluetooth®* menu.

Managing registered Bluetooth® devices

In the *Bluetooth®* menu, you can manage the registered *Bluetooth®* devices (cell phones and devices such as MP3 player).

The "DEL ALL" function allows deleting all registered *Bluetooth®* devices.

The registered devices are displayed on the "DEV LIST" device list. You can do the following:

- Unregister the connection to the currently connected *Bluetooth®* device (DISCON)
- Establish a connection to one of the registered *Bluetooth®* devices (CONNECT)
- Unregister a *Bluetooth®* device (DELETE)

Unregister all registered Bluetooth® devices

☛ Open the *Bluetooth®* menu.

☛ Press the rocker switch ⊼ or ⊻ (16) until the "DEL ALL" menu item is selected.

☛ Press the **OK** button (10) to call up the menu item.

The "YES" menu item is selected.

☛ Press the **OK** button (10) to unregister all registered *Bluetooth®* devices and return to the *Bluetooth®* menu.

OR:

☛ Use the rocker switch ⊼ or ⊻ (16) to select the menu item "NO" or "EXIT".

☛ Press the **OK** button (10) to retain all registered *Bluetooth®* devices and return to the *Bluetooth®* menu.

Managing registered Bluetooth® devices in the device list

To mange the registered *Bluetooth®* devices in the device list,

☛ open the *Bluetooth®* menu.

☛ Press the rocker switch ⊼ or ⊻ (16) until the "DEV LIST" menu item is selected.

☛ Press the **OK** button (10) to call up the menu item.

☛ Use the rocker switch ⊼ or ⊻ (16) to select whether cell phones (PHONE) or devices such as MP3 players (OTHER) should be managed.

☛ Press the **OK** button (10).

☛ Select the desired *Bluetooth®* device with the rocker switch ⊼ or ⊻ (16).

☛ Press the **OK** button (10).

☛ Select one of the following functions with the rocker switch ⊼ or ⊻ (16):

- "CONNECT": The selected *Bluetooth®* device is being connected.
- "DISCON": The connection to the selected *Bluetooth®* device is disconnected.
- "DELETE": The selected *Bluetooth®* device is being unregistered.

Note:
The "DISCON" function is available only to the currently connected *Bluetooth®* device, the "CONNECT" function only for the other registered, but not connected *Bluetooth®* devices.

ENGLISH

Answering/rejecting a phone call

If you are receiving a call, the display shows "INCOMING CALL" and the phone number of the caller or his entry in the phone book. The active audio source is muted and the ring tone is sent to the loudspeakers.

In case of an incoming call, you must answer or reject the call. At this time, it is not possible to perform another operation using the car sound system.

To reject the call,

☛ press the button ④.

The display shows "CALL ENDED".

To answer the call,

☛ press the button ⑤.

The display shows "IN CALL–HANDSFREE".

Your caller's voice is broadcast via the loudspeakers.

During the phone call, you can change the volume by means of the volume control ⑭.

Note:
During the *Bluetooth®* phone call, no traffic or navigation announcements are switched through.

Making a phone call (DIAL NEW)

There are several ways of making a phone call via the car sound system:

- Entering a phone number and dialing or storing it under a button of the keys
- Dialing a number stored under a button of the keys (section "Speed dial")
- Selecting a phone number stored in the phone book of the device (see the section "Storing and calling a phone number in the phone book of the device")
- Selecting a phone number stored in the phone book of the connected cell phone (see the section "The phone book of the cell phone")
- Selecting a phone number from the history (see the section "Calling a phone number from the history")

To enter a phone number and make a call or to save it,

☛ open the *Bluetooth®* menu.

☛ Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ until the "DIAL NEW" menu item is selected.

☛ Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.

Now you can enter a phone number:

☛ Enter the number sequence by pressing the corresponding buttons of the ⑰ keys.

After entering one digit, the device automatically switches to the next one. To correct any entry errors, select the corresponding digit by pressing the rocker switch < or > ⑯ again.

To call the number entered,

☛ press the button ⑤.

The display shows "CALLING" and the dialed phone number or its entry in the phone book. If the number is invalid or the call cannot be made for some other reasons, the display briefly shows "CALL FAILED".

To store the phone number entered under a button of the keys ⑰,
☛ Press the **OK** button ⑩.

The display shows "Press Number Key to Store OR Press Accept to Call".

☛ Press the desired key **0** - **9** of the keys ⑰.

The display briefly shows "Number Saved". The number is stored under the selected button and you are returned to the number entry.

Ending a call

To end a call,

☛ press the button ④.

The display shows "CALL ENDED".

You can also end the phone call by switching off the device.

Redirecting an ongoing phone call to the cell phone

By default, the voice of the person calling you is played back via the loudspeakers of the vehicle during a phone call. You can also redirect a phone call to your cell phone:

☛ Briefly press the 📞 button ⑤.

The loudspeakers in the vehicle are muted and your calling partner is switched to your cell phone; the display shows "IN CALL–HANDSET". Pressing the 📞 button again plays the sound via the loudspeakers in the vehicle; the display shows "IN CALL–HANDSFREE" again.

OR

☛ Press the On/Off button ⑮ for longer than 2 seconds.

The car sound system is switched off and your caller is redirected to your cell phone.

Storing and calling a phone number in the phone book of the device

The device features its own phone book in which you can store 10 entries. Every entry consists of a name and a phone number. The numbers stored in the phone book of the device are available independent of the currently connected cell phone.

Storing phone numbers

To store an entry in the phone book of the device,

☛ open the *Bluetooth®* menu.

☛ Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ until the "👥 RADIO" menu item (phone book of the device) is selected.

☛ Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.

The "ADD NEW" menu item is selected.

☛ Press the **OK** button ⑩.

You can now enter your the name of the entry with up to 20 characters:

☛ Enter the name by pressing the corresponding buttons of the ⑰ keys. Select the desired letter, if necessary by pressing a button several times.

After entering one letter, the device automatically switches to the next one. To correct any entry errors, select the corresponding digit by pressing the rocker switch < or > ⑯ again.

After entering the complete name,

☛ press the **OK** button ⑩.

Now you can enter the phone number:

☛ Enter the number sequence by pressing the corresponding buttons of the ⑰ keys.

After entering the complete phone number,

☛ press the **OK** button ⑩.

The new entry is stored.

Calling a phone number

To call a number stored in the phone book of the device,

☛ open the *Bluetooth®* menu.

☛ Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ until the "👥 RADIO" menu item (phone book of the device) is selected.

☛ Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.

☛ Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ until the "VIEW PBK" menu item is selected.

☛ Press the **OK** button ⑩.

The entries of the phone book of the device are displayed.

☛ Select the desired entry with the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯.

☛ Press the 📞 button ⑤ to make the call.

The display shows "CALLING" and the selected entry in the phone book.

Editing an entry

To edit an existing entry in the phone book of the device,

- open the *Bluetooth®* menu.
- Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ until the "RADIO" menu item (phone book of the device) is selected.
- Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.
- Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ until the "EDIT PBK" menu item is selected.
- Press the **OK** button ⑩.

The entries of the phone book of the device are displayed.

- Select the desired entry with the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯.
- Press the **OK** button ⑩.

You can now edit the name of the entry:

- If necessary, press the rocker switch < or > ⑯ to select a position.
- Enter the desired character by pressing the corresponding button of the keys ⑰ once or several times.

After editing the complete name,

- press the **OK** button ⑩.

Now you can edit the phone number:

- If necessary, press the rocker switch < or > ⑯ to select a position.
- Enter the desired digit by pressing the corresponding button of the keys ⑰.

After editing the complete phone number,

- press the **OK** button ⑩.

The modified entry is stored.

Deleting entries

To delete an existing entry in the phone book of the device,

- open the *Bluetooth®* menu.
- Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ until the "RADIO" menu item (phone book of the device) is selected.
- Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.
- Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ until the "DELETE" menu item is selected.
- Press the **OK** button ⑩.

The entries of the phone book of the device are displayed.

- Select the desired entry with the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯.
- Press the **OK** button ⑩.

The selected entry is deleted.

Note:
To delete all the entries of the phone book, select the menu item "DEL ALL" instead of "DELETE" and press the **OK** button ⑩.

The phone book of the cell phone

You can upload the phone book of the connected cell phone to the device and then select and call entries from the phone book via the device.

Note:
Downloading the phone book means that the entries are copied from the cell phone to the device. The phone book of the cell phone is **not** deleted in the process.

The device stores phone book entries of up to 3 cell phones with up to 500 entries each. Each entry may contain up to 4 different phone numbers, e.g. for private and office numbers of a person.

Downloading a phone book

To download the phone book,

- open the *Bluetooth®* menu.
- Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ until the "PBK DNL" menu item is selected.
- Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.

The download of the phone book from the cell phone to the device starts. The display shows "PHONEBOOK DOWNLOADING – Please Wait ...".After the transfer is complete, "DOWNLOAD COMPLETE" is shown; if the transfer was not successful, "DOWNLOAD FAILED" appears.

> **Note:**
> If the device is currently in the *Bluetooth®* streaming mode when the phone book is being downloaded, the audio transfer is interrupted for the duration of the phone book download.

Calling an entry in the phone book

> **Note:**
> Only the phone book of the currently connected cell phone is available (if this phone book has already been downloaded to the device).

To call an entry in the phone book of the cell phone,

☛ open the *Bluetooth®* menu.

☛ Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ until the " MOBILE" menu item is selected.

☛ Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.

The entries of the phone book are displayed.

☛ Select the desired entry with the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯.

> **Note:**
> To reach the desired entry faster, press the button of the alphanumeric keys ⑰ with the corresponding starting letter.

In each case, the first available number for the currently selected entry is displayed. If additional numbers are available under the entry, e.g. an office or cell phone number, it is indicated by means of corresponding symbols on the display.

To call the first number of the entry,

☛ press the ☎ button ⑤.

To call a different number of the entry,

☛ Press the **OK** button ⑩.

All numbers stored under this entry are displayed.

☛ Select the desired number with the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯.

☛ Press the ☎ button ⑤.

The call is being made. "CALLING" and the name of the entry are shown on the display.

Calling a phone number from the history

The history of the cell phone is automatically downloaded after establishing the *Bluetooth®* connection. The following phone numbers are stored in the history of the cell phone:

- Numbers dialed
- The numbers of received calls
- The numbers of missed calls

To call one of these numbers,

☛ open the *Bluetooth®* menu.

☛ Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ until the "CALL LOG" menu item is selected.

☛ Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.

☛ Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ to select one of the following menu items:

  - RECEIVED: Calls received
  - MISSED: Unanswered calls
  - DIALED: Numbers dialed

☛ Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.

The entries of the corresponding list are displayed. The date and time are displayed for the selected entry, if available.

☛ Select the desired entry with the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯.

☛ Press the ☎ button ⑤ to make the call.

ENGLISH

Speed dial

The speed dial function allows direct access to the phone book of the device, the phone book transferred from the cell phone, the history lists, the voice dialing function and the phone numbers saved under the buttons of the keys.

To use the speed dial,

☛ press the button (5) during regular operation.

Note:
A long press of the button (5) brings you directly to the menu of the device-specific phone book.

A menu with the following menu items is displayed:

- MOBILE: Phone book transferred from the cell phone
- RADIO: Phone book of the device
- RECEIVED: Received calls
- MISSED: Missed calls
- DIALED: Numbers dialed
- VR DIAL: Voice dialing

To dial a number from one of the phone books or one of the lists of the history,

☛ select the desired menu item with the rocker switch ⋀ or ⋁ (16).

☛ Press the **OK** button (10).

☛ Select the desired entry or the number with the rocker switch ⋀ or ⋁ (16).

☛ Press the button (5) to make the call.

To enter a phone number and make a call,

☛ enter the number as described in the section "Making a phone call (DIAL NEW)" by briefly pressing the corresponding buttons of the keys (17).

The menu for the number entry is automatically opened with the first button pressed.

To call a number stored under a number key,

☛ press and hold the corresponding button of the keys (17) for approx. 2 seconds.

To use voice dialing,

☛ use the rocker switch ⋀ or ⋁ (16) to select the "VR DIAL" menu item.

☛ Press the **OK** button (10).

The voice recognition is activated. The display shows "SPEAK NOW".

☛ Say the name for the desired phone number.

Notes:

- The duration for which the voice recognition activated depends on the connected cell phone.
- To cancel voice recognition and return to the last audio source, press the button (4).
- If your speech input is not recognised or the voice dialing on the cell phone is not switched on, the display briefly shows " VOICE RECOGNITION LINK NOT ACTIVE".
- If no *Bluetooth®* connection is established, the display briefly shows "VOICE DIAL FAILED – NO *Bluetooth®* CONNECTION".
- To use voice dialing, this function must be supported by your cell phone and activated in the cell phone.

The call is being made.

Changing the PIN (PIN NUM)

If you want to register a cell phone with the car sound system, you must enter PIN "1234". This PIN can also be changed:

☛ Open the *Bluetooth®* menu.

☛ Press the rocker switch ⋀ or ⋁ (16) until the "PIN NUM" menu item is selected.

☛ Press the **OK** button (10) to call up the menu item.

Now you can enter the new PIN:

☛ Enter the number sequence by pressing the corresponding buttons of the ⑰ keys.

After entering one digit, the device automatically switches to the next one. To correct any entry errors, select the corresponding digit by pressing the rocker switch < or > ⑯ again.

After entering the complete new PIN number,

☛ press the **OK** button ⑩.

The new entry is stored.

Changing the Bluetooth® name of the device (RAD NAME)

The *Bluetooth®* name of the device under which it is displayed by other *Bluetooth®* devices is set to "BLAUPUNKT BT" at the factory. To change this name,

☛ open the *Bluetooth®* menu.

☛ Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ until the "RAD NAME" menu item is selected.

☛ Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.

You can now enter a new *Bluetooth®* name:

☛ Enter the name by pressing the corresponding buttons of the ⑰ keys. Select the desired letter, if necessary by pressing a button several times.

After entering one letter, the device automatically switches to the next one. To correct any entry errors, select the corresponding digit by pressing the rocker switch < or > ⑯ again.

After entering the complete name,

☛ press the **OK** button ⑩.

The new *Bluetooth®* name is stored.

Sound settings

The following sound settings can be changed in the Audio menu:

- Adjusting bass, treble and volume distribution
- Selecting the sound presetting
- Changing equalizer settings

Note:
The settings for bass (BASS), middle (MIDDLE) and treble (TREBLE) are each stored for the current audio source.

Opening the Audio menu

To call up the Audio menu,

☛ press the **AUDIO** button ⑫.

OR:

☛ Press the **MENU** button ⑨.

☛ Press the rocker switch < ⑯ until the Audio menu is displayed.

Adjusting bass, treble and volume distribution

To perform settings,

☛ in the Audio menu, press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ to select one of these menu items:

- "BASS": Bass level between -7 and +7
- "TREBLE": Treble between -7 and +7
- "BALANCE": Volume distribution left/right between -9 and +9
- "FADER": Volume distribution front/rear between -9 and +9
- "X-BASS": Increasing the bass at low volume from 0 (off) to 3

The currently active setting is represented by a bar display.

ENGLISH

☛ Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.

☛ To change the setting, press the rocker switch < or > ⑯.

☛ Press the **OK** button ⑩ to select a different function, or press the **DIS•ESC** button ⑪ to exit the menu.

Selecting a sound presetting (PRESETS)

You can select sound presets for Pop, Rock and Classical. A sound preset allows adjusting a suitable combination of bass and treble for the type of music.

☛ In the Audio menu, press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ repeatedly until the "EN AUDIO" (Enhanced menu) menu item is selected.

☛ Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.

The Enhanced menu opens.

☛ In the Enhanced menu, press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ repeatedly until the "PRESETS" menu item is selected.

☛ Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.

☛ Select one of the following sound presets with the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯:

- "POP"
- "ROCK"
- "CLASSIC"

☛ Switch the selected sound preset off with the rocker switch < ⑯ or on with the rocker switch > ⑯.

☛ Press the **OK** button ⑩ to select a different function, or press the **DIS•ESC** button ⑪ to exit the menu.

Notes:

- Only one sound preset can be switched on at any time. To activate no sound preset, switch off the currently switched-on sound preset.
- To obtain a perfect sound, the presettings can be supplemented further by the equalizer settings according to personal preferences. If you change the level setting for bass, treble or middle, the selected sound preset is switched off in the menu; but the other level settings of the sound preset are retained.

Equalizer settings

Your device features a digital 3-band equalizer. It allows you to adjust the sound to your vehicle and your personal preferences and eliminate problems, such as droning or poor voice comprehension.

Which equalizer setting is the correct one?

Sound impression	Measure	
	Frequency (Hz)	Level
Unclean bass, droning, unpleasant pressure	100–200	approx. −4
Very transparent, aggressive sound, no stereo effect	1000–2500	approx. −4 to −6
Muffled sound, low transparency, instruments do not excel	10000–12500	approx. +4 to +6
Insufficient bass	60–80	approx. +4 to +6

Tip:
Insert a CD which you know very well if you want to adjust the equalizer. First, set the bass, treble, balance, and fader to zero. For equalizer settings, first change the settings of the mid-frequencies, followed by those for treble and finally bass.

The table shows the expanded setting options for bass (EBASS), treble (ETREBLE), middle (EMIDDLE) and X-Bass (EXBASS) that can be performed in the Enhanced menu.

Note:
The table does **not** contain all the settings that are possible in the Enhanced menu.

Changing equalizer settings (EBASS, ETREBLE, EMIDDLE, EXBASS)

In the Enhanced menu, you can change these settings:

- "GAIN" (level)
- "FREQ" (frequency)
- "QUAL" (quality factor)

To adjust the equalizer,

☛ In the Audio menu, press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ repeatedly until the "EN AUDIO" (Enhanced menu) menu item is selected.

☛ Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.

The Enhanced menu appears.

☛ in the Enhanced menu, press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ to select one of these menu items:

- "EBASS": Bass
- "ETREBLE": Treble
- "EMIDDLE": Middle
- "EXBASS": Increasing bass at low volume

☛ Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.

☛ Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ to switch between the available menu items (see the table):

- "GAIN"
- "FREQ"
- "QUAL"

☛ Press the rocker switch < or > ⑯ to change the setting.

After you performed the settings for all menu items,

☛ Press the **OK** button ⑩ to select a different function, or press the **DIS•ESC** button ⑪ to exit the menu.

	AUDIO (Audio menu)			
	EN AUDIO (Enhanced menu)			
	EBASS	ETREBLE	EMIDDLE	EXBASS
Level (GAIN)	–	–	-7 to +7	0 to 3
Frequency (FREQ)	60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz	10 kHz, 12.5 kHz, 15 kHz, 17.5 kHz	500 Hz, 1,000 Hz, 1,500 Hz, 2,500 Hz	30 Hz, 60 Hz 100 Hz
Quality factor (QUAL)	1.0, 1.25, 1.5, 2.0	–	0.5, 0.75, 1.0, 1.25	–

User settings

In the System menu, you can adjust these presettings to your preferences:

- Welcome text
- Clock settings
- Volume settings
- Display settings
- Scan time

Opening the System menu

☛ Press the **MENU** button ⑨.

☛ Press the rocker switch < ⑯ to open the "Syst" System menu.

Changing the welcome text (ON MSG)

When you switch on the device, an animation appears. It contains the factory set welcome text "THE ADVANTAGE IN YOUR CAR". To change this text,

☛ in the System menu, press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ until the "ON MSG" menu item is selected.

☛ Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.

The current welcome text is displayed. The position digit flashes and can be changed. You can now enter your own welcome text with up to 35 characters:

☛ Enter the text by pressing the corresponding buttons of the ⑰ keys. Select the desired letter, if necessary by pressing a button several times.

After entering one letter, the device automatically switches to the next one. To correct any entry errors, select the corresponding digit by pressing the rocker switch < or > ⑯ again.

After entering the complete welcome text,

☛ press the **OK** button ⑩ to store the welcome text entered.

Notes:

- To quit the text input without changing the welcome text, press the **DIS•ESC** button ⑪.
- If the text entry is interrupted, e.g. by a traffic announcement, the previous changes are not stored.

Changing time settings

The following settings can be changed in the System menu:

- Switching time display on/off (OFF CLK)
- Selecting 12h/24h time display (CLK MODE)
- Setting the time (CLK SET)

Switching time display on/off (OFF CLK)

The time can be displayed while the device is switched off, if the vehicle ignition is switched on. To switch this time display on/off,

☛ in the System menu, press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ repeatedly until the "OFF CLK" menu item is selected.

☛ Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.

☛ Switch between the settings with the rocker switch < or > ⑯.

- > "OFF CLK" ☑: Time display is on.
- < "OFF CLK" ☐: Time display is off.

☛ Press the **OK** button ⑩ to select a different function, or press the **DIS•ESC** button ⑪ to exit the menu.

Selecting 12h/24h time display (CLK MODE)

The time can be displayed using the 12-hour or 24-hour format.

☛ In the System menu, press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ repeatedly until the "CLK MODE" menu item is selected.

☛ Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.

☛ Use the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ to select the setting "12 HR – AM", "12 HR – PM" or "24 HR MODE".

☛ Press the rocker switch > ⑯ to switch on the selected setting.

☛ Press the **OK** button ⑩ to select a different function, or press the **DIS•ESC** button ⑪ to exit the menu.

Setting the time (CLK SET)

☛ In the System menu, press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ repeatedly until the "CLK SET" menu item is selected.

☛ Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.

The time is displayed.

☛ Select the hours or minutes with the rocker switch < or > ⑯.

☛ Enter the desired digit by pressing the corresponding button of the keys ⑰.

After entering the complete time,

☛ press the **OK** button ⑩ to store the time entered.

Note:
To finish the entry without changing the time, press the **DIS•ESC** button ⑪.

Changing volume presettings

The following presettings can be changed in the System menu:

- Power-on volume (ON VOL / LAST VOL)
- Volume presettings of traffic announcement (TA VOL), telephone/navigation announcement (TEL VOL) and volume reduction (MUTE VOL)
- Signal tone (BEEP ON)
- Speed-dependent volume increase (AUTO SND)

Adjusting power-on volume (ON VOL/LAST VOL)

To adjust the power-on volume,

☛ in the System menu, press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ repeatedly until the "ON VOL" menu item is selected.

☛ Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.

The current power-on volume is displayed.

☛ Set the power-on volume with the rocker switch < or > ⑯.

☛ Press the **OK** button ⑩ to select a different function, or press the **DIS•ESC** button ⑪ to exit the menu.

You can also select the setting "LAST VOL". This sets the volume at power-on to the volume at the last switch-off:

☛ In the System menu, press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ repeatedly until the "LAST VOL" menu item is selected.

☛ Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.

☛ Switch between the settings with the rocker switch < or > ⑯.

- > "LAST VOL" ☑: On.
- < "LAST VOL" ☐: Off.

☛ Press the **OK** button ⑩ to select a different function, or press the **DIS•ESC** button ⑪ to exit the menu.

Note:
If "LAST VOL" is switched off, the device is switched on with the volume adjusted under "ON VOL".

Changing volume presettings for TA, TEL and MUTE

If the device switches a traffic announcement, phone call or navigation announcement, it always starts with the volume preset here.

In addition, you can assign a lower volume up to the value 0 (mute) to the volume reduction (MUTE).

☛ In the System menu, press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ repeatedly until one of these menu items is displayed:

- "MUTE VOL": Presets the volume of the volume reduction
- "TEL VOL": Presetting the volume of the phone call/navigation announcement
- "TA VOL": Presetting the volume of the traffic announcement

☛ Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.

The currently set volume is displayed.

☛ Set the volume with the rocker switch < or > ⑯.

☛ Press the **OK** button ⑩ to select a different function, or press the **DIS•ESC** button ⑪ to exit the menu.

Notes:

The volume preset by you will not be used,

- if the volume currently listened to is lower than the set mute level. The device continues playing with the volume listened to.
- if the volume currently listened to is higher than the set TEL volume. In this case, phone calls/navigation announcements are reproduced with the volume listened to.
- if the volume currently listened to is higher than the set TA volume. In this case, traffic announcements are reproduced with the volume listened to.

Activating/deactivating the signal tone (BEEP ON)

You can deactivate the signal tone that sounds as a confirmation in the menus or when storing the stations on the station buttons.

☛ in the System menu, press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ repeatedly until the "BEEP ON" menu item is selected.

☛ Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.

☛ Switch between the settings with the rocker switch < or > ⑯.

- > "BEEP ON" ☑: Signal tone on.
- < "BEEP ON" ☐: Signal tone off.

☛ Press the **OK** button ⑩ to select a different function, or press the **DIS•ESC** button ⑪ to exit the menu.

Setting the speed-dependent volume increase (AUTO SND)

When you are driving faster, the device can automatically increase the volume to compensate for the driving noise. The volume is increased depending upon the speed. In order for this to work, the speedometer signal must be connected as described in the installation instructions.

The optimum setting for this volume increase depends on how noise levels develop in your particular vehicle. Try the setting that is perfect for your vehicle. You can select a value between OFF (no increase) and 5 (maximum increase).

☛ In the System menu, press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ repeatedly until the "AUTO SND" menu item is selected.

☛ Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.

The current setting is displayed.

☛ Select the desired setting with the rocker switch < or > ⑯.

- Press the **OK** button ⑩ to select a different function, or press the **DIS•ESC** button ⑪ to exit the menu.

Changing display settings

The following display settings can be changed in the System menu:

- Day/night brightness (D-DAY / D-NIGHT)
- Adjusting the display viewing angle (ANGLE)
- Adjusting the display color (DISP COL, COL SCAN, CON SCAN)

Adjusting the display viewing angle (ANGLE)

The angle at which the driver looks at the display is dependent upon, among other things, the installation position of the device, the seating position, and the physical size of the driver. You can optimise the display contrast for your viewing angle:

- In the System menu, press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ repeatedly until the "ANGLE" menu item is selected.
- Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.

The current setting is displayed.

- Use the rocker switch < or > ⑯ to select the desired setting between −6 and +6.
- Press the **OK** button ⑩ to select a different function, or press the **DIS•ESC** button ⑪ to exit the menu.

Changing the day/night brightness (D-DAY/D-NIGHT)

The device automatically switching to night mode if you turn on the light of your vehicle. For this purpose, the device must be connected with your vehicle via a corresponding connection as described in the installation instructions.

You can adjust the display brightness separately for day and night.

- In the System menu, press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ repeatedly until the "D-DAY" (day brightness) or "D-NIGHT" (night brightness) menu item is selected.
- Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.

The current setting is displayed.

- Use the rocker switch < or > ⑯ to select the desired setting between 1 and 16.
- Press the **OK** button ⑩ to select a different function, or press the **DIS•ESC** button ⑪ to exit the menu.

Mixing the color for the display illumination (DISP COL)

To customise the display illumination to suit your tastes you can mix a colour yourself using the three primary colours red, green and blue (RGB).

- In the System menu, press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ repeatedly until the "DISP COL" menu item is selected.
- Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.

The current settings for "GREEN", "RED" and "BLUE" are displayed.

- Select a colour with the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯.
- Adjust the value for the selected colour with the rocker switch < or > ⑯ between 0 and 16.

After you adjusted all colours as desired,

- press the **OK** button ⑩ to select a different function, or press the **DIS•ESC** button ⑪ to exit the menu.

Selecting the colour of the display illumination from the colour scan (COL SCAN)

During the colour seek, the colour of the display illumination changes continuously, and you can select the current colour.

ENGLISH

☛ In the System menu, press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ repeatedly until the "COL SCAN" menu item is selected.

☛ Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.

The colour seek is started. The display intermittently shows "PRESS OK" and "SCANNING".

☛ Press the **OK** button ⑩ to select the current colour, or press the **DIS•ESC** button ⑪ to cancel the colour seek without selecting a new colour.

Switching the constant colour change for the display illumination on/off (CONTSCAN)

You can select a constant colour change as the colour of the display illumination. If the colour change is activated, the display colour changes constantly. The colour change is switched on or off in the system menu.

☛ In the System menu, press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ repeatedly until the "CONTSCAN" menu item is selected.

☛ Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.

☛ Switch between the settings with the rocker switch < or > ⑯.

- > "CONTINUOUS COLSCAN" ☑: Colour change is on.
- < "CONTINUOUS COLSCAN" ☐: Colour change is off.

☛ Press the **OK** button ⑩ to select a different function, or press the **DIS•ESC** button ⑪ to exit the menu.

Changing the scan time (SCANTIME)

The scan time of the SCAN function can be adjusted in the System menu for all audio sources between 5 and 30 seconds.

☛ In the System menu, press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ repeatedly until the "SCANTIME" menu item is selected.

☛ Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.

The current setting is displayed.

☛ Use the rocker switch < or > ⑯ to select the desired setting in 5-second increments between 5 and 30.

☛ Press the **OK** button ⑩ to select a different function, or press the **DIS•ESC** button ⑪ to exit the menu.

Additional settings

You can perform additional settings:

- Configuring the preamplifier output for the subwoofer
- Activating/deactivating demo mode
- Displaying the version number of device components
- Updating the device software

Configuring the preamplifier output for the subwoofer (SUBOUT)

If you want to use an additional subwoofer via an external amplifier, it can be adjusted to the other loudspeakers. You can adjust the level of the Subout preamplifier output for a selected cut-off frequency.

You adjust the following settings in the Enhanced menu for this purpose:

- "GAIN" (level)
- "FREQ" (cut-off frequency)

☛ Press the **AUDIO** button ⑫.

☛ Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ repeatedly until the "EN AUDIO" menu item is selected.

☛ Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.

The Enhanced menu appears.

☛ In the Enhanced menu, press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ repeatedly until the "SUBOUT" menu item is selected.

☛ Press the **OK** button ⑩ to call up the menu item.

☛ Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ to change between these menu items:

- "GAIN" (from 0 to +7)
- "FREQ" (80 Hz, 120 Hz or 160 Hz)

☛ Press the rocker switch < or > ⑯ to change the setting.

After you performed the settings for all menu items,

☛ Press the **OK** button ⑩ to select a different function, or press the **DIS•ESC** button ⑪ to exit the menu.

Activating/deactivating demo mode

The Demo mode uses animations to show you which functions the device offers.

To switch the demo mode on or off,

☛ switch off the device.

☛ Simultaneously press the **MENU** button ⑨ and the **0** button of the alphanumeric keys ⑰ while switching on the device.

The device switches on with activated or deactivated demo mode. By pressing any button, the demo mode is interrupted and you can operate the device.

Displaying version numbers

You can display the version numbers of the different device components.

☛ Switch off the device.

☛ Simultaneously press the **MENU** button ⑨ and the **#** button of the alphanumeric keys ⑰ while switching on the device.

The version display with information about the software appears.

☛ Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ to change between device components.

To exit the version display,

☛ use the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ to select the "EXIT" menu item.

☛ press the **OK** button ⑩.

The display of the audio source previously listened to is displayed.

ENGLISH

Updating the device software

You can update the software of this device without removing it. New software versions can be found on the Internet under www.blaupunkt.com. The software is transferred to the device with a USB data carrier.

Notes:

- Ensure that the files and directories of the USB data carrier are named according to ISO 9660 Level 1 ("8.3" format).
- The download File must have the file extension .EDL. The file name may feature capital letters (A-Z), numbers (0-9) and the underscore character (_).
- Since the device must be supplied with a stable voltage during the installation, do not disconnect the device from the battery during the installation, do not start the vehicle and do not switch on any other consumers, such as the headlights or the fan.

Please also observe the information obtained at www.blaupunkt.com for handling the downloaded file and for installing the software on your device.

Note:

If the code query is activated, you must enter the current device code prior to installing the new software.

To start the installation,

☛ connect the USB data carrier with the new software to the device.

☛ Press the **MENU** button ⑨.

☛ Press the rocker switch < ⑯ to open the "Syst" System menu.

☛ Press the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯ to select the "SW DNL" (software download) function.

☛ Press the **OK** button ⑩ to start the installation of the new software.

Note:

If a USB data carrier is not connected, the display briefly shows "Insert USB" and you are returned to the menu. First, connect the USB data carrier.

The device reads the data of the data carrier; while the display shows "USB READING". As soon as the data have been read, the files of the data carrier are displayed in a list.

☛ Select the download file with the rocker switch ⊼ or ⊻ ⑯.

☛ Press the **OK** button ⑩.

Note:

If the file is damaged or you selected an incorrect file, the display briefly shows "INVALID FILE".

The display shows the current software version of the device and the version of the download file.

☛ Press the **OK** button ⑩ to start the installation of the download file.

The display shows "UPDATING SOFTWARE". The installation progress is indicated by a progress bar. After the installation is complete, the device automatically switches off and on again with the new software.

Technical data

Weight		approx. 1.79 kg
Voltage supply		
Operating voltage:		10.5–14.4 V
Current consumption		
In operation:		max. 10 A
10 seconds after switch-off:		< 3.5 mA
Amplifier output power acc. to DIN 45324:		
max. power:		4 x 25 W sine
		4 x 50 W at 14.4 V
Preamplifier output (Preamp Out)		
5 channels:		3 V
Input sensitivity		
Rear AUX-IN:		2 V / 6 kΩ
Front AUX-IN:		500 mV / 6 kΩ
Tel./Navi input:		10 V / 1 kΩ
Tuner		
Wavebands in Europe and Thailand	FM:	87.5–108 MHz
	AM / MW:	531–1602 kHz
	LW (Europe only):	153–279 kHz
Wavebands in the US	FM:	87.7–107.9 MHz
	AM:	530–1710 kHz
Wavebands in South America	FM:	87.5–107.9 MHz
	AM:	530–1710 kHz
FM frequency response:		35–16,000 Hz
CD player		
Frequency response:		20–20,000 Hz
USB port		
Current load		max. 800 mA

Subject to technical changes!

Service

In some countries Blaupunkt offers a specific repair service including a pick-up service.

If you want to use this service, you may request a pick-up service for your device via the Internet.

Refer to www.blaupunkt.com to check if this service is available in your country.

Warranty

We provide a manufacturer's warranty for products bought within the European Union. For devices purchased outside the European Union, the warranty terms issued by our respective responsible domestic agency are valid.

The warranty terms can be called up under www.blaupunkt.com or requested directly from:

Blaupunkt GmbH
Hotline
Robert-Bosch-Str. 200
D-31139 Hildesheim

Glossary

AF – Alternative frequency

The range of FM stations is limited. For this reason, FM programmes are distributed to different frequencies. The AF RDS service sends these frequencies to the tuner. If the vehicle leaves the reception area of a frequency, the tuner can automatically change to the best receivable alternative frequency of the programme you listened to.

Bluetooth®

Bluetooth® is a wireless radio communication for short distances. This technology allows for transmitting voice and data between devices, e.g. car sound system and cell phone.

Broadcasting network

A broadcasting network is the offer of several stations with different programmes of a broadcasting station.

EON – Enhanced Other Network

In case of a traffic announcement, the device switches over from a non-traffic information station to a traffic information station of the same station chain. After the traffic announcement, the system switches back to the previously heard programme.

ID3 tags

ID3 tags contain additional information for MP3 files (e.g. artist, title, album, genre, year).

Mass storage device

Format for storage media that can permanently store large amounts of data, such as USB removable storage devices (USB stick or USB hard disk).

MP3, WMA

MP3 and WMA are audio data formats that allow for high compression with little loss in quality.

Playlist

Playback list for MP3 or WMA files In playlists, you determine the order in which certain titles should be played. They are created with an MP3 manager, such as WinAmp or Windows Media Player.

PTY – Program Type

The device searches only for stations with the previously selected programme content (e.g. news, rock, pop, sports, etc.).

RDS – Radio Data System

RDS is a service of the radio stations. Besides the conventional music and voice contributions, additional information is broadcast in the form of encrypted digital signals which can be analysed by the device (e.g. station name). The RDS services are not supported by all radio stations.

REG – Regional

Some radio stations divide their programmes into regional programmes with different contents at certain times. With the RDS function Regional, the tuner only changes to alternative frequencies of the set stations that broadcast the same regional programme.

Root folder

Main folder of a data carrier. The root folder contains all other folders.

Quality factor – QUALITY

It determines the filter quality of the equalizer, i.e. the edge steepness and filter bandwidth, dependent upon the characteristic frequency.

Shape CDs

A shape CD is a CD whose form deviates from the usual circular shape. It can be cornered or contoured. The non-circular form does not allow the device to correctly center and read the CD in the drive. This results in damage to the CD drive.

Subwoofer, Subout

Separate low-bass loudspeaker. The device has a Subout preamplifier output. You can connect either an active subwoofer or a separate power amplifier with subwoofer.

TA – Traffic Announcement

The device switches traffic announcements at a preset volume. Even if you are currently listening to another audio source (e.g. CD, AUX) or the radio is muted.

TRAVEL STORE

Automatic searching and storing of the 10 strongest radio stations received of the region.

Tuner

Receiving unit of the radio.

USB – Universal Serial Bus

USB is an interface for connecting external removable storage devices to the device.

X-BASS

X-BASS allows for boosting the bass at low volume levels. This renders the sound richer even at a low volume.

Index

Note:
Keywords in capital letters refer to menu items.

A

B

C

D

E

F

ENGLISH

T

U

V

W

X

ENGLISH

Factory settings

Notes:

- When restoring the factory settings, your individual device code and the adjusted tuner region settings are retained and not reset.
- Some of the factory settings listed here apply only to the tuner region Europe (EU), USA (US) or South America (S-AM).

TA VOL (EU only)	20
ON VOL	15
MUTE VOL	0
TEL VOL	17
SENS	SENS HIGH 6
OFF CLOCK	OFF
CLOCKSET	0:00
CLK MODE	24 HR MODE
BEEP ON	ON
D-DAY D-NIGHT	16 15
ANGLE	0
AUTO SOUND	OFF
SCAN TIME	10
MIX AUX	OFF
DEMO MODE	OFF
PIN-NUM (*Bluetooth®*)	1234
RDS (EU only)	ON
TRAFFIC (EU only)	OFF
PTY (EU, US, S-AM only)	OFF
REG (EU only)	ON

Sommaire

FRANÇAIS

A propos de cette notice

Cette notice contient des informations importantes pour un montage et une utilisation simples et sûrs de l'appareil.

- Lisez cette notice avec soin et intégralement avant d'utiliser l'appareil.
- Conservez cette notice de façon à ce qu'elle soit accessible à tout moment à tous les utilisateurs.
- Remettez toujours l'appareil à un tiers avec cette notice.

Tenez également compte des notices jointes aux appareils utilisés conjointement à celui-ci.

Symboles utilisés

Les symboles suivants sont utilisés dans cette notice :



DANGER !

Avertit d'un risque de blessure



DANGER !

Avertit d'un risque d'accident



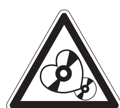
DANGER !

Avertit d'un risque de détérioration de l'ouïe



ATTENTION !

Avertit de la présence d'un rayon laser



ATTENTION !

Avertit de la possibilité d'endommager le lecteur de CD



Le sigle CE confirme que les directives UE sont respectées.

☛ Identifie une action

- Identifie une énumération

Utilisation conforme

Cet appareil est prévu pour le montage et le fonctionnement dans un véhicule disposant d'une tension de bord de 12 V et pour être monté dans une baie DIN double. Tenez compte des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques. Confiez les réparations, et éventuellement le montage, à un spécialiste.

Déclaration de conformité

Blaupunkt GmbH certifie que l'appareil New Jersey MP68 satisfait aux exigences de base et aux exigences des autres dispositions applicables de la directive 1999/5/CE.

FRANÇAIS

Consignes de sécurité

L'appareil a été fabriqué en fonction des connaissances techniques actuelles et selon les règles techniques de sécurité reconnues. Vous prenez cependant des risques si vous ne suivez pas les consignes de sécurité qui se trouvent dans cette notice.

Si vous montez l'appareil vous-même

Vous n'êtes autorisé à monter l'appareil que si vous possédez une expérience dans le montage d'autoradios et disposez de bonnes connaissances en électricité automobile. Tenez compte pour cela de la notice de montage qui se trouve à la fin de ce mode d'emploi.

Ce que vous devez respecter !



ATTENTION !

L'appareil comporte un laser de classe 1 qui est susceptible de blesser vos yeux.

- N'ouvrez pas l'appareil, n'entreprenez aucune modification sur celui-ci.

En fonctionnement

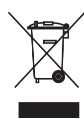
- Raccordez uniquement un appareil muni d'un jack coudé Blaupunkt (7 607 001 535) à la prise AUX-IN frontale. Les pièces proéminentes, telles qu'une fiche ou un adaptateur droits, augmentent le risque de blessure en cas d'accident.
- Ne manipulez l'appareil que si les conditions de circulation le permettent ! Pour effectuer des manipulations importantes, arrêtez-vous dans un endroit approprié.
- Pour protéger votre ouïe, réglez toujours un volume sonore modéré.
  Si vous modifiez le volume sonore pendant une coupure momentanée du son (par ex. lors de la recherche des stations par la fonction ou d'un changement de CD dans le mode changeur de CD), la différence ne sera audible qu'une fois la diffusion du son rétablie. N'augmentez pas le volume sonore pendant la coupure momentanée du son.
- Ecoutez toujours à volume modéré de façon à pouvoir toujours entendre les signaux sonores d'alerte (de la police, par exemple).

Instructions de nettoyage

Les solvants, les produits de nettoyage, les abrasifs et les produits pour l'entretien du poste de conduite et du plastique contiennent des substances susceptibles d'attaquer les surfaces de l'appareil.

- Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon sec ou légèrement humide.

Instructions pour l'élimination



Ne jetez pas votre ancien appareil dans les ordures ménagères.

Utilisez les systèmes mis à votre disposition pour le retour ou la collecte des anciens appareils en vue de leur élimination.

Composition de la fourniture

La fourniture comprend :

1 New Jersey MP68

1 Notice d’utilisation et de montage

1 Cadre support

2 Outils de démontage

1 Câble de raccordement USB

1 Microphone pour téléphone *Bluetooth*®

1 Câble de raccordement pour microphone

1 Boîtier de connecteur

1 Petit matériel

Description de l’appareil

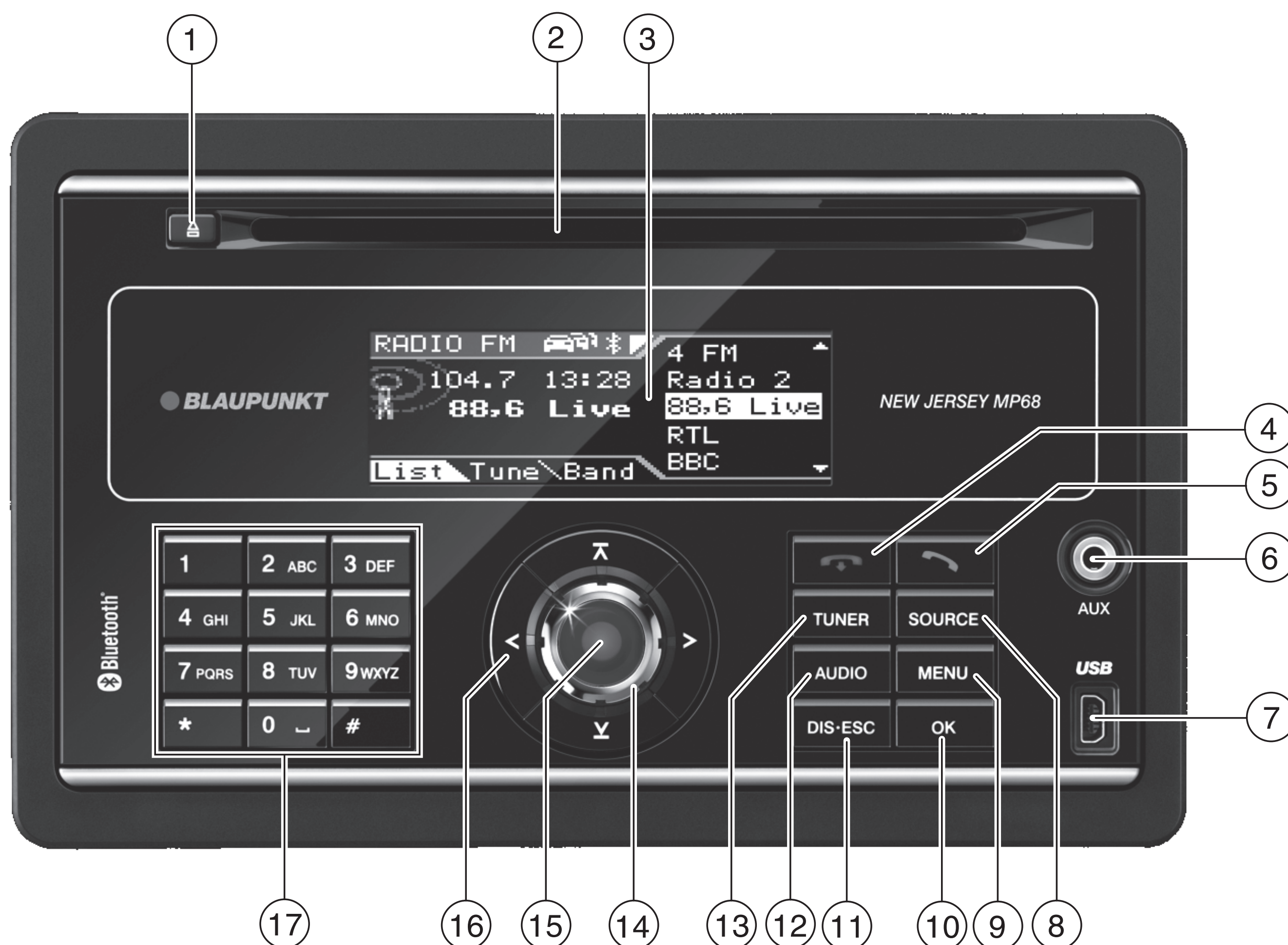
Que propose cet appareil ?

En plus du tuner, l’appareil est équipé d’un lecteur de CD avec lequel vous pouvez lire des CD audio et des CD MP3/WMA. Pour une écoute confortable de la radio, l’appareil comporte un module de réception RDS. Vous pouvez ainsi profiter, par exemple, des fonctions RDS TA et EON qui donnent la priorité aux stations qui diffusent des informations routières ou de la fonction PTY pour la recherche de stations qui diffusent votre type de programme préféré. Le module *Bluetooth*® intégré et le raccordement pour un microphone vous permettent de téléphoner avec les mains libres par l’intermédiaire de l’autoradio. Vous pouvez en outre raccorder les appareils suivants à votre autoradio :

- Interface Blaupunkt compatible C’n’C par l’intermédiaire de la prise AUX arrière
- Soit un changeur de CD, soit une source audio externe, par ex. un lecteur de MiniDisc ou un lecteur MP3, par l’intermédiaire de la prise AUX arrière (prise REAR-AUX-IN, uniquement lorsqu’aucun interface Blaupunkt compatible C’n’C n’est raccordé)
- Une autre source audio externe par l’intermédiaire de la prise AUX-IN frontale
- Support de données USB (lecteur, clé ou disque dur) avec des fichiers MP3 ou WMA
- Système de navigation ou téléphone (entrées Tél/Navi Line-In)

Consultez pour cela la notice de montage.

Eléments de commande



1 Touche ≜
Ejection du CD hors du lecteur de CD

2 Lecteur de CD

3 Ecran

4 Touche (touche raccrocher)
Refus d’appel entrant/fin de communication

5 Touche (touche décrocher)
Lancement d’appel ou prise d’appel

6 Prise AUX-IN frontale

7 Raccordement USB

8 Touche **SOURCE**
Sélection d’une source audio

9 Touche **MENU**
Appel du menu

10 Touche **OK**
Appel des options de menu dans les menus et confirmation des réglages (pression brève)
Balayage des titres ou des stations radio (fonction SCAN ; pression pendant plus de 2 secondes)

11 Touche **DIS•ESC**
Sortie du menu et retour à l’affichage de la source audio, sélection des modes d’affichage (par ex. mode « Parcourir » dans l’affichage MP3)

12 Touche **AUDIO**
Appel du menu audio pour les réglages du son

13 Touche **TUNER**
Passage dans le mode radio
Mode radio : ouverture du menu pour la sélection de la gamme d’ondes/ du niveau de mémoire

14 Réglage du volume sonore

15 Touche marche/arrêt
Mise en marche, coupure du son (pression brève)
Arrêt (pression pendant plus de 2 secondes)

16 Touches à bascule < et > ainsi que ⊼ et ⊻
Dans les menus et dans le mode radio : sélection des sous-menus et des options de menu ou des fonctions
Dans les autres modes de fonctionnement (par ex. dans le mode CD ou MP3) : sélection des titres, des CD ou des répertoires

17 Bloc de touches alphanumériques
Mode radio (0 - 9) : sélection des stations mémorisées (pression brève), mémorisation des stations (pression pendant plus de 2 secondes)
Sélection rapide *Bluetooth*® (0 - 9) : appel de numéros de téléphone mémorisés (pression pendant plus de 2 secondes)
Dans les menus : entrée, par ex., des codes PIN, des numéros de téléphone et des noms

FRANÇAIS

Protection antivol

Code de l'appareil

Vous pouvez protéger cet appareil contre le vol avec un code personnel à quatre chiffres Si la demande d'entrée du code est activée, le code doit être entré après chaque interruption de l'alimentation électrique fournie par la batterie du véhicule. Sans le code, l'appareil n'a aucune valeur pour un voleur.

Vous pouvez activer ou désactiver la demande d'entrée du code : lorsque vous réglez le code « 0000 », la demande d'entrée du code est désactivée automatiquement. Dès que vous réglez un autre code que « 0000 », la demande d'entrée du code est activée automatiquement (voir section « Réglage du code »).

Le réglage d'usine du code est « 0000 » et la demande d'entrée du code est par conséquent désactivée. Nous recommandons de régler un code personnel afin que la demande d'entrée de celui-ci soit activée. Votre appareil n'a alors aucune valeur pour un voleur et il est aussi protégé contre toute utilisation abusive.

Remarque :
Notez votre code personnel et rangez-le en lieu sûr. Entrez par ex. votre code personnel dans le certificat de l'appareil et conservez le certificat séparément en dehors du véhicule !

Entrée du code

Lorsque vous avez réglé un autre code que « 0000 » et que l'appareil a été déconnecté du réseau de bord (par ex. suite à la dépose de la batterie lors d'une intervention), « PLEASE ENTER CODE » (Entrez le code) et « ____ » apparaissent sur l'écran lorsque vous mettez le contact et vous pouvez alors entrer le code.

Remarque :

- Vous pouvez effectuer 6 tentatives pour entrer le code correct avant que l'appareil ne soit bloqué et que le code maître ne soit indispensable pour le débloquer.
- Vous pouvez également arrêter l'appareil sans entrer le code.

☛ Entrez le code en appuyant sur les touches correspondantes du bloc de touches ⑰.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour confirmer le code entré.

Si le code entré est correct, « CODE OK!! » (Code correct) apparaît brièvement sur l'écran et l'appareil se met en marche avec la source audio écoutée en dernier. Si le code entré n'est pas correct, « INCORRECT CODE!! PLEASE TRY AGAIN!! » (Code incorrect ! Essayez de nouveau !) apparaît sur l'écran. Vous pouvez encore rentrer cinq fois un code.

Après la quatrième entrée incorrecte, « 2 TRIALS LEFT!! RADIO WILL BE BLOCKED AFTER THAT! PRESS OK » (Encore 2 tentatives, puis l'autoradio sera bloqué ! Confirmer avec OK) apparaît sur l'écran.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour accéder de nouveau à l'entrée du code.

Après la cinquième entrée incorrecte, « 1 TRIAL LEFT!! RADIO WILL BE BLOCKED AFTER THAT! PRESS OK » (Encore 1 tentative, puis l'autoradio sera bloqué ! Confirmer avec OK) apparaît sur l'écran.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour accéder de nouveau à l'entrée du code.

Après la sixième entrée incorrecte, « THE RADIO IS BLOCKED!! PLEASE CONTACT THE SERVICE CENTER » (L'autoradio est bloqué ! Veuillez contacter le Service Center) apparaît sur l'écran. Adressez-vous à votre revendeur Blaupunkt ou au service après-vente Blaupunkt.

Réglage du code

Réglez un code personnel afin que la demande d'entrée du code soit activée automatiquement ou réglez le code « 0000 » si vous souhaitez que la demande d'entrée du code soit désactivée.
Le réglage d'usine du code est « 0000 » et la demande d'entrée du code est par conséquent désactivée.

Remarque :
Lors du retour aux réglages d'usine, votre code personnel n'est pas annulé, mais il est conservé.

- ☛ Appuyez sur la touche **MENU** ⑨.
- ☛ Appuyez sur la touche à bascule < ⑯ pour ouvrir le menu système « Syst ».

L'option de menu « CODE » est sélectionnée.

- ☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour ouvrir l'option de menu.
- ☛ Si la demande d'entrée du code est activée, entrez le code actuel en appuyant sur les touches correspondantes du bloc de touches ⑰.
- ☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour confirmer le code actuel.
- ☛ Entrez le nouveau code en appuyant sur les touches correspondantes du bloc de touches ⑰.
- ☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour mémoriser le nouveau code.

Le menu système réapparaît.

Certificat de l'appareil

En cas de vol, le certificat de l'appareil qui se trouve au dos de cette notice est votre certificat de propriété doublé de la preuve d'achat. Entrez le numéro de série et le code de l'appareil dans ce certificat. Vous trouverez le numéro de série sur le côté de l'appareil ou éventuellement sur le carton d'emballage.

Mise en service

Dans ce chapitre, vous trouverez des informations sur la mise en marche et l'arrêt de l'appareil, le réglage du volume sonore, les réglages dans les différents menus et le retour au réglages d'usine de l'appareil. Vous apprendrez en outre comment raccorder un support de données USB ou comment introduire correctement un CD dans l'appareil.

Mise en marche et arrêt de l'appareil

L'appareil se met en marche ou s'arrête lorsque le contact est mis ou coupé. L'animation d'accueil démarre, mais vous pouvez l'interrompre en appuyant sur la touche **OK** ⑩. L'appareil reprend la source audio que vous avez écoutée en dernier.

Pour mettre l'appareil en marche manuellement,

- ☛ appuyez sur la touche marche/arrêt ⑮.

Pour arrêter l'appareil,

- ☛ appuyez sur la touche marche/arrêt ⑮ et maintenez-la appuyée pendant 2 secondes environ.

Remarque :
Afin de ménager la batterie du véhicule lorsque le contact est coupé, l'appareil s'arrête automatiquement au bout d'une heure.

Réglage du volume sonore



DANGER !

Volume sonore élevé

Un volume sonore trop élevé endommage votre ouïe et vous empêche d'entendre les signaux d'alerte !

- Le son est coupé lorsque vous sélectionnez une autre source audio ou que le changeur de CD passe à un autre CD. Pendant une coupure momentanée du son, une modification du réglage du volume sonore est certes possible, mais elle ne sera pas audible. N'augmentez pas le volume sonore pendant la coupure momentanée du son.
- Réglez toujours un volume modéré.

FRANÇAIS

☛ Tournez le bouton de réglage du volume (14).

Le volume sonore du moment est affiché sur l'écran et il est valable pour toutes les sources audio.

Remarque :

Vous pouvez également régler le volume sonore pour les informations routières, les communications téléphoniques ou les instructions vocales du système de navigation au moment où celles-ci sont transmises avec le bouton de réglage du volume sonore (14).

Coupure du son de l'appareil

☛ Appuyez brièvement sur la touche marche/arrêt (15).

« MUTE » (Muet) apparaît sur l'écran.

Pour annuler la coupure du son,

☛ appuyez de nouveau brièvement sur la touche marche/arrêt (15).

OU :

☛ Tournez le bouton de réglage du volume (14).

Vue d'ensemble de l'utilisation des menus

Vous pouvez accéder aux divers réglages de base de l'appareil et aux nombreuses fonctions dans les différents modes de fonctionnement par l'intermédiaire des menus :

- Dans le menu système, vous pouvez effectuer les réglages de base de l'appareil (par ex. la luminosité et la couleur de l'écran, le volume sonore à la mise en marche ou pendant la diffusion des informations routières et des communications téléphoniques, l'heure, la durée d'écoute lors du balayage ainsi que les réglages pour les modes C'n'C et AUX).
- Dans le menu audio, vous pouvez effectuer les réglages du son (par ex. des graves, des aiguës, de la répartition du volume sonore, de l'égaliseur).
- Dans le menu de chaque mode de fonctionnement (par ex. du mode tuner ou du mode CD), pouvez effectuer les réglages pour le mode de fonctionnement du moment et sélectionner les fonctions.

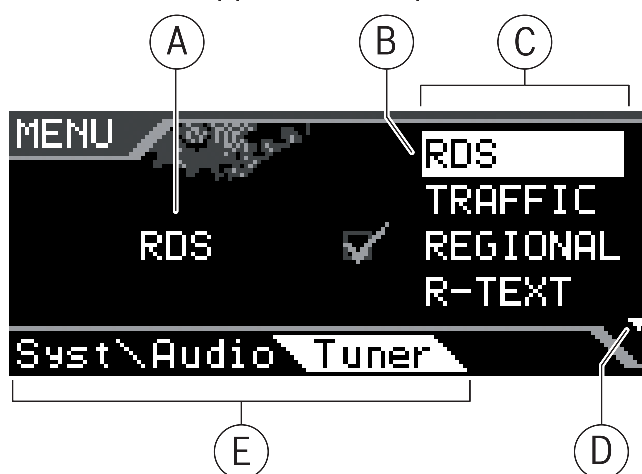
Pour ouvrir un menu,

☛ appuyez sur la touche **MENU** (9).

Normalement, le menu correspondant au mode de fonctionnement du moment s'ouvre, par ex. le menu tuner si vous appuyez sur la touche **MENU** (9) alors que l'appareil se trouve dans le mode tuner.

Remarque :

Vous ne pouvez pas appeler le menu lorsque le son de l'appareil est coupé (« MUTE »).



Ⓐ Réglage de l'option de menu sélectionnée

Ⓑ Option de menu sélectionnée

Ⓒ Options de menu du menu sélectionné

Ⓓ Flèche indiquant dans quel sens vous pouvez faire défiler le menu

Ⓔ Sélection du menu

Pour sélectionner un autre menu,

☛ appuyez sur la touche à bascule < ou > (16).

Vous pouvez accéder au menu système ou au menu audio à partir du mode de fonctionnement sélectionner sur le moment. Le menu tuner est également disponible dans tous les autres modes de fonctionnement, par ex. pour activer ou désactiver la priorité aux informations routières.

Pour sélectionner et ouvrir une option de menu dans le menu sélectionné sur le moment,

☛ appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ (16).

☛ Appuyez sur la touche **OK** (10).

Pour quitter un menu, vous avez les possibilités suivantes :

- Appuyez sur la touche **OK** (10) pour confirmer un réglage et revenir au niveau de menu immédiatement supérieur.

  Confirmez toujours l'entrée d'un texte (par ex. votre texte d'accueil personnel) avec la touche **OK** (10) pour mémoriser la modification du texte.

- La touche **DIS•ESC** (11) vous permet de revenir directement à l'affichage de la source audio active.

  Les entrées de texte ne sont **pas** mémorisées automatiquement. Si vous appuyez sur la touche **DIS•ESC** (11), l'entrée de texte est interrompue sans être mémorisée. Tous les autres réglages sont mémorisés.

- L'option de menu « EXIT » (Retour) existe dans chaque menu. Lorsque vous sélectionnez « EXIT » et que vous appuyez sur la touche **OK** (10), vous revenez au niveau de menu immédiatement supérieur.

Si vous n'effectuez aucune sélection ni aucun réglage dans les menus pendant env. 8 secondes, l'affichage revient automatiquement à celui de la source audio sélectionnée (dans le menu *Bluetooth®*, ce temps est d'env. 30 secondes). Vos réglages – à l'exception des entrées de texte – sont mémorisés.

Réglage de la langue du menu

Vous pouvez également régler la langue du menu sur allemand à la place d'anglais. De nombreuses options de menu et messages importants, avant tout dans le menu *Bluetooth®*, apparaissent alors en allemand.

☛ Appuyez sur la touche **MENU** (9).

☛ Appuyez sur la touche à bascule < (16) pour ouvrir le menu système « Syst ».

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ (16) pour sélectionner la fonction « LANGUAGE » (Langue).

☛ Appuyez sur la touche **OK** (10).

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ (16) pour sélectionner le réglage souhaité « ENGLISH » (Anglais) ou « DEUTSCH » (Allemand).

☛ Appuyez sur la touche **OK** (10) pour sélectionner une autre fonction ou appuyez sur la touche **DIS•ESC** (11) pour quitter le menu.

Réinitialisation de l'appareil (NORMSET)

Vous pouvez reprendre les réglages d'usine de l'appareil (voir Annexe A1). Vos réglages personnels, par exemple votre message d'accueil, seront alors annulés.

☛ Appuyez sur la touche **MENU** (9).

☛ Appuyez sur la touche à bascule < (16) pour ouvrir le menu système « Syst ».

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ (16) pour sélectionner la fonction « NORMSET » (Retour au réglage d'usine).

☛ Appuyez sur la touche **OK** (10) et maintenez-la appuyée pendant plus de 4 secondes.

« NORM ON » (Réglage d'usine rétabli) apparaît brièvement sur l'écran. Les réglages d'usine sont repris. L'autoradio s'arrête, puis se remet en marche automatiquement au bout d'un court instant.

Remarque :

Si vous appuyez sur la touche **OK** (10) et que vous la maintenez appuyée pendant moins de 4 secondes, « NORM OFF » (Réglage d'usine pas rétabli) apparaît sur l'écran. Vos réglages personnels sont alors conservés.

Appuyez sur la touche **OK** (10) pour sélectionner une autre fonction ou appuyez sur la touche **DIS•ESC** (11) pour quitter le menu.

Raccordement USB

Vous pouvez raccorder les supports de données USB suivants à l'appareil et les utiliser comme source audio :

- Clé USB
- Disque dur USB (max. 800 mA)
- Lecteur MP3 avec raccordement USB

L'appareil peut lire les formats MP3 et WMA (WMA version 9, uniquement sans protection contre la copie DRM).

Remarque :
Blaupunkt ne peut pas garantir le fonctionnement irréprochable de l'ensemble des supports de données USB disponibles sur le marché !

Raccordement du câble USB

Raccordez le câble USB livré à la prise USB qui se trouve sur la face avant de l'appareil. Consultez pour cela la notice de montage.

Vous pouvez poser le câble USB de manière à ce qu'il aille par ex. jusqu'à la boîte à gants ou à un endroit approprié de la console centrale.

Raccordement d'un support de données USB

Remarque :
Arrêtez toujours l'appareil avant de brancher ou débrancher un support de données USB ! Le support de données USB ne sera enregistré ou désenregistré correctement qu'après la mise en marche ou l'arrêt.

☛ Arrêtez l'autoradio en appuyant sur la touche marche/arrêt (15) pendant plus de 2 secondes.

☛ Raccordez le support de données USB au câble USB.

Quelles doivent être les caractéristiques des supports de données USB ?

L'appareil reconnaît le support de données USB uniquement s'il s'agit d'une mémoire de masse présentant les caractéristiques suivantes :

Système de fichiers	FAT16 ou FAT32, **pas de** NTFS !
Balises ID3	Version 1 ou 2
Format	Uniquement fichiers, dossiers et listes de lecture MP3 **ou** WMA
Nombre	1500 fichiers max. (dossiers et titres)
Désignation des fichiers	Extension « .wma »/« .mp3 »
	24 caractères max. (un nombre supérieur de caractères est possible au détriment du nombre max. de fichiers)
	Pas de caractères spéciaux ni accents
Vitesse de transmission	MP3 : 8 à 320 kbps WMA : 8 à 192 kbps

Avec Windows 2000/XP, une taille de partition maximale de 32 GB est générée lors du formatage FAT32. Si vous utilisez un support de données USB de plus de 32 GB, des erreurs de lecture peuvent se produire avec les autres partitions. Lorsque votre support de données USB contient un grand nombre de fichiers, la vitesse de recherche des fichiers peut diminuer.

Sélection du support de données USB comme source audio

☛ Appuyez sur la touche **SOURCE** (8) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « USB » sur l'écran.

« READING » (Lecture des données) apparaît brièvement sur l'écran. La lecture commence.

Si le support de données USB est sélectionné comme source audio, l'affichage MP3 apparaît. Consultez pour cela la section « Mode CD/USB (MP3/WMA) ».

Manipulation des CD

L'appareil peut lire les formats CD suivants :

- CD audio portant le logo CompactDisc (certains CD avec protection contre la copie ne peuvent pas être lus)

  Remarque

  Blaupunkt ne peut garantir le bon fonctionnement de ses appareils avec des CD protégés contre la copie !

- CD-R ou CD-RW avec fichiers MP3 ou WMA (version 9, uniquement sans protection contre la copie DRM)

  Remarque :

  La qualité des CD gravés par soi-même varie en fonction des CD vierges, des différents logiciels de gravage et de la vitesse de gravage. Pour cette raison, il est possible que l'appareil ne puisse pas lire certains CD gravés par soi-même.

Si vous ne pouvez pas lire un CD-R/RW :

- Utilisez les CD vierges d'une autre marque ou d'une autre couleur.
- Diminuez la vitesse de gravage.

Quelles doivent être les caractéristiques des CD MP3 ou WMA ?

L'appareil peut lire et afficher correctement les CD MP3 ou WMA uniquement s'ils présentent les caractéristiques suivantes :

Format de CD	ISO 9660 (Level 1 ou 2) ou Joliet
Balises ID3	Version 1 ou 2
Format	Uniquement fichiers, dossiers et listes de lecture MP3 **ou** WMA
Nombre	999 titres max. dans 99 dossiers
Désignation des fichiers	Extension « .wma »/« .mp3 »
	16 caractères max. (un nombre supérieur de caractères est possible au détriment du nombre max. de fichiers)
	Pas de caractères spéciaux ni accents
Vitesse de transmission	MP3 : 8 à 320 kbps WMA : 8 à 192 kbps

Introduction et retrait des CD



ATTENTION !

Destruction du lecteur de CD

Les CD sur lesquels une étiquette est collée ou dont la périphérie n'est pas circulaire peuvent endommager le lecteur de CD.

- N'introduisez pas de Mini-CD (8 cm de diamètre) ou des Shape-CD (CD autres que de forme circulaire).
- Introduisez uniquement des CD circulaires avec un diamètre de 12 cm.
- Ne collez jamais d'étiquettes sur les CD. Elles pourraient se détacher en cours de lecture.

Remarque :

Ecrivez sur les CD uniquement avec un crayon prévu pour cela. Ce genre de crayon ne contient pas de substances qui pourraient attaquer les CD. Les marqueurs permanents peuvent endommager les CD.

☛ Si un CD se trouve déjà dans le lecteur, appuyez sur la touche ⏏ (1).

Le CD sort.

☛ Retirez le CD.

Si vous ne retirez pas le CD, il sera automatiquement réintroduit dans le lecteur au bout de quelques secondes.

FRANÇAIS

☛ Introduisez le CD, face imprimée tournée vers le haut, dans le lecteur de CD ② uniquement jusqu'à ce que vous rencontriez une résistance.

Le CD est ensuite entraîné automatiquement dans le lecteur.

« READING » (Lecture des données) apparaît brièvement sur l'écran. L'écran présente ensuite :

- L'affichage CD audio, si vous avez introduit un CD audio,
- L'affichage MP3, si vous avez introduit un CD MP3 ou WMA.

La lecture du CD commence.

Sélection du CD comme source audio

Vous pouvez sélectionner un CD déjà introduit dans le lecteur comme source audio :

☛ Appuyez sur la touche **SOURCE** ⑧ autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « CD » (dans le cas d'un CD audio) ou « MP3 » (dans le cas d'un CD MP3) sur l'écran.

Remarque :

Le mode CD peut être activé uniquement lorsqu'un CD lisible est introduit.

Pour l'utilisation dans l'affichage CD audio, consultez la section « Mode CD (audio) ».

Pour l'utilisation dans l'affichage MP3, consultez la section « Mode CD/USB (MP3/WMA) ».

Mode tuner

Cet appareil vous permet de recevoir le stations radio dans les gammes d'ondes FM (OUC), OM (ou PO) et OL (ou GO).

Réglage de l'appareil sur la zone Europe, USA, Amérique du Sud ou Thaïlande

L'appareil est réglé pour les plages de fréquences et les technologies d'émission de la zone dans laquelle il est vendu. Vous pouvez adapter ce réglage aux différentes plages de fréquences et technologies d'émission d'Europe, des USA, d'Amérique du Sud ou de Thaïlande. L'appareil doit pour cela être arrêté :

☛ Appuyez simultanément sur la touche **AUDIO** ⑫ et sur la touche ✱ ⑰ tout en mettant l'appareil en marche.

« TUNER AREA » (Zone du tuner), le réglage actuel et la liste des options disponibles apparaissent sur l'écran.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ pour sélectionner EUROPE, USA, SAMERICA ou THAILAND.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour confirmer le réglage.

Remarque :

Les fonctions du tuner décrites dans cette notice se réfèrent au réglage « EUROPE » du tuner.

Activation du mode tuner

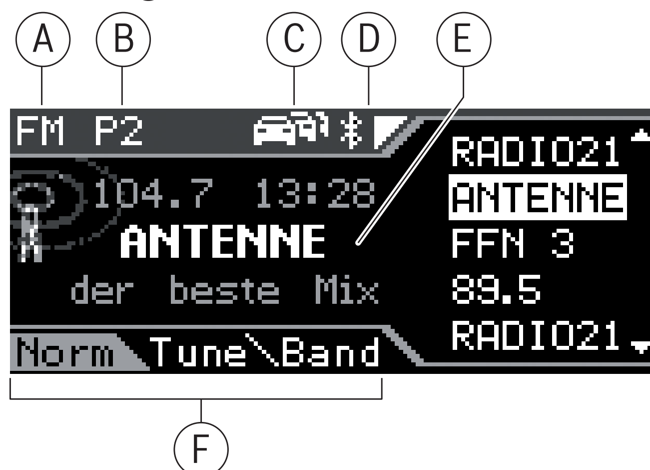
☛ Appuyez sur la touche **SOURCE** ⑧ autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « TUNER » sur l'écran.

OU :

☛ Appuyez sur la touche **TUNER** ⑬.

La station écoutée en dernier est retransmise pour autant que le véhicule se trouve dans la zone de réception de celle-ci.

Affichage du tuner



Ⓐ Gamme d'ondes / niveau de mémoire

Ⓑ Place de mémoire de la station actuelle (si mémorisée)

Ⓒ Priorité aux informations routières

Ⓓ Statut de *Bluetooth*®

Ⓔ Zone d'affichage de la fréquence, de l'heure, du nom de la station et du texte radio

Ⓕ Sélection du menu

Dans le mode tuner, vous pouvez régler et mémoriser des stations ou sélectionner des stations mémorisées dans la gamme d'ondes actuelle (consultez pour cela les sections « Sélection des stations » ou « Mémorisation manuelle des stations » dans ce chapitre).

Toutes les autres fonctions sont à votre disposition dans le mode menu des trois menus suivants :

- List : ce menu affiche la liste des stations/fréquences mémorisées et affectées aux touches de présélection et permet d'effectuer la sélection.
- Tune : ce menu propose des fonctions pour le balayage des stations et la mémorisation automatique de stations.
- Band : ce menu vous permet de sélectionner les gammes d'ondes ou les niveaux de mémoire.

Dans le mode tuner normal, « Norm » (Fonctionnement normal) est affiché à gauche dans la sélection du menu Ⓕ.

Pour commuter entre le mode tuner normal et le mode menu,

☛ appuyez sur la touche **DIS•ESC-** ⑪.

Dans le mode menu, « List » est affiché à la place de « Norm » dans la sélection du menu Ⓕ. Le menu « List » (Liste des stations mémorisées) est sélectionné. Les options du menu « List » Ⓖ sont affichées.



Ⓕ Sélection du menu

Ⓖ Options du menu actuel

Vous pouvez passer d'un menu à l'autre avec la touche à bascule < ou > ⑯. Les options du menu correspondant Ⓖ sont alors affichées.

Réglage de la gamme d'ondes ou du niveau de mémoire

Vous pouvez régler et mémoriser les stations radio des gammes d'ondes FM, OM (PO) et OL (GO).

Les gammes d'ondes OM et OL disposent chacune d'un niveau de mémoire avec 10 emplacements mémoire. La gamme d'ondes FM dispose de 2 niveaux de mémoire avec 10 emplacements mémoire chacun : FM et FMT.

☛ Appuyez sur la touche **TUNER** ⑬.

OU :

☛ Appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪ pour passer dans le mode menu.

FRANÇAIS

☛ Appuyez deux fois sur la touche à bascule > ⑯ pour ouvrir le menu « Band » (Gamme d'ondes).

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ pour sélectionner la gamme d'ondes ou le niveau de mémoire souhaité.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩.

La gamme d'ondes ou le niveau de mémoire souhaité est réglé. L'affichage revient automatiquement sur celui du mode tuner normal au bout d'un court instant.

Dans la gamme d'ondes ou sur le niveau de mémoire, vous pouvez à présent effectuer une des opérations suivantes :

- Sélection des stations
- Mémorisation de stations

Sélection des stations

Vous avez 3 possibilités pour régler une station :

- Réglage automatique des stations (recherche des stations)
- Réglage manuel des stations
- Sélection des stations préréglées

Recherche des stations

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯.

Si vous maintenez la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ appuyée, la recherche automatique saute les stations trouvées jusqu'à ce que vous relâchiez la touche.

Le tuner cherche la station suivante qui peut être reçue dans la gamme d'ondes sélectionnée. La sensibilité de la recherche réglée (voir section « Modification de la sensibilité de la recherche ») et les réglages suivants sont alors pris en compte :

- Réglage « PTY TYPE » (Type de programme) dans le menu « TUNER » : le tuner recherche les stations qui diffusent le type de programme réglé.
- Réglage « TRAFFIC » (Informations routières) dans le menu « TUNER » : si la priorité aux informations routières est activée, le tuner se règle exclusivement sur les stations qui diffusent des informations routières.

  Remarque :

  Ces réglages ne sont disponibles que dans la gamme FM. Vous trouverez une description plus précise de ces réglages dans les sections suivantes.

Réglage manuel des stations

Remarque :

- Le réglage manuel des stations est possible uniquement lorsque les fonctions RDS et PTY sont désactivées.
- Si la fonction RDS est activée, vous pouvez parcourir les chaînes de stations dans la zone de réception desquelles vous vous trouvez.

☛ Appuyez sur la touche à bascule < ou > ⑯ pour modifier la fréquence rapidement (pression maintenue) ou par paliers de 100 kHz (pression brève).

Sélection des stations préréglées

☛ Sélectionnez la gamme d'ondes ou le niveau de mémoire souhaité.

☛ Appuyez sur une touche de présélection **0 - 9** ⑰.

Ou, dans le menu « List » :

☛ Appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪ pour passer dans le mode menu.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ pour sélectionner une fréquence ou une station de la liste.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩.

La station mémorisée est retransmise pour autant que le véhicule se trouve dans la zone de réception de celle-ci.

La fréquence ou le nom de la station apparaît sur l'écran.

Mémorisation de stations

Vous avez 2 possibilités pour mémoriser des stations :

- Mémorisation manuelle des stations
- Recherche et mémorisation automatiques de stations (Travelstore)

Mémorisation manuelle des stations

Après que vous avez réglé une station, vous pouvez la mémoriser comme suit :

☛ Appuyez pendant env. 2 secondes sur la touche de présélection **0 - 9** ⑰ à laquelle vous souhaitez affecter la station.

Ou, dans le menu « List » :

☛ Appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪ pour passer dans le mode menu.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ pour sélectionner un emplacement mémoire dans la liste.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ et maintenez-la appuyée pendant env. 2 secondes.

La fréquence ou le nom de la station et l'emplacement mémoire sélectionné sont affichés dans la liste. La station est mémorisée.

Recherche et mémorisation automatiques de stations (uniquement FM : TRAVEL STORE)

Vous pouvez mémoriser automatiquement les 10 stations FM les plus puissantes de la région sur le niveau de mémoire FMT. Les stations qui étaient enregistrées auparavant sur le niveau de mémoire FMT sont automatiquement effacées.

☛ Appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪ pour passer dans le mode menu.

☛ Appuyez sur la touche à bascule > ⑯ pour ouvrir le menu « Tune » (Sélection des stations).

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ pour sélectionner la fonction « T-STORE » (Travelstore).

« TRAVEL STORE » (Travelstore) apparaît sur l'écran.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩.

La recherche automatique des stations commence. A la fin de la mémorisation, la station occupant l'emplacement mémoire 1 du niveau FMT est diffusée.

Modification de la sensibilité de la recherche (SENS)

La sensibilité de la recherche détermine si la recherche automatique des stations doit tenir compte uniquement des stations puissantes ou également des stations plus faibles. Vous pouvez régler la sensibilité de la recherche séparément pour les gammes d'ondes FM et OM/OL.

☛ Sélectionnez la gamme d'ondes pour laquelle vous souhaitez régler la sensibilité de la recherche.

☛ Appuyez sur la touche **MENU** ⑨.

Le menu tuner est ouvert.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ pour sélectionner la fonction « SENS » (Sensibilité).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩.

☛ Appuyez sur la touche à bascule < ou > ⑯ pour régler la sensibilité entre « SENS LOW 1 » (Sensibilité la plus basse) et « SENS HIGH 6 » (Sensibilité la plus élevée).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour sélectionner une autre fonction ou appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪ pour quitter le menu.

FRANÇAIS

Balayage de toutes les stations qui peuvent être reçues (BANDSCAN)

Vous pouvez écouter brièvement l'une après l'autre toutes les stations d'une gamme d'ondes qui peuvent être reçues. Vous pouvez régler la durée d'écoute comme décrit dans la section « Réglages utilisateur ».

☛ Sélectionnez la gamme d'ondes (FM, OM, OL) dans laquelle vous souhaitez effectuer un balayage des stations.

☛ Appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪ pour passer si nécessaire dans le mode menu.

☛ Appuyez sur la touche à bascule > ⑯ pour ouvrir le menu « Tune » (Sélection des stations).

La fonction « BANDSCAN » (Balayage de la gamme d'ondes) est sélectionnée.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩.

« SCAN » (Balayage) et la fréquence ou le nom de la station actuelle sont affichés sur l'écran.

Le tuner recherche les stations. Dès qu'il en a trouvé une, il la retransmet pendant le temps réglé.

Pour écouter la station en cours de diffusion,

☛ appuyez sur la touche **OK** ⑩.

Une fois que la bande de fréquence a été complètement explorée, le balayage s'arrête. La station réglée en dernier est retransmise.

Affichage du texte radio

En plus de leur programme, certaines stations diffusent des informations sous forme de texte (texte radio) qui peuvent être affichées sur l'écran.

Pour activer ou désactiver l'affichage du texte radio,

☛ appuyez sur la touche **MENU** ⑨.

Le menu tuner est ouvert.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ pour sélectionner la fonction « R-TEXT » (Texte radio).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩.

☛ Appuyez sur la touche à bascule < ou > ⑯ pour sélectionner le réglage souhaité.

- > « RADIO TEXT » ☑ : texte radio activé.
- < « RADIO TEXT » ☐ : texte radio désactivé.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour sélectionner une autre fonction ou appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪ pour quitter le menu.

Réception des informations routières

Lorsque vous avez activé la priorité aux informations routières, l'appareil utilise les services RDS TA (Traffic Announcement) et EON (Enhanced Other Network). Avec TA, les messages d'information routière sont diffusés même lorsque vous écoutez une autre source audio. Vous pouvez régler le volume sonore pour les informations routières (voir « Modification des préréglages du volume sonore » dans la section « Réglages utilisateur »).

Si vous n'avez pas réglé une station diffusant des informations routières, le service RDS EON veille à ce que l'appareil passe automatiquement sur une station diffusant des informations routières de la même chaîne de stations pendant la durée du message d'information routière.

Activation et désactivation de la priorité aux informations routières

La priorité aux informations routières est activée lorsque le symbole est affiché sur l'écran. Ce réglage limite la recherche et le balayage (SCAN) des stations à celles qui diffusent des informations routières.

Pour activer ou désactiver la priorité aux informations routières,

☛ appuyez sur la touche **MENU** ⑨.

Le menu tuner est ouvert.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ pour sélectionner la fonction « TRAFFIC » (Informations routières).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩.

☛ Commuter entre les réglages avec la touche à bascule < ou > ⑯.

- > « TRAFFIC » ☑ : priorité activée.
- < « TRAFFIC » ☐ : priorité désactivée.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour sélectionner une autre fonction ou appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪ pour quitter le menu.

Remarque :
Pour que l'appareil diffuse des informations routières, la station réglée doit reconnaître la fonction TA ou appartenir à une chaîne de stations qui diffusent des informations routières.

Un bip retentit toutes les 30 secondes lorsque vous quittez une zone d'émission d'informations routières ou que vous sélectionnez une station qui ne reconnaît pas la priorité aux informations routières. Désactivez alors la priorité aux informations routières ou réglez une station qui diffuse des informations routières. Si une autre source audio que le tuner est activée, l'appareil cherche automatiquement une station qui diffuse des informations routières.

Saut d'une information routière

Pour interrompre la diffusion d'une information routière sans désactiver la priorité aux informations routières,

☛ appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪.

Vous pouvez de nouveau entendre la source audio activée précédemment. Si un nouveau message d'information routière est diffusé, l'appareil le retransmet automatiquement.

Réception d'une fréquence alternative de la station

L'appareil peut passer automatiquement sur une fréquence alternative de la même station lorsque la réception est mauvaise.

Autorisation ou non des fréquences alternatives (RDS)

Pour activer ou désactiver la fonction RDS,

☛ appuyez sur la touche **MENU** ⑨.

Le menu tuner est ouvert, la fonction « RDS » est sélectionnée.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩.

☛ Appuyez sur la touche à bascule < ou > ⑯ pour sélectionner le réglage souhaité.

- > « RDS » ☑ : RDS activé, fréquences alternatives autorisées.
- < « RDS » ☐ : RDS désactivé, fréquences alternatives pas autorisées.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour sélectionner une autre fonction ou appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪ pour quitter le menu.

Remarque :
Afin que l'appareil puisse commuter sur une fréquence alternative (AF) en cas de mauvaise réception, la station doit également reconnaître la fonction RDS fréquence alternative (AF).

Autorisation ou non du changement sur les autres programmes régionaux (REGIONAL)

Certaines stations partagent à certaines heures leur programme en plusieurs programmes régionaux de contenu différent. La fonction « Régional » permet d'éviter que l'appareil ne passe aux fréquences alternatives de programmes qui ont un contenu différent.

Pour activer ou désactiver la fonction Regional,

☛ appuyez sur la touche **MENU** ⑨.

Le menu tuner est ouvert.

FRANÇAIS

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ (16) pour sélectionner la fonction « REGIONAL » (Programme régional).

☛ Appuyez sur la touche **OK** (10).

☛ Appuyez sur la touche à bascule < ou > (16) pour sélectionner le réglage souhaité.

- > « REGIONAL » ☑ : fonction Régional activée. Le tuner change uniquement sur les fréquences alternatives de la station réglée qui diffusent le même programme régional.
- < « REGIONAL » ☐ : fonction Régional désactivée. Le tuner change également sur les fréquences alternatives de la station réglée qui diffusent un autre programme régional.

☛ Appuyez sur la touche **OK** (10) pour sélectionner une autre fonction ou appuyez sur la touche **DIS•ESC** (11) pour quitter le menu.

Réception d'un type de programme

Vous pouvez sélectionner un type de programme (PTY) et rechercher ainsi de manière ciblée les stations qui le diffusent, par exemple de la musique rock ou des émissions sportives.

Sélection d'un type de programme ou désactivation de la fonction PTY (PTY TYPE)

☛ Appuyez sur la touche **MENU** (9).

Le menu tuner est ouvert.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ (16) pour sélectionner la fonction « PTY TYPE » (Type de programme).

☛ Appuyez sur la touche **OK** (10).

Une liste des types de programme disponibles et le réglage « NO PTY » (PTY désactivé) sont affichés.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ (16) pour sélectionner le type de programme souhaité ou le réglage « NO PTY » (PTY désactivé).

☛ Appuyez sur la touche **OK** (10) pour sélectionner une autre fonction ou appuyez sur la touche **DIS•ESC** (11) pour quitter le menu.

Vous pouvez rechercher une station qui diffuse le type de programme sélectionné grâce à la recherche automatique des stations. Consultez pour cela la section « Recherche des stations » dans ce chapitre.

Si aucune station qui diffuse le type de programme souhaité n'est trouvée, « NO PTY FOUND » (Type de programme pas trouvé) apparaît sur l'écran et la fréquence réglée précédemment est reprise.

Sélection de la langue du type de programme (PTY LANG)

Vous pouvez sélectionner la langue dans laquelle les types de programme doivent apparaître sur l'écran. La sélection comprend « DEUTSCH » (Allemand), « ENGLISH » (Anglais) et « FRANÇAIS » (Français).

☛ Appuyez sur la touche **MENU** (9).

Le menu tuner est ouvert.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ (16) pour sélectionner la fonction « PTY LANG » (Langue PTY).

☛ Appuyez sur la touche **OK** (10).

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ (16) pour sélectionner la langue souhaitée.

☛ Appuyez sur la touche à bascule > (16) pour activer la langue sélectionnée.

☛ Appuyez sur la touche **OK** (10) pour sélectionner une autre fonction ou appuyez sur la touche **DIS•ESC** (11) pour quitter le menu.

Mode CD (audio)

Le mode CD (audio) vous permet de lire les CD audio. L'introduction et le retrait des CD sont décrits dans la section « Mise en service ».

Activation du mode CD

Vous pouvez sélectionner un CD déjà introduit dans le lecteur comme source audio :

☛ Appuyez sur la touche **SOURCE** ⑧ autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « CD » sur l'écran.

La lecture commence.

Remarque :
Tant que le CD se trouve dans le lecteur, l'appareil mémorise le titre et la durée de lecture du CD. Une fois la source audio sélectionnée, la lecture du CD reprend à l'endroit où elle s'était arrêtée.

Affichage de CD audio



Ⓐ Priorité aux informations routières

Ⓑ Statut *Bluetooth*®

Ⓒ Zone d'affichage du numéro du titre et du texte de CD (album, interprète, titre si disponibles et si la fonction est activée)

Ⓓ Lecture aléatoire (MIX) ou fonction de répétition de la lecture (RPT)

Ⓔ Durée de lecture ou heure

Menu CD

Le menu CD propose des fonctions telles que MIX et REPEAT (voir le tableau qui se trouve en page suivante).

Pour sélectionner une fonction et le réglage souhaité de celle-ci dans le menu CD,

☛ appuyez sur la touche **MENU** ⑨.

Le menu CD est ouvert.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ pour sélectionner la fonction souhaitée.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩.

☛ Appuyez sur la touche à bascule > ⑯ pour activer l'option sélectionnée ou sur la touche à bascule < ⑯ pour la désactiver.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour sélectionner une autre fonction ou appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪ pour quitter le menu.

FRANÇAIS

Fonctions dans le mode CD (audio)

Vous pouvez appeler les fonctions du tableau suivant directement par l'actionnement d'une touche dans l'affichage CD.

Fonction	Manipulation	Affichage/description
Sélection d'un titre	Appuyez sur la touche à bascule < ou > ⑯.	> : lecture du titre suivant < : répétition de la lecture du titre. Nouvelle pression : lecture du titre précédent
Recherche rapide	Appuyez sur la touche à bascule < ou > ⑯ et maintenez-la appuyée.	Lecture rapide audible du titre actuel, en avant ou en arrière
Balayage des titres	Appuyez sur la touche **OK** ⑩ et maintenez-la appuyée pendant plus de 2 secondes.	« SCAN » : vous avez la possibilité d'écouter successivement le début de tous les titres du CD (la durée d'écoute peut être réglée, voir section « Réglages utilisateur »). Nouvelle pression brève : arrêt du balayage
Durée de lecture/heure	Appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪.	Commutation de l'affichage entre durée de lecture et heure.

Vous pouvez appeler les fonctions du tableau suivant dans le menu CD. Consultez pour cela la section « Menu CD » qui se trouve en avant.

Fonction	Option de menu	Réglages
Lecture aléatoire	MIX	« MIX CD » ☑ : lecture des titres du CD dans un ordre aléatoire. « MIX CD » ☐ : lecture normale.
Répétition des titres	REPEAT	« REPEAT TRACK » ☑ : répétition de la lecture du titre actuel. « REPEAT TRACK » ☐ : lecture normale.
Affichage du texte de CD	CD-TEXT	☑ : affichage du texte de CD sur l'écran. ☐ : pas d'affichage du texte de CD sur l'écran.
Activation et désactivation du texte défilant	SCROLL	☑ : les informations sur les titres défilent. ☐ : les informations sur les titres ne défilent pas.

Mode CD/USB (MP3/WMA)

Le mode CD/USB permet de lire les CD-R ou CD-RW ainsi que les supports de données USB avec des titres MP3 ou WMA.

Ce dont vous devez tenir compte lorsque vous branchez ou débranchez un support de données USB est indiqué dans la section « Mise en service ». Vous trouverez ici des informations sur la manière d'introduire ou de retirer les CD.

Activation du mode CD/USB

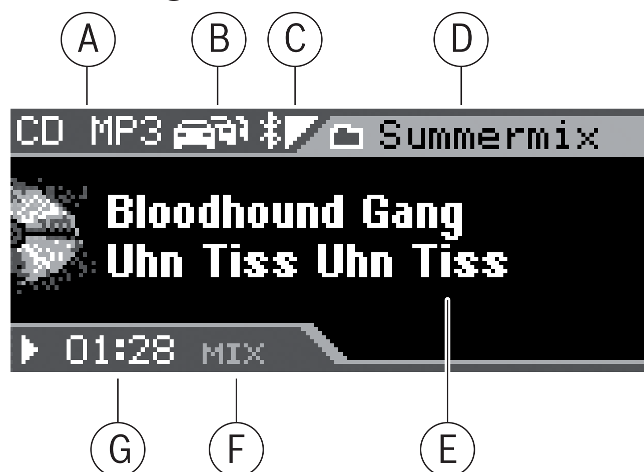
Vous pouvez sélectionner un CD-R ou CD-RW déjà introduit ou un support de données USB raccordé comme source audio :

☛ Appuyez sur la touche **SOURCE** (8) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « CD » ou « MP3 » ou « USB » sur l'écran.

La lecture commence.

Remarque :
Le mode USB ne peut être sélectionné que si un support de données USB valable est raccordé.

L'affichage MP3



Ⓐ Source MP3 (« CD MP3 » ou « USB »)
Ⓑ Priorité aux informations routières
Ⓒ Statut *Bluetooth*®
Ⓓ Répertoire actuel
Ⓔ Zone d'affichage pour le nom du fichier ainsi que le nom de l'interprète, le nom de l'album ou le titre[1]
Ⓕ Lecture aléatoire (MIX) ou fonction de répétition de la lecture (RPT)
Ⓖ Durée de lecture

La touche **DIS•ESC** (11) vous permet de sélectionner un des modes suivants :

- Affichage MP3
- Mode « Parcourir »
- Mode « Liste de lecture » (Playlist, si l'option existe pour le USB/CD)

1 Les noms d'album et d'interprète peuvent être affichés uniquement s'ils sont mémorisés dans les balises ID3 des titres MP3.

Fonctions dans le mode CD/USB (MP3/WMA)

Vous pouvez appeler les fonctions du tableau suivant directement par l'actionnement d'une touche dans l'affichage MP3.

Fonction	Manipulation	Réaction
Sélection d'un dossier	Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯.	⊼ : sélection du dossier suivant ⊻ : sélection du dossier précédent
Sélection d'un titre	Appuyez sur la touche à bascule < ou > ⑯.	> : lecture du titre suivant < : répétition de la lecture du titre. Nouvelle pression : lecture du titre précédent
Recherche rapide	Appuyez sur la touche à bascule < ou > ⑯ et maintenez-la appuyée.	Lecture rapide audible du titre actuel, en avant ou en arrière
Balayage des titres	Appuyez sur la touche **OK** ⑩ et maintenez-la appuyée pendant plus de 2 secondes.	« SCAN » : vous avez la possibilité d'écouter successivement le début de tous les titres du CD/USB (la durée d'écoute peut être réglée, voir section « Réglages utilisateur »). Nouvelle pression brève : arrêt du balayage

Vous pouvez appeler les fonctions du tableau suivant dans le menu MP3. Consultez pour cela la section suivante « Menu MP3 ».

Fonction	Option de menu	Réglages
Lecture aléatoire	MIX	« MIX FOLDER » : lecture des titres du dossier actuel dans un ordre aléatoire. « MIX ALL » : lecture de tous les titres dans un ordre aléatoire.
Répétition des titres	REPEAT	« REPEAT TRACK » : répétition de la lecture du titre actuel. « REPEAT FOLDER » : répétition de la lecture du dossier actuel.
Affichage des informations sur le titre	DISPLAY	« ARTIST » : affichage du nom de l'interprète. « ALBUM » : affichage du nom de l'album. « SONG » : affichage du titre.
Activation et désactivation du texte défilant	SCROLL	☑ : les informations sur les titres défilent. ☐ : les informations sur les titres ne défilent pas.

Menu MP3

Pour sélectionner une fonction et le réglage souhaité de celle-ci dans le menu MP3,

- appuyez sur la touche **MENU** ⑨.

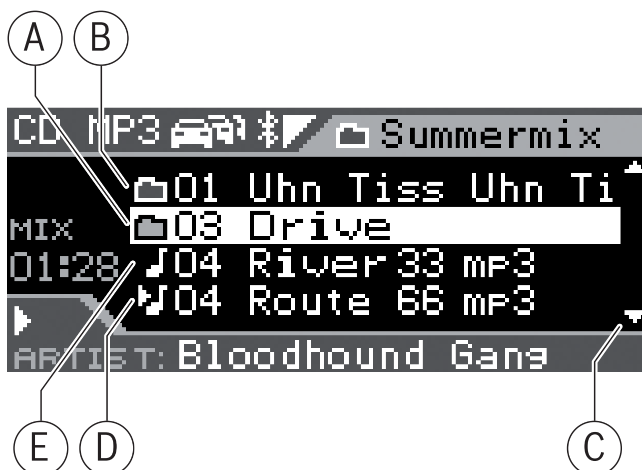
Le menu MP3 est ouvert.

- Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ pour sélectionner la fonction souhaitée.
- Appuyez sur la touche **OK** ⑩.
- Pour sélectionner l'option souhaitée lorsqu'il y a plusieurs possibilités, appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯.
- Appuyez sur la touche à bascule > ⑯ pour activer l'option sélectionnée ou sur la touche à bascule < ⑯ pour la désactiver.
- Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour sélectionner une autre fonction ou appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪ pour quitter le menu.

Mode « Parcourir »

Le mode « Parcourir » permet d'afficher les titres et les répertoires tels qu'ils sont mémorisés sur le support de données MP3. Vous pouvez rechercher et ouvrir de manière ciblée un certain répertoire et sélectionner un titre mémorisé dans ce répertoire sans interrompre la lecture en cours.

Affichage « Parcourir »



Ⓐ Répertoire ou titre mis en surbrillance (ouverture ou lecture avec la touche à bascule > ⑯)

Ⓑ Répertoire

Ⓒ Flèches vers le haut ou vers le bas pour indiquer le sens de défilement possible

Ⓓ Titre en cours de lecture

Ⓔ Titre

Sélection d'un titre dans le mode « Parcourir »

- Pendant la lecture MP3/WMA, appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪ autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître le mode « Parcourir ».

Celle-ci affiche tous les dossiers et tous les titres mémorisés sur le support de données.

Pour sélectionner un titre ou un dossier,

- appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ pour faire défiler les titres et les dossiers.

Vous pouvez faire défiler les listes de lecture rapidement en maintenant la touche à bascule appuyée.

- Appuyez sur la touche à bascule < ⑯ pour accéder en montant à un dossier de niveau supérieur.
- Appuyez sur la touche à bascule > ⑯ pour ouvrir un dossier ou démarrer la lecture d'un titre.

Les fichiers sont lus dans l'ordre selon lequel ils ont été enregistrés physiquement sur le support de données. Cet ordre est également affiché dans le mode « Parcourir ».

> **Remarque :**
> Le mode « Parcourir » ne propose pas la recherche rapide.

FRANÇAIS

Mode « Liste de lecture »

L'appareil peut lire des listes de lecture qui ont été créées à l'aide d'un gestionnaire MP3 tels que WinAmp ou Microsoft Media Player. Les listes de lecture doivent être mémorisées dans le répertoire racine du support de données. Les formats de liste de lecture suivants sont reconnus : M3U, PLS, WPL, ASX ou RMP.

Affichage « Liste de lecture »



Ⓐ Liste de lecture

Ⓑ Flèches vers le haut ou vers le bas pour indiquer le sens de défilement possible

Ⓒ Liste de lecture mise en surbrillance (ouverture avec la touche à bascule > (16))

Sélection d'un titre dans le mode « Liste de lecture »

☛ Pendant la lecture MP3/WMA, appuyez sur la touche **DIS•ESC** (11) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître le mode « Liste de lecture ».

Celle-ci affiche toutes les listes de lecture qui sont mémorisées dans le répertoire racine du support de données.

Pour sélectionner un titre de la liste de lecture,

☛ appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ (16) pour faire défiler les listes de lecture.

Vous pouvez faire défiler les listes de lecture rapidement en maintenant la touche à bascule appuyée.

☛ Appuyez sur la touche à bascule > (16) pour ouvrir une liste de lecture.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ (16) pour faire défiler les titres de la liste de lecture.

☛ Appuyez sur la touche à bascule > (16) pour lire un titre.

Les titres sont lus dans l'ordre selon lequel ils sont dans le mémorisés dans la liste de lecture. Cet ordre est également affiché dans le mode « Liste de lecture ».

Remarque :

Le mode « Liste de lecture » ne propose pas la recherche rapide.

Mode C’n’C

Dans le mode C’n’C (C’n’C = Command and Control), vous avez accès aux appareils raccordés par l’intermédiaire d’une interface compatible C’n’C.

Remarque :
Pour le raccordement d’une interface compatible C’n’C et pour les réglages à effectuer, consultez le chapitre « Mode AUX ».

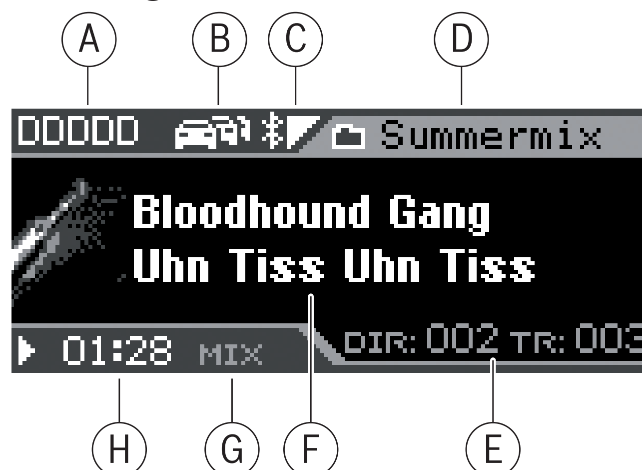
Activation du mode C’n’C

☛ Appuyez sur la touche **SOURCE** (8) autant de fois qu’il est nécessaire pour faire apparaître sur l’écran le nom de l’appareil raccordé par l’intermédiaire d’une interface C’n’C.

La lecture commence.

Remarque :
Le mode C’n’C peut être sélectionné uniquement lorsqu’un appareil approprié est raccordé par l’intermédiaire d’une interface compatible C’n’C.

Affichage C’n’C



(A) Nom de la source audio
(B) Priorité aux informations routières
(C) Statut *Bluetooth*®
(D) Nom du répertoire actuel
(E) Numéros du répertoire et du titre
(F) Zone d’affichage pour les titres ainsi que pour les noms d’interprètes ou d’album
(G) Lecture aléatoire (MIX) ou fonction de répétition de la lecture (RPT)
(H) Durée de lecture

La touche **DIS•ESC** (11) vous permet de sélectionner un des modes suivants :

- Affichage C’n’C
- Affichage C’n’C avec heure
- Mode « Parcourir »

Remarque
Dans le mode C’n’C, le mode « Parcourir » vous permet des sélectionner des titres et des répertoires ainsi que des listes de lecture. Dans le mode « Parcourir », les listes de lecture peuvent être sélectionnées et ouvertes comme des répertoires. Consultez pour cela la section « Mode Parcourir » dans le chapitre « Mode CD/USB (MP3/ WMA) ».

FRANÇAIS

Fonctions dans le mode C’n’C

Vous pouvez appeler les fonctions du tableau suivant directement par l’actionnement d’une touche dans l’affichage C’n’C.

Fonction	Manipulation	Réaction
Sélection d’un dossier	Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯.	⊼ : sélection du dossier suivant ⊻ : sélection du dossier précédent
Sélection d’un titre	Appuyez sur la touche à bascule < ou > ⑯.	> : lecture du titre suivant < : répétition de la lecture du titre. Nouvelle pression : lecture du titre précédent
Recherche rapide	Appuyez sur la touche à bascule < ou > ⑯ et maintenez-la appuyée.	Lecture rapide audible du titre actuel, en avant ou en arrière
Balayage des titres	Appuyez sur la touche **OK** ⑩ et maintenez-la appuyée pendant plus de 2 secondes.	« SCAN » : lecture du début de tous les titres (la durée d’écoute peut être réglée, voir section « Réglages utilisateur »). Nouvelle pression brève : arrêt du balayage

Vous pouvez appeler les fonctions du tableau suivant dans le menu C’n’C. Consultez pour cela la section suivante « Menu C’n’C ».

Fonction	Option de menu	Réglages
Lecture aléatoire	MIX	« MIX FOLDER » : lecture des titres du dossier actuel dans un ordre aléatoire. « MIX ALL » : lecture de tous les titres dans un ordre aléatoire. « MIX MAG »[1] : lecture des titres de tous les CD du changeur de CD dans un ordre aléatoire. « MIX SONG »[2] : lecture de tous les titres avec le même nom dans un ordre aléatoire. « MIX ALBUM »[2] : lecture de tous les titres avec le même nom d’album dans un ordre aléatoire.
Répétition des titres	REPEAT	« REPEAT TRACK » : répétition de la lecture du titre actuel. « REPEAT FOLDER » : répétition de la lecture du dossier actuel. « REPEAT DISC »[1] : répétition de la lecture du CD actuel.

1 Option pas disponible lorsque le changeur de CD est raccordé par l’intermédiaire de l’interface C’n’C.

2 Option pas disponible lorsqu’un iPod® est raccordé par l’intermédiaire de l’interface C’n’C.

Fonction	Option de menu	Réglages
Affichage des informations sur le titre	DISPLAY	« ARTIST » : affichage du nom de l'interprète. « ALBUM » : affichage du nom de l'album. « SONG » : affichage du titre.
Activation et désactivation du texte défilant	SCROLL	☑ : les informations sur les titres défilent. ☐ : les informations sur les titres ne défilent pas.

FRANÇAIS

Menu C'n'C

Pour sélectionner une fonction et le réglage souhaité de celle-ci dans le menu C'n'C,

- appuyez sur la touche **MENU** ⑨.

Le menu C'n'C est ouvert.

- Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ pour sélectionner la fonction souhaitée.
- Appuyez sur la touche **OK** ⑩.
- Pour sélectionner l'option souhaitée lorsqu'il y a plusieurs possibilités, appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯.
- Appuyez sur la touche à bascule > ⑯ pour activer l'option sélectionnée ou sur la touche à bascule < ⑯ pour la désactiver.
- Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour sélectionner une autre fonction ou appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪ pour quitter le menu.

Mode changeur de CD

Vous pouvez raccorder les changeurs de CD suivants à l'appareil :

- Blaupunkt CDC A03
- Blaupunkt CDC A08
- Blaupunkt IDC A09

Pour le chargement des CD dans le chargeur du changeur de CD, voir la notice d'utilisation du changeur de CD.

Remarque :
Pour le raccordement d'un changeur CD et les réglages à effectuer, consultez la section « Mode AUX ».

Activation du mode changeur de CD

Remarque :
Pour pouvoir sélectionner le changeur de CD comme source audio, un CD au moins doit se trouver dans le chargeur.

Pour sélectionner un changeur de CD (raccordé) comme source audio,

☛ appuyez sur la touche **SOURCE** (1) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « CDC » sur l'écran.

Lorsque vous sélectionnez un changeur de CD comme source audio pour la première fois, « MAG SCAN » (Contrôle du magasin) apparaît sur l'écran jusqu'à ce que le changeur de CD soit opérationnel.

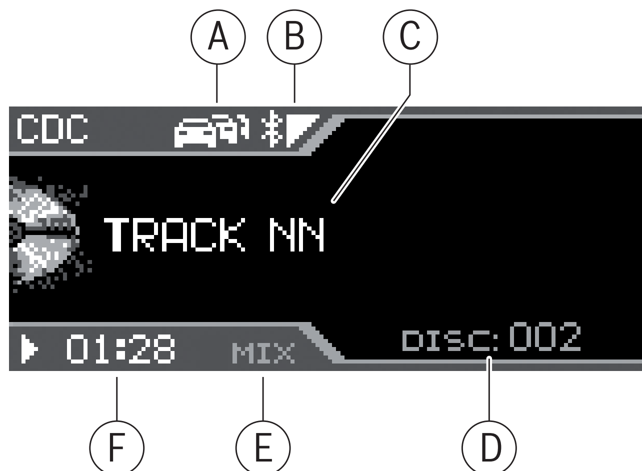
L'affichage du changeur de CD apparaît. La lecture commence.

Sélection d'un CD

☛ Pour sélectionner un CD, appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ (16).

« LOADING CD » (Chargement du CD en cours) apparaît brièvement sur l'écran. La lecture du CD sélectionné commence.

Affichage du changeur de CD



(A) Priorité aux informations routières
(B) Statut *Bluetooth*®
(C) Numéro du titre
(D) Numéro du CD
(E) Lecture aléatoire (MIX) ou fonction de répétition de la lecture (RPT)
(F) Durée de lecture ou heure

Fonctions dans le changeur de CD

Fonction	Manipulation	Affichage/réaction
Sélection d’un titre	Appuyez sur la touche à bascule < ou > ⑯.	> : lecture du titre suivant < : répétition de la lecture du titre. Nouvelle pression : lecture du titre précédent
Recherche rapide	Appuyez sur la touche à bascule < ou > ⑯ et maintenez-la appuyée.	Lecture rapide audible du titre actuel, en avant ou en arrière
Balayage des titres	Appuyez sur la touche **OK** ⑩ et maintenez-la appuyée pendant plus de 2 secondes.	« SCAN » : vous avez la possibilité d’écouter successivement le début de tous les titres de tous les CD (la durée d’écoute peut être réglée, voir section « Réglages utilisateur »). Nouvelle pression brève : arrêt du balayage
Durée de lecture/ heure	Appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪.	Commutation de l’affichage entre durée de lecture et heure.

Vous pouvez appeler les fonctions du tableau suivant dans le menu Changeur de CD. Consultez pour cela la section suivante « Menu Changeur de CD ».

Fonction	Option de menu	Réglages
Lecture aléatoire	MIX	« MIX CD » : lecture des titres du CD actuel dans un ordre aléatoire. « MIX ALL » : lecture de tous les titres dans un ordre aléatoire.
Répétition des titres	REPEAT	« REPEAT TRACK » : répétition de la lecture du titre actuel. « REPEAT DISC » : répétition de la lecture du CD actuel.

Menu changeur de CD

Pour sélectionner une fonction et le réglage souhaité de celle-ci dans le menu changeur de CD,

☛ appuyez sur la touche **MENU** ⑨.

Le menu changeur de CD est ouvert.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ pour sélectionner la fonction souhaitée.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ pour sélectionner l’option souhaitée.

☛ Appuyez sur la touche à bascule > ⑯ pour activer l’option sélectionnée ou sur la touche à bascule < ⑯ pour la désactiver.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour sélectionner une autre fonction ou appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪ pour quitter le menu.

Mode Bluetooth® Streaming

Les appareils tels que les lecteurs MP3 peuvent, s'ils sont équipés de l'équipement correspondant, être raccordés à l'autoradio par l'intermédiaire d'une liaison *Bluetooth®*. La transmission du contenu audio, tel que la musique, par l'intermédiaire d'une liaison *Bluetooth®* est appelé *Bluetooth®* Streaming.

Vous trouverez de plus amples informations sur la technique *Bluetooth®* dans la section « Téléphone *Bluetooth®* ».

Couplage d'un lecteur Bluetooth®

Vous pouvez coupler jusqu'à 5 téléphones portables ou autres appareils, tels que des lecteurs MP3, compatibles *Bluetooth®* à votre autoradio. Si vous essayez d'en coupler un sixième, il remplacera celui qui a été couplé en premier.

Vous trouverez de plus amples informations sur la gestion de plusieurs appareils *Bluetooth®* couplés dans la section « Gestion des appareils *Bluetooth®* couplés » du chapitre « Téléphone *Bluetooth®* ».

Pour coupler un lecteur *Bluetooth®*,

☛ appuyez sur la touche **MENU** ⑨.

☛ Appuyez sur la touche à bascule < ⑯ pour ouvrir le menu système « Syst ».

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « BT » (*Bluetooth®*).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour ouvrir l'option de menu.

L'option de menu « PAIR » (Coupler) est sélectionnée.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour ouvrir l'option de menu.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « OTHER » (Autres).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩.

Si nécessaire – « ENTER PIN » (Entrer code PIN) est affiché sur l'écran – vous pouvez entrer le code PIN du lecteur *Bluetooth®* :

☛ Entrez la suite de chiffres en appuyant sur les touches correspondantes du bloc de touches ⑰.

Chaque fois qu'un chiffre est entré, l'appareil passe automatiquement à la position suivante. Pour corriger une entrée erronée, sélectionnez la position correspondante en appuyant autant de fois qu'il est nécessaire sur la touche à bascule < ou > ⑯.

Une fois le code PIN complètement entré,

☛ appuyez sur la touche **OK** ⑩.

« START PAIRING » (Démarrer couplage) apparaît brièvement sur l'écran.

Remarque :
Il peut être nécessaire d'entrer le code PIN de l'appareil (normalement « 1234 ») dans le lecteur *Bluetooth®* à coupler. Consultez pour cela la notice du lecteur *Bluetooth®*.

Une fois la liaison établie, « DEVICE CONNECTED » (Appareil relié) apparaît brièvement sur l'écran. Si aucune liaison ne peut être établie, « CONNECTION FAILED » (Echec de la liaison) apparaît sur l'écran.

Remarque :
Le temps nécessaire pour établir la liaison dépend du lecteur *Bluetooth®* et elle peut beaucoup différer d'un appareil à l'autre.

Liaison automatique du lecteur Bluetooth®

L'autoradio recherche lors de sa mise en marche d'établir automatiquement la liaison *Bluetooth®* avec le lecteur *Bluetooth®* relié en dernier ou avec le premier appareil de la liste des appareils couplés.

Si la liaison est établie, « DEVICE CONNECTED » (Appareil relié) apparaît brièvement sur l'écran et vous pouvez sélectionner le lecteur *Bluetooth®* relié comme source audio. Si l'autoradio se trou-

vait dans le mode *Bluetooth®* Streaming lors de l'arrêt, le lecteur *Bluetooth®* relié après établissement de la liaison est sélectionné automatiquement comme source audio.

Si la liaison ne peut pas être établie, un message approprié apparaît sur l'écran :

- CONNECTION FAILED – DEVICE NOT FOUND (Echec de la liaison – appareil pas trouvé) : l'autoradio ne trouve pas le lecteur *Bluetooth®*, par ex. parce que celui-ci est arrêté ou que sa fonction *Bluetooth®* est désactivée.
- CONNECTION FAILED (Echec de la liaison) : l'autoradio trouve le lecteur *Bluetooth®*, mais la liaison ne peut pas être établie suite à un dysfonctionnement de *Bluetooth®*.

  Dans les deux cas, l'autoradio continue en arrière-plan à essayer de rétablir la liaison. Si vous essayez d'appeler une fonction *Bluetooth®* sur l'autoradio, « BLUETOOTH LINK BUSY – PRESS REJECT KEY TO CANCEL » (Liaison *Bluetooth®* occupée – appuyer sur la touche raccrocher pour l'interrompre) apparaît sur l'écran. Si vous souhaitez interrompre la recherche de liaison, appuyez sur la touche ☎ (4). Essayez d'établir manuellement la liaison avec le lecteur *Bluetooth®* dans la liste des appareils (voir section « Gestion des appareils *Bluetooth®* couplés dans la liste d'appareils » du chapitre « Téléphone *Bluetooth®* »).
- CONNECTION FAILED – PLAY FROM THE DEVICE VIA BLUETOOTH (Echec de la liaison – lecture depuis l'appareil) : l'autoradio peut établir la liaison *Bluetooth®* avec le lecteur *Bluetooth®*, mais le lecteur *Bluetooth®* ne peut pas transmettre de données audio, par ex. parce que vous venez d'ouvrir un menu sur le lecteur *Bluetooth®*.

  Lorsque la transmission des données audio échoue, vous pouvez, sur le lecteur *Bluetooth®* (ou sur le téléphone portable avec capacité de streaming), autoriser ou non la possibilité du streaming audio vers l'autoradio. Consultez pour cela la notice d'utilisation de votre lecteur *Bluetooth®*.

Activation du mode Bluetooth® Streaming

☛ Appuyez sur la touche **SOURCE** (8) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « STREAMING » sur l'écran.

La lecture commence.

Remarque :

- Le mode *Bluetooth®* Streaming peut être sélectionné uniquement lorsque la liaison avec un appareil *Bluetooth®* approprié est établie.
- Dans le cas où le répertoire téléphonique d'un téléphone portable connecté est transféré dans le mode *Bluetooth®* Streaming, la diffusion audio est interrompue pendant ce temps.

Affichage Bluetooth® Streaming



(A) Priorité aux informations routières

(B) Statut *Bluetooth®*

(C) Informations sur le titre

(D) Heure

FRANÇAIS

Fonctions dans le Bluetooth® Streaming

Fonction	Manipulation	Affichage/réaction
Sélection d’un titre	Appuyez sur la touche à bascule < ou > ⑯.	> : lecture du titre suivant < : répétition de la lecture du titre. Nouvelle pression : lecture du titre précédent

Mode AUX

Prise AUX-IN frontale et entrée AUX arrière

Prise AUX-IN frontale



DANGER !

Risque élevé de blessure par la fiche.

La fiche introduite dans la prise AUX-IN frontale dépasse et peut provoquer des blessures en cas d'accident. L'utilisation d'une fiche droite ou d'un adaptateur entraîne un risque de blessure élevé.

Pour cette raison, nous recommandons l'utilisation d'un câble muni d'un jack coudé, par exemple le câble Blaupunkt disponible comme accessoire sous la réf. 7 607 001 535.

Dès qu'une source audio externe, par ex. un lecteur portable CD, MiniDisc ou MP3, est raccordée à la prise AUX-IN frontale, elle peut être sélectionnée avec la touche **SOURCE** (8). « FRONT AUX » est alors affiché sur l'écran.

Remarque :

Vous pouvez attribuer un nom à la source audio raccordée par l'intermédiaire de la prise AUX-IN frontale et mixer cette source audio à une autre source audio. Consultez pour cela les sections « Attribution d'un nom à une source audio externe » et « Mixage d'une source audio externe avec une autre source audio » dans ce chapitre.

Entrée AUX arrière

Vous pouvez raccorder diverses sources audio externes à l'entrée AUX arrière de l'appareil :

- Appareils compatibles C'n'C du programme d'accessoires Blaupunkt (par ex. une interface iPod®/USB).
- Changeur de CD
- Autres sources audio externes, telles que lecteur de CD portable, lecteur de MiniDisc, lecteur MP3 ou interface Blaupunkt non compatible C'n'C.

L'interface C'n'C de Blaupunkt (C'n'C = Command and Control) vous permet de commander encore plus confortablement les appareils et supports de données qui sont raccordés à l'autoradio par l'intermédiaire d'une interface Blaupunkt compatible C'n'C.

Cet autoradio est réglé d'usine pour le raccordement d'accessoires Blaupunkt compatibles C'n'C. Si vous souhaitez raccorder un appareil qui n'est pas compatible C'n'C, par ex. un changeur de CD, ou une autre source audio, effectuez les réglages décrits plus loin.

FRANÇAIS

Réglage du mode de l'entrée AUX arrière

Pour l'entrée AUX arrière, vous pouvez sélectionner un des modes suivants :

- Mode C'n'C pour interfaces Blaupunkt compatibles C'n'C.
- Mode non C'n'C pour interfaces Blaupunkt non compatibles C'n'C, changeur de CD et autres sources audio externes.

Le mode C'n'C est réglé d'usine.

Pour commuter entre le mode C'n'C et le mode non C'n'C,

☛ appuyez sur la touche **MENU** (9).

☛ Appuyez sur la touche à bascule < (16) pour ouvrir le menu système « Syst ».

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ (16) autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « CDC » (Changeur de CD).

☛ Appuyez sur la touche **OK** (10) pour ouvrir l'option de menu.

☛ Appuyez sur la touche à bascule < ou > (16) pour sélectionner le réglage souhaité.
- > « CDC ON » ☑ : mode non C'n'C.
- < « CDC ON » ☐ : mode C'n'C.

Dès que vous modifiez le réglage, l'appareil s'arrête brièvement pour se remettre en marche avec le réglage sélectionné (Reset).

Raccordement d'autres sources audio externe à l'entrée AUX arrière

Lorsqu'aucun accessoire Blaupunkt compatible C'n'C ni changeur de CD ne sont raccordés à l'appareil, vous pouvez raccorder une autre source audio externe à l'entrée AUX arrière, par ex. un lecteur de CD portable, un lecteur de MiniDisc ou un lecteur MP3.

Remarque :
Pour raccorder une source audio externe par l'intermédiaire de l'entrée AUX, vous avez besoin d'un câble adaptateur. Vous pouvez vous procurer ce câble (réf. Blaupunkt 7 607 897 093) auprès d'un revendeur Blaupunkt.

Pour raccorder ce type de source audio externe, procédez de la manière suivante :

1. Contrôler si l'entrée AUX arrière est réglée sur le mode non C'n'C. Consultez pour cela la section « Réglage du mode de l'entrée AUX arrière » dans ce chapitre.
2. Raccordez la source audio externe à l'entrée AUX arrière en prenant soin d'arrêter les appareils auparavant.
3. Activez la source audio externe dans le menu de l'appareil. Consultez pour cela la section suivante « Activation/désactivation et sélection de la source audio externe ».
4. Effectuez les autres réglages éventuellement nécessaires pour la source audio externe. Consultez pour cela les sections « Attribution d'un nom à une source audio externe » et « Mixage d'une source audio externe avec une autre source audio » dans ce chapitre.

Activation/désactivation et sélection de la source audio externe

Si vous avez raccordé une source audio externe à l'entrée AUX arrière, vous devez activer l'entrée AUX dans le menu. Vous pouvez alors sélectionner la source audio externe avec la touche **SOURCE** (8). « AUX » est ensuite affiché sur l'écran.

☛ Appuyez sur la touche **MENU** (9).

☛ Appuyez sur la touche à bascule < (16) pour ouvrir le menu système « Syst ».

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ (16) autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « AUX » (Entrée AUX).

☛ Appuyez sur la touche **OK** (10) pour ouvrir l'option de menu.

☛ Appuyez sur la touche à bascule < ou > (16) pour sélectionner le réglage souhaité.
- > « REAR AUX » ☑ : entrée AUX activée.
- < « REAR AUX » ☐ : entrée AUX désactivée.

☛ Appuyez sur la touche **OK** (10) pour sélectionner une autre fonction ou appuyez sur la touche **DIS•ESC** (11) pour quitter le menu.

Attribution d'un nom à une source audio externe (AUX EDIT)

Vous pouvez donner aux deux entrées AUX un nom qui apparaît sur l'écran lorsque vous sélectionnez la source audio qui lui est raccordée.

☛ Appuyez sur la touche **MENU** (9).

☛ Appuyez sur la touche à bascule < (16) pour ouvrir le menu système « Syst ».

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ (16) autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « AUXEDIT » (Editer entrée AUX).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour ouvrir l'option de menu.

Le nom actuel est affiché. La première position clignote et peut être modifiée. Vous pouvez à présent entrer le nom souhaité qui devra cependant comporter jusqu'à 12 caractères au maximum :

☛ Entrez le nom en appuyant sur les touches correspondantes du bloc de touches ⑰. Sélectionnez la lettre souhaitée en appuyant au besoin plusieurs fois sur la touche.

Chaque fois qu'une lettre est entrée, l'appareil passe automatiquement à la position suivante. Pour corriger une entrée erronée, sélectionnez la position correspondante en appuyant autant de fois qu'il est nécessaire sur la touche à bascule < ou > ⑯.

Une fois le nom complètement entré,

☛ appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour le mémoriser.

Remarque :

- Pour terminer l'entrée du texte sans modifier le texte, appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪.
- Si l'entrée du texte est interrompue, par ex. par un message d'information routière, les modifications effectuées précédemment ne sont pas mémorisées.

Mixage d'une source audio externe avec une autre source audio (MIX AUX)

Vous pouvez écouter simultanément une source audio externe et une source audio quelconque de l'autoradio (radio, CD, USB ou *Bluetooth*® Streaming).

Cette fonction vous permet par ex. de raccorder un système de navigation Blaupunkt comme source audio externe et de diffuser les instructions vocales du système de navigation par l'intermédiaire des haut-parleurs de l'autoradio pendant que vous écoutez une autre source audio. N'oubliez pas que dans ce cas, le son de l'autre source audio ne sera pas coupé lors de la diffusion d'une instruction vocale du système de navigation.

Remarque :

Le volume sonore de la source audio externe et celui de la source audio de l'autoradio peuvent être réglés séparément :

- Réglez le volume sonore pour la radio, le CD, le support de données USB ou le *Bluetooth*® Streaming avec le bouton de réglage du volume ⑭.
- Du côté de l'appareil raccordé, utilisez une sortie dont le volume sonore peut être réglé (par ex. celle du casque) et régler le volume sonore ce cette source sonore avec le bouton de volume correspondant de l'appareil.

La diffusion simultanée doit être activée dans le menu. Si « MIX AUX » (Mixage entrée AUX) pour la prise AUX-IN frontale ou l'entrée AUX arrière est activé, la source audio qui lui est raccordée est diffusée en même temps que la source audio sélectionnée actuellement (par ex. la radio ou un CD). Si « MIX AUX » est désactivé pour les deux entrées AUX, seule la source audio sélectionnée est diffusée.

Pour activer ou désactiver « MIX AUX »,

☛ appuyez sur la touche **MENU** ⑨.

☛ Appuyez sur la touche à bascule < ⑯ pour ouvrir le menu système « Syst ».

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « MIX AUX » (Mixage entrée AUX).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour ouvrir l'option de menu.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ pour sélectionner l'option souhaitée :

- « FRONT AUX » (prise AUX-IN frontale)
- « REAR AUX » (entrée AUX arrière)

FRANÇAIS

- ☛ Appuyez sur la touche à bascule < ou > (16) pour sélectionner le réglage souhaité pour l'option correspondante.
  - > « FRONT AUX »/« REAR AUX » ☑ : activation.
  - < « FRONT AUX »/« REAR AUX » ☐ : désactivation.
- ☛ Appuyez sur la touche **OK** (10) pour sélectionner une autre fonction ou appuyez sur la touche **DIS•ESC** (11) pour quitter le menu.

Gestion de plusieurs appareils compatibles C'n'C

A condition d'utiliser un câble adaptateur approprié, vous pouvez raccorder jusqu'à 3 interfaces Blaupunkt compatibles C'n'C à l'autoradio. Afin que celui-ci puisse faire la distinction entre les différentes interfaces, vous pouvez affecter un numéro d'appareil à chacune.

- ☛ Appuyez sur la touche **MENU** (9).
- ☛ Appuyez sur la touche à bascule < (16) pour ouvrir le menu système « Syst ».
- ☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ (16) autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « CNC EDIT » (Modifier CNC).
- ☛ Appuyez sur la touche **OK** (10) pour ouvrir l'option de menu.

Les 3 appareils C'n'C « DEVICE 1 » à « DEVICE 3 » (Appareil 1-3) apparaissent dans le menu.

- ☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ (16) pour sélectionner un appareil.
- ☛ Appuyez sur la touche **OK** (10).

Vous pouvez à présent entrer le code PIN à quatre chiffres de l'appareil :

- ☛ Entrez la suite de chiffres en appuyant sur les touches correspondantes du bloc de touches (17).

Remarque :

Le code PIN d'un appareil C'n'C se compose de 4 chiffres hexadécimaux. Chaque chiffres peut prendre 16 valeurs différentes, c'est-à-dire 0 à 9 et A à F. Pour entrer une valeur de A à F, appuyez sur les touches « 2 » ou « 3 » du bloc de touches autant de fois qu'il est nécessaire.

Chaque fois qu'un chiffre est entré, l'appareil passe automatiquement à la position suivante. Pour corriger une entrée erronée, sélectionnez la position correspondante en appuyant autant de fois qu'il est nécessaire sur la touche à bascule < ou > (16).

Une fois le code PIN complètement entré,

- ☛ appuyez sur la touche **OK** (10).

Téléphone Bluetooth®

Le module *Bluetooth®* intégré dans l'appareil permet de téléphoner avec les mains libres grâce à une liaison *Bluetooth®*. Le téléphone portable peut alors rester dans votre poche ou dans la boîte à gants – et vous disposez de vos deux mains pour tenir le volant.

En plus des téléphones portables, vous pouvez raccorder par ex. des lecteurs MP3 compatibles *Bluetooth®* à l'autoradio et en diffuser le contenu audio par l'intermédiaire du *Bluetooth®* Streaming. Consultez pour cela la section « Mode *Bluetooth®* Streaming ».

Préparation Bluetooth®

Pour que la liaison *Bluetooth®* fonctionne, vous devez avoir un téléphone portable compatible *Bluetooth®* et le microphone livré doit être monté (voir la notice de montage).

> **Remarque :**
> Utilisez exclusivement le microphone Blaupunkt fourni. Les microphones traditionnels ne sont pas appropriés pour le raccordement à cet autoradio.

Vous pouvez trouver la liste des téléphones portables compatibles avec l'autoradio sur le site Internet www.blaupunkt.com ou chez votre revendeur Blaupunkt.

La technologie *Bluetooth®* autorise les liaisons sans fil sur de courtes distances, ce qui signifie que le téléphone portable doit se trouver à proximité de l'autoradio (dans le véhicule).

Comment une liaison Bluetooth® est-elle établie ?

Le téléphone mobile et l'autoradio doivent d'abord « apprendre à se connaître », c'est-à-dire qu'ils doivent être couplés. Une fois les appareils couplés, une liaison *Bluetooth®* est établie. Cette liaison dure tant que le téléphone portable reste à portée de l'autoradio. Si la liaison est interrompue, par ex. lorsque le téléphone est hors de portée de l'autoradio, elle est rétablie automatiquement dès que vous vous trouvez de nouveau dans la zone de couverture.

Lorsque vous souhaitez établir la liaison entre un autre téléphone portable couplé et l'autoradio, vous pouvez procéder manuellement à cette opération (consultez pour cela la section « Gestion des appareils *Bluetooth®* couplés » de ce chapitre). Si l'autoradio est arrêté, puis remis en marche, il cherche automatiquement à établir la liaison avec le téléphone maître (voir la section « Détermination du téléphone maître »). Si le téléphone maître est hors de portée ou s'il est arrêté, l'autoradio cherche à établir une liaison avec un des autres téléphones portables couplés d'après l'ordre selon lequel la liaison a été établie en dernier.

Ouverture du menu Bluetooth®

Vous trouverez tous les réglages et toutes les fonctions nécessaires dans le menu *Bluetooth®*.

Pour ouvrir le menu *Bluetooth®*,

- ☛ appuyez sur la touche **MENU** (9).
- ☛ Appuyez sur la touche à bascule < (16) pour ouvrir le menu système « Syst ».
- ☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ (16) autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « BT » (*Bluetooth®*).
- ☛ Appuyez sur la touche **OK** (10) pour ouvrir l'option de menu.

Le menu *Bluetooth®* est ouvert.

> **Remarque :**
> Dans le cas où un processus *Bluetooth®* est en cours de déroulement (par ex. le couplage d'un appareil ou le transfert d'un répertoire téléphonique), vous ne pouvez pas ouvrir le menu *Bluetooth®*. Un message correspondant apparaît sur l'écran. Pour revenir à la diffusion de la source audio actuelle, appuyez sur la touche **DIS•ESC** (11). Pour interrompre le processus *Bluetooth®* et ouvrir le menu *Bluetooth®*, appuyez sur la touche ☎ (4).

FRANÇAIS

Couplage d'un téléphone portable

Vous pouvez coupler jusqu'à 5 téléphones portables ou autres appareils, tels que des lecteurs MP3, compatibles *Bluetooth®* à votre autoradio. Si vous essayez d'en coupler un sixième, il remplacera celui qui a été couplé en premier.

Pour coupler un téléphone portable,

☛ ouvrez le menu *Bluetooth®*.

L'option de menu « PAIR » (Coupler) est sélectionnée.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour ouvrir l'option de menu.

Le menu de l'autoradio est ouvert. L'option de menu « PHONE » (Téléphone) est sélectionnée.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩.

Le code PIN pour la liaison *Bluetooth®* apparaît sur l'écran. Le téléphone portable *Bluetooth®* peut à présent être couplé.

☛ Entrez le code PIN affiché dans votre téléphone portable lorsque vous y êtes invité.

L'autoradio établit lui-même la liaison *Bluetooth®* avec le téléphone portable. Si la liaison est établie, « DEVICE CONNECTED » (Appareil relié) apparaît brièvement sur l'écran et le symbole indiquant l'intensité du signal *Bluetooth®* est affiché. Si aucune liaison ne peut être établie, « CONNECTION FAILED » (Echec de la liaison) apparaît sur l'écran.

Remarque :

- Le temps nécessaire pour établir la liaison dépend du téléphone portable et elle peut beaucoup différer de l'un à l'autre.
- Si l'autoradio est arrêté, puis remis en marche, il recherche automatiquement à établir la liaison avec le téléphone maître (voir section suivante) ou le téléphone portable relié en dernier. Si le téléphone portable n'est pas disponible, « NO DEVICE FOUND – BLUETOOTH CONNECTION FAILED » (Aucun appareil trouvé – échec de la liaison *Bluetooth®*) apparaît brièvement sur l'écran.

Détermination du téléphone maître

Lorsque vous avez couplé plusieurs téléphones avec l'autoradio, vous pouvez déterminer un téléphone maître. Le téléphone maître a une priorité plus grande que les autres téléphones couplés :

- Au moment où l'autoradio est mis en marche, il cherche d'abord à établir une liaison avec le téléphone maître. Ce n'est qu'après avoir constaté que le téléphone maître n'est pas disponible que l'autoradio cherchera à établir une liaison avec le téléphone couplé en dernier.
- Lorsque vous couplez un sixième appareil *Bluetooth®*, le couplage du premier appareil *Bluetooth®* couplé est annulé. Le téléphone maître reste toujours couplé, même s'il est l'appareil *Bluetooth®* de la liste qui a été couplé en premier. Dans ce cas, le couplage de l'appareil *Bluetooth®* suivant de la liste est annulé.

☛ Ouvrez le menu *Bluetooth®*.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « MASTER » (Appareil maître).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour ouvrir l'option de menu.

La liste des téléphones portables couplés apparaît.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ pour sélectionner un téléphone.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩.

Le téléphone sélectionné est déterminé comme étant le téléphone maître et il est identifié par un « M ».

Pour annuler le statut de téléphone maître,

☛ appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ pour sélectionner le téléphone maître dans la liste.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩.

L'option « DELETE » (Effacer) est sélectionnée dans le sous-menu.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩.

Remarque :
Une fois l'effacement effectuée, aucun téléphone n'a plus le statut de téléphone maître. Le téléphone qui avait le statut de téléphone maître reste cependant couplé.

☛ Appuyez sur la touche à bascule < ⑯ pour revenir dans le menu *Bluetooth*®.

Gestion des appareils Bluetooth® couplés

Vous pouvez gérer les appareils *Bluetooth*® couplés (téléphones portables et appareils tels que lecteurs MP3) dans le menu *Bluetooth*®.

La fonction « DEL ALL » (Effacer tous les appareils) vous permet d'annuler le couplage de tous les appareils *Bluetooth*®.

La liste d'appareils « DEV LIST » (Appareils) indique les appareils couplés. Vous avez ici les possibilités suivantes :

- Couper la liaison avec l'appareil *Bluetooth*® actuellement en liaison (DISCON)
- Etablir la liaison avec un des appareils *Bluetooth*® couplés (CONNECT)
- Annuler le couplage d'un appareil *Bluetooth*® (DELETE)

Annulation du couplage de tous les appareils Bluetooth® couplés

☛ Ouvrez le menu *Bluetooth*®.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « DEL ALL » (Effacer tous les appareils).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour ouvrir l'option de menu.

L'option de menu « YES » (Oui) est sélectionnée.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour annuler le couplage de tous les appareils *Bluetooth*® couplés et revenir au menu *Bluetooth*®.

OU :

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ pour sélectionner l'option de menu « NO » (Non) ou « EXIT » (Retour).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour conserver le couplage de tous les appareils *Bluetooth*® couplés et revenir au menu *Bluetooth*®.

Gestion des appareils Bluetooth® couplés dans la liste d'appareils

Pour gérer les appareils *Bluetooth*® couplés dans la liste d'appareils,

☛ ouvrez le menu *Bluetooth*®.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « DEV LIST » (Appareils).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour ouvrir l'option de menu.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ pour sélectionner la gestion des téléphones portables (PHONE (Téléphone)) ou celle des appareils tels que les lecteurs MP3 (OTHER (Autres)).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ pour sélectionner l'appareil *Bluetooth*® souhaité.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ pour sélectionner une des fonctions suivantes :

- « CONNECT » (Relier) : l'appareil *Bluetooth*® sélectionné est relié.
- « DISCON » (Couper) : la liaison avec l'appareil *Bluetooth*® sélectionné est interrompue.
- « DELETE » (Effacer) : le couplage de l'appareil *Bluetooth*® sélectionné est annulé.

Remarque :
La fonction « DISCON » (Couper) est disponible uniquement pour l'appareil *Bluetooth*® relié sur le moment, la fonc-

FRANÇAIS

tion « CONNECT » (Relier) est disponible uniquement pour tous les autres appareils *Bluetooth®* qui ne sont pas reliés.

Prise d'appel/refus d'appel

Lorsque vous recevez un appel, « INCOMING CALL » (Appel entrant) et le numéro de téléphone de l'appelant, ou l'entrée correspondante du répertoire téléphonique, sont affichés sur l'écran. Le son de la source audio active est coupé et les haut-parleurs du véhicule diffusent la tonalité d'appel.

Lorsqu'il y a un appel entrant, vous devez soit prendre l'appel, soit le refuser. Aucune autre commande de l'autoradio n'est possible à ce moment là.

Pour refuser l'appel,

☛ appuyez sur la touche ④.

« CALL ENDED » (Fin de communication) apparaît sur l'écran.

Pour prendre l'appel,

☛ appuyez sur la touche ⑤.

« IN CALL–HANDSFREE » (Mains libres activé) apparaît sur l'écran.

La voix de votre correspondant est transmise par les haut-parleurs du véhicule.

Pendant la communication téléphonique, vous pouvez adapter le volume sonore à l'aide du bouton de réglage du volume ⑭.

Remarque :

Pendant une communication transmise par l'intermédiaire de la liaison *Bluetooth®*, aucun message d'information routière ou instruction vocale du système de navigation n'est transmis.

Lancement d'un appel (DIAL NEW)

Pour lancer un appel par l'intermédiaire de l'autoradio, vous avez plusieurs possibilités :

- Entrée d'un numéro de téléphone et appel ou mémorisation du numéro avec affectation à une touche du bloc de touches
- Appel d'un numéro mémorisé avec affectation à une touche du bloc de touches (section « Sélection rapide »)
- Sélection d'un numéro de téléphone mémorisé dans le répertoire téléphonique propre à l'autoradio (section « Mémorisation de numéros dans le répertoire téléphonique propre à l'autoradio et appel »)
- Sélection d'un numéro de téléphone mémorisé dans le répertoire téléphonique du téléphone portable connecté (section « Répertoire téléphonique du téléphone portable »)
- Sélection d'un numéro de téléphone dans le journal des appels (section « Appel d'un numéro du journal des appels »)

Pour entrer un numéro de téléphone et lancer l'appel ou mémoriser le numéro,

☛ ouvrez le menu *Bluetooth®*.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « DIAL NEW » (Nouvelle sélection).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour ouvrir l'option de menu.

Vous pouvez à présent entrer le numéro de téléphone :

☛ Entrez la suite de chiffres en appuyant sur les touches correspondantes du bloc de touches ⑰.

Chaque fois qu'un chiffre est entré, l'appareil passe automatiquement à la position suivante. Pour corriger une entrée erronée, sélectionnez la position correspondante en appuyant autant de fois qu'il est nécessaire sur la touche à bascule < ou > ⑯.

Pour appeler le numéro entré,

☛ appuyez sur la touche ⑤.

« CALLING » (appel) et le numéro de téléphone de l'appelant, ou l'entrée correspondante du répertoire téléphonique, sont affichés sur l'écran. Si le numéro n'est pas valable ou que l'appel ne

peut pas être effectué pour d'autres raisons, « CALL FAILED » (Echec de l'appel) apparaît brièvement sur l'écran.

Pour mémoriser un numéro de téléphone entré en l'affectant à une touche du bloc de touches ⑰,

☛ appuyez sur la touche **OK** ⑩.

« Press Number Key to Store OR Press Accept to Call » (Appuyer sur une touche avec chiffre pour mémoriser ou sur décrocher pour appeler) apparaît sur l'écran.

☛ Appuyez sur la touche souhaitée **0** - **9** du bloc de touches ⑰.

« Number Saved » (Numéro mémorisé) apparaît brièvement sur l'écran. Le numéro est affecté à la touche sélectionnée et l'entrée du numéro réapparaît.

Fin de communication

Pour mettre fin à la communication,

☛ appuyez sur la touche ④.

« CALL ENDED » (Fin de communication) apparaît sur l'écran.

Vous pouvez également mettre fin à la communication en arrêtant l'appareil.

Renvoi d'une communication téléphonique sur le téléphone portable

Pendant la communication, la voix de votre correspondant est normalement retransmise par les haut-parleurs du véhicule. Vous pouvez renvoyer la communication sur votre téléphone portable :

☛ Appuyez brièvement sur la touche ⑤.

Les haut-parleurs du véhicule ne transmettent plus la communication qui est alors transmise par le téléphone portable. « IN CALL–HANDSET » (Mains libres désactivé) est affiché sur l'écran. Une nouvelle pression sur la touche rétablit la transmission par les haut-parleurs du véhicule. « IN CALL–HANDSFREE » (Mains libres activé) est affiché sur l'écran.

OU

☛ Appuyez sur la touche marche/arrêt ⑮ pendant plus de 2 secondes.

L'autoradio s'arrête et la communication s'effectue par l'intermédiaire du téléphone portable.

Mémorisation de numéros de téléphone dans le répertoire téléphonique propre à l'autoradio et appel

L'autoradio dispose de son propre répertoire téléphonique qui a une capacité de 10 entrées. Chaque entre se compose d'un nom et d'un numéro de téléphone. Les numéros mémorisés dans le répertoire téléphonique propre à l'autoradio sont disponibles indépendamment du téléphone portable connecté sur le moment.

Mémorisation d'un numéro de téléphone

Pour mémoriser un numéro de téléphone dans le répertoire téléphonique propre à l'autoradio,

☛ ouvrez le menu *Bluetooth®*.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⋀ ou ⋁ ⑯ autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « RADIO » (Répertoire téléphonique propre à l'autoradio).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour ouvrir l'option de menu.

L'option de menu « ADD NEW » (Ajouter) est sélectionnée.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩.

Vous pouvez à présent entrer le nom de 20 caractères au maximum correspondant à l'entrée :

☛ Entrez le nom en appuyant sur les touches correspondantes du bloc de touches ⑰. Sélectionnez la lettre souhaitée en appuyant au besoin plusieurs fois sur la touche.

Chaque fois qu'une lettre est entrée, l'appareil passe automatiquement à la position suivante. Pour corriger une entrée erronée, sélectionnez la

FRANÇAIS

position correspondante en appuyant autant de fois qu'il est nécessaire sur la touche à bascule < ou > ⑯.

Une fois le nom complètement entré,

☛ appuyez sur la touche **OK** ⑩.

Vous pouvez à présent entrer le numéro de téléphone :

☛ Entrez la suite de chiffres en appuyant sur les touches correspondantes du bloc de touches ⑰.

Une fois le numéro de téléphone complètement entré,

☛ appuyez sur la touche **OK** ⑩.

La nouvelle entrée est mémorisée.

Appel d'un numéro de téléphone

Pour appeler un numéro mémorisé dans le répertoire téléphonique propre à l'autoradio,

☛ ouvrez le menu *Bluetooth®*.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « RADIO » (Répertoire téléphonique propre à l'autoradio).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour ouvrir l'option de menu.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « VIEW PBK » (Répertoire téléphonique).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩.

Les entrées du répertoire téléphonique propre à l'autoradio apparaissent sur l'écran.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ pour sélectionner l'entrée souhaitée.

☛ Appuyez sur la touche 📞 ⑤ pour lancer l'appel.

« CALLING » (appel) et l'entrée sélectionnée dans le répertoire téléphonique sont affichés sur l'écran.

Edition d'une entrée

Pour éditer une entrée du répertoire téléphonique propre à l'autoradio,

☛ ouvrez le menu *Bluetooth®*.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « RADIO » (Répertoire téléphonique propre à l'autoradio).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour ouvrir l'option de menu.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « EDIT PBK » (Editer).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩.

Les entrées du répertoire téléphonique propre à l'autoradio apparaissent sur l'écran.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ pour sélectionner l'entrée souhaitée.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩.

Vous pouvez à présent éditer le nom correspondant à l'entrée :

☛ Appuyez au besoin sur la touche à bascule < ou > ⑯ pour sélectionner une position.

☛ Entrez le caractère souhaité en appuyant une ou plusieurs fois sur la touche correspondante du bloc de touches ⑰.

Une fois le nom complètement édité,

☛ appuyez sur la touche **OK** ⑩.

Vous pouvez à présent éditer le numéro de téléphone :

☛ Appuyez au besoin sur la touche à bascule < ou > ⑯ pour sélectionner une position.

☛ Entrez le chiffre souhaité en appuyant sur la touche correspondante du bloc de touches ⑰.

Une fois le numéro de téléphone complètement édité,

☛ appuyez sur la touche **OK** ⑩.

L'entrée modifiée est mémorisée.

Effacement des entrées

Pour effacer une entrée du répertoire téléphonique propre à l'autoradio,

☛ ouvrez le menu *Bluetooth®*.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « RADIO » (Répertoire téléphonique propre à l'autoradio).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour ouvrir l'option de menu.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « DELETE » (Effacer).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩.

Les entrées du répertoire téléphonique propre à l'autoradio apparaissent sur l'écran.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ pour sélectionner l'entrée souhaitée.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩.

L'entrée sélectionnée est effacée.

Remarque :

Pour effacer toutes les entrées du répertoire téléphonique, sélectionner l'option de menu « DEL ALL » (Effacer tout) à la place de « DELETE » et appuyez sur la touche **OK** ⑩.

Répertoire téléphonique du téléphone portable

Vous pouvez transférer le répertoire téléphonique du téléphone portable connecté dans l'autoradio et ainsi sélectionner et appeler les entrées de ce répertoire téléphonique depuis l'autoradio.

Remarque :

Le transfert du répertoire téléphonique signifie que les entrée mémorisées dans le téléphone portable sont copiées dans l'autoradio. Le répertoire téléphonique du téléphone portable n'est **pas** effacé lors de ce transfert.

L'autoradio peut mémoriser les répertoires téléphoniques de 3 téléphones portables au maximum, chaque répertoire pouvant contenir jusqu'à 500 entrées. Chaque entrée peut comporter jusqu'à 4 numéros de téléphone différents, par ex. les numéros privés et professionnels d'une personne.

Transfert du répertoire téléphonique

Pour transférer le répertoire téléphonique,

☛ ouvrez le menu *Bluetooth®*.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « PBK DNL » (Télécharger).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour ouvrir l'option de menu.

Le transfert du répertoire téléphonique du téléphone portable vers l'autoradio commence. « PHONEBOOK DOWNLOADING – Please Wait ... » (Téléchargement du répertoire téléphonique en cours. Veuillez patienter) apparaît sur l'écran. Une fois le transfert terminé, « DOWNLOAD COMPLETE » (Téléchargement terminé) est affiché, mais si le transfert a échoué, c'est « DOWNLOAD FAILED » (Echec du téléchargement) qui est affiché.

Remarque :

Dans le cas où l'autoradio se trouve dans le mode *Bluetooth®* Streaming au moment du transfert du répertoire téléphonique d'un téléphone portable, la diffusion audio est interrompue pendant le temps du transfert.

Appel d'une entrée du répertoire téléphonique

Remarque :

Seul le répertoire téléphonique du téléphone portable connecté sur le moment est accessible (pour autant qu'il ait été transféré dans l'autoradio).

Pour appeler une entrée du répertoire téléphonique du téléphone portable,

☛ ouvrez le menu *Bluetooth®*.

FRANÇAIS

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ (16) autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « MOBILE » (Téléphone).

☛ Appuyez sur la touche **OK** (10) pour ouvrir l'option de menu.

Les entrées du répertoire téléphonique apparaissent sur l'écran.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ (16) pour sélectionner l'entrée souhaitée.

Remarque :

Pour accéder rapidement à l'entrée souhaitée, appuyez sur la touche du bloc de touches alphanumériques (17) qui comporte la première lettre de l'entrée.

Le premier numéro disponible pour l'entrée sélectionnée est affiché. Si d'autres numéros sont disponibles pour l'entrée, par ex. le numéro professionnel ou le numéro de portable, le symbole correspondant apparaît sur l'écran.

Pour appeler le premier numéro de l'entrée,

☛ appuyez sur la touche (5).

Pour appeler un autre numéro de l'entrée,

☛ appuyez sur la touche **OK** (10).

Tous les numéros mémorisés sous cette entrée sont affichés.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ (16) pour sélectionner le numéro souhaité.

☛ Appuyez sur la touche (5).

La liaison s'établit. « CALLING » (Appel) et le nom correspondant à l'entrée sont affichés sur l'écran.

Appel d'un numéro du journal des appels

Le journal des appels du téléphone portable est chargée automatiquement une fois que la liaison *Bluetooth*® a été établie. Les numéros de téléphone suivants sont mémorisés dans le journal des appels du téléphone portable :

- Numéros des appels effectués
- Numéros des appels reçus
- Numéros des appels manqués

Pour appeler un de ces numéros,

☛ ouvrez le menu *Bluetooth*®.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ (16) autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « CALL LOG » (Journal des appels).

☛ Appuyez sur la touche **OK** (10) pour ouvrir l'option de menu.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ (16) pour sélectionner une des options de menu suivantes :

- RECEIVED : appels reçus
- MISSED : appels manqués
- DIALED : appels effectués

☛ Appuyez sur la touche **OK** (10) pour ouvrir l'option de menu.

Les entrées de la liste correspondante sont affichées. La date et l'heure apparaissent, si disponibles, pour l'entrée sélectionnée.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ (16) pour sélectionner l'entrée souhaitée.

☛ Appuyez sur la touche (5) pour lancer l'appel.

Sélection rapide

La fonction de sélection rapide vous permet d'accéder directement au répertoire téléphonique propre à l'autoradio, au répertoire téléphonique transféré depuis le téléphone portable, aux listes du journal des appels, à la fonction de commande vocale et aux numéros affectés aux touches du bloc de touches.

Pour utiliser la sélection rapide,

☛ appuyez sur la touche (5) en mode normal.

Remarque :

Une pression prolongée sur la touche (5) vous permet d'accéder immédiatement au menu du répertoire téléphonique propre à l'appareil.

Un menu qui propose les options suivantes apparaît :

- MOBILE : répertoire téléphonique transféré depuis le téléphone portable
- RADIO : répertoire téléphonique propre à l'appareil
- RECEIVED : appels reçus
- MISSED : appels manqués
- DIALED : appels effectués
- VR DIAL : commande vocale

Pour sélectionner un numéro d'un des répertoires téléphoniques ou d'une des liste du journal des appels,

☛ appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ pour sélectionner l'option de menu correspondante.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ pour sélectionner l'entrée ou le numéro souhaité.

☛ Appuyez sur la touche ⑤ pour lancer l'appel.

Pour entrer un numéro de téléphone et lancer l'appel,

☛ entrez le numéro comme décrit dans la section « Lancement d'un appel (DIAL NEW) » en appuyant brièvement sur les touches correspondantes du bloc de touches ⑰.

Le menu d'entrée du numéro est ouvert automatiquement à la première pression sur une touche.

Pour appeler un numéro de téléphone mémorisé et affecté à une touche numérique,

☛ appuyez sur la touche correspondante du bloc de touches ⑰ et maintenez-la appuyée pendant 2 secondes environ.

Pour utiliser la commande vocale,

☛ appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ pour sélectionner l'option de menu « VR DIAL » (Commande vocale).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩.

La reconnaissance vocale est activée. « SPEAK NOW » (parler à présent) est affiché sur l'écran.

☛ Prononcez le nom correspondant au numéro de téléphone souhaité.

Remarque :

- La durée pendant laquelle la reconnaissance vocale est activée dépend du téléphone portable connecté.
- Pour interrompre la reconnaissance vocale et revenir à la source audio écoutée en dernier, appuyez sur la touche ④.
- Si votre entrée vocale n'est pas reconnue ou si la commande vocale n'est pas activée sur le téléphone portable, « VOICE RECOGNITION LINK NOT ACTIVE » (Reconnaissance vocale – liaison inactive) apparaît brièvement sur l'écran.
- Si la liaison *Bluetooth*® n'est pas établie, « VOICE DIAL FAILED – NO *Bluetooth*® CONNECTION » (Echec de la commande vocale – aucune liaison *Bluetooth*®) apparaît brièvement sur l'écran.
- Pour que la commande vocale puisse être utilisée, elle doit être proposée par votre téléphone portable et être activée dans celui-ci.

La liaison s'établit.

Modification du code PIN (PIN NUM)

Lorsque vous couplez un téléphone portable avec l'autoradio, vous devez entrer le code PIN « 1234 ». Vous pouvez cependant modifier ce code PIN :

☛ Ouvrez le menu *Bluetooth*®.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « PIN NUM » (PIN).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour ouvrir l'option de menu.

Vous pouvez à présent entrer le nouveau code PIN :

FRANÇAIS

☛ Entrez la suite de chiffres en appuyant sur les touches correspondantes du bloc de touches (17).

Chaque fois qu'un chiffre est entré, l'appareil passe automatiquement à la position suivante. Pour corriger une entrée erronée, sélectionnez la position correspondante en appuyant autant de fois qu'il est nécessaire sur la touche à bascule < ou > (16).

Une fois le nouveau code PIN complètement entré,

☛ appuyez sur la touche **OK** (10).

La nouvelle entrée est mémorisée.

Modification du nom Bluetooth® de l'autoradio (RAD NAME)

A l'usine, l'autoradio reçoit le nom *Bluetooth®* « BLAUPUNKT BT » sous lequel il apparaît dans d'autres appareils *Bluetooth®*. Pour modifier ce nom,

☛ ouvrez le menu *Bluetooth®*.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ (16) autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « RAD NAME » (Nom de radio).

☛ Appuyez sur la touche **OK** (10) pour ouvrir l'option de menu.

Vous pouvez à présent entrer un nouveau nom *Bluetooth®* :

☛ Entrez le nom en appuyant sur les touches correspondantes du bloc de touches (17). Sélectionnez la lettre souhaitée en appuyant au besoin plusieurs fois sur la touche.

Chaque fois qu'une lettre est entrée, l'appareil passe automatiquement à la position suivante. Pour corriger une entrée erronée, sélectionnez la position correspondante en appuyant autant de fois qu'il est nécessaire sur la touche à bascule < ou > (16).

Une fois le nom complètement entré,

☛ appuyez sur la touche **OK** (10).

Le nouveau nom *Bluetooth®* est mémorisé.

Son, réglages

Dans le menu audio, vous pouvez effectuer les réglages de son suivants :

- Réglage des graves, des aiguës et de la répartition du volume sonore
- Sélection d'un préréglage de tonalité
- Modification des réglages de l'égaliseur

Remarque :

Les réglages pour les graves (BASS), le médium (MIDDLE) et les aiguës (TREBLE) sont mémorisés pour la source audio écoutée sur le moment.

Ouverture du menu audio

Pour appeler le menu audio,

☛ appuyez sur la touche **AUDIO** (12).

OU :

☛ Appuyez sur la touche **MENU** (9).

☛ Appuyez sur la touche à bascule < (16) autant se fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître le menu audio.

Réglage des graves, des aiguës et de la répartition du volume sonore

Pour effectuer des réglages,

☛ appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ (16) dans le menu audio pour sélectionner une des options de menu suivantes :

- « BASS » : niveau des graves entre -7 et +7
- « TREBLE » : niveau des aiguës entre -7 et +7
- « BALANCE » : répartition gauche/droite du volume sonore entre -9 et +9
- « FADER » : répartition avant/arrière du volume sonore entre -9 et +9
- « X-BASS » : relèvement de 0 (arrêt) à 3 du niveau des graves à faible volume sonore

Le réglage du moment est représenté par un affichage à barres.

- ☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour ouvrir l'option de menu.
- ☛ Appuyez sur la touche à bascule < ou > ⑯ pour modifier le réglage.
- ☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour sélectionner une autre fonction ou appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪ pour quitter le menu.

Sélection d'un préréglage de tonalité (PRESETS)

Vous pouvez sélectionner des préréglages de tonalité pour les types de musique pop, rock et classique. Un préréglage de tonalité règle alors une combinaison entre les niveaux de graves et d'aiguës appropriée au type de musique.

- ☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ dans le menu audio autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu « EN AUDIO » (Menu expert).
- ☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour ouvrir l'option de menu.

Le menu expert s'ouvre.

- ☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ dans le menu expert autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu « PRESETS » (Préréglages).
- ☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour ouvrir l'option de menu.
- ☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ pour sélectionner un des préréglages de tonalité suivants :
  - « POP »
  - « ROCK »
  - « CLASSIC »
- ☛ Désactivez le préréglage de tonalité sélectionné avec la touche à bascule < ⑯ ou activez-le avec la touche à bascule > ⑯.
- ☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour sélectionner une autre fonction ou appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪ pour quitter le menu.

Remarque :

- Un seul des préréglages de tonalité peut être activé à la fois. Pour n'avoir aucun préréglage de tonalité activé, désactivez le préréglage de tonalité activé sur le moment.
- Pour bénéficier d'une tonalité optimale, vous pouvez compléter les préréglages par des réglages de l'égaliseur adaptés à vos souhaits. Lorsque vous modifiez le réglage du niveau des graves, des aiguës ou du médium, le préréglage de tonalité sélectionné est désactivé dans le menu, mais les autres réglages de niveau du préréglage de tonalité sont conservés.

Réglages de l'égaliseur

Votre appareil dispose d'un égaliseur numérique 3 bandes. Il vous permet d'adapter le réglage de tonalité à votre véhicule et à votre sensibilité de manière ciblée ainsi que de résoudre certains problèmes, par exemple de résonance ou d'inintelligibilité.

Quel est le bon réglage pour l'égaliseur ?

Impression sonore	Mesure	
	Fréquence (Hz)	Niveau
Graves déformées, résonance, pression désagréable	100–200	env. –4
Sonorité agressive, très dominante, pas d'effet stéréo	1000–2500	env. –4 à –6
Sonorité sourde, peu de transparence, pas de brillance des instruments	10000–12500	env. +4 à +6
Graves insuffisantes	60–80	env. +4 à +6

FRANÇAIS

Conseil :
Pour régler l’égaliseur, introduisez un CD que vous connaissez particulièrement bien dans le lecteur. Mettez d’abord les réglages des graves, des aiguës, de la balance et du fader à zéro. Modifiez tout d’abord le réglage du médium, puis celui des aiguës et enfin celui des graves.

Le tableau indique les possibilités de réglage étendues pour les graves (EBASS), les aiguës (ETREBLE), le médium (EMIDDLE) et le X-Bass (EXBASS) qui peuvent être effectués dans le menu expert.

Remarque :
Le tableau n’indique **pas** tous les réglages possibles dans le menu expert.

Modification des réglages de l’égaliseur (EBASS, ETREBLE, EMIDDLE, EXBASS)

Vous pouvez modifier les réglages suivants dans le menu expert :

- « GAIN » (niveau)
- « FREQ » (fréquence)
- « QUAL » (facteur de qualité)

Pour régler l’égaliseur,

☛ appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ dans le menu audio autant de fois qu’il est nécessaire pour faire apparaître l’option de menu « EN AUDIO » (Menu expert).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour ouvrir l’option de menu.

Le menu expert apparaît.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ dans le menu expert pour sélectionner une des options de menu suivantes :

- « EBASS » : graves
- « ETREBLE » : aiguës
- « EMIDDLE » : médium
- « EXBASS » : relèvement du niveau des graves à faible volume sonore

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour ouvrir l’option de menu.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ pour commuter entre les options de menu disponibles (voir le tableau) :

- « GAIN »
- « FREQ »
- « QUAL »

☛ Appuyez sur la touche à bascule < ou > ⑯ pour modifier le réglage.

Une fois les réglages effectués pour toutes les options de menu,

☛ appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour sélectionner une autre fonction ou appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪ pour quitter le menu.

	AUDIO (Menu audio)			
	EN AUDIO (Menu expert)			
	EBASS	ETREBLE	EMIDDLE	EXBASS
Niveau (GAIN)	–	–	-7 à +7	0 à 3
Fréquence (FREQ)	60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz	10 kHz, 12,5 kHz, 15 kHz, 17,5 kHz	500 Hz, 1000 Hz, 1500 Hz, 2500 Hz	30 Hz, 60 Hz 100 Hz
Facteur de qualité (QUAL)	1,0, 1,25, 1,5, 2,0	–	0,5, 0,75, 1,0, 1,25	–

Réglages utilisateur

Vous pouvez adapter ces préréglages à vos besoins dans le menu système :

- Texte d'accueil
- Réglage de l'heure
- Préréglages du volume sonore
- Réglages de l'écran
- Durée d'écoute lors du balayage

Ouverture du menu système

☛ Appuyez sur la touche **MENU** ⑨.

☛ Appuyez sur la touche à bascule < ⑯ pour ouvrir le menu système « Syst ».

Modification du texte d'accueil (ON MSG)

Lorsque vous mettez l'appareil en marche, une animation d'accueil apparaît. Le texte d'accueil mémorisé d'usine est : « THE ADVANTAGE IN YOUR CAR ». Pour modifier ce texte,

☛ appuyez sur la touche à bascule ⋏ ou ⊻ ⑯ dans le menu système autant de fois qu'il est nécessaire pour sélectionner l'option de menu « ON MSG » (Texte d'accueil).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour ouvrir l'option de menu.

Le texte d'accueil actuel est affiché. La première position clignote et peut être modifiée. Vous pouvez à présent entrer votre propre texte d'accueil qui peut comporter jusqu'à 35 caractères au maximum :

☛ Entrez le texte en appuyant sur les touches correspondantes du bloc de touches ⑰. Sélectionnez la lettre souhaitée en appuyant au besoin plusieurs fois sur la touche.

Chaque fois qu'une lettre est entrée, l'appareil passe automatiquement à la position suivante. Pour corriger une entrée erronée, sélectionnez la position correspondante en appuyant autant de fois qu'il est nécessaire sur la touche à bascule < ou > ⑯.

Une fois le texte d'accueil complètement entré,

☛ appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour le mémoriser.

Remarque :

- Pour terminer l'entrée du texte sans modifier le texte, appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪.
- Si l'entrée du texte est interrompue, par ex. par un message d'information routière, les modifications effectuées précédemment ne sont pas mémorisées.

Modification du réglage de l'heure

Le menu système vous permet d'effectuer les réglages suivants :

- Activation et désactivation de l'affichage de l'heure (OFF CLK)
- Sélection de l'affichage de l'heure sur 12h/24h (CLK MODE)
- Réglage de l'heure (CLK SET)

Activation et désactivation du réglage de l'heure (OFF CLK)

L'heure peut être affichée alors que l'appareil est arrêté, mais le contact doit être mis. Pour activer ou désactiver le réglage de l'heure,

☛ appuyez sur la touche à bascule ⋏ ou ⊻ ⑯ dans le menu système autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu « OFF CLK » (Affichage de l'heure).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour ouvrir l'option de menu.

☛ Appuyez sur la touche à bascule < ou > ⑯ pour sélectionner le réglage souhaité.

- > « OFF CLK » ☑ : affichage de l'heure activé.
- < « OFF CLK » ☐ : affichage de l'heure désactivé.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour sélectionner une autre fonction ou appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪ pour quitter le menu.

FRANÇAIS

Sélection de l'affichage de l'heure sur 12h/24h (CLK MODE)

L'heure peut être affichée au format 12 ou 24 heures.

- ☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ dans le menu système autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu « CLK MODE » (Mode d'affichage de l'heure).
- ☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour ouvrir l'option de menu.
- ☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ pour sélectionner le réglage « 12 HR – AM » (format 12 heures, matin), « 12 HR – PM » (format 12 heures, après-midi) ou « 24 HR MODE » (formant 24 heures).
- ☛ Appuyez sur la touche à bascule > ⑯ pour activer le réglage sélectionné.
- ☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour sélectionner une autre fonction ou appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪ pour quitter le menu.

Réglage de l'heure (CLK SET)

- ☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ dans le menu système autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu « CLK SET » (Réglage de l'heure).
- ☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour ouvrir l'option de menu.

L'heure est affichée.

- ☛ Appuyez sur la touche < ou > ⑯ pour sélectionner le nombre des heures ou le nombre des minutes.
- ☛ Entrez le chiffre souhaité en appuyant sur la touche correspondante du bloc de touches ⑰.

Une fois l'heure complètement entrée,

- ☛ appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour mémoriser l'heure entrée.

  Remarque :

  Pour quitter l'entrée de l'heure sans modifier celle-ci, appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪.

Modification des préréglages du volume sonore

Le menu système vous permet d'effectuer les préréglages suivants :

- Volume sonore à la mise en marche (ON VOL / LAST VOL)
- Volume sonore pour les messages d'information routière (TA VOL), le téléphone et les instructions vocales du système de navigation (TEL VOL) et la fonction d'abaissement du volume sonore (MUTE VOL)
- Bip de confirmation (BEEP ON)
- Relèvement du volume sonore en fonction de la vitesse (AUTO SND)

Réglage du volume sonore à la mise en marche (ON VOL/LAST VOL)

Pour régler le volume sonore à la mise en marche,

- ☛ appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ dans le menu système autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu « ON VOL » (Volume sonore à la mise en marche).
- ☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour ouvrir l'option de menu.

Le réglage actuel du volume sonore à la mise en marche apparaît.

- ☛ Réglez le volume sonore à la mise en marche avec la touche à bascule < ou > ⑯.
- ☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour sélectionner une autre fonction ou appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪ pour quitter le menu.

Vous pouvez également sélectionner le réglage « LAST VOL » (Volume sonore réglé en dernier). Le volume sonore à la mise en marche sera alors celui qui était réglé lorsque l'autoradio a été arrêté :

- ☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ dans le menu système autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu « LAST VOL » (Volume sonore réglé en dernier).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour ouvrir l'option de menu.

☛ Appuyez sur la touche à bascule < ou > ⑯ pour sélectionner le réglage souhaité.

- > « LAST VOL » ☑ : activation.
- < « LAST VOL » ☐ : désactivation.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour sélectionner une autre fonction ou appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪ pour quitter le menu.

Remarque :

Si « LAST VOL » est désactivé, l'autoradio se met en marche avec le volume sonore réglé sous « ON VOL » (Volume sonore à la mise en marche).

Préréglages du volume sonore pour TA, TEL et MUTE

Lorsque l'appareil retransmet un message d'information routière, une communication téléphonique ou une instruction vocale du système de navigation, il le fait toujours avec le volume sonore préréglé ici.

Vous pouvez en outre régler l'abaissement du volume sonore (MUTE) jusqu'à zéro 0 (coupure).

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ dans le menu système autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître une des options de menu suivantes :

- « MUTE VOL » : préréglage de l'abaissement du volume sonore
- « TEL VOL » : préréglage du volume sonore pour le téléphone ou les instructions vocales du système de navigation
- « TA VOL » : préréglage du volume sonore pour les messages d'information routière

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour ouvrir l'option de menu.

Le volume sonore réglé actuellement est affiché.

☛ Réglez le volume sonore avec la touche à bascule < ou > ⑯.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour sélectionner une autre fonction ou appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪ pour quitter le menu.

Remarque :

Le préréglage du volume sonore que vous avez effectué n'est pas utilisé

- lorsque le volume sonore réglé sur le moment est inférieur à celui réglé pour « Mute ». Le volume sonore de l'appareil est celui réglé en dernier.
- lorsque le volume sonore réglé sur le moment est supérieur à celui réglé pour « TEL ». Les communications téléphoniques et les instructions du système de navigation sont alors retransmises avec le volume sonore réglé sur le moment.
- lorsque le volume sonore réglé sur le moment est supérieur à celui réglé pour « TA ». Les messages d'information routière sont alors retransmis avec le volume sonore réglé sur le moment.

Activation et désactivation du bip de confirmation (BEEP ON)

Vous pouvez désactiver le bip qui retentit pour confirmer l'exécution d'une action dans un menu ou lors de l'affectation de stations aux touches de présélection.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ dans le menu système autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu « BEEP ON » (Bip activé).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour ouvrir l'option de menu.

☛ Appuyez sur la touche à bascule < ou > ⑯ pour sélectionner le réglage souhaité.

- > « BEEP ON » ☑ : bip de confirmation activé.
- < « BEEP ON » ☐ : bip de confirmation désactivé.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour sélectionner une autre fonction ou appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪ pour quitter le menu.

Réglage du relèvement du volume sonore en fonction de la vitesse (AUTO SND)

Lorsque vous roulez plus vite, l'appareil peut augmenter le volume automatiquement afin de compenser les bruits aérodynamiques. Le volume sonore est également relevé en fonction de la vitesse. Le signal du tachymètre doit pour cela être raccordé comme décrit dans la notice de montage.

Le réglage optimal du relèvement du volume sonore en fonction de la vitesse du véhicule dépend du niveau de bruit à l'intérieur de l'habitacle. Faites des essais pour trouver le réglage optimal pour votre véhicule. Vous pouvez sélectionner une valeur entre OFF (aucun relèvement) et 5 (relèvement maximal).

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ dans le menu système autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu « AUTO SND » (Son automatique).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour ouvrir l'option de menu.

Le réglage actuel apparaît.

☛ Appuyez sur la touche à bascule < ou > ⑯ pour sélectionner le réglage souhaité.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour sélectionner une autre fonction ou appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪ pour quitter le menu.

Modification des réglages de l'écran

Le menu système vous permet de modifier les réglages de l'écran suivants :

- Luminosité pour le jour ou la nuit (D-DAY / D-NIGHT)
- Adaptation de l'angle de vision de l'écran (ANGLE)
- Réglage de la couleur de l'écran (DISP COL, COL SCAN, CON SCAN)

Adaptation de l'angle de vision de l'écran (ANGLE)

L'angle avec lequel le conducteur regarde l'écran dépend, entre autres, de la position de montage de l'appareil, de la position du siège et de la taille du conducteur. Vous pouvez optimiser le contraste de l'écran pour l'adapter à votre angle de vision :

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ dans le menu système autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu « ANGLE » (Angle).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour ouvrir l'option de menu.

Le réglage actuel apparaît.

☛ Appuyez sur la touche à bascule < ou > ⑯ pour sélectionner le réglage souhaité, entre −6 et +6.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour sélectionner une autre fonction ou appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪ pour quitter le menu.

Modification de la luminosité pour le jour ou la nuit (D-DAY/D-NIGHT)

L'autoradio passe automatiquement dans le mode nuit lorsque vous allumez l'éclairage du véhicule. L'autoradio doit pour cela être raccordé au véhicule par l'intermédiaire de la liaison correspondante, comme indiqué dans la notice de montage.

Vous pouvez régler séparément la luminosité pour le jour ou la nuit :

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ dans le menu système autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu « D-DAY » (Luminosité de jour) ou. « D-NIGHT » (Luminosité de nuit).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour ouvrir l'option de menu.

Le réglage actuel apparaît.

☛ Appuyez sur la touche à bascule < ou > ⑯ pour sélectionner le réglage souhaité, entre 1 et 16.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour sélectionner une autre fonction ou appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪ pour quitter le menu.

Mélange de couleurs pour l'éclairage de l'écran (DISP COL)

Pour personnaliser l'éclairage de votre écran, vous avez la possibilité de mélanger une couleur à partir des trois couleurs primaires rouge, vert et bleu (RVB).

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ dans le menu système autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu « DISP COL » (Couleur d'écran).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour ouvrir l'option de menu.

Les réglages actuels pour « GREEN » (vert), « RED » (rouge) et « BLUE » (bleu) sont affichés.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ pour sélectionner une couleur.

☛ Appuyez sur la touche à bascule < ou > ⑯ pour régler la valeur, entre 0 et 16, pour la couleur sélectionnée.

Une fois toutes les couleurs réglées,

☛ appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour sélectionner une autre fonction ou appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪ pour quitter le menu.

Sélection d'une couleur pour l'éclairage de l'écran pendant une recherche de couleur (COL SCAN)

Pendant la recherche de couleur, la couleur de l'éclairage de l'écran change en permanence et vous pouvez sélectionner une couleur au passage.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ dans le menu système autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu « COL SCAN » (Recherche de couleur).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour ouvrir l'option de menu.

La recherche de couleur démarre. « PRESS OK » (Appuyer sur OK) et « SCANNING » (Recherche) apparaissent à tour de rôle sur l'écran.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour sélectionner la couleur du moment ou appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪ pour interrompre la recherche sans sélectionner une nouvelle couleur.

Activation et désactivation d'un changement de couleur permanent pour l'éclairage de l'écran (CONTSCAN)

Pour l'éclairage de l'écran, vous pouvez sélectionner un changement de couleur permanent. Lorsque le changement de couleur est activé, la couleur de l'écran se modifie continuellement. L'activation et la désactivation du changement de couleur s'effectuent dans le menu système.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ dans le menu système autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu « CONTSCAN » (Recherche permanente).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour ouvrir l'option de menu.

☛ Appuyez sur la touche à bascule < ou > ⑯ pour sélectionner le réglage souhaité.

- > « CONTINUOUS COLSCAN » ☑ : changement de couleur activé.
- < « CONTINUOUS COLSCAN » ☐ : changement de couleur désactivé.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour sélectionner une autre fonction ou appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪ pour quitter le menu.

FRANÇAIS

Modification de la durée d'écoute lors du balayage des stations ou des titres (SCANTIME)

La durée d'écoute pour la fonction SCAN peut être réglée entre 5 et 30 secondes dans le menu système pour toutes les sources audio.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ dans le menu système autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu « SCANTIME » (Durée d'écoute lors du balayage).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour ouvrir l'option de menu.

Le réglage actuel apparaît.

☛ Appuyez sur la touche à bascule < ou > ⑯ pour sélectionner le réglage souhaité, entre 5 et 30 secondes par paliers de 5 secondes.

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour sélectionner une autre fonction ou appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪ pour quitter le menu.

Autres réglages

Vous pouvez effectuer d'autres réglages :

- Configuration de la sortie du préamplificateur pour l'extrême grave
- Activation et désactivation du mode démo
- Affichage du numéro de version des composants de l'autoradio
- Mise à jour du logiciel de l'autoradio

Configuration de la sortie du préamplificateur pour l'extrême grave (SUBOUT)

Lorsque vous utilisez un haut-parleur d'extrême grave supplémentaire (Subwoofer) avec un amplificateur externe (Amplifier), vous pouvez l'accorder aux autres haut-parleurs. Vous pouvez régler le niveau de la sortie Subout du préamplificateur pour la fréquence limite sélectionnée.

Vous pouvez modifier les réglages suivants dans le menu expert :

- « GAIN » (niveau)
- « FREQ » (fréquence limite)

☛ Appuyez sur la touche **AUDIO** ⑫.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu « EN AUDIO » (Menu expert).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour ouvrir l'option de menu.

Le menu expert apparaît.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ dans le menu expert autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu « SUBOUT » (Sortie subwoofer).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour ouvrir l'option de menu.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ pour commuter entre les options de menu suivantes :

- « GAIN » (de 0 à +7)
- « FREQ » (80 HZ, 120 HZ OU 160 HZ)

☛ Appuyez sur la touche à bascule < ou > ⑯ pour modifier le réglage.

Une fois les réglages effectués pour toutes les options de menu,

☛ appuyez sur la touche **OK** ⑩ pour sélectionner une autre fonction ou appuyez sur la touche **DIS•ESC** ⑪ pour quitter le menu.

Activation et désactivation du mode démo

Le mode démo vous indique par des animations les fonctions que propose l'appareil.

Pour activer ou désactiver le mode démo,

☛ arrêtez l'autoradio.

☛ Appuyez simultanément sur la touche **MENU** ⑨ et la touche **0** du bloc de touches alphanumériques ⑰ tout en mettant l'autoradio en marche.

L'autoradio se met en marche avec le mode démo activé ou désactivé. Lorsque vous appuyez sur une touche quelconque, le mode démo est interrompu et vous pouvez utiliser l'autoradio.

Affichage des numéros de version

Vous pouvez afficher les numéros de version des différents composants de l'autoradio.

☛ Arrêtez l'appareil.

☛ Appuyez simultanément sur la touche **MENU** ⑨ et la touche **#** du bloc de touches alphanumériques ⑰ tout en mettant l'autoradio en marche.

L'affichage de la version avec des informations sur le logiciel apparaît.

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ pour commuter entre les différents composants de l'autoradio.

Pour quitter l'affichage de la version,

☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ ⑯ pour sélectionner l'option de menu « EXIT » (Retour).

☛ Appuyez sur la touche **OK** ⑩.

L'affichage correspondant à la source audio écoutée en dernier apparaît.

Mise à jour du logiciel de l'autoradio

Vous pouvez mettre le logiciel de l'autoradio sans déposer celui-ci. Vous trouverez les nouvelles versions du logiciel sur le site Internet www.blaupunkt.com. Le logiciel peut être transféré à l'autoradio par l'intermédiaire d'un support de données USB.

Remarque :

- Assurez-vous que les fichiers et les répertoires du support de données USB sont identifiés conformément à la norme ISO 9660 Level 1 (format « 8.3 »).
- Le fichier de téléchargement doit comporter l'extension .EDL. Pour le nom de fichier, les lettres majuscules (A-Z), les chiffres (0-9) et le tiret bas (_) sont autorisés.
- Comme l'autoradio doit alimenté avec une tension stable lors de l'installation, ne séparez pas l'autoradio de la batterie, ne démarrez pas le moteur et ne mettez aucun autre consommateur en marche, par ex. exemple l'éclairage du véhicule ou la ventilation, pendant ce temps.

Pour le téléchargement des fichiers et l'installation du logiciel sur votre autoradio, tenez compte des informations données sur le site www.blaupunkt.com.

Remarque :

Si la demande d'entrée du code est activée, vous devez entrer le code actuel de l'autoradio avant d'installer le nouveau logiciel.

Pour démarrer l'installation,

- ☛ raccorder le support de données USB qui contient le nouveau logiciel à l'autoradio.
- ☛ Appuyez sur la touche **MENU** (9).
- ☛ Appuyez sur la touche à bascule < (16) pour ouvrir le menu système « Syst ».
- ☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ (16) pour sélectionner la fonction « SW DNL » (Télécharger logiciel).
- ☛ Appuyez sur la touche **OK** (10) pour démarrer l'installation du nouveau logiciel.

Remarque :

Si aucun support de données USB n'est raccordé, « Insert USB » (Raccorder support de données USB) apparaît brièvement sur l'écran et vous revenez dans le menu. Raccordez d'abord le support de données USB.

L'autoradio lit les données du support de données. « USB READING » (Lecture des données USB) est affiché sur l'écran. Une fois les données lues, les fichiers du support de données sont affichés dans une liste.

- ☛ Appuyez sur la touche à bascule ⊼ ou ⊻ (16) pour sélectionner le fichier de téléchargement.
- ☛ Appuyez sur la touche **OK** (10).

Remarque :

Si le fichier est endommagé ou si vous avez sélectionné le mauvais fichier, « INVALID FILE » (Fichier pas valable) apparaît brièvement sur l'écran.

La version actuelle du logiciel et la version du fichier de téléchargement sont affichés sur l'écran.

- ☛ Appuyez sur la touche **OK** (10) pour démarrer l'installation du fichier de téléchargement.

« UPDATING SOFTWARE » (Logiciel en cours d'actualisation) est affiché sur l'écran. La progression de l'installation est indiquée par un graphique à barres. Une fois l'installation terminée, l'appareil s'arrête automatiquement, puis se remet en marche avec le nouveau logiciel.

Caractéristiques techniques

Poids		env. 1,79 kg
Alimentation électrique		
Tension de service :		10,5–14,4 V
Consommation de courant		
En fonctionnement :		10 A max.
10 secondes après la coupure :		< 3,5 mA
Puissance de sortie de l'amplificateur selon DIN 45324 :		
Puissance max. :		4 x 25 W sinus 4 x 50 W à 14,4 V
Sortie du préamplificateur (Preamp Out)		
5 canaux :		3 V
Sensibilité d'entrée		
Rear AUX-IN (AUX-IN arrière) :		2 V / 6 kΩ
Front AUX-IN (AUX-IN avant) :		500 mV / 6 kΩ
Entrée Tel./Navi :		10 V / 1 kΩ
Tuner		
Gammes d'ondes Europe et Thaïlande	FM :	87,5 – 108 MHz
	AM / MW (OM ou PO) :	531 – 1602 kHz
	LW (OL ou GO) (uniquement Europe) :	153 – 279 kHz
Gammes d'ondes USA	FM :	87,7 – 107,9 MHz
	AM :	530 – 1710 kHz
Gammes d'ondes Amérique du Sud	FM :	87,5 – 107,9 MHz
	AM :	530 – 1710 kHz
Bande passante FM :		35 – 16 000 Hz
Lecteur CD		
Bande passante :		20 – 20 000 Hz
Raccordement USB		
Courant disponible		max. 800 mA

Sous réserve de modifications techniques !

FRANÇAIS

Service

Dans certains pays, Blaupunkt propose un service d’enlèvement et de réparation de l’appareil.

Si vous souhaitez recourir à ce service, vous pouvez effectuer une demande d’enlèvement de votre appareil par Internet.

Vous pouvez contrôler si ce service est disponible dans votre pays à l’adresse www.blaupunkt.com.

Garantie

Notre garantie constructeur s’étend à tous nos produits achetés au sein de l’Union Européenne. Pour les appareils vendus en dehors de l’Union européenne, les conditions de garantie applicables sont celles définies par notre représentant agréé dans le pays.

Vous pouvez consulter les conditions de garantie sur le site www.blaupunkt.com ou les demander directement auprès de :

Blaupunkt GmbH
Hotline
Robert-Bosch-Str. 200
D-31139 Hildesheim

Glossaire

AF – Fréquence alternative

La portée de stations FM est limitée. C’est pourquoi les programmes de radio FM sont diffusés sur différentes fréquences. Le service RDS AF communique au tuner ces fréquences. Lorsque le véhicule quitte la zone de réception d’une fréquence donnée, le tuner peut changer automatiquement sur la fréquence alternative qui donne la meilleure réception possible du programme écouté.

Bluetooth®

Bluetooth® est une liaison radio (donc sans fil) sur de courtes distances. Cette technologie permet de transmettre la parole ou des données entre des appareils, par exemple entre l’autoradio et le téléphone portable.

Balises ID3

Les balises ID3 contiennent des informations complémentaires sur les fichiers MP3 (par ex. l’artiste, le titre, l’album, le genre, l’année).

Chaîne de stations

Une chaîne de stations est l’offre de plusieurs stations avec des programmes différents d’un organisme de radiodiffusion.

EON – Enhanced Other Network

Lorsqu’une information routière est diffusée et que la station réglée ne diffuse pas les informations routières, l’appareil de règle sur une station de la même chaîne qui diffuse les informations routières. Une fois l’information routière terminée, le récepteur repasse au programme précédemment écouté.

Facteur de qualité – QUALITY

Détermine la qualité de filtre de l’égaliseur, c’est-à-dire la pente des flancs et la largeur de bande du filtre en fonction de la fréquence caractéristique.

Liste de lecture

Liste de lecture de fichiers MP3 ou WMA. Dans les listes de lecture, on définit l'ordre dans lequel des titres déterminés doivent être lus. Elles sont créées à l'aide d'un gestionnaire MP3, tel que WinAmp ou Windows Media Player.

Mass Storage Device – Mémoire de masse

Format pour les supports de données, qui peuvent mémoriser durablement de grandes quantités de données, tels que les supports de données amovibles USB (stick USB ou disque dur).

MP3, WMA

MP3 et WMA sont des formats de données audio, qui permettent un degré de compression élevé avec une faible perte de qualité.

PTY – Program Type

L'appareil recherche de manière ciblée les stations avec un contenu de programme présélectionné (par ex. des informations, du rock, de la pop, du sport, etc.).

RDS – Radio Data System

RDS est un service des organismes de radiodiffusion. Outre les contributions musicales et vocales traditionnelles, des informations complémentaires sont transmises sous forme de signaux numériques cryptés qui peuvent être exploités par l'autoradio (par ex. le nom de la station). Les services RDS ne sont pas supportés par tous les organismes de radiodiffusion.

REG – Régional

Certaines stations partagent à certaines heures leur programme en plusieurs programmes régionaux de contenu différent. Avec la fonction RDS Regional, le tuner passe uniquement sur les fréquences alternatives de la station réglée qui diffusent le même programme régional.

Répertoire racine

Répertoire principal d'un support de données. Le répertoire racine contient tous les autres dossiers.

Shape CD

Un Shape CD est un CD dont la forme diffère du cercle habituel. Il peut présenter des angles ou une forme quelconque. En raison de sa forme, le CD ne peut pas être centré correctement dans le lecteur, ni lu par celui-ci. Il peut détruire le lecteur de CD.

Subwoofer, Subout

Haut-parleur d'extrême grave séparé. L'appareil possède une sortie préampli Subout. Vous pouvez y raccorder un haut-parleur d'extrême grave actif ou un amplificateur final séparé avec haut-parleur d'extrême grave.

TA – Traffic Announcement

L'appareil diffuse les messages d'information routière avec un volume sonore préréglé, même lorsque vous écoutez une autre source audio (par ex. un CD, un appareil raccordé à l'entrée AUX) ou que le son de la radio est coupé.

TRAVEL STORE

Recherche et mémorisation automatique des 10 stations radio de la région offrant la meilleure réception.

Tuner

Module de réception de l'appareil radio.

USB – Universal Serial Bus

USB est une interface pour le raccordement de supports de données amovibles externes à l'appareil.

X-BASS

La fonction X-BASS relève le niveau des graves à faible volume sonore. Ainsi, la sonorité paraît pleine, y compris à faible volume sonore.

Index alphabétique

Remarque :
Les mot-clés en majuscules renvoient aux options de menu.

A

B

C

D

E

F

G

FRANÇAIS

T

U

V

W

X

Z

Réglages d’usine

Remarque :

- En cas de rétablissement des réglages d’usine, votre code personnel pour l’appareil ainsi que les réglages que vous avez effectués pour la zone tuner sont conservés.
- Certains réglages de la liste suivante ne sont valables que pour les zones tuner Europe (EU), USA (US) ou Amérique du Sud (S-AM).

TA VOL (uniquement EU)	20
ON VOL	15
MUTE VOL	0
TEL VOL	17
SENS	SENS HIGH 6
OFF CLOCK	OFF
CLOCKSET	0:00
CLK MODE	24 HR MODE
BEEP ON	ON
D-DAY D-NIGHT	16 15
ANGLE	0
AUTO SOUND	OFF
SCAN TIME	10
MIX AUX	OFF
DEMO MODE	OFF
PIN-NUM (*Bluetooth*®)	1234
RDS (uniquement EU)	ON
TRAFFIC (uniquement EU)	OFF
PTY (uniquement EU, US, S-AM)	OFF
REG (uniquement EU)	ON

FRANÇAIS

Sommario

ITALIANO

Avvertenze per queste istruzioni

Queste istruzioni contengono informazioni importanti per montare e utilizzare in modo sicuro e semplice l'apparecchio.

- Leggere accuratamente tutte le istruzioni, prima di utilizzare l'apparecchio.
- Conservare le istruzioni in modo che siano sempre disponibili per tutti gli utilizzatori.
- Consegnare l'apparecchio a terzi sempre completo di manuale.

Osservare inoltre le istruzioni degli apparecchi che si utilizzano in questo contesto.

Simboli utilizzati

In queste istruzioni vengono utilizzati i seguenti simboli:



PERICOLO!
Pericolo di lesioni



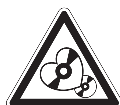
PERICOLO!
Avvertimento di pericolo di incidente



PERICOLO!
Avvertimento di pericolo di danni all'udito



ATTENZIONE!
Presenza di raggi laser



ATTENZIONE!
Danneggiamento del lettore CD



Il marchio CE certifica l'osservanza delle direttive UE.

☛ Identifica un passo operativo

- Identifica un conteggio

Uso conforme alle norme

Questo apparecchio è concepito per il montaggio e l'impiego in un veicolo con tensione della rete di bordo a 12 Volt e deve essere installato in un vano conforme alle norme 2 DIN. Osservare i limiti di potenza contenuti nei dati tecnici. Far eseguire le riparazioni ed eventualmente il montaggio da un tecnico specializzato.

Dichiarazione di conformità

Blaupunkt GmbH dichiara che l'apparecchio New Jersey MP68 è in accordo con i requisiti di base e le altre normative applicabili della direttiva 1999/5/CE.

Norme di sicurezza

L'apparecchio è stato prodotto conformemente allo stato attuale della tecnica e alle regole di sicurezza generali riconosciute. Ciononostante possono sussistere pericoli a causa della mancata osservanza delle norme di sicurezza contenute in queste istruzioni.

Quando si monta l'apparecchio da soli

L'apparecchio può essere montato solo da chi abbia esperienza nel montaggio di autoradio e sistemi di navigazione e conosca bene l'impianto elettrico del veicolo. Osservare a tal fine le istruzioni di montaggio contenute in fondo a queste istruzioni.

Da rispettare sempre!



ATTENZIONE!

Nell'apparecchio è presente un laser Classe 1, che può danneggiare gli occhi.

- Non aprire l'apparecchio e non apportare modifiche ad esso.

Durante l'esercizio

- Per la presa AUX-IN anteriore utilizzare esclusivamente la spina per jack con piegatura a gomito di Blaupunkt (7 607 001 535). Tutti i componenti sporgenti, tra cui spine o adattatori diritti, aumentano il rischio di lesioni in caso di incidente.
- Utilizzare pertanto l'apparecchio soltanto quando la situazione del traffico stradale lo permette. Per eseguire impostazioni più complesse fermare il veicolo in un luogo idoneo.
- Per proteggere l'udito, ascoltare l'autoradio sempre a volume moderato.
  Durante le pause in modalità silenziosa (ad esempio con Travelstore o durante il cambio di un CD) un'eventuale variazione del volume risulta percepibile solo al termine di tale pausa. Non aumentare il volume durante le pause di modalità silenziosa.
- Tenere l'apparecchio sempre a un volume moderato, in modo da poter sempre sentire le segnalazioni acustiche di avvertimento (ad es. la polizia).

Avvertenze per la pulizia

Solventi, detergenti e abrasivi come spray per il cockpit e prodotti di cura per la plastica possono contenere sostanze corrosive per la superficie dell'apparecchio.

- Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare soltanto un panno asciutto o leggermente umido.

Avvertenze per lo smaltimento



Non smaltire il proprio vecchio apparecchio nei rifiuti domestici!

Per lo smaltimento del vecchio apparecchio, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta disponibili.

Dotazione

Sono compresi nella fornitura:

1 New Jersey MP68

1 Istruzioni di comando e installazione

1 Telaio di supporto

2 Utensili di smontaggio

1 Cavo di connessione USB

1 Microfono per telefonate con *Bluetooth*®

1 Cavo di connessione microfono

1 Corpo connettore

1 Kit minuteria

Descrizione dell'apparecchio

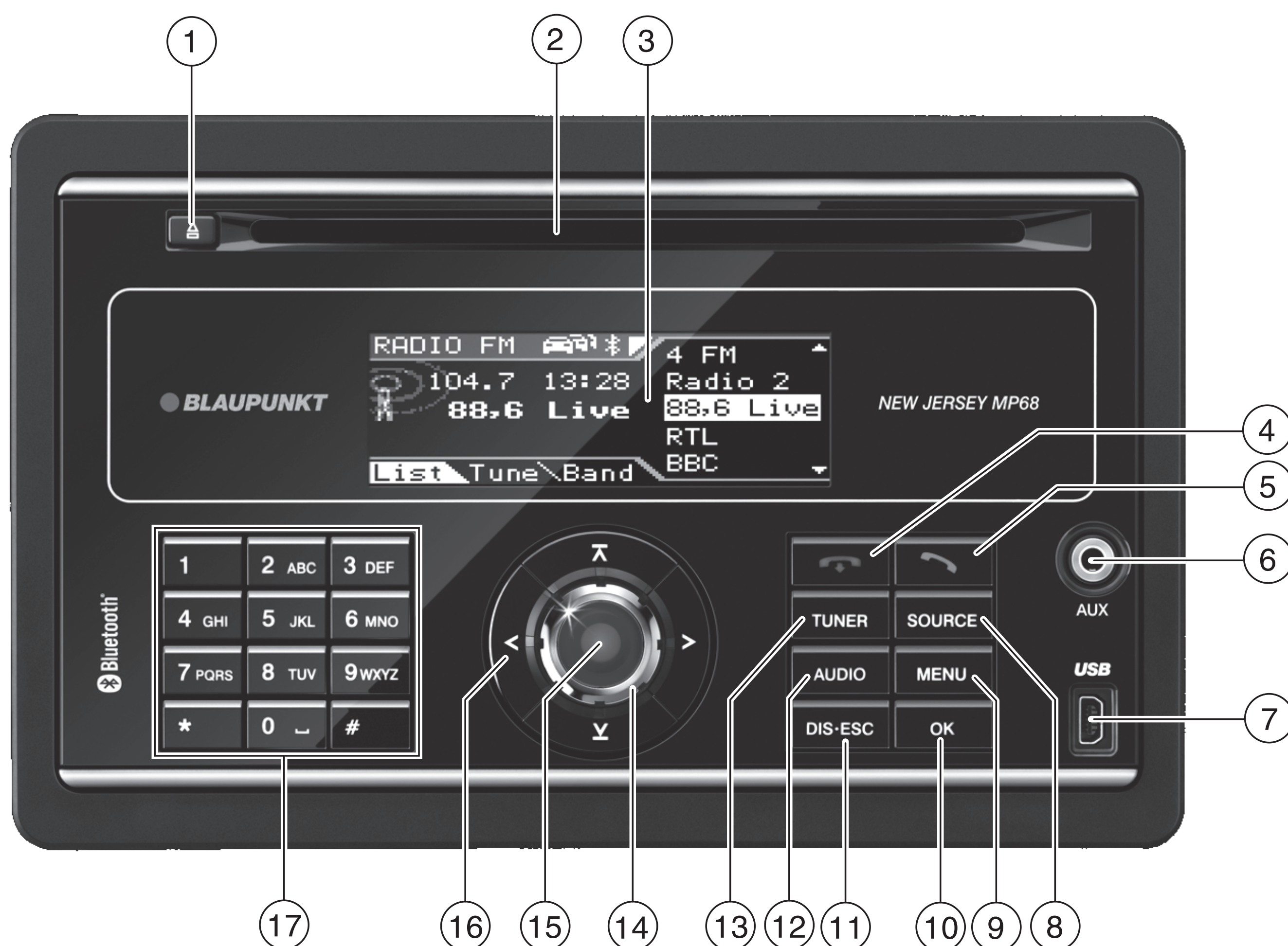
Cosa è in grado di fare l'apparecchio?

Oltre al tuner, l'apparecchio dispone di un lettore CD integrato, per ascoltare CD audio e CD MP3 / WMA. Per poter ascoltare la radio in modo confortevole, l'apparecchio è dotato di un ricevitore RDS. In questo modo si possono ad esempio utilizzare le funzioni RDS TA ed EON per la priorità di stazioni che trasmettono informazioni sul traffico o PTY per la ricerca di stazioni con il proprio tipo di programma preferito. Il modulo *Bluetooth®* incorporato e il collegamento per il microfono consentono di telefonare in vivavoce tramite l'autoradio. Inoltre si possono collegare e utilizzare gli apparecchi seguenti:

- Interfacce Blaupunkt abilitate C'n'C tramite la presa AUX posteriore
- Sia un multilettore CD che una fonte audio esterna, ad es. lettore MiniDisc o Mp3, tramite la presa AUX posteriore (presa REAR-AUX-IN, solo se non è collegata alcuna interfaccia Blaupunkt abilitata C'n'C)
- Un'ulteriore fonte audio esterna tramite la presa AUX-IN anteriore
- Memoria USB (lettore, stick o chiavetta) con file MP3 o WMA
- Navigatore satellitare o telefono (Tel/Navi Line-In)

Leggere al riguardo le istruzioni di installazione.

Elementi di comando



1. Tasto ⏏
   Estrazione CD dal lettore CD
2. Lettore CD
3. Display
4. Tasto (tasto riaggancia)
   Rifiuto di una chiamata in arrivo/Conclusione di una chiamata
5. Tasto (tasto accetta)
   Esecuzione o accettazione di una chiamata
6. Presa AUX-IN anteriore
7. Porta USB
8. Tasto **SOURCE**
   Selezionare la fonte audio
9. Tasto **MENU**
   Richiamo del menu
10. Tasto **OK**
    Al menu richiamo di voci del menu e conferma impostazioni (premere brevemente)
    Breve ascolto del titolo/della stazione radio (funzione SCAN; premere per oltre 2 secondi)
11. Tasto **DIS•ESC**
    Uscita dal menu e passaggio al display della fonte audio, selezione modalità Display (ad esempio modalità Browse MP3 nel display MP3)
12. Tasto **AUDIO**
    Richiamo menu audio per le impostazioni audio
13. Tasto **TUNER**
    Passaggio all'esercizio radio
    Esercizio Radio: aprire il menu di selezione della gamma di lunghezze d'onda / di livello di memoria
14. Regolatore del volume
15. Tasto On/Off
    Accensione, esclusione audio (premere brevemente)
    Spegnimento (premere per oltre 2 secondi)
16. Tasti a bilico < e > oltre a ⊼ e ⊻
    Nei menu e durante il funzionamento della radio: sottomenu e voci dei menu/ selezione funzioni
    In altre modalità (ad es. esercizio CD o MP3): selezione titolo, CD e directory
17. Tastiera alfanumerica
    Funzionamento radio (0 - 9): selezione stazioni memorizzate (premere brevemente), memorizzazione stazioni (premere per più di 2 secondi)
    Selezione rapida *Bluetooth*® (0 - 9): chiamata a numeri di telefono memorizzati (premere per più di due secondi)
    Nei menu: inserimento ad es. di codice PIN, numeri telefonici e nomi

ITALIANO

Protezione antifurto

Codice apparecchio

È possibile proteggere questo apparecchio dal furto con un codice numerico personale di quattro cifre. Se la richiesta del codice è attivata, il codice numerico deve essere inserito dopo ogni interruzione dell'alimentazione di corrente della batteria della vettura. Senza questo codice numerico l'apparecchio non ha valore per un ladro.

È possibile attivare e disattivare la richiesta del codice: se si imposta il codice numerico "0000", la richiesta del codice viene automaticamente disattivata. Non appena viene impostato un codice numerico diverso sa "0000", la richiesta del codice viene automaticamente attivata (vedi paragrafo "Impostazione codice").

Il codice numerico "0000" viene impostato di fabbrica e la richiesta del codice è disattivata. Si consiglia di impostare un codice numerico personale e attivare la richiesta del codice. L'apparecchio così non ha valore per un ladro ed è protetto in caso di utilizzo improprio.

Nota:

Prendere nota del proprio codice numerico personale e riporlo in un luogo sicuro. Registrare il codice numerico, ad es., nella tessera dell'apparecchio e custodire la tessera separatamente dall'apparecchio e non sulla vettura!

Inserimento codice

Se è impostato un codice numerico diverso da "0000" e se l'apparecchio era stato scollegato dalla tensione di bordo (ad es. smontaggio della batteria durante la riparazione), dopo l'attivazione vengono visualizzati sullo schermo "PLEASE ENTER CODE" (Inserimento codice) e "____" ed è possibile inserire il codice.

Note:

- Si hanno fino a 6 possibilità di inserire il codice corretto, prima che l'apparecchio venga bloccato e sia necessario il codice master per sbloccarlo.
- È possibile disattivare nuovamente l'apparecchio, senza dover inserire il codice.

☛ Inserire il codice premendo i rispettivi tasti della tastiera ⑰.

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per confermare il codice inserito.

In caso di inserimento del codice corretto, sul display viene brevemente visualizzato "CODE OK!!" (Codice corretto) e l'apparecchio si avvia con l'ultima fonte audio ascoltata. In caso di inserimento del codice errato, sul display viene brevemente visualizzato "INCORRECT CODE!!" PLEASE TRY AGAIN!!" (Codice errato! Inserire nuovamente!). L'immissione del codice può essere ripetuta per altre cinque volte.

Al quarto inserimento errato, sul display viene visualizzato "2 TRIALS LEFT!! RADIO WILL BE BLOCKED AFTER THAT! PRESS OK" (2 tentativi, dopodiché la radio verrà bloccata! Per continuare premere OK).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per ritornare all'inserimento codice.

Al quinto inserimento errato, sul display viene visualizzato "1 TRIAL LEFT!! RADIO WILL BE BLOCKED AFTER THAT! PRESS OK" (1 tentativo, dopodiché la radio verrà bloccata! Per continuare premere OK).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per ritornare all'inserimento codice.

Al sesto inserimento errato, sul display viene visualizzato "THE RADIO IS BLOCKED!! PLEASE CONTACT THE SERVICE CENTER" (La radio è bloccata! Mettersi in contatto con il Centro Assistenza). Rivolgersi al proprio rivenditore specializzato o al Servizio Clienti Blaupunkt.

Impostazione codice

Impostare un codice numerico personale, per attivare automaticamente la richiesta di codice oppure impostare il codice numerico "0000" per disattivare la richiesta del codice.
Il codice numerico "0000" viene impostato di fabbrica e la richiesta del codice è disattivata.

Nota:
Il proprio codice numerico personale non viene azzerato in caso di ripristino delle impostazioni di fabbrica ma rimane invariato.

☛ Premere il tasto **MENU** ⑨.

☛ Premere il tasto a bilico < ⑯ per aprire il menu di sistema "Syst".

È selezionata la voce del menu "CODE".

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.

☛ Nel caso in cui la richiesta del codice sia attivata, inserire il codice numerico attuale premendo i rispettivi tasti della tastiera ⑰.

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per confermare il codice numerico attuale.

☛ Inserire il nuovo codice numerico premendo i rispettivi tasti della tastiera ⑰.

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per memorizzare il nuovo codice numerico.

Si ritorna al menu di sistema.

Tessera

In caso di furto, la tessera dell'apparecchio fornita sul retro di queste istruzioni per l'uso ne comprova, insieme con lo scontrino, la proprietà. Registrare sulla tessera il numero di serie e il codice numerico dell'apparecchio. che si trova sul lato dell'apparecchio stesso ed eventualmente sull'imballo in cartone originale.

Messa in funzione

Il presente capitolo riporta le informazioni relative all'accensione e allo spegnimento dell'apparecchio, la regolazione del volume, l'esecuzione delle impostazioni dei menu e il ripristino delle impostazioni di fabbrica dell'apparecchio. Il capitolo riporta inoltre le informazioni relative al collegamento di una memoria USB ed al corretto inserimento di un CD nell'apparecchio.

Accensione/spegnimento apparecchio

L'apparecchio si accende e si spegne contemporaneamente all'accensione e spegnimento del veicolo. Ha inizio l'animazione di benvenuto, che può essere interrotta premendo il tasto **OK** ⑩. L'apparecchio riproduce la fonte audio che è stata impostata per ultima.

Per accendere manualmente l'apparecchio,

☛ premere il tasto On/Off ⑮.

Per spegnere l'apparecchio,

☛ tenere premuto il tasto On/Off ⑮ per circa 2 secondi.

Nota:
Per proteggere la batteria del veicolo ad accensione disinserita, l'apparecchio si spegne automaticamente dopo un'ora.

Regolazione del volume



PERICOLO!

Volume alto

Un volume troppo alto danneggia l'udito e copre i segnali acustici di avvertimento!

- L'apparecchio commuta in modalità silenziosa, quando si cambia un CD nel multilettore CD oppure si modifica la fonte audio. Durante questa pausa in modalità silenziosa è possibile modificare il volume, pur non potendo avvertire tale modifica. Non aumentare il volume durante una pausa in modalità silenziosa.
- Regolare sempre un volume moderato.

ITALIANO

☛ Ruotare la manopola del volume (14).

Il volume corrente viene visualizzato nel display e applicato a tutte le fondi audio.

Nota:
È possibile regolare il volume anche durante le informazioni sul traffico/una telefonata/un messaggio di navigazione con il regolatore del volume (14) per la durata della telefonata o del messaggio.

Modalità silenziosa apparecchio

☛ Premere brevemente il tasto On/Off (15).

Sul display viene visualizzato "MUTE" (Modalità silenziosa).

Per eliminare la modalità silenziosa,
☛ premere brevemente il tasto On/Off (15) ancora una volta.

OPPURE:

☛ Ruotare la manopola del volume (14).

Schema dei comandi menu

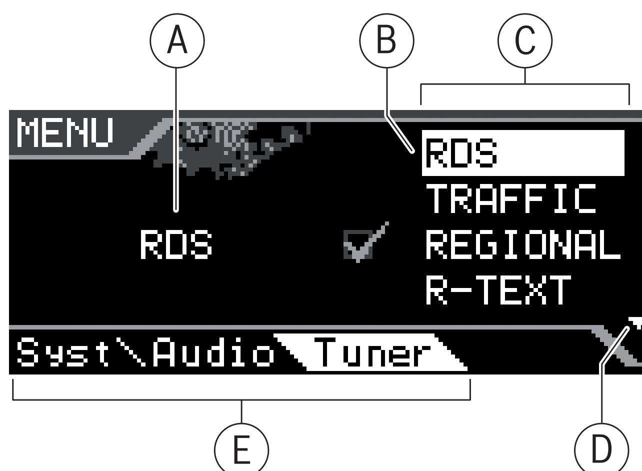
I menu riportano le diverse funzioni di base dell'apparecchio e molte funzioni delle diverse modalità operative:

- Nel menu di sistema si possono effettuare le impostazioni di base dell'apparecchio (ad es. luminosità e colore del display, volume al momento dell'accensione e volume delle informazioni sul traffico, volume delle conversazioni telefoniche, ecc., ora, durata di ascolto breve ed impostazioni per la modalità C'n'C ed AUX).
- Nel menu audio si possono effettuare le impostazioni audio (ad es. bassi, alti, bilanciamento del volume, equalizzatore).
- Nei menu delle varie modalità (ad es. esercizio tuner o CD) è possibile effettuare le impostazioni per la modalità presente al momento e scegliere le funzioni.

Per aprire un menu,
☛ premere il tasto **MENU** (9).

In genere viene aperto il menu della modalità attiva al momento: ad es., se quando si preme il tasto **MENU** (9) l'apparecchio si trova nella modalità tuner, verrà aperto il menu tuner.

Nota:
Se l'apparecchio è in modalità silenziosa ("MUTE"), non è possibile richiamare il menu.



(A) Opzione della voce di menu selezionata
(B) Voci di menu selezionata
(C) Voci del menu selezionato
(D) Le frecce indicano in quali direzione sfogliare il menu
(E) Selezione menu

Per selezionare un altro menu,
☛ premere il tasto a bilico < o > (16).

In questo modo, dal menu della modalità attiva al momento si passa al menu di sistema o al menu audio. Il menu tuner rimane a disposizione anche in tutte le altre modalità, ad es. per attivare o disattivare la priorità delle informazioni sul traffico.

Per selezionare e richiamare una voce del menu attivo al momento,

☛ premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ (16).

☛ Premere il tasto **OK** (10).

Per uscire da un menu, vi sono le seguenti possibilità:

- Premendo il tasto **OK** (10) si conferma l'impostazione e si ritorna al livello di menu precedente.

Confermare sempre le immissioni di testo (ad es. il proprio personale messaggio di benvenuto) con il tasto **OK** (10) per memorizzare le modifiche apportate al testo.

- Con il tasto **DIS•ESC** (11) si torna direttamente alla visualizzazione della fonte audio attiva.

  Le immissioni di testo **non** vengono memorizzate automaticamente. Premendo il tasto **DIS•ESC** l'immissione di testo viene interrotta e non viene memorizzata. Tutte le altre impostazioni vengono memorizzate.

- In ogni menu si trova la voce del menu "EXIT" (Indietro). Selezionando "EXIT" e premendo il tasto **OK** (10) si torna al menu di livello immediatamente superiore.

Se, trovandosi in un menu, per ca. 8 secondi non si effettua alcuna selezione o alcuna impostazione, la visualizzazione passa automaticamente al display della fonte audio (questo tempo è di circa 30 secondi solo per il menu *Bluetooth*®). Le impostazioni personali, ad eccezione delle immissioni di testo, vengono memorizzate.

Impostazione della lingua dei menu

Come lingua del menu è possibile impostare il tedesco al posto dell'inglese. Molte importanti voci del menu e messaggi, soprattutto nel menu *Bluetooth*®, vengono visualizzate in tedesco.

☛ Premere il tasto **MENU** (9).

☛ Premere il tasto a bilico < (16) per aprire il menu di sistema "Syst".

☛ Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ (16) per selezionare la funzione "LANGUAGE" (Lingua).

☛ Premere il tasto **OK** (10).

☛ Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ (16), per selezionare l'impostazione desiderata: "ENGLISH" (Inglese) o "DEUTSCH" (Tedesco).

☛ Premere il tasto **OK** (10) per selezionare un'altra funzione oppure il tasto **DIS•ESC** (11) per uscire dal menu.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica (NORMSET)

È possibile ripristinare le impostazioni in fabbrica dell'apparecchio (vedi Appendice A1). Verranno cancellate però le impostazioni personali, quale ad esempio il messaggio di benvenuto.

☛ Premere il tasto **MENU** (9).

☛ Premere il tasto a bilico < (16) per aprire il menu di sistema "Syst".

☛ Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ (16) per selezionare la funzione "NORMSET" (Ripristino impostazione di fabbrica).

☛ Tenere premuto il tasto **OK** (10) per più di 4 secondi.

Sul display viene brevemente visualizzato "NORM ON" (Impostazione di fabbrica ripristinata). Le impostazioni di fabbrica vengono ripristinate. La radio si accende per qualche istante e quindi si spegne automaticamente.

Nota:
Mantenendo premuto il tasto **OK** (10) per meno di 4 secondi, viene visualizzato "NORM OFF" (Impostazione di fabbrica non ripristinata). Vengono mantenute le impostazioni personali. Premere il tasto **OK** (10) per selezionare un'altra funzione oppure il tasto **DIS•ESC** (11) per uscire dal menu.

Attacco USB

È possibile collegare all'apparecchio le seguenti memorie USB e utilizzarle come fonte audio:

- Chiavetta USB
- Chiavetta USB (max. 800 mA)
- Lettore MP3 con porta USB

L'apparecchio è in grado di riprodurre formati MP3 e WMA (WMA Versione 9, esclusivamente senza protezione da copiatura DRM).

Nota:
Blaupunkt non può garantire il perfetto funzionamento di tutte le memorie USB disponibili sul mercato.

Collegamento del cavo USB

Inserire il cavo USB in dotazione nella porta USB, sul lato anteriore dell'apparecchio. Leggere al riguardo le istruzioni di installazione.

Il cavo USB può essere collocato nel cassetto portaoggetti, ad esempio, o in un altro punto adatto della consolle centrale.

Collegare una memoria USB

Nota:

Spegnere sempre l'apparecchio prima di collegare o estrarre la memoria USB! Solo tramite attivazione e disattivazione è possibile collegare/scollegare correttamente la memoria USB.

☛ Spegnere l'autoradio tenendo premuto più di 2 secondi il tasto On/Off (15).

☛ Collegare la memoria USB al cavo USB.

Quali sono i requisiti indispensabili delle memorie USB?

L'apparecchio riconosce la memoria USB, solo se si tratta di una memoria di massa con le seguenti caratteristiche:

Sistema file	FAT16 o FAT32, **non** NTFS!
ID3-Tags	Versione 1 o 2
Formato	Solo file MP3 **o** WMA, cartelle, playlist
Numero	Max. 1500 file (cartelle e brani) per cartella
Denominazione dei file	Estensione ".wma"/".mp3"
	Max. 24 caratteri (sono possibili anche più caratteri, ma in tal caso si riduce il numero max. di file)
	Nessun carattere speciale o dieresi
Bitrate	MP3: da 8 a 320 kbps WMA: da 8 a 192 kbps

In Windows 2000/XP con la formattazione FAT32 viene creata una partizione con dimensione massima di 32 GB. Quando si utilizza una memoria USB con più di 32 GB, con partizioni più grandi si possono verificare errori di lettura.
Se la memoria USB contiene un numero elevato di file, è possibile che la velocità della ricerca di file si riduca.

Selezione dell'USB come fonte audio

☛ Premere una o più volte il tasto **SOURCE** (8) finché sul display compare "USB".

Sul display viene brevemente visualizzato "READING" (Lettura dati). Inizia la riproduzione.

Se è selezionata la fonte audio USB, compare la visualizzazione MP3. Leggere al riguardo il capitolo "Esercizio CD-/USB (MP3/WMA)".

Utilizzo dei CD

L'apparecchio può riprodurre i CD dei seguenti formati:

- CD Audio con il logo Compact Disc (alcuni CD con protezione da copiatura non possono essere riprodotti)

  Nota

  Blaupunkt non può garantire il funzionamento perfetto di CD protetti contro la copiatura!

- CD-R o CD-RW con file MP3 o WMA (WMA versione 9, esclusivamente senza protezione da copiatura DRM)

Nota:
La qualità dei CD masterizzati autonomamente può essere molto diversa in base ai diversi software di masterizzazione, CD vergini utilizzati e velocità di masterizzazione. Pertanto è possibile che l'apparecchio non sia in grado di riprodurre alcuni CD masterizzati in proprio.

Se non fosse possibile riprodurre un CD-R/ CD-RW:

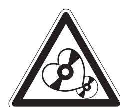
- Utilizzare CD vergini di un'altra marca o di un altro colore.
- Ridurre la velocità di masterizzazione.

Quali devono essere le caratteristiche dei CD MP3 e/o dei CD WMA?

L'apparecchio può riprodurre e visualizzare solo CD MP3 e WMA che presentino le seguenti caratteristiche:

Formato CD	ISO 9660 (livello 1 o 2) o Joliet
ID3-Tags	Versione 1 o 2
Formato	Solo file MP3 **o** WMA, cartelle, playlist
Numero	Max. 999 brani in 99 cartelle
Denominazione dei file	Estensione ".wma"/".mp3"
	Max. 16 caratteri (sono possibili anche più caratteri, ma in tal caso si riduce il numero max. di file)
	Nessun carattere speciale o dieresi
Bitrate	MP3: da 8 a 320 kbps WMA: da 8 a 192 kbps

Inserimento ed estrazione di CD



ATTENZIONE!

Rottura del lettore CD

I CD con etichetta adesiva e con forma personalizzabile possono distruggere il lettore CD.

- Non inserire i mini-CD (8 cm di diametro) né CD Shape (CD sagomati)!
- Inserire esclusivamente CD rotondi con diametro da 12 cm.
- Non applicare alcun adesivo sui CD, in quanto questa si può staccare durante l'esercizio.

Nota:
Tracciare i CD solo con un apposito marcatore che non contiene sostanze corrosive. I marcatori permanenti possono danneggiare i CD.

☛ Se nel lettore è presente un solo CD, premere il tasto ⏏ ①.

Il CD viene espulso.

☛ Estrarre il CD.

Se il CD non viene prelevato, dopo pochi secondi viene automaticamente reinserito.

☛ Spingere il CD con il lato stampato rivolto verso l'alto nel lettore CD ② finché non si avverte una resistenza.

Il CD viene inserito automaticamente.

Sul display viene brevemente visualizzato "READING" (Lettura dati). Quindi compare:

- Dopo aver inserito un CD audio, viene visualizzato il display CD audio.
- Il display MP3 viene visualizzato invece dopo aver inserito un CD MP3 o CD WMA.

Inizia la riproduzione del CD.

Selezione dell'USB come fonte audio

È possibile selezionare un CD già inserito come fonte audio:

☛ Premere una o più volte il tasto **SOURCE** (8) finché sul display compare "CD" (per CD audio) o "MP3" (per CD MP3).

Nota:
L'esercizio CD può essere selezionato solo quando è inserito un CD leggibile.

Per l'utilizzo del display CD audio leggere il capitolo "Esercizio CD (audio)".

Per l'utilizzo del display MP3, leggere il capitolo "Esercizio CD-/USB (MP3/WMA)".

Esercizio tuner

Questo apparecchio consente di ricevere le stazioni radio nelle gamme di frequenza FM, OM e OL.

Impostazione dell'apparecchio sul Paese Europa, USA, Sudamerica o Thailandia

L'apparecchio è impostato su gamme di frequenza e tecnologie di trasmissione del Paese in cui è stato acquistato. Questa impostazione può essere adattata alle diverse gamme di frequenza e tecnologie di trasmissione europee, statunitensi, sudamericane o tailandesi. A tal fine l'apparecchio deve essere spento:

☛ Mentre si accende l'apparecchio, premere contemporaneamente i tasti **AUDIO** (14) e ✱ (17).

Sul display appare "TUNER AREA" (Paese tuner), l'impostazione attuale e un elenco delle opzioni disponibili.

☛ Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ (16) per modificare il Paese scegliendo tra tre aree geografiche: EUROPE, USA, SAMERICA e THAILAND.

☛ Confermare l'impostazione con il tasto **OK** (10).

Nota:
Le funzioni tuner descritte nelle presenti istruzioni d'uso si riferiscono al Paese Europa (impostazione tuner "EUROPE").

Avvio dell'esercizio tuner

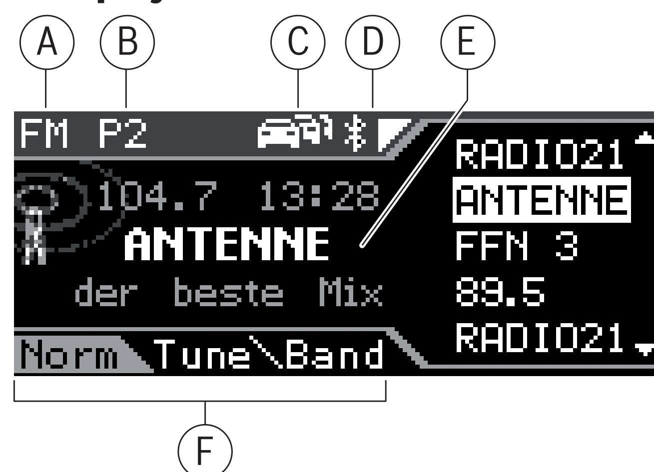
☛ Premere una o più volte il tasto **SOURCE** (8) finché sul display compare "TUNER".

OPPURE:

☛ Premere il tasto **TUNER** (13).

La riproduzione inizia immediatamente con la stazione che è stata impostata per ultima, fino a quando la vettura si trova nel campo di ricezione di questa stazione.

Il display del tuner



Ⓐ Gamma di lunghezze d'onda/Livello di memoria

Ⓑ Posto di memoria della stazione attuale (se memorizzato)

Ⓒ Priorità delle informazioni sul traffico

Ⓓ Stato *Bluetooth*®

Ⓔ Settore di visualizzazione frequenza, ora, nome della stazione e radiotext

Ⓕ Selezione menu

Nell'esercizio tuner è possibile impostare e memorizzare la stazione nella gamma di lunghezze d'onda attuale e selezionare le stazioni memorizzate (leggere al riguardo il paragrafo "Impostazione stazioni" e "Memorizzazione manuale di una stazione" in questo capitolo).

Tutte le altre funzioni si trovano in modalità menu, nei seguenti 3 menu:

- Elenco: nel menu elenco vengono visualizzate le frequenze/stazioni memorizzate sui tasti di stazione e possono essere selezionate.
- Tune: nel menu Tune sono disponibili le funzioni di ascolto breve delle stazioni e di memorizzazione automatica delle stazioni.
- Band: nel menu "Band" è possibile scegliere la gamma d'onde o il livello di memoria.

Con esercizio tuner normale, viene visualizzato "Norm" (Esercizio normale) a sinistra, nella selezione menu Ⓕ.

Per uscire dall'esercizio tuner normale e tornale alla modalità menu,

☛ premere il tasto **DIS•ESC** ⑪.

In modalità menu, al posto di "Norm", nella selezione menu Ⓕ viene visualizzato "List". Il menu "List" (Elenco delle stazioni memorizzate) è selezionato. Le opzioni del menu "List" Ⓖ vengono visualizzate.



Ⓕ Selezione menu

Ⓖ Opzioni del menu attuale

Con il tasto a bilico < o > ⑯ è possibile passare da un menu all'altro. In questo modo, vengono visualizzate le opzioni del menu Ⓖ.

Impostazione di gamma di lunghezze d'onda/livello di memoria

Si possono impostare e memorizzare le stazioni radio nelle gamme di lunghezze d'onda FM, OM e OL.

Le gamme di lunghezze d'onda OM e OL mettono ciascuna a disposizione un livello di memoria con 10 posti di memoria. La gamma di lunghezze d'onda FM dispone di 2 livelli di memoria anch'essi con 10 posti di memoria: FM e FMT.

☛ Premere il tasto **TUNER** ⑬.

OPPURE:

☛ Premere il tasto **DIS•ESC** ⑪, per passare alla modalità menu.

☛ Premere due volte il tasto a bilico > ⑯, per aprire il menu "Band" (Gamma di lunghezze d'onda).

☛ Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ (16), per selezionare la gamma di lunghezze d'onda o il livello di memoria.

☛ Premere il tasto **OK** (10).

La gamma di lunghezze d'onda o il livello di memoria desiderati vengono impostati. Dopo breve tempo il display torna automaticamente all'esercizio tuner normale.

In questa gamma di lunghezze d'onda/in questo livello di memoria è possibile:

- Impostazione stazioni
- Memorizzazione di una stazione

Impostazione stazioni

Esistono 3 diverse possibilità di impostazione di una stazione:

- Impostazione automatica stazione (ricerca delle stazioni)
- Impostazione manuale delle stazioni
- Selezione di una stazione memorizzata

Ricerca delle stazioni

☛ Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ (16).

Tenendo premuto il tasto a bilico ⊼ o ⊻ (16) la ricerca automatica salta le stazioni trovate finché il tasto a bilico non viene rilasciato.

Il tuner cerca nella gamma di lunghezze d'onda attuale la successiva stazione ricevibile. In questo caso viene utilizzata la sensibilità impostata della ricerca automatica delle stazioni (paragrafo "Modifica della sensibilità nella ricerca") e le seguenti impostazioni:

- Impostazione "PTY TYPE" (Tipo di programma) nel menu "TUNER": il tuner cerca stazioni che trasmettano il tipo di programma impostato.
- Impostazione "TRAFFIC" (Informazioni sul traffico) nel menu "TUNER": in caso di priorità ai messaggi sul traffico, il tuner imposta esclusivamente stazioni che emettono informazioni sul traffico.

Nota:
Queste impostazioni sono disponibili solo per la gamma FM. Una descrizione precisa delle impostazioni è contenuta nei paragrafi successivi di questo capitolo.

Impostazione manuale delle stazioni

Note:

- L'impostazione manuale di stazioni è possibile solo se le funzioni RDS e il PTY sono disattivate.
- Se è attivata la funzione RDS, è possibile sfogliare la catena di stazioni nel cui campo di ricezione ci si trova.

☛ Premere il tasto a bilico < o > (16), per modificare la frequenza velocemente (mantenendo premuto il tasto) oppure ad intervalli di 100 kHz alla volta (premendo brevemente il tasto).

Selezione di una stazione memorizzata

☛ Selezionare la gamma di lunghezze d'onda o il livello di memoria desiderati.

☛ Premere uno dei tasti di stazione **0 - 9** (17).

Oppure nel menu List:

☛ Premere il tasto **DIS•ESC** (11), per passare alla modalità menu.

☛ Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ (16), per selezionare una frequenza o una stazione dall'elenco.

☛ Premere il tasto **OK** (10).

La stazione memorizzata viene richiamata, sempre che la posizione attuale del veicolo ne consenta la ricezione.

Sul display compare la frequenza o il nome della stazione.

Memorizzazione stazioni

Per memorizzare la stazione esistono 2 possibilità:

- Memorizzazione manuale di una stazione
- Ricerca e memorizzazione automatica di una stazione (Travelstore)

Memorizzazione manuale di una stazione

Dopo aver impostato una stazione, essa può essere memorizzata come segue:

☛ Premere per 2 secondi circa uno dei tasti stazione **0 - 9** ⑰ che si desidera associare alla stazione medesima.

Oppure nel menu List:

☛ Premere il tasto **DIS•ESC** ⑪, per passare alla modalità menu.

☛ Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯, per selezionare un posto di memoria nell'elenco.

☛ Tenere premuto il tasto **OK** ⑩ per circa 2 secondi.

Nell'elenco viene visualizzata la frequenza o il nome della stazione in corrispondenza del posto di memoria selezionato. La stazione è stata memorizzata.

Ricerca e memorizzazione automatiche di una stazione (solo FM: TRAVEL STORE)

Le 10 stazioni FM di maggiore potenza del Paese possono essere ricercate automaticamente e memorizzate sul livello di memoria FMT. Vengono automaticamente cancellate le stazioni che erano state precedentemente memorizzate sul livello FMT.

☛ Premere il tasto **DIS•ESC** ⑪, per passare alla modalità menu.

☛ Premere il tasto a bilico > ⑯, per aprire il menu "Tune" (Impostazione stazione).

☛ Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ per selezionare la funzione "T-STORE" (Travelstore).

Sul display viene visualizzato "TRAVEL STORE" (Travelstore).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩.

Il tuner avvia la ricerca automatica delle stazioni. Quando la memorizzazione è conclusa, si ascolta la stazione della posizione di memoria 1 del livello FMT.

Modifica della sensibilità nella ricerca (SENS)

La sensibilità nella ricerca determina se la ricerca automatica delle stazioni debba trovare solo stazioni emittenti segnale forte o anche stazioni emittenti segnale più debole. È possibile impostare separatamente la sensibilità nella ricerca per le gamme di lunghezze d'onda FM e OM/OL).

☛ Selezionare la gamma di lunghezze d'onda per cui si vuole impostare la sensibilità nella ricerca.

☛ Premere il tasto **MENU** ⑨.

Il menu tuner si apre.

☛ Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ per selezionare la funzione "SENS" (Sensibilità).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩.

☛ Premere il tasto a bilico < o > ⑯ per impostare la sensibilità tra "SENS LOW 1" (Sensibilità minore) e "SENS HIGH 6" (Sensibilità maggiore).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per selezionare un'altra funzione oppure il tasto **DIS•ESC** ⑪ per uscire dal menu.

Breve ascolto di tutte le stazioni ricevibili (BAND SCAN)

È possibile ascoltare brevemente tutte le stazioni ricevibili di una gamma di lunghezze d'onda. È possibile impostare la durata di ascolto breve come descritto nel capitolo "Impostazioni personalizzate".

☛ Selezionare la gamma di lunghezze d’onda (FM, OM, OL), di cui si desiderano ascoltare brevemente le stazioni ricevibili.

☛ Premere eventualmente il tasto **DIS•ESC** ⑪, per passare alla modalità menu.

☛ Premere il tasto a bilico > ⑯, per aprire il menu "Tune" (Impostazione stazione).

La funzione "BANDSCAN" (Ricerca gamma di lunghezze d'onda) è selezionata.

☛ Premere il tasto **OK** ⑩.

Sul display viene visualizzato "SCAN" (Ricerca) e il nome o la frequenza della stazione in ascolto.

Il tuner ricerca le stazioni. Non appena il tuner trova una stazione, questa viene brevemente riprodotta.

Per continuare ad ascoltare la stazione riprodotta,

☛ premere il tasto **OK** ⑩.

Dopo aver effettuato una ricerca completa della gamma di frequenze, il breve ascolto s'interrompe. Viene brevemente trasmessa la stazione impostata precedentemente.

Visualizzazione del radiotext

Oltre ai propri programmi, le stazioni possono inviare messaggi di testo (radiotext) che vengono visualizzati sul display.

Per attivare/disattivare la visualizzazione del radiotext,

☛ premere il tasto **MENU** ⑨.

Il menu tuner si apre.

☛ Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ per selezionare la funzione "R-TEXT" (Radiotext).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩.

☛ Con il tasto a bilico < o > ⑯ è possibile passare da un'impostazione all'altra

- > "RADIO TEXT" ☑ : radiotext on.
- < "RADIO TEXT" ☐ : radiotext off.

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per selezionare un'altra funzione oppure il tasto **DIS•ESC** ⑪ per uscire dal menu.

Ricezione di messaggi sul traffico

Attivando la priorità per messaggi sul traffico, l'apparecchio sfrutta i servizi RDS TA (Traffic Announcement) ed EON (Enhanced Other Network). Con TA vengono ricevuti i messaggi sul traffico, anche se in quel momento si sta ascoltando un'altra fonte audio. È possibile regolare il volume del messaggio sul traffico (vedi capitolo "Impostazioni personalizzate", paragrafo "Modifica delle preimpostazioni audio").

Se in quel momento non è stata impostata nessuna stazione che trasmette informazioni sul traffico, il servizio RDS EON fa in modo che per la durata di un messaggio sul traffico l'apparecchio passi automaticamente ad una stazione che trasmette informazioni della stessa catena di stazioni.

Attivazione/disattivazione priorità di messaggi sul traffico

La precedenza alle informazioni sul traffico è attivata quando sul display viene visualizzato il simbolo 🚗. Questa impostazione limita la ricerca di stazioni e il breve ascolto (SCAN) alle stazioni che trasmettono informazioni sul traffico.

Per attivare/disattivare la priorità ai messaggi sul traffico,

☛ premere il tasto **MENU** ⑨.

Il menu tuner si apre.

☛ Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ per selezionare la funzione "TRAFFIC" (Informazioni sul traffico).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩.

☛ Con il tasto a bilico < o > ⑯ è possibile passare da un'impostazione all'altra

- > "TRAFFIC" ☑ : priorità attivata.
- < "TRAFFIC" ☐ : priorità disattivata.

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per selezionare un'altra funzione oppure il tasto **DIS•ESC** ⑪ per uscire dal menu.

Nota:
Per fare in modo che l'apparecchio trasmetta i messaggi sul traffico, è necessario impostare una stazione che supporti TA d appartenga ad una catena di stazioni che trasmetta informazioni di questo tipo.

Viene emesso un segnale acustico ogni 30 secondi, quando esce dal campo di trasmissione della stazione che trasmette informazioni sul traffico o si passa ad una stazione che non supporta la priorità delle informazioni sul traffico. Disattivare quindi la priorità e impostare una stazione che trasmette informazioni. Se è attiva un'altra fonte audio rispetto al tuner, l'apparecchio ricerca automaticamente una stazione che trasmette informazioni sul traffico.

Interruzione di un messaggio sul traffico

Per interrompere un messaggio sul traffico, senza disattivare la priorità dei messaggi sul traffico,

☛ premere il tasto **DIS•ESC** ⑪.

Si riascolta nuovamente la fonte audio attiva in precedenza. Quando viene nuovamente trasmesso un messaggio sul traffico, l'apparecchio lo trasmette automaticamente.

Ricezione della frequenza alternativa di una stazione

L'apparecchio può passare automaticamente alla migliore frequenza alternativa della stessa stazione, quando la ricezione non è buona.

Abilitazione/disabilitazione dell'utilizzo di frequenze alternative (RDS)

Per attivare/disattivare la funzione RDS,

☛ premere il tasto **MENU** ⑨.

Si apre il menu tuner ed è selezionata la funzione "RDS".

☛ Premere il tasto **OK** ⑩.

☛ Con il tasto a bilico < o > ⑯ è possibile passare da un'impostazione all'altra

- > "RDS" ☑ : funzione RDS attivata, frequenze alternative abilitate.
- < "RDS" ☐ : funzione RDS disattivata, frequenze alternative disabilitate.

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per selezionare un'altra funzione oppure il tasto **DIS•ESC** ⑪ per uscire dal menu.

Nota:
Affinché in caso di cattiva ricezione, l'apparecchio commuti su una frequenza alternativa (AF), la stazione deve supportare la funzione RDS frequenza alternativa (AF).

Abilitazione/disabilitazione del passaggio ad altri programmi nazionali (REGIONAL)

In determinate ore del giorno alcune stazioni suddividono il proprio programma in diversi programmi nazionali con differenti contenuti. Con la funzione nazionale si evita una commutazione automatica dell'apparecchio su frequenze alternative con altri contenuti di programma.

Per attivare o disattivare la funzione nazionale,

☛ premere il tasto **MENU** ⑨.

Il menu tuner si apre.

☛ Premere il tasto a bilico ⩓ o ⩔ ⑯ per selezionare la funzione "REGIONAL" (Programma nazionale).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩.

☛ Con il tasto a bilico < o > ⑯ è possibile passare da un'impostazione all'altra

- > "REGIONAL" ☑ : funzione Regional attivata. Il tuner passa solamente a frequenze alternative della stazione impostata che trasmettano lo stesso programma nazionale.
- < "REGIONAL" ☐ : funzione Regional disattivata. Il tuner passa anche a frequenze alternative che emettono altri programmi nazionali.

ITALIANO

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per selezionare un'altra funzione oppure il tasto **DIS•ESC** ⑪ per uscire dal menu.

Ricezione per tipo di programma

È possibile selezionare un tipo di programma (PTY) e quindi ricercare in modo mirato le stazioni che trasmettono, ad esempio, musica rock o programmi sportivi.

Selezione del tipo di programma o disattivazione PTY (PTY TYPE)

☛ Premere il tasto **MENU** ⑨.

Il menu tuner si apre.

☛ Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ per selezionare la funzione "PTY TYPE" (Tipo di programma).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩.

Compare un elenco con i tipi di programmi disponibili e l'impostazione "NO PTY" (PTY off).

☛ Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑩ per selezionare il programma desiderato oppure l'impostazione "NO PTY" (PTY off).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per selezionare un'altra funzione oppure il tasto **DIS•ESC** ⑪ per uscire dal menu.

La stazione che emette il programma desiderato può essere trovata mediante la ricerca automatica delle stazioni. Leggere al riguardo il paragrafo "Ricerca delle stazioni" in questo capitolo.

Se non si trova alcuna stazione con il tipo di programma adatto, sul display compare per qualche istante "NO PTY FOUND" (Tipo di programma non trovato) e viene nuovamente impostata la frequenza originale.

Selezione della lingua per tipo di programma (PTY LANG)

È possibile selezionare la lingua in cui verranno visualizzati i tipi di programma. Le lingue a disposizione sono "DEUTSCH" (Tedesco), "ENGLISH" (Inglese) e "FRANÇAIS" (Francese).

☛ Premere il tasto **MENU** ⑨.

Il menu tuner si apre.

☛ Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ per selezionare la funzione "PTY LANG" (Lingua PTY).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩.

☛ Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ per selezionare la lingua desiderata.

☛ Premere il tasto a bilico > ⑯ per attivare la lingua desiderata.

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per selezionare un'altra funzione oppure il tasto **DIS•ESC** ⑪ per uscire dal menu.

Esercizio CD (audio)

Durante l'esercizio CD (audio) vengono riprodotti i CD audio. Si veda il capitolo "Messa in funzione" per quanto riguarda inserimento ed estrazione dei CD.

Avvio dell'esercizio CD audio

È possibile selezionare un CD già inserito come fonte audio:

☛ Premere una o più volte il tasto **SOURCE** ⑧ finché sul display compare "CD".

Inizia la riproduzione.

Nota:
Finché il CD si trova nel lettore, l'apparecchio memorizza brano e durata di riproduzione dell'ultimo CD ascoltato. Dopo aver richiamato la fonte audio, la riproduzione ricomincia dal punto in cui è stata interrotta.

Il display del CD audio



Ⓐ Priorità delle informazioni sul traffico

Ⓑ Stato *Bluetooth*®

Ⓒ Settore di visualizzazione per numero del brano e testo del CD (album, interprete, titolo del brano se disponibili ed inseriti)

Ⓓ Riproduzione in ordine casuale (MIX) o funzione di ripetizione (RPT)

Ⓔ Durata di riproduzione o ora

Il menu CD

Il menu CD mette a disposizione funzioni quali MIX e REPEAT (vedi la seconda tabella riportata nella pagina che segue).

Per scegliere una funzione e la relativa opzione che si desidera nel menu CD,

☛ premere il tasto **MENU** ⑨.

Si apre il menu CD.

☛ Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ per selezionare la funzione desiderata.

☛ Premere il tasto **OK** ⑩.

☛ Premere il tasto a bilico > ⑯ per attivare l'opzione desiderata, oppure il tasto a bilico < ⑯ per disattivarla.

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per selezionare un'altra funzione oppure il tasto **DIS•ESC** ⑪ per uscire dal menu.

ITALIANO

Funzioni nell'esercizio CD (audio)

Le funzioni della tabella che segue possono essere richiamate direttamente premendo i tasti della funzione CD sul display.

Funzione	Azione	Display/Descrizione
Selezione di un brano	Premere il tasto a bilico < o > ⑯.	>: riproduzione brano successivo <: ripetizione brano. Premere nuovamente: riproduzione brano precedente
Ricerca rapida automatica	Tenere premuto il tasto a bilico < o > ⑯.	Riproduzione avanti/ indietro udibile del brano attuale
Breve ascolto di brani	Premere il tasto **OK** ⑩ per più di 2 secondi.	"SCAN": breve ascolto di tutti i brani del CD (è possibile impostare la durata di ascolto breve: capitolo "Impostazioni personalizzate"). Premere di nuovo brevemente: breve ascolto disattivato
Durata di ripro-duzione/ Ora	Premere il tasto **DIS•ESC** ⑪.	Passaggio dall'indicazione della durata di ripro-duzione all'indicazione dell'ora o viceversa.

Le funzioni della tabella che segue possono essere richiamate con il menu CD. Leggere al riguardo il paragrafo "Il menu CD" sopra riportato.

Funzione	Voce del menu	Opzioni
Riproduzione casuale	MIX	"MIX CD" ☑ : miscelare i brani del CD. "MIX CD" ☐ : riproduzione normale.
Ripetizione brano	REPEAT	"REPEAT TRACK" ☑ : ripetizione brano attuale. "REPEAT TRACK" ☐ : riproduzione normale.
Visualizzare il testo del CD	CD-TEXT	☑ : sul display viene visualizzato il testo del CD. ☐ : il testo del CD non viene visualizzato.
Attivazione/di-sattivazione testo scorrevole	SCROLL	☑ : compaiono le informazioni sul brano in forma di testo scorrevole. ☐ : non compaiono le informazioni sul brano in forma di testo scorrevole.

Esercizio CD-/USB (MP3/WMA)

In esercizio CD/USB vengono riprodotti i CD-R o CD-RW o una memoria USB con brani MP3 o WMA.

Gli aspetti di cui tenere conto nel collegare o rimuovere memorie USB sono descritti nel capitolo "Messa in funzione" che contiene anche informazioni sull'inserimento e sull'estrazione dei CD.

Avvio dell'esercizio CD-/USB

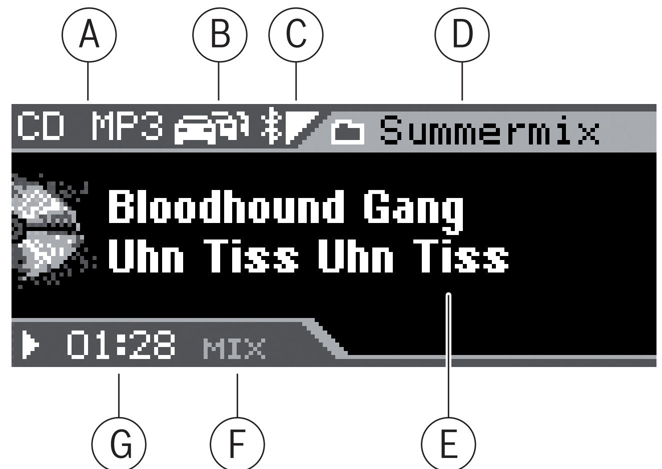
È possibile selezionare come fonte audio un CD-R, un CD-RW o un supporto per memoria USB collegato:

☛ Premere una o più volte il tasto **SOURCE** (8) finché sul display compare "CD", "MP3" o "USB".

Inizia la riproduzione.

Nota:
L'esercizio USB può essere selezionato solo se è collegata una memoria USB valida.

Il display dell'MP3



(A) Fonte MP3 ("CD MP3" o "USB")
(B) Priorità informazioni sul traffico
(C) Stato *Bluetooth*®
(D) Directory attuale
(E) Settore di visualizzazione dei nomi dei file e dell'interprete, dell'album o del titolo[1]
(F) Riproduzione in ordine casuale (MIX) o funzione di ripetizione (RPT)
(G) Durata di riproduzione

Con il tasto **DIS•ESC** (11) è possibile commutare tra le modalità seguenti:

- Display MP3
- Modalità Browse
- Modalità Playlist (in presenza di playlist su USB/CD)

ITALIANO

1 L'album e l'interprete possono venire visualizzati solo se sono memorizzati nei tag ID3 del brano MP3.

Funzioni nell'esercizio CD-/USB (MP3/WMA)

Le funzioni della tabella che segue possono essere richiamate direttamente premendo i tasti della funzione CD sul display.

Funzione	Azione	Reazione
Selezione di una cartella	Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ (16).	⊼: selezione della cartella successiva ⊻: selezione della cartella precedente
Selezione di un brano	Premere il tasto a bilico < o > (16).	>: riproduzione brano successivo <: ripetizione brano. Premere nuovamente: riproduzione brano precedente
Ricerca rapida automatica	Tenere premuto il tasto a bilico < o > (16).	Riproduzione avanti/ indietro udibile del brano attuale
Breve ascolto di brani	Premere il tasto **OK** (10) per più di 2 secondi.	"SCAN": breve ascolto di tutti i brani sul CD/supporto USB (è possibile impostare la durata di ascolto breve: capitolo "Impostazioni personalizzate"). Premere di nuovo brevemente: breve ascolto disattivato

Le funzioni della tabella che segue possono essere richiamate con il menu MP3. Leggere al riguardo il paragrafo "Il menu MP3".

Funzione	Voce del menu	Opzioni
Riproduzione casuale	MIX	"MIX FOLDER": miscelare i brani della cartella attuale. "MIX ALL": miscelare tutti i brani.
Ripetizione brano	REPEAT	"REPEAT TRACK": ripetizione brano in corso. "REPEAT FOLDER": ripetizione cartella in corso.
Visualizzazione informazioni sul brano	DISPLAY	"ARTIST": visualizzazione interprete. "ALBUM": visualizzazione album. "SONG": visualizzazione titolo del brano.
Attivazione/disattivazione testo scorrevole	SCROLL	☑ : compaiono le informazioni sul brano in forma di testo scorrevole. ☐ : non compaiono le informazioni sul brano in forma di testo scorrevole.

Il menu MP3

Per scegliere una funzione e la relativa opzione che si desidera nel menu MP3,

- premere il tasto **MENU** (9).

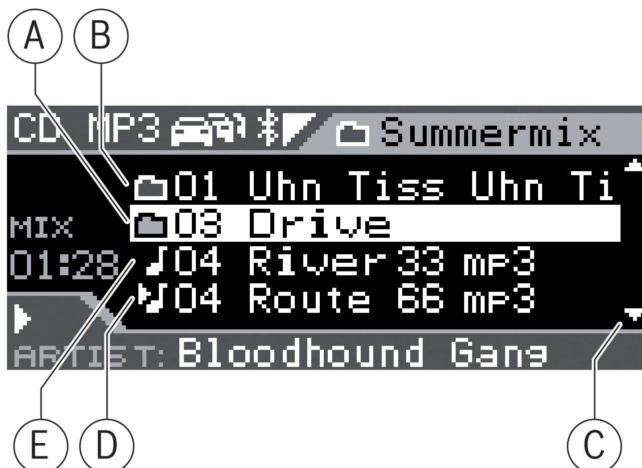
Si apre il menu MP3.

- Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ (16) per selezionare la funzione desiderata.
- Premere il tasto **OK** (10).
- Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ (16) per selezionare la funzione desiderata tra più opzioni.
- Premere il tasto a bilico > (16) per attivare l'opzione desiderata, oppure il tasto a bilico < (16) per disattivarla.
- Premere il tasto **OK** (10) per selezionare un'altra funzione oppure il tasto **DIS•ESC** (11) per uscire dal menu.

Modalità Browse

Nella modalità Browse vengono visualizzati il titolo del brano e le directory così come memorizzato sul supporto MP3. In questo modo è possibile ricercare ed aprire in modo mirato una directory e selezionare un brano in essa memorizzato senza interrompere la riproduzione in corso.

Il display Browse



Ⓐ Directory o brano contrassegnato (Apertura o riproduzione con tasto a bilico > (16))

Ⓑ Directory

Ⓒ Le frecce alto e basso mostrano la direzione dello scorrimento

Ⓓ Brano attualmente riprodotto

Ⓔ Brano

Scelta dii un brano in modalità Browse

- Durante la riproduzione MP3-/WMA premere il tasto **DIS•ESC** (11) finché venga visualizzata la modalità Browse.

In questo modo vengono visualizzate tutte le cartelle e i brani memorizzati sul supporto dati.

Per selezionare i brani o le cartelle,

- premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ (16) per far scorrere a video i brani e le cartelle.

Premendo più a lungo il tasto a bilico, è possibile velocizzare lo scorrimento.

- Premere il tasto a bilico < (16) per passare ad una cartella di livello superiore.
- Premere il tasto a bilico > (16) per aprire una cartella o riprodurre un brano.

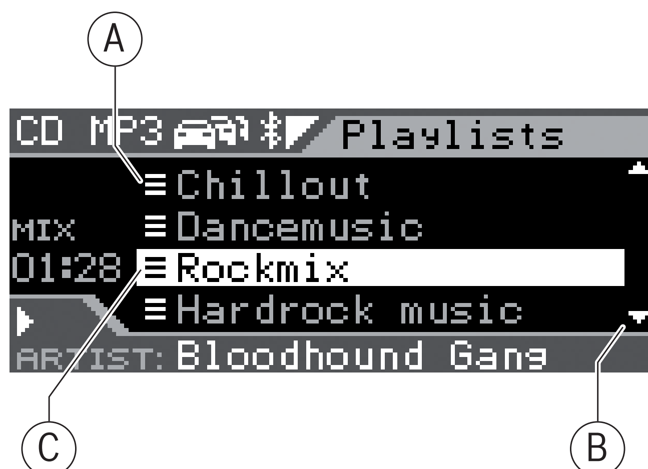
I file vengono riprodotti nell'ordine in cui sono stati fisicamente salvati sul supporto dati. Questo ordine viene visualizzato anche in modalità Browse.

> **Nota:**
> La ricerca rapida automatica non è disponibile nella modalità Browse.

La modalità Playlist

L'apparecchio può riprodurre playlist create con un MP3 manager, ad es. WinAmp o Microsoft Media Player. Le playlist devono essere memorizzate nella directory root del supporti dati. Sono validi i seguenti formati di playlist: M3U, PLS, WPL, ASX o RMP.

Il display Playlist



Ⓐ Playlist

Ⓑ Le frecce alto e basso mostrano la direzione dello scorrimento

Ⓒ Playlist contrassegnata (Apertura con tasto a bilico > ⑯)

Scelta dii un brano in modalità Playlist

☛ Durante la riproduzione MP3-/WMA premere una o più volte il tasto **DIS•ESC** ⑪ finché venga visualizzata la modalità Playlist.

Questa visualizza tutte le playlist memorizzate nella cartella root del supporto dati.

Per scegliere un titolo da una playlist,

☛ premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ per far scorrere a video le playlist.

Premendo più a lungo il tasto a bilico, è possibile velocizzare lo scorrimento.

☛ Premere il tasto a bilico > ⑯ per accedere ad una playlist.

☛ Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ per far scorrere a video i titoli della playlist.

☛ Premere il tasto a bilico > ⑯ per ascoltare un brano.

I brani vengono riprodotti nella sequenza nella quale sono memorizzati nella playlist. Questo ordine viene visualizzato anche nella modalità Playlist.

Nota:

La ricerca rapida automatica non è disponibile nella modalità Playlist.

Modalità C'n'C

Nell'esercizio C'n'C (C'n'C = Command and Control), intervenire sugli apparecchi che sono collegati tramite un'interfaccia abilitata C'n'C.

> **Nota:**
> Per il collegamento di un'interfaccia abilitata C'n'C e per le relative impostazioni necessarie, consultare il capitolo "Esercizio AUX".

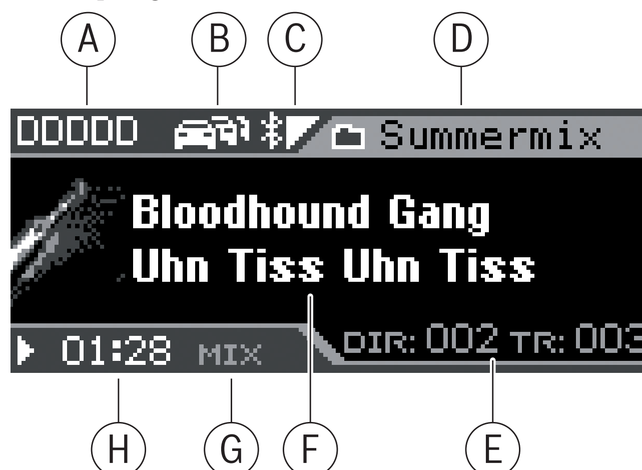
Avvio dell'esercizio C'n'C

☛ Premere una o più volte il tasto **SOURCE** (8) finché sul display compare il nome dell'apparecchio collegato mediante C'n'C.

Inizia la riproduzione.

> **Nota:**
> La modalità C'n'C è selezionabile solo se è collegato un apparecchio idoneo mediante un'interfaccia abilitata C'n'C.

Il display C'n'C



Ⓐ Nome della fonte audio

Ⓑ Priorità informazioni sul traffico

Ⓒ Stato *Bluetooth*®

Ⓓ Nome della directory attuale

Ⓔ Numero directory e numero del brano

Ⓕ Settore di visualizzazione per titolo del brano, interprete e album

Ⓖ Riproduzione in ordine casuale (MIX) o funzione di ripetizione (RPT)

Ⓗ Durata di riproduzione

Con il tasto **DIS•ESC** (11) è possibile commutare tra le modalità seguenti:

- Display C'n'C
- Display C'n'C con ora
- Modalità Browse

> **Nota**
> Nella modalità Browse dell'esercizio C'n'C è possibile selezionare sia titoli e directory sia playlist. Nella modalità Browse è possibile selezionare ed aprire le playlist come directory. Leggere al riguardo il paragrafo "Modalità Browse" nel capitolo "Esercizio CD/USB (MP3/ WMA)".

Funzioni della modalità C'n'C

Le funzioni della tabella che segue possono essere richiamate direttamente premendo i tasti della funzione C'n'C sul display.

Funzione	Azione	Reazione
Selezione di una cartella	Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯.	⊼: selezione della cartella successiva ⊻: selezione della cartella precedente
Selezione di un brano	Premere il tasto a bilico < o > ⑯.	>: riproduzione brano successivo <: ripetizione brano. Premere nuovamente: riproduzione brano precedente
Ricerca rapida automatica	Tenere premuto il tasto a bilico < o > ⑯.	Riproduzione avanti/ indietro udibile del brano attuale
Breve ascolto di brani	Premere il tasto **OK** ⑩ per più di 2 secondi.	"SCAN": breve ascolto di tutti i brani dell'apparecchio (è possibile impostare la durata di ascolto breve: capitolo "Impostazioni personalizzate"). Premere di nuovo brevemente: breve ascolto disattivato

Le funzioni della tabella che segue possono essere richiamate con il menu C'n'C. Leggere al riguardo il paragrafo "Il menu C'n'C".

Funzione	Voce del menu	Opzioni
Riproduzione casuale	MIX	"MIX FOLDER": miscelare i brani della cartella attuale. "MIX ALL": miscelare tutti i brani. "MIX MAG"[1]: miscelare i brani di tutti i CD di un multilettore CD. "MIX SONG"[2]: miscelare tutti i brani con lo stesso titolo "MIX ALBUM"[2]: miscelare tutti i brani con album dello stesso nome
Ripetizione brano	REPEAT	"REPEAT TRACK": ripetizione brano in corso. "REPEAT FOLDER": ripetizione cartella in corso. "REPEAT DISC"[1]: ripetizione CD attuale.
Visualizzazione informazioni sul brano	DISPLAY	"ARTIST": visualizzazione interprete. "ALBUM": visualizzazione album. "SONG": visualizzazione titolo del brano.

1 Opzione disponibile solo se il multilettore CD è collegato mediante l'interfaccia C'n'C.

2 Opzione disponibile solo se l'iPod® è collegato mediante l'interfaccia C'n'C.

Funzione	Voce del menu	Opzioni
Attivazione/disattivazione testo scorrevole	SCROLL	☑ : compaiono le informazioni sul brano in forma di testo scorrevole. ☐ : non compaiono le informazioni sul brano in forma di testo scorrevole.

Il menu C'n'C

Per scegliere una funzione e la relativa opzione che si desidera nel menu C'n'C,

☛ premere il tasto **MENU** (9).

Si apre il menu C'n'C.

☛ Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ (16) per selezionare la funzione desiderata.

☛ Premere il tasto **OK** (10).

☛ Per selezionare la funzione desiderata tra più opzioni, premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ (16).

☛ Premere il tasto a bilico > (16) per attivare l'opzione desiderata, oppure il tasto a bilico < (16) per disattivarla.

☛ Premere il tasto **OK** (10) per selezionare un'altra funzione oppure il tasto **DIS•ESC** (11) per uscire dal menu.

ITALIANO

Esercizio Multilettore CD

All'apparecchio è possibile collegare i seguenti multilettori CD:

- Blaupunkt CDC A03
- Blaupunkt CDC A08
- Blaupunkt IDC A09

Per sapere come inserire i CD nel caricatore del multilettore CD, leggere le istruzioni del proprio multilettore CD.

Nota:
Per il collegamento di un multilettore CD e per le relative impostazioni necessarie, consultare capitolo "Esercizio AUX".

Avvio del multilettore CD

Nota:
Per poter selezionare il multilettore CD come fonte audio, nel caricatore deve essere presente almeno un CD.

Per selezionare un multilettore CD collegato come fonte audio,

☛ premere una o più volte il tasto **SOURCE** (1) finché sul display compare "CDC".

Se un multilettore CD viene scelto per la prima volta come fonde audio, sul display compare "MAG SCAN" (Controllo caricatore) fino a che il multilettore CD è pronto all'uso.

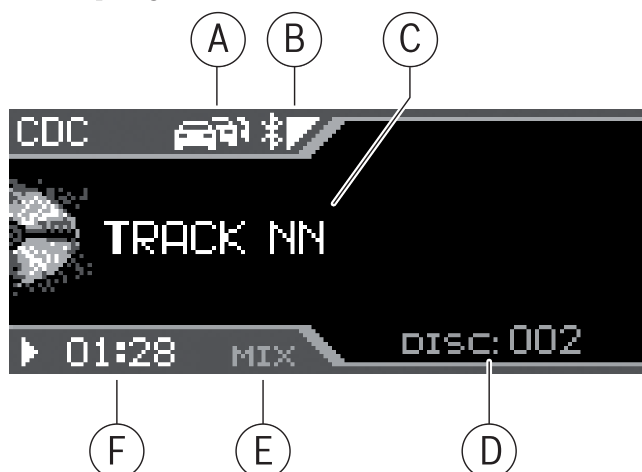
Viene visualizzato il display del multilettore CD. Inizia la riproduzione.

Selezione di un CD

☛ Per selezionare un CD, premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ (16).

"LOADING C" (CD in caricamento) appare brevemente sul display. Si avvia la riproduzione del CD selezionato.

Il display del multilettore CD



(A) Priorità delle informazioni sul traffico
(B) Stato *Bluetooth*®
(C) Numero del brano
(D) Numero del CD
(E) Riproduzione in ordine casuale (MIX) o funzione di ripetizione (RPT)
(F) Durata di riproduzione o ora

Funzioni nell'esercizio Multilettore CD

Funzione	Azione	Display/reazione
Selezione di un brano	Premere il tasto a bilico < o > (16).	>: riproduzione brano successivo <: ripetizione brano. Premere nuovamente: riproduzione brano precedente
Ricerca rapida automatica	Tenere premuto il tasto a bilico < o > (16).	Riproduzione avanti/ indietro udibile del brano attuale
Breve ascolto di brani	Premere il tasto **OK** (10) per più di 2 secondi.	"SCAN": breve ascolto di tutti i brani sul CD (è possibile impostare la durata di ascolto breve: capitolo "Impostazioni personalizzate"). Premere di nuovo brevemente: breve ascolto disattivato
Durata di ripro-duzione/ora	Premere il tasto **DIS•ESC** (11).	Passaggio dall'indicazione della durata di ripro-duzione all'indicazione dell'ora o viceversa.

ITALIANO

Le funzioni della tabella che segue possono essere richiamate con il menu del multilettore CD. Leggere al riguardo il paragrafo seguente "Il menu del multilettore CD".

Funzione	Voce del menu	Opzioni
Riproduzione casuale	MIX	"MIX CD": miscelare i brani del CD attuale. "MIX ALL": miscelare tutti i brani.
Ripetizione brano	REPEAT	"REPEAT TRACK": ripetizione brano in corso. "REPEAT DISC": ripetizione CD attuale.

Il menu del multilettore CD

Per scegliere una funzione e la relativa opzione che si desidera nel menu del multilettore CD,

☛ premere il tasto **MENU** (9).

Si apre il menu del multilettore CD.

☛ Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ (16) per selezionare la funzione desiderata.

☛ Premere il tasto **OK** (10).

☛ Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ (16) per selezionare l'opzione desiderata.

☛ Premere il tasto a bilico > (16) per attivare l'opzione desiderata, oppure il tasto a bilico < (16) per disattivarla.

☛ Premere il tasto **OK** (10) per selezionare un'altra funzione oppure il tasto **DIS•ESC** (11) per uscire dal menu.

Esercizio Streaming Bluetooth®

Gli apparecchi come il lettore MP3, se dispongono della necessaria attrezzatura, possono anche venire collegati all'apparecchio mediante connessione *Bluetooth®*. La trasmissione di contenuti audio, quali i brani musicali, mediante connessione *Bluetooth®*, viene detta Streaming *Bluetooth®*.

Atre informazioni sulla tecnologia *Bluetooth®* sono riportate nel capitolo "Telefonata *Bluetooth®*".

Accoppiamento del lettore Bluetooth®

L'apparecchio può venire accoppiato con al massimo 5 telefoni cellulari abilitati *Bluetooth®* oppure con altri apparecchi come i lettori MP3. Accoppiandone un sesto, verrà rimosso l'apparecchio *Bluetooth®* accoppiato per primo.

Ulteriori informazioni sulla gestione di più apparecchi *Bluetooth®* accoppiati sono riportati nel capitolo "Telefonata *Bluetooth®*", al paragrafo "Gestione di apparecchi *Bluetooth®* accoppiati".

Per accoppiare un lettore *Bluetooth®*,

☛ premere il tasto **MENU** ⑨.

☛ Premere il tasto a bilico < ⑯ per aprire il menu di sistema "Syst".

☛ Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ fino a selezionare la voce del menu "BT" (*Bluetooth®*).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.

È selezionata la voce menu "PAIR" (Accoppiare).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.

☛ Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ fino a selezionare la voce del menu "OTHER" (Altro).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩.

Se necessario, è possibile inserire il numero PIN del lettore *Bluetooth®* (sul display viene visualizzato "ENTER PIN (Inserimento PIN)):

☛ Inserire la sequenza numerica premendo i rispettivi tasti della tastiera ⑰.

Dopo l'inserimento di un numero, l'apparecchio passa automaticamente al carattere successivo. Per correggere eventuali errori di inserimento dei dati, selezionare il punto interessato premendo nuovamente il tasto a bilico < o > ⑯.

Dopo aver inserito completamente il PIN,

☛ premere il tasto **OK** ⑩.

Sul display viene brevemente visualizzato "START PAIRING" (Avvio accoppiamento).

Nota:
L'inserimento del PIN dell'apparecchio (solitamente "1234") deve, se possibile, essere sempre effettuato per i lettori *Bluetooth®* da accoppiare. Seguire al riguardo le istruzioni del lettore *Bluetooth®*.

Se la connessione è creata, sul display viene brevemente visualizzato "DEVICE CONNECTED" (Apparecchio collegato). Se non è possibile effettuare il collegamento, viene visualizzato "CONNECTION FAILED" (Errore di collegamento).

Nota:
Il tempo necessario per la connessione dipende dal lettore *Bluetooth®* e può essere diverso da apparecchio a apparecchio.

Connessione automatica del lettore Bluetooth®

Al momento dell'attivazione, l'autoradio cerca automaticamente di creare una connessione *Bluetooth®* con l'ultimo lettore *Bluetooth®* collegato o con il primo apparecchio dell'elenco degli apparecchi accoppiati.

Se la connessione è creata, sul display viene brevemente visualizzato "DEVICE CONNECTED" (Apparecchio collegato) ed è possibile selezionare il lettore *Bluetooth®* collegato come fonte audio. Nel caso in cui, durante la disattivazione, l'autoradio si trovi in esercizio Streaming *Bluetooth®*, il lettore *Bluetooth®* collegato viene

selezionato automaticamente come fonte audio attuale dopo la creazione della connessione.

Nel caso in cui non possa essere creata la connessione, sul display viene visualizzato un messaggio specifico.

- CONNECTION FAILED – DEVICE NOT FOUND (Errore di connessione – apparecchio non trovato): l'autoradio non trova il lettore *Bluetooth*®, perché, ad esempio, il lettore *Bluetooth*® è disattivato oppure la sua funzione *Bluetooth*® lo è.
- CONNECTION FAILED (Errore di connessione): l'autoradio trova il lettore *Bluetooth*®, però la connessione non può essere creata a causa di un errore *Bluetooth*®.

  In entrambi i casi, l'autoradio prova ripetutamente a creare una connessione. Nel caso si provasse a richiamare una funzione *Bluetooth*® dall'autoradio, viene visualizzato "BLUETOOTH LINK BUSY – PRESS REJECT KEY TO CANCEL" (Connessione BT occupata, premere il tasto riaggancia per interrompere). Nel caso si desideri interrompere il tentativo di connessione, premere il tasto ☎ (4). Provare eventualmente a creare manualmente la connessione al lettore *Bluetooth*® nell'elenco apparecchi (vedi paragrafo "Gestione degli apparecchi *Bluetooth*® accoppiati nell'elenco degli apparecchi").
- CONNECTION FAILED – PLAY FROM THE DEVICE VIA BLUETOOTH (Errore di connessione – riproduzione dall'apparecchio): l'autoradio può creare una connessione *Bluetooth*® con il lettore *Bluetooth*®, però il lettore *Bluetooth*® non può trasmettere i dati audio perché, ad esempio, un menu è già stato aperto nel lettore *Bluetooth*®.

  Se la trasmissione dei dati audio fallisce, è possibile selezionare sul lettore *Bluetooth*® (e su telefoni cellulari abilitati Streaming) se si desideri o meno consentire lo Streaming audio all'autoradio. Leggere al riguardo le istruzioni del proprio lettore *Bluetooth*®.

Avvio dell'esercizio Streaming Bluetooth®

☛ Premere una o più volte il tasto **SOURCE** (8) finché sul display compare "STREAMING".

Inizia la riproduzione.

Note:

- L'esercizio Streaming *Bluetooth*® è selezionabile solo se è collegato un apparecchio *Bluetooth*® adatto.
- Se nell'esercizio Streaming *Bluetooth*® viene trasferita la rubrica telefonica di un telefono cellulare collegato, la trasmissione audio viene interrotta per tutta la durata del download della rubrica.

Il display Streaming Bluetooth®



(A) Priorità delle informazioni sul traffico

(B) Stato *Bluetooth*®

(C) Informazioni sul brano

(D) Ora

Funzioni nell'esercizio Streaming Bluetooth®

Funzione	Azione	Display/reazione
Selezione di un brano	Premere il tasto a bilico < o > ⑯.	>: riproduzione brano successivo <: ripetizione brano. Premere nuovamente: riproduzione brano precedente

Esercizio AUX

Presa AUX-IN anteriore e entrata AUX posteriore

Presa AUX-IN anteriore



PERICOLO!

Maggior pericolo di lesioni a causa del connettore.

In caso di incidenti la presa sporgente nella presa AUX-IN anteriore potrebbe essere causa di lesioni. L'impiego di una presa sporgente o di un adattatore aumenta il rischio di lesioni.

Per questo motivo consigliamo l'impiego di una spina per jack, ad esempio il cavo accessori Blaupunkt (7 607 001 535).

Non appena una fonte audio esterna, ad es., un lettore CD, MiniDisc o MP3 portatile, è collegata alla presa AUX-IN anteriore, è possibile selezionarla con il tasto **SOURCE** (8). Sul display viene quindi visualizzato "FRONT AUX".

Nota:
È possibile denominare singolarmente la fonte audio esterna collegata via presa AUX-IN anteriore e miscelarla con un'altra fonte audio. Leggere al riguardo i paragrafi "Denominazione di fonte audio esterna" e "Miscelazione di una fonte audio esterna con un'altra fonte audio" in questo capitolo.

Entrata AUX posteriore

L'entrata AUX posteriore consente di collegare all'apparecchio diverse fonti audio esterne:

- Apparecchi abilitati C'n'C del programma accessori Blaupunkt (ad es. un'interfaccia iPod®/USB).
- Multilettore CD
- Altre fonti audio esterne come lettore CD portatili, lettore MiniDisc, lettore MP3 o un'interfaccia Blaupunkt non abilitata C'n'C.

L'interfaccia C'n'C (C'n'C = Command and Control) di Blaupunkt consente di comandare ancor più comodamente apparecchi e supporti collegati all'autoradio tramite un'interfaccia Blaupunkt abilitata C'n'C.

In fabbrica questo apparecchio viene impostato per il collegamento di apparecchi accessori Blaupunkt abilitati C'n'C. Se si desidera collegare un apparecchio non abilitato C'n'C come un multilettore CD o un'altra fonte audio esterna, procedere alle impostazioni riportate nei paragrafi seguenti.

ITALIANO

Impostazione della modalità di entrata AUX posteriore.

Per l'entrata AUX posteriore si può scegliere tra queste modalità:

- Modalità C'n'C per interfacce Blaupunkt abilitate C'n'C.
- Modalità Non-C'n'C per interfacce Blaupunkt non abilitate C'n'C, multilettore CD ed altre fonti audio esterne.

Di fabbrica viene impostata la modalità C'n'C.

Per commutare tra la modalità C'n'C e la modalità Non-C'n'C,

☛ premere il tasto **MENU** (9).

☛ Premere il tasto a bilico < (16) per aprire il menu di sistema "Syst".

☛ Premere il tasto a bilico ⋀ o ⋁ (16) fino a selezionare la voce del menu "CDC" (Multilettore CD).

☛ Premere il tasto **OK** (10) per richiamare la voce del menu.

☛ Con il tasto a bilico < o > (16) è possibile passare da un'impostazione all'altra

- > "CDC ON" ☑ : modalità Non-C'n'C.
- < "CDC ON" ☐ : modalità C'n'C.

Non appena si modifica l'impostazione, l'apparecchio si spegne brevemente, per riaccendersi con l'impostazione selezionata (reset).

Collegamento di altre fonti audio esterna all'entrata AUX posteriore

Se all'apparecchio non è collegato nessun apparecchio accessorio Blaupunkt abilitato C'n'C né alcun multilettore CD, tramite l'entrata AUX posteriore è possibile collegare altre fonti audio esterne, come per esempio multilettore CD portatile, lettore MiniDisc o lettore MP3.

Nota:
Per il collegamento di una fonte audio esterna attraverso l'entrata AUX è necessario un cavo di adattamento. Questo cavo (codice Blaupunkt 7 607 897 093) può essere acquistato presso il rivenditore specializzato Blaupunkt di zona.

Se si desidera collegare queste fonti audio esterne, procedere come segue:

1. Controllare che per l'entrata AUX posteriore sia impostata la modalità Non -C'n'C. Leggere al riguardo il paragrafo "Impostazione della modalità di entrata AUX posteriore" nel presente capitolo.
2. Ad apparecchio spento, collegare la fonte audio esterna all'entrata AUX posteriore.
3. Nel menu dell'apparecchio attivare la fonte audio esterna. Leggere al riguardo il paragrafo seguente "Accensione/spegnimento e selezione della fonte audio esterna".
4. All'occorrenza eseguire ulteriori regolazioni per la fonte audio esterna. Leggere al riguardo i paragrafi "Denominazione di fonte audio esterna" e "Miscelazione di una fonte audio esterna con un'altra fonte audio" in questo capitolo.

Accensione/spegnimento e selezione della fonte audio esterna

Se all'entrata AUX posteriore è stata collegata una fonte audio esterna, è necessario attivare l'entrata AUX nel menu. È quindi possibile selezionare la fonte audio esterna con il tasto **SOURCE** ⑧. Sul display viene quindi visualizzato "AUX".

☛ Premere il tasto **MENU** ⑨.

☛ Premere il tasto a bilico < ⑯ per aprire il menu di sistema "Syst".

☛ Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ fino a selezionare la voce del menu "AUX" (Entrata AUX).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.

☛ Con il tasto a bilico < o > ⑯ è possibile passare da un'impostazione all'altra
- > "REAR AUX" ☑ : entrata AUX on.
- < "REAR AUX" ☐ : entrata AUX off.

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per selezionare un'altra funzione oppure il tasto **DIS•ESC** ⑪ per uscire dal menu.

Denominazione di fonte audio esterna (AUX EDIT)

Per entrambe le entrate AUX è possibile immettere un nome personalizzato che verrà visualizzato sul display una volta selezionata la fonte audio collegata.

☛ Premere il tasto **MENU** ⑨.

☛ Premere il tasto a bilico < ⑯ per aprire il menu di sistema "Syst".

☛ Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ fino a selezionare la voce del menu "AUXEDIT" (Elaborazione entrata AUX).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.

Compare il nome attuale. Il primo carattere lampeggia e può venire modificato. Qui è possibile immettere il nome personalizzato con un massimo di 12 caratteri:

☛ Inserire il nome premendo i rispettivi tasti della tastiera ⑰. Scegliere le lettere desiderate se necessario premendo un tasto più volte.

Dopo l'inserimento di ciascuna lettera, l'apparecchio passa automaticamente al carattere successivo. Per correggere eventuali errori di inserimento dei dati, selezionare il punto interessato premendo nuovamente il tasto a bilico < o > ⑯.

Dopo aver inserito completamente il nome,

☛ premere il tasto **OK** ⑩ per memorizzare il nome inserito.

Note:

- Per terminare l'immissione di testo senza modificare il nome, premere il tasto **DIS•ESC** ⑪.
- Se l'inserimento del testo viene interrotto, ad es. da un messaggio sul traffico, le modifiche fino a quel momento apportate non vengono memorizzate.

Miscelazione di una fonte audio esterna con un'altra fonte audio (MIX AUX)

È possibile riprodurre una fonte audio esterna contemporaneamente ad un'altra fonte audio desiderata della radio (radio, CD, USB o Streaming *Bluetooth*®).

Questa funzione consente, ad es., di collegare un apparecchio di navigazione mobile Blaupunkt come fonte audio esterna e di riprodurre i messaggi di navigazione attraverso gli altoparlanti radio mentre si sta ascoltando un'altra fonte radio. Verificare che, in questo caso, l'altra fonte radio non venga posta in modalità silenziosa quando viene emesso un messaggio di navigazione.

Nota:

Il volume della fonte audio esterna e il volume della fonte audio della radio vengono impostati separatamente:

- Impostare il volume della riproduzione radio, CD, USB o Streaming *Bluetooth*® con il regolatore del volume ⑭.
- Sull'apparecchio collegato utilizzare un'uscita di cui sia possibile impostare il volume (ad es. l'uscita delle cuffie), ed impostare il volume della fonte audio esterna con il regolatore appartenente all'apparecchio.

Nel menu deve essere attivata la riproduzione contemporanea. Se "MIX AUX" (Miscelazione entrata AUX) è attivata per la presa AUX-IN anteriore e per l'entrata AUX posteriore, insieme alla fonte audio attualmente selezionata (ad es. radio o CD) viene riprodotta la fonte audio selezionata. Se "MIX AUX" è attivato per entrambe le entrata AUX, verrà riprodotta solo la fonte audio selezionata di volta in volta.

Per attivare/disattivare la funzione "MIX AUX",

☛ premere il tasto **MENU** ⑨.

☛ Premere il tasto a bilico < ⑯ per aprire il menu di sistema "Syst".

☛ Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ fino a selezionare la voce del menu "MIX AUX" (Miscelazione entrata AUX).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.

☛ Con il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ scegliere l'opzione desiderata.

- "FRONT AUX" (Presa AUX-IN anteriore)
- "REAR AUX" (Entrata AUX posteriore)

☛ Con il tasto a bilico < o > ⑯ passare da un'impostazione all'altra

- > "FRONT AUX"/"REAR AUX" ☑ : on.
- < "FRONT AUX"/"REAR AUX" ☐ : off.

ITALIANO

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per selezionare un'altra funzione oppure il tasto **DIS•ESC** ⑪ per uscire dal menu.

Gestione di più apparecchi abilitati C'n'C

Utilizzando cavi adattatori idonei, è possibile collegare all'apparecchio fino a 3 interfacce Blaupunkt abilitate C'n'C. Per fare in modo che l'apparecchio possa distinguere le interfacce fra esse, è possibile assegnarvi numeri diversi.

☛ Premere il tasto **MENU** ⑨.

☛ Premere il tasto a bilico < ⑯ per aprire il menu di sistema "Syst".

☛ Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ fino a selezionare la voce del menu "CNC EDIT" (Modifica CNC).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.

Sul menu appaiono i 3 apparecchi C'n'C da "DEVICE 1" a "DEVICE 3" (Apparecchio 1-3).

☛ Selezionare un apparecchio con il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯.

☛ Premere il tasto **OK** ⑩.

A questo punto è possibile inserire il numero PIN a quattro caratteri dell'apparecchio:

☛ Inserire la sequenza numerica premendo i rispettivi tasti della tastiera ⑰.

Nota:

Il PIN di un apparecchio abilitato C'n'C è costituito da 4 cifre esadecimali. Ciascuna cifra può accettare 16 diversi valori, da 0 a 9 e da A ad F. Per inserire i valori da A ad F per ciascuna cifra, premere i tasti "2" o "3" della tastiera per quante volte necessario.

Dopo l'inserimento di un numero, l'apparecchio passa automaticamente al carattere successivo. Per correggere eventuali errori di inserimento dei dati, selezionare il punto interessato premendo nuovamente il tasto a bilico < o > ⑯.

Una volta immesso il numero PIN completo,

☛ premere il tasto **OK** ⑩.

Telefonata Bluetooth®

Il modulo *Bluetooth®* dell'apparecchio consente di telefonare in vivavoce mediante connessione *Bluetooth®*. Il telefono cellulare può rimanere nella borsa o nel vano portaoggetti, e si avranno entrambe le mani libere per guidare.

Oltre al telefono cellulare è possibile, ad es., collegare all'apparecchio anche lettori MP3 abilitati *Bluetooth®* e riprodurre contenuti audio mediante Streaming *Bluetooth®*. Leggere al riguardo il capitolo "Esercizio Streaming *Bluetooth®*".

Predisposizione Bluetooth®

Per poter telefonare con *Bluetooth®* è necessario disporre di un telefono cellulare abilitato *Bluetooth®* ed aver installato il microfono in dotazione (vedi istruzioni di installazione).

> **Nota:**
> Utilizzare esclusivamente il microfono Blaupunkt in dotazione. I microfoni normalmente in commercio non sono adatti per il collegamento a questo apparecchio.

Per sapere quali telefoni cellulari sono compatibili con l'autoradio, consultare il sito www.blaupunkt.com oppure rivolgersi al proprio rivenditore specializzato Blaupunkt.

La tecnologia *Bluetooth®* è una connessione senza fili di breve portata: in altre parole il telefono cellulare deve trovarsi nelle vicinanze dell'autoradio (nel veicolo).

Come si crea una connessione Bluetooth®?

In primo luogo il telefono cellulare e l'autoradio devono "riconoscersi", cioè devono essere accoppiati. Quando gli apparecchi vengono accoppiati si stabilisce dunque una connessione *Bluetooth®*. La connessione resta attiva fino a quando il cellulare si trova all'interno del relativo raggio d'azione. Se la connessione viene interrotta, ad es. poiché con il telefono ci si sposta al di fuori del raggio d'azione, questa viene automaticamente ripristinata non appena si torna all'interno del raggio d'azione.

Qualora si desideri collegare con l'autoradio un altro telefono cellulare accoppiato, questo collegamento può essere effettuato manualmente (consultare il paragrafo "Gestione di apparecchi *Bluetooth®* accoppiati" riportato in questo capitolo). Se l'apparecchio viene disattivato e riattivato, esso cerca automaticamente di stabilire una connessione con il telefono master (vedere paragrafo "Determinazione del telefono master"). Se il telefono master non si trova nel raggio d'azione o è disattivato, l'apparecchio cerca di stabilire una connessione con un altro telefono cellulare accoppiato, nella medesima sequenza in cui sono stati collegati l'ultima volta i telefoni.

ITALIANO

Apertura del menu Bluetooth®

Nel menu *Bluetooth®* sono riportate tutte le impostazioni e le funzioni necessarie.

Per aprire il menu *Bluetooth®*,

☛ premere il tasto **MENU** (9).

☛ Premere il tasto a bilico < (16) per aprire il menu di sistema "Syst".

☛ Premere il tasto a bilico ⋀ o ⋁ (16) fino a selezionare la voce del menu "BT" (*Bluetooth®*).

☛ Premere il tasto **OK** (10) per richiamare la voce del menu.

Si apre il menu *Bluetooth®*.

> **Nota:**
> Se è in corso un funzionamento *Bluetooth®* (ad es. l'accoppiamento di un apparecchio o la trasmissione di una rubrica telefonica), non è possibile aprire il menu *Bluetooth®*. Sul display compare un relativo messaggio. Per tornare alla fonte radio attuale, premere il tasto **DIS•ESC** (11). Per interrompere il funzionamento *Bluetooth®* e aprire il menu *Bluetooth®*, premere il tasto ☎ (4).

Accoppiamento di telefoni cellulari

L'apparecchio può venire accoppiato con al massimo 5 telefoni cellulari abilitati *Bluetooth®* oppure con altri apparecchi come i lettori MP3. Accoppiandone un sesto, verrà rimosso l'apparecchio *Bluetooth®* accoppiato per primo.

Per accoppiare un telefono cellulare,

☛ aprire il menu *Bluetooth®*.

È selezionata la voce menu "PAIR" (Accoppiare).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.

Si apre il menu degli apparecchi. È selezionata la voce "PHONE" (Telefono).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩.

Nel display viene visualizzato il numero PIN per la connessione *Bluetooth®*. A questo punto è possibile accoppiare il telefono cellulare *Bluetooth®*.

☛ Quando compare la richiesta, inserire il PIN indicato nel proprio telefono cellulare.

L'autoradio instaura in modo indipendente una connessione *Bluetooth®* con il telefono cellulare. Se la connessione è effettuata, sul display compare brevemente "DEVICE CONNECTED" (Apparecchio collegato) e compare il simbolo relativo alla forza del segnale *Bluetooth®*. Se non è possibile effettuare il collegamento, viene visualizzato "CONNECTION FAILED" (Errore di collegamento).

Note:

- Il tempo necessario per la connessione dipende dal telefono cellulare e può essere diverso da cellulare a cellulare.
- Se l'autoradio viene disattivata e successivamente riattivata, questa prova automaticamente a collegare il telefono master (vedi paragrafo successivo) o l'ultimo telefono cellulare collegato. Se il telefono cellulare non è a disposizione, sul display viene brevemente visualizzato "NO DEVICE FOUND – BLUETOOTH CONNECTION FAILED" (Nessun apparecchio trovato – errore di connessione *Bluetooth®*).

Determinazione del telefono master

Quando all'apparecchio vengono accoppiati più telefoni, è possibile stabilire quale sia il telefono master. Il telefono master possiede una priorità più elevata rispetto agli altri telefoni accoppiati:

- Quando l'apparecchio viene acceso, esso ricerca immediatamente la connessione con il telefono master. L'apparecchio cerca di stabilire una connessione con l'ultimo telefono accoppiato solo se il telefono master non è disponibile.
- Se si effettua l'accoppiamento di un sesto apparecchio *Bluetooth®*, viene disaccoppiato l'apparecchio *Bluetooth®* accoppiato per primo. In questo modo, il telefono master rimane sempre accoppiato, anche quando l'apparecchio *Bluetooth®* accoppiato per primo è nell'elenco. Pertanto viene disaccoppiato l'apparecchio *Bluetooth®* successivo nell'elenco.

☛ Aprire il menu *Bluetooth®*.

☛ Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ fino a selezionare la voce del menu "MASTER" (Apparecchio master).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.

Viene visualizzato l'elenco dei telefoni cellulari accoppiati.

☛ Per selezionare un telefono, premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯.

☛ Premere il tasto **OK** ⑩.

Il telefono selezionato è il telefono determinato come master, e viene identificato da una "M".

Per cancellare il telefono master,

☛ selezionare il telefono master nell'elenco con il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯.

☛ Premere il tasto **OK** ⑩.

Nel sottomenu viene selezionata l'opzione "DELETE" (Cancella).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩.

Nota:
Dopo la cancellazione non rimane alcun telefono determinato come master. Il telefono che ha avuto funzioni master rimane però accoppiato.

☛ Premere il tasto a bilico < ⑯, per ritornare al menu *Bluetooth®*.

Gestione di apparecchi Bluetooth® accoppiati

Nel menu *Bluetooth®* è possibile gestire gli apparecchi *Bluetooth®* accoppiati (telefoni cellulari ed apparecchi come il lettore MP3).

Con la funzione "DEL ALL" (Cancella tutti gli apparecchi) è possibile disaccoppiare tutti gli apparecchi *Bluetooth®* accoppiati.

Gli apparecchi accoppiati sono visualizzati nell'elenco apparecchi "DEV LIST" (Apparecchi). In cui è possibile:

- Disaccoppiare la connessione con l'apparecchio *Bluetooth®* collegato al momento (DISCON)
- Effettuare la connessione con uno degli apparecchi *Bluetooth®* accoppiati (CONNECT)
- Disaccoppiare un apparecchio *Bluetooth®* (DELETE)

Disaccoppiamento di tutti gli apparecchi Bluetooth® accoppiati

☛ Aprire il menu *Bluetooth®*.

☛ Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ fino a selezionare la voce del menu "DEL ALL" (Cancella tutti gli apparecchi).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.

È selezionata la voce "YES" (Si).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per disaccoppiare tutti gli apparecchi *Bluetooth®* accoppiati e per ritornare al menu *Bluetooth®*.

OPPURE:

☛ Con il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ selezionare la voce del menu "NO" (No) o "EXIT" (Indietro).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per lasciare tutti gli apparecchi *Bluetooth®* accoppiati e per ritornare al menu *Bluetooth®*.

Gestione degli apparecchi Bluetooth® accoppiati nell'elenco degli apparecchi

Per gestire gli apparecchi *Bluetooth®* accoppiati nell'elenco degli apparecchi,

☛ aprire il menu *Bluetooth®*.

☛ Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ fino a selezionare la voce del menu "DEV LIST" (Apparecchi).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.

☛ Se si desidera gestire il telefono cellulare (PHONE (Telefono)) o apparecchi come il lettore MP3 (OTHER (Altri), selezionare con il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯.

☛ Premere il tasto **OK** ⑩.

☛ Selezionare l'apparecchio *Bluetooth®* desiderato con il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯.

☛ Premere il tasto **OK** ⑩.

☛ Con il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ selezionare una delle seguenti funzioni:

- "CONNECT" (Connessione): l'apparecchio *Bluetooth®* selezionato viene collegato.
- "DISCON" (Disconnessione): la connessione con l'apparecchio *Bluetooth®* selezionato viene interrotta.
- "DELETE" (Cancella): l'apparecchio *Bluetooth®* selezionato viene disaccoppiato.

Nota:
La funzione "DISCON" (Disconnessione) è disponibile solo per l'apparecchio *Bluetooth®* attualmente collegato mentre la funzione "CONNECT" (Connessione)

ITALIANO

è disponibile solo per gli altri apparecchi *Bluetooth®* accoppiati ma non collegati.

Accettazione/rifiuto di una chiamata

Quando si riceve una chiamata, nel display compaiono "INCOMING CALL" (Chiamata) e il numero telefonico del chiamante o la relativa voce presente nella rubrica telefonica. La fonte audio attiva viene commutata sulla modalità silenziosa e il segnale di chiamata viene trasmesso dagli altoparlanti.

Nel caso di una chiamata in arrivo, è necessario scegliere se accettarla o rifiutarla. In tale momento non è possibile impartire alcun altro comando sull'autoradio.

Per rifiutare una chiamata,

☛ premere il tasto ④.

Sul display viene visualizzato "CALL ENDED" (Chiamata terminata).

Per accettare una chiamata,

☛ premere il tasto ⑤.

Sul display viene visualizzato "IN CALL–HANDSFREE" (Vivavoce on).

La voce dell'interlocutore viene trasmessa dagli altoparlanti.

Durante la telefonata è possibile adattare il volume in qualsiasi momento con il regolatore del volume ⑭.

Nota:
Durante la telefonata *Bluetooth®* non vengono emessi né messaggi sul traffico né messaggi di navigazione.

Esecuzione di una chiamata (DIAL NEW)

Esistono più possibilità per effettuare una chiamata tramite l'autoradio:

- Inserire un numero di telefono e chiamare oppure memorizzarlo su un tasto della tastiera
- Chiamare il numero memorizzato su un tasto della tastiera (paragrafo "Selezione rapida")
- Scegliere un numero telefonico memorizzato nella rubrica dell'apparecchio (paragrafo "Memorizzazione e chiamata di un numero telefonico presente nella rubrica dell'apparecchio")
- Scegliere un numero telefonico memorizzato nella rubrica del telefono cellulare collegato (paragrafo "La rubrica telefonica del telefono cellulare")
- Scegliere un numero telefonico dalla History (paragrafo "Chiamata di un numero telefonico della History")

Per inserire un numero di telefono e chiamarlo o memorizzarlo,

☛ aprire il menu *Bluetooth®*.

☛ Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ fino a selezionare la voce del menu "DIAL NEW" (Nuova selezione).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.

Qui è possibile immettere un numero telefonico:

☛ Inserire la sequenza numerica premendo i rispettivi tasti della tastiera ⑰.

Dopo l'inserimento di un numero, l'apparecchio passa automaticamente al carattere successivo. Per correggere eventuali errori di inserimento dei dati, selezionare il punto interessato premendo nuovamente il tasto a bilico < o > ⑯.

Per chiamare un numero inserito,

☛ premere il tasto ⑤.

Sul display compaiono "CALLING" (Chiamata) e il numero di telefono scelto o la relativa voce presente nella rubrica. Nel caso in cui il numero non sia valido oppure, per altri motivi, la chiamata non possa essere eseguita, sul display viene brevemente visualizzato "CALL FAILED" (Chiamata fallita).

Per memorizzare un numero inserito su un tasto della tastiera ⑰,

- premere il tasto **OK** (10).

Sul display viene visualizzato "Press Number Key to Store OR Press Accept to Call" (Premere il tasto numerico per memorizzare oppure il tasto accetta).

- Premere il tasto desiderato **0** - **9** della tastiera (17).

Sul display viene brevemente visualizzato "Number Saved" (Numero memorizzato). Una volta memorizzato il numero per il tasto selezionato, è possibile tornare all'inserimento numero.

Termine di una chiamata

Per terminare una chiamata,

- premere il tasto (4).

Sul display viene visualizzato "CALL ENDED" (Chiamata terminata).

È possibile terminare la telefonata anche spegnendo l'apparecchio.

Deviazione di una telefonata in corso al telefono cellulare

Durante una telefonata, la voce dell'interlocutore telefonico viene di norma trasmessa attraverso gli altoparlanti del veicolo. Una telefonata può però anche venire deviata sul proprio telefono cellulare:

- Premere brevemente il tasto (5).

Gli altoparlanti presenti sulla vettura vengono portati in modalità silenziosa e l'interlocutore telefonico deviato sul telefono cellulare; sul display viene visualizzato "IN CALL–HANDSET" (Vivavoce off). Premendo nuovamente il tasto si esce dalla modalità silenziosa; sul display vene visualizzato "IN CALL–HANDSFREE" (Vivavoce on).

OPPURE

- Premere il tasto On/Off (15) per oltre 2 secondi.

L'autoradio viene spenta e l'interlocutore telefonico deviato sul telefono cellulare.

Memorizzazione e chiamata di un numero telefonico presente nella rubrica dell'apparecchio

L'apparecchio dispone di una rubrica telefonica in grado di memorizzare 10 voci. Ciascuna voce è composta da un nome e da un numero di telefono. I numeri memorizzati nella rubrica dell'apparecchio rimangono a disposizione indipendentemente dal telefono cellulare collegato al momento.

Memorizzazione di numero di telefono

Per memorizzare una nuova voce nella rubrica telefonica dell'apparecchio,

- aprire il menu *Bluetooth®*.
- Premere il tasto a bilico ⋀ o ⋁ (16) fino a selezionare la voce del menu " RADIO" (Rubrica telefonica dell'apparecchio).
- Premere il tasto **OK** (10) per richiamare la voce del menu.

È selezionata la voce "ADD NEW" (Aggiungi).

- Premere il tasto **OK** (10).

A questo punto è possibile inserire la voce con un numero massimo di 20 caratteri:

- Inserire il nome premendo i rispettivi tasti della tastiera (17). Scegliere le lettere desiderate se necessario premendo un tasto più volte.

Dopo l'inserimento di ciascuna lettera, l'apparecchio passa automaticamente al carattere successivo. Per correggere eventuali errori di inserimento dei dati, selezionare il punto interessato premendo nuovamente il tasto a bilico < o > (16).

Dopo aver inserito completamente il nome,

- premere il tasto **OK** (10).

Ora è possibile inserire il numero di telefono:

- Inserire la sequenza numerica premendo i rispettivi tasti della tastiera (17).

ITALIANO

Dopo aver inserito completamente il numero telefonico,

- premere il tasto **OK** ⑩.

La nuova voce viene memorizzata.

Chiamata di un numero telefonico

Per chiamare un numero memorizzato nella rubrica telefonica dell'apparecchio,

- aprire il menu *Bluetooth®*.
- Premere il tasto a bilico ⩘ o ⩡ ⑯ fino a selezionare la voce del menu "RADIO" (Rubrica telefonica dell'apparecchio).
- Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.
- Premere il tasto a bilico ⩘ o ⩡ ⑯ fino a selezionare la voce del menu "VIEW PBK" (Rubrica telefonica).
- Premere il tasto **OK** ⑩.

Vengono visualizzate le voci della rubrica telefonica dell'apparecchio.

- Con il tasto a bilico ⩘ o ⩡ ⑯ selezionare la voce desiderata.
- Per effettuare la chiamata premere il tasto ⑤.

Sul display compaiono "CALLING" (Chiamata) e la voce selezionata della rubrica telefonica.

Modifica di una voce

Per modificare una voce esistente nella rubrica telefonica dell'apparecchio,

- aprire il menu *Bluetooth®*.
- Premere il tasto a bilico ⩘ o ⩡ ⑯ fino a selezionare la voce del menu "RADIO" (Rubrica telefonica dell'apparecchio).
- Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.
- Premere il tasto a bilico ⩘ o ⩡ ⑯ fino a selezionare la voce del menu "EDIT PBK" (Modifica).
- Premere il tasto **OK** ⑩.

Vengono visualizzate le voci della rubrica telefonica dell'apparecchio.

- Con il tasto a bilico ⩘ o ⩡ ⑯ selezionare la voce desiderata.
- Premere il tasto **OK** ⑩.

A questo punto si può modificare il nome relativo alla voce:

- Se necessario premere il tasto a bilico < o > ⑯ per selezionare un carattere della voce.
- Inserire il carattere desiderato premendo una o più volte il rispettivo tasto della tastiera ⑰.

Dopo aver apportato tutte le modifiche al nome,

- premere il tasto **OK** ⑩.

A questo punto è possibile modificare il numero di telefono:

- Se necessario premere il tasto a bilico < o > ⑯ per selezionare un carattere della voce.
- Inserire la cifra desiderata premendo il rispettivo tasto della tastiera ⑰.

Dopo aver modificato il numero di telefono,

- premere il tasto **OK** ⑩.

La voce modificata viene memorizzata.

Cancellazione di voci

Per cancellare una voce esistente nella rubrica telefonica dell'apparecchio,

- aprire il menu *Bluetooth®*.
- Premere il tasto a bilico ⩘ o ⩡ ⑯ fino a selezionare la voce del menu "RADIO" (Rubrica telefonica dell'apparecchio).
- Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.
- Premere il tasto a bilico ⩘ o ⩡ ⑯ fino a selezionare la voce del menu "DELETE" (Cancella).
- Premere il tasto **OK** ⑩.

Vengono visualizzate le voci della rubrica telefonica dell'apparecchio.

☛ Con il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ selezionare la voce desiderata.

☛ Premere il tasto **OK** ⑩.

La voce selezionata viene cancellata.

Nota:

Per cancellare tutte le voci della rubrica telefonica, al posto della voce del menu "DELETE" selezionare la voce "DEL ALL" (Cancella tutto) e premere il tasto **OK** ⑩.

La rubrica telefonica del telefono cellulare

La rubrica telefonica del telefono cellulare collegato può essere trasferita all'apparecchio, dal quale è possibile selezionare e richiamare le voci in essa contenute.

Nota:

Durante il trasferimento della rubrica telefonica le voci esistenti in rubrica vengono copiate dal telefono cellulare all'apparecchio. Pertanto la rubrica telefonica del telefono cellulare **non** viene cancellata.

L'apparecchio memorizza le voci delle rubriche telefoniche di una quantità massima di 3 telefoni cellulari contenenti 500 voci ciascuna. Ciascuna voce può contenere fino a 4 diversi numeri telefonici, ad es. i numeri privati ed i numeri di ufficio di una persona.

Trasferimento della rubrica telefonica

Per trasferire la rubrica telefonica,

☛ aprire il menu *Bluetooth®*.

☛ Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ fino a selezionare la voce del menu "PBK DNL" (Download).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.

Il trasferimento della rubrica telefonica dal telefono cellulare all'apparecchio ha inizio. Sul display viene visualizzato "PHONEBOOK DOWNLOADING – Please Wait ..." (Download rubrica in corso. Attendere.). Se la trasmissione è terminata, viene visualizzato "DOWNLOAD COMPLETE" (Download completato); nel caso la trasmissione non sia andata a buon fine, viene visualizzato "DOWNLOAD FAILED" (Download fallito).

Nota:

Se l'apparecchio durante il trasferimento della rubrica telefonica si trova già nell'esercizio Streaming *Bluetooth®*, la trasmissione audio viene interrotta per tutta la durata del download della rubrica.

Chiamata di una voce presente nella rubrica telefonica

Nota:

La rubrica telefonica disponibile è solo quella del telefono cellulare collegato al momento (se questa rubrica è già stata trasferita all'apparecchio).

Per chiamare una voce presente nella rubrica telefonica del telefono cellulare,

☛ aprire il menu *Bluetooth®*.

☛ Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ fino a selezionare la voce del menu "MOBILE" (Telefono).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.

Vengono visualizzate le voci della rubrica telefonica del telefono cellulare.

☛ Con il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ selezionare la voce desiderata.

Nota:

Per accedere in modo più rapido alla voce desiderata, premere il tasto della tastiera alfanumerica ⑰ che riporta la lettera iniziale della voce interessata.

Per la voce selezionata al momento viene sempre visualizzato il primo numero disponibile. Se per la voce interessata sono disponibili altri numeri, ad es. il numero del telefono di ufficio o il numero di un cellulare, questo viene indicato da appositi simboli che compaiono sul display.

ITALIANO

Per chiamare il primo numero relativo alla voce,

- premere il tasto ⑤.

Per chiamare un altro numero relativo alla voce,

- premere il tasto **OK** ⑩.

Vengono visualizzati tutti i numeri memorizzati sotto questa voce.

- Con il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ selezionare il numero desiderato.
- Premere il tasto ⑤.

Viene stabilito un collegamento. Sul display compaiono "CALLING" (Chiamata) ed il nome della voce.

Chiamata di un numero telefonico della History

La History del telefono cellulare viene caricata automaticamente quando viene creata la connessione *Bluetooth®*. Nella History del telefono cellulare sono memorizzati i seguenti numeri telefonici:

- Numeri selezionati
- I numeri delle chiamate ricevute
- I numeri delle chiamate senza risposta

Per chiamare uno di questi numeri,

- aprire il menu *Bluetooth®*.
- Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ fino a selezionare la voce del menu "CALL LOG" (Elenco chiamate).
- Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.
- Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯, per selezionare una delle seguenti voci del menu:
  - RECEIVED (Chiam. ric.): chiamate ricevute
  - MISSED (Chiam. s. r.): chiamate senza risposta
  - DIALED (Num. sel.): numeri selezionati
- Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.

Vengono visualizzate le voci del relativo elenco. Per la voce selezionata, se disponibili, vengono indicate la data e l'ora.

- Con il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ selezionare la voce desiderata.
- Per effettuare la chiamata premere il tasto ⑤.

Selezione rapida

La funzione di selezione rapida permette un accesso diretto alla rubrica dell'apparecchio, alla rubrica trasferita dal telefono cellulare, all'elenco dello storico, alla funzione di selezione vocale e ai numeri di telefono memorizzati sui tasti della tastiera.

Per utilizzare la funzione di selezione rapida,

- nell'esercizio normale premere il tasto ⑤.

  Nota:
  Premendo a lungo il tasto ⑤, si arriva direttamente al menu della rubrica dell'apparecchio.

Comparirà un menu con le seguenti voci:

- MOBILE: rubrica trasferita dal telefono cellulare
- RADIO: rubrica dell'apparecchio
- RECEIVED: chiamate ricevute
- MISSED: chiamate senza risposta
- DIALED: numeri selezionati
- VR DIAL: selezione vocale

Per scegliere un numero dalle rubriche telefoniche o da uno degli elenchi della history,

- con il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ selezionare la voce del menu interessata.
- Premere il tasto **OK** ⑩.

☛ Con il tasto a bilico ⊼ o ⊻ (16) selezionare la voce o il numero desiderati.

☛ Per effettuare la chiamata premere il tasto (5).

Per immettere e chiamare un numero di telefono,

☛ inserire il numero, come descritto nel paragrafo "Esecuzione di una chiamata (DIAL NEW)" premendo brevemente il rispettivo tasto della tastiera (17).

Il menu per l'inserimento del numero viene aperto automaticamente non appena vengono premuti i tasti.

Per chiamare un numero di telefono memorizzato su un tasto numerico,

☛ tenere premuto per circa 2 secondi il rispettivo tasto della tastiera (17).

Per utilizzare la selezione vocale,

☛ con il tasto a bilico ⊼ o ⊻ (16) selezionare la voce del menu "VR DIAL" (Selezione vocale).

☛ Premere il tasto **OK** (10).

Il riconoscimento vocale si attiva. Sul display viene visualizzato "SPEAK NOW" (Parla ora).

☛ Pronunciare il nome relativo al numero di telefono desiderato.

Note:

- Il tempo durante il quale rimane attivo il riconoscimento vocale dipende dal telefono cellulare collegato.
- Per interrompere il riconoscimento vocale e ritornare all'ultima fonte audio, premere il tasto (4).
- Nel caso in cui l'inserimento vocale non venga riconosciuto o non sia attivata la selezione vocale del telefono cellulare, sul display viene visualizzato " VOICE RECOGNITION LINK NOT ACTIVE" (Connessione riconoscimento vocale non attiva).
- Nel caso non ci sia alcuna connessione *Bluetooth*®, sul display viene brevemente visualizzato "VOICE DIAL FAILED – NO *Bluetooth*® CONNECTION" (Errore di selezione vocale – nessuna connessione *Bluetooth*®).
- Per utilizzare la selezione vocale, tale funzione deve essere supportata dal proprio telefono cellulare ed essere in esso attivata.

Viene stabilito un collegamento.

Modifica del codice PIN (PIN NUM)

Se si desidera accoppiare un telefono cellulare all'autoradio, è necessario immettere il codice PIN "1234". Questo codice PIN può anche essere modificato:

☛ Aprire il menu *Bluetooth*®.

☛ Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ (16) fino a selezionare la voce del menu "PIN NUM" (PIN).

☛ Premere il tasto **OK** (10) per richiamare la voce del menu.

Ora è possibile inserire il nuovo PIN:

☛ Inserire la sequenza numerica premendo i rispettivi tasti della tastiera (17).

Dopo l'inserimento di un numero, l'apparecchio passa automaticamente al carattere successivo. Per correggere eventuali errori di inserimento dei dati, selezionare il punto interessato premendo nuovamente il tasto a bilico < o > (16).

Dopo aver immesso in modo completo il nuovo PIN,

☛ premere il tasto **OK** (10).

La nuova voce viene memorizzata.

ITALIANO

Modifica del nome Bluetooth® dell'apparecchio (RAD NAME)

In fabbrica viene assegnato all'apparecchio il nome *Bluetooth®* di "BLAUPUNKT BT", che lo distingue da altri apparecchi *Bluetooth®*. Per modificare questo nome:

☛ Aprire il menu *Bluetooth®*.

☛ Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ fino a selezionare la voce del menu "RAD NAME" (Nome radio).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.

A questo punto è possibile inserire un nuovo nome *Bluetooth®*:

☛ Inserire il nome premendo i rispettivi tasti della tastiera ⑰. Scegliere le lettere desiderate se necessario premendo un tasto più volte.

Dopo l'inserimento di ciascuna lettera, l'apparecchio passa automaticamente al carattere successivo. Per correggere eventuali errori di inserimento dei dati, selezionare il punto interessato premendo nuovamente il tasto a bilico < o > ⑯.

Dopo aver inserito completamente il nome,

☛ premere il tasto **OK** ⑩.

Il nuovo nome *Bluetooth®* viene memorizzato.

Impostazioni del suono

Nel menu audio è possibile modificare le seguenti impostazioni audio:

- Impostazione di bassi, alti e bilanciamento del volume
- Selezione della preimpostazione del suono
- Modifica delle impostazioni dell'equalizzatore

Nota:
Le impostazioni relative ai bassi (BASS), ai medi (MIDDLE) e agli alti (TREBLE) vengono di volta in volta memorizzate per la fonte audio del momento.

Apertura del menu audio

Per richiamare il menu audio,

☛ premere il tasto **AUDIO** ⑫.

OPPURE:

☛ Premere il tasto **MENU** ⑨.

☛ Premere il tasto a bilico < ⑯, finché compare il menu audio.

Impostazione di bassi, alti e bilanciamento del volume

Per eseguire le impostazioni,

☛ nel menu Audio premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ per selezionare una di queste voci del menu:

- "BASS": livello dei bassi tra -7 e +7
- "TREBLE": livello degli altri tra -7 e +7
- "BALANCE": bilanciamento del volume destra/sinistra tra -9 e +9
- "FADER": bilanciamento del volume anteriore/posteriore tra -9 e +9
- "X-BASS": aumento dei bassi a basso volume da 0 (off) a 3

L'impostazione presente di volta in volta viene indicata da una visualizzazione a barre.

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.

☛ Premere il tasto < o > ⑯ per modificare l'impostazione.

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per selezionare un'altra funzione oppure il tasto **DIS•ESC** ⑪ per uscire dal menu.

Selezione della preimpostazione del suono (PRESETS)

È possibile selezionare le preimpostazioni del suono relative agli stili di musica pop, rock e classica. Le preimpostazioni del suono stabiliscono una combinazione dei livelli dei bassi e dei livelli degli alti adatta a ciascun stile musicale.

☛ Nel menu audio premere una o più volte il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ fino a selezionare la voce del menu "EN AUDIO" (Menu avanzato).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.

Si apre il menu avanzato.

☛ Nel menu avanzato premere una o più volte il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ fino a selezionare la voce del menu "PRESETS" Preimpostazioni).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.

☛ Con il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ selezionare una delle seguenti preimpostazioni del suono:

- "POP"
- "ROCK"
- "CLASSIC"

☛ Disattivare la preimpostazione del suono selezionata con il tasto a bilico < ⑯ o attivarla con il tasto a bilico > ⑯.

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per selezionare un'altra funzione oppure il tasto **DIS•ESC** ⑪ per uscire dal menu.

Note:

- È possibile attivare una sola preimpostazione del suono alla volta. Per non attivare alcuna preimpostazione del suono, disattivare la preimpostazione del suono attivata al momento.
- Per un suono ottimale, è possibile integrare le preimpostazioni con impostazioni dell'equalizzatore preferite. Quando si modificano le impostazioni dei livelli dei bassi, degli alti e dei medi, la preimpostazione del suono selezionata nel menu viene disattivata; le altre impostazioni di livello delle impostazioni del suono rimangono però attive.

Regolazioni dell'equalizzatore

L'apparecchio è dotato di un equalizzatore digitale a 3 bande. Questo consente di adattare il suono in modo mirato al proprio veicolo e alla propria sensibilità e di porre rimedio a problemi, quali ad esempio rimbombi o disturbi che rendono le parole poco comprensibili.

Quale impostazione dell'equalizzatore è corretta?

Impressione del suono	Rimedi	
	Frequenza (Hz)	Livello
Bassi non puliti, rumori, pressione spiacevole	100–200	ca. −4
Suono in primo piano e molto aggressivo, nessun effetto stereo	1000–2500	da ca. −4 a −6
Suono sordo, poca trasparenza, strumenti non brillanti	10000–12500	da ca. +4 a +6
Bassi insufficienti	60–80	da ca. +4 a +6

ITALIANO

Consiglio:
Inserire un CD già conosciuto per impostare l'equalizzatore. Azzerare quindi bassi, alti, balance e fader. Modificare prima le regolazioni dell'equalizzatore dei medi, poi quelle degli alti e infine quella dei bassi.

La tabella riporta le impostazioni ampliate per i bassi (EBASS), gli alti (ETREBLE), i medi (EMIDDLE) e gli X-Bass (EXBASS), che possono essere effettuate nel menu avanzato.

Nota:
La tabella **non** riporta tutte le impostazioni possibili nel menu avanzato.

Modifica delle impostazioni dell'equalizzatore (EBASS, ETREBLE, EMIDDLE, EXBASS)

Nel menu avanzato è possibile modificare queste impostazioni :

- "GAIN" (Livello)
- "FREQ" (Frequenza)
- "QUAL" (Fattore qualità)

Per regolare l'equalizzatore,

☛ nel menu audio premere una o più volte il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ fino a selezionare la voce del menu "EN AUDIO" (Menu avanzato).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.

Viene visualizzato il menu avanzato.

☛ Nel menu avanzato premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ per selezionare una di queste voci del menu:

- "EBASS": bassi
- "ETREBLE": alti
- "EMIDDLE": medi
- "EXBASS": aumento dei bassi a basso volume

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.

☛ Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ per passare da una voce del menu all'altra (vedi tabella):

- "GAIN"
- "FREQ"
- "QUAL"

☛ Premere il tasto a bilico < o > ⑯ per modificare l'impostazione.

Dopo aver effettuato le impostazioni per tutti i punti del menu,

☛ premere il tasto **OK** ⑩ per selezionare un'altra funzione oppure il tasto **DIS•ESC** ⑪ per uscire dal menu.

	AUDIO (Menu audio)			
	EN AUDIO (Menu avanzato)			
	EBASS	ETREBLE	EMIDDLE	EXBASS
Livello (GAIN)	–	–	da -7 a +7	da 0 a 3
Frequenza (FREQ)	60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz	10 kHz, 12,5 kHz, 15 kHz, 17,5 kHz	500 Hz, 1000 Hz, 1500 Hz, 2500 Hz	30 Hz, 60 Hz 100 Hz
Fattore qualità (QUAL)	1,0, 1,25, 1,5, 2,0	–	0,5, 0,75, 1,0, 1,25	–

Impostazioni personalizzate

Nel menu di sistema è possibile adattare queste impostazioni alle proprie esigenze:

- Messaggio di benvenuto
- Impostazioni ora
- Preimpostazioni volume
- Impostazioni display
- Durata di ascolto breve

Apertura del menu di sistema

☛ Premere il tasto **MENU** ⑨.

☛ Premere il tasto a bilico < ⑯ per aprire il menu di sistema "Syst".

Modifica del messaggio di benvenuto (ON MSG)

Quando si accende l'apparecchio, viene visualizzata un'animazione. Questa contiene il messaggio di benvenuto impostato in fabbrica come "THE ADVANTAGE IN YOUR CAR". Per modificare questo messaggio,

☛ nel menu di sistema premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ fino a selezionare la voce del menu "ON MSG" (Messaggio di benvenuto).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.

Compare il messaggio di benvenuto corrente. Il primo carattere lampeggia e può venire modificato. Qui è possibile immettere il proprio messaggio di benvenuto con un massimo di 35 caratteri:

☛ Inserire il testo premendo i rispettivi tasti della tastiera ⑰. Scegliere le lettere desiderate se necessario premendo un tasto più volte.

Dopo l'inserimento di ciascuna lettera, l'apparecchio passa automaticamente al carattere successivo. Per correggere eventuali errori di inserimento dei dati, selezionare il punto interessato premendo nuovamente il tasto a bilico < o > ⑯.

Dopo aver inserito completamente il messaggio di benvenuto,

☛ premere il tasto **OK** ⑩ per memorizzare il messaggio di benvenuto inserito.

Note:

- Per terminare l'immissione di testo senza modificare il messaggio di benvenuto, premere il tasto **DIS•ESC** ⑪.
- Se l'inserimento del testo viene interrotto, ad es. da un messaggio sul traffico, le modifiche fino a quel momento apportate non vengono memorizzate.

Modifica delle impostazioni dell'ora

Nel menu di sistema è possibile modificare le seguenti impostazioni:

- Attivazione e disattivazione indicazione dell'ora (OFF CLK)
- Selezione dell'indicazione dell'ora a 12h/24h (CLK MODE)
- Impostazione dell'ora (CLK SET)

Attivazione e disattivazione dell'indicazione dell'ora (OFF CLK)

L'ora può essere visualizzata quando l'apparecchio è spento, ma l'accensione della vettura inserita. Per attivare/disattivare questa visualizzazione dell'ora,

☛ nel menu di sistema premere una o più volte il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ fino a selezionare la voce del menu "OFF CLK" (Indicazione dell'ora).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.

☛ Con il tasto a bilico < o > ⑯ è possibile passare da un'impostazione all'altra

- > "OFF CLK" ☑ : indicazione dell'ora attivata.
- < "OFF CLK" ☐ : indicazione dell'ora disattivata.

ITALIANO

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per selezionare un'altra funzione oppure il tasto **DIS•ESC** ⑪ per uscire dal menu.

Selezione dell'indicazione dell'ora a 12h/24h (CLK MODE)

L'ora può essere indicata nel formato 12 o 24 ore.

☛ Nel menu di sistema premere una o più volte il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ fino a selezionare la voce del menu "CLK MODE" (Modalità ora).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.

☛ Con il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ selezionare l'impostazione "12 HR – AM" (Formato 12 ore, a.m.), "12 HR – PM" (Formato 12 ore, p.m.) o "24 HR MODE" (Formato 24 ore).

☛ Premere il tasto a bilico > ⑯ per attivare l'impostazione desiderata.

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per selezionare un'altra funzione oppure il tasto **DIS•ESC** ⑪ per uscire dal menu.

Impostazione dell'ora (CLK SET)

☛ Nel menu di sistema premere una o più volte il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ fino a selezionare la voce del menu "CLK SET" (Impostazione ora).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.

Viene visualizzata l'ora.

☛ Con il tasto a bilico < o > ⑯ selezionare le ore o i minuti.

☛ Inserire la cifra desiderata premendo il rispettivo tasto della tastiera ⑰.

Dopo aver inserito l'ora in modo completo,

☛ premere il tasto **OK** ⑩ per memorizzare l'ora inserita.

Nota:
Per terminare l'inserimento dei dati senza modificare l'ora, premere il tasto **DIS•ESC** ⑪.

Modifica delle preimpostazioni audio

Nel menu di sistema è possibile modificare le seguenti preimpostazioni:

- Volume al momento dell'accensione (ON VOL/LAST VOL)
- Preimpostazioni del volume delle informazioni sul traffico (TA VOL), Telefono/ messaggi di navigazione (TEL VOL) e diminuzione del volume (MUTE VOL)
- Segnale acustico (BEEP ON)
- Aumento del volume in funzione della velocità (AUTO SND)

Impostazione del volume al momento dell'accensione (ON VOL/LAST VOL)

Per impostare il volume al momento dell'accensione,

☛ nel menu di sistema premere una o più volte il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ fino a selezionare la voce del menu "ON VOL" (Volume al momento dell'accensione).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.

Viene visualizzato il volume al momento dell'accensione attualmente impostato.

☛ Impostare il volume al momento dell'accensione con il tasto a bilico < o > ⑯.

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per selezionare un'altra funzione oppure il tasto **DIS•ESC** ⑪ per uscire dal menu.

In alternativa, è possibile selezionare l'impostazione "LAST VOL" (Ultimo livello di volume). Questa impostazione fa in modo che al momento dell'accensione venga impostato il volume presente durante l'ultima disattivazione:

☛ Nel menu di sistema premere una o più volte il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ fino a selezionare la voce del menu "LAST VOL" (Volume al momento dell'ultima accensione).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.

☛ Con il tasto a bilico < o > ⑯ è possibile passare da un'impostazione all'altra
   - > "LAST VOL" ☑ : on.
   - < "LAST VOL" ☐ : off.

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per selezionare un'altra funzione oppure il tasto **DIS•ESC** ⑪ per uscire dal menu.

Nota:
Se la funzione "LAST VOL" è disattivata, l'apparecchio viene attivato con il volume impostato dalla funzione "ON VOL" (Volume al momento dell'accensione).

Modifica delle preimpostazioni del volume per TA, TEL e MUTE

Quando l'apparecchio attiva un messaggio sul traffico, una telefonata o un messaggio di navigazione, questi vengono sempre trasmessi al volume qui preimpostato.

Inoltre alla riduzione del volume (MUTE) è possibile assegnare un volume più basso fino al valore 0 (assenza di volume).

☛ Nel menu di sistema, premere una o più volte il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ fino alla visualizzazione di una di queste voci del menu:
   - "MUTE VOL": preimpostazione della diminuzione del volume
   - "TEL VOL": preimpostazione del volume delle telefonate / dei messaggi di navigazione
   - "TA VOL": preimpostazione del volume dei messaggi sul traffico

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.

Viene visualizzato il volume attualmente impostato.

☛ Impostare il volume con il tasto a bilico < o > ⑯.

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per selezionare un'altra funzione oppure il tasto **DIS•ESC** ⑪ per uscire dal menu.

Note:
Non viene utilizzato il volume preimpostato
- se il volume attualmente ascoltato è inferiore al livello Mute impostato. L'apparecchio continua a funzionare con il volume impostato.
- se il volume attualmente ascoltato è superiore al livello volume TEL impostato. Telefonate/messaggi di navigazione vengono riprodotti con il volume ascoltato.
- se il volume attualmente ascoltato è superiore al livello volume TEL impostato. I messaggi sul traffico vengono riprodotti con il volume ascoltato.

Attivazione/disattivazione del segnale acustico (BEEP ON)

È possibile disattivare il segnale acustico che viene emesso per conferma nei menu o durante la memorizzazione delle stazioni sugli appositi tasti.

☛ Nel menu di sistema premere una o più volte il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ fino a selezionare la voce del menu "BEEP ON" (Segnale acustico on).

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.

☛ Con il tasto a bilico < o > ⑯ è possibile passare da un'impostazione all'altra
   - > "BEEP ON" ☑ : segnale acustico attivato.
   - < "BEEP ON" ☐ : segnale acustico disattivato.

☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per selezionare un'altra funzione oppure il tasto **DIS•ESC** ⑪ per uscire dal menu.

Impostazione dell'aumento del volume in funzione della velocità (AUTO SND)

Quando si viaggia ad alta velocità, l'apparecchio può aumentare il volume automaticamente per compensare la rumorosità di marcia. Il volume viene dunque aumentato in modo corrispondente alla velocità. A tale scopo il segnale del tachi-

metro deve essere collegato come descritto nelle istruzioni di installazione.

La regolazione ottimale dell'aumento del volume in funzione della velocità di marcia dipende dalla rumorosità che si sviluppa all'interno del veicolo. Valutare personalmente quale sia l'impostazione ottimale per il proprio veicolo. È possibile scegliere un valore tra OFF (nessun aumento) e 5 (aumento massimo).

- ☛ Nel menu di sistema premere una o più volte il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ fino a selezionare la voce del menu "AUTO SND" (Auto sound).
- ☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.

Compare l'impostazione attuale.

- ☛ Con il tasto a bilico < o > ⑯ selezionare l'impostazione desiderata.
- ☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per selezionare un'altra funzione oppure il tasto **DIS•ESC** ⑪ per uscire dal menu.

Modifica delle impostazioni del display

Nel menu di sistema è possibile modificare le seguenti impostazioni del display:

- Luminosità giorno/notte (D-DAY / D-NIGHT)
- Adattamento dell'angolazione del display (ANGLE)
- Impostazione del colore del display (DISP COL, COL SCAN, CON SCAN)

Adattamento dell'angolazione del display (ANGLE)

L'angolazione con cui il guidatore guarda il display dipende anche dalla posizione di montaggio dell'apparecchio, la posizione di seduta e l'altezza del guidatore. È possibile ottimizzare il contrasto del display per il proprio angolo visuale:

- ☛ Nel menu di sistema premere una o più volte il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ fino a selezionare la voce del menu "ANGLE" (Angolo).
- ☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.

Compare l'impostazione attuale.

- ☛ Con il tasto a bilico < o > ⑯ selezionare l'impostazione desiderata tra –6 e +6.
- ☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per selezionare un'altra funzione oppure il tasto **DIS•ESC** ⑪ per uscire dal menu.

Modifica della luminosità giorno/notte (D-DAY/D-NIGHT)

L'apparecchio commuta automaticamente sulla modalità notturna quando si accendono i fari del veicolo, purché l'apparecchio sia collegato al veicolo tramite un collegamento corrispondente come descritto nelle istruzioni di installazione.

È possibile regolare separatamente la luminosità del display per il giorno e per la notte:

- ☛ Nel menu di sistema premere una o più volte il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ fino a selezionare la voce del menu "D-DAY" (Luminosità diurna) o "D-NIGHT" (Luminosità notturna).
- ☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.

Compare l'impostazione attuale.

- ☛ Con il tasto a bilico < o > ⑯ selezionare l'impostazione desiderata tra 1 e 16.
- ☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per selezionare un'altra funzione oppure il tasto **DIS•ESC** ⑪ per uscire dal menu.

Miscelazione del colore per l'illuminazione del display (DISP COL)

Per avere un'illuminazione del display rispondente al proprio gusto, è possibile definire la tonalità di colore miscelando i 3 colori base rosso, verde e blu (RGB).

- ☛ Nel menu di sistema premere una o più volte il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ fino a selezionare la voce del menu "DISP COL" (Colore display).
- ☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.

Vengono visualizzate le impostazioni correnti per "GREEN" (verde), "RED" (rosso) e "BLUE" (blu).

- ☛ Selezionare un colore con il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯.
- ☛ Con il tasto a bilico < o > ⑯ impostare il valore per il colore scelto tra 0 e 16.

Dopo aver impostato tutti i colori come desiderato,

- ☛ premere il tasto **OK** ⑩ per selezionare un'altra funzione oppure il tasto **DIS•ESC** ⑪ per uscire dal menu.

Selezione del colore dell'illuminazione del display dalla ricerca automatica del colore (COL SCAN)

Durante la ricerca automatica del colore, il colore dell'illuminazione del display cambia continuamente ed è possibile selezionare quello di volta in volta desiderato.

- ☛ Nel menu di sistema premere una o più volte il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ fino a selezionare la voce del menu "COL SCAN" (Ricerca automatica del colore).
- ☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.

La ricerca automatica del colore ha inizio. Sul display vengono visualizzati prima "PRESS OK" (Premere OK) poi "SCANNING" (Ricerca automatica).

- ☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per selezionare il colore attuale, oppure premere il tasto **DIS•ESC** ⑪ per interrompere la ricerca automatica del colore senza selezionare un nuovo colore.

Attivazione e disattivazione della commutazione colore costante per l'illuminazione del display (CONTSCAN)

Per l'illuminazione del display è possibile scegliere una commutazione colore costante. Se la commutazione colore è attivata, il colore del display cambia costantemente. La variazione di colore viene attivata e disattivata nel menu di sistema.

- ☛ Nel menu di sistema premere una o più volte il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ fino a selezionare la voce del menu "CONTSCAN" (Ricerca automatica fissa).
- ☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.
- ☛ Con il tasto a bilico < o > ⑯ è possibile passare da un'impostazione all'altra
  - > "CONTINUOUS COLSCAN" ☑ : commutazione del colore attivata.
  - < "CONTINUOUS COLSCAN" ☐ : commutazione del colore disattivata.
- ☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per selezionare un'altra funzione oppure il tasto **DIS•ESC** ⑪ per uscire dal menu.

Modifica della durata di ascolto breve (SCANTIME)

La durata di ascolto breve della funzione SCAN può venire impostata nel menu di sistema per tutte le fonti audio tra 5 e 30 secondi.

- ☛ Nel menu di sistema premere una o più volte il tasto a bilico ⊼ o ⊻ ⑯ fino a selezionare la voce del menu "SCANTIME" (Durata di ascolto breve).
- ☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per richiamare la voce del menu.

Compare l'impostazione attuale.

- ☛ Con il tasto a bilico < o > ⑯ selezionare l'impostazione desiderata tra 5 e 30 ad intervalli di 5 secondi alla volta.
- ☛ Premere il tasto **OK** ⑩ per selezionare un'altra funzione oppure il tasto **DIS•ESC** ⑪ per uscire dal menu.

Altre impostazioni

Si possono effettuare ulteriori impostazioni:

- Configurazione dell'uscita preamplificatore per bassi profondi
- Attivazione e disattivazione della modalità Demo
- Visualizzazione del numero di versione dei componenti dell'apparecchio
- Aggiornamento del software dell'apparecchio

Configurazione dell'uscita preamplificatore per i basso profondi (SUBOUT)

Quando si desidera utilizzare un altoparlante a bassi profondi (Subwoofer) mediante un amplificatore esterno (Amplifier), è possibile adattarlo ai normali altoparlanti. È possibile impostare il livello dell'uscita preamplificatore subout ad una frequenza limite selezionata.

Nel menu avanzato è possibile effettuare queste impostazioni:

- "GAIN" (Livello)
- "FREQ" (Frequenza limite)

☛ Premere il tasto **AUDIO** (12).

☛ Premere una o più volte il tasto a bilico ⊼ o ⊻ (16) fino a selezionare la voce del menu "EN AUDIO" (Menu avanzato).

☛ Premere il tasto **OK** (10) per richiamare la voce del menu.

Viene visualizzato il menu avanzato.

☛ Nel menu avanzato premere una o più volte il tasto a bilico ⊼ o ⊻ (16) fino a selezionare la voce del menu "SUBOUT" (Uscita subwoofer).

☛ Premere il tasto **OK** (10) per richiamare la voce del menu.

☛ Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ (16) per passare da una voce del menu all'altra:

- "GAIN" (da 0 a +7)
- "FREQ" (80 Hz, 120 Hz o 160 Hz)

☛ Premere il tasto a bilico < o > (16) per modificare l'impostazione.

Dopo aver effettuato le impostazioni per tutti i punti del menu,

☛ premere il tasto **OK** (10) per selezionare un'altra funzione oppure il tasto **DIS•ESC** (11) per uscire dal menu.

Attivazione e disattivazione della modalità Demo

La modalità Demo mostra con animazioni le funzioni offerte dall'apparecchio.

Per attivare o disattivare la modalità Demo,

☛ spegnere l'apparecchio.

☛ Mentre si accende l'apparecchio, premere contemporaneamente il tasto **MENU** (9) e il tasto **0** della tastiera alfanumerica (17).

L'apparecchio si accende con la modalità di dimostrazione attivata o disattivata. Azionando un tasto a piacere la modalità di dimostrazione si interrompe e diviene possibile comandare l'apparecchio.

Visualizzazione dei numeri di versione

È possibile far visualizzare i numeri di versione dei diversi componenti dell'apparecchio.

☛ Spegnere l'apparecchio.

☛ Mentre si accende l'apparecchio, premere contemporaneamente il tasto **MENU** (9) e il tasto **#** della tastiera alfanumerica (17).

Viene visualizzata il display Versione con informazioni sul software.

☛ Per passare da un componente all'altro dell'apparecchio premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ (16).

Per uscire dalla visualizzazione del display Versione,

☛ con il tasto a bilico ⊼ o ⊻ (16) selezionare la voce del menu "EXIT" (Indietro).

☛ Premere il tasto **OK** (10).

Viene visualizzata l'ultima fonte audio ascoltata.

Aggiornamento del software dell'apparecchio

Il software di questo apparecchio può essere aggiornato senza effettuare alcuno smontaggio. Le nuove versioni del software sono contenute nel sito Internet www.blaupunkt.com. Il software viene trasferito all'apparecchio con un supporto USB.

Note:

- Assicurarsi che i file e le directory del supporto USB siano conformi al livello 1 di ISO 9660 (formato "8.3").
- Il file di download deve disporre dell'estensione di file .EDL. È permesso utilizzare lettere maiuscole (A-Z), cifre (0-9) e underscore (_) per il nome del file.
- Poiché durante l'installazione, l'apparecchio deve essere alimentato con una tensione stabile, non scollegare l'apparecchio dalla batteria, non avviare la vettura e non inserire alcuna utenza, come ad esempio le luci di marcia o la ventilazione.

Attenersi anche alle informazioni riportate sul sito www.blaupunkt.com. per l'utilizzo dei file scaricati e per l'installazione del software sul proprio apparecchio.

Nota:

Nel caso in cui sia attivata la richiesta del codice, è necessario inserire il codice attuale dell'apparecchio prima dell'installazione del nuovo software.

Per avviare l'installazione,

☛ collegare all'apparecchio il supporto USB con il nuovo software.

☛ Premere il tasto **MENU** (9).

☛ Premere il tasto a bilico < (16) per aprire il menu di sistema "Syst".

☛ Premere il tasto a bilico ⊼ o ⊻ (16) per selezionare la funzione "SW DNL" (Download software).

☛ Per avviare l'installazione del nuovo software premere il tasto **OK** (10).

Nota:

Nel caso in cui non sia collegato alcun supporto USB, sul display viene brevemente visualizzato "Insert USB" (Collegare supporto USB) e si torna al menu. Per prima cosa, collegare il supporto USB.

L'apparecchio legge i dati del supporto; sul display viene visualizzato "USB READING" (Lettura dati USB). Non appena i dati sono stati letti, i file del supporto vengono visualizzati sotto forma di elenco.

☛ Con il tasto a bilico ⊼ o ⊻ (16) selezionare il file di download.

☛ Premere il tasto **OK** (10).

Nota:

Nel caso in cui il file sia danneggiato oppure sia stato selezionato un file errato, sul display viene brevemente visualizzato "INVALID FILE" (File non valido).

Sul display viene visualizzata le versione attuale del software dell'apparecchio e la versione del file di download.

☛ Per avviare l'installazione del file di download premere il tasto **OK** (10).

Sul display viene visualizzato "UPDATING SOFTWARE" (Aggiornamento software in corso). L'avanzamento dell'installazione viene visualizzato tramite barre di avanzamento. Alla fine dell'installazione l'apparecchio si spegne e si riaccende automaticamente con il nuovo software.

ITALIANO

Dati tecnici

Peso	ca. 1,79 kg
Alimentazione	
Tensione di esercizio:	10,5–14,4 V
Corrente assorbita	
Durante l'uso:	max. 10 A
10 secondi dopo lo spegnimento:	< 3,5 mA
Potenza di uscita amplificatori secondo DIN 45324:	
max. Power:	4 x 25 W sinusoidali
	4 x 50 W con 14,4 V
Uscita preamplificatore (Preamp Out)	
5 canali:	3 V
Sensibilità di ingresso	
AUX-IN posteriore:	2 V / 6 kΩ
AUX-IN anteriore:	500 mV / 6 kΩ
Ingresso tel./nav.:	10 V / 1 kΩ
Tuner	
Gamme di lunghezze d'onda Europa e Thailandia FM:	87,5–108 MHz
AM/OM:	531–1602 kHz
OL (solo Europa):	153–279 kHz
Gamme di lunghezza d'onda USA FM:	87,7–107,9 MHz
AM:	530–1710 kHz
Gamme di lunghezza d'onda Sudamerica FM:	87,5–107,9 MHz
AM:	530–1710 kHz
Gamma di trasmissione FM:	35–16 000 Hz
Lettore CD	
Gamma di trasmissione:	20–20 000 Hz
Attacco USB	
Amperaggio	max. 800 mA

Con riserva di modifiche tecniche!

Servizio di assistenza

In alcuni Paesi Blaupunkt offre un servizio di riparazione e un servizio di ritiro.

Nel caso si volesse usufruire di questo servizio di assistenza, si può richiedere il ritiro del proprio apparecchio mediante Internet.

Nel sito www.blaupunkt.com si può verificare se questo servizio di assistenza è disponibile nel proprio paese.

Garanzia

Concediamo una garanzia del produttore per gli apparecchi acquistati in uno dei paesi della Comunità Europea. Per gli apparecchi venduti fuori dell'Unione Europea, valgono le condizioni di garanzia stabilite dalla nostra rappresentanza nel Paese.

Le condizioni di garanzia possono essere consultate sul sito www.blaupunkt.com o richieste direttamente a:

Blaupunkt GmbH
Hotline
Robert-Bosch-Str. 200
D-31139 Hildesheim

Glossario

AF – Frequenza alternativa

La portata delle stazioni FM è limitata, pertanto i programmi radio in FM vengono distribuiti su diverse frequenze. Il servizio RDS AF condivide queste frequenze con il tuner. Se il veicolo esce dal campo di ricezione di una frequenza, il tuner può automaticamente sintonizzarsi sulla migliore frequenza alternativa ricevibile del programma ascoltato.

Bluetooth®

Bluetooth® è una connessione radio su distanze brevi. Questa tecnologia consente lo scambio messaggi vocali e dati tra apparecchi, quali ad esempio autoradio e telefono cellulare.

Cartella Root

Cartella principale di un supporto dati. La cartella root contiene tutte le altre cartelle.

Catena di stazioni

Una catena di stazioni è l'offerta di diverse stazioni con diversi programmi di un ente radiofonico.

CD Shape

Un CD Shape è un CD la cui forma è diversa dalla normale forma rotonda. Può essere angolato o sagomato. La forma non rotonda non consente all'apparecchio di centrare correttamente il CD nel lettore e quindi di leggerlo. In questo modo si compromette irrimediabilmente il corretto funzionamento del lettore CD.

EON – Enhanced Other Network

In presenza di un messaggio sul traffico, si passa da una stazione che non trasmette informazioni sul traffico a una che le trasmetta della stessa catena. Alla fine del messaggio sul traffico l'apparecchio torna a sintonizzarsi sull'ultima stazione ascoltata.

Fattore qualità - QUALITY

Determina la qualità di filtraggio dell'equalizzatore, quindi la pendenza e la larghezza di banda, in funzione della frequenza caratteristica.

ID3-Tags

Gli ID3-Tags contengono informazioni supplementari sui file MP3 (ad es. artista, titolo, album, genere, anno).

Mass Storage Device – Memoria di massa

Formato per memorie, che possono archiviare in permanenza grandi quantità di dati, come ad es. memorie rimovibili USB (chiavette o dischi rigidi USB).

MP3, WMA

MP3 e WMA sono formati per dati audio, che permettono un'elevata compressione con una perdita di qualità minima.

Playlist

Elenco di riproduzione per file MP3 o WMA. Nelle playlist è stabilito l'ordine con cui determinati brani devono essere riprodotti. Vengono creati da un MP3 manager, come ad es. WinAmp o Windows Media Player.

PTY – Tipo di programma

L'apparecchio cerca in modo mirato stazioni con il contenuto di programma preselezionato (ad es. notiziari, Rock, Pop, Sport e simili).

RDS – Radio Data System

RDS è un servizio degli enti radiofonici. Oltre ai tradizionali programmi musicali e vocali, vengono trasmesse informazioni supplementari sotto forma di segnali digitali cifrati, che l'apparecchio può decifrare (ad esempio nome della stazione). I servizi RDS non vengono offerti da tutti gli enti radiofonici.

REG – Nazionale

In determinate ore del giorno alcune stazioni suddividono la propria programmazione in trasmissioni nazionali con differenti contenuti. Con la funzione RDS nazionale, il tuner passa solo a frequenze alternative della stazione impostata, che trasmette lo stesso programma nazionale.

Subwoofer, Subout

Altoparlante separato per i bassi profondi. L'apparecchio ha un'uscita per il preamplificatore subout. Qui è possibile collegare un subwoofer attivo oppure un amplificatore finale separato con subwoofer.

TA – Traffic Announcement

L'apparecchio riceve i messaggi sul traffico con un volume preimpostato, anche quando si sta ascoltando un'altra fonte audio (ad esempio CD, AUX) o la radio è in modalità silenziosa.

TRAVEL STORE

Ricerca e memorizzazione automatica delle 10 stazioni del Paese con ricezione migliore.

TUNER

Ricevitore dell'autoradio.

USB – Universal Serial Bus

L'USB è un'interfaccia per collegare unità di memoria rimovibili esterne all'autoradio.

X-BASS

Con X-BASS viene indicato l'aumento dei bassi udibili nel caso di ascolto a basso volume. In questo modo il suono risulta più naturale anche quando il volume è basso.

Indice analitico

Nota:
Le voci maiuscole rimandano a voci di menu.

ITALIANO

I

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

V

W

X

Impostazioni di fabbrica

Note:

- In caso di ripristino delle impostazioni di fabbrica, il codice apparecchio personale e le impostazioni paese tuner rimangono invariate e non vengono azzerate.
- Alcune delle impostazioni di fabbrica qui elencate valgono solo per il paese tuner Europa (EU), USA (US) e Sudamerica (S-AM).

TA VOL (solo EU)	20
ON VOL	15
MUTE VOL	0
TEL VOL	17
SENS	SENS HIGH 6
OFF CLOCK	OFF
CLOCKSET	0:00
CLK MODE	24 HR MODE
BEEP ON	ON
D-DAY D-NIGHT	16 15
ANGLE	0
AUTO SOUND	OFF
SCAN TIME	10
MIX AUX	OFF
DEMO MODE	OFF
PIN-NUM (*Bluetooth®*)	1234
RDS (solo EU)	ON
TRAFFIC (solo EU)	OFF
PTY (solo EU, US, S-AM)	OFF
REG (solo EU)	ON

L'apparecchio illustrato nel presente libretto di istruzioni d'uso è conforme all'articolo 2 comma 1, del Decreto Ministeriale 28 agosto 1995, n. 548.

Hildesheim, 23.10.2008

Blaupunkt GmbH
Robert-Bosch-Straße 200
D-31139 Hildesheim

Inhoud

NEDERLANDS

NEDERLANDS

Over deze handleiding

Deze handleiding bevat belangrijke informatie voor het eenvoudig en veilig inbouwen en bedienen van het apparaat.

- Lees deze handleiding zorgvuldig en volledig door, voordat u het apparaat gebruikt.
- Bewaar deze handleiding zodanig, dat deze te allen tijde voor alle gebruikers toegankelijk is.
- Geef het apparaat altijd samen met deze handleiding aan derden door.

Houd u tevens de handleidingen van de apparaten aan die in combinatie met dit apparaat worden gebruikt.

Gebruikte symbolen

In deze handleiding worden de volgende symbolen gebruikt:



GEVAAR!

Waarschuwt voor persoonlijk letsel



GEVAAR!

Waarschuwt voor ongeval



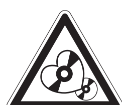
GEVAAR!

Waarschuwt voor gehoorschade



VOORZICHTIG!

Waarschuwt voor laserstraal



VOORZICHTIG!

Waarschuwt voor beschadiging van de CD-speler



Het CE-teken bevestigt dat de EU-richtlijnen zijn aangehouden.

☛ Geeft een handeling aan

- Geeft een opsomming aan

Correct gebruik

Dit apparaat is voor inbouw en gebruik in een voertuig met 12 V boordspanning ontworpen en moet in een 2-DIN-opening worden ingebouwd. Let op de vermogensgrenzen in de technische gegevens. Laat reparaties en eventueel de inbouw door een vakman uitvoeren.

Conformiteitsverklaring

Hiermee verklaart Blaupunkt GmbH dat het apparaat New Jersey MP68 in overeenstemming is met de vereisten en de andere relevante voorschriften van de Richtlijn 1999/5/EG.

Veiligheidsinstructies

Het apparaat werd conform de huidige stand van de techniek en de erkende veiligheidstechnische regels gefabriceerd. Toch kunnen er gevaren ontstaan wanneer u de veiligheidsinstructies in deze handleiding niet aanhoudt.

Wanneer u het apparaat zelf inbouwt

U mag het apparaat alleen inbouwen, wanneer u ervaring heeft met de inbouw van autoradio's en bekend bent met het elektrische systeem van het voertuig. Houdt u daarom de Inbouwhandleiding aan het einde van deze handleiding aan.

Dat moet u aanhouden!



VOORZICHTIG!

In dit apparaat bevindt zich een klasse-1-laser welke letsel aan uw ogen kan veroorzaken.

- Open het apparaat niet en voer geen wijzigingen uit aan het apparaat.

In bedrijf

- Gebruik voor de front-AUX-IN-bus uitsluitend de haakse tulpstekker van Blaupunkt (7 607 001 535). Alle uitstekende delen, o.a. rechte stekker of adapter leiden tot een verhoogd letselrisico in geval van een ongeval.
- Bedien het apparaat uitsluitend wanneer de verkeerssituatie dit toelaat. Stop op een geschikte plaats om uitgebreidere instellingen uit te voeren.
- Om uw gehoor te beschermen, moet u altijd een matig volume gebruiken.
  Tijdens een geluidsonderdrukking (bijv. bij Travelstore, als de CD-wissel) is de volumeverandering pas hoorbaar na de geluidsonderdrukking. Verhoog niet het volume tijdens deze geluidsonderdrukking.
- Luister altijd met matig volume, zodat u akoestische waarschuwingssignalen (bijv. politie) altijd kunt horen.

Reinigingsinstructies

Oplos-, reinigings- en schuurmiddelen alsmede cockpit-spray en kunststofonderhoudsmiddelen kunnen stoffen bevatten welke het oppervlak van het apparaat aantasten.

- Gebruik voor de reiniging van het apparaat uitsluitend een droge, of licht vochtige doek.

Afvoerinstructies



Voer uw afgedankte apparaat niet af met het huisvuil!

Gebruik voor het afvoeren van het oude apparaat de beschikbare retour- en verzamelsystemen.

NEDERLANDS

Leveringsomvang

In de leveringsomvang zijn inbegrepen:

1 New Jersey MP68

1 Bedienings-/inbouwhandleiding

1 Frame

2 Demontagegereedschappen

1 USB-aansluitkabel

1 Microfoon voor *Bluetooth*®-telefoongesprek

1 Microfoonaansluitkabel

1 Stekkerhuis

1 Onderdelenset

Omschrijving van het apparaat

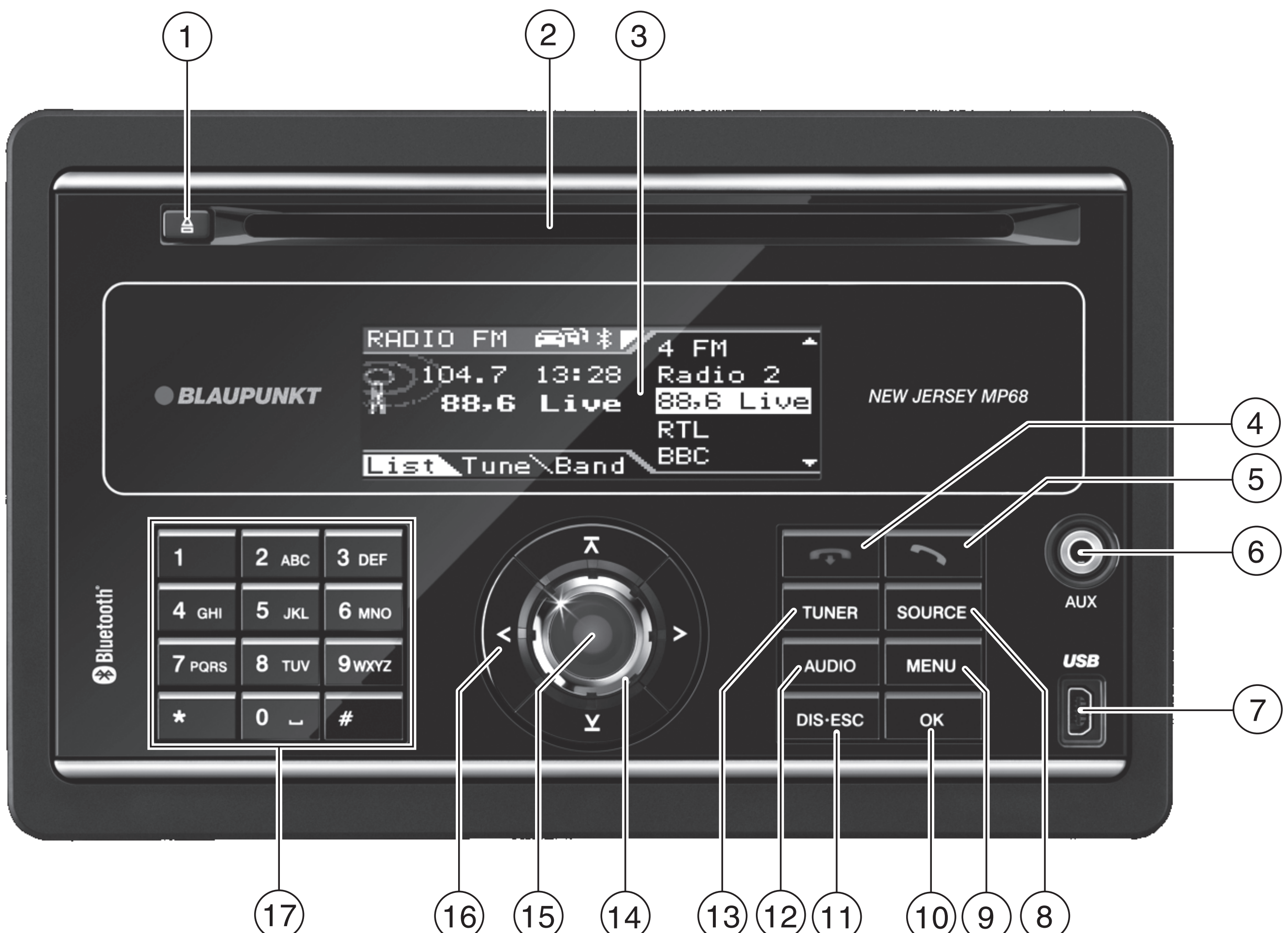
Wat kan het apparaat?

Het apparaat beschikt naast de tuner over een geïntegreerde CD-speler, waarmee u audio-CD's en MP3-/WMA-CD's kunt afspelen. Voor het comfortabel radio luisteren is het apparaat uitgerust met een RDS-ontvangstdeel. U kunt bijv. de RDS-functies TA en EON voor de voorrang van verkeersinformatiezenders of PTY voor het zoeken naar zenders met uw voorkeursprogrammatype gebruiken. De ingebouwde *Bluetooth*®-module en de microfoonaansluiting maken hands-free bellen via de autoradio mogelijk. Daarnaast kunt u de volgende apparaten aansluiten en gebruiken:

- C'n'C-compatibel Blaupunkt-interfaces via de AUX-bus op de achterzijde
- Of een CD-wisselaar of een externe audiobron, bijv. MiniDisc- of MP3-speler, via de AUX-bus op de achterzijde (REAR-AUX-IN-bus, alleen wanneer geen C'n'C-compatibel Blaupunkt-interface is aangesloten)
- Een extra externe audiobron via de front-AUX-IN-bus
- USB-medium (speler, stick of harde schijf) met MP3- of WMA-bestanden
- Navigatie-apparaat of telefoon (Tel/Navi Line-In)

Lees hiervoor de inbouwhandleiding.

Bedieningselementen



NEDERLANDS

1 ⏏-toets
CD uit CD-speler schuiven

2 CD-speler

3 Display

4 -toets (ophangen-toets)
Binnenkomende oproep niet aannemen/ gesprek afsluiten

5 -toets (opnemen-toets)
Oproep doen resp. aannemen

6 Front-AUX-IN-bus

7 USB-aansluiting

8 **SOURCE** -toets
Audiobron kiezen

9 **MENU**-toets
Menu oproepen

10 **OK**-toets
In de menu's oproepen van menupunten en bevestiging van instellingen (kort indrukken)
Titel/radiozender kort weergeven (scanfunctie; langer dan 2 seconden indrukken)

11 **DIS•ESC**-toets
Menu verlaten en omschakelen naar de weergave van de audiobron, displaymodi kiezen (bijv. MP3-browse-modus in MP3-display)

12 **AUDIO**-toets
Audiomenu voor klankkleurinstellingen oproepen

13 **TUNER**-toets
Naar radioweergave omschakelen
Radioweergave: menu voor keuze van het golfgebied/ het geheugenniveau openen

14 Volumeregelaar

15 Aan-/uit-toets
Inschakelen, onderdrukken van het geluid (kort indrukken)
Uitschakelen (langer dan 2 seconden indrukken)

16 Kanteltoets < en > alsmede ⊼ en ⊻
In de menu's en bij radioweergave: submenu's en menupunten/functies selecteren
In andere weergavesoorten (bijv. CD- of MP3-weergave): titel, CD en map kiezen

17 Alfanumeriek toetsenblok
Radioweergave (0 - 9): opgeslagen zender kiezen (kort indrukken), zender opslaan (langer dan 2 seconden indrukken)
Bluetooth®-snelkeuze (0 - 9): opgeslagen telefoonnummer oproepen (langer dan 2 seconden indrukken)
In de menu's: invoer bijv. van PIN-code, telefoonnummers en namen

Diefstalbeveiliging

Apparaatcode

U kunt dit apparaat met een individuele code van vier posities beveiligen tegen diefstal. Wanneer de codevraag is ingeschakeld, moet de code na elke onderbreking van de voeding van de voertuigaccu worden ingevoerd. Zonder deze code is het apparaat dan voor een dief waardeloos.

U kunt de codevraag in- en uitschakelen: wanneer u de code "0000" instelt schakelt u de codevraag daarmee automatisch uit. Zodra u een andere code instelt dan "0000" is de codevraag automatisch ingesteld (zie paragraaf "Code instellen").

Af fabriek is de code "0000" ingesteld en dus is de codevraag uitgeschakeld. Het wordt aanbevolen een individueel nummer in te stellen en daarmee de codevraag in te schakelen. Uw apparaat is dan voor een dief waardeloos geworden en beveiligd tegen misbruik.

Opmerking:

Noteer uw individuele code en bewaar deze op een veilige plek. Noteer de individuele code bijv. op de apparaatpas en bewaar de apparaatpas gescheiden van het apparaat, buiten het voertuig!

Code invoeren

Wanneer een andere code dan "0000" is ingesteld en het apparaat van de boordspanning gescheiden is geweest (bijv. bij uitbouw van de accu bij reparaties), dan wordt na het inschakelen in het display "PLEASE ENTER CODE" (Code invoeren a.u.b.) en "_ _ _ _" weergegeven en u kunt de code invoeren.

Opmerkingen:

- U heeft 6 kansen op de juiste code in te voeren voordat het apparaat wordt geblokkeerd en alleen nog maar met de mastercode vrijgeschakeld kan worden.
- U kunt het apparaat weer uitschakelen, zonder dat u de code heeft ingevoerd.

☛ Voer de code in door het indrukken van de betreffende toetsen op het toetsenblok ⑰.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om de ingevoerde code te bevestigen.

Bij de invoer van de juiste codes wordt in het display kort "CODE OK!!" (Code in orde) weergegeven en het apparaat start met de laatst beluisterde audiobron. Bij invoer van een verkeerde code wordt in het display kort "INCORRECT CODE!! PLEASE TRY AGAIN!!" (Verkeerde code! Probeer opnieuw!) weergegeven. U kunt nu nog vijf keer proberen de code in te voeren.

Na de vierde verkeerde invoer wordt in het display "2 TRIALS LEFT!! RADIO WILL BE BLOCKED AFTER THAT! PRESS OK" (Nog 2 pogingen, daarna wordt het apparaat geblokkeerd! Druk op OK) weergegeven.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om weer naar de code-invoer te gaan.

Na de vijfde verkeerde invoer wordt in het display "1 TRIAL LEFT!! RADIO WILL BE BLOCKED AFTER THAT! PRESS OK" (Nog 1 poging, daarna wordt het apparaat geblokkeerd! Druk op OK) weergegeven.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om weer naar de code-invoer te gaan.

Na de zesde verkeerde invoer wordt in het display "THE RADIO IS BLOCKED!! PLEASE CONTACT THE SERVICE CENTER" (Radio is geblokkeerd! Neem a.u.b. contact op met het servicecentrum) weergegeven. Neem contact op met uw Blaupunkt vakhandel of met de Blaupunkt klantenservice.

Code instellen

Stel een individuele code in, om zo de codevraag automatisch in te schakelen, of stel de code "0000" in om zo de codevraag uit te schakelen. Af fabriek is de code "0000" ingesteld en dus is de codevraag uitgeschakeld.

Opmerking:
Uw individuele code wordt bij het resetten van de fabrieksinstellingen niet gereset, maar blijft behouden.

☛ Druk op de toets **MENU** ⑨.

☛ Druk op de kanteltoets < ⑯, om het systeemmenu "Syst" te openen.

Het menupunt "CODE" is geselecteerd.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

☛ Wanneer de codevraag is ingeschakeld, voert u uw actuele code in door op de betreffende toetsen van het toetsenblok ⑰ te drukken.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om de actuele code te bevestigen.

☛ Voer uw nieuwe code in door op de betreffende toetsen te drukken op het toetsenblok ⑰.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩ om de nieuwe code op te slaan.

U keert terug naar het systeemmenu.

Apparaatpas

In geval van diefstal is de apparaatpas op de achterkant van deze handleiding uw eigendomsbewijs in combinatie met het aankoopbewijs. Voer daar het serienummer en de code van het apparaat in. U vindt het serienummer op de zijkant van het apparaat en evt. op de originele verpakking.

Inbedrijfname

In dit hoofdstuk vindt u informatie over hoe u het apparaat in- en uitschakelt, het volume regelt, menu-instellingen uitvoert en het apparaat terugzet op de fabrieksinstellingen. Bovendien vindt u hier, hoe u een USB-medium aansluit en een CD correct in het apparaat plaatst.

Apparaat in- en uitschakelen

Het apparaat wordt via het contact in- en uitgeschakeld. De begroetingsanimatie begint en kan met de **OK**-toets ⑩ worden afgebroken. Het apparaat speelt de audiobron, die u als laatste hoorde.

Om het apparaat handmatig in te schakelen,
☛ drukt u op de aan-/uit-toets ⑮.

Om het apparaat uit te schakelen,
☛ houdt u de aan-/uit-toets ⑮ gedurende ca. 2 seconden ingedrukt.

Opmerking:
Om bij uitgeschakeld contact de accu te sparen, schakelt het apparaat na afloop van een uur automatisch uit.

Volume instellen



GEVAAR!

Hoog geluidsvolume

Te hoog volume beschadigt het gehoor en u kunt akoestische waarschuwingssignalen niet meer horen.

- Het geluid van het apparaat wordt onderdrukt, wanneer het de CD in CD-wisselaar of de audiobron wisselt. Tijdens deze geluidsonderdrukkingspauze is een wijziging van het volume mogelijk, maar niet hoorbaar. Verhoog niet het volume tijdens deze geluidsonderdrukking!
- Stel altijd een gematigd volume in.

☛ Draai aan de volumeregelaar (14).

Het actuele volume wordt op het display weergegeven en voor alle audiobronnen gebruikt.

Opmerking:
U kunt het volume ook tijdens een verkeersbericht/het telefoneren/navigatiemededeling instellen met de volumeregelaar (14) voor de duur van het telefoongesprek resp. de mededeling.

Apparaatgeluid onderdrukken

☛ Druk kort op de aan-/uit-toets (15).

Op het display wordt "MUTE" (Geen geluid) weergegeven.

Om de geluidsonderdrukking op te heffen,
☛ drukt u opnieuw kort op de aan-/uit-toets (15).

OF:

☛ Draai aan de volumeregelaar (14).

Overzicht van de menubediening

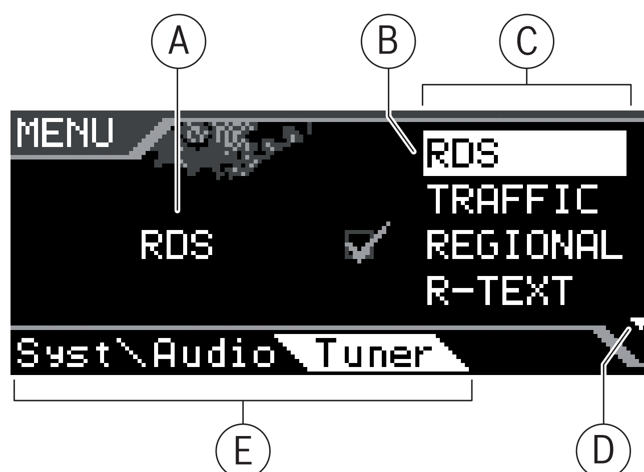
De verschillende basisinstellingen van het apparaat en vele functies van de verschillende weergavesoorten staan u via menu's ter beschikking:

- In het systeemmenu voert u de basisinstellingen voor het apparaat uit (bijv. displayhelderheid en -kleur, inschakelvolume en volume voor verkeersberichten, telefoongesprekken en bijvoorbeeld tijd, duur van fragment alsmede instellingen voor de C'n'C- en AUX-weergave).
- In het audiomenu voert u de klankkleurinstellingen uit (bijv. lage tonen, hoge tonen, volumeverdeling, equalizer).
- In het menu van de betreffende weergavesoort (bijv. tuner- of CD-weergave) kunt u de instellingen voor de actuele weergavesoort uitvoeren en functies kiezen.

Om een menu te openen,
☛ drukt u op de **MENU**-toets (9).

Standaard wordt het menu van de actuele weergavesoort geopend, bijv. het tuner-menu, wanneer het apparaat zich bij het indrukken van de **MENU**-toets (9) in tuner-weergave bevindt.

Opmerking:
U kunt het menu niet oproepen, wanneer het apparaat zich in de geluidsonderdrukkingsmodus ("MUTE") bevindt.



Ⓐ Optie van het gekozen menupunt

Ⓑ Geselecteerde menupunt

Ⓒ Menupunten van de geselecteerde menu's

Ⓓ Pijlen geven aan, in welke richting u door het menu kunt bladeren

Ⓔ Menukeuze

Om een ander menu te kiezen,
☛ drukt u op de kanteltoets < of > (16).

Zo komt u van het menu van de actuele weergavesoort in het systeem- of audio-menu. Het tuner-menu staat ook in de andere weergavesoorten ter beschikking, bijv. om de voorrang voor verkeersinformatie aan of uit te schakelen.

Om in het actuele menu een menupunt te kiezen en op te roepen,

☛ drukt u op de kanteltoets ⊼ of ⊻ (16).

☛ Druk op de **OK**-toets (10).

Om een menu te verlaten heeft u de volgende mogelijkheden:

- Met de **OK-toets** (10) bevestigt u een instelling en gaat u één menuniveau terug.

NEDERLANDS

Bevestig tekstinvoer (bijvoorbeeld uw persoonlijke begroetingstekst) steeds met de **OK**-toets ⑩, om de wijziging in de tekst op te slaan.

- Met de **DIS•ESC**-toets ⑪ keert u direct terug naar het display van de actieve audiobron.

  Tekstinvoer wordt **niet** automatisch opgeslagen. Door op de **DIS•ESC**-toets ⑪ te drukken wordt de tekstinvoer zonder opslaan afgebroken. Alle andere instellingen worden opgeslagen.

- Elk menu bevat de keuze "EXIT" (Terug). Wanneer u "EXIT" kiest en de **OK**-toets ⑩ indrukt, keert u terug naar het voorgaande menu.

Wanneer in menu's gedurende ca. 8 seconden geen keuze of instelling wordt uitgevoerd, keert het display automatisch terug naar de weergave van de audiobron (alleen in *Bluetooth*®-menu is deze tijd ca. 30 seconden). Uw instellingen, – m.u.v. de tekstinvoer – worden opgeslagen.

Menutaal instellen

U kunt als menutaal i.p.v. Engels ook Duits instellen. Veel belangrijke menu-opties en meldingen, met name in het *Bluetooth*®-menu, worden dan in het Duits weergegeven.

☛ Druk op de toets **MENU** ⑨.

☛ Druk op de kanteltoets < ⑯, om het systeemmenu "Syst" te openen.

☛ Druk op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯, om de functie "LANGUAGE" (Taal) te selecteren.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩.

☛ Druk op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯, om de gewenste instellingen"ENGLISH" (Engels) of "DEUTSCH" (Duits) te selecteren.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om een andere functie te selecteren, of druk op de **DIS•ESC**-toets ⑪, om het menu te verlaten.

Apparaat terugzetten (NORMSET)

U kunt het apparaat terugzetten op de fabrieksinstellingen (zie bijlage A1). Daarbij worden uw persoonlijke instellingen, bijv. uw begroetingstekst gewist.

☛ Druk op de toets **MENU** ⑨.

☛ Druk op de kanteltoets < ⑯, om het systeemmenu "Syst" te openen.

☛ Druk op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯, om de functie "NORMSET" (Fabrieksinstellingen herstellen) te selecteren.

☛ Houdt de **OK**-toets ⑩ langer dan 4 seconden ingedrukt.

Op het display wordt kort "NORM ON" (Fabrieksinstellingen hersteld) weergeven. De fabrieksinstellingen worden hersteld. De radio schakelt daarbij kort uit en dan automatisch weer in.

Opmerking:
Wanneer u de **OK**-toets ⑩ korter dan 4 seconden ingedrukt houdt, dan wordt "NORM OFF" (Fabrieksinstellingen niet hersteld) weergeven. Uw persoonlijke instellingen blijven behouden. Druk op de **OK**-toets ⑩, om een andere functie te kiezen, of druk op de **DIS•ESC**-toets ⑪, om het menu te verlaten.

USB-aansluiting

U kunt op het apparaat de volgende USB-media aansluiten en als audiobron gebruiken:

- USB-stick
- USB-hardeschijf (max. 800 mA)
- MP3-speler met USB-aansluiting

Het apparaat kan de formaten MP3 en WMA (WMA Versie 9, alleen zonder DRM-kopieerbeveiliging) afspelen.

Opmerking:
Blaupunkt kan het optimaal functioneren van alle op de markt verkrijgbare USB-media niet garanderen!

USB-kabel aansluiten

Sluit de meegeleverde USB-kabel aan op de USB-aansluiting op de voorkant van het apparaat. Lees hiervoor de inbouwhandleiding.

De USB-kabel kunt u dan bijvoorbeeld in het handschoenencompartiment of op een andere geschikte plaats op de middenconsole bewaren.

USB-medium aansluiten

Opmerking:
Schakel het apparaat steeds uit, voordat u uw USB-medium aansluit of uit de aansluiting verwijderd! Alleen bij het in-/uitschakelen wordt het USB-medium juist aan-/afgemeld.

☛ Schakel de autoradio uit, door langer dan 2 seconden op de Aan-/uit-toets (15) te drukken.

☛ Sluit de USB-medium aan op de USB-kabel.

Hoe moeten USB-media zijn uitgevoerd?

Het apparaat herkent het USB-medium alleen waneer het om een massageheugen met de volgende kenmerken gaat:

Bestands-systeem	FAT16 of FAT32, **geen** NTFS!
ID3-tags	Versie 1 of 2
Formaat	Alleen MP3- **of** WMA-bestanden, mappen, afspeellijsten
Aantal	Max. 1500 bestanden (mappen en titels) per map
Identificatie van de bestanden	Extensie ".wma"/".mp3"
	Max. 24 karakters (meer tekens zijn mogelijk, maar daardoor wordt het maximaal aantal bestanden verminderd)
	Geen speciale tekens of umlauten
Bitrate	MP3: 8 tot 320 kbps WMA: 8 tot 192 kbps

Onder Windows 2000/XP wordt bij de formattering FAT32 een maximale partitiegrootte van 32 GB aangemaakt. Wanneer u een USB-medium gebruikt dat groter is dan 32 GB, kunnen er bij meerdere partities leesfouten optreden.
Wanneer op uw USB-medium een groot aantal bestanden is opgeslagen, dan kan de snelheid van het datazoeken afnemen.

USB als audiobron kiezen

☛ Druk net zo vaak op de **SOURCE**-toets (8) tot "USB" op het display verschijnt.

Op het display verschijnt kort "READING" (Data inlezen). De weergave begint.

Wanneer USB als audiobron is gekozen, wordt het MP3-display weergegeven. Lees daarvoor het hoofdstuk "CD-/USB-weergave (MP3/WMA)".

Omgaan met CD's

Het apparaat kan de volgende CD-formaten afspelen:

- Audio-CD's met het CompactDisc-logo (sommige CD's met kopieerbeveiliging kunnen niet afgespeeld worden)

  Opmerking
  Blaupunkt kan het goed functioneren van CD's met kopieerbeveiliging niet garanderen!

- CD-R of CD-RW met MP3 of WMA-bestanden (WMA versie 9, alleen zonder DRM-kopieerbeveiliging)

NEDERLANDS

Opmerking:
De kwaliteit van zelf gebrande CD's varieert vanwege verschillende CD-brandersoftware, verschillende lege CD's en verschillende brandsnelheden. Daarom is het mogelijk, dat het apparaat zelf gebrande CD's niet kan afspelen.

Indien u een CD-R/-RW niet kunt afspelen:

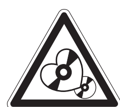
- Gebruik onbeschreven CD-R's van een andere leverancier resp. een andere kleur.
- Verlaag de brandsnelheid.

Hoe moeten MP3- resp. WMA-CD's zijn uitgevoerd?

Het apparaat kan alleen MP3- resp. WMA-CD's correct afspelen en weergeven, die de volgende specificaties hebben:

CD-formaat	ISO 9660 (Level 1 of 2) of Joliet
ID3-tags	Versie 1 of 2
Formaat	Alleen MP3- **of** WMA-bestanden, mappen, afspeellijsten
Aantal	Max. 999 titels in 99 mappen
Identificatie van de bestanden	Extensie ".wma"/".mp3"
	Max. 16 karakters (meer tekens zijn mogelijk, maar daardoor wordt het maximaal aantal bestanden verminderd)
	Geen speciale tekens of umlauten
Bitrate	MP3: 8 tot 320 kbps WMA: 8 tot 192 kbps

CD plaatsen en verwijderen



VOORZICHTIG!

Beschadiging van de CD-speler

CD's met opgeplakte stickers en shape-CD's kunnen de CD-speler beschadigen.

- Geen Mini-CD's (8 cm diameter) of shape-CD's (CD's met speciale vormen).
- Plaats uitsluitend ronde CD's met een diameter van 12 cm.
- Plak geen labels op de CD's, omdat het label bij gebruik los kan laten.

Opmerking:
Beschrijf de CD's alleen met een CD-markeerstift, omdat deze geen bijtende stoffen bevat. Permanente markeerstiften kunnen CD's beschadigen.

☛ Wanneer er zich al een CD in de speler bevindt, druk dan op de ⏏-toets (1).

De CD wordt naar buiten geschoven.

☛ Neem de CD uit.

Wanneer u deze CD niet uitneemt, wordt deze na enkele seconden weer automatisch ingeschoven.

☛ Schuif de CD met de bedrukte zijde naar boven slechts zo ver in de CD-speler (2) totdat u een weerstand voelt.

De CD wordt automatisch ingeschoven.

Op het display verschijnt kort "READING" (Data inlezen). Aansluitend verschijnt:

- Het Audio-CD-display, wanneer u een Audio-CD heeft geplaatst.
- Het MP3-display, wanneer u een MP3- of WMA-CD heeft geplaatst.

De CD-weergave begint.

CD als audiobron kiezen

U kunt een reeds geplaatste CD als audiobron kiezen:

☛ Druk zo vaak op de **SOURCE**-toets (8), tot "CD" (bij audio-CD) resp. "MP3" (bij MP3-CD) op het display verschijnt.

Opmerking:

De CD-weergave kan alleen worden gekozen, wanneer een leesbare CD is geplaatst.

Lees voor de bediening van het Audio-CD-display het hoofdstuk "CD-weergave (Audio)".

Lees voor de bediening van het MP3-display hoofdstuk "CD-/USB-weergave (MP3/WMA)".

Tuner-weergave

Met dit apparaat kunt u radiozenders in de frequentiebereiken FM (UKW), MW en LW ontvangen.

Het apparaat op de regio Europa, USA, Zuid-Amerika of Thailand instellen

Het apparaat is op de frequentiebereiken en de zendertechnologie van de regio ingesteld, waarbinnen deze is verkocht. U kunt deze instelling aanpassen aan de verschillende frequentiebereiken en zendertechnologieën van Europa, de VS, Zuid-Amerika of Thailand aanpassen. Hiervoor moet het apparaat zijn uitgeschakeld:

☛ Druk tegelijkertijd op de toets **AUDIO** (12) en de ✱-toets (17), terwijl u het apparaat inschakelt.

Op het display verschijnt "TUNER AREA" (Tuner-regio) en de actuele instelling, alsmede een lijst van de beschikbare opties.

☛ Druk op de kanteltoets ⊼ of ⊻ (16), om te schakelen tussen de regio's EUROPE, USA SAMERICA en THAILAND.

☛ Bevestig de instelling met de **OK**-toets (10).

Opmerking:

De in deze gebruiksaanwijzing beschreven tuner-functies hebben betrekking op de regio Europa (Tuner instelling "EUROPE").

Tuner-weergave starten

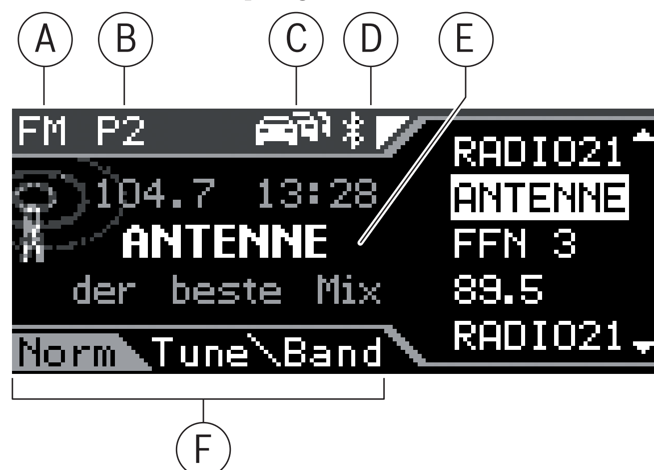
☛ Druk net zo vaak op de **SOURCE**-toets (8) tot "TUNER" op het display verschijnt.

OF:

☛ Druk op de **TUNER**-toets (13).

De weergave begint direct met de zender, die het laatste werd beluisterd, voor zover het voertuig zich binnen het ontvangstbereik van de zender bevindt.

Het tuner-display



Ⓐ Golfgebied/geheugenniveau

Ⓑ Geheugenpositie van de actuele zenders (indien opgeslagen)

Ⓒ Voorrang verkeersinformatie

Ⓓ *Bluetooth*®-status

Ⓔ Weergavebereik voor frequentie, tijd, zendernaam en radiotekst

Ⓕ Menuselectie

In de tuner-weergave kunt u in het actuele golfgebied zenders instellen en opslaan en opgeslagen zenders kiezen (lees daarvoor de paragrafen "Zenders instellen" resp "Zenders handmatig programmeren" in dit hoofdstuk).

Alle andere functies staan tot uw beschikking in de menumodus in de volgende 3 menu's:

- List: in het lijstmenu worden de onder de voorkeuzetoetsen opgeslagen frequenties/ zenders in een lijst weergegeven en kunnen geselecteerd worden.
- Tune: in het tune-menu heeft u de beschikking over de functies voor het kort weergeven van zenders en voor de automatische zenderopslag.
- Band: in het band-menu kunt u het golfgebied resp. het geheugenniveau kiezen.

Tijdens de normale tuner-weergave wordt "Norm" (Normaal bedrijf) links in de menuselectie Ⓕ weergegeven.

Om van de normale tuner-weergave naar de menumodus te en weer terug te schakelen,

☛ drukt u op de **DIS•ESC**-toets ⑪.

In de menumodus wordt dan i.p.v. "Norm" in de menuselectie Ⓕ "List" weergegeven. Het menu "List" (Lijst met opgeslagen zenders) is geselecteerd. De opties van het menu "List" Ⓖ worden weergegeven.



Ⓕ Menuselectie

Ⓖ Opties van het actuele menu

Met de kanteltoets < of > ⑯ kunt u schakelen tussen de menu's. Daarbij worden de opties van het betreffende menu Ⓖ weergegeven.

Golfgebied/geheugenniveau instellen

U kunt radiozenders van de golfgebieden FM, MW en LW instellen en opslaan.

De golfgebieden MW en LW bieden u een telkens één geheugenniveau met elk 10 zenderplekken. Het golfgebied FM beschikt over 2 geheugenniveaus met elk 10 zenderplekken: FM en FMT.

☛ Druk op de **TUNER**-toets ⑬.

OF:

☛ Druk op de **DIS•ESC**-toets ⑪, om naar de menumodus om te schakelen.

☛ Druk tweemaal op de kanteltoets > ⑯, om het menu "Band" (Golfgebied) te openen.

☛ Druk op de kanteltoets ⊼ of ⊻ (16), om het gewenste golfgebied resp. het geheugenniveau te selecteren.

☛ Druk op de **OK**-toets (10).

Het gewenste golfgebied resp. het geheugenniveau wordt ingesteld. Het display keert na korte tijd terug in de normale tuner-weergave.

U kunt nu in dit golfgebied/op dit geheugenniveau:

- Zenders instellen
- Zenders programmeren

Zenders instellen

U heeft 3 mogelijkheden om zenders in te stellen:

- Zender automatisch instellen (zoekafstemming)
- Zenders handmatig instellen
- Geprogrammeerde zenders kiezen

Zoekafstemming

☛ Druk op de kanteltoets ⊼ of ⊻ (16).

Wanneer u de kanteltoets ⊼ of ⊻ (16) ingedrukt houdt, slaat de automatische zoekafstemming de gevonden zenders over tot de kanteltoets weer wordt losgelaten.

De tuner zoekt in het actuele golfgebied naar de volgende zender die kan worden ontvangen. Daarbij wordt rekening gehouden met de ingestelde gevoeligheid van de zoekafstemming (paragraaf "Zoekgevoeligheid veranderen") en de volgende instellingen:

- Instelling "PTY TYPE" (Programmatype) in het menu "TUNER": de tuner zoekt zenders die het ingestelde programmatype uitzenden.
- Instelling "TRAFFIC" (Verkeersinformatie) in het menu "TUNER": de tuner stelt bij voorrang voor verkeersberichten uitsluitend verkeersinformatiezenders in.

Opmerking:

Deze instellingen zijn alleen voor het FM-bereik beschikbaar. Een nauwkeurige omschrijving van de instellingen vindt u in dit hoofdstuk in de volgende paragrafen.

Zenders handmatig instellen

Opmerkingen:

- Het handmatige instellen van zenders is alleen mogelijk wanneer de RDS-functies en PTY zijn uitgeschakeld.
- Wanneer de RDS-functie is ingeschakeld, dan kunt u door de zenderketen bladeren, binnen welk ontvangstbereik u zich bevindt.

☛ Druk op de kanteltoets < of > (16), om de frequentie snel (ingedrukt houden) of in stappen van 100 kHz (kort indrukken) te wijzigen.

Geprogrammeerde zenders kiezen

☛ Kies het gewenste golfgebied resp. het geheugenniveau.

☛ Druk op één van de voorkeuzetoetsen **0 - 9** (17).

Of in het lijst-menu:

☛ Druk op de **DIS•ESC**-toets (11), om naar de menumodus om te schakelen.

☛ Druk op kanteltoets ⊼ of ⊻ (16), om een frequentie, resp. zender uit te lijst te selecteren.

☛ Druk op de **OK**-toets (10).

De geprogrammeerde zender wordt opgeroepen, vooropgesteld dat deze op de huidige positie van het voertuig kan worden ontvangen.

Op het display verschijnt de frequentie van de zender resp. de zendernaam.

NEDERLANDS

Zenders opslaan

U heeft 2 mogelijkheden voor het opslaan van zenders:

- Zenders handmatig programmeren
- Zenders automatisch zoeken en opslaan (Travelstore)

Zenders handmatig programmeren

Nadat u een zender heeft ingesteld, kunt u deze als volgt opslaan:

☛ Druk gedurende ca. 2 seconden op een voorkeuzetoets **0 - 9** ⑰, waaraan u de zender wilt toekennen.

Of in het lijst-menu:

☛ Druk op de **DIS•ESC**-toets ⑪, om naar de menumodus om te schakelen.

☛ Druk op de kanteltoets ⋀ of ⋁ ⑯, om een geheugenplaats in de lijst de kiezen.

☛ Houdt de **OK**-toets ⑩ gedurende ca. 2 seconden ingedrukt.

In de lijst wordt de frequentie resp. de naam van de zender op de gekozen geheugenplaats getoond. De zender werd opgeslagen.

Zenders automatisch zoeken en opslaan (alleen FM: TRAVEL STORE)

De 10 sterkste FM-zenders uit de regio kunt u automatisch zoeken en op geheugenniveau FMT opslaan. Zenders, die eerder op het geheugenniveau FMT waren opgeslagen, worden automatisch gewist.

☛ Druk op de **DIS•ESC**-toets ⑪, om naar de menumodus om te schakelen.

☛ Druk op de kanteltoets > ⑯, om het menu "Tune" (Zender instellen) te openen.

☛ Druk op de kanteltoets ⋀ of ⋁ ⑯ om de functie "T-STORE" (Travelstore) te selecteren.

Op het display wordt "TRAVEL STORE" (Travelstore) weergegeven.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩.

De tuner begint met de automatische zoekafstemming. Wanneer het opslaan voltooid is, wordt de zender op geheugenpositie 1 van geheugenniveau FMT weergegeven.

Zoekgevoeligheid veranderen (SENS)

De zoekgevoeligheid regelt, of de automatische zoekafstemming alleen sterke of ook zwakkere zenders vindt. U kunt de zoekgevoeligheid separaat instellen voor de golfgebieden FM en MW/LW.

☛ Kies het golfgebied waarvoor u de zoekgevoeligheid wilt instellen.

☛ Druk op de **MENU**-toets ⑨.

Het tuner-menu wordt geopend.

☛ Druk op de kanteltoets ⋀ of ⋁ ⑯, om de functie "SENS" (Gevoeligheid) te selecteren.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩.

☛ Druk op de kanteltoets < of > ⑯, om de gevoeligheid tussen "SENS LOW 1" (geringste gevoeligheid) en "SENS HIGH 6" (hoogste gevoeligheid) in te stellen.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩ om een andere functie te kiezen, of druk op de **DIS•ESC**-toets ⑪, om het menu te verlaten.

Alle ontvangbare zenders kort weergeven (BANDSCAN)

U kunt alle zenders van een golfgebied die te ontvangen zijn kort weergeven. De tijdsduur voor het korte weergeven kunt u instellen zoals is beschreven in hoofdstuk "Gebruikersinstellingen".

☛ Kies het golfgebied (FM, MW, LW), waarvan u de ontvangbare zenders kort wilt weergeven.

☛ Druk eventueel op de **DIS•ESC**-toets ⑪, om naar de menumodus om te schakelen.

☛ Druk op de kanteltoets > (16), om het menu "Tune" (Zender instellen) te openen.

De functie "BANDSCAN" (Golfgebied doorzoeken) is geselecteerd.

☛ Druk op de **OK**-toets (10).

Op het display worden afwisselend "SCAN" (Zoeken) en de actuele frequentie resp. de zendernaam weergegeven.

De tuner zoekt naar zenders. Zodra de tuner een zender heeft gevonden, wordt deze kort afgespeeld.

Om de actueel kort weergegeven zender verder te beluisteren,

☛ drukt u op de **OK**-toets (10).

Wanneer de frequentieband eenmaal volledig is afgezocht, stopt het korte weergeven. De eerder ingestelde zender wordt weer weergegeven.

Radiotekst weergeven

Naast uw programma kunnen zenders tekstberichten (radiotekst) uitzenden, die op het display kunnen worden weergegeven.

Om de weergave van radiotekst in en uit te schakelen,

☛ drukt u op de **MENU**-toets (9).

Het tuner-menu wordt geopend.

☛ Druk op de kanteltoets ⋀ of ⋁ (16), om de functie "R-TEXT" (Radiotekst) te selecteren.

☛ Druk op de **OK**-toets (10).

☛ Wissel met de kanteltoets < of > (16) tussen de instellingen
- > "RADIO TEXT" ☑ : radiotekst aan.
- < "RADIO TEXT" ☐ : radiotekst uit.

☛ Druk op de **OK**-toets (10), om een andere functie te kiezen, of druk op de **DIS•ESC**-toets (11), om het menu te verlaten.

Verkeersberichten ontvangen

Wanneer u de voorrang voor verkeersberichten inschakelt, gebruikt het apparaat de RDS-diensten TA (Traffic Announcement) en EON (Enhanced Other Network). Met TA worden ook in het geval u naar een andere audiobron luistert de verkeersberichten doorgegeven. Het volume voor de verkeersmelding kunt u instellen (zie hoofdstuk "Gebruikersinstellingen", paragraaf "Volume-voorinstellingen veranderen").

Wanneer u nu geen verkeersinformatiezender heeft ingesteld, dan zorgt de RDS-dienst EON er voor dat het apparaat voor de tijdsduur van een verkeersbericht automatisch naar een verkeersinformatiezender van dezelfde zenderketen overschakelt.

Voorrang voor verkeersberichten in-/uitschakelen

De voorrang voor verkeersberichten is ingeschakeld wanneer het 🚗-symbool op het display verlicht is. Deze instelling beperkt het zenderzoeken en het kort weergeven (SCAN) tot verkeersinformatiezenders.

Om de voorrang voor verkeersinformatie in/uit te schakelen,

☛ drukt u op de **MENU**-toets (9).

Het tuner-menu wordt geopend.

☛ Druk op de kanteltoets ⋀ of ⋁ (16), om de functie "TRAFFIC" (Verkeersinformatie) te selecteren.

☛ Druk op de **OK**-toets (10).

☛ Wissel met de kanteltoets < of > (16) tussen de instellingen
- > "TRAFFIC" ☑ : voorrang aan.
- < "TRAFFIC" ☐ : voorrang uit.

☛ Druk op de **OK**-toets (10), om een andere functie te kiezen, of druk op de **DIS•ESC**-toets (11), om het menu te verlaten.

NEDERLANDS

Opmerking:
Om er voor te zorgen dat het apparaat verkeersberichten doorgeeft, moet een zender zijn ingesteld die TA ondersteunt of bij een zenderketen met verkeersinformatiezenders hoort.

Er klinkt elke 30 seconden een signaal, wanneer u het uitzendgebied van de verkeersinformatiezender verlaat of overschakelt naar een zender welke de verkeersinformatievoorrang niet ondersteunt. Schakel de voorrang uit of stel een verkeersinformatiezender in. Wanneer een andere audiobron dan de tuner actief is, dan zoekt het apparaat automatisch naar een verkeersinformatiezender.

Verkeersbericht overslaan

Om een verkeersbericht te onderbreken, zonder de voorrang van verkeersberichten uit te schakelen,

☛ drukt u op de **DIS•ESC**-toets ⑪.

U hoort weer de daarvoor actieve audiobron. Wanneer opnieuw een verkeersbericht wordt gezonden, geeft het apparaat deze weer automatisch door.

Alternatieve frequentie van een zender ontvangen

Het apparaat kan automatisch naar de beste alternatieve frequentie van dezelfde zender overgaan, wanneer de ontvangst slecht wordt.

Alternatieve frequenties toestaan/blokkeren (RDS)

Om RDS in/uit te schakelen,

☛ drukt u op de **MENU**-toets ⑨.

Het tuner-menu wordt geopend, de functie "RDS" is gekozen.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩.

☛ Wissel met de kanteltoets < of > ⑯ tussen de instellingen

- > "RDS" ☑ : RDS aan, alternatieve frequentie toestaan.
- < "RDS" ☐ : RDS uit, alternatieve frequentie niet toestaan.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om een andere functie te kiezen, of druk op de **DIS•ESC**-toets ⑪, om het menu te verlaten.

Opmerking:
Om er voor te zorgen dat het apparaat bij slechte ontvangst op een alternatieve frequentie (AF) omschakelt, moet de zender de RDS-functie alternatieve frequentie (AF) ook ondersteunen.

Overgang naar andere regionale programma's toestaan/blokkeren (REGIONAL)

Sommige zenders verdelen hun programma op bepaalde tijden in regionale programma's met verschillende inhoud. Met de regionaalfunctie kunt u voorkomen dat de apparaat overschakelt op alternatieve frequenties met een andere programma-inhoud.

Om de regionaalfunctie in- resp. uit te schakelen:

☛ drukt u op de **MENU**-toets ⑨.

Het tuner-menu wordt geopend.

☛ Druk op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯, om de functie "REGIONAL" (Regionaal programma) te selecteren.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩.

☛ Wissel met de kanteltoets < of > ⑯ tussen de instellingen

- > "REGIONAL" ☑ : regionaalfunctie aan. De tuner schakelt over naar alternatieve frequentie van de ingestelde zender, die hetzelfde regionale programma uitzendt.
- < "REGIONAL" ☐ : regionaalfunctie uit. De tuner schakelt ook over naar alternatieve frequenties, die een ander regionaal programma uitzenden.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om een andere functie te kiezen, of druk op de **DIS•ESC**-toets ⑪, om het menu te verlaten.

Programmatype ontvangen

U kunt een programmatype (PTY) kiezen en zo gericht naar zenders zoeken die bijv. rockmuziek of sportprogramma's uitzenden.

Programmatype kiezen of PTY uitschakelen (PTY TYPE)

☛ Druk op de **MENU**-toets ⑨.

Het tuner-menu wordt geopend.

☛ Druk op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯, om de functie "PTY TYPE" (Programmatype) te selecteren.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩.

Een lijst met beschikbare programmatypen en de instelling "NO PTY" (PTY uit) wordt weergegeven.

☛ Druk op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯, om het gewenste programmatype of de instelling "NO PTY" (PTY uit) te kiezen.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om een andere functie te kiezen, of druk op de **DIS•ESC**-toets ⑪, om het menu te verlaten.

U kunt een zender, die het gekozen programmatype uitzendt, via de automatische zoekafstemming vinden. Lees hiervoor de paragraaf "Zoekafstemming" in dit hoofdstuk.

Wanneer er geen zender met het passende programmatype wordt gevonden, verschijnt kort "NO PTY FOUND" (Programmatype niet gevonden) op het display en de oorspronkelijke frequentie wordt weer ingesteld.

Programmatype-taal selecteren (PTY LANG)

U kunt de taal kiezen waarin de programmatypen moeten worden weergegeven. Mogelijke keuzes zijn "DEUTSCH" (Duits), "ENGLISH" (Engels) en "FRANÇAIS" (Frans).

☛ Druk op de **MENU**-toets ⑨.

Het tuner-menu wordt geopend.

☛ Druk op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯, om de functie "PTY LANG" (PTY-taal) te selecteren.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩.

☛ Druk op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ om de gewenste taal te kiezen.

☛ Druk op de kanteltoets > ⑯ om de gekozen taal in te schakelen.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om een andere functie te kiezen, of druk op de **DIS•ESC**-toets ⑪, om het menu te verlaten.

NEDERLANDS

CD-weergave (Audio)

Bij CD-weergave (Audio) speelt u audio-CD's af. Hoe u CD's inlegt en uitneemt is beschreven in hoofdstuk "Inbedrijfname".

Audio-CD-weergave starten

U kunt een reeds geplaatste CD als audiobron kiezen:

☛ Druk net zo vaak op de **SOURCE**-toets ⑧ totdat "CD" in het display verschijnt.

De weergave begint.

Opmerking:
Zolang er zich een CD in de speler bevindt, slaat het apparaat titel en afspeeltijd van de laatst beluisterde CD op. Na het oproepen van de audiobron begint de weergave op die plek waar deze werd onderbroken.

Het Audio-CD-display



Ⓐ Voorrang verkeersinformatie

Ⓑ *Bluetooth*®-status

Ⓒ Weergavebereik voor titelnummer en CD-tekst (album, artiest, titelnaam indien beschikbaar en ingeschakeld)

Ⓓ Willekeurige weergave (MIX) resp. herhaalfunctie (RPT)

Ⓔ Speeltijd resp. tijd

Het CD-menu

Het CD-menu stelt functies zoals MIX en REPEAT ter beschikking (zie onderste tabel op de volgende pagina).

Om een functie en de gewenste optie in het CD-menu te kiezen,

☛ drukt u op de **MENU**-toets ⑨.

Het CD-menu wordt geopend.

☛ Druk, om de gewenste functie te selecteren op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩.

☛ Druk op de kanteltoets > ⑯ om de gekozen optie in te schakelen of de kanteltoets < ⑯ om deze uit te schakelen.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om een andere functie te kiezen, of druk op de **DIS•ESC**-toets ⑪, om het menu te verlaten.

Functies bij CD-weergave (Audio)

De functies in de volgende tabel kunt u in het CD-display direct via het toetsenblok oproepen.

Functie	Handeling	Display/Omschrijving
Titel kiezen	Druk op de kanteltoets < of > ⑯.	>: volgende titel afspelen <: titel herhalen. Opnieuw indrukken: vorige titel afspelen
Snelle zoekdoor-loop	Houdt de kanteltoets < of > ⑯ ingedrukt.	Actuele titel hoorbaar vooruit-/achteruit spoelen
Titel kort weer-geven	Druk langer dan 2 secon-den op de **OK**-toets ⑩.	"SCAN": alle titels op de CD kort weergeven (Duur van het fragment kan worden ingesteld: hoofdstuk "Gebruikersinstellingen"). Opnieuw kort indrukken: kort weergeven uit
Speeltijd/ tijd	Druk op de **DIS•ESC**-toets ⑪.	Tussen de weergave van speeltijd resp. tijd schakelen.

De functies in de volgende tabel kunt u in het CD-menu oproepen. Lees daarvoor de voorgaande paragraaf "Het CD-menu".

Functie	Menupunt	Opties
Random weer-gave	MIX	"MIX CD" ☑ : de titels van de CD mengen. "MIX CD" ☐ : normale weergave.
Titel herhalen	REPEAT	"REPEAT TRACK" ☑ : actuele titel herhalen. "REPEAT TRACK" ☐ : normale weergave.
CD-tekst weer-geven	CD-TEXT	☑ : CD-tekst wordt op het display getoond. ☐ : CD-tekst wordt niet op het display getoond.
Lichtkranttekst in-/uitschakelen	SCROLL	☑ : de titelinformatie verschijnt als lichtkranttekst. ☐ : de titelinformatie verschijnt niet als lichtkranttekst.

CD-/USB-weergave (MP3/WMA)

Bij CD-/USB-weergave speelt u CD-R's resp. CD-RW's of een USB-medium met MP3- of WMA-titels af.

Waar u op moet letten bij het aansluiten en loskoppelen van USB-media wordt beschreven in hoofdstuk "Inbedrijfname". Hier vindt u ook informatie over het inleggen en uitnemen van CD's.

CD-/USB-weergave starten

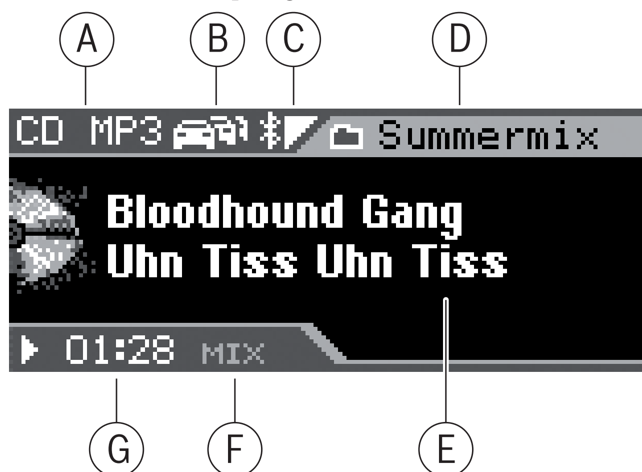
U kunt een reeds geplaatst CD-R resp. CD-RW of een aangesloten USB-datadrager als audiobron kiezen:

☛ Druk net zo vaak op de **SOURCE**-toets (8) totdat "CD" resp. "MP3" of "USB" in het display verschijnt.

De weergave begint.

Opmerking:
De USB-weergave kan alleen worden gekozen wanneer een geldig USB-medium is aangesloten.

Het MP3-display



(A) MP3-bron ("CD MP3" of "USB")
(B) Voorrang verkeersinformatie
(C) *Bluetooth*®-status
(D) Actuele map
(E) Weergavebereik voor de bestandsnaam en artiest, album resp. titel[1]
(F) Willekeurige weergave (MIX) resp. herhaalfunctie (RPT)
(G) Speeltijd

Met de **DIS•ESC**-toets (11) kunt u tussen de volgende modi omschakelen:

- MP3-display
- Browse-modus
- Afspeellijst-modus (wanneer afspeellijst op USB/CD aanwezig is)

1 Album en artiest kunnen alleen weergegeven worden, wanneer deze in de ID3-tags van de MP3-titel zijn opgeslagen.

Functies in de CD-/USB-weergave (MP3/WMA)

De functies in de volgende tabel kunt u in het MP3-display direct via het toetsenblok oproepen.

Functie	Handeling	Reactie
Map kiezen	Druk op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯.	⊼: volgende map kiezen ⊻: vorige map kiezen
Titel kiezen	Druk op de kanteltoets < of > ⑯.	>: volgende titel afspelen <: titel herhalen. Opnieuw indrukken: vorige titel afspelen
Snelle zoekdoor-loop	Houdt de kanteltoets < of > ⑯ ingedrukt.	Actuele titel hoorbaar vooruit-/achteruit spoelen
Titel kort weergeven	Druk langer dan 2 secon-den op de **OK**-toets ⑩.	"SCAN": alle titels op de CD/USB kort weergeven (duur van het fragment kan worden ingesteld: hoofdstuk "Gebruikersinstellingen"). Opnieuw kort indrukken: kort weergeven uit

De functies in de volgende tabel kunt u in het MP3-menu oproepen. Lees daarvoor de volgende paragraaf "Het MP3-menu".

Functie	Menupunt	Opties
Random weer-gave	MIX	"MIX FOLDER": titels van de actuele map mengen. "MIX ALL": alle titel mengen.
Titel herhalen	REPEAT	"REPEAT TRACK" : actuele titel herhalen. "REPEAT FOLDER" : actuele map herhalen.
Titelinformatie weergeven	DISPLAY	"ARTIST": artiest weergeven. "ALBUM": album weergeven. "SONG": titelnaam weergeven.
Lichtkranttekst in-/uitschakelen	SCROLL	☑ : de titelinformatie verschijnt als lichtkranttekst. ☐ : de titelinformatie verschijnt niet als lichtkranttekst.

Het MP3-menu

Om een functie en de gewenste optie in het MP3-menu te kiezen,

- ☛ drukt u op de **MENU**-toets ⑨.

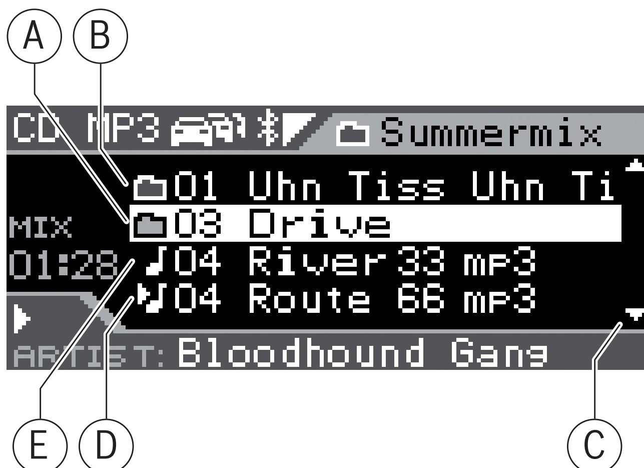
Het MP3-menu wordt geopend.

- ☛ Druk, om de gewenste functie te selecteren op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯.
- ☛ Druk op de **OK**-toets ⑩.
- ☛ Om bij meerdere opties de gewenste te kiezen, drukt u op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯.
- ☛ Druk op de kanteltoets > ⑯ om de gekozen optie in te schakelen of de kanteltoets < ⑯ om deze uit te schakelen.
- ☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om een andere functie te kiezen, of druk op de **DIS•ESC**-toets ⑪, om het menu te verlaten.

De browse-modus

In de browse-modus worden titels en mappen zo weergegeven, als deze op de MP3-datadrager zijn opgeslagen. u kunt zo doelgericht een bepaalde map zoeken en openen en een daarin opgeslagen titel selecteren, zonder de actuele weergave te onderbreken.

Het browse-display



Ⓐ Gemarkeerde map resp. titel (openen resp. weergave met kanteltoets > ⑯)

Ⓑ Map

Ⓒ Pijlen onder en boven geven aan in welke richting u kunt bladeren

Ⓓ Actueel gespeelde titel

Ⓔ Titel

Titel in browse-modus kiezen

- ☛ Druk tijdens de MP3-/WMA-weergave net zo vaak op de **DIS•ESC**-toets ⑪, tot de browse-modus wordt weergegeven.

Deze toont alle mappen en titels welke op de datadrager zijn opgeslagen.

Om titel of map te kiezen,

- ☛ drukt u op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ om door de titel en map te bladeren.

U kunt sneller bladeren wanneer u langer op de kanteltoets drukt.

- ☛ Druk op de kanteltoets < ⑯ om omhoog naar een hoger liggende map te gaan.
- ☛ Druk op de kanteltoets > ⑯ om een map te openen of een titel af te spelen.

De bestanden worden in de volgorde, waarin deze fysiek op de datadrager zijn opgeslagen. Deze volgorde wordt ook in de browse-modus weergegeven.

Opmerking:

De snelle zoekdoorloop staat in de browse-modus niet ter beschikking.

De afspeellijst-modus

Het apparaat kan afspeellijsten afspelen, die met een MP3-manager zoals bijv. WinAmp of Microsoft Media Player zijn aangemaakt. De afspeellijsten moeten in de root-map van de datadrager zijn opgeslagen. De volgende afspeellijstformaten zijn geldig: M3U, PLS, WPL, ASX of RMP.

Het afspeellijst-display



Ⓐ Afspeellijst

Ⓑ Pijlen onder en boven geven aan in welke richting u kunt bladeren

Ⓒ Gemarkeerde afspeellijst (openen met kanteltoets > ⑯)

Titel in afspeellijst-modus kiezen

☛ Druk tijdens de MP3-/WMA-weergave net zo vaak op de **DIS•ESC**-toets ⑪, tot de afspeellijst-modus wordt weergegeven.

Deze toont alle afspeellijsten, die in de root-map van de datadrager zijn opgeslagen.

Om een titel uit een afspeellijst te kiezen,

☛ drukt u op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ om door de afspeellijsten te bladeren.

U kunt sneller bladeren wanneer u langer op de kanteltoets drukt.

☛ Druk op de kanteltoets > ⑯ om een afspeellijst te openen.

☛ Druk op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ om door de titels van de afspeellijst te bladeren.

☛ Druk op de kanteltoets > ⑯ om een titel af te spelen.

De titels worden in die volgorde afgespeeld, waarin deze op de afspeellijst staan opgeslagen. Deze volgorde wordt ook in de afspeellijst-modus weergegeven.

Opmerking:

De snelle zoekdoorloop staat in de afspeellijst-modus niet ter beschikking.

C'n'C-weergave

In C'n'C-weergave (C'n'C = Command and Control) heeft u toegang tot apparaten, die via een C'n'C-compatibele interface zijn aangesloten.

Opmerking:
Voor het aansluiten van een C'n'C-compatibel interface en voor de daarvoor noodzakelijke instellingen leest u a.u.b. de paragraaf "AUX-weergave".

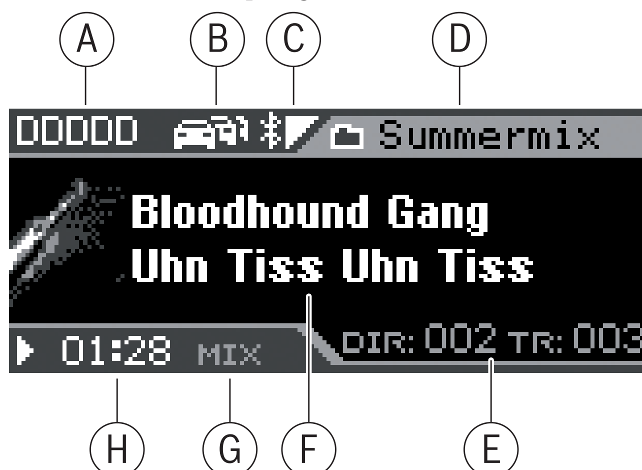
C'n'C-weergave starten

☛ Druk net zo vaak op de **SOURCE**-toets ⑧, tot de naam van het via C'n'C aangesloten apparaat op het display verschijnt.

De weergave begint.

Opmerking:
De C'n'C-weergave kan alleen worden gekozen, wanneer een geschikt apparaat via een C'n'C-compatibel interface is aangesloten.

Het C'n'C-display



Ⓐ Naam van de audiobron

Ⓑ Voorrang verkeersinformatie

Ⓒ *Bluetooth*®-status

Ⓓ Naam van de actuele map

Ⓔ Map- en titelnummer

Ⓕ Weergavebereik voor de titelnaam alsmede artiest en album

Ⓖ Willekeurige weergave (MIX) resp. herhaalfunctie (RPT)

Ⓗ Speeltijd

Met de **DIS•ESC**-toets ⑪ kunt u tussen de volgende modi omschakelen:

- C'n'C-display
- C'n'C-display met tijd
- Browse-modus

Opmerking
In C'n'C-weergave kunt u in de browse modus zowel titels, mappen als afspeellijsten selecteren. Afspeellijsten kunnen in de browse-modus als mappen worden gekozen en geopend. Lees daarvoor in het hoofdstuk "CD/USB-weergave (MP3/WMA)" de paragraaf "De browse-modus".

Functies in C'n'C-weergave

De functies in de volgende tabel kunt u in het C'n'C-display direct door een druk op de knop oproepen.

Functie	Handeling	Reactie
Map kiezen	Druk op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯.	⊼: volgende map kiezen ⊻: vorige map kiezen
Titel kiezen	Druk op de kanteltoets < of > ⑯.	>: volgende titel afspelen <: titel herhalen. Opnieuw indrukken: vorige titel afspelen
Snelle zoekdoorloop	Houdt de kanteltoets < of > ⑯ ingedrukt.	Actuele titel hoorbaar vooruit-/achteruit spoelen
Titel kort weergeven	Druk langer dan 2 seconden op de **OK**-toets ⑩.	"SCAN": alle titels op het apparaat kort weergeven (duur van het fragment kan worden ingesteld: hoofdstuk "Gebruikersinstellingen"). Opnieuw kort indrukken: kort weergeven uit

De functies in de volgende tabel kunt u in het C'n'C-menu oproepen. Lees daarvoor de volgende paragraaf "Het C'n'C-menu".

Functie	Menupunt	Opties
Random weergave	MIX	"MIX FOLDER": titels van de actuele map mengen. "MIX ALL": alle titel mengen. "MIX MAG"[1]: de titels van alle CD's in de CD-wisselaar mengen. "MIX SONG"[2]: alle titels met dezelfde titelnaam mengen. "MIX ALBUM"[2]: alle titels met dezelfde albumnaam mengen.
Titel herhalen	REPEAT	"REPEAT TRACK" : actuele titel herhalen. "REPEAT FOLDER" : actuele map herhalen. "REPEAT DISC"[1]: actuele CD herhalen.
Titelinformatie weergeven	DISPLAY	"ARTIST": artiest weergeven. "ALBUM": album weergeven. "SONG": titelnaam weergeven.

1 Optie alleen beschikbaar, wanneer de CD-wisselaar is aangesloten via de C'n'C-interface.

2 Optie alleen beschikbaar, wanneer een iPod® is aangesloten via de C'n'C-interface.

Functie	Menupunt	Opties
Lichtkranttekst in-/uitschakelen	SCROLL	☑: de titelinformatie verschijnt als lichtkranttekst. ☐: de titelinformatie verschijnt niet als lichtkranttekst.

Het C'n'C-menu

Om een functie en de gewenste optie in het C'n'C-menu te kiezen,

☛ drukt u op de **MENU**-toets ⑨.

Het C'n'C-menu wordt geopend.

☛ Druk, om de gewenste functie te selecteren op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩.

☛ Om bij meerdere opties de gewenste te kiezen, drukt u op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯.

☛ Druk op de kanteltoets > ⑯ om de gekozen optie in te schakelen of de kanteltoets < ⑯ om deze uit te schakelen.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om een andere functie te kiezen, of druk op de **DIS•ESC**-toets ⑪, om het menu te verlaten.

Weergave van CD-wisselaar

U kunt op het apparaat de volgende CD-wisselaars aansluiten:

- Blaupunkt CDC A03
- Blaupunkt CDC A08
- Blaupunkt IDC A09

Hoe u CD's in het CD-wisselaar-magazijn kunt plaatsen kunt u lezen in de handleiding van uw CD-wisselaar.

Opmerking:
Voor het aansluiten van een CD-wisselaar en voor de daarvoor noodzakelijke instellingen leest u a.u.b. de paragraaf "AUX-weergave".

Weergave van CD-wisselaar starten

Opmerking:
Om de CD-wisselaar als audiobron te kunnen kiezen, moet er zich tenminste één CD in het magazijn bevinden.

Om een aangesloten CD-wisselaar als audiobron te kiezen,

☛ drukt u net zo vaak op de **SOURCE**-toets (1) totdat "CDC" in het display verschijnt.

Kiest u een CD-wisselaar voor de eerste keer als audiobron, dan verschijnt "MAG SCAN"(Magazijn controleren) op het display, tot de CD-wisselaar gereed is voor bedrijf.

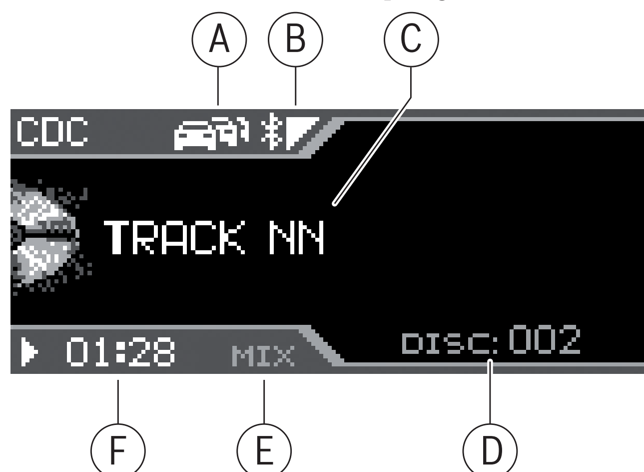
Het CD-wisselaar-display verschijnt. De weergave begint.

Een CD kiezen

☛ Om een CD te kiezen, drukt u op kanteltoets ⊼ of ⊻ (16).

"LOADING CD" (CD wordt geladen) verschijnt kort in het display. De weergave van de gekozen CD begint.

Het CD-wisselaar-display



Ⓐ Voorrang verkeersinformatie
Ⓑ *Bluetooth*®-status
Ⓒ Titelnummer
Ⓓ CD-nummer
Ⓔ Willekeurige weergave (MIX) resp. herhaalfunctie (RPT)
Ⓕ Speeltijd resp. tijd

NEDERLANDS

Functies in CD-wisselaar-weergave

Functie	Handeling	Display/reactie
Titel kiezen	Druk op de kanteltoets < of > (16).	>: volgende titel afspelen <: titel herhalen. Opnieuw indrukken: vorige titel afspelen
Snelle zoekd-oorloop	Houdt de kanteltoets < of > (16) ingedrukt.	Actuele titel hoorbaar vooruit-/achteruit spoelen
Titel kort weer-geven	Druk langer dan 2 secon-den op de **OK**-toets (10).	"SCAN": alle titels op alle CD's kort weergeven (Duur van het fragment kan worden ingesteld: hoofdstuk "Gebruikersinstellingen"). Opnieuw kort indrukken: kort weergeven uit
Speeltijd/ tijd	Druk op de **DIS•ESC**-toets (11).	Tussen de weergave van speeltijd resp. tijd schakelen.

De functies in de volgende tabel kunt u in het CD-wisselaarmenu oproepen. Lees daarvoor de volgende paragraaf "Het CD-wisselaarmenu".

Functie	Menupunt	Opties
Random weer-gave	MIX	"MIX CD": titels van de actuele CD mengen. "MIX ALL": alle titel mengen.
Titel herhalen	REPEAT	"REPEAT TRACK" : actuele titel herhalen. "REPEAT DISC": actuele CD herhalen

Het CD-wisselaarmenu

Om een functie en de gewenste optie in het CD-wisselaarmenu te kiezen,

☛ drukt u op de **MENU**-toets (9).

Het CD-wisselaarmenu wordt geopend.

☛ Druk, om de gewenste functie te selecteren op de kanteltoets ⊼ of ⊻ (16).

☛ Druk op de **OK**-toets (10).

☛ Druk, om de gewenste optie te selecteren op de kanteltoets ⊼ of ⊻ (16).

☛ Druk op de kanteltoets > (16) om de gekozen optie in te schakelen of de kanteltoets < (16) om deze uit te schakelen.

☛ Druk op de **OK**-toets (10), om een andere functie te kiezen, of druk op de **DIS•ESC**-toets (11), om het menu te verlaten.

Bluetooth®-Streaming-weergave

Apparaten zoals MP3-spelers kunnen, mits deze over de juiste uitrusting beschikken, ook via *Bluetooth®* op het apparaat worden aangesloten. De overdracht van audio-inhoud zoals muziek via *Bluetooth®* wordt *Bluetooth®*-Streaming genoemd.

Meer informatie over de *Bluetooth®*-techniek vindt u in het hoofdstuk "*Bluetooth®*-telefooongesprek".

Bluetooth®-speler koppelen

U kunt het apparaat op maximaal 5 bluetooth-compatibel mobiele telefoons of andere apparaten zoals MP3-spelers koppelen. Wanneer u een zesde koppelt, dan wordt het *Bluetooth®*-apparaat verdrongen, die als eerste is gekoppeld.

Meer informatie over het beheer van meerdere gekoppelde bluetooth-apparaten vindt u in het hoofdstuk "*Bluetooth®*-telefoongesprek", paragraaf "Gekoppelde *Bluetooth®*-apparaten beheren".

Om een *Bluetooth®*-speler te koppelen,

☛ drukt u op de toets **MENU** ⑨.

☛ Druk op de kanteltoets < ⑯, om het systeemmenu "Syst" te openen.

☛ Druk zo vaak op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯, tot het menupunt "BT" (*Bluetooth®*) is geselecteerd.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

Het menupunt "PAIR" (Koppeling) is geselecteerd.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

☛ Druk net zo vaak op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ tot het menupunt "OTHER (Andere) is geselecteerd.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩.

Indien nodig – op het display wordt "ENTER PIN" (PIN invoeren) weergegeven – kunt u de PIN van de *Bluetooth®*-speler invoeren:

☛ Voer de getallen in door indrukken van de betreffende toetsen op het toetsenblok ⑰.

Na invoer van een cijfer schakelt het apparaat automatisch door naar de volgende positie. Om evt. invoerfouten te corrigeren, kiest u de betreffende positie opnieuw door indrukken van de kanteltoets < of > ⑯.

Wanneer u de PIN volledig heeft ingevoerd,

☛ drukt u op de **OK**-toets ⑩.

Op het display wordt kort "START PAIRING" (Koppelen starten) weergegeven.

Opmerking:
Mogelijkerwijs is de invoer van de PIN van het apparaat (standaard "1234") in de te koppelen *Bluetooth®*-speler nodig. Volg daarvoor de handleiding van de *Bluetooth®*-speler.

Wanneer de verbinding is gerealiseerd, wordt "DEVICE CONNECTED" (Apparaat verbonden) kort in het display weergegeven. Indien er geen verbinding kon worden gemaakt, wordt "CONNECTION FAILED" (Verbinding mislukt) weergegeven.

Opmerking:
De benodigde tijd voor het verbinden is afhankelijk van de *Bluetooth®*-speler en kan per apparaat verschillen.

Automatische verbinding van de Bluetooth®-speler

De autoradio probeert bij het inschakelen automatisch een *Bluetooth®* verbinding te leggen met de laatst verbonden *Bluetooth®*-speler resp. het eerste apparaat in de lijst van gekoppelde apparaten.

Wanneer de verbinding is gerealiseerd, wordt "DEVICE CONNECTED" (Apparaat verbonden) kort in het display weergegeven en u kunt dan de verbonden *Bluetooth®*-speler als audiobron

NEDERLANDS

selecteren. Wanneer de autoradio zich bij het uitschakelen in *Bluetooth®* streaming weergave bevond, wordt de verbonden *Bluetooth®*-speler na realisatie van de verbinding automatisch als actuele audiobron geselecteerd.

Indien de verbinding niet gerealiseerd kan worden, dan wordt in het display een corresponderende melding weergegeven:

- CONNECTION FAILED – DEVICE NOT FOUND (Verbinding niet gelukt - apparaat niet gevonden): de autoradio vindt de *Bluetooth®*-speler niet, bijv. omdat de *Bluetooth®*-speler is uitgeschakeld of de *Bluetooth®*-functie daarvan is gedeactiveerd.
- CONNECTION FAILED (Verbinding mislukt): de autoradio vindt de *Bluetooth®*-speler, de verbinding kan echter vanwege een *Bluetooth®*-fout niet worden gerealiseerd.

  In deze beide gevallen probeert de autoradio in de achtergrond de verbinding te realiseren. Wanneer u probeert op de autoradio een *Bluetooth®*-functie op te roepen, wordt "BLUETOOTH LINK BUSY – PRESS REJECT KEY TO CANCEL" (BT-verbinding bezet – Druk op de opleggentoets om te annuleren) weergegeven. Wanneer u de poging tot verbinden wilt afbreken, dan drukt u op de -toets ④. Probeer eventueel in de apparatenlijst de koppeling met de *Bluetooth®*-speler handmatig te maken (zie paragraaf "Gekoppelde *Bluetooth®*-apparaten in de apparatenlijst beheren" im het hoofdstuk "*Bluetooth®*-telefoongesprek").
- CONNECTION FAILED – PLAY FROM THE DEVICE VIA BLUETOOTH (Verbindingsfout – weergave van apparaat): de autoradio kan een *Bluetooth®*-verbinding met de *Bluetooth®*-speler maken, maar de *Bluetooth®*-speler kan geen audiodata overdragen, bijv. omdat u op de *Bluetooth®*-speler al een menu heeft geopend.

  Wanneer de overdracht van audiodata mislukt, kunt u op de *Bluetooth®*-speler (resp. op voor streaming geschikte mobiele telefoon) kiezen of u de audio-streaming naar de autoradio mogelijk wilt maken of niet. Lees daarvoor eventueel de handleiding van uw *Bluetooth®*-speler.

Bluetooth®-Streaming-weergave starten

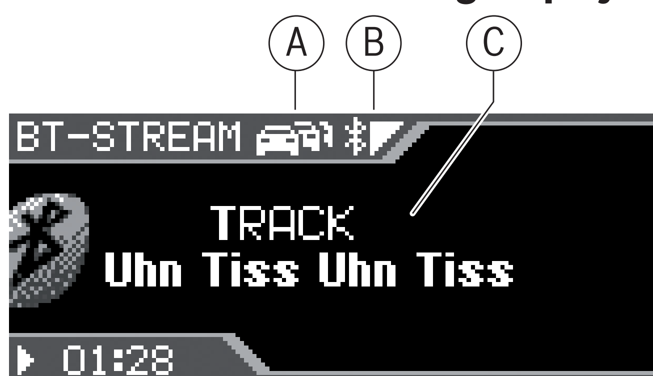
☛ Druk zo vaak op de **SOURCE**-toets ⑧ tot "STREAMING" op het display wordt weergegeven.

De weergave begint.

Opmerkingen:

- De *Bluetooth®*-Streaming-weergave kan alleen worden gekozen, wanneer een geschikt *Bluetooth®*-apparaat is aangesloten.
- Indien in *Bluetooth®*-Streaming-weergave het telefoonboek van een verbonden mobiele telefoon wordt overgedragen, wordt de audio-overdracht voor de duur van het downloaden van het telefoonboek onderbroken.

Het Bluetooth®-Streaming-display



Ⓐ Voorrang verkeersinformatie

Ⓑ *Bluetooth®*-status

Ⓒ Titelinformatie

Ⓓ Tijd

Functies tijdens Bluetooth®-Streaming-weergave

Functie	Handeling	Display/reactie
Titel kiezen	Druk op de kanteltoets < of > ⑯.	>: volgende titel afspelen <: titel herhalen. Opnieuw indrukken: vorige titel afspelen

AUX-weergave

Front-AUX-IN-bus en AUX-ingang op achterzijde

Front-AUX-IN-bus



GEVAAR!

Verhoogd letselgevaar door stekker.

In geval van een ongeluk kan de uitstekende stekker in de front-AUX-IN-bus letsel veroorzaken. Het gebruik van rechte stekkers of adapters leidt tot een verhoogd risicoletsel.

Daarom verdient gebruik van haakse stekkers aanbeveling, bijv. de Blaupunkt toebehorenkabel (7 607 001 535).

Zodra een externe audiobron zoals bijvoorbeeld een draagbare CD-/ MiniDisc- of MP3-speler op de front-AUX-IN-bus is aangesloten, kan deze met de toets **SOURCE** ⑧ worden geselecteerd. Op het display wordt dan "FRONT AUX" weergegeven.

Opmerking:

U kunt de via de front-AUX-IN-bus aangesloten audiobron individueel benoemen en met een andere audiobron mengen. Lees daarvoor de paragraaf "Externe audiobron benoemen" en "Externe audiobron met een andere audiobron mengen" in dit hoofdstuk.

AUX-ingang aan achterzijde

Via de AUX-ingang op de achterzijde kunt u verschillende externe audiobronnen op het apparaat aansluiten:

- C'n'C-compatibel apparaten uit het Blaupunkt-toebehorenprogramma (bijv. een iPod®/USB-Interface).
- CD-wisselaar
- Andere externe audiobronnen zoals bijvoorbeeld draagbare CD-spelers, MiniDisc-spelers, MP3-spelers of een niet C'n'C-compatibele Blaupunkt-interface.

De C'n'C-interface van Blaupunkt (C'n'C = Command and Control) zorgt voor een nog comfortabelere bediening van apparaat en datadragers, die via een C'n'C-compatibele Blaupunkt-interface op de autoradio zijn aangesloten.

Af fabriek is dit apparaat voor de aansluiting van C'n'C-compatibele Blaupunkt-accessoire apparaten ingesteld. Wanneer u een niet -C'n'C-compatibel apparaat zoals een CD-wisselaar of een andere externe audiobron wilt aansluiten, voer dan de in de volgende paragrafen beschreven instellingen uit.

Modus van de AUX-ingang op de achterzijde instellen

Voor de AUX-ingang op de achterzijde kunt u kiezen uit deze modi:

- C'n'C-modus voor C'n'C-compatibele Blaupunkt-interfaces.
- Niet-C'n'C-modus voor niet -C'n'C-compatibele Blaupunkt-interfaces, CD-wisselaars en andere externe audiobronnen.

Af fabriek is de C'n'C-modus ingesteld.

Om tussen C'n'C-modus en niet -C'n'C-modus om te schakelen,

☛ drukt u op de toets **MENU** ⑨.

☛ Druk op de kanteltoets < ⑯, om het systeemmenu "Syst" te openen.

☛ Druk net zo vaak op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ totdat het menupunt "CDC" (CD-wisselaar) is geselecteerd.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

☛ Wissel met de kanteltoets < of > ⑯ tussen de instellingen

- > "CDC ON" ☑ : niet-C'n'C-modus.
- < "CDC ON" ☐ : C'n'C-modus.

Zodra u de instelling wijzigt, schakelt het apparaat kort uit en met de gekozen instelling weer in (Reset).

Andere externe audiobronnen op de AUX-ingang aan de achterkant aansluiten

Wanneer geen C'n'C-compatibel Blaupunkt-accessoire apparaat en geen CD-wisselaar op het apparaat zijn aangesloten, kunt u via de AUX-ingang aan de achterzijde externe audiobronnen zoals bijv. draagbare CD-spelers, MiniDisc-spelers of MP3-spelers aansluiten.

Opmerking:

Voor het aansluiten van een externe audiobron via de AUX-ingang op de achterzijde heeft u een adapterkabel nodig. Deze kabel (Blaupunkt-nr. 7 607 897 093) is verkrijgbaar bij uw Blaupunkt-vakhandel.

Wanneer u nog een dergelijke externe audiobron wilt aansluiten, hanteer dan de volgende procedure:

1. Controleer, of voor de AUX-ingang op de achterzijde de niet-C'n'C-modus is ingesteld. Lees hiervoor de paragraaf "Modus van de AUX-ingang op de achterzijde instellen" in dit hoofdstuk.
2. Sluit bij een uitgeschakeld apparaat de externe audiobron op de AUX-ingang op de achterzijde aan.
3. Schakel in het menu van het apparaat de externe audiobron in. Lees daarvoor de volgende paragraaf "Externe audiobron in-/uitschakelen en selecteren".
4. Voer indien nodig verdere instellingen uit voor de externe audiobron. Lees daarvoor de paragraaf "Externe audiobron benoemen" en "Externe audiobron met een andere audiobron mengen" in dit hoofdstuk.

Externe audiobron in-/uitschakelen en selecteren

Wanneer u een externe audiobron op de AUX-ingang op de achterzijde heeft aangesloten, moet u de AUX-ingang in het menu inschakelen. Dan kunt u de externe audiobron met de toets **SRC** ⑧ selecteren. Op het display wordt dan "AUX" getoond.

☛ Druk op de toets **MENU** ⑨.

☛ Druk op de kanteltoets < ⑯, om het systeemmenu "Syst" te openen.

☛ Druk net zo vaak op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ tot het menupunt "AUX"(AUX-ingang) is geselecteerd.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

☛ Wissel met de kanteltoets < of > ⑯ tussen de instellingen

- > "REAR AUX" ☑ : AUX-ingang aan.
- < "REAR AUX" ☐ : AUX-ingang uit.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om een andere functie te kiezen, of druk op de **DIS•ESC**-toets ⑪, om het menu te verlaten.

Externe audiobron benoemen (AUX EDIT)

U kunt voor de beide AUX-ingangen een eigen naam invoeren, welke in het display wordt weergegeven, wanneer u de aangesloten audiobron heeft gekozen.

☛ Druk op de toets **MENU** ⑨.

☛ Druk op de kanteltoets < ⑯, om het systeemmenu "Syst" te openen.

☛ Druk op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯, tot het menupunt "AUXEDIT" (AUX-ingang bewerken) is geselecteerd.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

De actuele naam wordt weergegeven. De eerste positie knippert en kan worden gewijzigd. Hier kunt u nu uw eigen naam van max. 12 karakters invoeren:

☛ Voer de naam in door het indrukken van de betreffende toetsen op het toetsenblok ⑰. Kies de gewenste letter eventueel door een toets meerdere keren in te drukken.

Na invoer van een letter schakelt het apparaat automatisch door naar de volgende positie. Om evt. invoerfouten te corrigeren, kiest u de betreffende positie opnieuw door indrukken van de kanteltoets < of > ⑯.

Wanneer u de naam volledig heeft ingevoerd,

☛ drukt u op de toets **OK** ⑩, om de ingevoerde naam op te slaan.

Opmerkingen:

- Om de tekstinvoer te beëindigen, zonder de naam te wijzigen, drukt u op de **DIS•ESC**-toets ⑪.
- Wanneer de tekstinvoer bijv. door een verkeersbericht wordt onderbroken, worden de veranderingen niet opgeslagen.

Externe audiobron met een andere audiobron mengen (MIX AUX)

U kunt tegelijkertijd een externe audiobron samen met een willekeurige andere audiobron van de radio (radio, CD, USB of *Bluetooth*®-Streaming) weergeven.

Met deze functie is het mogelijk, bijv. een mobiel Blaupunkt-navigatie-apparaat als externe audiobron aan te sluiten en de navigatiemeldingen via de radioluidspreker weer te geven, terwijl u een van de andere audiobronnen beluistert. Let erop dat in dit geval de andere audiobron niet wordt stil geschakeld, wanneer een navigatiemelding wordt gegeven.

Opmerking:

het volume van de externe audiobron en het volume van de audiobron van de radio worden afzonderlijk ingesteld:

- Stel het volume voor de radio-, CD-,USB-resp. *Bluetooth*®-Streaming-weergave in met de volumeregelaar ⑭.
- Gebruik op het aangesloten apparaat een uitgang, waarvan u het volume kunt instellen (bijv. de koptelefoonuitgang), en stel het volume van de externe audiobron in met de bijbehorende regelaar van het apparaat.

De gelijktijdige weergave moet in het menu geactiveerd worden. Wanneer "MIX AUX" (AUX-ingang mengen) voor de front-AUX-IN-bus resp. voor de AUX-ingang op de achterzijde ingeschakeld, dan wordt de betreffende audiobron samen met de actueel gekozen audiobron (bijv. radio of CD) weergegeven. Wanneer "MIX AUX" voor beide AUX-ingangen is uitgeschakeld, dan wordt alleen de geselecteerde audiobron weergegeven.

Om "MIX AUX" in-/uitschakelen,

☛ drukt u op de toets **MENU** ⑨.

☛ Druk op de kanteltoets < ⑯, om het systeemmenu "Syst" te openen.

☛ Druk net zo vaak op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ tot het menupunt "MIX" (AUX-ingang mengen) is geselecteerd.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

☛ Kies met de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ de gewenste optie:

- "FRONT AUX" (Front-AUX-IN-bus)
- "REAR AUX" (AUX-ingang op achterzijde)

☛ Wissel voor de gekozen optie met de kanteltoets < of > ⑯ tussen de instellingen

- > "FRONT AUX"/"REAR AUX" ☑ : aan.
- < "FRONT AUX"/"REAR AUX" ☐ : uit.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om een andere functie te kiezen, of druk op de **DIS•ESC**-toets ⑪, om het menu te verlaten.

Meerdere C'n'C-compatibele apparaten beheren

U kunt gebruik makend van een geschikte adapterkabel tot maximaal 3 C'n'C-compatibel Blaupunkt-interfaces op het apparaat aansluiten. Om te zorgen dat het apparaat onderscheid kan maken tussen de verschillende interfaces, kunt u hieraan individuele apparaatnummers toekennen.

☛ Druk op de toets **MENU** ⑨.

☛ Druk op de kanteltoets < ⑯, om het systeemmenu "Syst" te openen.

☛ Druk op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ totdat het menupunt "CNC EDIT" (CNC veranderen) is geselecteerd.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

In het menu verschijnen de 3 C'n'C-apparaten "DEVICE 1" t/m "DEVICE 3" (Apparaat 1-3).

☛ Kies met de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ een apparaat.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩.

U kunt nu de vierdecaden PIN-code van het apparaat invoeren:

☛ Voer de getallen in door indrukken van de betreffende toetsen op het toetsenblok ⑰.

Opmerking:

De PIN van een C'n'C-apparaat bestaat uit 4 hexadecimale cijfers. Iedere positie kan 16 verschillende waarden van 0 t/ m 9 en A t/m F hebben. Om voor een positie de waarde van A t/m F in te voeren, drukt u overeenkomstig vaak op de toetsen "2" resp. "3" van het toetsenblok.

Na invoer van een cijfer schakelt het apparaat automatisch door naar de volgende positie. Om evt. invoerfouten te corrigeren, kiest u de betreffende positie opnieuw door indrukken van de kanteltoets < of > ⑯.

Wanneer u het PIN-nummer volledig heeft ingevoerd,

☛ drukt u op de **OK**-toets ⑩.

Bluetooth®-telefoongesprek

De geïntegreerde *Bluetooth*®-module in uw apparaat maakt een handsfree telefoongesprek mogelijk via een *Bluetooth*®-verbinding. Daarbij kan de mobiele telefoon in de tas of in het handschoenvakje blijven liggen – en u heeft beide handen vrij voor het autorijden.

Behalve mobiele telefoons kunt u bijv. ook *Bluetooth*®-compatibel MP3-spelers met het apparaat verbinden en de audio-inhoud via *Bluetooth*®-Streaming weergeven. Lees hiervoor het hoofdstuk "*Bluetooth*®-streaming-weergave".

Bluetooth®-voorbereiding

Vereisten voor het *Bluetooth*®-telefoneren zijn een *Bluetooth*®-geschikte mobiele telefoon en de installatie van de meegeleverde microfoon (zie inbouwhandleiding).

Opmerking:
Gebruik uitsluitend de meegeleverde Blaupunkt-microfoon. Standaard microfoons zijn niet geschikt voor aansluiting op dit apparaat.

Welke mobiele telefoons met de autoradio compatibel zijn, vindt u onder www.blaupunkt.com of bij uw Blaupunkt-vakhandel.

De *Bluetooth*®-technologie is een draadloze verbinding met een korte reikwijdte. D.w.z. de mobiele telefoon moet zich in de buurt van de autoradio bevinden (in het voertuig).

Hoe wordt een Bluetooth®-verbinding opgebouwd?

Eerst moeten de mobiele telefoon en de autoradio elkaar "leren kennen", d.w.z. ze moeten worden gekoppeld. Wanneer u de apparaten koppelt, wordt aansluitend een *Bluetooth*®-verbinding gerealiseerd. Deze verbinding blijft bestaand zolang de mobiele telefoon binnen de reikwijdte blijft. Wanneer de verbinding wordt onderbroken, bijv. omdat u met de telefoon buiten de reikwijdte komt, wordt de verbinding automatisch weer hersteld, wanneer u zich weer binnen de reikwijdte bevindt.

Wanneer u een andere gekoppelde mobiele telefoon met de autoradio wilt verbinden, kunt u dat handmatig uitvoeren (lees paragraaf "Gekoppelde *Bluetooth*®-apparaten beheren" in dit hoofdstuk). Wordt het apparaat uit- en weer ingeschakeld, dan probeert het automatisch met de master-telefoon (zie paragraaf "Master-telefoon bepalen") een verbinding te maken. Wanneer de Master-telefoon niet binnen bereik is of is uitgeschakeld, dan probeert het apparaat een verbinding met een andere gekoppelde mobiele telefoon te maken, en wel in die volgorde, waarin de telefoons het laatst verbonden waren..

Het Bluetooth®-menu openen

In het *Bluetooth*®-menu vindt u alle benodigde instellingen en functies.

Om het *Bluetooth*®-menu te openen,

- drukt u op de toets **MENU** ⑨.
- Druk op de kanteltoets < ⑯, om het systeemmenu "Syst" te openen.
- Druk zo vaak op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯, tot het menupunt "BT" (*Bluetooth*®) is geselecteerd.
- Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

Het *Bluetooth*®-menu wordt geopend.

Opmerking:
Indien een *Bluetooth*®-proces aan de gang is (bijv. een koppeling van een apparaat of de overdracht van een telefoonboek), kunt u het *Bluetooth*®-menu niet openen. Een overeenkomstige melding wordt op het display getoond. Om naar de actuele audiobron terug te keren, drukt u op de **DIS•ESC**-toets ⑪. Om de *Bluetooth*®-procedure af te breken en het *Bluetooth*®-menu te openen, drukt u op de ☎-toets ④.

Mobiele telefoon koppelen

U kunt het apparaat op maximaal 5 bluetooth-compatibel mobiele telefoons of andere apparaten zoals MP3-spelers koppelen. Wanneer u een zesde koppelt, dan wordt het *Bluetooth*®-apparaat verdrongen, die als eerste is gekoppeld.

Om een mobiele telefoon te koppelen,

☛ opent u het *Bluetooth*®-menu.

Het menupunt "PAIR" (Koppeling) is geselecteerd.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

Het apparaatmenu wordt geopend. Het menu "PHONE" (Telefoon) is geselecteerd.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩.

In het display wordt de PIN-code voor de *Bluetooth*®-verbinding weergegeven. De *Bluetooth*®-mobiele telefoon kan nu worden gekoppeld.

☛ Voer indien gevraagd de getoonde PIN in uw mobiele telefoon in.

De autoradio bouwt zelfstandig een *Bluetooth*®-verbinding naar de mobiele telefoon op. Wanneer de verbinding is gemaakt, wordt "DEVICE CONNECTED" (Apparaat verbonden) kort in het display getoond en het symbool voor de *Bluetooth*®-signaalsterkte verschijnt. Indien er geen verbinding kon worden gemaakt, wordt "CONNECTION FAILED" (Verbinding mislukt) weergegeven.

Opmerkingen:

- De benodigde tijd voor het verbinden is afhankelijk van de mobiele telefoon en kan per telefoon verschillen.
- Wordt de autoradio uit en later weer ingeschakeld, dan probeert automatisch de master-telefoon (zie laatste paragraaf) resp. de laatst verbonden mobiele telefoon te verbinden. Wanneer de mobiele telefoon niet ter beschikking staat, wordt in het display kort "NO DEVICE FOUND – BLUETOOTH CONNECTION FAILED" (Geen apparaat gevonden – *Bluetooth*®-verbindingsfout) weergegeven.

Master-telefoon bepalen

Wanneer u meerdere telefoons met het apparaat koppelt, kunt u een master-telefoon bepalen. De master-telefoon heeft een hogere prioriteit dan de andere gekoppelde telefoons:

- Wanneer het apparaat wordt ingeschakeld, probeert deze eerst een verbinding met de master-telefoon op te bouwen. Pas wanneer de master-telefoon niet ter beschikking staat, probeert het apparaat, een verbinding met de laatst gekoppelde telefoon op te bouwen.
- Wanneer u een zesde *Bluetooth*®-apparaat koppelt, wordt het eerst gekoppelde *Bluetooth*®-apparaat ontkoppeld. Daarbij blijft de master-telefoon altijd gekoppeld, ook wanneer deze het eerst gekoppelde *Bluetooth*®-apparaat in de lijst is. Daarvoor wordt het volgende *Bluetooth*®-apparaat in de lijst ontkoppeld.

☛ Open het *Bluetooth*®-menu.

☛ Druk net zo vaak op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ totdat het menupunt "MASTER" (Master-apparaat) is geselecteerd.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

Een lijst van de gekoppelde mobiele telefoons wordt weergegeven.

☛ Druk op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ om een telefoon te selecteren.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩.

De gekozen telefoon is nu als master-telefoon aangemerkt, en wordt met een "M" gemarkeerd.

Om de master-telefoon te wissen,

☛ kiest u met de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ in de lijst de master-telefoon.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩.

NEDERLANDS

In het submenu is de optie "DELETE" (Verwijderen) geselecteerd.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩.

Opmerking:

Na het wissen is geen telefoon meer als master-telefoon gedefinieerd. De vroegere master-telefoon blijft wel gekoppeld.

☛ Druk op de kanteltoets < ⑯ om terug te keren naar het *Bluetooth*®-menu.

Gekoppelde Bluetooth®-apparaten beheren

In het *Bluetooth*®-menu kunt u de gekoppelde *Bluetooth*®-apparaten (mobiele telefoons en apparaten zoals MP3-spelers) beheren.

Met de functie "DEL ALL" (Alle apparaten verwijderen) kunt u alle gekoppelde *Bluetooth*®-apparaten ontkoppelen.

In de apparaatlijst "DEV LIST" (Apparaten) worden de gekoppelde apparaten weergegeven. Hier kunt u:

- De verbinding met het actueel verbonden *Bluetooth*®-apparaat ontkoppelen (DISCON)
- Een verbinding met een gekoppeld *Bluetooth*®-apparaat opbouwen (CONNECT)
- Een *Bluetooth*®-apparaat ontkoppelen (DELETE)

Alle gekoppelde bluetooth-apparaten ontkoppelen

☛ Open het *Bluetooth*®-menu.

☛ Druk op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ totdat het menupunt "DEL ALL" (Alle apparaten verwijderen) is geselecteerd.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

Het menupunt "YES" (Ja) is geselecteerd.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩ om alle gekoppelde *Bluetooth*®-apparaten te ontkoppelen en terug te gaan naar het *Bluetooth*®-menu.

OF:

☛ Selecteer met de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ het menupunt "NO" (Nee) of "EXIT" (Terug) uit.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩ om alle gekoppelde *Bluetooth*®-apparaten te handhaven en terug te gaan naar het *Bluetooth*®-menu.

Gekoppelde bluetooth-apparaten in de apparaatlijst beheren

Om de gekoppelde *Bluetooth*®-apparaten in de apparaatlijst te beheren,

☛ opent u het *Bluetooth*®-menu.

☛ Druk net zo vaak op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ tot het menupunt "DEV LIST" (Apparaten) is geselecteerd.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

☛ Kies met de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ of u de mobiele telefoons (PHONE (Telefoon)) of apparaten zoals MP3-spelers (OTHER (Andere)) wilt beheren.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩.

☛ Kies met de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ het gewenste *Bluetooth*®-apparaat.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩.

☛ Kies met de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ één van de volgende functies:

- "CONNECT" (Verbinden): het geselecteerde *Bluetooth*®-apparaat wordt verbonden.
- "DISCON" (Scheiden): de verbinding met het geselecteerde *Bluetooth*®-apparaat wordt verbroken.
- "DELETE" (Verwijderen): het geselecteerde *Bluetooth*®-apparaat wordt ontkoppeld.

Opmerking:

De functie "DISCON" (Scheiden) is alleen beschikbaar voor het actueel verbonden *Bluetooth*®-apparaat, de functie "CONNECT"

(Verbinden) alleen voor de andere gekoppelde, maar niet verbonden *Bluetooth*®-apparaten.

Gesprek aannemen/afwijzen

Wanneer een oproep binnenkomt, worden in het display "INCOMING CALL" (Inkomend gesprek) en het telefoonnummer van de beller resp. zijn vermelding in het telefoonboek getoond. Het volume van de actieve audiobron wordt gedempt en de beltoon wordt via de luidspreker weergegeven.

Bij een inkomend gesprek moet u het gesprek aannemen of afwijzen. Een andere bediening op de autoradio is op dit moment niet mogelijk.

Om de oproep af te wijzen,

☛ drukt u op de ☎-toets ④.

Op het display wordt "CALL ENDED" (Oproep beëindigd) weergegeven.

Om de oproep aan te nemen,

☛ drukt u op de ☎-toets ⑤.

Op het display wordt "IN CALL–HANDSFREE" (Handsfree aan) weergegeven.

Uw gesprekspartner wordt via de luidsprekers weergegeven.

Tijdens het telefoneren kunt u het volume met de volumeregelaar ⑭ aanpassen.

Opmerking:
Tijdens het *Bluetooth*®-telefoongesprek woerden geen verkeers- of navigatiemeldingen doorgegeven.

Oproep doen (DIAL NEW)

U heeft meerdere mogelijkheden om een telefoontje te plegen via de autoradio:

- Een telefoonnummer invoeren en bellen, resp. onder een toets van het toetsenblok opslaan
- Een onder een toets van het toetsenblok opgeslagen nummer bellen (paragraaf "Snelkiezen")
- Een in het telefoonboek van het apparaat opgeslagen telefoonnummer kiezen (paragraaf "Telefoonnummer in telefoonboek van apparaat opslaan en oproepen")
- Een in het telefoonboek van de verbonden mobiele telefoon opgeslagen telefoonnummer kiezen (paragraaf "Het telefoonboek van de mobiele telefoon")
- Een telefoonnummer uit de History kiezen (paragraaf "Telefoonnummer uit de History oproepen")

Om een telefoonnummer in te voeren en op te roepen, resp. op te slaan,

☛ opent u het *Bluetooth*®-menu.

☛ Druk net zo vaak op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ tot het menupunt "DIAL NEW" (Nieuwe keuze) is geselecteerd.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

Hier kunt u een nieuw telefoonnummer invoeren:

☛ Voer de getallen in door indrukken van de betreffende toetsen op het toetsenblok ⑰.

Na invoer van een cijfer schakelt het apparaat automatisch door naar de volgende positie. Om evt. invoerfouten te corrigeren, kiest u de betreffende positie opnieuw door indrukken van de kanteltoets < of > ⑯.

Om het ingevoerde nummer te bellen,

☛ drukt u op de ☎-toets ⑤.

In het display worden "CALLING" (Opbellen) en het gekozen telefoonnummer resp. de omschrijving daarvan in het telefoonboek weergegeven. Wanneer het nummer niet geldig is of de oproep vanwege andere redenen niet opgebouwd kan worden, kan in het display kort "CALL FAILED" (Oproep mislukt) worden weergegeven.

Om het ingevoerde telefoonnummer onder een toets van het toetsenblok ⑰ op te slaan,

☛ drukt u op de **OK**-toets ⑩.

Op het display wordt "Press Number Key to Store OR Press Accept to Call" (Cijfertoets indrukken

NEDERLANDS

om op te slaan of op de opnemen toets drukken) weergegeven.

- Druk op de gewenste toets **0** - **9** van het toetsenblok ⑰.

Op het display wordt kort "Number Saved" (Nummer opgeslagen) weergegeven. Het nummer is onder de gekozen toets opgeslagen en u keert terug naar de nummerinvoer.

Oproep afsluiten

Om een oproep te beëindigen,

- drukt u op de -toets ④.

Op het display wordt "CALL ENDED" (Oproep beëindigd) weergegeven.

U kunt het telefoongesprek ook afsluiten, door het apparaat uit te schakelen.

Lopend telefoongesprek op mobiele telefoon omleiden

De gesprekspartner wordt tijdens een telefoongesprek standaard via de luidspreker in het voertuig weergegeven. U kunt een telefoongesprek ook naar uw mobiele telefoon omleiden:

- Druk kort op de -toets ⑤.

De luidsprekers in het voertuig worden uitgeschakeld en uw gesprekspartner wordt naar uw mobiele telefoon omgeleid; op het display wordt "IN CALL–HANDSET" (Handsfree uit) weergegeven". Door opnieuw op de -toets te drukken wordt het geluid weer via de luidsprekers in het voertuig weergegeven; op het display wordt weer "IN CALL–HANDSFREE" (Handsfree aan) weergegeven.

OF

- Druk langer dan 2 seconden op de aan-/uit-toets ⑮.

Het geluid van de autoradio wordt uitgeschakeld en uw gesprekspartner op uw mobiele telefoon omgeleid.

Telefoonnummer in telefoonboek van apparaat opslaan en oproepen

Het apparaat beschikt over een eigen telefoonboek, waarin u 10 posities kunt opslaan. Iedere positie bestaat uit een naam en een telefoonnummer. De in het telefoonboek van het apparaat opgeslagen nummers staan onafhankelijk van de momenteel verbonden mobiele telefoon ter beschikking.

Telefoonnummer opslaan

Om een nieuwe positie in het apparaattelefoonboek op te slaan,

- opent u het *Bluetooth*®-menu.
- Druk op de kanteltoets ⋀ of ⋁ ⑯ tot het menupunt " RADIO" (Eigen telefoonboek van het apparaat) is geselecteerd.
- Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

Het menupunt "ADD NEW" (Toevoegen) is geselecteerd.

- Druk op de **OK**-toets ⑩.

U kunt nu de naam van de positie met maximaal 20 karakters invoeren:

- Voer de naam in door het indrukken van de betreffende toetsen op het toetsenblok ⑰. Kies de gewenste letter eventueel door een toets meerdere keren in te drukken.

Na invoer van een letter schakelt het apparaat automatisch door naar de volgende positie. Om evt. invoerfouten te corrigeren, kiest u de betreffende positie opnieuw door indrukken van de kanteltoets < of > ⑯.

Wanneer u de naam volledig heeft ingevoerd,

- drukt u op de **OK**-toets ⑩.

U kunt nu het telefoonnummer invoeren:

- Voer de getallen in door indrukken van de betreffende toetsen op het toetsenblok ⑰.

Wanneer u het telefoonnummer volledig heeft ingevoerd,

- drukt u op de **OK**-toets (10).

De nieuwe positie wordt opgeslagen.

Telefoonnummer oproepen

Om een in het apparaattelefoonboek opgeslagen nummer op te roepen,

- opent u het *Bluetooth*®-menu.
- Druk op de kanteltoets ⊼ of ⊻ (16) tot het menupunt" RADIO" (Eigen telefoonboek van het apparaat) is geselecteerd.
- Druk op de **OK**-toets (10), om het menupunt op te roepen.
- Druk op de kanteltoets ⊼ of ⊻ (16) tot het menupunt "VIEW PBK" (Tel-boek) is geselecteerd.
- Druk op de **OK**-toets (10).

De posities van het apparaattelefoonboek worden weergegeven.

- Kies met de kanteltoets ⊼ of ⊻ (16) de gewenste invoer.
- Druk op de -toets (5), om de oproep te doen.

In het display worden "CALLING" (Oproepen) en de gekozen positie in het telefoonboek getoond.

Positie bewaren

Om een bestaande positie in het apparaattelefoonboek te bewerken,

- opent u het *Bluetooth*®-menu.
- Druk op de kanteltoets ⊼ of ⊻ (16) tot het menupunt" RADIO" (Eigen telefoonboek van het apparaat) is geselecteerd.
- Druk op de **OK**-toets (10), om het menupunt op te roepen.
- Druk op de kanteltoets ⊼ of ⊻ (16) tot het menupunt"EDIT PBK" (Bewerken) is geselecteerd.
- Druk op de **OK**-toets (10).

De posities van het apparaattelefoonboek worden weergegeven.

- Kies met de kanteltoets ⊼ of ⊻ (16) de gewenste invoer.
- Druk op de **OK**-toets (10).

U kunt nu de naam van de positie bewerken.

- Druk eventueel op de kanteltoets < of > (16) om een positie te selecteren.
- Voer het gewenste teken in door een- of meermaals indrukken van de betreffende toets op het toetsenblok (17).

Wanneer u de naam volledig heeft bewerkt,

- drukt u op de **OK**-toets (10).

U kunt nu het telefoonnummer bewerken:

- Druk eventueel op de kanteltoets < of > (16) om een positie te selecteren.
- Voer het gewenste cijfer in door op de corresponderende toets te drukken op het toetsenblok (17) te drukken.

Wanneer u het telefoonnummer volledig heeft bewerkt,

- drukt u op de **OK**-toets (10).

De gewijzigde positie wordt opgeslagen.

Posities wissen

Om een bestaande positie in het apparaattelefoonboek te wissen,

- opent u het *Bluetooth*®-menu.
- Druk op de kanteltoets ⊼ of ⊻ (16) tot het menupunt" RADIO" (Eigen telefoonboek van het apparaat) is geselecteerd.
- Druk op de **OK**-toets (10), om het menupunt op te roepen.
- Druk net zo vaak op de kanteltoets ⊼ of ⊻ (16), tot het menupunt "DELETE" (Verwijderen) is geselecteerd.
- Druk op de **OK**-toets (10).

De posities van het apparaattelefoonboek worden weergegeven.

NEDERLANDS

- ☛ Kies met de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ de gewenste invoer.
- ☛ Druk op de **OK**-toets ⑩.

De gekozen positie wordt gewist.

> **Opmerking:**
> Om alle posities van het telefoonboek te wissen, kiest u i.p.v. het menupunt "DELETE" het menupunt "DEL ALL" (Alle verwijderen) en u druk op de **OK**-toets ⑩.

Het telefoonboek van de mobiele telefoon

U kunt het telefoonboek van de verbonden mobiele telefoon op het apparaat overdragen en zo vanuit het apparaat posities uit dit telefoonboek kiezen en oproepen.

> **Opmerking:**
> Het overdragen van het telefoonboek betekent, dat de posities van de mobiele telefoon naar het apparaat worden gekopieerd. Het telefoonboek van de mobiele telefoon wordt daarbij **niet** gewist.

Het apparaat slaat telefoonboekposities van maximaal 3 mobiele telefoons op met ieder max. 500 posities. Iedere positie kan maximaal 4 verschillende telefoonnummers bevatten, bijv. privé- en zakelijke nummers van een persoon.

Telefoonboek overdragen

Om het telefoonboek over te dragen,

- ☛ opent u het *Bluetooth®*-menu.
- ☛ Druk op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯, tot het menupunt "PBK DNL" (Download) is geselecteerd.
- ☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

De overdracht van het telefoonboek van de mobiele telefoon naar het apparaat begint. In het display wordt "PHONEBOOK DOWNLOADING – Please Wait ..." (Telefoonboek download is bezig. wachten a.u.b.) weergeven. Wanneer de overdracht is afgerond, wordt "DOWNLOAD COMPLETE" (Download afgerond) weergeven en wanneer de overdracht niet succesvol was "DOWNLOAD FAILED" (Download mislukt).

> **Opmerking:**
> Indien het apparaat bij de overdracht van het telefoonboek in *Bluetooth®*-Streaming-weergave is, wordt de audio-overdracht voor de duur van het downloaden van het telefoonboek onderbroken.

Positie uit het telefoonboek oproepen

> **Opmerking:**
> Alleen het telefoonboek van de momenteel verbonden mobiele telefoons staan ter beschikking (indien dit telefoonboek al naar het apparaat werd overgedragen).

Om een positie uit een telefoonboek van de mobiele telefoon op te roepen,

- ☛ opent u het *Bluetooth®*-menu.
- ☛ Druk net zo vaak op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯, tot het menupunt "MOBILE" (Telefoon) is geselecteerd.
- ☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

De posities van het telefoonboek worden weergegeven.

- ☛ Kies met de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ de gewenste invoer.

> **Opmerking:**
> Om sneller bij de gewenste positie te komen, drukt u op de toets van het alfanumerieke toetsenblok ⑰ met de bijbehorende eerste letter.

Voor de actueel gekozen positie wordt telkens het eerste beschikbare nummer weergegeven. Wanneer onder een positie meerdere nummers beschikbaar zijn, bijv. voor een zakelijke aansluiting of een mobiele telefoon, dan wordt dit met bijbehorende symbolen in het display weergegeven.

Om het eerste nummer van de positie op te roepen,

- drukt u op de -toets (5).

Om een ander nummer van de positie op te roepen,

- drukt u op de **OK**-toets (10).

Alle onder deze positie opgeslagen nummers worden weergegeven.

- Selecteer met de kanteltoets ⋀ of ⋁ (16) het gewenste nummer.
- Druk op de -toets (5).

De oproep wordt gedaan. In het display worden "CALLING" (Oproep) en de naam van de positie weergegeven.

Telefoonnummer uit de History oproepen

De History van de mobiele telefoon wordt automatisch na het maken van de bluetooth-verbinding gedownload. In de History van de mobiele telefoon zijn de volgende telefoonnummers opgeslagen:

- Gekozen nummers
- De nummers van ontvangen oproepen
- De nummers van niet opgenomen oproepen

Om een van deze nummers op te roepen,

- opent u het *Bluetooth®*-menu.
- Druk op de kanteltoets ⋀ of ⋁ (16), tot het menupunt "CALL LOG" (Oproeplijst) is geselecteerd.
- Druk op de **OK**-toets (10), om het menupunt op te roepen.
- Druk op de kanteltoets ⋀ of ⋁ (16), om één van de volgende menupunten te selecteren:
  - RECEIVED (Ink. gespr.): ontvangen oproepen
  - MISSED (Gem. gespr.): niet aangenomen oproepen
  - DIALED (Gek. oproep): gekozen nummers
- Druk op de **OK**-toets (10), om het menupunt op te roepen.

De posities van de betreffende lijsten worden weergegeven. Voor de gekozen positie worden, indien beschikbaar, datum en tijd weergegeven.

- Kies met de kanteltoets ⋀ of ⋁ (16) de gewenste invoer.
- Druk op de -toets (5), om de oproep te doen.

Snelkiezen

De snelkeuzefunctie biedt directe toegang tot het telefoonboek van het apparaat, het van de mobiele telefoon overgedragen telefoonboek, de lijsthistorie, de spraakkeuzefunctie alsmede onder de toetsen van het toetsenblok opgeslagen telefoonnummers.

Om het snelkiezen te gebruiken,

- drukt u tijdens normaal bedrijf op de -toets (5).

  Opmerking:
  Door lang op de -toets (5) te drukken komt u direct in het menu van het telefoonboek van het apparaat.

Een menu met de volgende menupunten wordt weergegeven:

- MOBILE: van de mobiele telefoon overgedragen telefoonboek
- RADIO: eigen telefoonboek van het apparaat
- RECEIVED: ontvangen oproepen
- MISSED: niet opgenomen oproepen
- DIALED: gekozen nummers
- VR DIAL: spraakkeuze

Om een nummer uit een van de telefoonboeken resp. uit een van de lijsten History te kiezen,

- selecteert u met de kanteltoets ⋀ of ⋁ (16) het betreffende menupunt.
- Druk op de **OK**-toets (10).

NEDERLANDS

☛ Kies met de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ de gewenste positie resp. het nummer.

☛ Druk op de -toets ⑤, om de oproep te doen.

Om een telefoonnummer in te voeren en op te roepen,

☛ voert u het nummer in zoals beschreven in paragraaf "Oproep doen (DIAL NEW)" door kort op de betreffende toetsen van het toetsenblok ⑰ te drukken.

Het menu voor de nummerinvoer wordt automatisch geopend met de eerste druk op de knop.

Om een onder een nummertoets opgeslagen telefoonnummer op te roepen,

☛ houdt u de betreffende toets van het toetsenblok ⑰ gedurende ca. 2 seconden ingedrukt.

Om de spraakkeuze te gebruiken,

☛ selecteert u met de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ het menupunt "VR DIAL" (Spraakkeuze).

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩.

De spraakherkenning is actief. Op het display wordt "SPEAK NOW" (Nu spreken) weergeven.

☛ Spreek de naam voor het gewenste telefoonnummer in.

Opmerkingen:

- De duur, welke de spraakherkenning is ingeschakeld, hangt af van de aangesloten mobiele telefoon.
- Om de spraakherkenning af te breken en naar de laatste audiobron terug te keren, drukt u op de -toets ④.
- Wanneer uw spraakinvoer niet is herkend of de spraakkeuze op de mobiele telefoon niet is ingeschakeld, wordt in het display kort " VOICE RECOGNITION LINK NOT ACTIVE" (Spraakherkenning – verbinding niet actief) weergeven.
- Wanneer geen *Bluetooth*®-verbinding bestaat, wordt in het display kort "VOICE DIAL FAILED – NO BLUETOOTH CONNECTION" (Spreekkeuzefout – geen *Bluetooth*®-verbinding) weergeven.
- Om de spraakkeuze te gebruiken, moet deze functie door uw mobiele telefoon worden ondersteund en in de mobiele telefoon zijn ingeschakeld.

De oproep wordt gedaan.

PIN veranderen (PIN NUM)

Wanneer u een mobiele telefoon met de autoradio wilt koppelen, moet u de PIN "1234" invoeren. U kunt deze PIN echter ook wijzigen:

☛ Open het *Bluetooth*®-menu.

☛ Druk op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯, totdat het menupunt "PIN NUM" (PIN) is geselecteerd.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

U kunt nu de nieuwe PIN invoeren:

☛ Voer de getallen in door indrukken van de betreffende toetsen op het toetsenblok ⑰.

Na invoer van een cijfer schakelt het apparaat automatisch door naar de volgende positie. Om evt. invoerfouten te corrigeren, kiest u de betreffende positie opnieuw door indrukken van de kanteltoets < of > ⑯.

Wanneer u de nieuwe PIN volledig heeft ingevoerd,

☛ drukt u op de **OK**-toets ⑩.

De nieuwe positie wordt opgeslagen.

Bluetooth®-naam van het apparaat veranderen (RAD NAME)

Af fabriek heeft het apparaat de bluetooth-naam "BLAUPUNKT BT", waaronder het door andere *Bluetooth®*-apparaten worden weergegeven. Om deze naam te veranderen,

☛ opent u het *Bluetooth®*-menu.

☛ Druk op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯, totdat het menupunt "RAD NAME" (Radionaam) is geselecteerd.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

U kunt nu een nieuwe *Bluetooth®*-naam invoeren:

☛ Voer de naam in door het indrukken van de betreffende toetsen op het toetsenblok ⑰. Kies de gewenste letter eventueel door een toets meerdere keren in te drukken.

Na invoer van een letter schakelt het apparaat automatisch door naar de volgende positie. Om evt. invoerfouten te corrigeren, kiest u de betreffende positie opnieuw door indrukken van de kanteltoets < of > ⑯.

Wanneer u de naam volledig heeft ingevoerd,

☛ drukt u op de **OK**-toets ⑩.

De nieuwe *Bluetooth®*-naam wordt opgeslagen.

Klankkleurinstellingen

In het audio-menu kunt u de volgende klankkleurinstellingen veranderen:

- Lage tonen, hoge tonen en volumeverdeling instellen
- Klank-voorinstelling kiezen
- Equalizerinstellingen veranderen

Opmerking:
De instellingen voor lage tonen (BASS), middentonen (MIDDLE) en hoge tonen (TREBLE) worden telkens voor de actuele audiobron opgeslagen.

Het audio-menu openen

Om het audio-menu op te roepen,

☛ drukt u op de **AUDIO**-toets ⑫.

OF:

☛ Druk op de **MENU**-toets ⑨.

☛ Druk op de kanteltoets < ⑯, totdat het audio-menu wordt weergegeven.

Lage tonen, hoge tonen en volumeverdeling instellen

Om instellingen te doen,

☛ drukt u in het audio-menu op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯, om één van deze menupunten kiezen:

- "BASS": niveau lage tonen tussen -7 en +7
- "TREBLE": niveau hoge tonen tussen -7 en +7
- "BALANCE": volumeverdeling links/rechts tussen -9 en +9
- "FADER": geluidsterkte verdeling voor/achter tussen -9 en +9
- "X-BASS": versterken van lage tonen bij gering volume van 0 (uit) tot 3

De telkens actuele instelling wordt via een balkendiagram weergegeven.

NEDERLANDS

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

☛ Om de instelling te wijzigen, drukt u op de kanteltoets < of > ⑯.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om een andere functie te kiezen, of druk op de **DIS•ESC**-toets ⑪, om het menu te verlaten.

Klank-voorinstelling kiezen (PRESETS)

U kunt klank-voorinstellingen voor de muziekgenres pop, rock en klassiek selecteren. Door een klank-voorinstelling wordt een voor het genre geschikte combinatie van lage en hoge tonen ingesteld.

☛ Druk in het audio-menu zo vaak op de kanteltoets ⩚ of ⩛ ⑯, tot het menupunt "EN AUDIO"(Expert menu) is geselecteerd.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

Het Expert-menu wordt geopend.

☛ Druk in het Expert-menu net zo vaak op de kanteltoets ⩚ of ⩛ ⑯ totdat het menupunt "PRESETS" (Voorinstellingen) is geselecteerd.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

☛ Selecteer met de kanteltoets ⩚ of ⩛ ⑯ één van deze klank-voorinstellingen:

- "POP"
- "ROCK"
- "CLASSIC"

☛ Schakel de gekozen klank-voorinstelling met de kanteltoets < ⑯ uit resp. met de kanteltoets > ⑯ aan.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om een andere functie te kiezen, of druk op de **DIS•ESC**-toets ⑪, om het menu te verlaten.

Opmerkingen:

- Er kan telkens slechts een klank-voorinstelling zijn ingeschakeld. Om geen klank-voorinstelling te activeren, schakelt u de actueel ingeschakelde klank-voorinstelling uit.
- Voor een optimale klankkleur kunt u de voorinstellingen met equalizerinstellingen naar uw smaak uitbreiden. Wanneer u de niveau-instelling voor lage tonen, hoge tonen of middentonen verandert, wordt de gekozen klank-voorinstelling in het menu uitgeschakeld; daarbij blijven de andere niveau-instellingen van de klank-voorinstelling behouden.

Equalizer-instellingen

Uw apparaat beschikt over een digitale 3-bands equalizer. Hiermee kunt u de klankkleur gericht op uw voertuig en beleving aanpassen en problemen, zoals bijvoorbeeld resoneren of slechte verstaanbaarheid van spraak oplossen.

Welke equalizer-instelling is de juiste?

Klankkleurindruk	Maatregel	
	Frequentie (Hz)	Niveau
Onzuivere bas, dreunen, onaangename druk	100–200	ca. –4
Zeer opdringerige, agressieve klank, geen stereo-effect	1000–2500	ca. –4 tot –6
Doffe klank, weinig transparantie, geen glans van de instrumenten	10000–12500	ca. +4 tot +6
Te weinig Bass	60–80	ca. +4 tot +6

Tip:
Plaats een voor u bekende CD in de speler wanneer u de equalizer wilt instellen. Zet eerst de lage tonen, hoge tonen, balans en fader op nul. Verander eerst de instellingen van de middenfrequenties, daarna die van de hoge tonen en tot slot die van de lage tonen.

De tabel toont de uitgebreide instelmogelijkheden voor lage tonen (EBASS), hoge tonen (ETREBLE), middentonen (EMIDDLE) en de X-Bass (EXBASS), die u in het Expert-audiomenu kunt uitvoeren.

Opmerking:
De tabel bevat **niet** alle instellingen, die in het Expert-audiomenu mogelijk zijn.

Equalizer-instellingen wijzigen (EBASS, ETREBLE, EMIDDLE, EXBASS)

U kunt in het Expert-menu deze instellingen wijzigen :

- "GAIN" (Niveau)
- "FREQ" (Frequentie)
- "QUAL" (Kwaliteitsfactor)

Om de equalizer in te stellen,

☛ drukt u in het audio-menu zo vaak op de kanteltoets ⩚ of ⩛ ⑯, tot het menupunt "EN AUDIO" (Expert menu) is geselecteerd.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

Het Expert-menu verschijnt.

☛ Druk in het Expert-menu op de kanteltoets ⩚ of ⩛ ⑯, om één van deze menupunten kiezen:

- "EBASS": lage tonen
- "ETREBLE": hoge tonen
- "EMIDDLE": middentonen
- "EXBASS": versterken van lage tonen bij gering volume

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

☛ Druk op de kanteltoets ⩚ of ⩛ ⑯, om tussen de beschikbare menupunten te schakelen (zie tabel):

- "GAIN"
- "FREQ"
- "QUAL"

☛ Om de instelling te wijzigen, drukt u op de kanteltoets < of > ⑯.

Wanneer u de instellingen voor alle menupunten heeft uitgevoerd,

☛ drukt u op de **OK**-toets ⑩, om een andere functie te kiezen, of drukt u op de **DIS•ESC**-toets ⑪, om het menu te verlaten.

NEDERLANDS

	AUDIO (Audio-menu)			
	EN AUDIO (Expert-menu)			
	EBASS	ETREBLE	EMIDDLE	EXBASS
Niveau (GAIN)	–	–	-7 tot +7	0 tot 3
Frequentie (FREQ)	60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz	10 kHz, 12,5 kHz, 15 kHz, 17,5 kHz	500 Hz, 1000 Hz, 1500 Hz, 2500 Hz	30 Hz, 60 Hz 100 Hz
Kwaliteits-factor (QUAL)	1,0, 1,25, 1,5, 2,0	–	0,5, 0,75, 1,0, 1,25	–

Gebruikersinstellingen

In het systeemmenu kunt u deze voorinstellingen op uw behoeften aanpassen:

- Begroetingstekst
- Tijdinstellingen
- Volume-voorinstellingen
- Display-instellingen
- Duur van het fragment

Het System-menu openen

☛ Druk op de **MENU**-toets ⑨.

☛ Druk op de kanteltoets < ⑯, om het systeemmenu "Syst" te openen.

Begroetingstekst veranderen (ON MSG)

Wanneer u het apparaat inschakelt, verschijnt een animatie. Dit bevat de af fabriek op "THE ADVANTAGE IN YOUR CAR" ingestelde begroetingstekst. Om deze tekst te veranderen,

☛ drukt u in het systeemmenu op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯, totdat het menupunt "ON MSG" (Begroetingstekst) is geselecteerd.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

De actuele begroetingstekst wordt weergegeven. De eerste positie knippert en kan worden gewijzigd. Hier kunt u nu uw eigen begroetingstekst van max. 35 karakters invoeren:

☛ Voer de tekst door het drukken op de betreffende toetsen van het toetsenblok ⑰ in. Kies de gewenste letter eventueel door een toets meerdere keren in te drukken.

Na invoer van een letter schakelt het apparaat automatisch door naar de volgende positie. Om evt. invoerfouten te corrigeren, kiest u de betreffende positie opnieuw door indrukken van de kanteltoets < of > ⑯.

Wanneer u de begroetingstekst volledig heeft ingevoerd,

☛ drukt u op de toets **OK** ⑩, om de ingevoerde begroetingstekst op te slaan.

Opmerkingen:

- Om de tekstinvoer te beëindigen, zonder de begroetingstekst te wijzigen, drukt u op de **DIS•ESC**-toets ⑪.
- Wanneer de tekstinvoer bijv. door een verkeersbericht wordt onderbroken, worden de veranderingen niet opgeslagen.

Tijdinstellingen veranderen

In het System-menu kunt u de volgende instellingen wijzigen:

- Tijdsweergave in-/uitschakelen (OFF CLK)
- 12h/24h-tijdsweergave kiezen (CLK MODUS)
- Tijd instellen (CLK SET)

Tijdsweergave in-/uitschakelen (OFF CLK)

De tijd kan worden weergegeven, wanneer het apparaat is uitgeschakeld, maar het voertuigcontact is ingeschakeld. Om deze tijdsweergave in-/uitschakelen,

☛ drukt u net zo vaak in het systeemmenu op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ totdat het menupunt "OFF CLK" (Tijd) is geselecteerd.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

☛ Wissel met de kanteltoets < of > ⑯ tussen de instellingen

- > "OFF CLK" ☑ : tijdsweergave aan.
- < "OFF CLK" ☐ : tijdsweergave uit.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om een andere functie te kiezen, of druk op de **DIS•ESC**-toets ⑪, om het menu te verlaten.

12h/24h-tijdsweergave kiezen (CLK MODE)

De tijd kan in 12- of in 24-uurs formaat worden weergegeven.

☛ Druk net zo vaak in het systeemmenu op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ totdat het menupunt "CLK MODE" (Tijdmodus) is geselecteerd.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

☛ Selecteer met de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ de instelling "12 HR – AM" (12-uur formaat voormiddag), "12 HR – PM" (12-uur formaat namiddag) of "24 HR MODE" (24-uur formaat).

☛ Druk op de kanteltoets > ⑯ om de gewenste instelling in te schakelen.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om een andere functie te kiezen, of druk op de **DIS•ESC**-toets ⑪, om het menu te verlaten.

Tijd instellen (CLK SET)

☛ Druk in het systeemmenu net zo vaak op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ totdat het menupunt "CLK SET" (Tijd instellen) is geselecteerd.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

De tijd wordt weergegeven.

☛ Met de kanteltoets < of > ⑯ kiest u de uren of minuten.

☛ Voer het gewenste cijfer in door op de corresponderende toets te drukken op het toetsenblok ⑰ te drukken.

Wanneer u de tijd volledig heeft ingevoerd,

☛ drukt u op de toets **OK** ⑩, om de ingevoerde tijd op te slaan.

Opmerking:

Om de invoer te beëindigen, zonder de tijd te veranderen, drukt u op de **DIS•ESC**-toets ⑪.

Volume-voorinstellingen veranderen

In het System-menu kunt u de volgende voorinstellingen wijzigen:

- Inschakelvolume (ON VOL/LAST VOL)
- Volume-voorinstellingen van verkeersberichten (TA VOL), Telefoon/navigatiemeldingen (TEL VOL) en volumereductie (MUTE VOL)
- Signaaltoon (BEEP ON)
- Snelheidsafhankelijke volume-versterking (AUTO SND)

Inschakelvolume instellen (ON VOL/LAST VOL)

Om het inschakelvolume in te stellen,

☛ drukt u net zo vaak in het systeemmenu op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ totdat het menupunt "ON VOL" (Inschakelvolume) is geselecteerd.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

Het actuele inschakelvolume wordt weergegeven.

☛ Stel het inschakelvolume met de kanteltoets < of > ⑯ in.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om een andere functie te kiezen, of druk op de **DIS•ESC**-toets ⑪, om het menu te verlaten.

Alternatief kunt u de instelling "LAST VOL" (Laatste volume) kiezen. Daarmee wordt bij het inschakelen het volume ingesteld, die bij de laatste keer uitschakelen actief was:

☛ Druk in het systeemmenu net zo vaak op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ totdat het menupunt "LAST VOL" (Laatste volume) is geselecteerd.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

☛ Wissel met de kanteltoets < of > ⑯ tussen de instellingen

- > "LAST VOL" ☑ : aan.
- < "LAST VOL" ☐ : uit.

NEDERLANDS

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om een andere functie te kiezen, of druk op de **DIS•ESC**-toets ⑪, om het menu te verlaten.

Opmerking:
Wanneer "LAST VOL" is uitgeschakeld, wordt het apparaat met het onder "ON VOL" (Inschakelvolume) ingestelde volume ingeschakeld.

Volume-voorinstellingen voor TA, TEL en MUTE wijzigen

Wanneer het apparaat een verkeersbericht, een telefoongesprek of een navigatiemelding doorschakelt, wordt deze steeds met het hier vooringestelde volume weergegeven.

Daarnaast kunt u aan de volumereductie (MUTE) een lager volume tot waarde 0 (geen geluid) toekennen.

☛ Druk in het system-menu zo vaak op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯, tot een van deze menupunten wordt weergegeven:

- "MUTE VOL": volume van het onderdrukte volume voorinstellen
- "TEL VOL": volume van telefoongesprek/navigatiemededeling voorinstellen
- "TA VOL": volume van het verkeersbericht voorinstellen

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

Het actueel ingestelde volume wordt weergegeven.

☛ Stel het volume met de kanteltoets < of > ⑯ in.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om een andere functie te kiezen, of druk op de **DIS•ESC**-toets ⑪, om het menu te verlaten.

Opmerkingen:
Het door u vooringestelde volume wordt niet gebruikt,

- wanneer het actueel beluisterde volume lager is dan het ingestelde Mute-niveau. Het apparaat speelt verder met het laatst beluisterde volume.
- wanneer het actueel beluisterde volume hoger is dan het ingestelde TEL-volume. Dan worden telefoongesprekken/navigatiemeldingen met het beluisterde volume weergegeven.
- wanneer het actueel beluisterde volume hoger is dan het ingestelde TA-volume. In dat geval worden de verkeersberichten met het beluisterde volume weergegeven.

Signaaltoon activeren/deactiveren (BEEP ON)

U kunt de signaaltoon deactiveren, welke klinkt ter bevestiging in de menu's of bij het opslaan van de zender op de voorkeurtoetsen.

☛ Druk in het systeem-menu net zo vaak op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ totdat het menupunt "BEEP ON" (Signaaltoon aan) is geselecteerd.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

☛ Wissel met de kanteltoets < of > ⑯ tussen de instellingen

- > "BEEP ON" ☑ : signaaltoon aan.
- < "BEEP ON" ☐ : signaaltoon uit.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om een andere functie te kiezen, of druk op de **DIS•ESC**-toets ⑪, om het menu te verlaten.

Snelheidsafhankelijke volumeversterking instellen (AUTO SND)

Wanneer u sneller rijdt, kan het apparaat het volume automatisch verhogen, om het rijgeluid te compenseren. Het volume wordt dus overeenkomstig de snelheid verhoogd. Hiervoor moet

het snelheidssignaal op de in de inbouwhandleiding beschreven manier zijn aangesloten.

De voor u optimale instelling van deze volumeversterking hangt af van de geluidsontwikkeling in de auto. Probeer zelf uit welke instelling voor uw voertuig optimaal is. U kunt een waarde tussen OFF (geen versterking) en 5 (maximale versterking) kiezen.

☛ Druk in het systeemmenu net zo vaak op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ totdat het menupunt "AUTO SND" (Auto-Sound) is geselecteerd.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

De actuele instelling wordt weergegeven.

☛ Selecteer met de kanteltoets < of > ⑯ de gewenste instelling.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om een andere functie te kiezen, of druk op de **DIS•ESC**-toets ⑪, om het menu te verlaten.

Displayinstellingen veranderen

In het System-menu kunt u de volgende displayinstellingen wijzigen:

- Dag-/nachthelderheid (D-DAY/D-NIGHT)
- Display-kijkhoek aanpassen (ANGLE)
- Display-kleur instellen (DISP COL, COL SCAN, CON SCAN)

Display-kijkhoek aanpassen (ANGLE)

De hoek, waarmee de bestuurder op het display kijkt, is o.a. afhankelijk van de inbouwpositie van het apparaat, de positie en de lichaamslengte van de bestuurder. U kunt het displaycontrast voor uw kijkhoek optimaliseren:

☛ Druk in het systeemmenu net zo vaak op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ totdat het menupunt "ANGLE" (Hoek) is geselecteerd.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

De actuele instelling wordt weergegeven.

☛ Kies met de kanteltoets < of > ⑯ de gewenste instelling tussen −6 en +6.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om een andere functie te kiezen, of druk op de **DIS•ESC**-toets ⑪, om het menu te verlaten.

Dag/nacht helderheid wijzigen (D-DAY/D-NIGHT)

Het apparaat schakelt automatisch over naar de nachtmodus wanneer u de verlichting van uw voertuig inschakelt. Daarvoor moet het apparaat met uw voertuig zijn verbonden via een corresponderende aansluiting, zoals is beschreven in de inbouwhandleiding.

U kunt de displayhelderheid gescheiden voor dag en nacht instellen:

☛ Druk in het system-menu zo vaak op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯, tot het menupunt "D-DAY" (Daghelderheid) resp. "D-NIGHT" (Nachthelderheid) is gekozen.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

De actuele instelling wordt weergegeven.

☛ Kies met de kanteltoets < of > ⑯ de gewenste instelling tussen 1 en 16.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om een andere functie te kiezen, of druk op de **DIS•ESC**-toets ⑪, om het menu te verlaten.

Kleur voor de displayverlichting mengen (DISP COL)

Om de displayverlichting op uw smaak af te stemmen kunt zelf u de kleur voor de displayverlichting mengen met de 3 basiskleuren rood, groen en groen (RGB).

☛ Druk net zo vaak in het systeemmenu op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ totdat het menupunt "DISP COL" (Displaykleur) is geselecteerd.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

NEDERLANDS

De actuele instellingen voor "GREEN" (groen), "RED" (rood) en "BLUE" (blauw) worden weergegeven.

☛ Kies met de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ een kleur.

☛ Stel de waarde voor de gekozen kleur met de kanteltoets < of > ⑯ tussen 0 en 16 in.

Wanneer u alle kleuren zoals gewenst hebt ingesteld,

☛ drukt u op de **OK**-toets ⑩, om een andere functie te kiezen, of drukt u op de **DIS•ESC**-toets ⑪, om het menu te verlaten.

Kleur van de displayverlichting uit kleurenzoekdoorloop selecteren (COL SCAN)

Tijdens de kleurzoekdoorloop verandert de kleur van de displayverlichting continu en u kunt de telkens actuele kleur kiezen.

☛ Druk net zo vaak in het systeemmenu op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ totdat het menupunt "COL SCAN" (Kleurzoekdoorloop) is geselecteerd.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

De kleurzoekdoorloop wordt gestart. Op het display worden afwisselend "PRESS OK" (Op OK drukken) en "SCANNING" (Zoekdoorloop) weergegeven.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om de actuele kleur te kiezen, of druk op de **DIS•ESC**-toets ⑪, om de kleurzoekdoorloop zonder keuze van een nieuwe kleur af te breken.

Continue kleurenwisseling voor de displayverlichting in-/uitschakelen (CONTSCAN)

U kunt als kleur van de displayverlichting een continue kleurenwisseling kiezen. Wanneer de kleurenwisseling is ingeschakeld, dan verandert de displaykleur continu. De kleurenwisseling wordt in het system-menu in- resp. uitgeschakeld.

☛ Druk net zo vaak in het systeemmenu op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ totdat het menupunt "CONTSCAN" (Continue zoekdoorloop) is geselecteerd.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

☛ Wissel met de kanteltoets < of > ⑯ tussen de instellingen

- > "CONTINUOUS COLSCAN" ☑ : kleurwisseling aan.
- < "CONTINUOUS COLSCAN" ☐ : kleurwisseling uit.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om een andere functie te kiezen, of druk op de **DIS•ESC**-toets ⑪, om het menu te verlaten.

Duur van fragment veranderen (SCANTIME)

De duur van het fragment van de scan-functie kan in het system-menu voor alle audiobronnen tussen 5 en 30 seconden worden ingesteld.

☛ Druk in het systeemmenu net zo vaak op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ totdat het menupunt "SCANTIME" (Duur van het fragment) is geselecteerd.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

De actuele instelling wordt weergegeven.

☛ Kies met de kanteltoets < of > ⑯ de gewenste instelling in stappen van 5 seconden tussen 5 en 30.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om een andere functie te kiezen, of druk op de **DIS•ESC**-toets ⑪, om het menu te verlaten.

Verdere instellingen

De volgende instellingen zijn mogelijk:

- Voorversterkeruitgang voor subwoofer configureren
- Demo-modus activeren/deactiveren
- Versienummer van apparaatcomponenten weergeven
- Apparaatsoftware actualiseren

Voorversterkeruitgang voor Subwoofer configureren (SUBOUT)

Wanneer u een extra lage tonen-luidspreker (Subwoofer) via een extern versterker (Amplifier) wilt gebruiken, kunt u deze op de overige luidsprekers aanpassen. U kunt het niveau van de Subout-voorversterkeruitgang voor een gekozen grensfrequentie instellen.

In het Expert-menu voert u daarvoor deze instellingen uit:

- "GAIN" (Niveau)
- "FREQ" (Grensfrequentie)

☛ Druk op de **AUDIO**-toets ⑫.

☛ Druk net zo vaak op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ totdat het menupunt "EN AUDIO" (Expert-menu) is geselecteerd.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

Het Expert-menu verschijnt.

☛ Druk in het Expert-menu net zo vaak op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ totdat het menupunt "SUBOUT" (Subwoofer uitgang) is geselecteerd.

☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om het menupunt op te roepen.

☛ Druk op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯, om tussen deze menupunten te wisselen:

- "GAIN" (van 0 t/m +7)
- "FREQ" (80 Hz, 120 Hz of 160 Hz)

☛ Om de instelling te wijzigen, drukt u op de kanteltoets < of > ⑯.

Wanneer u de instellingen voor alle menupunten heeft uitgevoerd,

☛ drukt u op de **OK**-toets ⑩, om een andere functie te kiezen, of drukt u op de **DIS•ESC**-toets ⑪, om het menu te verlaten.

Demo-modus activeren/deactiveren

De demo-modus toont u met animaties welke functies het apparaat u biedt.

Om de demo-modus in- resp. uit te schakelen,

☛ schakelt u het apparaat uit.

☛ Druk tegelijkertijd op de **MENU**-toets ⑨ en de toets **0** van het alfanumerieke toetsenblok ⑰, terwijl u het apparaat inschakelt.

Het apparaat schakelt in met geactiveerde resp. gedeactiveerde demo-modus. Door het indrukken van een willekeurige toets wordt de demo-modus onderbroken en kunt u het apparaat bedienen.

Versienummers weergeven

U kun de versienummers van de verschillende apparaatcomponenten laten weergeven.

☛ Schakel het apparaat uit.

☛ Druk tegelijkertijd op de **MENU**-toets ⑨ en de toets **#** van het alfanumerieke toetsenblok ⑰, terwijl u het apparaat inschakelt.

Het versie-display met informatie over de software verschijnt.

☛ Druk op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯, om tussen de apparaatcomponenten om te schakelen.

Om het versie-display te verlaten,

- ☛ selecteert u met de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ het menupunt "EXIT" (Terug).
- ☛ Druk op de **OK**-toets ⑩.

Het display van de laatst beluisterde audiobron wordt weergegeven.

Actualisering van de apparaatsoftware

U kunt de software van dit apparaat zonder demontage actualiseren. Nieuwe software-versies vindt u op het internet onder www.blaupunkt.com. De software wordt met een USB-datadrager op het apparaat overgedragen.

Opmerkingen:

- Zorg er voor dat de bestanden en mappen van de USB-datadrager conform ISO 9660 Level 1 zijn benoemd ("8.3"-formaat).
- Het downloadbestand moet over de bestandsextensie .EDL beschikken. Voor de bestandsnaam zijn grote letters (A-Z), cijfers (0-9) en de underscore (_) toegestaan.
- Omdat het apparaat tijdens de installatie gevoed moet worden met een stabiele voeding, mag u het apparaat tijdens de installatie niet ontkoppelen van de batterij, mag u het voertuig niet starten en geen andere verbruikers inschakelen zoals bijvoorbeeld de verlichting of aanjager.

Houdt a.u.b. ook de informatie aan, die u op www.blaupunkt.com vindt omtrent het omgaan met het gedownloade bestand en de installatie van de software op uw apparaat.

Opmerking:

Wanneer de codevraag is ingeschakeld, moet u voor de installatie van de nieuwe software de actuele apparaatcode invoeren.

Om de installatie te starten,

- ☛ sluit u de USB-datadrager met de nieuwe software aan op uw apparaat.
- ☛ Druk op de **MENU**-toets ⑨.
- ☛ Druk op de kanteltoets < ⑯, om het systeemmenu "Syst" te openen.
- ☛ Druk op de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯, om de functie "SW DNL" (Software-download) te selecteren.
- ☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om de installatie van de nieuwe software te starten.

Opmerking:

Wanneer geen USB-datadrager is aangesloten, wordt in het display kort "Insert USB" (USB-datadrager aansluiten) weergegeven en keert u terug naar het menu. Sluit eerst de USB-datadrager aan.

Het apparaat leest de data van de datadrager; in het display wordt daarbij "USB READING" (USB-data inlezen) weergeven. Zodra de data zijn ingelezen, worden de bestanden van de datadrager in een lijst weergegeven.

- ☛ Selecteer met de kanteltoets ⊼ of ⊻ ⑯ het download-bestand.
- ☛ Druk op de **OK**-toets ⑩.

Opmerking:

Wanneer het bestand is beschadigd of wanneer u een verkeerd bestand heeft geselecteerd, wordt in het display kort "INVALID FILE" (Ongeldig bestand) weergeven.

Op het display wordt de actuele softwareversie van het apparaat en de versie van het download-bestand weergegeven.

- ☛ Druk op de **OK**-toets ⑩, om de installatie van het download-bestand te starten.

Op het display wordt "UPDATING SOFTWARE" (Bezig met het updaten van de software) weergeven. De voortgang van de installatie wordt aangegeven door een indicatiebalk. Na het afronden van de installatie schakelt het apparaat automatisch uit en weer in met de nieuwe software.

Technische gegevens

Gewicht	ca. 1,79 kg
Voedingsspanning	
Bedrijfsspanning:	10,5–14,4 V
Opgenomen vermogen	
In bedrijf:	max. 10 A
10 seconden na het uitschakelen:	< 3,5 mA
Versterker-uitgangsvermogen conform DIN 45324:	
max. vermogen:	4 x 25 W sinus
	4 x 50 W bij 14,4 V
Voorversterker uitgang (Preamp Out)	
5 kanalen:	3 V
Ingangsgevoeligheid	
Rear-AUX-IN:	2 V / 6 kΩ
Front-AUX-IN:	500 mV / 6 kΩ
Tel-/Navi-ingang:	10 V / 1 kΩ
Tuner	
Golfgebied Europa en Thailand FM:	87,5–108 MHz
AM/MW:	531–1602 kHz
LW (alleen Europa):	153–279 kHz
Golfgebieden USA FM:	87,7–107,9 MHz
AM:	530–1710 kHz
Golfgebieden Zuid-Amerika FM:	87,5–107,9 MHz
AM:	530–1710 kHz
Frequentiebereik FM:	35–16 000 Hz
CD-speler	
Frequentiebereik:	20–20 000 Hz
USB-aansluiting	
Opgenomen vermogen	max. 800 mA

Technische wijzigingen voorbehouden!

Service

In enkele landen biedt Blaupunkt een reparatie- en afhaaldienst aan.

Mocht u van deze service gebruik willen maken, dan kunt u via het internet het afhalen van uw apparaat aanvragen.

Op www.blaupunkt.com kunt u nagaan of deze service ook in uw land beschikbaar is.

Garantie

Voor onze producten die binnen de Europese Unie gekocht zijn, bieden wij een fabrieksgarantie. Voor buiten de EU gekochte apparaten gelden de garantiebepalingen van de betreffende vertegenwoordigingen in die landen.

De garantievoorwaarden kunt u raadplegen op www.blaupunkt.com of direct opvragen bij:

Blaupunkt GmbH
Hotline
Robert-Bosch-Str. 200
D-31139 Hildesheim

Woordenlijst

AF – alternatieve frequentie

De reikwijdte van FM-zenders is begrensd. Daarom worden FM-radioprogramma's over verschillende frequenties verdeeld. De RDS-dienst AF maakt deze frequenties kenbaar aan de tuner. Wanneer het voertuig het ontvangstbereik van een frequentie verlaat, dan kan de tuner automatisch overgaan naar de best te ontvangen alternatieve frequentie van het beluisterde programma.

Afspeellijst

Weergavelijst voor MP3- of WMA-bestanden. In afspeellijsten wordt de volgorde bepaald, waarin bepaalde titels worden afgespeeld. Deze worden met een MP3-manager, zoals bijv. WinAmp of Windows Media Player, aangemaakt.

Bluetooth®

Bluetooth® is een draadloze radioverbinding voor korte afstanden. Door deze technologie is het mogelijk om spraak en data over te dragen tussen apparaten, bijvoorbeeld tussen autoradio en mobiele telefoon.

EON – Enhanced Other Network

In geval van verkeersbericht wordt door een zender zonder verkeersinformatie naar een verkeersinformatiezender van dezelfde zenderketen omgeschakeld. Na het verkeersbericht wordt het eerder beluisterde programma weer ingeschakeld.

ID3-tags

ID3-tags bevatten extra informatie over MP3-bestanden (bijv. artiest, titel, album, genre, jaar).

Kwaliteitsfactor – QUALITY

Bepaalt de filterkwaliteit van de equalizer, dus de flanksteilheid en filterbandbreedte, afhankelijk van de kenfrequentie.

Mass Storage Device – massageheugen

Formaat voor geheugenmedia, die permanent grote hoeveelheden data kunnen opslaan, zoals bijv. USB-media (USB-stick of -harde schijf).

MP3, WMA

MP3 en WMA zijn audio-dataformaten, die een hoge compressie bij gering kwaliteitsverlies mogelijk maken.

PTY – programmatype

Het apparaat zoekt doelgericht naar zenders met vooraf gekozen programma-inhoud (bijv. nieuws, rock, pomp, sport, e.d.).

RDS – Radio Data System

RDS is een service van de radiobedrijven. Naast de standaard muziek- en gesproken bijdragen wordt extra informatie in de vorm van een versleuteld digitaal signaal verzonden, die door het apparaat kan worden verwerkt (bijv. de zendernaam). De RDS-diensten worden niet door alle radiobedrijven ondersteund.

REG – Regionaal

Sommige radiozenders verdelen hun programma op bepaalde tijden in regionale programma's met verschillende inhoud. Met de RDS-functie Regionaal schakelt de tuner alleen naar alternatieve frequenties van de gekozen zender welke hetzelfde regionale programma uitzenden.

Root-map

Hoofdmap van een datadrager. In de Root-map bevinden zich alle andere mappen.

Shape-CD's

Een shape-CD is een CD waarvan de vorm niet de gangbare cirkelvorm is. Deze kan hoekig zijn of een andere vorm. Door de niet ronde vorm kan het apparaat de CD in de speler niet goed centreren en lezen. Daardoor raakt de CD-speler beschadigd.

Subwoofer, Subout

Afzonderlijke subwoofer-luidspreker. Het apparaat heeft een subout-voorversterkeruitgang. Hier kunt u een actieve subwoofer aansluiten of een separate eindversterker met subwoofer.

TA – Traffic Announcement

Het apparaat geeft verkeersberichten in een vooringesteld volume door. Ook wanneer u naar een andere audiobron luistert (bijv. CD, AUX) of wanneer het geluidsvolume van de radio is onderdrukt.

Travel Store

Automatisch zoeken en opslaan van de 10 best te ontvangen radiozenders in de regio.

Tuner

Ontvangstdeel van de radio.

USB – Universal Serial Bus

USB is een interface voor het aansluiten van externe geheugenmedia op de apparaat.

X-BASS

X-BASS betekent de versterking van de lage tonen bij een gering volume. Daardoor klinkt het geluid ook bij laag volume voller.

Zenderketen

Een zenderketen is het aanbod van meerdere zenders met verschillende programma's van een omroeporganisatie.

Trefwoordenregister

Opmerking:

Trefwoorden in hoofdletters verwijzen naar menupunten.

NEDERLANDS

T

U

V

W

X

Z

Fabrieksinstellingen

Opmerkingen:

- Bij het resetten naar de fabrieksinstellingen blijven uw individuele apparaatode alsmede de ingestelde tuner regio-instellingen behouden en worden niet gereset.
- Enkele van de hier vermelde fabrieksinstellingen gelden alleen voor de tunerregio Europa (EU), USA (US) resp. Zuid-Amerika (S-AM).

TA VOL (alleen EU)	20
ON VOL	15
MUTE VOL	0
TEL VOL	17
SENS	SENS HIGH 6
OFF CLOCK	OFF
CLOCKSET	0:00
CLK MODE	24 HR MODE
BEEP ON	ON
D-DAY D-NIGHT	16 15
ANGLE	0
AUTO SOUND	OFF
SCAN TIME	10
MIX AUX	OFF
DEMO MODE	OFF
PIN-NUM (*Bluetooth*®)	1234
RDS (alleen EU-landen)	ON
TRAFFIC (alleen EU-landen)	OFF
PTY (alleen EU, US, S-AM)	OFF
REG (alleen EU)	ON

NEDERLANDS

Innehåll

SVENSKA

Om bruksanvisningen

I anvisningen hittar du viktig information om hur du enkelt och säkert monterar och använder apparaten.

- Läs omsorgsfullt och komplett igenom hela denna bruksanvisning innan du använder apparaten.
- Förvara bruksanvisningen på en plats där den alltid är tillgänglig för alla användare.
- Lämna aldrig apparaten till någon utan att även bifoga bruksanvisningen.

Följ också instruktionerna till andra redskap som du använder tillsammans med den här apparaten.

Symboler som används

I denna bruksanvisning används följande symboler:



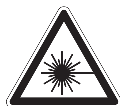
VARNING!
Varning för skador



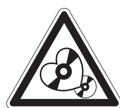
VARNING!
Varning för olycka



VARNING!
Varning för hörselskador



VARNING!
Varning för laserstråle



VARNING!
Varning för skador på CD-läsaren



CE-märkningen visar att EU:s riktlinjer följs.

☛ Kännetecknar en åtgärd

- Kännetecknar en uppräkning

Användning i enlighet med föreskrifterna

Apparaten är gjord för att monteras och användas i en bil med 12 V nätspänning och måste monteras i ett 2-DIN-fack. Observera effektgränserna som anges i Tekniska data. Låt en fackman utföra reparationer och vid behov även monteringen.

Konformitetsdeklaration

Härmed förklarar Blaupunkt GmbH, att apparaten New Jersey MP68 överensstämmer med de grundläggande kraven och de övriga relevanta föreskrifterna enligt 1999/5/EG:s direktiv.

Säkerhetsanvisningar

Apparaten har tillverkats enligt den senaste tekniken och enligt gällande säkerhetstekniska föreskrifter. Trots det kan faror uppstå om du inte tar hänsyn till säkerhetsanvisningarna i denna manual.

Om du själv monterar apparaten

Du kan montera in apparaten själv, men endast om du har erfarenhet av att montera bilradioapparater och är väl förtrogen inom området fordonselektronik. Observera då monteringsanvisningen i slutet av denna bruksanvisning.

Detta bör du observera!



VARNING!

Apparaten innehåller en klass-1-laser som kan skada dina ögon.

- Öppna inte apparaten och ändra inte på den.

I drift

- Använd bara Blaupunkts böjda jackkontakt (7 607 001 535) till Front-AUX-IN-uttaget. Alla utskjutande delar, som t.ex. en rak kontakt eller en adapter, leder till ökad skaderisk om en olycka skulle inträffa.
- Använd endast apparaten när trafiksituationen tillåter det! Stanna på lämpligt ställe om du ska utföra omfattande inställningar.
- Använd alltid medelhög volym för att skydda din hörsel.
  När ljudet är avstängt (t.ex. vid Travelstore, byte av CD) hörs inte ändringen av ljudvolymen förrän efter pausen. Höj inte volymen under dessa pauser.
- Använd alltid medelhög volym, så att du kan höra akustiska varningssignaler (t.ex polissirener).

Rengöringsanvisningar

Lösnings-, rengörings- och skurmedel liksom vinylglans och plastrengöringsmedel kan innehålla medel som skadar apparatens yta.

- Använd bara en torr eller lätt fuktad trasa för att rengöra apparaten.

Avfallshantering



Kasta inte uttjänta apparater i hushållssoporna.

Lämna produkten till ett återvinnings- eller insamlingsställe.

Levererade komponenter

Följande komponenter ingår vid leverans:

1 New Jersey MP68

1 Manövrerings-/monteringsanvisning

1 Hållare

2 Demonteringsverktyg

1 USB-kabel

1 Mikrofon för *Bluetooth*®-telefonsamtal

1 Mikrofonkabel

1 Stickkontakthylsa

1 Smådelsset

Beskrivning av apparaten

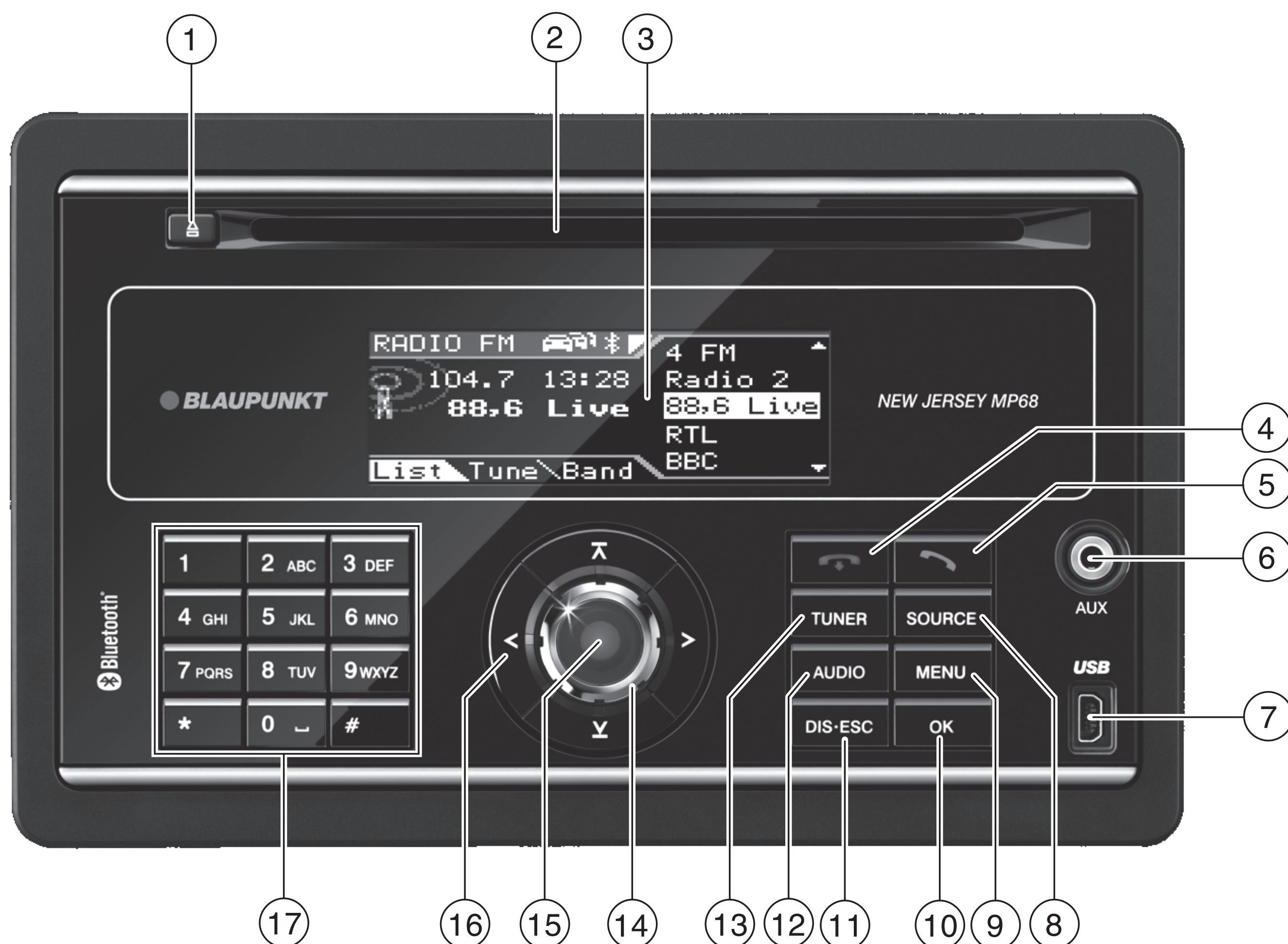
Apparatens funktioner

Apparaten har förutom radiofunktion dessutom en inbyggd CD-spelare med vilken du kan spela upp audio-CD-skivor och MP3-/WMA-CD-skivor. För bekvämt radiolyssnande är apparaten dessutom utrustad med en RDS-mottagare. Du kan t.ex. använda RDS-funktionerna TA och EON för att ge trafikradiostationer företräde eller PTY-funktionen för att söka efter stationer med den programtyp du föredrar. Med hjälp av den monterade *Bluetooth*®-modulen och mikrofonanslutningen kan du utnyttja funktionen för högtalartelefoni via bilradion. Dessutom kan du ansluta och använda följande apparater:

- C'n'C-Blaupunkt-gränssnitt via AUX-uttag på baksidan
- Antingen en CD-växlare eller en extern ljudkälla, t.ex. en MiniDisc- eller MP3-spelare via AUX-uttaget på baksidan (REAR-AUX-IN-uttag, endast om inget C'n'C Blaupunkt-gränssnit anslutits)
- En ytterligare extern ljudkälla via det frontsidiga AUX-IN-uttaget
- USB-medium (spelare, minne eller hårddisk) med MP3- eller WMA-filer
- Navigeringsenhet eller telefon (Tel/Navi Line-In)

Läs monteringsanvisningen för mer information.

Knappar och reglage



1 ⏏-knapp
Matar ut CD-skivan ur CD-läsaren

2 CD-läsare

3 Display

4 ☎-knapp (knappen lägga på luren)
Avvisa inkommande samtal/Avsluta samtal

5 ☎-knapp (knappen lyfta luren)
Ringa ett samtal resp. acceptera

6 Front-AUX-IN-uttag

7 USB-anslutning

8 **SOURCE**-knapp
Välja ljudkälla

9 **MENU**-knapp
Öppna menyn

10 **OK**-knapp
Öppna menyalternativ och bekräftning av inställningar (tryck kort)
Presentera spår/radiostationen (SCAN-funktion; tryck längre än 2 sekunder)

11 **DIS•ESC**-knapp
Stäng menyn och växla till ljudkällans display, välj displaymodes (t.ex MP3-browse-mode i MP3-spelaren)

12 **AUDIO**-knapp
Ljudmeny för klangbildinställningar spelas upp

13 **TUNER**-knapp
Skifta till radioläge
Radioläge: Öppna meny för att välja våglängdsområde/minnesnivå

14 Volymreglage

15 På-/av-knapp
Starta, stäng av ljud (kort tryckning)
Stäng av (tryck längre än 2 sekunder)

16 Vippknapp < och > liksom ⊼ och ⊻
På menyerna och i radioläge: Välj undermenyer och menyalternativ/funktioner
I andra driftlägen (t.ex. CD- eller MP3-läge): Välj spår, CD och mapp

17 Alfanumeriskt knappsats
Radioläge (0 - 9): Välj sparade radiostationer (tryck kort), spara stationen (tryck längre än 2 sekunder)
Bluetooth®-snabbval (0 - 9): Ring upp sparat telefonnummer (tryck längre än 2 sekunder)
På menyerna: Inmatning t.ex. av PIN-koder, telefonnummer och namn

SVENSKA

Stöldskydd

Apparatkod

Du kan stöldskydda denna apparat med en individuell, fyrsiffrig kod. Om kodfrågan är tillslagen skall konumret matas in efter varje gång strömmen brutits från fordonets batteri. Utan kodnummer saknar apparaten värde för en tjuv.

Du kan sätta på och stänga av kodfrågan: Om du ställer in kodnummer "0000" stänger du därmed automatiskt av kodfrågan. Så snart du ställer in ett annat kodnummer än "0000" är kodfrågan automatiskt aktiverad (se avsnittet "Ställa in kod").

Från fabriken har kodnummer "0000" ställts in och därmed är kodfrågan avstängd. Det rekommenderas att ställa in ett individuellt kodnummer och att på så sätt aktivera kodfrågan. Din apparat är då värdelös för en tjuv och skyddad mot missbruk.

Observera!

Notera ditt individuella kodnummer och spara det på ett säkert ställe. Skriv in det individuella kodnumret i t.ex. apparatpasset och förvara apparatpasset åtskiljt från apparaten utanför fordonet.

Mata in kod

Om du ställt in ett annat kodnummer än "0000" och om apparaten varit skiljd från fordonsspänningen (t.ex. demontering av batteri vid reparationer), visas "PLEASE ENTER CODE" (Mata in kod) och "____". Du kan nu mata in koden.

Observera:

- Du har 6 försök att mata in rätt kod innan apparaten spärras. Den kan då endast låsas upp med masterkoden.
- Du kan stänga av apparaten inge utan att ha matat in koden.

☛ Mata in koden genom att trycka på respektive knappar på knappsatsen ⑰.

☛ Tryck på knappen **OK** ⑩, för att bekräfta den inmatade koden.

Vid inmatning av rätt kod visas helt kort "CODE OK!! (Kod ok)" på displayen och apparaten startar med de senast lyssnade ljudkällan. Vid inmatning av fel kod visas helt kort "INCORRECT CODE!! PLEASE TRY AGAIN!!" (Fel kod! Försök igen!) på displayen. Du kan upprepa kodinmatningen ytterligare fem gånger.

Efter den femte felaktiga inmatningen visas följande i teckenfönstret "2 TRIAL LEFT!! RADIO WILL BE BLOCKED AFTER THAT! PRESS OK" (2 försök till, därefter spärras radion. Fortsätt med OK).

☛ Tryck på knappen **OK** ⑩, för att komma tillbaka till kodinmatningen.

Efter den femte felaktiga inmatningen visas följande i teckenfönstret "1 TRIAL LEFT!! RADIO WILL BE BLOCKED AFTER THAT! PRESS OK" (1 försök till, därefter spärras radion. Fortsätt med OK).

☛ Tryck på knappen **OK** ⑩, för att komma tillbaka till kodinmatningen.

Efter den sjätte felaktiga inmatningen visas följande på displayen "THE RADIO IS BLOCKED!! PLEASE CONTACT THE SERVICE CENTER" (Radion är spärrad. Kontakta servicecenter). Vänd dig då till din Blaupunkt fackhandlare eller till Blaupunkts kundtjänst.

Ställa in kod

Ställ in ett individuellt kodnummer för att på så sätt automatiskt aktivera kodfrågan, eller ställ in kodnummer "0000" för att stänga av kodfrågan. Från fabriken har kodnumret "0000" ställts in och därmed är kodfrågan avstängd.

Observera!

Ditt individuella kodnummer återställs inte när fabriksinställningarna återställs.

- ☛ Tryck på knappen **MENU** ⑨.
- ☛ Tryck på vippknappen < ⑯, för att öppna systemmenyn "Syst".

Menyalternativet "CODE" har valts.

- ☛ Tryck på knappen **OK** ⑩, för att aktivera menypunkten.
- ☛ Om kodfrågan är tillkopplad matar du in det aktuella kodnumret genom att trycka på knapparna på knappsatsen ⑰.
- ☛ Tryck på knappen **OK** ⑩, för att bekräfta det aktuella kodnumret.
- ☛ Mata in den nya koden genom att trycka in motsvarande knappar i knappsatsen ⑰.
- ☛ Tryck på knappen **OK** ⑩, för att spara det nya kodnumret.

Du kommer tillbaka till systemmenyn.

Produktblad

Vid händelse av stöld är produktbladet på baksidan av denna anvisning samt kvittot, tillsammans, ditt ägarbevis för apparaten. Mata där in serienumret och apparatens kodnummer. Du hittar serienumret på sidan av apparaten och eventuellt på originalförpackningen.

Idrifttagning

I detta kapitel finner du information om hur du skall slå av och på apparaten, reglera volymen, genomföra menyinställningar och återställa apparaten till fabriksinställningarna. Dessutom får du veta hur man ansluter ett USB-medium och hur man matar in en CD på rätt sätt i apparaten.

Slå på och av apparaten

Apparaten kopplas på och av med tändningen. Välkomstanimationen startar och kan avbrytas med **OK**-knappen ⑩. Apparaten spelar den ljudkälla som du hörde sist.

För att manuellt starta apparaten,

- ☛ tryck på på/av-knappen ⑮.

För att stänga av apparaten,

- ☛ håll på/av-knappen ⑮ intryckt i ca. 2 sekunder.

Observera!

För att inte bilbatteriet ska laddas ur när tändningen är frånkopplad, stängs apparaten automatiskt av efter en timme.

Ställ in volym



VARNING!

Hög volym

Alltför hög volym skadar din hörsel och du kan missa varningssignaler!

- Apparaten slår av ljudet när den byter CD-skiva i CD-spelaren eller vid byte av ljudkälla. När ljudet är avstängt kan man visserligen ändra ljudvolymen men ändringen hörs inte. Höj inte volymen under dessa perioder.
- Ställ alltid in en medelhög volym.

SVENSKA

☛ Vrid på volymreglaget (14).

Den aktuella volymen visas på displayen och används för alla ljudkällor.

Observera!
Du kan ställa in volymen också under ett trafikmeddelande/vid telefonering/under ett navigeringsmeddelande med volymreglage (14) under den tid ett telefonsamtal håller på.

Stänga av ljudet på apparaten

☛ Tryck kort på på/av-knappen (15).

I teckenfönstret visas "MUTE" (Stum).

För att upphäva ljudavstängningen,
☛ trycker du kort på på/av-knappen (15) återigen.

ELLER:

☛ Vrid på volymreglaget (14).

Översikt över menyanvändning

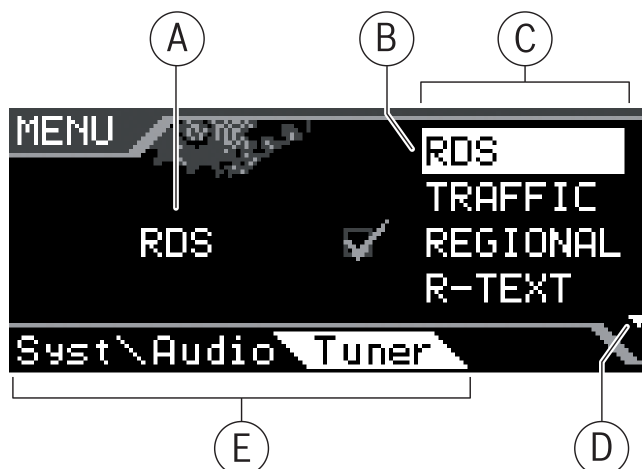
Apparatens olika grundinställningar och många funktioner för olika driftlägen står till ditt förfogande i menyerna:

- I systemmenyn gör du grundinställningarna för apparaten (t.ex displayens ljusstyrka och färg, startvolym och ljudvolym för trafikmeddelanden, telefonsamtal bl a, tid, prestationstid liksom inställningar för C'n'C- och AUX-läge).
- I audiomenyn utför du klangbildsinställningar (t.ex bas, diskant, volymbalans, equalizer).
- I menyn för det rådande driftsläget (t.ex tuner- eller CD-läge) kan du göra inställningar och funktioner för det aktuella driftläget.

För att öppna en meny,
☛ tryck på **MENU**-knappen (9).

Som standard öppnas menyn för det aktuella standardläget, t.ex tunermenyn, om apparaten då man trycker på **MENU**-knappen, befinner sig i tuner-läge (9).

Observera!
Du kan inte öppna menyn om apparaten befinner sig i ljudavstängningsläge ("MUTE").



(A) Visningsalternativ för det valda menyalternativet

(B) Valda menyalternativ

(C) Menyalternativ för de valda menyerna

(D) Pilen visar i vilken riktning i menyn du bör bläddra

(E) Menyval

För att välja en annan meny,
☛ tryck på vippknappen < eller > (16).

Så kommer du från det aktuella driftlägets meny till system- eller audiomenyn. Tunermenyn står också till förfogande i alla andra driftslägen, t.ex för att slå av eller på trafikradions företräde.

För att i den aktuella menyn välja och öppna ett menyalternativ,

☛ tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ (16).

☛ Tryck på **OK**-knappen (10).

Du lämnar en meny på följande sätt:

- Med **OK**-knappen (10) bekräftar du en inställning och flyttar tillbaka en menynivå.

Bekräfta textinmatningarna (t.ex din personliga hälsningsfras) med **OK**-knappen ⑩, för att lagra textändringen.

- Med **DIS•ESC**-knappen ⑪ återvänder du direkt tillbaka till ljudkällans aktiva display.

  Textinmatningar sparas **inte** automatiskt. Genom att trycka på **DIS•ESC**-knappen ⑪ avbryts textinmatningen utan att sparas. Alla andra inställningar sparas.

- I varje meny finns menypunkten "EXIT" (Tillbaka). Om du väljer "EXIT" och trycker på **OK**-knappen ⑩ återvänder du till den överordnade menyn.

Utför du under ca 8 sekunder inga val eller inställningar, återgår visningen automatiskt till ljudkällans display (i *Bluetooth*®-menyn uppgår denna tid till ca 30 sekunder). Dina inställningar – förutom textinmatningarna – sparas.

Ställa in menyspråk

Du kan också ställa in tyska som menyspråk istället för engelska Många viktiga menyposter och meddelanden, framför allt i *Bluetooth*®-menyn visas då på tyska.

☛ Tryck på knappen **MENU** ⑨.

☛ Tryck på vippknappen < ⑯, för att öppna systemmenyn "Syst".

☛ Tryck på vippknappen ⋏ eller ⊻ ⑯, för att välja funktionen "LANGUAGE" (Språk).

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩.

☛ Tryck på vippknappen ⋏ eller ⊻ ⑯, för att välja de önskade inställningarna "ENGLISH" (Engelska) eller "DEUTSCH" (Tyska).

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩, för att välja en annan funktion eller tryck på **DIS•ESC**-knappen ⑪, för att lämna menyn.

Återställ apparaten (NORMSET)

Du kan återställa apparaten till fabriksinställningarna (se bilaga A1) Då raderas alla personliga inställningar som t.ex. hälsningsfrasen på displayen.

☛ Tryck på knappen **MENU** ⑨.

☛ Tryck på vippknappen < ⑯, för att öppna systemmenyn "Syst".

☛ Tryck på vippknappen ⋏ eller ⊻ ⑯, för att välja funktionen "NORMSET" (Återställa fabriksinställningar).

☛ Håll **OK**-knappen ⑩ nertryckt mer än 4 sekunder.

På displayen visas kort "NORM ON" (Fabriksinställning återställd). Fabriksinställningen återställs. Radion stängs därmed snabbt av och slås automatiskt på igen.

Observera!
Om du håller **OK**-knappen ⑩ intryckt i mindre än 4 sekunder visas "NORM OFF" (Fabriksinställning återställd). Dina personliga inställningar bevaras. Tryck på **OK**-knappen ⑩, för att välja en annan funktion eller tryck på **DIS•ESC**-knappen ⑪, för att lämna menyn.

USB-anslutning

Följande USB-media kan anslutas till apparaten och användas som ljudkälla:

- USB-minne
- USB-hårddisk (max 800 mA)
- MP3-spelare med USB-anslutning

Apparaten kan spela upp formaten MP3 och WMA (WMA-version 9, endast utan DRM-kopieringsskydd).

Observera!
Blaupunkt kan inte garantera att alla USB-medier som finns på marknaden fungerar felfritt.

Anslut USB-kabel

Anslut den medföljande USB-kabeln till USB-anslutningen på apparatens framsida. Läs monteringsanvisningen för mer information.

USB-kabeln kan du sedan förlägga till exempelvis handskfacket eller till ett lämpligt ställe i mittenkonsolen.

Ansluta ett USB-medium

Observera!

Stäng alltid av apparaten innan du ansluter eller avlägsnar USB-mediet Endast av-/påslagning registreras och avregistreras USB-mediet på ett korrekt sätt.

☛ Stäng av bilradion, genom att du trycker på av-/påknappen längre än 2 sekunder (15).

☛ Anslut USB-mediet med USB-kabeln.

Hur bör USB-mediet vara beskaffat?

Apparaten känner bara igen USB-mediet om det är en masslagringsenhet med följande egenskaper:

Filsystem	FAT16 eller FAT32, **inte** NTFS!
ID3-taggar	Version 1 eller 2
Format	Endast MP3- **eller** WMA-filer, mappar, spellistor
Antal	Max. 1500 filer (mappar och spår) per mapp
Filbeteckning	Filändelse ".wma"/".mp3"
	Max. 24 tecken (fler tecken är möjligt, men då minskar det maximala antalet filer)
	Inga specialtecken eller omljud
Överförings-hastighet	MP3: 8 till 320 kb/s WMA: 8 till 192 kb/s

Med Windows 2000/XP får man en maximal partitionsstorlek på 32 GB vid FAT32-formatering. Används ett USB-medium på mer än 32 GB kan det uppstå läsfel vid ytterligare partitioner.
Om du har sparat ett stort antal filer på USB-mediet kan det gå långsammare att söka bland filerna.

Välj USB som ljudkälla

☛ Tryck på **SOURCE**-knappen (8) flera gånger, tills "USB" syns på displayen.

På displayen visas helt kort "READING" (Läsa in data). Uppspelningen börjar.

Om USB har valts som ljudkälla, visas MP3-displayen. Läs därtill kapitlet "CD/USB-läge (MP3/WMA)".

Hantering av CD-skivor

Apparaten kan spela upp följande CD-format:

- En CD-ljudskiva med CompactDisc-logon (Somliga CD-skivor med kopieringsskydd kan inte spelas av.)

  Observera

  Blaupunkt garanterar inte funktionen vid uppspelning av kopieringsskyddade CD-skivor!

- CD-R eller CD-RW med MP3 eller WMA-filer (WMA version 9, endast utan DRM-kopieringsskydd)

  Observera!

  Kvaliteten på CD-skivor som du bränner själv varierar beroende på vilken typ av CD-skiva som används, olika CD-brännarprogram och brännhastigheten. Därför kan det hända att apparaten inte kan spela upp vissa "hembrända" CD-skivor.

Om du inte kan spela upp en CD-R/-RW-skiva:

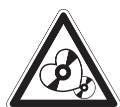
- Använd oinspelade CD från en annan tillverkare eller med en annan färg.
- Ställ in en lägre brännhastighet.

Hur måste MP3- resp. WMA-skivor se ut?

Apparaten kan endast spela och visa MP3- resp. WMA-skivor med följande egenskaper:

CD-format	ISO 9660 (nivå 1 eller 2) eller Joliet
ID3-taggar	Version 1 eller 2
Format	Endast MP3- **eller** WMA-filer, mappar, spellistor
Antal	Max 999 spår i 99 mappar
Filbeteckning	Filändelse ".wma"/".mp3"
	Max 16 tecken (fler tecken är möjligt, men då minskar det maximala antalet filer)
	Inga specialtecken eller omljud
Överförings-hastighet	MP3: 8 till 320 kb/s WMA: 8 till 192 kb/s

Mata in och mata CD-skivan



VARNING!

Skaderisk för CD-läsaren

CD-skivor med etiketter eller med kontur kan förstöra CD-läsaren.

- Mata ej in miniskivor (8 cm i diameter) eller CD-skivor med kontur ("shape-CD").
- Används endast cirkelrunda CD-skivor med en diameter på 12 cm.
- Sätt inte etikett på CD-skivorna eftersom etiketten kan lossnar när skivan spelas.

Observera!

Använd endast CD-märkpenna, som inte innehåller några frätande ämnen för att skriva på CD-skivor. Märkpennor för permanent skrift kan skada CD-skivor.

☛ Om det sitter en CD-skiva i läsaren, tryck på ⏏-knappen (1).

CD-skivan matas ut.

☛ Ta ut CD-skivan.

Om du inte tar ut skivan dras den automatiskt in igen efter några få sekunder.

☛ Skjut in CD-skivan med den tryckta sidan uppåt i CD-läsaren (2) tills det tar emot.

CD-skivan dras automatiskt in.

På displayen visas helt kort "READING" (Läsa in data). Dessutom visas:

- Audio-CD-displayen om du har satt i en Audio-CD.
- MP3-displayen om du har satt i en MP3- eller WMA-CD.

CD:n börjar spelas upp.

Välja CD som ljudkälla

Du kan välja en CD-skiva som redan sitter i som ljudkälla:

☛ Tryck på **SOURCE**-knappen (8) flera gånger, tills "CD" (CD-ljudskiva) resp. "MP3" (MP3-CD) visas på displayen.

Observera!

Det går endast att välja CD-spelning om CD-skivan som har satts i är läsbar.

Läs kapitlet "CD (Audio)" för mer information om hur Audio-CD-displayen fungerar.

Läs kapitlet "CD/USB-läge (MP3/WMA)" för mer information om hur MP3-displayen fungerar.

Tuner-läge

Med denna apparat kan du ta emot radiostationer i frekvensområdena FM (UKV), MW och LW.

Ställa in apparaten på region Europa, USA, Sydamerika eller Thailand

Apparaten är grundinställd på det frekvensområde och den sändningsteknik som används i den region där den säljs. Du kan anpassa denna inställning till de varierande frekvensområdena och sändningsteknikerna i Europa, USA, Sydamerika eller Thailand. För att göra detta måste du koppla från apparaten:

☛ Tryck samtidigt på knappen **AUDIO** (12) och på ✱-knappen (17), medan du kopplar till apparaten.

På displayen visas "TUNER AREA" (Tuner-region) och den aktuella inställningen och en lista på tillgängliga alternativ.

☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ (16), för att växla mellan regionerna EUROPA, USA, SAMERICA och THAILAND.

☛ Bekräfta inställningen med **OK**-knappen (10).

Observera!
De tuner-funktioner som beskrivs i denna bruksanvisning gäller för regionen Europa (mottagarinställning "EUROPE").

Starta tuner-läge

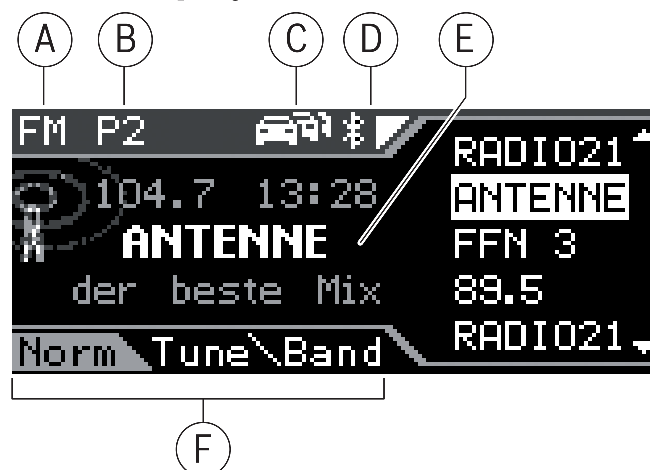
☛ Tryck på **SOURCE**-knappen (8) flera gånger, tills "TUNER" syns på displayen.

ELLER:

☛ Tryck på **TUNER**-knappen (13).

Uppspelningen börjar omedelbart med den station som spelades sist, om bilen befinner sig inom denna stations mottagningsområde.

Tuner-display



Ⓐ Våglängdsområde/minnesnivå

Ⓑ Den aktuella sändarens minnesplats (om den är sparad)

Ⓒ Företräde trafikradio

Ⓓ *Bluetooth*®-Status

Ⓔ Meddelandeområde för frekvens, tid, namn på stationen och radiotext

Ⓕ Menyval

I tuner-drift kan du ställa in det aktuella våglängdsområdet och spara det och välja sparade stationer (läs avsnitten "Ställa in stationer" resp. "Spara stationer manuellt" i detta kapitel).

Alla övriga funktioner finns i menyläget i följande 3 menyer:

- List: I Listmenyn visas den frekvenser/sändare, som sparats på stationsknapparna i en lista och kan väljas.
- Tune: I Tunemenyn står funktioner för presentering av radiostationer till förfogande och för den automatiska stationslagringen.
- Band: I bandmenyn kan du välja våglängdsområde resp. minnesnivå.

I normal tuner-drift visas "Norm" (Normal drift) till vänster i menyn Ⓕ.

För att komma ur den normala tuner-driften och till menyläget,

☛ tryck på **DIS•ESC**-knappen (11).

I menyläget visas (F) "List" istället för Norm i menyn F. Menyn "List" (Lista på sparade sändare) har valts. Alternativen i menyn "List" (G) visas.



(F) Menyval

(G) Den aktuella menyns alternativ

Med vippknappen < eller med > (16) kan du växla mellan menyerna. Alternativen i respektive meny (G) visas.

Ställ in våglängdsområde/minnesnivå

du kan ställa in radiostationer i våglängdsområdena FM, MW och LW och spara.

Våglängdsområdena MW och LW har alltid en minnesnivå med 10 minnesplatser. Våglängdsområdet FM förfogar över 2 minnesnivåer med 10 minnesplatser vardera: FM och FMT.

☛ Tryck på **TUNER**-knappen (13).

ELLER:

☛ Tryck **DIS•ESC**-knappen (11), för att skifta till menyläget.

☛ Tryck två gånger på vippknappen > (16), för att öppna menyn "Band" (Våglängdsområde).

☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ (16), för att välja det önskade våglängdsområdet resp. minnesnivån.

☛ Tryck på **OK**-knappen (10).

Det önskade våglängdsområdet, t.ex minnesnivån ställs in. Displayen återgår efter en kort stund automatiskt till normal tuner-drift.

I detta våglängdsområde/på denna minnesnivå kan du nu:

- Ställa in stationer
- Lagra stationer

Ställa in stationer

Du har 3 möjligheter att installera radiostationer:

- Ställ automatiskt in stationen (stationssökning)
- Ställ in en station manuellt
- Välja en lagrad station

Stationssökning

☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ (16).

När du håller vippknappen ⊼ eller ⊻ (16) intryckt, hoppar den automatiska stationssökningen över alla hittade stationer tills du släpper vippknappen.

Tunern söker i valt våglängdsområde efter nästa tillgängliga station. Därmed tas hänsyn till stationssökningens inställda känslighet (avsnittet "Ändra känslighet för stationssökning") samt de följande inställningarna:

- Inställning "PTY TYPE" (Programtyp) i "TUNER"-menyn: Tunern söker en station, som sänder de inställda programtyperna.
- Inställning "TRAFFIC" (Trafikradio) i "TUNER"-menyn: Tunern ställer in trafikradiostationen för företräde för trafikmeddelanden.

  Observera!
  Dessa inställningar gäller bara för FM-bandet. En utförligare beskrivning av inställningarna hittar du i följande avsnitt i det här kapitlet.

Ställ in en station manuellt

Observera:

- Det går bara att välja station manuellt om RDS- och PTY-funktionerna är frånkopplade.
- Om RDS-funktionen är påslagen så kan du bläddra bland de samverkande stationerna i det mottagningsområde du befinner dig.

☛ Tryck på vippknappen < eller > ⑯, för att ändra frekvensen snabbt (håll intryckt) eller i steg om 100 kHz (tryck kort).

Välja en lagrad station

☛ Välj önskat våglängdsområde, t.ex. minnesnivån.

☛ Tryck på en av stationsknapparna **0 - 9** ⑰.

Eller i listmenyn:

☛ Tryck på **DIS•ESC-**knappen ⑪, för att skifta till menyläget.

☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯, för att välja en frekvens resp. en station från listan.

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩.

Den lagrade stationen aktiveras förutsatt att den går att ta emot på den plats där fordonet befinner sig.

På displayen visas stationens frekvens resp. dess namn.

Lagra stationer

Du har 2 möjligheter att spara stationer:

- Spara stationer manuellt
- Sök automatiskt efter stationer och spara (Travelstore)

Spara stationer manuellt

När du har ställt in en station kan du spara den så här:

☛ Tryck i ca 2 sekunder på en av stationsknapparna **0 - 9** ⑰, som du vill tilldela stationen.

Eller i listmenyn:

☛ Tryck på **DIS•ESC-**knappen ⑪, för att skifta till menyläget.

☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯, för att välja en minnesplats i listan.

☛ Håll **OK**-knappen ⑩ nertryckt i ca 2 sekunder.

I listan visas frekvensen resp. namnet på stationen på den valda minnesplatsen. Stationen har sparats.

Sök och spara stationen automatiskt (endast FM: TRAVEL STORE)

De 10 kraftigaste FM-stationerna i regionen kan du automatiskt söka efter och spara på minnesnivån FMT. Stationer som tidigare sparats på minnesnivå FMT raderas automatiskt.

☛ Tryck på **DIS•ESC-**knappen ⑪, för att skifta till menyläget.

☛ Tryck två gånger på vippknappen > ⑯, för att öppna menyn "Tune" (Ställa in stationer).

☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯, för att välja funktionen "T-STORE" (Travelstore).

I teckenfönstret visas "TRAVEL STORE" (Travelstore).

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩.

Tunern påbörjar automatisk stationssökning. När stationerna har sparats, spelas stationen på minnesplats 1 på FMT-nivån.

Ändring av känslighet för stationssökning (SENS)

Känsligheten för stationssökning bestämmer om den automatiska stationssökningen hittar endast starka eller också svaga stationer. Du kan ställa in känslighet för stationssökning separat för våglängdsområdena FM och MW/LW.

☛ Välj det våglängdsområde för vilket du vill ställa in känslighet för stationssökning.

☛ Tryck på **MENU**-knappen ⑨.

Tunermenyn öppnas.

- ☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ (16), för att välja funktionen "SENS" (Känslighet).
- ☛ Tryck på **OK**-knappen (10).
- ☛ Tryck på vippknappen < eller > (16), för att ställa in känsligheten mellan "SENS LOW 1" (lägst känslighet) och "SENS HIGH 6" (högst känslighet).
- ☛ Tryck på **OK**-knappen (10), för att välja en annan funktion eller tryck på **DIS•ESC**-knappen (11), för att lämna menyn.

Presentera alla stationer som kan mottagas (BANDSCAN)

Du kan presentera alla stationer som kan tas emot inom mottagningsområdet genom att spela dem en kort stund. I kapitlet "Användarinställningar" finns information om hur du ställer in presentationstiden.

- ☛ Välj det våglängdsområde (FM, MW, LW) från vilket du vill presentera (spela en kort stund) alla stationer inom mottagningsområdet.
- ☛ Tryck i förek. fall på **DIS•ESC-**knappen (11), för att skifta till menyläget.
- ☛ Tryck på vippknappen > (16), för att öppna menyn "Tune" (Ställa in stationer).

Funktionen "BANDSCAN" (Söka av våglängdsområde) har valts.

- ☛ Tryck på **OK**-knappen (10).

"SCAN" (Söka av) och aktuell frekvens resp. aktuellt stationsnamn visas omväxlande i teckenfönstret.

Tunern söker efter stationer. När tunern har hittat en station presenteras denna genom att den spelas kort.

För att fortsätta lyssna på den aktuella stationen,

- ☛ tryck på **OK**-knappen (10).

När frekvensbandet har genomsökts fullständigt slutar presentationen. Stationen som du lyssnade på senast spelas upp.

Visa radiotext

Som komplettering till ditt program kan radiostationer sända textmeddelanden (radiotext) som kan visas på displayen.

För att stänga av/sätta på visning av radiotext,

- ☛ tryck på **MENU**-knappen (9).

Tunermenyn öppnas.

- ☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ (16), för att välja funktionen "R-TEXT" (Radiotext).
- ☛ Tryck på **OK**-knappen (10).
- ☛ Med vippknappen < eller med > (16) kan du välja bland inställningarna
  - > "RADIO TEXT" ☑ : Radiotext till.
  - < "RADIO TEXT" ☐ : Radiotext från.
- ☛ Tryck på **OK**-knappen (10), för att välja en annan funktion eller tryck på **DIS•ESC**-knappen (11), för att lämna menyn.

Ta emot ett trafikmeddelande

När du slår på företräde för trafikmeddelanden använder apparaten RDS-tjänsterna TA (Traffic Announcement) och EON (Enhanced Other Network). Med TA återges trafikmeddelanden samtidigt som du lyssnar på en annan ljudkälla. Du kan ställa in volymen för trafikmeddelanden (mer information finns i kapitlet "Användarinställningar", i avsnittet "Ändra förinställningar för volymnivå").

Om du inte har ställt in en trafikradiostation bidrar RDS-funktionen EON till att apparaten under trafikmeddelandet växlar till en trafikradiostation inom de samverkande stationerna.

Företräde för trafikmeddelanden till-/frånkoppling

Företräde för trafikmeddelanden är inkopplat när 🚗-symbolen på displayen visas. Denna inställning begränsar stationssökningen och presentationen (uppspelning en kort stund – SCAN) till trafikradiostationer.

SVENSKA

För att stänga av/sätta på företräde för trafikmeddelande,

☛ tryck på **MENU**-knappen ⑨.

Tunermenyn öppnas.

☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯, för att välja funktionen "TRAFFIC" (Trafikradio).

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩.

☛ Med vippknappen < eller med > ⑯ kan du välja bland inställningarna

- > "TRAFFIC" ☑ : Företräde till.
- < "TRAFFIC" ☐ : Företräde från.

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩, för att välja en annan funktion eller tryck på **DIS•ESC**-knappen ⑪, för att lämna menyn.

Observera!
För att apparaten ska kunna återge trafikmeddelanden måste stationen som är inställd stödja TA-funktionen eller tillhöra en grupp av samverkande stationer som innehåller trafikradiostationer.

En signalton ljuder var 30:e sekund när du lämnar trafikradiostationens mottagningsområde eller när du byter till en station som inte stödjer funktionen företräde för trafikmeddelande. Stäng då av företrädet eller ställ in en trafikradiosändare. Är en annan ljudkälla än tuner aktiv, söker apparaten automatiskt efter en trafikradiostation.

Hoppa över trafikmeddelande

För att avbryta ett trafikmeddelande, utan att avaktivera trafikmeddelandenas företräde,

☛ tryck på **DIS•ESC**-knappen ⑪.

Du hör återigen den tidigare aktiva ljudkällan. Om ett trafikmeddelande sänds på nytt sänder apparaten det automatiskt.

Ta emot en alternativfrekvens från en station

Apparaten kan automatiskt växla till den bästa alternativfrekvensen för samma station om mottagningen försämras.

Att tillåta/förhindra alternativfrekvenser (RDS)

För att koppla till/från RDS,

☛ tryck på **MENU**-knappen ⑨.

Tunermenyn öppnas, funktionen "RDS" väljs.

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩.

☛ Med vippknappen < eller med > ⑯ kan du välja bland inställningarna

- > "RDS" ☑ : RDS till, tillåt alternativfrekvenser.
- < "RDS" ☐ : RDS från, tillåt inte alternativfrekvenser.

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩, för att välja en annan funktion eller tryck på **DIS•ESC**-knappen ⑪, för att lämna menyn.

Observera!
För att apparaten ska kunna växla över till en alternativfrekvens (AF) vid dåligt väder måste dessutom stationen stödja RDS-funktionens alternativfrekvens (AF).

Tillåta/förhindra växling till andra regionalprogram (REGIONAL)

Vid vissa tidpunkter delar en del stationer in sina program i regionalprogram med olika innehåll. Regionalfunktionen förhindrar att apparaten växlar till alternativfrekvenser, som har ett annat programinnehåll.

För att slår av resp. på regionalfunktionen,

☛ tryck på **MENU**-knappen ⑨.

Tunermenyn öppnas.

☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯, för att välja funktionen "REGIONAL" (Regionalprogram).

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩.

☛ Med vippknappen < eller med > ⑯ kan du välja bland inställningarna

- > "REGIONAL" ☑ : Regionalfunktion på. Tunern byter endast till alternativfrekvenser för den inställda stationen, som sänder samma regionalprogram.

- <"REGIONAL"☐: Regionalfunktion av. Tunern byter också till alternativfrekvenser som sänder andra regionalprogram.

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩, för att välja en annan funktion eller tryck på **DIS•ESC**-knappen ⑪, för att lämna menyn.

Ta emot programtyp

Du kan välja en programtyp (PTY) och på så vis söka radiostation enligt inriktning, som att de t.ex sänder rockmusik eller sportsändningar.

Välj programtyp eller slå av PTY (PTY TYPE)

☛ Tryck på **MENU**-knappen ⑨.

Tunermenyn öppnas.

☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯, för att välja funktionen "PTY TYPE" (Programtyp).

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩.

En lista med tillgängliga programtyper och installationen av "NO PTY" (PTY av) visas.

☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯, för att välja ut den önskade programtypen eller inställningen till "NO PTY".

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩, för att välja en annan funktion eller tryck på **DIS•ESC**-knappen ⑪, för att lämna menyn.

Du kan hitta en station som sänder den valda programtypen med den automatiska stationssökningen. Läs härtill avsnittet "Stationssökning" i detta kapitel.

Om ingen station med passande programtyp hittas, visas det kort på displayen "NO PTY FOUND" (Programtyp ej hittad) och den ursprungliga frekvensen ställs åter in.

Att välja språk för program (PTY LANG)

Du kan välja på vilket språk programtyperna skall visas. Till förfogande finns "DEUTSCH" (Tyska), "ENGLISH" (Engelska) och "FRANÇAIS" (Franska).

☛ Tryck på **MENU**-knappen ⑨.

Tunermenyn öppnas.

☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯, för att välja funktionen "PTY LANG" (PTY-språk).

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩.

☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯, för att välja det önskade språket.

☛ Tryck på vippknappen > ⑯, för att aktivera det valda språket.

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩, för att välja en annan funktion eller tryck på **DIS•ESC**-knappen ⑪, för att lämna menyn.

SVENSKA

CD (Audio)

CD (Audio) låter dig spela Audio-CD-skivor. Mer information om hur du matar in och ut CD-skivor finns i kapitlet "Idrifttagning".

Starta uppspelning av Audio-CD

Du kan välja en CD-skiva som redan sitter i som ljudkälla:

☛ Tryck på knappen **SOURCE** (8) flera gånger, tills "CD" visas i teckenfönstret.

Uppspelningen börjar.

Observera!
Så länge CD-skivan sitter kvar i CD-läsaren sparar apparaten information om spår och speltid för den CD-skiva du senast lyssnade på. Efter att ljudkällan åter har satts igång börjar uppspelningen från det ställe där den senast avbröts.

Ljud-CD-displayen



(A) Företräde trafikradio

(B) *Bluetooth*®-status

(C) Visningsområde för titelnummer och CD-text (album, artist, spårnamn i fall av tillgänglighet och inkoppling)

(D) Slumpvis spelning (MIX) resp. återuppspelningsfunktion (RPT)

(E) Speltid t.ex tid

CD-menyn

CD-menyn ställer funktioner som MIX och REPEAT till förfogande (se den undre tabellen på nästa sida).

För att välja en funktion och dess önskade alternativ i CD-menyn,

☛ tryck på **MENU**-knappen (9).

CD-menyn öppnas.

☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ (16), för att välja den önskade funktionen.

☛ Tryck på **OK**-knappen (10).

☛ Tryck på vippknappen > (16), för att koppla till det valda visningsalternativet, eller på vippknappen < (16), för att slå av den.

☛ Tryck på **OK**-knappen (10), för att välja en annan funktion eller tryck på **DIS•ESC**-knappen (11), för att lämna menyn.

Funktioner för CD-läget (Audio)

Du kan köra funktionerna i följande tabell direkt i CD-displayen genom knapptryckning.

Funktion	Åtgärd	Display/beskrivning
Välj spår	Tryck på vippknappen < eller > ⑯.	>: Spela nästa spår <: Upprepa spår. Tryck en gång till: Spela föregående spår
Snabbsökning	Håll vippknappen < eller > ⑯ intryckt.	Hörbar framåt-/bakåtspolning av aktuellt spår
Presentera spår	Tryck på **OK**-knappen ⑩ längre än 2 sekunder.	"SCAN": Presentera (spela en kort stund) alla spår på en CD-skiva (presentationstiden kan ställas in, se kapitel "Användarinställningar"). Tryck kort en gång till: Funktionen presentera (spela en kort stund) stängs av
Speltid	Tryck på **DIS•ESC**-knappen ⑪.	Växla mellan visning av speltiden resp. tidsvisning.

Funktionerna i följande tabell kan du köra i CD-menyn. Läs för detta föregående avsnitt "CD-menyn".

Funktion	Menyalternativ	Alternativ
Slumpvis uppspelning	MIX	"MIX CD" ☑ : Blanda CD spåren. "MIX CD" ☐ : Normal uppspelning.
Upprepa spår	REPEAT	"REPEAT" ☑ : Upprepa det aktuella spåret. "REPEAT TRACK" ☐ : Normal uppspelning.
Visa CD-text	CD-TEXT	☑ : CD-texten visas på displayen. ☐ : CD-texten visas inte.
Koppla till/från löptext	SCROLL	☑ : Informationen om spåren visas som löptext. ☐ : Spårinformationen ser inte ut som löptext.

CD-/USB-läge (MP3/WMA)

Apparaten kan i läget CD/USB spela upp CD-R-skivor resp. CD-RW-skivor eller ett USB-medium med MP3- eller WMA-spår.

I kapitlet "Idrifttagning" står allt du bör tänka på när ansluter eller tar bort USB-minnen. Där hittar du information om hur man matar in och matar ut CD-skivor.

Starta CD/USB-läge

Du kan välja mellan en inmatad CD-R resp. CD-RW eller ett anslutet USB-dataminne som ljudkälla:

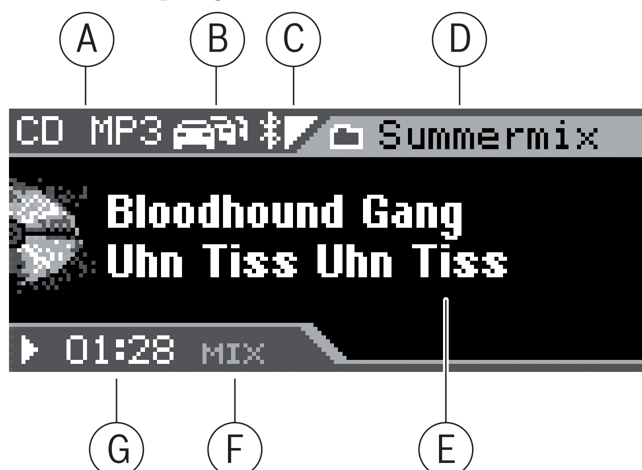
☛ Tryck på **SOURCE**-knappen (8) flera gånger, tills t.ex "CD", "MP3" eller "USB" visas på displayen.

Uppspelningen börjar.

Observera!

Det går endast att välja USB-läge om ett giltigt USB-medium har anslutits.

MP3-displayen



(A) MP3-källenhet ("CD MP3" eller "USB")

(B) Företräde trafikradio

(C) *Bluetooth*®-status

(D) Aktuell mapp

(E) Visningsplats för filnamn, liksom artister och album resp. titel[1]

(F) Slumpvis spelning (MIX) t.ex återuppspelningsfunktion (RPT)

(G) Speltid

Med **DIS•ESC**-knappen (11) kan du växla mellan följande modes:

- MP3-display
- Browse-mode
- Spellist-mode (om en spellista finns tillgänglig på USB/CD)

1 Album och artister kan bara visas, när dessa är sparade i MP3-spårens ID3-taggar.

Fungerar i CD/USB-läge (MP3/WMA)

Du kan köra funktionerna i följande tabell direkt i MP3-displayen genom knapptryckning.

Funktion	Åtgärd	Resultat
Välj katalog	Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯.	⊼: Välj nästa mapp ⊻: Välj föregående mapp
Välj spår	Tryck på vippknappen < eller > ⑯.	>: Spela nästa spår <: Upprepa spår. Tryck en gång till: Spela föregående spår
Snabbsökning	Håll vippknappen < eller > ⑯ intryckt.	Hörbar framåt-/bakåtspolning av aktuellt spår
Presentera spår	Tryck på **OK**-knappen ⑩ längre än 2 sekunder.	"SCAN": Presentera (spela en kort stund) alla spår på CD/USB (presentationstiden kan ställas in, se kapitlet "Användarinställningar"). Tryck kort en gång till: Funktionen presentera (spela en kort stund) stängs av

Du kan öppna funktionerna från följande tabell i MP3-menyn. Läs för detta följande avsnitt "MP3-menyn".

Funktion	Menyalternativ	Alternativ
Slumpvis uppspelning	MIX	"MIX FOLDER": Blandning av spår i den aktuella mappen. "MIX ALL": Blandning av alla spår.
Upprepa spår	REPEAT	"REPEAT TRACK":Upprepa aktuella spår. "REPEAT FOLDER": Hämta tillbaka aktuella mappar.
Visa upp titelinformation om spår	DISPLAY	"ARTIST": Visa artist. "ALBUM": Visa album. "SONG": Visa spårnamn.
Koppla till/från löptext	SCROLL	☑: Informationen om spåren visas som löptext. ☐: Spårinformationen ser inte ut som löptext.

SVENSKA

MP3-menyn

För att välja en funktion och det önskade alternativet i MP3-menyn,

- tryck på **MENU**-knappen (9).

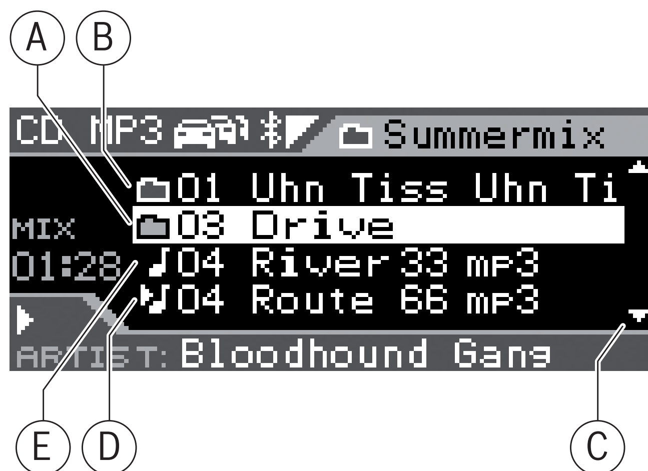
MP3-menyn öppnas.

- Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ (16), för att välja den önskade funktionen.
- Tryck på **OK**-knappen (10).
- Om man önskar välja flera visningsalternativ, tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ (16).
- Tryck på vippknappen > (16), för att koppla till det valda visningsalternativet, eller på vippknappen< (16), för att slå av den.
- Tryck på **OK**-knappen (10), för att välja en annan funktion eller tryck på **DIS•ESC**-knappen (11), för att lämna menyn.

Browse-mode

I Browse-mode visas spår och mappar framställda som de är lagrade på MP3-dataminnet. Du kan på så vis göra en riktad sökning efter en bestämd mapp, öppna den och i den välja ett lagrat spår, utan att avbryta den pågående uppspelningen.

Browse-displayen



Ⓐ Markerad mapp resp. spår (Öppna resp. uppspelning med vippknappen > (16))

Ⓑ Mapp

Ⓒ Pilarna uppe och nere visar i vilken riktning du kan bläddra.

Ⓓ Spår som spelas just nu

Ⓔ Spår

Välj spår i Browse-mode

- Tryck under MP3-/WMA-uppspelningen på **DIS•ESC**-knappen (11) flera gånger, tills Browse-mode visas.

Denna visar alla mappar och spår som har sparats på datamediet.

För att välja spår och mapp,

- tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ (16) för att kunna bläddra bland spår och mappar.

Du kan bläddra snabbt om du håller in vippknappen.

- Tryck på vippknappen < (16), för att byta till en överordnad mapp.
- Tryck på vippknappen > (16), för att öppna en mapp eller för att spela ett spår.

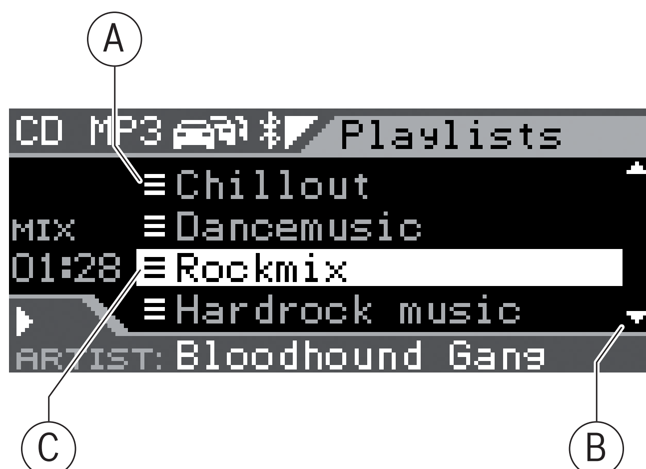
Filerna spelas upp i den ordning de har sparats i datamediet. Denna ordningsföljd visas också i Browse-mode.

Observera!
Snabbsökning står inte till förfogande i Browse-mode.

Playlist-mode

Apparaten kan spela upp spellistor som skapats med en MP3-manager som t.ex. WinAmp eller Microsoft Media Player. Spellistorna måste vara sparade i rotmappen på datamediet. Följande spellistformat är giltiga: M3U, PLS, WPL, ASX eller RMP.

Spellistdisplayen



Ⓐ Spellista

Ⓑ Pilarna uppe och nere visar åt vilket håll du kan bläddra.

Ⓒ Markerad spellista (Öppna med vippknapp > ⑯)

Välj spår i Playlist-mode

☛ Tryck under MP3-/WMA uppspelningen på **DIS•ESC**-knappen ⑪ flera gånger, tills Playlist-mode visas.

Den visar alla spellistor som sparats i dataminnets rotmapp.

För att välja ett spår i en spellista,

☛ tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯, för att bläddra igenom spellistan.

Du kan bläddra snabbt om du håller in vippknappen.

☛ Tryck på vippknappen > ⑯, för att öppna en spellista.

☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯, för att bläddra igenom spåren i spellistan.

☛ Tryck på vippknappen > ⑯, för att spela ett spår.

Spåren blir avspelade i ordningsföljd om de sparats i spellistan. Den här ordningsföljden visas också i Playlist-mode.

Observera!
Snabbsökning står inte till förfogande i Playlist-mode.

SVENSKA

C'n'C-läge

I C'n'C-läge (C'n'C = Command and Control) får du åtkomst till enheter, som är anslutna via ett C'n'C-gränssnitt.

Observera!
Var god läs kapitlet "AUX-läge" för anslutning av ett C'n'C-kompatibelt gränssnitt och för de nödvändiga inställningarna.

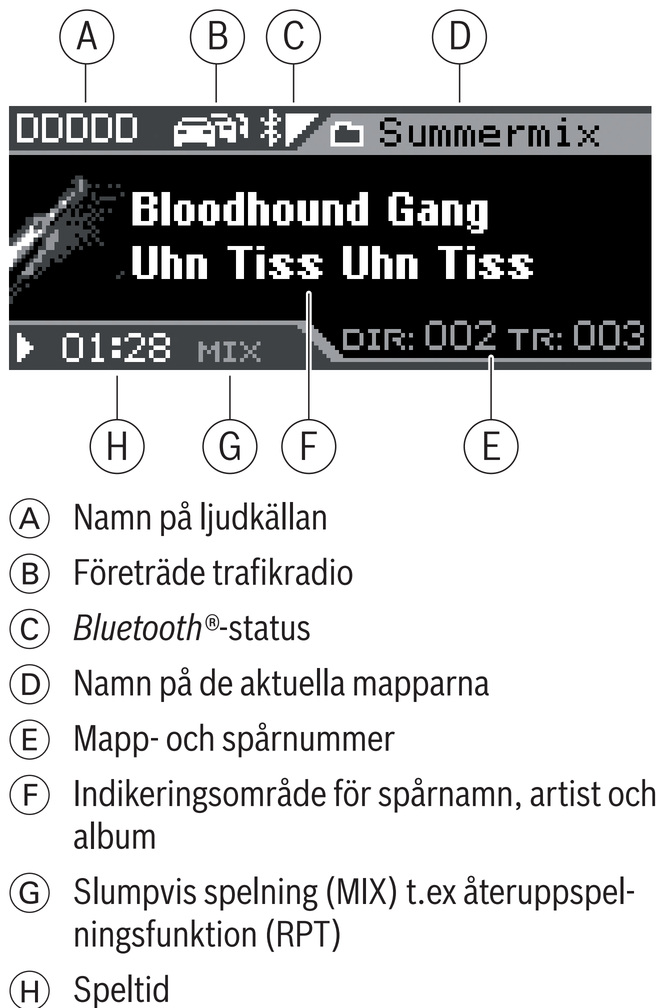
Starta C'n'C-läget

☛ Tryck på **SOURCE**-knappen ⑧ flera gånger, tills namnet på den via C'n'C-anslutna apparaten visas på displayen.

Uppspelningen börjar.

Observera!
C'n'C-läget kan endast väljas då en passande apparat är ansluten via ett C'n'C-gränssnitt.

C'n'C-displayen



Ⓐ Namn på ljudkällan
Ⓑ Företräde trafikradio
Ⓒ *Bluetooth*®-status
Ⓓ Namn på de aktuella mapparna
Ⓔ Mapp- och spårnummer
Ⓕ Indikeringsområde för spårnamn, artist och album
Ⓖ Slumpvis spelning (MIX) t.ex återuppspelningsfunktion (RPT)
Ⓗ Speltid

Med **DIS•ESC**-knappen ⑪ kan du växla mellan följande modes:

- C'n'C-display
- C'n'C-display med klockslag
- Browse-mode

Observera
I C'n'C-läget kan du i Browse-mode välja såväl spår och mappar som spellistor. Spellistor kan i Browse-mode väljas och öppnas precis som mappar. Var god läs om det i kapitlet "CD/USB-läge (MP3/WMA)", avsnitt "Browse-mode".

Funktioner i C'n'C-läge

Funktionerna i följande tabell kan köras direkt i C'n'C-displayen genom knapptryckning.

Funktion	Åtgärd	Resultat
Välj katalog	Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯.	⊼: Välj nästa mapp ⊻: Välj föregående mapp
Välj spår	Tryck på vippknappen < eller > ⑯.	>: Spela nästa spår <: Upprepa spår. Tryck en gång till: Spela föregående spår
Snabbsökning	Håll vippknappen < eller > ⑯ intryckt.	Hörbar framåt-/bakåtspolning av aktuellt spår
Presentera spår	Tryck på **OK**-knappen ⑩ längre än 2 sekunder.	"SCAN": Alla spår presenteras på apparaten. (Presentationstid kan ställas in. Kapitel "Användarinställningar"). Tryck kort en gång till: Funktionen presentera (spela en kort stund) stängs av

Du kan öppna funktionerna i följande tabell i C'n'C-menyn. Läs därtill följande avsnitt "C'n'C-menyn".

Funktion	Menyalternativ	Alternativ
Slumpvis uppspelning	MIX	"MIX FOLDER": Blandning av spår i den aktuella mappen. "MIX ALL": Blandning av alla spår. "MIX MAG"[1]: Blanda spåren på alla CD i CD-spelaren. "MIX SONG"[2]: Blanda alla spår med samma spårnamn. "MIX ALBUM"[2]: Blanda alla spår med samma albumnamn.
Upprepa spår	REPEAT	"REPEAT TRACK":Upprepa aktuella spår. "REPEAT FOLDER": Hämta tillbaka aktuella mappar. "REPEAT DISC"[1]: Upprepa aktuella CD.
Visa upp titelinformation om spår	DISPLAY	"ARTIST": Visa artist. "ALBUM": Visa album. "SONG": Visa spårnamn.
Koppla till/från löptext	SCROLL	☑: Informationen om spåren visas som löptext. ☐: Spårinformationen ser inte ut som löptext.

1 Alternativet endast tillgängligt när CD-växlaren är ansluten via C'n'C-gränssnittet.

2 Alternativet endast tillgängligt när en iPod är ansluten via C'n'C-gränssnittet.

SVENSKA

C'n'C-menyn

För att välja en funktion och dess önskade alternativ i C'n'C-menyn,

☛ tryck på **MENU**-knappen ⑨.

C'n'C-menyn öppnas.

☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯, för att välja den önskade funktionen.

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩.

☛ Om man önskar välja flera visningsalternativ, tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯.

☛ Tryck på vippknappen > ⑯, för att koppla till det valda visningsalternativet, eller på vippknappen < ⑯, för att slå av den.

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩, för att välja en annan funktion eller tryck på **DIS•ESC**-knappen ⑪, för att lämna menyn.

CD-växlarläge

Du kan ansluta följande CD-växlare till apparaten:

- Blaupunkt CDC A03
- Blaupunkt CDC A08
- Blaupunkt IDC A09

Information om hur du matar in CD-skivor i CD-växlarens magasin finns i CD-växlarens handbok.

Observera!
Inför anslutning av CD-växlare och de därtill nödvändiga inställningarna, var vänlig och läs kapitlet "AUX-läge".

Starta CD-växlarläge

Observera!
För att kunna välja CD-växlaren som ljudkälla måste minst en CD-skiva befinna sig i CD-magasinet.

För att välja en ansluten CD-växlare som ljudkälla,

☛ tryck på knappen **SOURCE** (1) flera gånger, tills "CDC" visas i teckenfönstret.

När du väljer en CD-växlare för första gången som ljudkälla, visas "MAG SCAN" (Kontrollera magasin) på displayen tills CD-växlaren är färdig för användning.

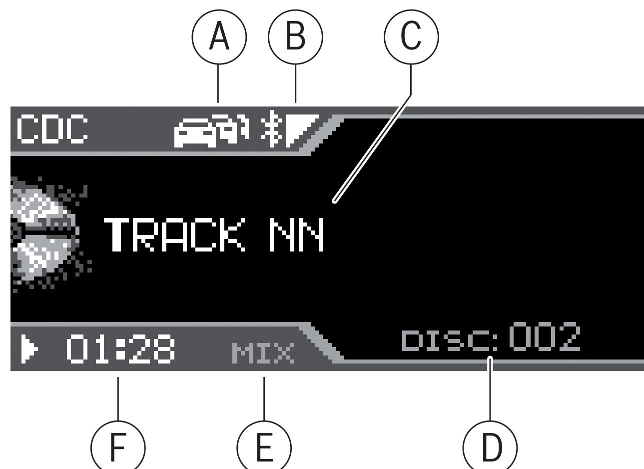
CD-växlar-displayen visas. Uppspelningen börjar.

Välj CD

☛ För att välja en CD, tryck på vippknappen ⋀ eller ⋁ (16).

"LOADING CD" (CD laddas) visas kort på displayen. Den valda CD:n börjar spela.

CD-växlar display



(A) Företräde trafikradio

(B) *Bluetooth*®-status

(C) Spårnummer

(D) CD-Nummer

(E) Slumpvis spelning (MIX) återuppspelningsfunktion

(F) Speltid

SVENSKA

Funktioner för CD-växlare

Funktion	Åtgärd	Display/resultat
Välj spår	Tryck på vippknappen < eller > ⑯.	>: Spela nästa spår <: Upprepa spår. Tryck en gång till: Spela föregående spår
Snabbsökning	Håll vippknappen < eller > ⑯ intryckt.	Hörbar framåt-/bakåtspolning av aktuellt spår
Presentera spår	Tryck på **OK**-knappen ⑩ längre än 2 sekunder.	"SCAN": Presentera (spela en kort stund) alla spår på alla CD-skivor i CD-växlaren (presentationstiden kan ställas in, se kapitel "Användarinställningar"). Tryck kort en gång till: Funktionen presentera (spela en kort stund) stängs av
Speltid	Tryck på **DIS•ESC**-knappen ⑪.	Växla mellan visning av speltiden resp. tidsvisning.

Du kan öppna funktionerna i följande tabell i CD-växlarmenyn. Läs därtill följande avsnitt "CD-växlarmenyn".

Funktion	Menyalternativ	Alternativ
Slumpvis uppspelning	MIX	"MIX CD": Blanda spåren på den aktuella CD:n. "MIX ALL": Blandning av alla spår.
Upprepa spår	REPEAT	"REPEAT TRACK":Upprepa aktuella spår. "REPEAT DISC": Upprepa aktuella CD.

CD-växlarmenyn

För att välja en funktion i CD-växlarmenyn,

☛ tryck på **MENU**-knappen ⑨.

CD-växlarmenyn öppnas.

☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯, för att välja den önskade funktionen.

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩.

☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯, för att välja det önskade språket.

☛ Tryck på vippknappen > ⑯, för att koppla till det valda visningsalternativet, eller på vippknappen < ⑯, för att slå av den.

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩, för att välja en annan funktion eller tryck på **DIS•ESC**-knappen ⑪, för att lämna menyn.

Bluetooth®-Streaming-läge

Apparater som MP3-spelare kan, om de förfogar över motsvarande utrustningen, anslutas via *Bluetooth®* till apparaten. Överförandet av ljud som musik via *Bluetooth®* kallas *Bluetooth®*-Streaming.

Ytterligare information om *Bluetooth®*-tekniken finns i kapitlet "*Bluetooth®*-telefonsamtal".

Koppling av Bluetooth®-spelaren

Du kan koppla max 5 *Bluetooth®*-kompatibla mobiltelefoner eller andra apparater såsom MP3-spelare till apparaten. Kopplar du in en sjätte, trängs den *Bluetooth®*-apparat som kopplades in först bort.

Ytterligare information för administrera av flera kopplade *Bluetooth®*-apparater hittar du i kapitlet "*Bluetooth®*-telefonsamtal", avsnitt "Administrera kopplade *Bluetooth®*-apparater".

För att koppla in en Bluetoothspelare,

☛ tryck på knappen **MENU** ⑨.

☛ Tryck på vippknappen < ⑯, för att öppna systemmenyn "Syst".

☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯ tills menyalternativet "BT" (*BLUETOOTH®*) har valts.

☛ Tryck på knappen **OK** ⑩, för att aktivera menypunkten.

Menyalternativet "PAIR" (Koppla) har valts.

☛ Tryck på knappen **OK** ⑩, för att aktivera menypunkten.

☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯ tills menyalternativet "OTHER" (ANDRA) har valts.

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩.

Om så krävs – på displayen visas "ENTER PIN" (Mata in PIN) – kan du mata in PIN-numret på *Bluetooth®*-spelaren:

☛ Ange siffrorna genom att trycka in motsvarande knapp i knappsatsen ⑰.

Efter att en siffra matats in, växlar apparaten automatiskt till nästa ställe. För att korrigera ev. felinmatning, välj motsvarande ställe genom att trycka på vippknappen < eller > ⑯ igen.

När du har angivit PIN-koden fullständigt,

☛ tryck på **OK**-knappen ⑩.

På displayen visas kort "START PAIRING" (Starta koppling).

> **Observera!**
> Möjligen krävs det att man matar in apparatens PIN-kod (normalt "1234") för *Bluetooth®*-apparaten som skall kopplas in. Följ för detta anvisningen för *Bluetooth®*-spelaren.

När anslutningen skapats visas "DEVICE CONNECTED" (Apparaten anslutning) kort på displayen. Om anslutningen inte kunde upprättas, visas "CONNECTION FAILED" (Anslutningsfel).

> **Observera!**
> Den erforderliga tiden för en anslutning beror på *Bluetooth®*-spelaren och kan variera från apparat till apparat.

Automatisk anslutning av Bluetooth®-spelaren

Vid starten försöker bilradion automatiskt att skapa en *Bluetooth®*-anslutning till den senast anslutna *Bluetooth®*-spelaren eller till den första apparaten i listan över kopplade apparater.

När anslutningen skapats visas "DEVICE CONNECTED" (Apparat ansluten) helt kort på displayen och du kan välja den anslutna *Bluetooth®*-spelaren som ljudkälla. Om bilradion var i *Bluetooth®*-Streaming-läge när den stängdes av väljs den anslutna *Bluetooth®*-spelaren automatiskt till aktuell ljudkälla efter att anslutningen skapats.

Om anslutningen inte kunde skapas visas ett motsvarande felmeddelande på displayen:

- CONNECTION FAILED – DEVICE NOT FOUND (Anslutningsfel – apparat ej hittad): Bilradion hittar inte *Bluetooth*®-spelaren, t.ex. eftersom *Bluetooth*®-spelaren stängts av eller för att dess *Bluetooth*®-funktion avaktiverats.
- CONNECTION FAILED (Anslutningsfel): Bilradion hittar *Bluetooth*®-spelaren, men anslutningen kan inte upprättas på grund av ett *Bluetooth*®-fel.

  I båda fallen försöker bilradion i bakgrunden skapa en anslutning. Om du försöker att anropa en *Bluetooth*®-funktion på bilradion visas "BLUETOOTH LINK BUSY – PRESS REJECT KEY TO CANCEL" (BT-anslutning upptagen – tryck Avbryt Lägga på). Om du vill avbryta anslutningsförsöket trycker du på ☎-knappen (4). Försök i förek. fall att manuellt skapa en anslutning till *Bluetooth*®-spelaren i apparatlistan (se avsnitt "Administrera kopplade *Bluetooth*®-apparater i apparatlistan" i kapitlet "*Bluetooth*®-telefonsamtal").
- CONNECTION FAILED – PLAY FROM THE DEVICE VIA BLUETOOTH (Anslutningsfel – Uppspelning från apparaten): Bilradion kan skapa en anslutning till *Bluetooth*®-spelaren, men *Bluetooth*®-spelaren kan inte överföra några audiodata, t.ex. eftersom du precis öppnat en meny på *Bluetooth*®-spelaren.

  Om överföringen av audiodata misslyckas kan du på *Bluetooth*®-spelaren (resp. på Streaming-kompatibel mobiltelefon) välja om du vill möjliggöra Audio streaming till bilradion eller inte. Läs i förek fall anvisningen till din *Bluetooth*®-spelare.

Starta Bluetooth®-Streaming-läge

☛ Tryck på knappen **SOURCE** (8) flera gånger, tills "STREAMING" visas i teckenfönstret.

Uppspelningen börjar.

Observera:

- *Bluetooth*®-Streaming-läget är bara valbart, om en lämplig *Bluetooth*®-apparat är ansluten.
- Om en ansluten mobiltelefons telefonbok överförs i *Bluetooth*®-Streaming-läget, så avbryts ljudöverföringen under den tid det tar att ladda över telefonboken.

Bluetooth®-Streaming-displayen



(A) Företräde trafikradio

(B) *Bluetooth*®-status

(C) Titelinformation

(D) Tid

Funktioner i Bluetooth®-Streaming-läge

Funktion	Åtgärd	Display/resultat
Välj spår	Tryck på vippknappen < eller > ⑯.	>: Spela nästa spår <: Upprepa spår. Tryck en gång till: Spela föregående spår

AUX-läge

Front-AUX-IN-uttag AUX-ingång på baksidan

AUX-IN-uttag på fronten



VARNING!

Ökad risk för skador p.g.a. stickkontakten.

I händelse av olycka kan den utskjutande kontakten i Front-AUX-IN-uttaget orsaka skador. Om en rak stickkontakt eller adapter används leder detta till en ökad risk för skador.

På grund av detta rekommenderar vi att en böjd stickkontakt används, som t.ex. Blaupunkts tillbehörskabel (7 607 001 535).

Så snart en extern ljudkälla, som t.ex. en bärbar CD-/ MiniDisc- eller MP3-spelare anslutits till front-AUX-IN-uttaget kan den väljas med knappen **SOURCE** (8). På displayen visas "FRONT AUX".

Observera!

Du kan individuellt namn den ljudkälla, som anslutits via front-AUX-IN-uttaget och blanda den med en annan ljudkälla. Beträffande detta, läs avsnitten "Namnge extern ljudkälla" och "Blanda extern ljudkälla med en annan ljudkälla" i detta kapitel.

AUX-ingång på baksidan

Olika externa ljudkällor kan anslutas till apparaten via den bakre AUX-ingången:

- C'n'C-kompatibla apparater i Blaupunkts tillbehörsprogram (t.ex. en iPod®/USB-gränssnitt).
- CD-växlare
- Andra externa ljudkällor som t.ex. bärbara CD-spelare, MiniDisc-spelare, MP3-spelare eller ett icke-C'n'C-kompatibelt Blaupunkt-gränssnitt.

Blaupunkts C'n'C-gränssnitt (C'n'C = Command and Control) möjliggör en ännu bekvämare styrning av apparater och datamedia som är anslutna till bilradion via ett C'n'C-kompatibelt Blaupunkt-gränssnitt.

Denna apparat är grundinställd för anslutning av C'n'C-kompatibla Blaupunkt-tillbehör. Om du vill ansluta en apparat utan C'n'C-kompabilitet, exempelvis en CD-växlare eller en annan extern ljudkälla, måste du göra de inställningar som beskrivs i de följande avsnitten.

Ställa in mode för den bakre AUX-ingången

För den bakre AUX-ingången kan du välja mellan dessa modes:

- C'n'C-läge för C'n'C-kompatibla Blaupunkt-gränssnitt.
- Icke-C'n'C-läge för icke-C'n'C-kompatibla Blaupunkt-gränssnitt, CD-växlare och andra externa ljudkällor.

C'n'C-Mode är standardinställt.

För att växla mellan C'n'C-Mode och Icke-C'n'C-läge,

☛ tryck på knappen **MENU** (9).

☛ Tryck på vippknappen < (16), för att öppna systemmenyn "Syst".

☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ (16) tills menyalternativet "CDC" (CD-växlare) har valts.

☛ Tryck på knappen **OK** (10), för att aktivera menypunkten.

☛ Med vippknappen < eller med > (16) kan du välja bland inställningarna

- > "CDC ON" ☑ : Icke-C'n'C-läge.
- < "CDC ON" ☐ : C'n'C-läge.

Så fort du ändrar inställningen, stänger apparaten av sig kort och startar med den valda inställningen igen (Reset).

Ansluta andra externa radiokällor till AUX-ingången på baksidan

Om det inte finns någon Blaupunkt-tillbehörsapparat med C'n'C-kompabilitet och ingen CD-växlare är ansluten till apparaten, kan du ansluta andra externa ljudkällor som t.ex. bärbara CD-spelare, minidisc-spelare och MP3-spelare till den bakre AUX-ingången.

Observera!
För att kunna ansluta en extern ljudkälla till den bakre AUX-ingången behöver du en adapterkabel. Denna kabel (Blaupunkt-nr 7 607 897 093) kan du köpa hos närmaste Blaupunkt-återförsäljare.

Gör så här om du vill ansluta en sådan extern ljudkälla:

1. Kontrollera om Icke-C'n'C-läge är inställd på den bakre AUX-ingången. Läs mer om detta i avsnittet "Ställa in mode för den bakre AUX-ingången" i detta kapitel.
2. Anslut den externa ljudkällan, till den bakre AUX-ingången, när apparaten är frånslagen.
3. Slå på den externa ljudkällan i apparatens meny. Läs mer om detta i nästa avsnitt "Till-/frånkoppling och val av externa ljudkällor".
4. Gör vid behov ytterligare inställningar för den externa ljudkällan. Beträffande detta, läs avsnitten "Namnge extern ljudkälla" och "Blanda extern ljudkälla med en annan ljudkälla" i detta kapitel.

Till-/frånkoppling och val av externa ljudkällor

Om du har anslutit en extern ljudkälla till den bakre AUX-ingången, måste du aktivera AUX-ingången i menyn. Då kan du välja den externa ljudkällan med knappen **SOURCE** ⑧. "AUX" visas då i teckenfönstret.

☛ Tryck på knappen **MENU** ⑨.

☛ Tryck på vippknappen < ⑯, för att öppna systemmenyn "Syst".

☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯ tills menyalternativet "AUX" (AUX-ingång) har valts.

☛ Tryck på knappen **OK** ⑩, för att aktivera menypunkten.

☛ Med vippknappen < eller med > ⑯ kan du välja bland inställningarna

- >"REAR AUX" ☑ : AUX-ingång till.
- <"REAR AUX" ☐ : AUX-ingång från.

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩, för att välja en annan funktion eller tryck på **DIS•ESC**-knappen ⑪, för att lämna menyn.

Namnge externa ljudkällor (AUX EDIT)

Du kan lägga in ett eget namn på de båda AUX-ingångarna som visas i displayen när du har valt den anslutna ljudkällan.

☛ Tryck på knappen **MENU** ⑨.

☛ Tryck på vippknappen < ⑯, för att öppna systemmenyn "Syst".

☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯ tills menyalternativet "AUXEDIT" (Bearbeta AUX-ingång) har valts.

☛ Tryck på knappen **OK** ⑩, för att aktivera menypunkten.

Det aktuella namnet visas. Det första stället blinkar och kan ändras. Här kan du ange ditt eget namn med upp till 12 tecken:

☛ Mata in namnet genom att trycka på respektive knappar på knappsatsen ⑰. Välj de önskade bokstäverna ev. genom att trycka flera gånger på en knapp.

Efter att en bokstav har matats in växlar apparaten automatiskt till nästa ställe. För att korrigera ev. felinmatning, välj motsvarande ställe genom att trycka på vippknappen < eller > ⑯ igen.

När du har matat in namnen fullständigt,

☛ tryck på **OK**-knappen ⑩, för att spara det inmatade namnet.

SVENSKA

Observera:

- För att avsluta textinmatningen, utan att ändra på namnet, tryck på **DIS•ESC**-knappen ⑪.
- Om textinmatningen avbryts, t.ex pga ett trafikmeddelande, sparas inte de hittillsvarande ändringarna.

Blanda en extern ljudkälla med en annan ljudkälla (MIX AUX)

Du kan spela upp en extern ljudkälla samtidigt med en annan valfri radioljudkälla (radio, CD, USB eller *Bluetooth*®-Streaming).

Denna funktion möjliggör för dig, att t.ex ansluta en mobil Blaupunkt-navigator som en extern ljudkälla och återge navigationsmeddelanden via radiohögtalaren, medan du lyssnar på någon av de andra ljudkällorna. Kom ihåg, att de andra ljudkällorna i det här fallet inte kopplas bort när ett navigationsmeddelande följer.

Observera!

De externa ljudkällornas volym och radions externa ljudkälla ställs in separat:

- Ställ in volymen för radio-, CD-, USB- resp. *Bluetooth*®-Streamingsuppspelning med volymreglaget ⑭.
- Använd en utgång på den anslutna apparaten, vars ljudvolym du kan ställa in (t ex hörlursutgången), och ställ in ljudvolymen på den externa ljudkällan med motsvarande reglage på apparaten.

Samtidig uppspelning måste aktiveras i menyn. Vid inställningarna "MIX AUX" (Blanda AUX-ingång) för Front AUX-IN-uttag resp före den bakre AUX-ingången spelas den ljudkälla som är ansluten till AUX-IN-uttaget på fronten eller den bakre AUX-IN-ingången tillsammans med den aktuella valda ljudkällan (t.ex. Radio eller CD). Om "MIX AUX" stängts av för båda AUX-ingångar återges endast den respektive valda ljudkällan.

För att aktivera/avaktivera "MIX AUX",

☛ tryck på knappen **MENU** ⑨.

☛ Tryck på vippknappen < ⑯, för att öppna systemmenyn "Syst".

☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯ tills menyalternativet "MIX AUX" (Blanda AUX-ingång) har valts.

☛ Tryck på knappen **OK** ⑩, för att aktivera menypunkten.

☛ Välj med vippknappen ⊼ eller med ⊻ ⑯ det önskade alternativet:

- "FRONT AUX" (Front-AUX-IN-uttag)
- "REAR AUX" (AUX-ingång på baksidan)

☛ Skifta mellan inställningarna för det valda alternativet med vippknappen < eller > ⑯

- > "FRONT AUX"/"REAR AUX" ☑ : Till.
- < "FRONT AUX"/"REAR AUX" ☐ : Från.

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩, för att välja en annan funktion eller tryck på **DIS•ESC**-knappen ⑪, för att lämna menyn.

Administrera flera C'n'C-kompatibla apparater

Genom att använda passande kabel kan du ansluta upp till 3 C'n'C-kompatibla Blaupunkt-gränssnitt till apparaten. För att apparaten skall kunna skilja mellan de olika gränssnitten, kan du tilldela dem individuella apparatnummer.

☛ Tryck på knappen **MENU** ⑨.

☛ Tryck på vippknappen < ⑯, för att öppna systemmenyn "Syst".

☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯ tills menyalternativet "C'N'CEDIT" (Ändra C'n'C) har valts.

☛ Tryck på knappen **OK** ⑩, för att aktivera menypunkten.

I menyn visas de 3 C'n'C-apparaterna "DEVICE 1" till "DEVICE 3" (Apparat 1-3).

- ☛ Välj med vippknappen ⊼ eller med ⊻ ⑯ en apparat.
- ☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩.

Du kan nu ange apparatens fyrsiffriga PIN-kod:

- ☛ Ange siffrorna genom att trycka in motsvarande knapp i knappsatsen ⑰.

Observera!

PIN-koden för en C'n'C-apparat består av 4 hexadecimala siffror. Varje siffra kan anta 16 olika värden från 0 till 9 och från A till F. För att ange en siffra med ett värde mellan A till F, tryck på knapparna "2" resp. "3" på knappsatsen motsvarande antal gånger.

Efter att en siffra matats in, växlar apparaten automatiskt till nästa ställe. För att korrigera ev. felinmatning, välj motsvarande ställe genom att trycka på vippknappen < eller > ⑯ igen.

När du har angivit PIN-kodnumret fullständigt,

- ☛ tryck på **OK**-knappen ⑩.

Bluetooth®-telefonsamtal

Den integrerade *Bluetooth®*-modulen gör det möjligt att utnyttja funktionen för högtalartelefoni via *Bluetooth®*-anslutningen. På så sätt kan mobiltelefonen ligga kvar i fickan eller i handskfacket och du har dessutom båda händerna fria till att styra bilen.

Förutom mobiltelefoner kan du t. ex. också koppla *Bluetooth®*-kompatibla MP3-spelare till apparaten och spela upp ljud via *Bluetooth®*-Streaming. Läs mer i kapitlet "*Bluetooth®*-Streaming-läge".

Bluetooth®-förberedelse

Förutsättning för telefonsamtal via *Bluetooth®* är att mobiltelefonen är kompatibel med *Bluetooth®* och att mikrofonen som levereras som standard har installerats (se monteringsanvisningen).

Observera!

Använd uteslutande den medföljande Blaupunkt mikrofonen. Vanliga mikrofoner är inte lämpliga för anslutning till denna apparat.

Vilka mobiltelefoner som är kompatibla med bilradion får du veta på www.blaupunkt.com eller hos din Blaupunktåterförsäljare.

Bluetooth®-teknologin är en trådlös anslutning med kort räckvidd. Det betyder att mobiltelefonen måste befinna sig i närheten av bilradion (i bilen).

Hur upprättas en Bluetooth®-anslutning?

Först måste mobiltelefonen och bilradion "lära känna" varandra, dvs. de måste kopplas ihop varandra. När du kopplar ihop enheterna, etableras en *Bluetooth®*-anslutning. Denna anslutning består, så länge som mobiltelefonen är inom räckvidd. Om anslutningen bryts, t.ex för att du befinner dig utom räckhåll med telefonen, återställs

anslutningen automatiskt så fort du åter befinner dig inom räckhåll.

Om du skulle vilja ansluta en annan kopplad mobiltelefon till bilradion, så kan du göra det manuellt. (Läs avsnittet "Administrera kopplade *Bluetooth*®-apparater" i detta kapitel). Om apparaten deaktiveras och åter aktiveras, försöker den automatiskt skapa en anslutning med mastertelefonen (se avsnitt: "Bestämma mastertelefon"). Om master-telefonen inte är inom räckhåll eller är avstängd, försöker apparaten skapa en anslutning med en annan inkopplad mobiltelefon, i den ordningen i vilken telefonerna senast kopplades in.

Öppna Bluetooth®-menyn

I *Bluetooth*®-menyn hittar du alla nödvändiga inställningar och funktioner.

För att öppna *Bluetooth*®-menyn,

☛ tryck på knappen **MENU** ⑨.

☛ Tryck på vippknappen < ⑯, för att öppna systemmenyn "Syst".

☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯ tills menyalternativet "BT" (*BLUETOOTH*®) har valts.

☛ Tryck på knappen **OK** ⑩, för att aktivera menypunkten.

Bluetooth®-menyn öppnas.

Observera!

Om en *Bluetooth*®-process pågår (t.ex.en apparatkoppling eller en telefonboksöverföring), så kan du inte öppna *Bluetooth*®-menyn. Ett motsvarande meddelande visas på displayen. För att återvända till aktuell ljudkälla tryck på **DIS•ESC**-knappen ⑪.
För att avbryta *Bluetooth*®-proceduren och öppna *Bluetooth*®-menyn trycker du på ☎-knappen ④.

Koppla in mobiltelefon

Du kan koppla max 5 *Bluetooth*®-kompatibla mobiltelefoner eller andra apparater såsom MP3-spelare till apparaten. Kopplar du in en sjätte, trängs den *Bluetooth*®-apparat som kopplades in först bort.

För att koppla in en mobiltelefon,

☛ öppna *Bluetooth*®-menyn.

Menyalternativet "PAIR" (Koppla) har valts.

☛ Tryck på knappen **OK** ⑩, för att aktivera menypunkten.

Apparatmenyn öppnas. Menyalternativet "PHONE" (Telefon) har valts.

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩.

På displayen visas PIN-koden för *Bluetooth*®-anslutningen. *Bluetooth*®-mobiltelefonen kan nu kopplas in.

☛ Mata efter förfrågan in den anvisade PIN-koden i din mobiltelefon.

Bilradion bygger automatiskt upp en *Bluetooth*®-anslutning till mobiltelefonen. Om anslutningen är upprättad, visas "DEVICE CONNECTED" (Apparat ansluten) snabbt i displayen och symbolen för *Bluetooth*®-signalstyrka lyser. Om anslutningen inte kunde upprättas, visas "CONNECTION FAILED" (Anslutningsfel).

Observera:

- Den tid som behövs för anslutningen beror på mobiltelefonen och kan växla från mobiltelefon till mobiltelefon.
- Om bilradion stängs av och senare sätts på igen försöker den automatiskt att ansluta master-telefonen (se nästa avsnitt) eller ansluta den senaste anslutna mobiltelefonen. Om mobiltelefonen inte står till förfogande visas "NO DEVICE FOUND – BLUETOOTH CONNECTION FAILED" helt kort på displayen (ingen apparat hittad – *Bluetooth*®-anslutningsfel).

Bestämma mastertelefon

Om du kopplar in flera telefoner till apparaten, kan du bestämma en mastertelefon. Mastertelefonen har högre prioritet än de andra inkopplade telefonerna:

- Om apparaten stängs av, försöker den först att upprätta en förbindelse med mastertelefonen. Först när mastertelefonen inte finns tillgänglig, försöker apparaten upprätta en förbindelse med den senast inkopplade telefonen.
- Om du kopplar in en sjätte *Bluetooth*®-apparat, blir den först inkopplade *Bluetooth*®-apparaten bortkopplad. Därmed förblir mastertelefonen alltid inkopplad, också när den först inkopplade *Bluetooth*®-apparaten är med på listan. Istället blir nästkommande *Bluetooth*®-apparat på listan bortkopplad.

☛ Öppna *Bluetooth*®-menyn.

☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯ tills menyalternativet "MASTER" (Master-apparat) har valts.

☛ Tryck på knappen **OK** ⑩, för att aktivera menypunkten.

En lista över de kopplade mobiltelefonerna visas.

☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯, för att välja en telefon.

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩.

Den valda telefonen blir mastertelefon och känns igen av ett "M".

För att radera mastertelefonen,

☛ välj med vippknappen ⊼ eller med ⊻ ⑯ mastertelefonen i listan.

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩.

I undermenyn har alternativet "DELETE" (Radera) valts.

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩.

Observera!

Efter raderingen finns det ingen telefon som är bestämd som mastertelefon. Den förutvarande mastertelefonen förblir dock inkopplad.

☛ Tryck på vippknappen < ⑯, för att återgå till *Bluetooth*®-menyn.

Administrera kopplade Bluetooth®-apparater

I *Bluetooth*®-menyn kan du administrera de kopplade *Bluetooth*®-apparaterna (mobiltelefoner och apparater som MP3-spelare).

Med funktionen "DEL ALL" (Radera alla apparater) kan du koppla bort alla kopplade *Bluetooth*®-apparater.

I apparatlistan "DEV LIST" (Apparater) visas de inkopplade apparaterna. Här kan du:

- Koppla från anslutningen till den just nu anslutna *Bluetooth*®-apparaten (DISCON)
- Upprätta en anslutning till en inkopplad *Bluetooth*®-apparat (CONNECT)
- Koppla ifrån en *Bluetooth*®-apparat (DELETE)

Koppla från alla kopplade Bluetooth®-apparater

☛ Öppna *Bluetooth*®-menyn.

☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯ tills menyalternativet "DEL ALL" (Radera alla apparater) har valts.

☛ Tryck på knappen **OK** ⑩, för att aktivera menypunkten.

Menyalternativet "YES" (Ja) har valts.

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩, för att ha koppla loss alla kopplade *Bluetooth*®-apparater och återvända till *Bluetooth*®-menyn.

ELLER:

☛ Med vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯ väljer du menypunkten "NO" (Nej) eller "EXIT" (Tillbaka).

SVENSKA

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩, för att ha låta alla kopplade *Bluetooth*®-apparater vara kvar och återvända till *Bluetooth*®-menyn.

Administrera kopplade Bluetooth®-apparater i apparatlistan

För att administrera kopplade *Bluetooth*®-apparater i apparatlistan,

☛ öppna *Bluetooth*®-menyn.

☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯ tills menyalternativet "DEV LIST" (APPARATER) har valts.

☛ Tryck på knappen **OK** ⑩, för att aktivera menypunkten.

☛ Välj med vippknappen ⊼ eller med ⊻ ⑯ om du vill administrera mobiltelefoner (PHONE) (Telefon)) eller apparater som MP3-spelare (OTHER (Andra)).

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩.

☛ Välj med vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯ den önskade *Bluetooth*®-apparaten.

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩.

☛ Välj med vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯ en av följande funktioner:

- "CONNECT" (Ansluta): Den valda *Bluetooth*®-apparaten ansluts.
- "DISCON" (Skilja åt): Anslutningen till den valda *Bluetooth*®-apparaten avbryts.
- "DELETE" (Radera): Den valda *Bluetooth*®-apparaten kopplas bort.

Observera!

Funktionen "DISCON" (Skilja åt) är endast aktuella för den anslutna *Bluetooth*®-apparaten, funktionen "CONNECT" (Ansluta) endast för de andra kopplade, men inte anslutna *Bluetooth*®-apparaterna.

Besvara/avvisa inkommande samtal

När du ringer visas på displayen "INCOMING CALL" (Inkommande samtal) liksom telefonnummer till den som ringer resp. personens telefonboksinmatning. Den aktiva ljudkällans ljud slås av och ringsignalen hörs i högtalarna.

Du måste antingen besvara eller avvisa det inkommande samtalet. Några andra bilradiotjänster är inte möjliga i detta ögonblick.

För att avvisa ett samtal,

☛ tryck på knappen ⓸.

På displayen visas "CALL ENDED" (Samtal avslutat).

För att ta emot ett samtal,

☛ tryck på knappen ⑤.

På displayen visas "IN CALL–HANDSFREE" (Hands Free till).

Rösten från den du pratar med hörs i högtalarna.

Under telefonsamtalet kan du anpassa volymen med volymreglaget ⑭.

Observera!

Under *Bluetooth*®-telefonsamtal släpps inga trafik- eller navigationsmeddelanden igenom.

Ringa ett samtal (DIAL NEW)

Du har flera möjligheter att ringa ett samtal över bilradion:

- Mata in ett telefonnummer och ringa upp eller spara på en knapp på knappsatsen
- Ringa upp ett telefonnummer, som sparats på en knapp på knappsatsen (avsnitt "Snabbval")
- Välj sparade telefonnummer i apparatens telefonbok (avsnitt "Spara och ring upp telefonnummer i apparatens telefonbok"
- Välj ett telefonnummer som sparats i den inkopplade telefonens telefonbok (avsnitt "Mobiltelefonens telefonbok")

- Välj ett telefonnummer ur Historyn (avsnitt "Ring upp telefonnummer ur Historyn")

För att mata in ett telefonnummer och ringa upp eller spara,

☛ öppna *Bluetooth®*-menyn.

☛ Tryck på vippknappen ⌅ eller ⌄ ⑯ tills menyalternativet "DIAL NEW" (NY UPPRINGNING) har valts.

☛ Tryck på knappen **OK** ⑩, för att aktivera menypunkten.

Här kan du nu ange ett telefonnummer:

☛ Ange siffrorna genom att trycka in motsvarande knapp i knappsatsen ⑰.

Efter att en siffra matats in, växlar apparaten automatiskt till nästa ställe. För att korrigera ev. felinmatning, välj motsvarande ställe genom att trycka på vippknappen < eller > ⑯ igen.

För att ringa upp det inmatade numret,

☛ tryck på knappen ⑤.

På displayen visas"CALLING" (Samtal) och det valda telefonnumret resp. dess inmatning i telefonboken. Om numret är ogiltigt eller om samtalet inte kan kopplas av någon annan orsak visas "CALL FAILED" (Uppringning misslyckades) helt kort på displayen.

För att spara det inmatade telefonnumret på en knapp på knappsatsen ⑰,
☛ tryck på **OK**-knappen ⑩.

På displayen visas "Press Number Key to Store OR Press Accept to Call" (Tryck sifferknapp för att spara eller knappen Lyft luren).

☛ Tryck på önskad knapp på **0** - **9** knappsatsen ⑰.

På displayen visas helt kort "Number Saved" (Nummer sparat). Numret är sparat under den valda knappen och du kommer tillbaka till nummerinmatningen.

Avsluta samtal

För att avsluta ett samtal,

☛ tryck på knappen ④.

På displayen visas "CALL ENDED" (Samtal avslutat).

Du kan dessutom avsluta ett samtal genom att stänga av apparaten.

Koppla om ett pågående samtal till mobiltelefonen

Samtalspartnern spelas normalt upp i fordonets högtalare under ett telefonsamtal. Du kan koppla om ett samtal till din mobiltelefon:

☛ Tryck kort på knappen ⑤.

Högtalarna i fordonet stumkopplas och din samtalspartner kopplas till mobiltelefonen. På displayen visas "IN CALL–HANDSET" (Hands free)". Genom att återigen trycka på -knappen matas ljudet ut över högtalarna igen. På displayen visas "IN CALL–HANDSFREE" (Hands free till).

ELLER

☛ Tryck på på/av-knappen ⑮ längre än 2 sekunder.

Bilradion kopplas från och samtalet kopplas om till din mobiltelefon.

Spara och ring upp telefonnummer i apparatens telefonbok

Apparaten förfogar över en egen telefonbok, i vilken man kan spara 10 inmatningar. Varje inmatning består av ett namn och ett telefonnummer. De i apparatens telefonbok sparade numren står till förfogande oberoende av den just nu anslutna mobiltelefonen.

Spara telefonnummer

För att spara en ny inmatning i apparatens telefonbok,

☛ öppna *Bluetooth®*-menyn.

SVENSKA

- Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯ tills menyalternativet "RADIO" (Apparatens egen telefonbok) har valts.
- Tryck på knappen **OK** ⑩, för att aktivera menypunkten.

Menyalternativet "ADD NEW" (Lägga till) har valts.

- Tryck på **OK**-knappen ⑩.

Du kan nu ange inmatningens namn med upp till 20 tecken.

- Mata in namnet genom att trycka på respektive knappar på knappsatsen ⑰. Välj de önskade bokstäverna ev. genom att trycka flera gånger på en knapp.

Efter att en bokstav har matats in växlar apparaten automatiskt till nästa ställe. För att korrigera ev. felinmatning, välj motsvarande ställe genom att trycka på vippknappen < eller > ⑯ igen.

När du har matat in namnen fullständigt,

- tryck på **OK**-knappen ⑩.

Nu kan du ange telefonnumret:

- Ange siffrorna genom att trycka in motsvarande knapp i knappsatsen ⑰.

När du har angivit telefonnumret fullständigt,

- tryck på **OK**-knappen ⑩.

Den nya inmatningen sparas.

Att ringa ett telefonnummer

För att ringa upp ett nummer som sparats i telefonboken,

- öppna *Bluetooth*®-menyn.
- Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯ tills menyalternativet "RADIO" (Apparatens egen telefonbok) har valts.
- Tryck på knappen **OK** ⑩, för att aktivera menypunkten.
- Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯ tills menyalternativet "VIEW PBK" (Tel.bok) har valts.
- Tryck på **OK**-knappen ⑩.

Inmatningarna i apparatens telefonbok visas.

- Välj med vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯ den önskade inmatningen.
- Tryck på -knappen ⑤, för att ringa samtalet.

På displayen visas "CALLING" (Samtal) och den valda inmatningen i telefonboken.

Gör inmatning

För att göra en bestående inmatning i apparatens telefonbok,

- öppna *Bluetooth*®-menyn.
- Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯ tills menyalternativet "RADIO" (Apparatens egen telefonbok) har valts.
- Tryck på knappen **OK** ⑩, för att aktivera menypunkten.
- Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯ tills menyalternativet "EDITPBK" (Redigera) har valts.
- Tryck på **OK**-knappen ⑩.

Inmatningarna i apparatens telefonbok visas.

- Välj med vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯ den önskade inmatningen.
- Tryck på **OK**-knappen ⑩.

Du kan nu skriva in inmatningens namn:

- Tryck ev. på vippknappen < eller > ⑯, för att välja ut en plats.
- Ange de önskade tecknen genom ett eller flera tryck på motsvarande knapp i knappsatsen ⑰.

När du har skrivit in namnet fullständigt,

- tryck på **OK**-knappen ⑩.

Du kan nu skriva in telefonnumret:

- Tryck ev. på vippknappen < eller > ⑯, för att välja ut en plats.
- Ange de önskade siffrorna genom att trycka på motsvarande knapp på knappsatsen ⑰.

När du har skrivit in telefonnumret fullständigt,

- ☛ tryck på **OK**-knappen ⑩.

Den ändrade inmatningen sparas.

Radera inmatningar

För att radera en bestående inmatning i apparatens telefonbok,

- ☛ öppna *Bluetooth*®-menyn.
- ☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯ tills menyalternativet "RADIO" (Apparatens egen telefonbok) har valts.
- ☛ Tryck på knappen **OK** ⑩, för att aktivera menypunkten.
- ☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯ tills menyalternativet "DELETE" (Radera) har valts.
- ☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩.

Inmatningarna i apparatens telefonbok visas.

- ☛ Välj med vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯ den önskade inmatningen.
- ☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩.

Den valda inmatningen raderas.

Observera!
För att radera telefonbokens samtliga inmatningar, välj istället för menyalternativet "DELETE" menyalternativet "DEL ALL" (Radera alla) och tryck på **OK**-knappen ⑩.

Mobiltelefonens telefonbok

Du kan överföra telefonboken från mobiltelefonen som är ansluten till apparaten och på så vis välja inmatningarna i den telefonboken från apparaten.

Observera!
Överföring av telefonboken innebär att mobiltelefonens inmatningar kopieras till apparaten. Mobiltelefonens telefonbok raderas därvid **inte**.

Apparaten sparar telefonboksinmatningar från upp till 3 mobiltelefoner med vardera upp till 500 inmatningar Varje inmatning kan innehålla upp till 4 olika telefonnummer, t.ex en persons privata nummer och nummer till arbetet.

Överföra telefonbok

För att överföra telefonboken,

- ☛ öppna *Bluetooth*®-menyn.
- ☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯ tills menyalternativet "PBK DNL" (Ladda ned) har valts.
- ☛ Tryck på knappen **OK** ⑩, för att aktivera menypunkten.

Överföringen av telefonboken från mobiltelefonen till apparaten startar. På displayen visas "PHONEBOOK DOWNLOADING – Please Wait ..." (Nedladdning av telefonbok pågår. Vänta.). När överföringen avslutats visas "DOWNLOAD COMPLETE" (Nedladdning avslutad). Om nedladdningen inte var framgångsrik visas "DOWNLOAD FAILED" (Nedladdning misslyckades).

Observera!
Om apparaten vid överföringen av telefonboken precis befinner sig i *Bluetooth*®-Streaming-läge, avbryts audioöverföringen för tiden för nedladdningen av telefonbok.

Ringa till en inmatning i telefonboken

Observera!
Endast den just nu anslutna mobiltelefonens telefonbok står till förfogande (om denna telefonbok redan överförts till apparaten).

För att ringa till en inmatning i telefonboken,

- ☛ öppna *Bluetooth*®-menyn.
- ☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯ tills menyalternativet "MOBILE" (Telefon) har valts.
- ☛ Tryck på knappen **OK** ⑩, för att aktivera menypunkten.

Inmatningarna i telefonboken visas.

SVENSKA

- Välj med vippknappen ⊼ eller ⊻ (16) den önskade inmatningen.

  Observera!
  För att snabbare nå den önskade inmatningen, tryck på knappen i den alfanumeriska knappsatsen (17) med motsvarande begynnelsebokstav.

För den just nu valda inmatningen visas varje gång de första numren man har till förfogande. Finns det under inmatningen andra nummer till förfogande, t.ex för en kontorsanslutning eller en mobiltelefon, visas dessa med motsvarande symboler på displayen.

För att ringa det första numret i inmatningen,

- tryck på knappen (5).

För att ringa det andra numret i inmatningen,

- tryck på **OK**-knappen (10).

Alla lagrade nummer under den här inmatningen visas.

- Välj med vippknappen ⊼ eller med ⊻ (16) det önskade numret.
- Tryck på -knappen (5).

Samtalet kopplas. På displayen visas "CALLING" (Inkommande samtal) och namnet på posten.

Ring upp telefonnummer ur Historyn

Mobiltelefonens History laddas automatiskt ned av *Bluetooth*®-förbindelsen efter att den skapats. I mobiltelefonens History finns följande telefonnummer sparade:

- Uppringda nummer
- Nummer till mottagna samtal
- Nummer till icke-mottagna nummer

För att ringa dessa nummer,

- öppna *Bluetooth*®-menyn.
- Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ (16) tills menyalternativet "CALL LOG" (Telefonlista) har valts.
- Tryck på knappen **OK** (10), för att aktivera menypunkten.
- Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ (16), för att välja ett av följande menyalternativ i listan.
  - RECEIVED (Mott. samtal): Mottagna samtal
  - MISSED (Avv. samtal): Avvisade samtal
  - DIALED (Uppr. samtal): Uppringda nummer
- Tryck på knappen **OK** (10), för att aktivera menypunkten.

Inmatningen av motsvarande lista visas. För den valda inmatningen visas, om tillgängligt, datum och tid.

- Välj med vippknappen ⊼ eller ⊻ (16) den önskade inmatningen.
- Tryck på -knappen (5), för att ringa samtalet.

Snabbval

Snabbvalsfunktionen möjliggör en direkt åtkomst till apparatens egen telefonbok, den telefonbok, som överförts från mobiltelefonen, History-listorna, talvalet och de telefonnummer, som sparats på knappsatsen.

För att använda av snabbvalet,

- tryck i normalt läge på -knappen (5).

  Observera!
  Genom att trycka länge på -knappen (5) kommer du omedelbart till menyn för apparatens egen telefonbok.

En meny med följande menyalternativ visas:

- MOBILE: Överförd telefonbok från mobiltelefonen
- RADIO: Apparatens egen telefonbok
- RECEIVED: Mottagna samtal
- MISSED: Missade samtal
- DIALED: Valda nummer
- VR DIAL: Språkval

För att välja ett nummer i en av telefonböckerna resp. ur en av History-listorna,

☛ välj med vippknappen ⊼ eller ⊻ (16) lämpligt menyalternativ.

☛ Tryck på **OK**-knappen (10).

☛ Välj med vippknappen ⊼ eller ⊻ (16) önskad inmatning resp. numret.

☛ Tryck på -knappen (5), för att ringa samtalet.

För att ringa och lägga till ett telefonnummer,

☛ matar du in numret på det sätt som anges i avsnittet "Ringa ett samtal (DIAL NEW)" genom att kort trycka på respektve knapp på knappsatsen (17).

Menyn för inmatning av nummer öppnas automatiskt med den första knapptryckningen.

För att ringa upp ett nummer, som sparats på en nummerknapp,

☛ håller du motsvarande knapp på knappsatsen (17) intryckt i ca. 2 sekunder.

För att använda språkvalet,

☛ välj med vippknappen ⊼ eller ⊻ (16) lämpligt menypunkten "VR DIAL" "språkval".

☛ Tryck på **OK**-knappen (10).

Taligenkänningen är aktiv. I teckenfönstret visas "SPEAK NOW" (Tala nu).

☛ Tala in namnet för det önskade telefonnumret.

Observera:

- Tiden som taligenkänningen aktiveras beror på den inkopplade mobilen.
- För att stänga av taligenkänningen och återvända till den senaste ljudkällan, tryck på -knappen (4).
- Om din talinmatning inte känns igen eller om taligenkänningen inte slås till på mobiltelefonen visas "VOICE RECOGNITION LINK NOT ACTIVE" (Taligenkännig – anslutning inaktiv) kort på displayen.
- Om det inte finns någon *Bluetooth*®-anslutning visas "VOICE DIAL FAILED – NO BLUETOOTH CONNECTION" (Språkvalsfel – Ingen *Bluetooth*®-anslutning) helt kort på displayen.
- För att använda språkval måste denna funktion stödjas av din mobil och vara aktiverade i mobiltelefonen.

Samtalet kopplas.

Ändra PIN-koden (PIN NUM)

När du vill koppla en mobiltelefon till bilradion måste du ange PIN-koden "1234". Du kan ändra denna PIN-kod:

☛ Öppna *Bluetooth*®-menyn.

☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ (16) tills menyalternativet "PIN NUM" (ÅIN) har valts.

☛ Tryck på knappen **OK** (10), för att aktivera menypunkten.

Nu kan du mata in den nya PIN-koden.

☛ Ange siffrorna genom att trycka in motsvarande knapp i knappsatsen (17).

Efter att en siffra matats in, växlar apparaten automatiskt till nästa ställe. För att korrigera ev. felinmatning, välj motsvarande ställe genom att trycka på vippknappen < eller > (16) igen.

När du har angivit PIN-kodnumret fullständigt,

☛ tryck på **OK**-knappen (10).

Den nya inmatningen sparas.

Ändra apparatens Bluetooth®-namn (RAD NAME)

Som standard har apparaten *Bluetooth*®-namnet "BLAUPUNKT BT", vilket den visas som av *Bluetooth*®-apparater. För att ändra detta namn,

☛ öppna *Bluetooth*®-menyn.

☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ (16) tills menyalternativet "RAD NAME" (Radionamn) har valts.

SVENSKA

☛ Tryck på knappen **OK** ⑩, för att aktivera menypunkten.

Nu kan du mata in ett nytt *Bluetooth*®-namn:

☛ Mata in namnet genom att trycka på respektive knappar på knappsatsen ⑰. Välj de önskade bokstäverna ev. genom att trycka flera gånger på en knapp.

Efter att en bokstav har matats in växlar apparaten automatiskt till nästa ställe. För att korrigera ev. felinmatning, välj motsvarande ställe genom att trycka på vippknappen < eller > ⑯ igen.

När du har matat in namnen fullständigt,

☛ tryck på **OK**-knappen ⑩.

Det nya *Bluetooth*®-namnet sparas.

Klangbildinställningar

I audiomenyn kan du göra följande klangbildinställningar:

- Ställ in bas, diskant och volymbalans.
- Välj förinställd klangbild
- Ändra equalizerinställningar

Observera!
Inställningen för bas (BASS), mellanregister (MIDDLE) och diskant (TREBLE) sparas varje gång för den aktuella ljudkällan.

Öppna audiomenyn

För att öppna audiomenyn,

☛ tryck på **AUDIO**-knappen ⑫.

ELLER:

☛ Tryck på **MENU**-knappen ⑨.

☛ Tryck på vippknappen < ⑯, tills audiomenyn visas.

Ställ in bas, diskant och volymbalans

För att utföra inställningar,

☛ tryck på vippknappen i audiomenyn ⊼ eller ⊻ ⑯, för att välja ett av dessa menyalternativ:

- "BASS": Basnivå mellan -7 och +7
- "TREBLE": Diskantnivå mellan -7 och +7
- "BALANS": Ställ in volymbalansen vänster/höger mellan -9 och +9
- "FADER": Ställ in volymbalans fram/bak mellan -9 och +9
- "X-BASS": Öka på basen genom lägre volym från 0 (av) till 3

Den aktuella inställningen visas med en stapel.

☛ Tryck på knappen **OK** (10), för att aktivera menypunkten.

☛ Tryck på vippknappen < eller > (16), för att ändra inställningen.

☛ Tryck på **OK**-knappen (10), för att välja en annan funktion eller tryck på **DIS•ESC**-knappen (11), för att lämna menyn.

Välja förinställd klangbild (PRESETS)

Du kan välja förinställd klangbild för musikinriktningarna pop, rock och klassiskt. Med de förinställda klangbilderna ställer man in en kombination av bas -och diskantnivå som lämpar sig för musikinriktningen.

☛ Tryck på vippknappen i audiomenyn ⊼ eller ⊻ (16) flera gånger, tills menyalternativet "EN AUDIO" (EXPERTMENY) har valts.

☛ Tryck på knappen **OK** (10), för att aktivera menypunkten.

Expertmenyn öppnas.

☛ Tryck på vippknappen i expertmenyn ⊼ eller ⊻ (16) flera gånger, tills menyalternativet "PRESETS" (FÖRINSTÄLLNINGAR) har valts.

☛ Tryck på knappen **OK** (10), för att aktivera menypunkten.

☛ Välj med vippknappen ⊼ eller ⊻ (16) en av dessa klangbildsinställningar.

- "POP"
- "ROCK"
- "CLASSIC"

☛ Stäng av den valda klangbildsinställningen < (16) resp. sätt på med vippknappen > (16).

☛ Tryck på **OK**-knappen (10), för att välja en annan funktion eller tryck på **DIS•ESC**-knappen (11), för att lämna menyn.

Observera:

- Det kan alltid bara vara en klangbildsinställning igång. För att aktivera en klangbildinställning, stäng av den aktuella klangbildsinställningen.
- För bästa möjliga ljudbild kan du själv justera förinställningarna genom att ändra nivåerna på equalizern. När du ändrar nivåinställningen för bas, diskant eller mellanregister, stängs den valda klangbildinställningen av; därvid behålls de övriga nivåinställningarna i klangbildningsinställningen.

Equalizerinställningar

Apparaten har en digital 3-bandsequalizer. Denna gör det möjligt att ställa in ljudbild efter bilen och personligt tycke och smak. Dessutom kan inställningarna bidra till att avhjälpa problem som t.ex. brus eller svårigheter att höra vad som sägs på radion.

Vilken equalizerinställning är rätt?

Klangljud	Åtgärd	
	Frekvens (Hz)	Nivå
Oren bas, motorljud, för högt fysiskt hörseltryck	100–200	ca −4
"Aggressiv" klangbild med mycket dåligt djup, ingen stereoeffekt	1000–2500	ca −4 till −6
Stum klangbild, låg transparens, ingen instrumentklang	10000–12500	ca +4 till +6
För låg bas	60–80	ca +4 till +6

SVENSKA

Tips:
Mata in CD-skiva som du känner till väl när du vill göra equalizerinställningar. Ställ först in bas, diskant, balans och fader på noll. När du ska göra equalizerinställningar, bör du först ändra mellanregistret, sedan diskanten och slutligen basen.

De följande tabellerna visar de ökade inställningsmöjligheterna för bas (EBASS), diskant (ETREBLE), mellanregister (EMIDDLE) och X-Bass (EXBASS), som du kan göra i expertmenyn.

Observera!
Tabellerna innehåller **inte** alla inställningar, som kan göras i expertmenyn.

Ändra equalizerinställningar (EBASS, ETREBLE, EMIDDLE, EXBASS)

I expertmenyn kan du ändra dessa inställningar:

- "GAIN" (Nivå)
- "FREKV" (Frekvens)
- "QUAL" (Kvalitetsfaktor)

För att installera en Equalizer,

☛ Tryck på vippknappen i audiomenyn ⊼ eller ⊻ ⑯ flera gånger, tills menyalternativet "EN AUDIO" (EXPERTMENY) har valts.

☛ Tryck på knappen **OK** ⑩, för att aktivera menypunkten.

Expertmenyn visas.

☛ Tryck på vippknappen i expertmenyn ⊼ eller ⊻ ⑯, för att välja ett av dessa menyalternativ:

- "EBASS": Bas
- "ETREBLE": Diskant
- "EMIDDLE": Mellanregister
- "EXBASS": Höjning av basen vid lägre volym

☛ Tryck på knappen **OK** ⑩, för att aktivera menypunkten.

☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯, för att växla mellan de ständigt tillgängliga menyalternativen (se tabell ovan):

- "GAIN"
- "FREKV"
- "QUAL"

☛ Tryck på vippknappen < eller > ⑯, för att ändra inställningen.

När du har gjort inställningarna för alla menyalternativ,

☛ tryck på **OK**-knappen ⑩, för att välja en annan funktion eller tryck på **DIS•ESC**-knappen ⑪, för att lämna menyn.

	AUDIO (Audiomeny)			
	EN AUDIO (Expertmeny)			
	EBASS	ETREBLE	EMIDDLE	EXBASS
Nivå (GAIN)	–	–	-7 till +7	0 till 3
Frekvens (FREQ)	60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz	10 kHz, 12,5 kHz, 15 kHz, 17,5 kHz	500 Hz, 1000 Hz, 1500 Hz, 2500 Hz	30 Hz, 60 Hz 100 Hz
Kvalitetsfaktor (QUAL)	1,0, 1,25, 1,5, 2,0	–	0,5, 0,75, 1,0, 1,25	–

Användarinställningar

I systemmenyn kan du anpassa de här förinställningarna för dina behov:

- Hälsningsfras
- Tidsinställningar
- Förinställningar för volymnivå
- Inställningar för displayen
- Presentationstid

Öppna systemmenyn

☛ Tryck på **MENU**-knappen ⑨.

☛ Tryck på vippknappen < ⑯, för att öppna systemmenyn "Syst".

Ändra hälsningsfras (ON MSG)

När du kopplar till apparaten visas en animering. Denna består som standard i hälsningsfrasen "THE ADVANTAGE IN YOUR CAR". För att ändra denna text,

☛ tryck på vippknappen i systemmenyn ⊼ eller ⊻ ⑯ så länge, tills menyalternativet "ON MSG" (Hälsningstext) har valts.

☛ Tryck på knappen **OK** ⑩, för att aktivera menypunkten.

Den aktuella hälsningsfrasen visas. Det första stället blinkar och kan ändras. Här kan du ange en hälsningsfras innehållande upp till 35 tecken:

☛ Mata in texten genom att trycka på respektive knappar på knappsatsen ⑰. Välj de önskade bokstäverna ev. genom att trycka flera gånger på en knapp.

Efter att en bokstav har matats in växlar apparaten automatiskt till nästa ställe. För att korrigera ev. felinmatning, välj motsvarande ställe genom att trycka på vippknappen < eller > ⑯ igen.

När du har matat in hälsningsfrasen fullständigt,

☛ tryck på **OK**-knappen ⑩, för att spara hälsningstexten.

Observera:

- För att avsluta textinmatningen, utan att ändra på hälsningsfrasen, tryck på **DIS•ESC**-knappen ⑪.
- Om textinmatningen avbryts, t.ex pga ett trafikmeddelande, sparas inte de hittillsvarande ändringarna.

Ändring av tiden

I systemmenyn kan du ändra följande inställningar:

- Till-/frånkoppling av tidsvisning (OFF CLK)
- Val av 12h/24h-tidsvisning (CLK MODE)
- Ställa in tiden (CLK SET)

Till-frånkoppling av tidsvisning (OFF CLK)

Tiden kan visas om apparaten har slagits av men bilens tändning är påslagen. För att koppla till eller från denna tidsanvisning,

☛ tryck på vippknappen i systemmenyn ⊼ eller ⊻ ⑯ flera gånger, tills menyalternativet "OFF CLK" (Visa tid) har valts.

☛ Tryck på knappen **OK** ⑩, för att aktivera menypunkten.

☛ Med vippknappen < eller > ⑯ kan du välja bland inställningarna

- > "OFF CLK" ☑ : Visning av tid till.
- < "OFF CLK" ☐ : Visning av tid från.

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩, för att välja en annan funktion eller tryck på **DIS•ESC**-knappen ⑪, för att lämna menyn.

SVENSKA

Val av 12h/24h-tidsvisning (CLK Mode)

Tiden kan visas i 12- eller 24-timmarsformat.

☛ Tryck på vippknappen i systemmenyn ⊼ eller ⊻ ⑯ flera gånger, tills menyalternativet "CLK MODE" (Klockläge) har valts.

☛ Tryck på knappen **OK** ⑩, för att aktivera menypunkten.

☛ Välj med vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯ inställningen "12 HR – AM" (12-tim. format, förmiddag), "12 HR – PM" (12-tim.format, eftermiddag) eller "24 HR MODE" (24 tim. format).

☛ Tryck på vippknappen > ⑯, för att aktivera den valda inställningen.

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩, för att välja en annan funktion eller tryck på **DIS•ESC**-knappen ⑪, för att lämna menyn.

Att ställa in tiden (CLK SET)

☛ Tryck på vippknappen i systemmenyn ⊼ eller ⊻ ⑯ flera gånger, tills menyalternativet "CLK SET" (Ställa in tid) har valts.

☛ Tryck på knappen **OK** ⑩, för att aktivera menypunkten.

Tiden visas.

☛ Med vippknappen < eller > ⑯ väljer du timmar eller minuter.

☛ Ange de önskade siffrorna genom att trycka på motsvarande knapp på knappsatsen ⑰.

När du har angivit tiden fullständigt,

☛ tryck på **OK**-knappen ⑩, för att spara den inmatade tiden.

Observera!
För att avsluta inmatningen, tryck på **DIS•ESC**-knappen ⑪.

Ändra förinställningar för volymnivå

I systemmenyn kan du ändra följande förinställningar:

- Tillslagsvolym (ON VOL / LAST VOL)
- Förinställning för volymen för trafikmeddelanden (TA VOL), telefon/navigationsmeddelande (TEL VOL) sänkning av ljudvolymen (MUTE VOL)
- Signalton (BEEP ON)
- Hastighetsberoende ljudanpassning (AUTO SND)

Att ställa in startvolym (ON VOL/LAST VOL)

För att ställa in startvolym,

☛ tryck på vippknappen i systemmenyn ⊼ eller ⊻ ⑯ flera gånger, tills menyalternativet "ON VOL" (Tillslagsvolym) har valts.

☛ Tryck på knappen **OK** ⑩, för att aktivera menypunkten.

Den aktuella tillslagsvolymen visas.

☛ Ställ in tillslagsvolymen med vippknappen < eller > ⑯.

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩, för att välja en annan funktion eller tryck på **DIS•ESC**-knappen ⑪, för att lämna menyn.

Alternativt kan du välja inställningen "LAST VOL" (Senaste volym). Därmed står volymen vid start av apparaten på den nivå som den stod på då apparaten stängdes av:

☛ Tryck på vippknappen i systemmenyn ⊼ eller ⊻ ⑯ flera gånger, tills menyalternativet "LAST VOL" (Senaste volym) har valts.

☛ Tryck på knappen **OK** ⑩, för att aktivera menypunkten.

☛ Med vippknappen < eller > ⑯ kan du välja bland inställningarna

- > "LAST VOL" ☑ : På.
- < "LAST VOL" ☐ : Av.

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩, för att välja en annan funktion eller tryck på **DIS•ESC**-knappen ⑪, för att lämna menyn.

Observera!

Om "LAST VOL" är frånslagen, startas apparaten med den i "ON VOL" (Tillslagsvolym) inställda volymstyrkan.

Ändra förinställningar för volymnivå för TA, TEL och MUTE

Om apparaten kopplar igenom ett telefonsamtal eller ett navigationsmeddelande, sker detta alltid i den förinställda volymförstärkaren.

Dessutom kan du tilldela volymsänkningen (MUTE) en volym ända ner till värdet 0 (ljud av).

☛ Tryck på vippknappen i systemmenyn ⌃ eller ⌄ ⑯ flera gånger, tills ett av dessa menyalternativ visas:

- "MUTE VOL": Ställ in volymen på förhand på dämpningsnivån.
- "TEL VOL": Ställ in volymen på telefonsamtal/navigationsmeddelande.
- "TA VOL": Ställ in volymen på trafikmeddelande.

☛ Tryck på knappen **OK** ⑩, för att aktivera menypunkten.

Aktuell volym visas.

☛ Ställ in volymen med vippknappen < eller > ⑯.

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩, för att välja en annan funktion eller tryck på **DIS•ESC**-knappen ⑪, för att lämna menyn.

Observera:

Volymen som du har ställt in används inte

- när den aktuella volymen är lägre än den inställda dämpningsnivån (Mute-Level). Apparaten spelar vidare med samma volym som tidigare.
- när den aktuella volymen är högre än den inställda volymen för telefonsamtal (TEL-Volume). I det fallet återges telefonsamtal/navigeringsmeddelanden med aktuell volym.
- när den aktuella volymen är högre än den inställda volymen för trafikmeddelanden (TA-Volume). I det fallet återges trafikmeddelanden med aktuell volym.

Aktivera/deaktivera signalton (BEEP ON)

Du kan avaktivera signaltonen som ljuder när du bekräftar funktioner eller ändringar i menyerna eller när du sparar stationer på stationsknapparna.

☛ Tryck på vippknappen i systemmenyn ⌃ eller ⌄ ⑯ flera gånger, tills menyalternativet "BEEP VOL" (Tillslagsvolym) har valts.

☛ Tryck på knappen **OK** ⑩, för att aktivera menypunkten.

☛ Med vippknappen < eller med > ⑯ kan du välja bland inställningarna

- > "BEEP ON" ☑ : Signaltonen är på.
- < "BEEP ON" ☐ : Signaltonen är av.

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩, för att välja en annan funktion eller tryck på **DIS•ESC**-knappen ⑪, för att lämna menyn.

Inställning av hetsberoende volymanpassning (AUTO SND)

När du kör fortare kan apparaten höja volymen automatiskt för att kompensera det ökade motorljudet. Volymen höjs alltså i förhållande till hastigheten. Detta förutsätter att takometersignalen är ansluten enligt monteringsanvisningen.

Vad som är en optimal inställning för volymhöjningen beror på hur bruset i ditt fordon påverkas av hastigheten. Prova vilken inställning som passar din bil bäst. Du kan välja ett värde mellan OFF (ingen höjning) och 5 (maximal höjning).

☛ Tryck på vippknappen i systemmenyn ⋀ eller ⋁ (16) flera gånger, tills menyalternativet "AUTO SND" (Auto-Sound) har valts.

☛ Tryck på knappen **OK** (10), för att aktivera menypunkten.

Den aktuella inställningen visas.

☛ Välj med vippknappen < eller > (16) den önskade inställningen.

☛ Tryck på **OK**-knappen (10), för att välja en annan funktion eller tryck på **DIS•ESC**-knappen (11), för att lämna menyn.

Ändring av displayinställning

I systemmenyn kan du ändra följande displayinställningar:

- Dag-/nattljusstyrka (D-DAY / D-NIGHT)
- Anpassa displayens blickvinkel (ANGLE)
- Inställning av displayfärgen (DISP COL, COL SCAN, CON SCAN)

Anpassa displayens vinkel (ANGLE)

Den vinkel i vilken föraren ser displayen beror bl.a. på i vilken position apparaten har monterats samt förarens position och kroppslängd. Du kan optimera displaykontrasten för din synvinkel:

☛ Tryck på vippknappen i systemmenyn ⋀ eller ⋁ (16) flera gånger, tills menyalternativet "ANGLE" (Vinkel) har valts.

☛ Tryck på knappen **OK** (10), för att aktivera menypunkten.

Den aktuella inställningen visas.

☛ Välj med vippknappen < eller med > (16) den önskade inställningen mellan −6 och +6.

☛ Tryck på **OK**-knappen (10), för att välja en annan funktion eller tryck på **DIS•ESC**-knappen (11), för att lämna menyn.

Förändring av dag/nattljusstyrkan (D-DAY/D-NIGHT)

Apparaten växlar automatiskt till nattläge när du kopplar till billjusen. Därtill måste apparaten vara ansluten till ditt fordon via motsvarande anslutning, liksom beskrivet i monteringsanvisningen.

Du kan ställa ljusnivån för displayen separat för dag och natt:

☛ Tryck på vippknappen i systemmenyn ⋀ eller ⋁ (16) flera gånger, tills menyalternativet "D-DAY" (Dagsljus) resp. "D-NIGHT" (Nattljus) har valts.

☛ Tryck på knappen **OK** (10), för att aktivera menypunkten.

Den aktuella inställningen visas.

☛ Välj med vippknappen < eller > (16) den önskade inställningen mellan 1 och 16.

☛ Tryck på **OK**-knappen (10), för att välja en annan funktion eller tryck på **DIS•ESC**-knappen (11), för att lämna menyn.

Blanda färg för displayens belysning (DISP COL)

För att bestämma displaybelysningen enligt din smak, kan du själv blanda färgerna ur de tre grundfärgerna rött, grönt och blått (RGB).

☛ Tryck på vippknappen i systemmenyn ⋀ eller ⋁ (16) flera gånger, tills menyalternativet "DISP COL" (Displayfärg) har valts.

☛ Tryck på knappen **OK** (10), för att aktivera menypunkten.

Den aktuella inställningen för "GREEN" (grönt), "RED" (rött) och "BLUE" (blått) visas.

☛ Välj med vippknappen ⋀ eller ⋁ (16) en färg.

☛ Ställ in värdet för den valda färgen med vippknappen < eller > (16) mellan 0 och 16.

När du har ställt in färgerna som önskat,

☛ tryck på **OK**-knappen (10), för att välja en annan funktion eller tryck på **DIS•ESC**-knappen (11), för att lämna menyn.

Välja färg för displayens belysning ur färgsökningen (COL SCAN)

Under färgsökningen ändras displaybelysningens färg löpande och du kan välja den för tillfället aktuella färgen.

☛ Tryck på vippknappen i systemmenyn ⊼ eller ⊻ ⑯ flera gånger, tills menyalternativet "COL SCAN" (Displayfärg) har valts.

☛ Tryck på knappen **OK** ⑩, för att aktivera menypunkten.

Färgsökningen startar. På displayen visas omväxlande "PRESS OK" (Tryck OK) och "SCANNING" (Sökning).

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩, för att välja den aktuella färgen, eller tryck på **DIS•ESC**-knappen ⑪, för att avbryta färgsökningen utan att välja en ny färg.

Till-/frånkoppling av ständigt färgbyte för teckenfönstrets belysning (CONTSCAN)

Som färg på displayens belysning kan du välja ett ständigt färgbyte. Om färgbytet är tillkopplat, ändras displaybelysningen hela tiden aktivering/avaktivering av färgbytet görs i systemmenyn.

☛ Tryck på vippknappen i systemmenyn ⊼ eller ⊻ ⑯ flera gånger, tills menyalternativet "CONTSCAN" (Displayfärg) har valts.

☛ Tryck på knappen **OK** ⑩, för att aktivera menypunkten.

☛ Med vippknappen < eller > ⑯ kan du välja bland inställningarna

- > "CONTINUOUS COLSCAN" ☑ : Färgbyte på.
- < "CONTINUOUS COLSCAN" ☐ : Färgbyte av.

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩, för att välja en annan funktion eller tryck på **DIS•ESC**-knappen ⑪, för att lämna menyn.

Ändra prestationstiden (SCANTIME)

SCAN-funktionens prestationstid kan ställas in i systemmenyn på mellan 5 och 30 sekunder.

☛ Tryck på vippknappen i systemmenyn ⊼ eller ⊻ ⑯ flera gånger, tills menyalternativet "SCANTIME" (Presentationstid) har valts.

☛ Tryck på knappen **OK** ⑩, för att aktivera menypunkten.

Den aktuella inställningen visas.

☛ Välj med vippknappen < eller > ⑯ de önskade inställningarna i 5-sekunderssteg mellan 5 och 30.

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩, för att välja en annan funktion eller tryck på **DIS•ESC**-knappen ⑪, för att lämna menyn.

SVENSKA

Ytterligare inställningar

Du kan göra ytterligare inställningar:

- Konfigurera förförstärkarutgång för lågbas
- Aktivera/avaktivera demoläge
- Visa apparatkomponenternas versionsnummer
- Uppdatera apparat-mjukvara

Konfigurera förförstärkarutgång för lågbas (SUBOUT)

Om du vill använda en extra subwoofer (Subwoofer) via en extern förstärkare (Amplifier) kan du anpassa den till de övriga högtalarna. Du kan ställa in nivån för Subout-förförstärkarutgången till en vald gränsfrekvens.

Gör för detta denna inställning i expertmenyn:

- "GAIN" (Nivå)
- "FREKV" (Gränsfrekvens)

☛ Tryck på **AUDIO**-knappen ⑫.

☛ Tryck på vippknappen i expertmenyn ⊼ eller ⊻ ⑯ flera gånger, tills menyalternativet "EN AUDIO" (EXPERTMENY) har valts.

☛ Tryck på knappen **OK** ⑩, för att aktivera menypunkten.

Expertmenyn visas.

☛ Tryck på vippknappen i expertmenyn ⊼ eller ⊻ ⑯ flera gånger, tills menyalternativet "SUBOUTS" (Subwoofer-utgång) har valts.

☛ Tryck på knappen **OK** ⑩, för att aktivera menypunkten.

☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯ för att växla mellan följande menyalternativ:

- "GAIN" (från 0 till +7)
- "FREKV" (80 Hz, 120 Hz eller 160 Hz)

☛ Tryck på vippknappen < eller > ⑯, för att ändra inställningen.

När du har gjort inställningarna för alla menyalternativ,

☛ tryck på **OK**-knappen ⑩, för att välja en annan funktion eller tryck på **DIS•ESC**-knappen ⑪, för att lämna menyn.

Aktivera/avaktivera demoläge

Demoläget visar med hjälp av animationer vilka funktioner som apparaten har att erbjuda.

För att aktivera resp. avaktivera demoläget,

☛ stäng av apparaten.

☛ Tryck samtidigt på **MENU**-knappen ⑨ och knappen **0** på den alfanumeriska knappsatsen ⑰, medan du stänger av apparaten.

Apparaten sätts igång med aktiverat resp. deaktiverat demo-mode. Avbryt demo-mode genom att trycka på valfri knapp, så kan du använda apparaten.

Visa versionsnummer

Du kan visa versionsnummer för de olika apparatkomponenterna.

☛ Stäng av apparaten.

☛ Tryck samtidigt på **MENU**-knappen ⑨ och på **#**-knappen i den alfanumeriska knappsatsen ⑰, medan du startar apparaten.

Versionsdisplayen med information om programvaran visas.

☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯, för att växla mellan apparatkomponenterna.

För att lämna versionsdisplayen,

☛ välj med vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯ lämpligt menypunkten "EXIT" (Tillbaka).

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩.

Displayen för den ljudkälla du lyssnade på senast visas.

Uppdatering av apparat-mjukvara

Du kan uppdatera programvaran för denna apparat utan demontering. Nya programvaruversioner finner du på internet på www.blaupunkt.com. Mjukvaran överförs till apparaten via ett USB-minne.

Observera:

- Kontrollera att filer och kataloger på USB-datamediet namngetts enligt ISO 9660 Level 1 ("8.3"-format).
- Nedladdningsfilen skall ha filnamnstillägget .EDL. För filnamn är stora bokstäver (A-Z), siffror (0-9) och understrecket (_) tillåtna.
- Eftersom apparaten måste försörjas med en stabil spänning under installationen får apparaten inte skiljas från batteriet. Starta inte fordonet och slå inte till några andra förbrukare, som t.ex. strålkastare eller ventilation.

Var vänlig och notera också informationen på www.blaupunkt.com för att få veta hur du ska gå tillväga med den nedladdade filen och hur mjukvaran installeras på din apparat.

Observera!

Om kodavfrågan är tillslagen skall den aktuella apparatkoden matas in innan installationen.

För att starta installationen,

☛ koppla in USB-dataminnet med den nya mjukvaran till apparaten.

☛ Tryck på **MENU**-knappen ⑨.

☛ Tryck på vippknappen < ⑯, för att öppna systemmenyn "Syst".

☛ Tryck på vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯, för att välja funktionen "SW DNL" (Software-Download) programnedladdning.

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩, för att starta installationen av den nya mjukvaran.

Observera!

Om inget USB-datamedium anslutits visas "Insert USB" (Anslut USB-datamedium) helt kort i teckenfönstret och du kommer tillbaka till menyn. Anslut först USB-datamediet.

Apparaten läser datamediets data. I teckenfönstret visas därvid "USB READING" (Läser USB-data). Så snart data lästs in visas datamediets filer i en lista.

☛ Välj med vippknappen ⊼ eller ⊻ ⑯ önskad nedladdningsfil.

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩.

Observera!

Om filen är skadad eller om du valt en felaktig fil visas "INVALID FILE" (Ogitlig fil) helt kort i teckenfönstret.

I teckenfönstret visas den aktuella programversionen för apparaten och versionen på nedladdningsfilen.

☛ Tryck på **OK**-knappen ⑩, för att starta installationen av nedladdningsfilen.

I teckenfönstret visas "UPDATING SOFTWARE" (Program uppdateras). En förloppsbalk visar hur installationen fortskrider. Efter att installationen avslutats stänger apparaten automatiskt av sig och startar om med det nya programmet.

Tekniska data

Vikt	cirka 1,79 kg
Spänningsförsörjning	
Driftspänning:	10,5–14,4 V
Strömförbrukning	
Under drift:	max. 10 A
10 sekunder efter det att apparaten slagits av:	< 3,5 mA
Uteffekt för förstärkare enligt DIN 45324:	
max. effekt:	4 x 25 W sinus
	4 x 50 W vid 14,4 V
Förförstärkarutgång (Preamp Out)	
5 kanaler:	3 V
Ingångskänslighet	
Rear-AUX-IN:	2 V/6 kΩ
Front-AUX-IN:	500 mV / 6 kΩ
Tel./Navi-ingång:	10 V/1 kΩ
Tuner	
Våglängdsområden Europa och Thailand FM:	87,5–108 MHz
AM / MV:	531–1602 kHz
LW (endast Europa):	153–279 kHz
Våglängdsområden USA FM:	87,7–107,9 MHz
AM:	530–1710 kHz
Våglängdsområden Sydamerika FM:	87,5–107,9 MHz
AM:	530–1710 kHz
FM-ljudfrekvensomfång:	35–16 000 Hz
CD-spelare	
Ljudfrekvensomfång:	20–20 000 Hz
USB-anslutning	
Strömbelastning	max 800 mA

Med reservation för tekniska ändringar!

Service

I vissa länder erbjuder Blaupunkt särskild reparationsservice där hämtning ingår.

Vill du utnyttja servicen kan du beställa hämtning av din apparat på Internet.

Du kan gå in på www.blaupunkt.com och se efter om denna service är tillgänglig i ditt land.

Garanti

För produkter köpta inom EU ger vi en tillverkargaranti. För produkter som inköpts utanför Europeiska Unionen gäller relevanta garantivillkor beroende på inköpsland.

Du kan hämta garantivillkoren från www.blaupunkt.com eller beställa dem från:

Blaupunkt GmbH
Hotline
Robert-Bosch-Str. 200
D-31139 Hildesheim

Ordlista

AF – Alternativfrekvens

FM-stationernas räckvidd är begränsad. Därför fördelas FM-radioprogram på olika frekvenser. RDS-tjänsten AF meddelar dessa frekvenser till tunern. När fordonet lämnar frekvensområdet, kan tunern automatiskt byta till den bästa alternativa mottagarfrekvensen för hörbara program.

Bluetooth®

Bluetooth® är trådlös funktion för korta avstånd. Med hjälp av denna teknik kan man överföra tal och data mellan olika apparater som t.ex. bilradio och mobiltelefon.

EON – Enhanced Other Network

Vid ett trafikmeddelande (TA) växlar apparaten från en icke-trafikradiostation till en trafikradiostation i samma grupp samverkande stationer. Efter trafikmeddelandet växlar mottagningen tillbaka till det tidigare programmet.

ID3-taggar

ID3-taggar innehåller extra information om MP3-filer (t.ex. artist, spår, album, genre, år).

Kvalitetsfaktor – QUALITY

Bestämmer equalizerns filterkvalitetsfaktor, alltså dess Q-värde och filterbandbredd, beroende på avläsningsfrekvens.

Mass Storage Device – masslagring

Format för skivor som kan spara stora mängder data för en längre tid, som t.ex. USB-medier (USB-minne eller USB-hårddisk).

MP3, WMA

MP3 och WMA är ljuddataformat som möjliggör en komprimering med liten kvalitetsförlust.

PTY – Program Type

Apparaten söker efter stationer med ett programinnehåll som du tidigare har valt (t.ex. nyheter, rock, pop, sport el.dyl.).

RDS – Radio Data System

RDS är en service från radiostationerna. Vid sidan av de vanliga musik och språkbidragen sänds tilläggsinformation i form av låsta digitalsignaler, vilka kan tolkas av apparaten (t.ex stationsnamn). RDS-tjänsterna stöds inte av alla radiostationer.

REG – Regional

Vid vissa tidpunkter delar en del radiostationer in sina program i regionalprogram med olika innehåll. Med RDS-funktionen Regional byter tunern bara till den inställda stationens alternativfrekvenser som sänder samma regionalprogram.

Rotmapp

Huvudmapp för ett datamedium. I rotmappen finns alla andra mappar.

Shape-CD

CD-skivor med kontur har en form som avviker från den normala cirkelformen. De kan till exempel vara kantiga eller ha en annan form. På grund av den orunda formen kan apparaten inte centrera eller läsa av CD-skivan i läsaren. CD-läsaren löper på så sätt en stor risk att förstöras.

Samverkande stationer

Samverkande stationer erbjuds av vissa radioföretag som har flera stationer med olika programinnehåll.

Subwoofer, Subout

Separat subwoofer. Apparaten har en subout-förförstärkarutgång. Här kan du antingen ansluta en aktiv subwoofer eller en separat slutförstärkare med subwoofer.

Spellista

Uppspelningslista för MP3- eller WMA-filer. I spellistan bestäms i vilken ordning olika spår ska spelas. Den skapas med en MP3-manager som t.ex. WinAmp eller Windows Media Player.

TA – Traffic Announcement

Apparaten återger trafikmeddelanden i en förinställd ljudvolym. Även om du lyssnar på en annan ljudkälla (t.ex. CD, AUX) eller om radions ljud är helt avstängt.

TRAVEL STORE

Automatisk sökning och lagring av de 10 bäst mottagande radiostationerna i regionen.

Tuner

Radioapparatens mottagare.

USB – Universal Serial Bus

USB är ett gränssnitt för anslutning av externa medier till apparaten.

X-BASS

X-BASS innebär en höjning av basen vid låg volym. På så sätt verkar klangbilden mer fyllig även vid låg volym.

Sakregister

Observera!

Indexord med enbart stora bokstäver hänvisar till menyalternativ.

A

B

C

D

E

F

SVENSKA

G

H

I

K

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

V

W

X

Fabriksinställningar

Observera:

- Vid återställandet av fabriksinställningarna kvarstår din individuella apparatkod och de inställda tuner regioninställningarna. Dessa återställs inte.
- Vissa av de här listade fabriksinställningarna gäller endast för tuner-regionen Europa (EU), USA (US) resp. Sydamerika (S-AM).

TA VOL (endast EU)	20
ON VOL	15
MUTE VOL	0
TEL VOL	17
SENS	SENS HIGH 6
OFF CLOCK	OFF
CLOCKSET	0:00
CLK MODE	24 HR MODE
BEEP ON	ON
D-DAY D-NIGHT	16 15
ANGLE	0
AUTO SOUND	OFF
SCAN TIME	10
MIX AUX	OFF
DEMO MODE	OFF
PIN-NUM (*Bluetooth*®)	1234
RDS (endast EU)	ON
TRAFFIC (endast EU)	OFF
PTY (endast EU, US, S-AM)	OFF
REG (endast EU)	ON

D Einbauanleitung



Sicherheitshinweise

Für die Dauer der Montage und des Anschlusses beachten Sie bitte folgende Sicherheitshinweise.

- Minuspol der Batterie abklemmen! Dabei die Sicherheitshinweise des Kfz- Herstellers beachten.
- Beim Bohren von Löchern darauf achten, dass keine Fahrzeugteile beschädigt werden.
- Der Querschnitt des Plus- und Minuskabels darf 1,5 mm² nicht unterschreiten.
- **Fahrzeugseitige Stecker nicht an das Radio anschließen!**
  Die für Ihren Fahrzeugtyp erforderlichen Adapterkabel erhalten Sie im BLAUPUNKT-Fachhandel.
- Je nach Bauart kann Ihr Fahrzeug von dieser Beschreibung abweichen. Für Schäden durch Einbau- oder Anschlussfehler und für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.

  Sollten die hier aufgeführten Hinweise für Ihren Einbau nicht passen, so wenden Sie sich bitte an Ihren Blaupunkt-Fachhändler, Ihren Fahrzeughersteller oder unsere Telefon-Hotline.

Bei Einbau eines Amplifier oder Changers müssen unbedingt erst die Gerätemassen angeschlossen werden, bevor die Stecker für die Line-In- oder Line-Out-Buchse kontaktiert werden.

Fremdgerätemassen dürfen nicht an der Autoradiomasse (Gehäuse) angeschlossen werden.



Installation instructions



Safety instructions

When carrying out installation work and making connections please observe the following safety instructions:

- Disconnect the negative terminal of the battery! When doing so, please observe the vehicle manufacturer's safety instructions.
- Make sure you do not damage vehicle components when drilling any holes.
- The cross sections of the positive and negative cables must not be less than 1.5 mm².
- **Do not connect the vehicle's plug connectors to the radio!**
  You can obtain the adapter cable required for your vehicle type from any BLAUPUNKT dealer.
- Depending on the model, your vehicle may differ from the description provided here. We accept no responsibility for any damages due to incorrect installation or connection or for any consequential damages.

  If the information provided here is not suitable for your specific installation requirements, please contact your Blaupunkt dealer, your vehicle manufacturer or our telephone hotline.

When installing an amplifier or changer, you must first connect the device earth connections before connecting the plugs for the line-in or line-out jacks.

Earth connection of external devices may not be connected to earth of car sound system (housing).

(F) Notice de montage

Consignes de sécurité

Respecter les consignes de sécurité suivantes pendant la durée du montage et du branchement.

- Débrancher le pôle (-) de la batterie ! Respecter les consignes de sécurité du constructeur automobile !
- Veiller à n'endommager aucune pièce du véhicule en perçant des trous.
- La section du câble (+) et (-) ne doit pas dépasser 1,5 mm².
- **Ne pas brancher les connecteurs du véhicule sur la radio !**
  Les câbles d'adaptation nécessaires pour le type de véhicule sont disponibles auprès des revendeurs BLAUPUNKT.
- En fonction du modèle, votre véhicule peut différer de cette description. Nous déclinerons toute responsabilité en cas de dommages causés par des erreurs de montage ou de connexion et en cas de dommages consécutifs.

  Si les indications décrites ici ne s'appliquent au montage que vous voulez effectuer, adressez-vous à votre revendeur Blaupunkt, votre constructeur automobile ou notre service d'assistance téléphonique.

Pour le montage d'un amplificateur ou changeur, les masses d'appareil doivent être d'abord connectées avant de connecter les fiches pour les connecteurs Line In ou Line Out.

Les masses des appareils externes ne doivent pas être raccordées à la masse de l'autoradio (boîtier).

(I) Istruzioni di installazione

Note di sicurezza

Durante il montaggio e l'allacciamento osservate per favore le seguenti istruzioni sulla sicurezza.

- Staccate il polo negativo della batteria! Nel fare ciò osservate le istruzioni di sicurezza del fabbricante d'auto.
- Quando praticate dei fori, fate attenzione a non danneggiare nessuna parte dell'autovettura.
- La sezione dei cavi positivi e negativi non deve essere mai inferiore a 1,5 mm².
- Non collegate alla radio le spine in dotazione di autovettura!
- Richiedete ad un negoziante specializzato in articoli BLAUPUNKT il cavo di adattamento richiesto per il vostro modello di autovettura.
- A seconda del modello il Suo veicolo può differire da questa descrizione. Non forniamo garanzia per danni derivanti da errori di montaggio o di collegamento e per danni conseguenti.
- Se le indicazioni qui elencate non sono adatte al Suo montaggio, La preghiamo di rivolgersi al Suo rivenditore Blaupunkt, al fabbricante dell'auto o alla nostra hotline telefonica.

Quando vengono montati un amplificatore o un multilettore CD, bisogna innanzi tutto allacciare le masse degli apparecchi prima di eseguire la connessione delle spine con le prese line-in e line-out.

Le masse di altri apparecchi non devono essere collegate alla massa dell'autoradio (involucro).

(NL) Inbowhandleiding

Adviezen voor de veiligheid

Wilt u dedurende het monteren en aansluiten de volgende veiligheidsadviezen in acht nemen.

- De minpool van de batterij afklemmen! De veiligheidsadviezen van de fabrikant in acht nemen.
- Bij het gaten boren erop letten dat geen voertuigonderdelen worden beschadigd.
- De dwarsdoorsnede van de plus- en minkabel mag niet minder dan 1,5 mm² zijn.
- **Stekker aan de voertuigkant niet aan de radio aansluiten!**
  De voor uw voertuig vereiste adapterkabel is bij de BLAUPUNKT-vakhandel verkrijgbaar!
- Afhankelijk van de uitvoering kan uw auto afwijken van deze beschrijving. Voor schade door fouten in montage of aansluiting en schade als gevolg daarvan aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.

  Mochten de hier vermelde aanwijzingen voor de montage voor u niet van toepassing zijn, dan kunt u contact opnemen met uw Blaupunkt-vakhandel, uw autofabrikant of onze telefoon-hotline.

Bij inbouw van een versterker of cd-wisselaar moeten eerst de massacontacten van de apparaten worden verbonden voordat de stekkers voor de line-in- of line-out-bussen worden aangesloten.

De massa van andere apparaten mag niet aan de massa van de autoradio (huis) worden aangesloten.

(S) Monteringsanvisning

Skyddsanvisningar

Vänligen beakta följande skyddsanvisningar under pågående montage och anslutning.

- Lossa polskon från batteriets minuspol! Följ därvid fordonstillverkarens skyddsanvisningar.
- Se till att inga av fordonets komponenter skadas i samband med borrning av hål.
- Plus- och minuskabelns ledningsarea måste vara minst 1,5 mm².
- **Fordonets stickkontakt får inte anslutas till radion!**
  Din BLAUPUNKT fackhandel tillhandahåller för resp fordonstyp erforderlig adapterkabel.
- Beroende på konstruktionstyp kan fordonet avvika från denna beskrivning. Vi frånsäger oss allt ansvar för skada eller följdskada pga. felaktig montering eller anslutning.

  Om här givna monteringsanvisningar ej stämmer överens med faktiska förhållanden, vänligen kontakta Blaupunkt fackhandel, representant för fordonets tillverkare eller vår telefonkundtjänst.

Vid montering av förstärkare eller cd-växlare måste först apparatstommen jordas, innan stickpropparna ansluts till in- eller utgångarna (hylstag line-in resp line-out).

Jord från andra apparater får inte anslutas till bilradions jord (höljet).

Mitgelieferte Montage- und Anschlussteile

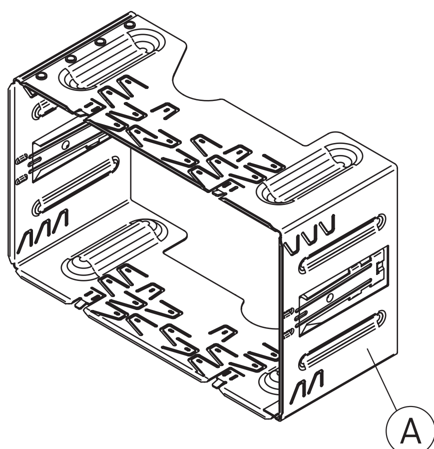
Supplied Mounting Hardware

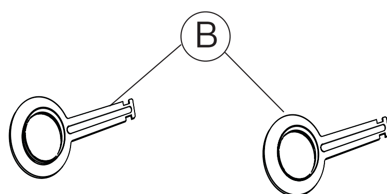
Materiel de montage fourni

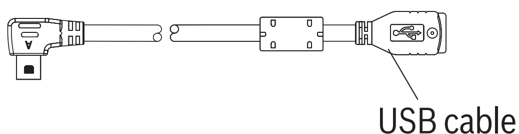
Componenti di fissaggio comprese nella fornitura

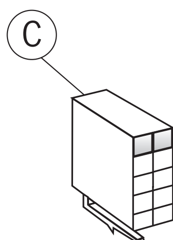
Meegeleverde montagematerialen

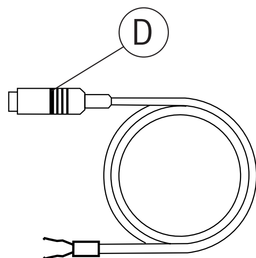
Medföljande monteringsdetaljer

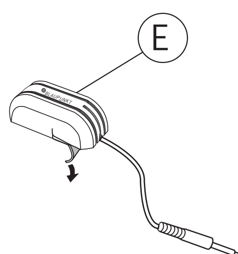












Als Sonderzubehör erhältlich

Available as an optional accessory

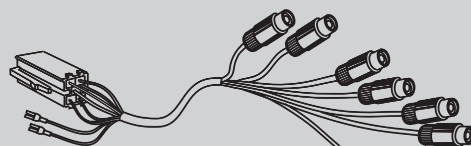
Disponible en option

Reperibili come accessori extra

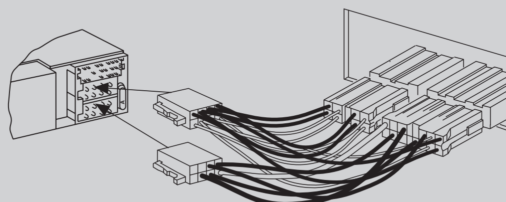
Als speciale accessoire verkrijgbaar

Tillval

Preamp,/Sub,/Center - out cable

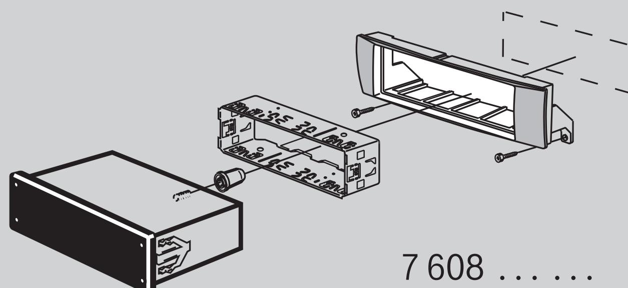


7 607 001 512



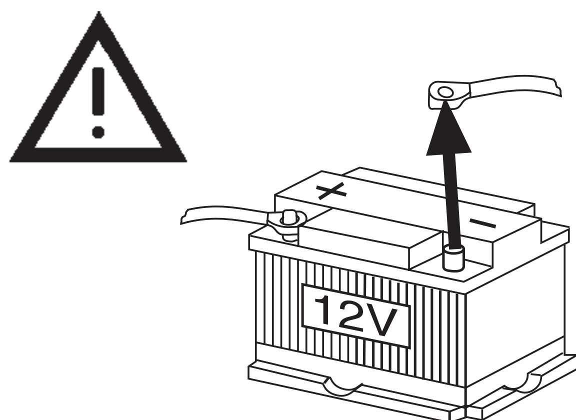
7 607 621 . . .

Einbausätze
Installation kits
Kits de montage
Set di montaggio
Inbouwsets
Monteringssatser

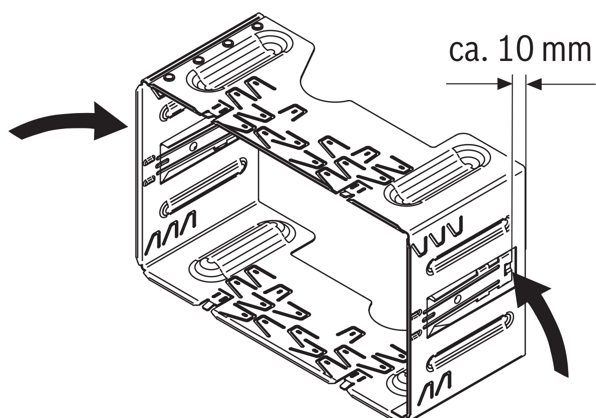


7 608 . . . . . .

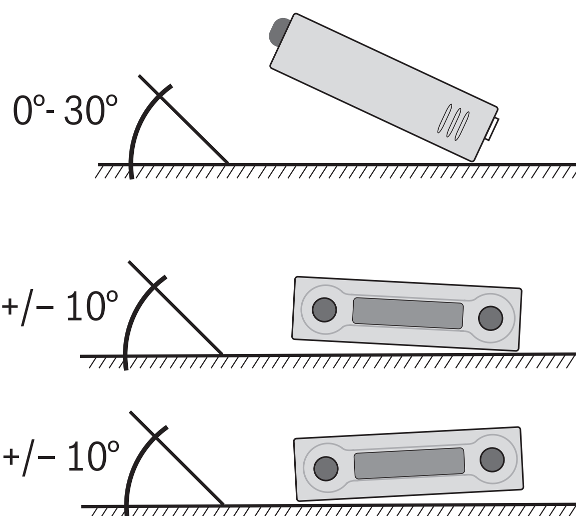
1.

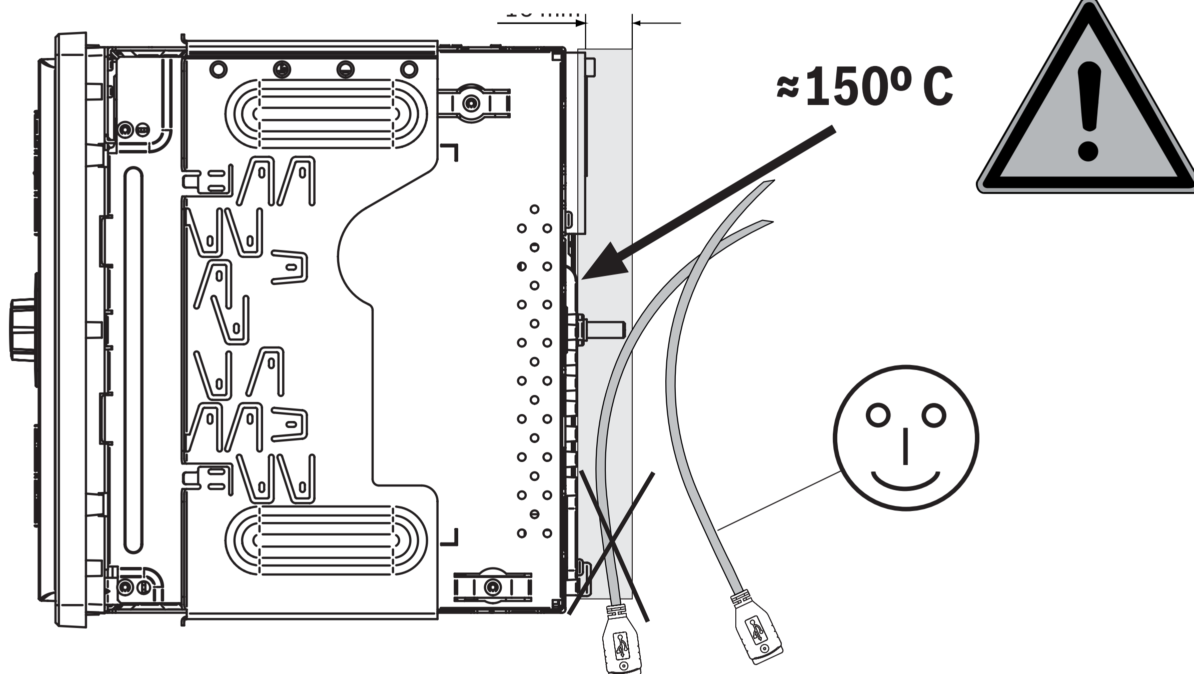


2.



3.





DEUTSCH

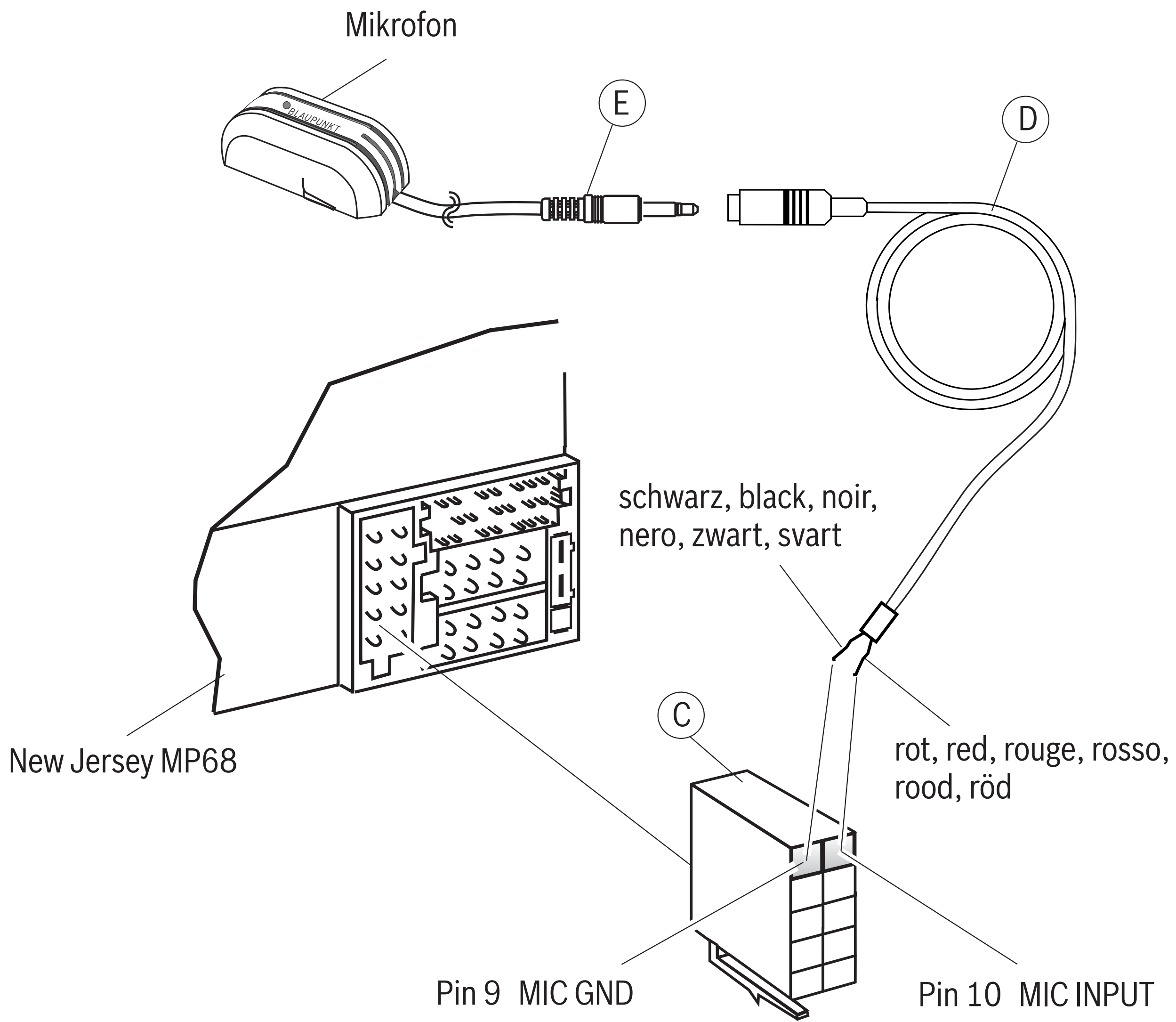
ENGLISH

FRANÇAIS

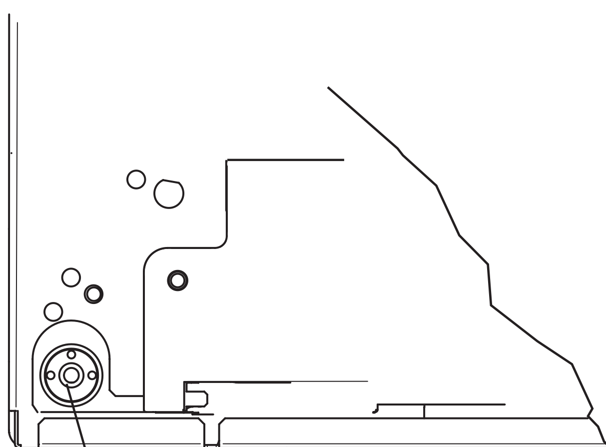
ITALIANO

NEDERLANDS

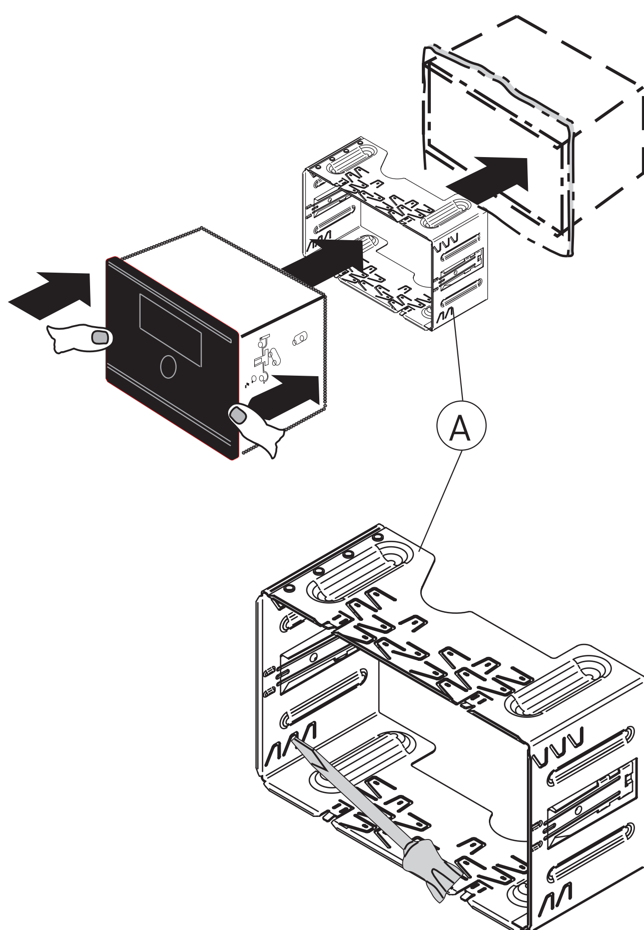
SVENSKA


Mikrofon
BLAUPUNKT
E
D
schwarz, black, noir,
nero, zwart, svart
C
rot, red, rouge, rosso,
rood, röd
New Jersey MP68
Pin 9 MIC GND
Pin 10 MIC INPUT

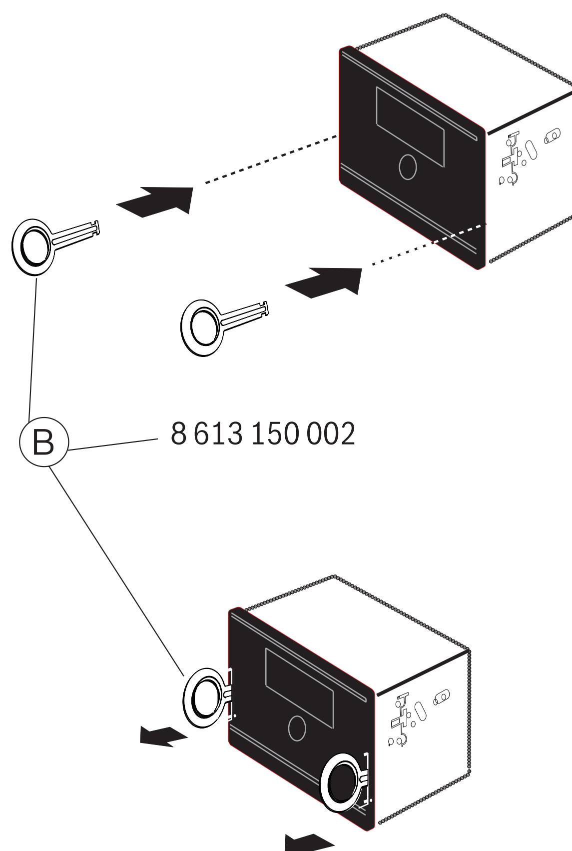
4.



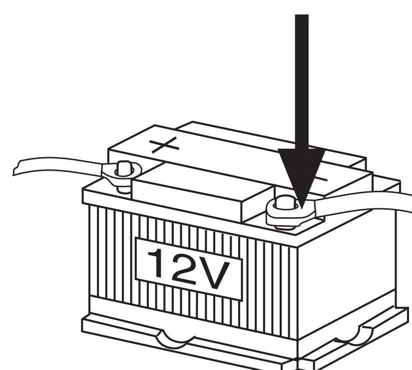
5.



6. Ausbau / Removal / Démontage / Smontaggio / Demontage / Urmontering

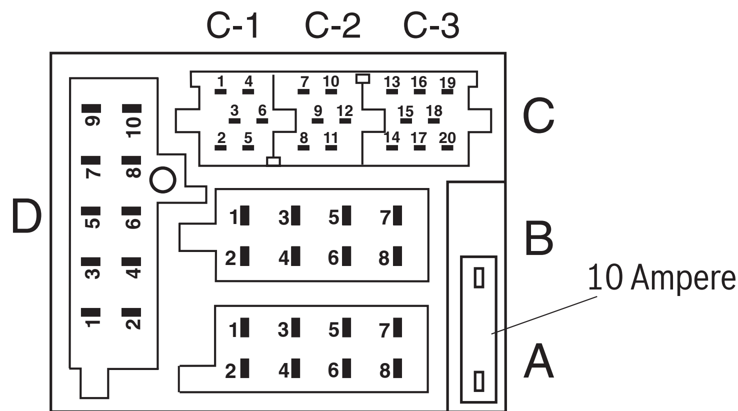


7.



DEUTSCH ENGLISH FRANÇAIS ITALIANO NEDERLANDS SVENSKA

8.



* Aut. antenna
FB +12V / RC +12V
+12V Amplifier

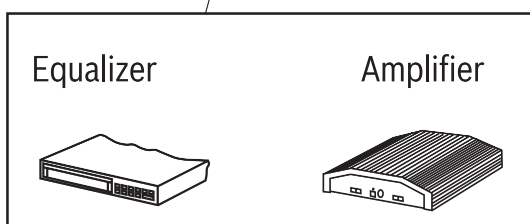
Summe, Sum
Somme, Somma
Som, Sum
300 mA

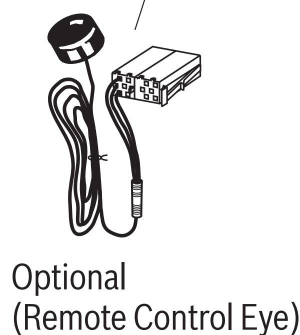
A		B	
1	Gala	1	Speaker out RR+
2	Radio Mute	2	Speaker out RR–
3	Sub-Out	3	Speaker out RF+
4	Permanent +12V	4	Speaker out RF–
5	Aut. antenna	5	Speaker out LF+
6	Illumination	6	Speaker out LF–
7	Kl.15/Ignition *	7	Speaker out LR+
8	Masse/GND	8	Speaker out LR–

D	
1	NC
2	NC
3	NC
4	NC
5	NC
6	NC
7	NC
8	NC
9	MIC GND
10	MIC INPUT

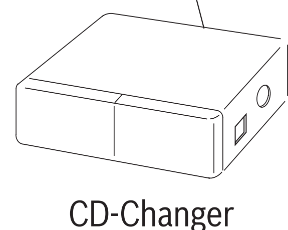
C1		C2		C3	
1	Line Out LR	7	Telefon NF in +	13	CDC-Data In
2	Line Out RR	8	Telefon NF in –	14	CDC-Data Out
3	Line Out / Ground	9	Radio Mute	15	Permanent +12V
4	Line Out LF	10	RC +12V *	16	+12V *
5	Line Out RF	11	Remote Control	17	Bus / GND
6	+12V Amplifier*	12	RC - GND	18	AF / GND
				19	CDC Line In - L
				20	CDC Line In - R

Equalizer Amplifier





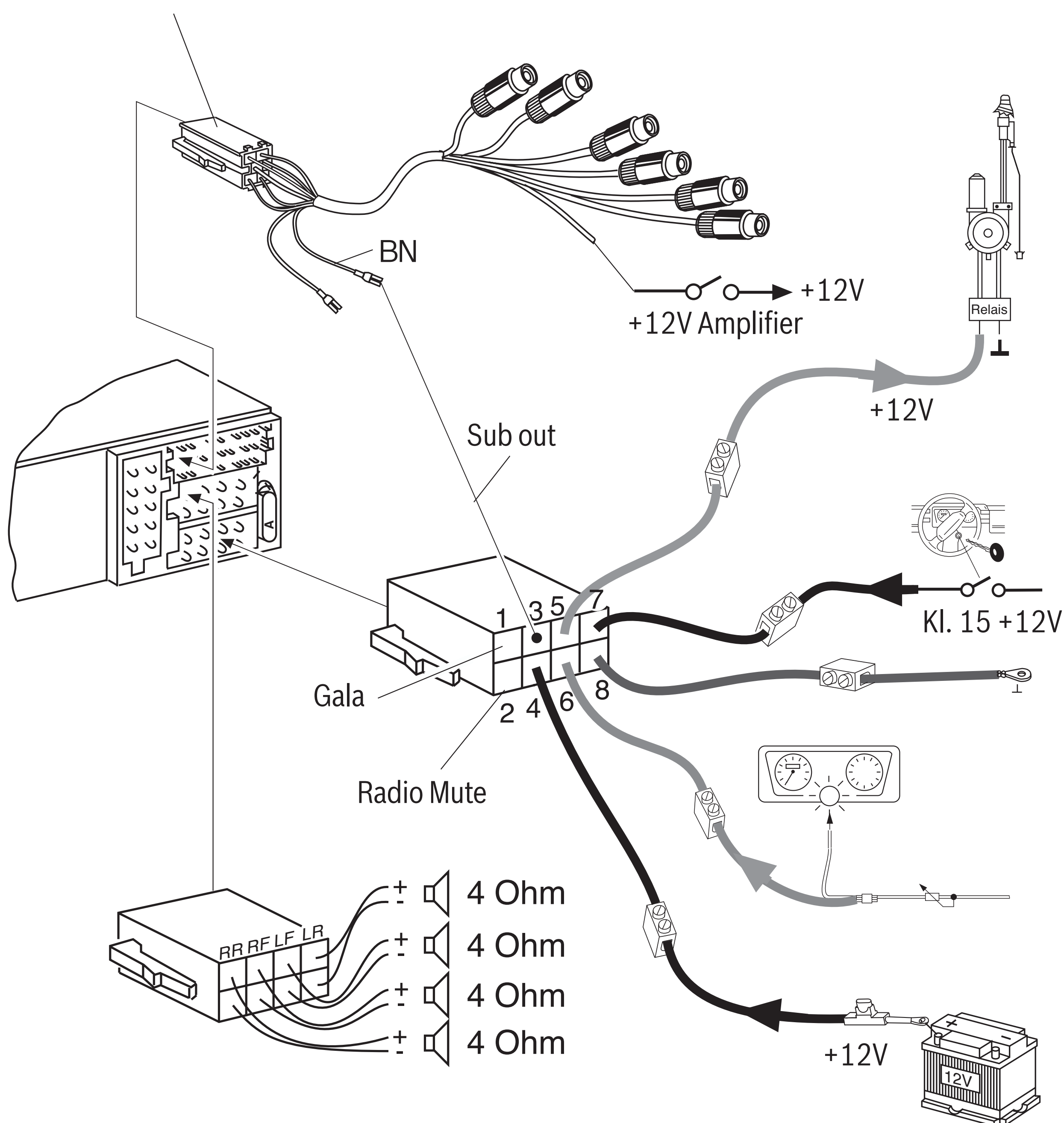
Optional
(Remote Control Eye)



CD-Changer

9.

Preamp./Sub./Center - out cable
7 607 001 512



Änderungen vorbehalten!
Subject to changes!
Sous réserve de modifications!
Modifiche riservate!
Wijzigingen voorbehouden!
Ändringar förbehålles!

DEUTSCH ENGLISH FRANÇAIS ITALIANO NEDERLANDS SVENSKA

Bitte den ausgefüllten Gerätepass sicher aufbewahren!

Please keep the filled-in radio pass in a safe place!

Prière de conserver soigneusement la carte d'autoradio remplie !

Tenete per favore il libretto di apparecchio, debitamente riempito, in un posto sicuro!

Bewaar de ingevulde apparaatpas op een veilige plaats!

Vänligen förvara ifyllt apparatpass på säker plats!

Country:		Phone:	Fax:	WWW:
Germany	(D)	0180-5000225	05121-49 4002	http://www.blaupunkt.com
Austria	(A)	01-610 39 0	01-610 39 391	
Denmark	(DK)	44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN)	09-435 991	09-435 99236	
Great Britain	(GB)	01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR)	210 94 27 337	210 94 12 711	
Ireland	(IRL)	01-46 66 700	01-46 66 706	
Italy	(I)	02-369 62331	02-369 62464	
Luxembourg	(L)	40 4078	40 2085	
Norway	(N)	+47 64 87 89 60	+47 64 87 89 02	
Portugal	(P)	2185 00144	2185 00165	
Spain	(E)	902 52 77 70	91 410 4078	
Sweden	(S)	08-7501850	08-7501810	
Switzerland	(CH)	01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ)	02-6130 0446	02-6130 0514	
Hungary	(H)	76 889 704	–	
Poland	(PL)	0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR)	0212-335 07 23	0212-346 00 40	
USA	(USA)	800-950-2528	708-6817188	
Brasil (Mercosur)	(BR)	0800 7045446	+55-19 3745 2773	
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL)	+604-6382 474	+604-6413 640	

01/09 - CM-AS/SCS (de, gb, fr, it, nl, sw)

Gerätepass

Name: New Jersey MP68

Typ: 7 648 498 310

Serien-Nr: BP ....

BLAUPUNKT



Blaupunkt GmbH, Robert-Bosch-Straße 200, D-31139 Hildesheim

CE